

Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

Harġa Speċjali *
14 ta' Novembru 2006

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Avviż Nru

Werrej

Pàġna

I Tagħrif

Kunsill

Pożizzjoni Komuni (KE) Nru 17/2006 adottata mill-Kunsill fis-27 ta' Ġunju 2006, bi qbil mal-proċedura msemmija ta' Artikolu 251 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni 1

Pożizzjoni Komuni (KE) Nru 18/2006 adottata mill-Kunsill fis-27 ta' Ġunju 2006, bi qbil mal-proċedura msemmija ta' Artikolu 251 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, bil-ghan li tiġi adottata Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-itikkettar ta' sustanzi perikolużi sabiex tadattaha għar-Regolament (KE) Nru .../2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi 252

MT

Prezz:
38 EUR

Din il-Harġa Speċjali bil-Malti hija ppubblikata bil-lingwi uffiċjali ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fil-ĠU C 276 E.

I

(Taġġir)

KUNSILL

POŻIZZJONI KOMUNI (KE) NRU 17/2006

adottata mill-Kunsill fis-27 ta' Ġunju 2006

bil-hsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament (KE) Nru .../2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-... dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea ghas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni

(2006/C 276 E/01)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkonsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkonsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkonsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

(1) Dan ir-Regolament għandu jiżgura livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-ambjent kif ukoll il-moviment liberu ta' sustanzi, wahedhom, fi preparati u f'oġġetti, filwaqt li jiġu mtejbja l-kompetittività u l-innovazzjoni.

(2) Il-funzjonament effiċjenti tas-suq intern tas-sustanzi jista' jinkiseb biss jekk ir-rekwiżiti għas-sustanzi ma jvarjawx b'mod sinifikattiv minn Stat Membru għal iehor.

⁽¹⁾ ĠU C 112, 30.4.2004, p. 92 u ĠU C 294, 25.11.2005, p. 38.

⁽²⁾ ĠU C 164, 5.7.2005, p. 78.

⁽³⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Novembru 2005 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill ta' 27 ta' Ġunju 2006 u Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

(3) Għandu jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-ambjent fl-approssimazzjoni tal-leġislazzjoni dwar is-sustanzi, bil-għan li jinkiseb żvilupp sostenibbli. Dik il-leġislazzjoni għandha tkun applikata b'mod non-diskriminatorju kemm jekk is-sustanzi jkunu kummerċjalizzati fis-suq intern kif ukoll jekk internazzjonalment.

(4) Skond il-pjan ta' implementazzjoni adottat fl-4 ta' Settembru 2002 fis-Summit Dinji ta' Johannesburg dwar l-iżvilupp sostenibbli, l-Unjoni Ewropea qed timmira li, sa l-2020, is-sustanzi kimiċi jiġu prodotti u użati b'modi li jwasslu għall-minimizzazzjoni ta' l-effetti negattivi sinifikattivi fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent.

(5) Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni Komunitarja dwar il-post tax-xogħol u l-ambjent.

(6) Dan ir-Regolament għandu jikkontribwixxi għat-twettiq ta' l-Approċċ Strategiku għall-Immaniġġar Internazzjonali ta' Sustanzi Kimiċi (SAICM) adottat fis-6 ta' Frar 2006 f'Dubai.

(7) Sabiex tkun ipprezervata l-integrità tas-suq intern u sabiex ikun żgurat livell għoli ta' protezzjoni għas-saħħa tal-bniedem, speċjalment is-saħħa tal-ħaddiema, u l-ambjent, jeħtieġ li jiġi żgurat li l-fabbrikazzjoni ta' sustanzi fil-Komunità tikkonforma mal-liġi Komunitarja, anke jekk dawk is-sustanzi jiġu esportati.

- (8) Għandu jittiehed kont speċjali ta' l-impatt potenzjali ta' dan ir-Regolament fuq intraprizi żgħira u ta' daqs medju (SMEs) u l-htieġa li tiġi evitata kwalunkwe diskriminazzjoni kontrihom.
- (9) Il-valutazzjoni ta' l-operazzjoni ta' l-erba' strumenti legali prinċipali li jirregolaw is-sustanzi kimiċi fil-Komunità, jiġifieri d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE tas-27 ta' Ġunju 1967 rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettar ta' sustanzi perikolużi ⁽¹⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri relatati mar-restrizzjonijiet dwar il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparati perikolużi ⁽²⁾, id-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 1999 li tirrigwarda l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettjar tal-preparazzjonijiet perikolużi ⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 tat-23 ta' Marzu 1993 dwar il-valutazzjoni u l-kontroll tar-riskji ta' sustanzi eżistenti ⁽⁴⁾ identifikat numru ta' problemi fil-funzjonament tal-leġislazzjoni Komunitarja dwar sustanzi kimiċi, li jirriżultaw f'differenzi bejn il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi fl-Istati Membri li jolqtu b'mod dirett il-funzjonament tas-suq intern f'dan il-qasam, u l-htieġa li jsir aktar sabiex jiġu protetti s-saħha pubblika u l-ambjent skond il-prinċipju prekawzjonali.
- (10) Is-sustanzi taħt sorveljanza doganali li jkun f'hażna temporanja, f'żoni liberi jew ġewwa mhażen liberi bl-iskop li ji esportati mill-ġdid jew li jkun fi transitu ma jkunux qegħdin jiġu użati fis-sens ta' dan ir-Regolament u għaldaqstant għandhom ikunu esklużi mill-kamp ta' l-applikazzjoni tiegħu. It-trasport ta' sustanzi perikolużi u ta' preparati perikolużi permezz tal-ferrovija, fit-triq, f'kanali ta' l-ilma interni, bil-baħar jew bl-ajru għandu jiġi eskluż ukoll mill-kamp ta' l-applikazzjoni tiegħu billi diġà hemm leġislazzjoni speċifika li tapplika għal tali trasport.
- (11) Sabiex tkun żgurata l-funzjonalità u sabiex jinżammu l-inċentivi għar-riċiklaġġ u l-irkupru ta' l-iskart, l-iskart ma għandux ikun kunsidrat bħala sustanzi, preparati jew oġġetti fis-sens ta' dan ir-Regolament.
- (12) Objettiv importanti tas-sistema l-ġdida li għandha tiġi stabbilita b'dan ir-Regolament huwa l-inkoraġġiment u f'ċerti każijiet l-assigurazzjoni tas-sostituzzjoni eventwali ta' sustanzi li jħassbu serjament b'sustanzi jew teknoloġiji anqas perikolużi fejn ikun hemm disponibbli alternattivi ekonomikament u teknikament vijabbli. Dan ir-Regolament ma jolqotx l-applikazzjoni ta' Direttivi dwar il-protezzjoni tal-haddiema u l-ambjent, speċjalment id-Direttiva 2004/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni tal-haddiema minn riskji relatati ma' l-espożizzjoni għal karċinoġeni jew mutaġeni fuq il-post tax-xogħol (is-Sitt Direttiva individwali fis-sens ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE) ⁽⁵⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE tas-7 ta' April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħha u s-sigurtà tal-haddiema mir-riskji relatati ma' l-aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fis-sens ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) ⁽⁶⁾ li taħthom min ihaddem huwa obbligat jelimina s-sustanzi perikolużi, kull meta dan ikun teknikament possibbli, jew li jissostitwixxi s-sustanzi perikolużi b'sustanzi anqas perikolużi.
- (13) Hemm il-bżonn li jkun żgurat l-immaniġġar effettiv ta' l-aspetti tekniċi, xjentifiċi u amministrattivi ta' dan ir-Regolament fil-livell Komunitarju. Għaldaqstant għandha tinholoq entità ċentrali sabiex twettaq dan ir-rwol. Studju ta' fattibbiltà dwar ir-rekwiżiti tar-riżorsi għal entità ċentrali kkonkluda li entità ċentrali indipendenti kienet toffri numru ta' vantaġġi għall-perjodu fit-tul fuq l-għażliet l-oħra. Għandha għaldaqstant tiġi stabbilita Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Aġenzija").
- (14) Ir-responsabbiltà għall-immaniġġar tar-riskji tas-sustanzi għandha tkun fuq il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jiffabbrikaw, jimportaw, iqiegħdu fis-suq jew jużaw dawn is-sustanzi. L-informazzjoni dwar l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun aċċessibbli faċilment, b'mod partikolari għall-SMEs.
- (15) Għalhekk, id-dispożizzjonijiet tar-registrazzjoni jehtieġu li l-fabbrikanti u l-importaturi jiġġeneraw data dwar is-sustanzi li huma jiffabbrikaw jew jimportaw, li jużaw din id-data sabiex jagħmlu valutazzjoni tar-riskji relatati ma' dawn is-sustanzi u li jiżviluppaw u jirakkomandaw miżuri adatti ta' l-immaniġġar tar-riskji. Sabiex jiżguraw li huma fil-fatt jissodisfaw dawn l-obbligi, kif ukoll għal raġunijiet ta' trasparenza, ir-registrazzjoni għandha teħtieġ li huma jipprezentaw dossier li jkun fih din l-informazzjoni kollha lill-Aġenzija. Is-sustanzi registrati għandhom ikunu permissi jiċċirkolaw fis-suq intern.
- (16) Id-dispożizzjonijiet dwar il-valutazzjoni jipprovdu għal segwitu tar-registrazzjoni, billi jippermettu kontrolli dwar jekk ir-registrazzjonijiet ikunux konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jekk ikun meħtieġ billi jippermettu l-ġenerazzjoni ta' aktar informazzjoni dwar il-proprietajiet tas-sustanzi. Jekk l-Aġenzija f'koperazzjoni

⁽¹⁾ ĠU L 196, 16.8.1967, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/73/KE (ĠU L 152, 30.4.2004, p. 1). Direttiva korretta fil-ĠU L 216, 16.6.2004, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 262, 27.9.1976, p. 201. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2005/90/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 28).

⁽³⁾ ĠU L 200, 30.7.1999, p.1. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/8/KE (ĠU L 19, 24.1.2006, p. 12).

⁽⁴⁾ ĠU L 84, 5.4.1993, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 158, 30.04.2004, p. 50. Korreġuta fil-ĠU L 229, 29.06.2004, p. 23

⁽⁶⁾ ĠU L 131, 5.5.1998, p. 11.

ma' l-Istati Membri tikkonsidra li hemm raġunijiet sabiex sustanza tkun kunsidrata bħala waħda li tikkostitwixxi riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, l-Aġenzija għandha, wara li tkun inkludiet is-sustanza fil-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti għall-valutazzjoni ta' sustanzi, filwaqt li sserrah fuq l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, tassigura li din is-sustanza tiġi valutata.

- (17) Għalkemm l-informazzjoni mogħtija dwar is-sustanzi permezz tal-valutazzjoni għandha tintuża l-ewwel mill-fabbrikanti u l-importaturi sabiex jimmanigġaw ir-riskji relatati mas-sustanzi tagħhom, tista' tintuża wkoll sabiex jinbdeu il-proċeduri ta' awtorizzazzjoni jew ta' restrizzjonijiet taħt dan ir-Regolament jew il-proċeduri ta' l-immanigġar ta' riskji taħt xi liġi Komunitarja oħra. Għaldaqstant għandu jkun żgurat li din l-informazzjoni tkun disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti u tkun tista' tintuża minnhom għall-iskop ta' tali proċeduri.
- (18) Id-dispożizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni għandhom jiżguraw il-funzjonament korrett tas-suq intern filwaqt li jiġi żgurat li r-riskji minn sustanzi ta' tħassib serju hafna jkunu kontrollati adegwatament. Għandhom jingħataw mill-Kummissjoni awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq u l-użu jekk ir-riskji li jkunu ġejjin mill-użu tagħhom ikunu biss kontrollati tajjeb, fejn dan ikun possibbli, jew l-użu jista' jiġi ġustifikat għal raġunijiet soċjo-ekonomiċi u ma jkun hemm l-ebda alternattiva adatta, li tkun ekonomikament u teknikament vijabbli.
- (19) Id-dispożizzjonijiet tar-restrizzjonijiet għandhom jippermettu l-fabbrikazzjoni, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' sustanzi li jipprezentaw riskji li jeħtieġu jiġu indirizzati, sabiex isiru sugġetti għall-projbizzjonijiet totali jew parzjali jew restrizzjonijiet oħra, ibbażati fuq valutazzjoni ta' dawk ir-riskji.
- (20) Bħala preparazzjoni għal dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tat bidu għal Proġetti ta' Implementazzjoni tar-REACH (RIPs), li jinvolvu esperti rilevanti minn gruppi interessati. Uħud minn dawn il-proġetti jimmiraw li jiżviluppaw abbozz ta' linji gwida li għandu jgħin lill-Kummissjoni, l-Aġenzija, l-Istati Membri, il-fabbrikanti, l-importaturi u l-utenti *downstream* tas-sustanzi sabiex jisodisfaw, f'termini konkreti, l-obbligi tagħhom taħt dan ir-Regolament. Din il-ħidma għandha tgħin lill-Kummissjoni u l-Aġenzija sabiex jagħmlu disponibbli gwida teknika adegwata, fi żmien xieraq, fir-rigward tat-termeni perentorji introdotti minn dan ir-Regolament.
- (21) Ir-responsabbiltà ta' l-istima tar-riskji u l-perikli ta' sustanzi għandha tingħata, fl-ewwel post, lill-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jiffabbrikaw jew jimportaw is-sustanzi, iżda biss meta jagħmlu dan fi kwantitajiet li jaqbużu certu volum, sabiex ikunu jistgħu jgħorru l-piż assoċjat. Persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jitrattaw il-kimiċi għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji ta' l-immanigġar tar-riskji skond l-istima tar-riskji tas-sustanzi u jgħaddu rakkomandazzjonijiet rilevanti tul il-katina tal-provvista. Dan jinkludi deskrizzjoni, id-dokumentazzjoni u n-notifika b'mod adatt u trasparenti tar-riskji li jirriżultaw mill-produzzjoni, l-użu u r-rimi ta' kull sustanza.
- (22) Sabiex iwettqu valutazzjonijiet tas-sigurtà ta' sustanzi kimiċi b'mod effettiv, il-fabbrikanti u l-importaturi ta' sustanzi għandhom jiksibu informazzjoni dwar dawn is-sustanzi, jekk hemm bżonn billi jwettqu testijiet godda.
- (23) Għall-finijiet ta' l-infurzar u l-valutazzjoni u għal raġunijiet ta' trasparenza, l-informazzjoni dwar dawn is-sustanzi, kif ukoll informazzjoni relatata, inkluża dik dwar miżuri ta' l-immanigġar tar-riskji, għandha normalment tiġi preżentata lill-awtoritajiet.
- (24) Ir-riċerka u l-iżvilupp xjentifiċi normalment isiru fi kwantitajiet taħt it-tunnellata metrika kull sena. M'hemmx il-bżonn li tali riċerka u żvilupp jkunu eżentati għaliex mhuwiex meħtieġ li s-sustanzi f'dawk il-kwantitajiet ikunu reġistrati fi kwalunkwe każ. Madankollu, sabiex tkun imhegġa l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn il-prodotti u l-proċessi għandhom ikunu eżentati mill-obbligu li jkunu reġistrati għal certu perjodu ta' żmien fejn is-sustanza ma tkunx maħsuba sabiex titqiegħed fis-suq għal numru indefinit ta' konsumaturi għaliex l-applikazzjoni tagħha fi preparati jew oġġetti tkun għadha teħtieġ riċerka u żvilupp ulterjuri li jsiru mir-reġistrant potenzjali nnifsu jew f'koperazzjoni ma' numru limitat ta' klijenti magħrufa. Barra minn hekk, huwa xieraq li l-utenti *downstream* li jużaw s-sustanza għall-finijiet ta' riċerka u żvilupp orjentati lejn prodotti u proċessi jingħataw eżenzjoni simili, sakemm ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ikunu kontrollati b'mod adegwat skond ir-rekwiziti tal-leġislazzjoni għall-protezzjoni tal-haddiema u l-ambjent.
- (25) Ladarba l-produtturi u l-importaturi ta' l-oġġetti għandhom ikunu responsabbli mill-oġġetti tagħhom, jixraq li jiġi impost rekwizit ta' reġistrazzjoni fuq sustanzi li huma maħsuba li jiġu rilaxxati minn oġġetti u li ma kienux reġistrati għal dak l-użu. L-Aġenzija għandha tiġi notifikata fil-każ ta' sustanzi ta' tħassib serju hafna li jkunu preżenti f'oġġetti 'l fuq minn limiti operattivi ta' tunnellaġġ u ta' konċentrazzjoni, fejn l-espożizzjoni għas-sustanza ma tistax tiġi eskluża u fejn is-sustanza ma tkunx giet reġistrata minn xi persuna għal dan l-użu. L-Aġenzija għandha jkollha wkoll is-setgħa li titlob li tiġi preżentata reġistrazzjoni jekk ikollha xi raġuni sabiex tissuspetta li r-rilaxx ta' sustanza mill-oġġett jista' jkun ta'

- periklu għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent u s-sustanza tkun preżenti f'dawk l-oġġetti fi kwantitajiet ta' aktar minn tunnellata metrika minn kull produttur jew importatur kull sena. L-Aġenzija għandha tikkonsidra l-bżonn għal proposta għal restrizzjoni fejn tikkonsidra li l-użu ta' tali sustanzi f'oġġetti ikunu ta' riskju, għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent, li ma jkunx kontrollat adegwament.
- (26) Ir-rekwiżiti sabiex isiru valutazzjonijiet tas-sigurtà tas-sustanzi kimiċi mill-fabbrikanti u l-importaturi għandhom ikunu definiti fid-dettall f'anness tekniku sabiex ikunu jistgħu jwettqu l-obbligi tagħhom. Sabiex isir il-qsim ġust tal-piż mal-konsumaturi tagħhom, il-fabbrikanti u l-importaturi fil-valutazzjoni tagħhom tas-sigurtà tas-sustanzi kimiċi għandhom jindirizzaw mhux biss l-użu tagħhom u l-użi li għalihom huma jqiegħdu s-sustanzi tagħhom fis-suq, iżda wkoll l-użi kollha li l-klijenti tagħhom jitolbuhom jindirizzaw.
- (27) Il-Kummissjoni, f'koperazzjoni mill-qrib ma' l-industrija, l-Istati Membri u partijiet interessati rilevanti oħra, għandha tiżviluppa gwida sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti taht dan ir-Regolament relatati ma' preparati (b'mod partikolari fir-rigward ta' skedi ta' data ta' sigurtà li jinkorporaw xenarji ta' espożizzjoni) inkluża l-valutazzjoni ta' sustanzi inkorporati fi preparati speċjali — bħal metalli inkorporati fliegi. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tiegħu kont shih tal-ħidma li tkun twettqet fi hdan il-qafas tal-Proġetti ta' Implementazzjoni ta' REACH (RIPs) u għandha tinkludi l-gwida meħtieġa dwar din il-kwistjoni fil-pakkett ta' gwida globali ta' REACH. Din il-gwida għandha tkun disponibbli qabel il-bidu tal-funzjonament ta' dan ir-Regolament.
- (28) M'hemmx bżonn li ssir valutazzjoni tas-sigurtà tas-sustanzi kimiċi għas-sustanzi fi preparati f'ċerti konċentrazzjonijiet żgħar hafna li jitqiesu li ma jagħtux lok għal tħassib. Is-sustanzi fi preparati ftali konċentrazzjonijiet baxxi għandhom ikunu wkoll eżentati mill-awtorizzazzjoni. Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw bl-istess mod għall-preparati li jkun tahlitiet solidi ta' sustanzi sakemm tingħata forma speċifika lil tali preparat li tibdilha f'oġġett.
- (29) Il-preżentazzjoni kongunta u l-kondiviżjoni ta' l-informazzjoni dwar sustanzi għandhom ikunu previsti sabiex tiżdied l-effiċjenza tas-sistema ta' reġistrazzjoni, sabiex jitnaqqas l-ispejjeż u sabiex jitnaqqas l-ittestjar fuq l-annimali vertebrati. Wiehed minn grupp ta' reġistranti multipli għandu jippreżenta l-informazzjoni fisem l-oħrajn skond regoli li jiżguraw li tingħata l-informazzjoni meħtieġa kollha, filwaqt li dawn ir-regoli jippermettu l-qsim tal-piż ta' l-ispejjeż. Reġistrant għandu jkun jista' jippreżenta informazzjoni direttament lill-Aġenzija f'ċerti każijiet speċifikati.
- (30) Ir-rekwiżiti għall-ġenerazzjoni ta' l-informazzjoni dwar sustanzi għandhom ikunu gradati skond il-volumi tal-fabbrikazzjoni jew l-importazzjoni ta' sustanza, għaliex dawn jagħtu indikazzjoni tal-potenzjal għall-espożizzjoni tal-bniedem u ta' l-ambjent għas-sustanzi, u għandhom ikunu deskritti fid-dettall. Sabiex jitnaqqas l-impatt eventwalment possibbli fuq sustanzi ta' volum baxx, l-informazzjoni tossikoloġika u ekotossikoloġika ġdida għandha tkun meħtieġa biss għal sustanzi ta' prijorità bejn 1 u 10 tunnellati metriċi. Għal sustanzi oħra f'dik il-firxa ta' kwantità għandu jkun hemm incentivi li jhegħgu lill-fabbrikanti u lill-importaturi jipprovdur din l-informazzjoni.
- (31) L-Istati Membri, l-Aġenzija u l-partijiet interessati kollha għandhom jieħdu kont shih tar-riżultati tar-RIPs, b'mod partikolari fir-rigward tar-reġistrazzjoni ta' sustanzi li jeżistu fin-natura.
- (32) Jeħtieġ li tiġi kkunsidrata l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 2(7)(a) u (b) u ta' l-Anness XI għal sustanzi li ġejjin minn proċessi mineraloġiċi, u r-reviżjoni ta' l-Annessi IV u V għandha tiegħu kont shih ta' dan.
- (33) Jekk it-testijiet isiru, huma għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti rilevanti ta' protezzjoni ta' l-annimali tal-laboratorju, disposti fid-Direttiva tal-Kunsill 86/609/EEC ta' l-24 ta' Novembru 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-protezzjoni ta' l-annimali użati għal għanijiet sperimentali u għanijiet oħra xjentifiċi ⁽¹⁾, u, fil-każ ta' testijiet ekotossikoloġiċi u tossikoloġiċi, il-prattika tajba fil-laboratorju, disposti fid-Direttiva 2004/10/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-11 ta' Frar 2004 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' Prattika tajba tal-laboratorju u l-verifikazzjoni ta' l-applikazzjonijiet tagħhom għal provi fuq sustanzi kimiċi ⁽²⁾.
- (34) Għandha tkun ammessa wkoll il-ġenerazzjoni ta' informazzjoni permezz ta' mezzi alternattivi li joffru ekwivalenza għal testijiet preskritti u metodi ta' ttestjar, per eżempju meta din l-informazzjoni tiġi minn mudelli validi ta' attività ta' struttura kwalitattiva jew kwantitattiva jew minn sustanzi bi struttura relatata. Għal dan il-għan l-Aġenzija, f'koperazzjoni ma' l-Istati Membri u partijiet interessati, għandha tiżviluppa linji gwida adatti. Għandu jkun possibbli ukoll li ma tingħatax ċerta informazzjoni jekk tista' tingħata ġustifikazzjoni xierqa. Abbażi ta' esperjenza miksuba permezz tar-RIPs, għandhom ikunu żviluppatti kriterji li jiddefinixxu x'jikkostitwixxi tali ġustifikazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 358, 18.12.1986, p. 1. Direttiva kif emendata bid-Direttiva 2003/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 230, 16.9.2003, p. 32).

⁽²⁾ ĠU L 50, 20.2.2004, p.44

- (35) Sabiex jgħinu lill-kumpanniji, u b'mod partikolari lill-SMEs, sabiex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri, minbarra d-dokumenti ta' gwida operattivi provduti mill-Aġenzija, għandhom jistabbilixxu uffiċċji nazzjonali ta' l-informazzjoni.
- (36) Il-metodi ta' ttestjar aċċettati internazzjonalment għandhom ikunu rikonoxxuti u għandhom jiġu adottati metodi ta' ttestjar oħra mill-Kummissjoni u riveduti kif xieraq, b'mod partikolari sabiex jirfinaw, inaqqsu u jissostitwixxu l-ittestjar fuq l-animalli.
- (37) Għal raġunijiet ta' funzjonalità u minhabba n-natura speċjali tagħhom, ir-rekwiżiti speċifiċi tar-reġistrazzjoni għandhom ikunu stabbiliti għas-sustanzi intermedji. Il-polimeri għandhom ikunu eżentati mir-reġistrazzjoni u l-valutazzjoni sakemm daww li jeħtieġu r-reġistrazzjoni minhabba r-riskji għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent jistgħu jintgħazlu b'mod prattiku u kost-effettiv fuq il-bażi ta' kriterji tekniċi sodi u kriterji xjentifiċi validi.
- (38) Sabiex ikun evitat li jintefa' piż żejjed fuq l-awtoritajiet u fuq persuni fiżiċi jew ġuridiċi minhabba x-xogħol li jiġi mir-reġistrazzjoni tas-sustanzi ta' introduzzjoni gradwali u li diġà qegħdin fis-suq intern, dik ir-reġistrazzjoni għandha tinfirx fuq perjodu adegwat ta' żmien, mingħajr ma jiġi introdott dewmien bla bżonn. Għaldaqstant għandhom jiġu stabbiliti termini perentorji għar-reġistrazzjoni ta' dawn is-sustanzi.
- (39) Id-data għas-sustanzi li diġà giet notifikata skond id-Direttiva 67/548/KEE għandha tiddaħhal gradwalment fis-sistema u għandha tiġi miżjuda meta jintlaħaq il-limitu kwantitattiv ta' tunnellaġġ li jkun imiss.
- (40) Sabiex tiġi provduta sistema armonizzata u sempliċi, ir-reġistrazzjonijiet kollha għandhom jiġu preżentati lill-Aġenzija. Sabiex ikun żgurat approċċ konsistenti u użu effiċjenti tar-riżorsi, din għandha twettaq kontroll tal-kompletezza fuq ir-reġistrazzjonijiet kollha u tiegħu responsabbiltà għal kwalunkwe rifjut finali tar-reġistrazzjonijiet.
- (41) L-Inventarju Ewropew ta' Sustanzi Kimiċi Kummerċjali Eżistenti (EINECS) inkluda ċerti sustanzi komplessi f'entrata waħda. Is-sustanzi UVCB (sustanzi ta' kompożizzjoni mhux magħrufa jew varjabbli, prodotti komplessi ta' reazzjoni jew materjal bijoloġiku) jistgħu jiġu reġistrati bħala sustanza waħda taħt dan ir-Regolament, minkejja l-kompożizzjoni varjabbli tagħhom, sakemm il-proprjetajiet perikolużi ma jkunux differenti b'mod sinifikattiv u tkun tixraqilhom l-istess klassifikazzjoni.
- (42) Sabiex ikun żgurat li l-informazzjoni miġbura permezz tar-reġistrazzjoni tinzamm aġġornata, għandu jiġi introdott l-obbligu fuq ir-registranti li jinformaw lill-Aġenzija b'ċerti tibdiliet fl-informazzjoni.
- (43) Jeħtieġ li jitnaqqas għal minimu n-numru ta' animalli vertebrati uzati għal skopijiet sperimentali skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 86/609/KEE. Kull fejn ikun possibbli, l-użu ta' l-animalli għandu jiġi evitat billi jintużaw metodi alternattivi validati miċ-Centru Ewropew għall-Validazzjoni ta' Metodi Alternattivi ta' Ttestjar jew korpi internazzjonali oħra u rikonoxxuti mill-Kummissjoni jew l-Aġenzija kif xieraq.
- (44) Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni shiħa u kompluta tar-regoli Komunitarji dwar il-kompetizzjoni.
- (45) Sabiex ikun evitat xogħol doppju, u b'mod partikolari sabiex jitnaqqas l-ittestjar li jinvolvi l-animalli vertebrati, id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-preparazzjoni u l-preżentazzjoni ta' reġistrazzjonijiet u aġġornamenti għandhom jeħtieġu l-kondiviżjoni ta' informazzjoni fejn din tkun mitluba minn kwalunkwe registrant. Jekk l-informazzjoni tikkonċerna animalli vertebrati, ir-registrant għandu jkun obligat jitolbha.
- (46) Huwa fl-interess pubbliku li tkun żgurata ċ-ċirkolazzjoni l-aktar rapida possibbli tar-riżultati tat-testijiet fuq is-saħħa tal-bniedem jew dwar il-perikli ambjentali ta' ċerti sustanzi għal daww il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jużawhom, sabiex jiġi limitat kwalunkwe riskju assoċjat ma' l-użu tagħhom. Il-kondiviżjoni ta' l-informazzjoni għandha sseħħ fejn din tkun mitluba minn kwalunkwe registrant, b'mod partikolari fil-każ ta' informazzjoni li tinvolvi t-testijiet fuq l-animalli vertebrati taħt kondizzjonijiet li jiżguraw kumpens ġust għall-kumpannija li tkun wettqet it-testijiet.
- (47) Sabiex tissaħħaħ il-kompetittività ta' l-industrija Komunitarja u sabiex jiġi żgurat li dan ir-Regolament ikun applikat bl-iktar mod effiċjenti possibbli, huwa xieraq li tiġi prevista l-kondiviżjoni ta' data bejn registranti abbażi ta' kumpens ġust.
- (48) Sabiex ikun hemm rispezz għad-drittijiet leġittimi tal-proprjetà ta' daww li jiġġeneraw id-data ta' l-ittestjar, il-proprjetarju ta' din id-data għandu, għal perjodu ta' 10 snin, ikun jista' jitolb kumpens minn daww ir-registranti li jgawdu minn dik id-data.
- (49) Sabiex registrant potenzjali jkun jista' jipproċedi bir-reġistrazzjoni tiegħu, anke jekk ma jistax jilhaq ftehim ma' registrant preċedenti, l-Aġenzija, fuq talba, għandha tippermetti l-użu ta' kwalunkwe sommarju jew sommarju robust ta' studju ta' testijiet li jkun diġà gie preżentat. Ir-registrant li jircievi din id-data għandu jkun obligat li jhallas kontribuzzjoni għall-ispejjeż lill-proprjetarju tad-data.

- (50) Sabiex ikun evitat xogħol doppju, b'mod partikolari sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni ta' ttestjar, ir-reġistranti ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali għandhom jirreġistraw minn qabel mill-aktar fis possibbli ma' database mmexxija mill-Aġenzija. Għandha tiġi stabbilita sistema sabiex tipprovdi għat-twaqqif ta' Fora ta' Skambju ta' Informazzjoni dwar Sustanzi (SIEF) sabiex tgħin lir-reġistranti jsibu reġistranti oħrajn. Sabiex ikun żgurat il-funzjonament bla xkiel ta' dik is-sistema, huma għandhom jissodisfaw ċerti obbligi. Jekk membru ta' SIEF ma jissodisfax l-obbligi tiegħu, huwa għandu jiġi penalizzat għaldaqstant iżda l-membri l-oħra għandhom ikunu jistgħu jkomplu jippreparaw ir-reġistrazzjoni tagħhom.
- (51) Parti mir-responsabbiltà tal-fabbrikanti jew importaturi għall-immaniġġar tar-riskji ta' sustanzi hija l-komunikazzjoni ta' informazzjoni dwar dawn is-sustanzi lil professjonisti oħra bhall-utenti *downstream* jew id-distributuri. Din ir-responsabbiltà importanti għandha tapplika wkoll tul il-katina ta' provvista kollha sabiex l-atturi kollha jkunu jistgħu jissodisfaw ir-responsabbiltà tagħhom fir-rigward ta' l-immaniġġar ta' riskji li jkunu gejjin mill-użu ta' sustanzi.
- (52) Ladarba l-iskeda eżistenti ta' *data* ta' sigurtà diġà qiegħda tintuża bhala għodda ta' komunikazzjoni fil-katina tal-provvista ta' sustanzi u preparati, jixraq li tkun żviluppata aktar u ssir parti integrali mis-sistema stabbilita minn dan ir-Regolament.
- (53) Sabiex ikun hemm katina ta' responsabbiltajiet, l-utenti *downstream* għandhom ikunu responsabbli għall-istima tar-riskji li jkunu gejjin mill-użu tagħhom tas-sustanzi jekk dak l-użu ma jkunx kopert minn skeda ta' *data* ta' sigurtà li tasal minghand il-fornituri tagħhom, hlief jekk l-utent *downstream* konċernat jiehu aktar miżuri protettivi minn dawk rakkomandati mill-fornitur tiegħu jew jekk il-fornitur tiegħu ma kienx obligat li jagħmel valutazzjoni ta' dawk ir-riskji jew jagħti l-informazzjoni dwar dawk ir-riskji. Għall-istess raġuni, l-utenti *downstream* għandhom jimmaniġġaw ir-riskji li jiġu mill-użu tagħhom tas-sustanzi. Barra minn hekk, huwa xieraq li kwalunkwe produttur jew importatur ta' oġġetti li jkunu fih sustanza ta' thassib serju hafna għandu jipprovdi informazzjoni suffiċjenti sabiex jippermetti użu minghajr periklu ta' tali oġġetti.
- (54) Ir-rekwiziti sabiex isiru valutazzjonijiet tas-sigurtà ta' sustanzi kimiċi minn utenti *downstream* għandhom jiġu stipulati wkoll fid-dettall sabiex dawn ikunu jistgħu jissodisfaw l-obbligi tagħhom. Dawn ir-rekwiziti għandhom japplikaw biss għal kwantità li teċċedi kwantità totali ta' aktar minn tunnellata metrika ta' sustanza jew preparat.
- Fi kwalunkwe każ, madankollu, l-utenti *downstream* għandhom jikkonsidraw l-użu tas-sustanza u jidentifikaw u japplikaw miżuri adatti ta' l-immaniġġar tar-riskji. L-utenti *downstream* għandhom jirraportaw ċerta informazzjoni bażika dwar l-użu lill-Aġenzija.
- (55) Għall-finijiet ta' infurzar u valutazzjoni, l-utenti *downstream* tas-sustanzi għandhom ikunu meħtieġa li jirraportaw lill-Aġenzija ċerta informazzjoni bażika jekk l-użu tagħhom ikun barra l-kondizzjonijiet tax-xenarju ta' espożizzjoni dettaljati fl-iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà komunikata mill-fabbrikant jew l-importatur oriġinali tagħhom u sabiex iżommu din l-informazzjoni rapportata aġġornata.
- (56) Għal raġunijiet ta' funzjonalità u proporzjonalità, jixraq li jkunu eżentati minn dawn ir-rapporti l-utenti *downstream* li jużaw kwantitajiet baxxi ta' sustanza.
- (57) Il-komunikazzjoni 'l fuq u 'l isfel fil-katina ta' provvista għandha tkun faċilitata. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa sistema li tikkategorizza deskrizzjonijiet ġenerali qosra ta' użi b'kont meħud tar-riżultati tar-RIPs.
- (58) Jeħtieġ ukoll li jkun żgurat li l-ġenerazzjoni ta' informazzjoni tkun imfassla għall-bżonnijiet ta' l-informazzjoni reali. Għal dan il-ghan, il-valutazzjoni għandha teħtieġ li l-Aġenzija tiddeċiedi dwar il-programmi ta' ttestjar proposti mill-fabbrikanti u mill-importaturi. F'koperazzjoni ma' l-Istati Membri, l-Aġenzija għandha tagħti prijorità lil ċerti sustanzi, per eżempju dawk li dwarhom jista' jkun hemm thassib serju hafna.
- (59) Minbarra dan, jeħtieġ li titrawwem fiduċja fil-kwalità ġenerali tar-reġistrazzjonijiet u li jkun żgurat li l-pubbliku kollu kif ukoll kull min għandu interess fl-industrija tas-sustanzi kimiċi jkunu fiduċjużi li l-persuni fiżiċi jew ġuridici qegħdin jissodisfaw l-obbligi tagħhom. Bl-istess mod ikun xieraq li jsir provvediment sabiex jiġi reġistrat liema informazzjoni giet riveduta minn assessor li jkollu esperjenza adegwata, u sabiex tiġi kontrollata mill-Aġenzija percentwali ta' reġistrazzjonijiet għall-konformità.
- (60) L-Aġenzija għandha jkollha wkoll is-setgħa li titlob aktar informazzjoni mill-fabbrikanti, mill-importaturi u mill-utenti *downstream* dwar is-sustanzi suspettati li jkunu ta' riskju għas-saħha jew għall-ambjent, anke minhabba l-preżenza tagħhom f'volumi kbar fis-suq intern, abbażi ta' valutazzjonijiet li jkunu saru. Abbażi tal-kriterji għall-prijoritizzazzjoni tas-sustanzi żviluppati mill-Aġenzija f'koperazzjoni ma' l-Istati Membri għandu jiġi stabbilit

- plan ta' azzjoni rikorrenti Komunitarju għall-valutazzjoni tas-sustanzi, ibbażat fuq il-valutazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri tas-sustanzi inklużi fih. Jekk l-użu ta' sustanzi intermedji iżolati fuq il-post johlq riskju ekwivalenti għal-livell tat-thassib relatat ma' l-użu ta' sustanzi suġġetti għall-awtorizzazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jitolbu aktar informazzjoni, meta dan jiġi ġustifikati.
- (61) Ftehim kollettiv fi hdan il-Kumitat ta' l-Istati Membri ta' l-Aġenzija dwar l-abbozzi tad-deċiżjonijiet tiegħu għandu jipprovi l-bażi għal sistema effiċjenti li tirrispetta l-prinċipju tas-sussidjarjetà, filwaqt li ssostni is-suq intern. Jekk wiehed jew aktar Stati Membri jew l-Aġenzija ma jaqblux ma' xi abbozz ta' deċiżjoni, dan l-abbozz għandu jkun suġġett għal proċedura ċentralizzata. Jekk il-Kumitat ta' l-Istati Membri jonqos milli jilhaq ftehim unanimu, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni skond proċedura tal-Kumitat.
- (62) Il-valutazzjoni tista' twassal għall-konklużjoni li jkollha tittiehed azzjoni skond il-proċeduri ta' restrizzjoni jew ta' awtorizzazzjoni jew li għandha tiġi kunsidrata l-azzjoni ta' l-immaniġġar tar-riskji fil-qafas ta' liġi adatta oħra. L-informazzjoni dwar il-progress tal-proċedimenti ta' valutazzjoni għandha għaldaqstant tkun pubblika.
- (63) Sabiex jiġi żgurat livell suffiċjentement għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, inkluża l-kunsiderazzjoni ta' gruppi rilevanti ta' popolazzjonijiet umani u possibbilment ta' ċerti sub-popolazzjonijiet vulnerabbli, u ta' l-ambjent, is-sustanzi ta' thassib serju hafna għandhom, konformement mal-prinċipju tal-prekawżjoni, ikunu suġġetti għal attenzjoni bir-reqqa. L-awtorizzazzjoni għandha tingħata fejn persuni fiżiċi jew ġuridici li japplikaw għal awtorizzazzjoni juru lill-awtorità awtorizzanti li r-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent li jirriżultaw mill-użu tas-sustanza huma kontrollati tajjeb. Inkella, tista' xorta waħda tingħata l-awtorizzazzjoni għall-użu jekk jintwera li l-benefiċċji soċjo-ekonomiċi huma akbar mir-riskju li jkun ġej mill-użu tas-sustanza u li ma jkunx hemm sustanzi jew teknoloġiji alternattivi li jkunu ekonomikament jew teknikament vijabbli. B'kont mehud tal-funzjonament korrett tas-suq intern, jixraq li l-Kummissjoni tkun l-awtorità awtorizzanti.
- (64) Jistgħu jiġu żviluppati metodoloġiji sabiex jiġu stabbiliti limiti għal sustanzi karċinoġeniċi u mutaġeniċi b'kont mehud tar-riżultati tar-RIPs. It-Taqsima 6.4 ta' l-Anness I tista' tiġi emendata abbażi ta' dawn il-metodoloġiji sabiex jiġi permess l-użu ta' limiti operattivi fejn xieraq fil-kun-
- test ta' l-awtorizzazzjoni għall-użu ta' sustanzi karċinoġeniċi u mutaġeniċi.
- (65) Bħala sostenn ta' l-għan tas-sostituzzjoni eventwali ta' sustanzi ta' thassib serju hafna b' sustanzi jew teknoloġiji alternattivi adatti, l-applikanti kollha għal awtorizzazzjonijiet għandhom jipprovdur analiżi ta' alternattivi fid-dawl tar-riskji tagħhom u tal-fattibbiltà teknika u ekonomika tas-sostituzzjoni. Barra minn hekk, l-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu suġġetti għal reviżjoni limitata biż-żmien li l-perjodi tagħha jiġu determinati fuq bażi ta' każ b'każ u li għandhom normalment ikunu suġġetti għal kondizzjonijiet, inkluż il-monitoraġġ.
- (66) L-esperjenza fil-livell internazzjonali turi li sustanzi b'karatteristiċi li jagħmulhom persistenti, disposti li jkunu bijo-akkumulattivi u tossiċi, jew persistenti hafna u disposti hafna li jkunu bijo-akkumulattivi, iwasslu għal thassib serju hafna, filwaqt li ġew żviluppati l-kriterji li jippermettu l-identifikazzjoni ta' dawn is-sustanzi. Għal ċerti sustanzi oħra, it-thassib huwa serju biżżejjed sabiex jiġu indirizzati bl-istess mod fuq bażi ta' każ b'każ.
- (67) Minhabba kunsiderazzjonijiet ta' funzjonalità u ta' l-prattikabbiltà, kemm fir-rigward ta' persuni fiżiċi jew ġuridici, li jkollhom jippreparaw fajls ta' applikazzjoni u jiehdu l-miżuri adatti ta' l-immaniġġar ta' riskji, u fir-rigward ta' l-awtoritajiet, li jkollhom jipproċessaw l-applikazzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni, numru limitat biss ta' sustanzi għandhom ikunu suġġetti għall-proċedura ta' l-awtorizzazzjoni fl-istess hin u għandhom jiġu stabbiliti limiti ta' żmien realistiki għall-applikazzjonijiet, filwaqt li jippermettu li ċertu użi jkunu eżentati. Is-sustanzi identifikati bħala li jissodisfaw il-kriterji għal awtorizzazzjoni għandhom ikunu inklużi fl-lista ta' kandidati sabiex eventwalment ikunu inklużi fil-proċedura ta' awtorizzazzjoni. F'din il-lista, għandhom ikunu identifikati b'mod ċar is-sustanzi fil-programm ta' hidma ta' l-Aġenzija.
- (68) L-Aġenzija għandha tagħti parir dwar il-prijorizzazzjoni ta' sustanzi li jridu jsiru suġġetti għall-proċedura ta' awtorizzazzjoni, sabiex ikun żgurat li d-deċiżjonijiet jirriflettaw l-bżonnijiet tas-soċjetà kif ukoll il-konnoxxenza u l-iżviluppi xjentifiċi.
- (69) Projbizzjoni totali fuq sustanza tkun tisser li l-ebda wiehed mill-użi tagħha ma jista' jkun awtorizzat. Għaldaqstant ma jkunx hemm raġuni li tkun permessa l-preżentazzjoni ta' applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni. F'tali każijiet is-sustanza għandha titneħħa mil-lista ta' sustanzi li għalihom jistgħu jiġu preżentati applikazzjonijiet u li jistgħu jiġu miżjuda mal-lista ta' sustanzi ristretti.

- (70) Għandha tkun żgurata l-interazzjoni adegwata bejn id-dispożizzjonijiet dwar l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni sabiex ikunu preżervati l-funzjonament effiċjenti tas-suq intern u l-protezzjoni tas-saħħa, is-sigurtà u l-ambjent. Ir-restrizzjonijiet li jeżistu meta s-sustanza in kwistjoni tiġi miżjuda mal-lista tas-sustanzi li għalihom jistgħu jiġu preżentati applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni, għandhom jinżammu għal dik is-sustanza. L-Aġenzija għandha tikkonsidra jekk ir-riskju minn sustanzi fl-oġġetti jkunx kontrollat b'mod adegwat, u, jekk le, tipprepara *dossier* dwar l-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet ulterjuri għal sustanzi li l-użu tagħhom jehtieġ awtorizzazzjoni.
- (71) Sabiex ikun provdut approċċ armonizzat għall-awtorizzazzjoni ta' l-użi ta' sustanzi partikolari, l-Aġenzija għandha tagħti opinjonijiet dwar ir-riskji li jirriżultaw minn dawk l-użi u dwar kwalunkwe analiżi soċjo-ekonomika preżentata lilha minn terzi.
- (72) Sabiex jippermettu l-monitoraġġ u l-infurzar effettivi tar-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni, l-utenti *downstream* li jgawdu minn awtorizzazzjoni mogħtija lill-fornitur tagħhom għandhom jinfurmaw lill-Aġenzija dwar l-użu, minnhom, tas-sustanza.
- (73) Sabiex tithaffef is-sistema attwali l-proċedura ta' restrizzjoni għandha tkun ristrutturata u d-Direttiva 76/769/KEE, li giet emendata b'mod sostanzjali u adattata diversi drabi, għandha tiġi sostitwita. Sabiex ikun ċar u bħala punt ta' tluq għal din il-proċedura ġdida accelerata ta' restrizzjoni, l-*acquis* tar-regoli armonizzati taht l-Anness ma' dik id-Direttiva għandu jiġi riformulat u assimilati f'verżjoni ġdida. Din il-verżjoni l-ġdida ssegwi r-regoli disposti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-tfassil aħjar tal-ligijiet⁽¹⁾ fir-rigward tat-teknika tat-tfassil mill-ġdid.
- (74) Fir-rigward ta' l-Anness XVII, l-Istati Membri għandhom jithallew iżommu għal perjodu transizzjonali restrizzjonijiet aktar stretti, sakemm dawk ir-restrizzjonijiet ikunu ġew notifikati skond it-Trattat. Dan għandu jikkonċerna sustanzi waħedhom, sustanzi fi preparati u sustanzi f'oġġetti, li l-fabbrikazzjoni, it-tqeghid fis-suq u l-użu tagħhom ikunu ristretti. Il-Kummissjoni għandha tfassal u tippubblika inventarju ta' dawn ir-restrizzjonijiet. Dan jipprovdi opportunità għall-Kummissjoni sabiex tirrivedi l-miżuri konċernati bil-ħsieb tal-possibbiltà ta' armonizzazzjoni.
- (75) Għandha tkun ir-risponsabbiltà tal-fabbrikant, ta' l-importatur u ta' l-utent *downstream* li jidentifikaw il-miżuri adatti ta' l-immaniġġar tar-riskji meħtieġa sabiex jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni għas-saħħa tal-bniedem u ta' l-ambjent mill-fabbrikazzjoni, mit-tqeghid fis-suq jew mill-użu ta' sustanza waħidha, fi preparat jew f'oġġett. Madankollu, għandhom jiġu stabbiliti restrizzjonijiet adegwati fejn dan ma jkunx meqjus suffiċjenti jew fejn tkun ġustifikata l-leġislazzjoni Komunitarja.
- (76) Sabiex ikun hemm protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, ir-restrizzjonijiet fuq il-fabbrikazzjoni, it-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' sustanza waħidha, fi preparat jew f'oġġett jistgħu jinkludu kwalunkwe kondizzjoni, jew projbizzjoni, fir-rigward tal-fabbrikazzjoni, tat-tqeghid fis-suq jew ta' l-użu. Għaldaqstant jehtieġ li ssir lista ta' dawn ir-restrizzjonijiet u ta' kull emenda li ssirilhom.
- (77) Sabiex tkun preparata proposta ta' restrizzjonijiet u sabiex din il-leġislazzjoni tiffunzjona b'mod effettiv, għandu jkun hemm koperazzjoni, koordinazzjoni u informazzjoni tajbin bejn l-Istati Membri, l-Aġenzija, il-korpi oħra Komunitarji, il-Kummissjoni u l-partijiet interressati.
- (78) Sabiex l-Istati Membri jinghataw l-opportunità li jipprezentaw proposti sabiex jindirizzaw riskju speċifiku għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent, huma għandhom jippreparaw *dossier* konformi mar-rekwiżiti dettaljati. Id-*dossier* għandu jesponi l-ġustifikazzjoni għal azzjoni fil-Komunità kollha.
- (79) Sabiex jkun hemm approċċ armonizzat fir-rigward tar-restrizzjonijiet, l-Aġenzija għandha twettaq rwol ta' koordinatur ta' din il-proċedura, per eżempju billi tahtar ir-rapporteurs relevanti u tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti ta' l-Annessi relevanti. L-Aġenzija għandha iżzomm lista ta' sustanzi li għalihom ikun qiegħed jiġi preparat *dossier* ta' restrizzjonijiet.
- (80) Sabiex il-Kummissjoni tinghata l-opportunità li tindirizza riskju speċifiku għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent li jehtieġ jiġi indirizzat mal-Komunità kollha, għandha tkun f'pożizzjoni fejn tista' tafda lill-Aġenzija bil-preparazzjoni tad-*dossier* ta' restrizzjonijiet.
- (81) Għal raġunijiet ta' trasparenza, l-Aġenzija għandha tippubblika d-*dossier* relevanti inklużi r-restrizzjonijiet proposti fil-waqt li titlob kummenti.
- (82) Sabiex tiffinalizza l-proċedura fiż-żmien debitu, l-Aġenzija għandha tippreżenta l-opinjonijiet tagħha dwar l-azzjoni ssuġġerita u l-impatt tagħha fuq il-baži ta' abbozz ta' opinjoni preparata minn rapporteur.
- (83) Sabiex tithaffef il-proċedura għar-restrizzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tipprepara l-abbozz ta' l-emenda tagħha flimitu speċifiku ta' żmien minn meta tircievi l-opinjonijiet ta' l-Aġenzija.

(1) ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

- (84) L-Aġenzija għandha tkun ċentrali sabiex tiżgura li l-liġi dwar is-sustanzi kimiċi kif ukoll il-proċessi ta' tehid ta' deċiżjonijiet u l-bażi xjentifika sottostanti għaliha jkunu kredibbli għall-partijiet interessati kollha u għall-pubbliku. L-Aġenzija għandha jkollha wkoll rwol ċentrali fil-koordinazzjoni tal-komunikazzjoni u fl-implementazzjoni fir-rigward ta' dan ir-Regolament. Il-kunfidenza fl-Aġenzija ta' l-istituzzjonijiet tal-Komunità, l-Istati Membri, il-pubbliku ġenerali u l-partijiet interessati hija għaldaqstant essenzjali. Għal din ir-raġuni, jehtieg li jkunu żgurati l-indipendenza, il-kapaċitajiet xjentifiċi, tekniċi u regolatorji għolja, it-trasparenza u l-effiċjenza tagħha.
- (85) L-istruttura ta' l-Aġenzija għandha tkun adattata għall-kompiti li jkollha twestaq. L-esperjenza ma' aġenziji Komunitarji simili toffri gwida f'dan ir-rigward iżda l-istruttura għandha tkun adattata sabiex tissodisfa l-htijiet speċifiċi ta' dan ir-Regolament.
- (86) Fl-interess ta' l-effiċjenza, il-persunal tas-Segreterjat ta' l-Aġenzija għandu jwettaq kompiti essenzjalment amministrattivi-tekniċi u xjentifiċi minghajr ma jirrikorri għar-riżorsi xjentifiċi u tekniċi ta' l-Istati Membri. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiżgura l-eżekuzzjoni effiċjenti tal-kompiti ta' l-Aġenzija b'mod indipendenti. Sabiex ikun żgurat li l-Aġenzija twestaq ir-rwol tagħha, il-kompożizzjoni tal-Bord tat-Tmexxija għandha tkun imfassla sabiex tirrappreżenta kull Stat Membru, il-Kummissjoni, u partijiet interessati oħra mahtura mill-Kummissjoni sabiex ikun żgurat li jiehu sehem kull min ikun konċernat, u sabiex tiżgura l-ogħla standard ta' kompetenza u firxa wiesgħa ta' kompetenza rilevanti fis-sigurtà tas-sustanzi kimiċi jew fir-regolamentazzjoni tas-sustanzi kimiċi, filwaqt li jkun żgurat li jkun hemm il-kompetenza rilevanti fil-qasam tal-materji finanzjarji u legali.
- (87) L-Aġenzija għandha jkollha l-mezzi li twestaq il-kompiti kollha mehtieġa sabiex hija twestaq ir-rwol tagħha.
- (88) Regolament tal-Kummissjoni għandu jispeċifika l-istruttura u l-ammonti ta' hlasijiet, inkluzi l-ispeċifikazzjoni taċ-ċirkostanzi li tahtom jiġi trasferit proporzjon tal-hlasijiet lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru rilevanti.
- (89) Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu s-setgħat neċessarji sabiex jistabbilixxi l-*budget*, jikkontrolla l-implementazzjoni tiegħu, jagħmel ir-regoli interni, jadotta r-regolamenti finanzjarji u jahtar id-Direttur Eżekuttiv.
- (90) Permezz ta' Kumitat ta' l-Istima tar-Riski u Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika, l-Aġenzija għandha tibda twestaq ir-rwol tal-Kumitati Xjentifiċi addetti mal-Kummissjoni fl-għoti ta' opinjonijiet xjentifiċi fl-ambitu tal-kompetenza tagħha.
- (91) Permezz ta' Kumitat ta' l-Istati Membri, l-Aġenzija għandha timmira li tilhaq ftehim fost l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri dwar kwistjonijiet speċifiċi li jitolbu appoċċ armonizzat.
- (92) Jehtieg li tkun żgurata l-koperazzjoni mill-qrib bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet kompetenti li jaħdmu fl-Istati Membri sabiex l-opinjonijiet xjentifiċi tal-Kumitat ta' l-Istima tar-Riski u l-Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika jkunu bbażati fuq il-kompetenza xjentifika u teknika adatta l-aktar wiesgħa possibbli li tkun disponibbli fi hdan il-Komunità. Għall-istess għan, il-Kumitati għandhom ikunu jistgħu jserrhu fuq kompetenzi partikolari addizzjonali.
- (93) Fid-dawl tar-responsabbiltà miżjuda ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi sabiex jiżguraw l-użu minghajr periklu ta' sustanzi kimiċi jehtieg li jkun imsaħħah l-infurzar. L-Aġenzija għandha għaldaqstant tippovdi Forum għall-Istati Membri sabiex jiskambjaw informazzjoni, u jikkoordinaw l-attivitajiet tagħhom, dwar l-infurzar tal-legislażzjoni dwar sustanzi kimiċi. Il-koperazzjoni informali attwali bejn l-Istati Membri f'dan ir-rigward għandha tibbenefika minn qafas aktar formali.
- (94) Għandu jiġi stabbilit Bord ta' l-Appell fi hdan l-Aġenzija sabiex jiggarantixxi l-ipproċessar ta' appelli minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika milquta minn deċiżjonijiet mehuda mill-Aġenzija.
- (95) L-Aġenzija għandha tkun finanzjata parzjalment mill-hlasijiet magħmula minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi u parzjalment mill-*budget* ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej. Il-proċedura tal-*budget* tal-Komunità għandha tibqa' tapplika fir-rigward ta' kwalunkwe sussidju li jista' jkun addebitat lill-*budget* ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej. Minbarra dan, il-verifika tal-kontijiet għandha ssir mill-Qorti ta' l-Awdituri skond l-Artikolu 91 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-*budget* ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾.
- (96) Fejn il-Kummissjoni u l-Aġenzija jqisu li jkun xieraq, għandu jkun possibbli għar-rappreżentanti ta' pajjiżi terzi li jippartecipaw fil-hidma ta' l-Aġenzija.

(1) ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72.

- (97) L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi, permezz tal-koperazzjoni ma' organizzazzjonijiet li jkollhom interess fl-armonizzazzjoni tar-regolamenti internazzjonali, għar-rwol tal-Komunità u l-Istati Membri ftali attivitajiet ta' armonizzazzjoni. Sabiex tippromwovi kunsens internazzjonali wiesa' l-Aġenzija għandha tiehu kont ta' standards internazzjonali eżistenti u emergenti fir-regolamentazzjoni ta' sustanzi kimiċi bħas-Sistema Globalment Armonizzata (GHS) tal-klassifikazzjoni u l-ittikkettar ta' sustanzi kimiċi.
- (98) L-Aġenzija għandha ttipprovdi l-infrastruttura meħtieġa sabiex persuni fiżiċi jew ġuridiċi jissodisfaw l-obbligi tagħhom skond id-dispożizzjonijiet dwar il-kondiviżjoni ta' data.
- (99) Huwa importanti li tkun evitata l-konfużjoni bejn il-missjoni ta' l-Aġenzija u l-missjonijiet rispettivi ta' l-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini (EMEA) stabbilita mir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jstabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u għall-użu veterinarju u li jstabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini ⁽¹⁾, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) stabbilita mir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel ⁽²⁾, u l-Kumitat Konsultattiv dwar is-Sigurtà, l-Iġjene u l-Protezzjoni tas-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2003 ⁽³⁾. Konsegwentement, l-Aġenzija għandha tistabbilixxi regoli ta' proċedura fejn tkun meħtieġa l-koperazzjoni ma' l-EFSA jew mal-Kumitat Konsultattiv dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol. Dan ir-Regolament għandu, diversament, ikun mingħajr preġudizzju għall-kompetenza mogħtija lill-EMEA, l-EFSA u l-Kumitat Konsultattiv dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol mil-leġislazzjoni Komunitarja.
- (100) Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament tas-suq intern għas-sustanzi waħedhom jew fi preparati, filwaqt li fl-istess hin ikun żgurat livell għoli ta' protezzjoni għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent, għandhom jiġu stabbiliti regoli għal inventarju ta' klassifikazzjoni u ttikkettar.
- (101) Il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar għal kwalunkwe sustanza suġġetta għal reġistrazzjoni jew koperta mill-Artikolu 1 tad-Direttiva 67/548/KEE u mqieghda fis-suq għandhom għaldaqstant ikunu notifikati lill-Aġenzija sabiex ikunu inklużi fl-inventarju.
- (102) Sabiex tkun żgurata protezzjoni armonizzata għall-pubbliku ġenerali, u, b'mod partikolari, għall-persuni li jiġu f'kontatt ma' ċerti sustanzi, u l-funzjonament korrett ta' leġislazzjoni Komunitarja oħra li tibbaża fuq il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar, għandu jiġi reġistrat f'inventarju l-klassifikazzjoni skond id-Direttiva 67/548/KEE u d-Direttiva 1999/45/KE bil-qbil tal-fabbrikanti u ta' l-importaturi ta' l-istess sustanza, jekk possibbli, kif ukoll id-deċiżjonijiet meħuda fl-ivell Komunitarju sabiex ikunu armonizzati l-klassifikazzjoni u l-ittikkettar ta' xi sustanzi. Dan għandu jiehu kont shiħ tax-xogħol u l-esperjenza akkumulata in konnessjoni ma' l-attivitajiet taħt id-Direttiva 67/548/KEE, inklużi l-klassifikazzjoni u l-ittikkettar ta' sustanzi speċifiċi jew ta' gruppi ta' sustanzi elenkati fl-Anness I ma' din id-Direttiva.
- (103) Ir-rizorsi għandhom jiffukaw fuq is-sustanzi li dwarhom ikun hemm thassib l-aktar serju. Għaldaqstant sustanza għandha tiżded ma' l-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE jekk tissodisfa l-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala karċinogenika, mutaġenika jew tossika għar-riproduzzjoni, Kategoriji 1, 2 jew 3, bħala sensibilizzatur respiratorju, jew fir-rigward ta' effetti oħra fuq bażi ta' każ b'każ. Għandha jsir provvediment li jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti jipprezentaw proposti lill-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tagħti l-opinjoni tagħha dwar il-proposta filwaqt li l-partijiet konċernati għandhom ikollhom l-oportunità li jikkomentaw. Sussegwentement il-Kummissjoni għandha tiehu deciżjoni.
- (104) Ir-rapporti regolari mill-Istati Membri u l-Aġenzija dwar il-funzjonament ta' dan ir-Regolament ikunu mezz indispensabli ta' monitoraġġ ta' l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament kif ukoll tax-xejriet f'dan il-qasam. Il-konkluzjonijiet magħmula mir-riżultati fir-rapporti għandhom ikunu għodda utli u Prattika sabiex jiġi rivedut ir-Regolament u, fejn ikun hemm bżonn, sabiex jiġu formulati proposti għal emendi.
- (105) Iċ-ċittadini ta' l-UE għandhom ikollhom aċċess għall-informazzjoni dwar is-sustanzi kimiċi li jistgħu jkunu esposti għalihom, sabiex jippermettulhom jagħmlu deciżjonijiet informati dwar l-użu, minnhom, tas-sustanzi kimiċi. Mezz trasparenti sabiex isir dan ikun li jingħataw aċċess liberu u faċli għad-data bażika miżmuma fid-data-base ta' l-Aġenzija, inklużi profili fil-qosor ta' proprjetajiet perikolużi, ir-rewiżiti ta' l-ittikkettar u l-leġislazzjoni Komunitarja relevanti inkluż l-użu awtorizzat u l-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji. L-Aġenzija u l-Istati Membri għandhom jippermettu aċċess għal informazzjoni skond

⁽¹⁾ ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).

⁽³⁾ ĠU C 218, 13.9.2003, p. 1.

- id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar aċċess pubbliku għal tagħrif ambjentali u ko atceġ Padomes Direttivu 90/313/KEE ⁽¹⁾, ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni ⁽²⁾, u skond il-Konvenzjoni UNECE dwar l-Aċċess għall-Infommazzjoni, il-Partecipazzjoni Pubblika fit-Tehid tad-Deciżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja f'Materji Ambjentali, li għaliha hija Parti l-Komunità Ewropea.
- (106) Minbarra l-partecipazzjoni tagħhom fl-implementazzjoni tal-leġislażzjoni Komunitarja, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru għandhom, minhabba l-*vicinanza* tagħhom mal-partijiet interessati fl-Istati Membri, ikollhom rwol fl-iskambju ta' l-informazzjoni dwar ir-riskji tas-sustanzi u dwar l-obbligi tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi skond il-leġislażzjoni dwar is-sustanzi kimiċi. Fl-istess hin, il-koperazzjoni mill-qrib bejn l-Aġenzija, il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri hija neċessarja sabiex ikunu żgurati l-koerenza u l-effiċjenza tal-proċess ta' komunikazzjoni globali.
- (107) Sabiex is-sistema stabbilita minn dan ir-Regolament taħdem b'mod effettiv, għandu jkun hemm koperazzjoni, koordinazzjoni u skambju ta' informazzjoni tajbin bejn l-Istati Membri, l-Aġenzija u l-Kummissjoni rigward l-infurzar.
- (108) Sabiex tkun żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jstabilixxu miżuri effettivi ta' monitoraġġ u kontroll. L-ispezzjonijiet neċessarji għandhom ikunu pplanati, imwettqa u r-riżultati tagħhom għandhom ikunu rapportati.
- (109) Sabiex ikunu żgurati t-trasparenza, l-imparzjalità u l-konsistenza fil-livell ta' l-attivitajiet ta' l-infurzar mill-Istati Membri, jehtieg li l-Istati Membri jstabilixxu qafas xieraq għal sanzjonijiet bl-iskop li jiġu imposti sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u disważivi, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jirriżulta fi ħsara lis-saħħa tal-bniedem u lill-ambjent.
- (110) Il-miżuri neċessarji għall-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament u ċerti emendi li jsirulu għandhom ikunu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implementazzjoni konferiti lill-Kummissjoni ⁽³⁾.
- (111) Huwa essenzjali li s-sustanzi kimiċi jkunu regolati b'mod effettiv u fil-hin dovut matul it-transizzjoni għall-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, matul il-perjodu tal-bidu ta' l-Aġenzija; għaldaqstant għandu jsir provvediment sabiex il-Kummissjoni tippovdi l-appoġġ neċessarju għat-twaq-qif ta' l-Aġenzija, inklużi l-konkluzjoni ta' kuntratti u l-ħatra ta' Direttur Eżekuttiv *ad interim* sakemm il-Bord tat-Tmexxija ta' l-Aġenzija jkun jista' jaħtar Direttur Eżekuttiv huwa stess.
- (112) Sabiex jittiehed vantaġġ shih mill-hidma mwettqa taht ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 kif ukoll taht id-Direttiva 76/769/KEE u sabiex jiġi evitat li din il-hidma tintilef, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li matul il-perjodu tal-bidu tibda r-restrizzjonijiet ibbażati fuq dik il-hidma mingħajr ma ssegwi l-proċedura shiha ta' restrizzjonijiet disposta f'dan ir-Regolament. Għandhom jintużaw dawk l-elementi kollha, hekk kif dan ir-Regolament jidhol fis-seħh, sabiex ikunu appoġġati miżuri tat-tnaqqis tar-riskji.
- (113) Jixraq li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jidhlu fis-seħh f'it f'it sabiex iwittu t-transizzjoni għas-sistema l-ġdida. Minbarra dan, id-dhul fis-seħh gradwali tad-dispożizzjonijiet għandu jippermetti l-partijiet kollha involuti, l-awtoritajiet, il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi kif ukoll lil partijiet interessati, jiffukaw ir-riżorsi fil-preparazzjoni għal dmirijiet godda f'waqthom.
- (114) Dan ir-Regolament jissostitwixxi d-Direttiva 76/769/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 91/155/KEE ⁽⁴⁾, id-Direttiva tal-Kummissjoni 93/67/KEE ⁽⁵⁾, id-Direttiva tal-Kummissjoni 93/105/KEE ⁽⁶⁾, id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/21/KEE ⁽⁷⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 tat-23 ta' Marzu 1993 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 ⁽⁸⁾. Dawn id-Direttivi u Regolamenti għandhom għalhekk jiġu mħassra.

⁽¹⁾ ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26.

⁽²⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

⁽³⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽⁴⁾ Direttiva tal-Kummissjoni 91/155/KEE tal-5 ta' Marzu 1991 li tiddefinixxi u tistabilixxi l-arranġamenti dettaljati għas-sistema ta' tagħrif speċifiku dwar il-preparati perikolużi fl-implementazzjoni ta' l-Artikolu 10 tad-Direttiva 88/379/KEE (ĠU L 76, 22.3.1991, p. 35). Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2001/58/KE (ĠU L 212, 7.8.2001, p. 24).

⁽⁵⁾ Direttiva tal-Kummissjoni ta' l-20 ta' Lulju 1993 li tistabilixxi l-prinċipji għall-istimi ta' riskju għall-bniedem u għall-ambjent tas-sustanzi notifkati skond id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE (ĠU L 227, 8.9.1993, p. 9).

⁽⁶⁾ Direttiva tal-Kummissjoni 93/105/KEE tal-25 ta' Novembru 1993 li tistabilixxi l-Anness VII D, li fih l-informazzjoni meħtieġa għad-dossier tekniku msemmi fl-Artikolu 12 tas-seba' emenda tad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE (ĠU L 294, 30.11.1993, p. 21).

⁽⁷⁾ Direttiva tal-Kummissjoni 2000/21/KEE tal-25 ta' April 2000 li tikkonċerna l-lista ta' leġislażzjoni Komunitarja msemmija fil-hames inċiż ta' l-Artikolu 13 (1) tad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE (ĠU L 103, 28.4.2000, p. 70).

⁽⁸⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 tat-28 ta' Ġunju 1994 li jistipula l-prinċipji għall-istudju dwar ir-riskji lill-bniedem u lill-ambjent ta' materjali eżistenti skond ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 (ĠU L 161, 29.6.1994, p. 3).

- (115) Għall-finijiet ta' konsistenza, id-Direttiva 1999/45/KE li diġà tindirizza materji koperti minn dan ir-Regolament għandha tkun emendata.
- (116) Peress li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu stabbiliti regoli għal sustanzi u li tiġi stabbilita Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ma jistgħux jintlaħqu suffiċjentement mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk jintlaħqu aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TrattatSkond il-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu,

dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

- (117) Ir-Regolament josserva d-drittijiet u l-prinċipji fundamentali li huma rikonoxxuti b'mod partikolari fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾. B'mod partikolari, ifittex li jiżgura konformità shiha mal-prinċipji ta' protezzjoni ambjentali u żvilupp sostenibbli garantiti mill-Artikolu 37 ta' dik il-Karta,

ADDOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

⁽¹⁾ ĠU C 364,18.12.2000, p. 1.

WERREJ

	<i>Paġna</i>	
TITOLU I	KWISTJONIJET ĠENERALI	15
Kapitolu 1	Għan, kamp ta' applikazzjoni u applikazzjoni	15
Kapitolu 2	Definizzjonijiet u dispożizzjoni ġenerali	16
TITOLU II	REGISTRAZZJONI TA' SUSTANZI	19
Kapitolu 1	Obbligu ġenerali tar-registrazzjoni u rekwiżiti ta' l-informazzjoni	19
Kapitolu 2	Sustanzi meqjusa bhala registrati	24
Kapitolu 3	L-obbligu tar-registrazzjoni, u r-rekwiżiti ta' l-informazzjoni għal ċerti tipi ta' sustanzi intermedji	24
Kapitolu 4	Dispożizzjonijiet komuni għar-registrazzjonijiet kollha	26
Kapitolu 5	Dispożizzjonijiet transizzjonali applikabbli għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali u għal sustanzi notifikati	28
TITOLU III	IL-KONDIVIŻJONI TA' DATA U L-EVITAR TA' TTESTJAR BLA BŻONN	28
Kapitolu 1	Objettivi u regoli ġenerali	28
Kapitolu 2	Regoli għal sustanzi li ma jkunux ta' introduzzjoni gradwali u għal registranti ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali li ma rregistrawx minn qabel	28
Kapitolu 3	Regoli għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali	29
TITOLU IV	INFORMAZZJONI FIL-KATINA TAL-PROVVISTA	31
TITOLU V	UTENTI DOWNSTREAM	33
TITOLU VI	VALUTAZZJONI	35
Kapitolu 1	Valutazzjoni tad-dossier	35
Kapitolu 2	Valutazzjoni tas-sustanza	36
Kapitolu 3	Valutazzjoni ta' sustanzi intermedji	38
Kapitolu 4	Dispożizzjonijiet komuni	38
TITOLU VII	AWTORIZZAZZJONI	40
Kapitolu 1	Ir-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni	40
Kapitolu 2	L-għoti ta' awtorizzazzjonijiet	43
Kapitolu 3	Awtorizzazzjonijiet fil-katina tal-provvista	45
TITOLU VIII	RESTRIZZJONIJET TAL-FABBRIKAZZJONI, TAT-TQEGHID FIS-SUQ U TA' L-UŻU TA' ĊERTI SUSTANZI U PREPARATI PERIKOLUŻI	46
Kapitolu 1	Kwistjonijiet ġenerali	46
Kapitolu 2	Il-proċess tar-restrizzjonijiet	46
TITOLI IX	HLASIJET U SPEJJEŻ	48
TITOLU X	L-AĠENZJA	48
TITOLU XI	INVENTARJU TAL-KLASSIFIKAZZJONI U TA' L-ITTIKETTAR	58
TITOLU XII	INFORMAZZJONI	59
TITOLU XIII	AWTORITAJIET KOMPETENTI	61
TITOLU XIV	INFURZAR	61
TITOLU XV	DISPOŻIZZJONIJET TRANSIZZJONALI U FINALI	61
ANNEX I	DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI GĦALL-VALUTAZZJONI TA' SUSTANZI U GĦALL-PREPARAZZJONI TA' RAPPORTI DWAR IS-SIGURTÀ KIMIKA	66
ANNEX II	GWIDA GĦAT-TFASSIL TA' SKEDI TA' DATA TA' SIGURTÀ	78
ANNEX III	KRITERJI GĦAL SUSTANZI REGISTRATI FI KWANTITAJIET BEJN 1 U 10 TUNNELLATI METRIĊI	87
ANNEX IV	EŻENZJONIJET MILL-OBBLIGU TA' REGISTRAZZJONI SKOND L-ARTIKOLU 2(7)(a)	88
ANNEX V	EŻENZJONIJET MILL-OBBLIGU TA' REGISTRAZZJONI SKOND L-ARTIKOLU 2(4)(b)	92

	<i>Paġna</i>	
ANNEX VI	REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 10	93
ANNEX VII	REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR	97
ANNEX VIII	REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI STANDARD ADDIZZJONALI GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 10 TUNNELLATI METRIĊI JEW AKTAR	101
ANNEX IX	REKWIŻITI ADDIZZJONALI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 100 TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR	105
ANNEX X	REKWIŻITI ADDIZZJONALI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 1 000 TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR	110
ANNEX XI	REGOLI ĠENERALI GHALL-ADATTAMENT TAR-REĠIM TA' TTESTJAR STANDARD PREVIST FL-ANNESSI VII SA X	113
ANNEX XII	DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI GHAL UTENTI DOWNSTREAM GHALL-VALUTAZZJONI TA' SUSTANZI U GHALL-PREPARAZZJONI TA' RAPPORTI TA' SIGURTÀ KIMIKA	116
ANNEX XIII	KRITERJI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TA' SUSTANZI PERSISTENTI, BIJO-AKKUMULATTIVI U TOSSIĊI, U SUSTANZI PERSISTENTI HAFNA U BIJO-AKKUMULATTIVI HAFNA	118
ANNEX XIV	LISTA TA' SUSTANZI SUĠĠETTI GHAL AWTORIZZAZZJONI	119
ANNEX XV	DOSSIERS	120
ANNEX XVI	ANALIŻI SOĊJO-EKONOMIKA	122
ANNEX XVII	RESTRIZZJONIJET FUQ IL-FABBRIKAZZJONI, FUQ IT-TQEGHID FIS-SUQ U FUQ L-UŻU TA' ĊERTI SUSTANZI, PREPARATI U OĠĠETTI PERIKOLUŻI	123

TITOLU I

KWISTJONIJET ĠENERALI

KAPITOLU 1

Għan, kamp ta' applikazzjoni u applikazzjoni

Artikolu 1

Għan u Kamp ta' Applikazzjoni

1. L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-ambjent kif ukoll il-moviment liberu tas-sustanzi fis-suq intern filwaqt li tittejjeb il-kompetittività u l-innovazzjoni.

2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar sustanzi u preparati fis-sens ta' l-Artikolu 3. Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw għall-fabbrikazzjoni, għat-tqegħid fis-suq jew għall-użu ta' tali sustanzi waħedhom, fi preparati jew f'oġġetti u għat-tqegħid fis-suq ta' preparati.

3. Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq il-prinċipju li hija r-responsabbiltà tal-fabbrikanti, ta' l-importaturi u ta' l-utenti *downstream* li jiżguraw li huma jiffabbrikaw, iqiegħdu fis-suq, jew jużaw tali sustanzi li ma jolqtux b'mod hażin is-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent. Id-dispożizzjonijiet tiegħu huma msejsa fuq il-prinċipju tal-prekawżjoni.

Artikolu 2

Applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament ma japplikax għal:

(a) sustanzi radjuattivi taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi *standards* bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-saħħa tal-haddiema u tal-pubbliku generali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti ⁽¹⁾;

(b) sustanzi waħedhom, fi preparat jew f'oġġett, li jkunu sugġetti għal sorveljanza doganali, sakemm ma jkunu sottoposti għal ebdà trattament jew proċessar, u li jkunu f'hażna temporanja, jew f'żona ħielsa jew maħzen ħieles bl-iskop ta' l-esportazzjoni mill-ġdid, jew fi transitu;

(ċ) sustanzi intermedji mhux iżolati;

(d) it-trasport ta' sustanzi perikolużi u sustanzi perikolużi fi preparati perikolużi permezz tal-ferrovija, fit-triq, f'passaġġi fuq l-ima interni, bil-baħar jew bl-ajru.

(1) ĠU L 159, 29.6.1996, p. 1.

2. L-iskart kif definit fid-Direttiva 2006/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2006 ⁽²⁾, mhuwiex sustanza, preparat jew oġġett fis-sens ta' l-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu eżenzjonijiet minn dan ir-Regolament f'każijiet speċifiċi għal ċerti sustanzi, waħedhom, fi preparat jew f'oġġett, fejn dan ikun meħtieġ fl-interessi tad-difiża.

4. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni Komunitarja dwar il-post tax-xogħol u l-ambjent, inklużi d-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-haddiema fuq ix-xogħol ⁽³⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE ta' l-24 ta' Settembru 1996 dwar il-prevenzjoni u l-kontroll integrat tat-tniġġis ⁽⁴⁾, id-Direttiva 98/24/KE, id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma ⁽⁵⁾ u d-Direttiva 2004/37/KE.

5. Id-dispożizzjonijiet tat-Titoli II, V, VI u VII ma għandhomx japplikaw meta s-sustanza tintuża:

(a) fi prodotti mediċinali għall-użu tal-bniedem jew għall-użu veterinarju fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 726/2004, tad-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunita' rigward il-prodotti mediċinali veterinarji ⁽⁶⁾ u d-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunita' li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem ⁽⁷⁾;

(b) f'ikel jew f'għalf skond ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 inkluż l-użu:

(i) bhala addittiv fi prodotti ta' l-ikel fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 89/107/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw l-addittivi ma' l-ikel awtorizzati għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel maħsuba għall-konsum mill-bniedem ⁽⁸⁾;

⁽²⁾ ĠU L 114, 27.4.2006, p. 9.

⁽³⁾ ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

⁽⁴⁾ ĠU L 257, 10.10.1996, p. 26. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 166/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1. Direttiva kif emendata bid-Deċizzjoni Nru 2455/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 331, 15.12.2001, p. 1).

⁽⁶⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2004/28/KE (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 58).

⁽⁷⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2004/27/KE (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 34).

⁽⁸⁾ ĠU L 40, 11.2.1989, p. 27. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

- (ii) bhala sustanza li tagħti t-toghma fi prodotti ta' l-ikel fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 88/388/KEE tat-22 ta' Ġunju 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-tahwir għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel u mal-materjali mis-sors għall-produzzjoni tagħhom⁽¹⁾ u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/217/KEE tat-23 ta' Frar 1999 li taddotta r-ġistru ta' sustanzi tat-tahwir wżati ġewwa jew fuq oġġetti ta' l-ikel imfassal f'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2232/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾;
- (iii) bhala addittiv f'għalf fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar l-addittivi għall-użu fl-għalf ta' l-annimali⁽³⁾;
- (iv) fin-nutrizzjoni ta' l-annimali fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE tat-30 ta' Ġunju 1982 li tikkonċerna ċerti prodotti wżati fin-nutrizzjoni ta' l-annimali⁽⁴⁾.
6. Id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV ma għandhomx japplikaw għall-preparati li ġejjin fl-istat lest, maħsub għall-utent finali:
- (a) prodotti mediċinali għall-użu tal-bniedem jew għall-użu veterinarju, fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 u tad-Direttiva 2001/82/KE u kif definiti fid-Direttiva 2001/83/KE;
- (b) prodotti kosmetiċi kif definiti fid-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-prodotti kosmetiċi⁽⁵⁾;
- (c) apparati mediċi li huma invażivi jew użati f'kuntatt fiżiku dirett mal-ġisem tal-bniedem sa fejn miżuri Komunitarji jkunu jistabbilixxu dispożizzjonijiet għall-klassifikazzjoni u l-ittikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi li jiżguraw l-istess livell ta' għoti u protezzjoni ta' informazzjoni bħad-Direttiva 1999/45/KE;
- (d) ikel jew prodotti ta' l-għalf konformi mar-Regolament (KE) Nru 178/2002 inkluż l-użu:
- (i) bhala addittiv fi prodotti ta' l-ikel fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 89/107/KEE;
- (ii) bhala sustanza li tagħti t-toghma fi prodotti ta' l-ikel fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 88/388/KEE u d-Deċiżjoni 1999/217/KEE;
- (iii) bhala addittiv f'għalf fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003;
- (iv) fin-nutrizzjoni ta' l-annimali fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 82/471/KEE.
7. Li ġejjin għandhom jiġu eżentati mit-Titoli II, V u VI:
- (a) sustanzi inklużi fl-Anness IV, billi hemm magħrufa informazzjoni suffiċjenti dwar dawn is-sustanzi sabiex ikunu kunsidrati bhala sustanzi li jikkawżaw riskju minimu minhabba l-proprjetajiet intrinżiċi tagħhom;
- (b) sustanzi koperti mill-Anness V, billi r-registrazzjoni hija meqjusa bhala mhux adegwata jew mhux meħtieġa għal dawn is-sustanzi u l-eżenzjoni tagħhom minn dawn it-Titoli ma tippregudikax l-għanijiet ta' dan ir-Regolament;
- (c) sustanzi waħedhom jew fi preparati, registrati skond it-Titolu II, esportati mill-Komunità minn attur fil-katina tal-provvista u importati mill-ġdid fil-Komunità mill-istess attur jew attur ieħor fl-istess katina tal-provvista li juri li:
- (i) is-sustanza li qiegħda tiġi importata mill-ġdid tkun l-istess bhas-sustanza esportata;
- (ii) huwa ġie provdut bl-informazzjoni skond l-Artikoli 31 jew 32 dwar is-sustanza esportata.
- (d) sustanzi, waħedhom, fi preparati jew f'oġġetti, li ġew registrati skond it-Titolu II u li huma rkuprati fil-Komunità jekk:
- (i) is-sustanza li tirriżulta mill-proċess ta' rkupru tkun l-istess bhas-sustanza li ġiet registrata skond it-Titolu II; u
- (ii) l-informazzjoni meħtieġa taht l-Artikoli 31 jew 32 relatata mas-sustanza li ġiet registrata skond it-Titolu II tkun disponibbli lill-istabbiliment li jwettaq l-irkupru.
8. Is-sustanzi intermedji iżolati fuq il-post u s-sustanzi intermedji iżolati trasportati għandhom jiġu eżentati:
- (a) mill-Kapitolu 1 tat-Titolu II, bl-eċċezzjoni ta' l-Artikoli 8 u 9; u
- (b) mit-Titolu VII.
9. Id-dispożizzjonijiet tat-Titoli II u VI ma għandhomx japplikaw għall-polimeri.

KAPITOLU 2

Definizzjonijiet u dispożizzjoni ġenerali

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

- 1) *Sustanza* tfisser element kimiku u l-komposti tiegħu fl-istat naturali jew miksub bi kwalunkwe proċess ta' fabbrikazzjoni, inkluż kwalunkwe addittiv meħtieġ sabiex jipprizerva l-istabbiltà tiegħu u kwalunkwe impurità li tiġi mill-proċess użat, iżda eskluż kwalunkwe solvent li jista' jiġi separat mingħajr ma tkun milquta l-istabbiltà tas-sustanza jew tinbidel il-kompożizzjoni tagħha;

⁽¹⁾ ĠU L 184, 15.7.1988, p. 61. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

⁽²⁾ ĠU L 84, 27.3.1999, p. 1. Direttiva kif emendata bid-Deċiżjoni Nru 2004/252/KE (ĠU L 91, 29.3.2006, p. 48).

⁽³⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29. Regolament kif emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 378/2005 (ĠU L 59, 5.3.2005, p. 8).

⁽⁴⁾ ĠU L 213, 21.7.1982, p. 8. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/116/KE (ĠU L 379, 24.12.2004, p. 81).

⁽⁵⁾ ĠU L 262, 27.9.1976, p. 169. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/65/KE (ĠU L 198, 20.7.2006, p. 11).

- 2) *Preparat* tfisser tahlita jew soluzzjoni komposta minn żewġ sustanzi jew aktar;
- 3) *Ogġett* tfisser prodott li waqt il-produzzjoni jinghata forma, wiċċ jew disinn speċjali li jiddeterminaw il-funzjoni tiegħu sa grad akbar milli tagħmel il-kompożizzjoni kimika tiegħu;
- 4) *Polimeru* tfisser sustanza li tikkonsisti minn molekuli karatterizzati minn sekwenza ta' tip wiehed jew aktar ta' unitajiet monomeriċi. Tali molekuli għandhom ikollhom firxa ta' piżijiet molekulari fejn id-differenzi fil-piż molekulari jkun attribwibbli primarjament għad-differenzi fin-numru ta' unitajiet monomeriċi. Polimeru jkun fih dan li ġej:
- (a) maġġoranza ta' piż sempliċi ta' molekuli li jkun fih ta' l-anqas tliet unitajiet monomeriċi li jkunu marbuta b'mod kovalenti ma' ta' l-anqas unità monomerika oħra jew sustanza reattiva oħra;
- (b) anqas minn maġġoranza sempliċi ta' piż ta' molekuli ta' l-istess piż molekulari.
- Fil-kuntest ta' din id-definizzjoni 'unità monomerika' tfisser il-forma li għet suġġetta għal reazzjoni ta' sustanza monomerika f'polimeru;
- 5) *Monomeru* tfisser sustanza li kapaċi tiffirma rabtiet kovalenti ma' sekwenza ta' molekuli simili jew dissimili taht il-kondizzjonijiet tar-reazzjoni rilevanti tal-formazzjoni tal-polimeri użati għall-proċess partikolari;
- 6) *Reġistrant* tfisser il-fabbrikant jew l-importatur ta' sustanza jew il-produttur jew l-importatur ta' ogġett li jippreżenta reġistrazzjoni għal sustanza;
- 7) *Fabbrikazzjoni* tfisser il-produzzjoni jew l-estrazzjoni ta' sustanzi fl-istat naturali;
- 8) *Fabbrikant* tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fil-Komunità li tiffabbrika sustanza fil-Komunità;
- 9) *Importazzjoni* tfisser l-introduzzjoni fiżika fit-territorju doganali tal-Komunità;
- 10) *Importatur* tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fil-Komunità li tkun responsabbli għall-importazzjoni;
- 11) *Tqegħid fis-suq* tfisser li tipprovd i jew li tagħmel disponibbli lil terzi, kemm bi hlas jew minghajr hlas. L-importazzjoni għandha titqies bħala tqegħid fis-suq;
- 12) *Utent downstream* tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fil-Komunità, minbarra l-fabbrikant jew l-importatur, li juża sustanza, kemm wahidha jew fi preparat, fl-attivajiet industrijali jew professjonali tiegħu. Id-distributur jew il-konsumatur mhumiex utenti *downstream*. Re-importatur eżentat skond l-Artikolu 2(7)(ċ) għandu jitqies bħala *downstream*;
- 13) *Distributur* tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fil-Komunità, inkluż bejjiegh bl-imnut, li jaħżen u jqiegħed fis-suq sustanza, wahidha jew fi preparat, għal terzi biss;
- 14) *Sustanza intermedja* tfisser sustanza li tkun fabbrikata għal u kkonsumata fi jew użata għal proċessar kimiku sabiex tinbidel f'sustanza oħra (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ *sintesi*):
- (a) *sustanza intermedja mhux iżolata* tfisser sustanza intermedja li matul sintesi ma titneħhiex intenzjonalment (hliet għall-kampjunament) mill-apparat li fih issir is-sintesi. Dan l-apparat jinkludi r-riċipjent tar-reazzjoni, l-apparat anċillari tiegħu, u kwalunkwe apparat li minnu jgħaddu s-sustanza jew sustanzi matul proċess ta' fluss kontinwu jew ta' lottijiet kif ukoll is-sistema tal-pajpijiet għat-trasferiment minn riċipjent għal iehor għall-iskop ta' l-istadju li jmiss tar-reazzjoni, iżda jeskludi t-tankijiet jew ir-riċipjenti l-oħrajn li fihom jinhażnu s-sustanzi wara l-fabbrikazzjoni;
- (b) *sustanza intermedja iżolata fuq il-post* tfisser sustanza intermedja li ma tissodisfax il-kriterji ta' sustanza intermedja mhux iżolata u fejn il-fabbrikazzjoni tas-sustanza intermedja u s-sintesi ta' sustanza jew sustanzi oħra minn dik is-sustanza intermedja ssir fl-istess post, operata minn entità ġuridika wahda jew aktar;
- (ċ) *sustanza intermedja iżolata trasportata* tfisser sustanza intermedja li ma tissodisfax il-kriterji ta' sustanza intermedja mhux iżolata u trasportata bejn jew provduta lil postijiet oħra;
- 15) *Post* tfisser lok uniku fejn, jekk ikun hemm aktar minn fabbrikant wiehed ta' sustanza jew sustanzi, ikunu kondivizi ċerti infrastruttura u faċilitajiet;
- 16) *Atturi fil-katina tal-provvista* tfisser il-fabbrikanti u/jew l-importaturi u/jew l-utenti *downstream* kollha f'katina ta' provvista;
- 17) *Aġenzija* tfisser l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi kif stabbilita minn dan ir-Regolament
- 18) *Awtorità kompetenti* tfisser l-awtorità jew l-awtoritajiet jew il-korpi stabbiliti mill-Istati Membri sabiex iwettqu l-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament;
- 19) *Sustanza ta' introduzzjoni gradwali* tfisser sustanza li tisso-disfa mill-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:
- (a) tkun elenkata fl-Inventarju Ewropew ta' sustanzi Kimiċi Kummercjali Eżistenti (EINECS);
- (b) kienet fabbrikata fil-Komunità, jew fil-pajjiżi li saru Membri ta' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 1995 jew fl-1 ta' Mejju 2004, iżda mhux imqiegħda fis-suq mill-fabbrikant jew l-importatur, mill-inqas darba fil-15-il sena qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, sakemm il-fabbrikant jew l-importatur ikollu prova dokumentata ta' dan;
- (ċ) tqiegħdet fis-suq fil-Komunità, jew fil-pajjiżi li ssieħbu ma' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 1995 jew fl-1 ta' Mejju 2004, qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament mill-fabbrikant jew l-importatur u kienet meqjusa bħala notifikata skond l-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 67/548/KEE, iżda ma tissodisfax id-definizzjoni ta' polimeru kif disposta f'dan ir-Regolament, sakemm il-fabbrikant jew l-importatur ikollu prova dokumentata ta' dan.

- 20) *Sustanza notifikata* tfisser sustanza li għaliha tkun għet preżentata notifika u li tkun tista' titqiegħed fis-suq skond id-Direttiva 67/548/KEE;
- 21) *Riċerka u żvilupp orjentati lejn prodotti u proċessi* tfisser kwalunkwe żvilupp xjentifiku relatat l-iżvilupp ta' prodott, ma' l-iżvilupp ulterjuri ta' sustanza, waħidha, fi preparati jew f'oġġetti li fil-kors tiegħu jintużaw provi pilota ta' l-impjant jew tal-produzzjoni sabiex jiġi żviluppat il-proċess tal-produzzjoni u/jew sabiex jiġu ttestjati l-oqsma ta' l-applikazzjoni tas-sustanza;
- 22) *Riċerka u żvilupp xjentifiċi* tfisser kwalunkwe sperimentazzjoni xjentifika, analiżi jew riċerka kimika li ssir taht kondizzjonijiet kontrollati f'volum ta' anqas minn tunnel-lata metrika fis-sena;
- 23) *Użu* tfisser kwalunkwe proċessar, formulazzjoni, konsum, hażna, żamma, trattament, mili f'kontenituri, trasferiment minn kontenitur għall-iehor, tahlit, produzzjoni ta' oġġett jew kwalunkwe utilizzazzjoni oħra;
- 24) *Użu tar-regiŝtrant* stess tfisser użu industrijali jew professjonali mir-regiŝtrant;
- 25) *Użu identifikat* tfisser l-użu ta' sustanza waħidha jew fi preparat, jew użu ta' preparat, mahsub minn attur fil-katina tal-provvista, inkluż l-użu minnu stess, jew li għe mgħarraf lilu bil-miktub minn utent *downstream* immedjat;
- 26) *Rapport shiħ ta' studju* tfisser deskrizzjoni shiħa u komprensiva ta' l-attività mwettqa sabiex tiġi ġġenerata l-informazzjoni. Dan ikopri d-dokument xjentifiku shiħ kif pubblikat fil-letteratura li tiddekrivi l-istudju li sar jew ir-rapport shiħ, preparat mill-entità ta' l-ittestjar, li jiddeskrivi l-istudju li sar;
- 27) *Sommarju robust ta' l-istudju* tfisser sommarju dettaljat ta' l-oġġettivi, tal-metodi, tar-riżultati u tal-konklużjonijiet ta' rapport shiħ ta' studju li jagħti informazzjoni suffiċjenti sabiex issir valutazzjoni indipendenti ta' l-istudju li jimminimizza l-bżonn ta' konsultazzjoni tar-rapport shiħ ta' l-istudju;
- 28) *Sommarju ta' l-istudju* tfisser sommarju ta' l-oġġettivi, tal-metodi, tar-riżultati u tal-konklużjonijiet ta' rapport shiħ ta' l-istudju, li jipprovi informazzjoni suffiċjenti sabiex issir valutazzjoni tar-relevanza ta' l-istudju;
- 29) *Fis-sena* tfisser fis-sena kalendarja hlief jekk jiġi indikat mod iehor;
- 30) *Restrizzjoni* tfisser kwalunkwe kondizzjoni għal jew projbizzjoni tal-fabbrikazzjoni, l-użu jew it-tqegħid fis-suq;
- 31) *Fornitur* ta' sustanza jew preparat tfisser kwalunkwe fabbrikant, importatur, utent *downstream* jew distributur li jqiegħed fis-suq sustanza, waħidha jew fi preparat, jew preparat;
- 32) *Riċevitur* ta' sustanza jew ta' preparat tfisser utent *downstream* jew distributur li jiġi fornut b'sustanza jew preparat;
- 33) *Riċevitur* ta' oġġett tfisser utent industrijali jew professjonali li jiġi fornut b'oġġett iżda ma jinkludix il-*konsumaturi*.
- 34) *SME* tfisser intrapriżi żgħar u ta' daqs medju kif definiti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju (*);
- 35) *Xenarju ta' espożizzjoni* tfisser il-grupp ta' kondizzjonijiet li jiddeskrivu kif is-sustanza tiġi fabbrikata jew użata matul iċ-ċiklu tal-hajja tagħha u kif il-fabbrikant jew l-importatur jikkontrolla, jew *jirakkomanda* lill-utenti *downstream* sabiex jikkontrollaw, l-espożizzjoni għall-bniedem u l-ambjent. Dawn ix-xenarji ta' espożizzjoni jistgħu jkopru proċess jew użu speċifiku wiehed jew diversi proċessi jew użi kif meħtieġ;
- 36) *Kategorija ta' użu u espożizzjoni* tfisser xenarju ta' espożizzjoni li jkopri firxa wiesgħa ta' proċessi jew użi;
- 37) *Sustanzi li jinsabu fin-natura* tfisser sustanza li teżisti bħala tali b'mod naturali, mhux proċessata jew proċessata biss b'mezzi manwali, mekkaniċi jew gravitazzjonali, bit-tahlil fl-ilma, bil-flotazzjoni, bl-*estrazzjoni* bl-ilma, bid-distillazzjoni bil-fwar jew billi tissahhan biss sabiex jitnehħa l-ilma, jew li tiġi estratta mill-arja bi kwalunkwe mezz;
- 38) *Sustanza mhux modifikata b'mod kimiku* tfisser sustanza li l-istruttura kimika tagħha tibqa' mhux mibdula, anke jekk tkun għaddiet minn proċess jew trattament kimiku, jew trasformazzjoni mineraloġika fiżika, per eżempju sabiex jitnehħew l-impuritàjiet;
- 39) *Liga* tfisser materjal metalliku, omoġenju fuq skala makroskopika, li jikkonsisti f'żewġ elementi jew aktar *magħqudin* b'tali mod li ma jistgħux jiġu sseparati malajr b'mezzi mekkaniċi.

Artikolu 4

Dispożizzjoni ġenerali

Kwalunkwe fabbrikant, importatur, jew fejn relevanti utent *downstream*, jista', waqt li jzomm responsabbiltà shiħa għall-konformità ma' l-obbligi tiegħu taht dan ir-Regolament, jahtar terz bħala rappreżentant tiegħu għall-proċedimenti kollha taht l-Artikolu 11, l-Artikolu 19, it-*Titolu III* u l-Artikolu 51 li jinvolvu diskussjonijiet ma' fabbrikanti, importaturi, jew fejn relevanti utenti *downstream*. F'dawn il-każijiet, l-identità ta' fabbrikant jew importatur jew utent *downstream* li jkun hatar rappreżentant ma għandhiex normalment tiġi żvelata mill-Aġenzija lil fabbrikanti, importaturi, jew fejn relevanti utenti *downstream* oħrajn.

(*) ĠU L 124 20.5.2003 p. 36.

TITOLU II

REGISTRAZZJONI TA' SUSTANZI

KAPITOLU 1

Obbligu ġenerali tar-registrazzjoni u rekwiżiti ta' l-informazzjoni

Artikolu 5

Ebda data, ebda suq

Suġġett għall-Artikoli 6, 7, 21 u 23, is-sustanzi wahedhom, fi preparati jew f'oġġetti ma għandhomx jiġu fabbrikati fil-Komunità jew imqegħdin fis-suq sakemm ma jkunux ġew registrati skond id-dispożizzjonijiet relevanti ta' dan it-Titolu fejn dan ikun meħtieġ.

Artikolu 6

Obbligu ġenerali sabiex ikunu registrati sustanzi wahedhom jew fi preparati

1. Hlief fejn dan ir-Regolament jgħid mod iehor, kull fabbrikant jew importatur ta' sustanza, wahidha jew fi preparat wiehed jew aktar, fi kwantitajiet ta' tunnellata metrika jew aktar kull sena għandu jipprezenta registrazzjoni lill-Aġenzija.

2. Għall-monomeri li jintużaw bħala sustanzi intermedji iżolati fuq il-post jew sustanzi intermedji iżolati trasportati, l-Artikoli 17 u 18 ma għandhomx japplikaw.

3. Kull fabbrikant jew importatur ta' polimeru għandu jipprezenta registrazzjoni lill-Aġenzija għas-sustanza jew sustanzi monomeriċi jew kwalunkwe sustanza oħra, li ma jkunux diġà ġew registrati minn attur 'il fuq fil-katina tal-provvista, jekk ikunu sodisfatti iż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-polimeru fih 2 % piż b'piż (w/w) jew aktar ta' tali sustanza jew sustanzi monomeriċi jew sustanzi oħra fil-forma ta' unitajiet monomeriċi u sustanza jew sustanzi kimikament marbuta;
- (b) il-kwantità totali ta' tali sustanza jew sustanzi monomeriċi jew sustanzi oħra tikkostitwixxi tunnellata metrika jew aktar kull sena.

4. Il-prezentazzjoni għal registrazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-hlas meħtieġ skond it-Titolu IX.

Artikolu 7

Registrazzjoni u notifika ta' sustanzi f'oġġetti

1. Kull produttur jew importatur ta' oġġetti għandu jipprezenta registrazzjoni lill-Aġenzija għal kull sustanza li jkun hemm f'dawk l-oġġetti, jekk ikunu sodisfatti iż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) is-sustanza tkun preżenti f'dawk l-oġġetti fi kwantitajiet li jikkostitwixxu total ta' aktar minn tunnellata metrika kull produttur jew importatur kull sena;

- (b) is-sustanza tkun intiża li tiġi rilaxxata taħt kondizzjonijiet ta' l-użu li jkunu normalment jew raġonevolment prevedibbli.

Il-prezentazzjoni għal registrazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-hlas meħtieġ skond it-Titolu IX.

2. Kull produttur jew importatur ta' oġġetti għandu jinnotifika lill-Aġenzija, skond il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, jekk sustanza tissodisfa l-kriterji fl-Artikolu 56 u tkun identifikata skond l-Artikolu 58(1), jekk ikunu sodisfatti iż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) is-sustanza tkun preżenti f'dawk l-oġġetti fi kwantitajiet li jikkostitwixxu total ta' aktar minn tunnellata metrika kull produttur jew importatur kull sena;

- (b) is-sustanza tkun preżenti f'dawk l-oġġetti f'koncentrazzjoni ta' aktar minn 0,1 % piż b'piż (w/w).

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika fejn il-produttur jew importatur jista' jeskludi l-espożizzjoni għall-bnedmin jew għall-ambjent taħt kondizzjonijiet ta' l-użu li jkunu normalment jew raġonevolment prevedibbli inkluż ir-rimi. F'dawn il-kazijiet, il-produttur jew importatur għandu jipprovdi istruzzjonijiet adatti lir-riċevitur ta' l-oġġett skond l-Artikolu 32(4).

4. L-informazzjoni li trid tiġi notifikata għandha tinkludi dan li ġejj:

- (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-produttur jew l-importatur kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness VI, bl-eċċezzjoni tas-siti tagħhom stess ta' l-użu;
- (b) in-numru jew numri ta' registrazzjoni msemmija fl-Artikolu 20(1), jekk disponibbli;
- (ċ) l-identità tas-sustanza kif speċifikat fit-Taqsimiet 2.1 sa 2.3.4 ta' l-Anness VI;
- (d) il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew sustanzi kif speċifikat fit-Taqsimiet 4.1 u 4.2 ta' l-Anness VI;
- (e) deskrizzjoni fil-qosor ta' l-użu/i tas-sustanza jew sustanzi fl-oġġett kif speċifikat fit-Taqsima 3.5 ta' l-Anness VI u ta' l-użi ta' l-oġġett jew oġġetti;
- (f) il-limiti tat-tunnellaġġ tas-sustanza jew sustanzi, bħal 1-10 tunnellata metrika, 10-100 tunnellata metrika, *et cetera*.

5. L-Aġenzija tista' tiehu deċiżjonijiet li jesigu li l-produttori jew l-importaturi ta' oġġetti jipprezentaw registrazzjoni, skond dan it-Titolu, għal kwalunkwe sustanza f'dawk l-oġġetti, jekk ikunu sodisfatti il-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) is-sustanza tkun preżenti f'dawk l-oġġetti fi kwantitajiet li jikkostitwixxu total ta' aktar minn tunnellata metrika kull produttur jew importatur kull sena;

- (b) l-Aġenzija ikollha raġuni sabiex tissuspetta li:
- (i) is-sustanza tkun rilaxxata mill-oġġetti, u
 - (ii) ir-rilaxx tas-sustanza mill-oġġetti jirrappreżenta riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent;
- (ċ) is-sustanza ma tkunx sugġetta għall-paragrafu 1.

Il-preżentazzjoni għal reġistrazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-hlas mehtieg skond it-Titolu IX.

6. Il-paragrafi 1 sa 5 ma għandhomx japplikaw għal sustanzi li diġà ġew reġistrati għal dak l-użu.

7. Minn ... (*) il-paragrafi 2, 3 u 4 għandhom japplikaw 6 xhur wara li sustanza tiġi identifikata skond l-Artikolu 58(1).

8. Kwalunkwe miżura għall-implementazzjoni tal-paragrafi 1 sa 7 għandha tiġi adottata skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).

Artikolu 8

Rappreżentant uniku ta' fabbrikant mhux Komunitarju

1. Persuna fizika jew ġuridika stabbilita barra l-Komunità li tiffabbrika sustanza wahidha, fi preparati jew f'oġġetti, li tifformula preparat jew tipproduċi oġġett li jiġi importat fil-Komunità tista' bi ftehim reciproku tahtar persuna fizika jew ġuridika stabbilita fil-Komunità sabiex twettaq, bhala l-uniku rappreżentant tagħha, l-obbligi imposti fuq l-importaturi taht dan it-Titolu.

2. Ir-rappreżentant għandu jikkonforma wkoll ma' l-obbligi l-ohrajn kollha ta' l-importaturi taht dan ir-Regolament. Għal dan il-ghan, huwa għandu jkollu esperjenza suffiċjenti fit-trattament prattiku ta' sustanzi u ta' l-informazzjoni relatata magħhom u, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 35, għandu jzomm disponibbli, u aġġornata, informazzjoni dwar il-kwantitajiet importati u l-klijenti li lilhom ikun sar bejgħ, kif ukoll informazzjoni dwar il-provvista ta' l-aħħar aġġornament ta' l-iskeda ta' data ta' sigurtà imsemmija fl-Artikolu 31.

3. Jekk rappreżentant jiġi mahtur skond il-paragrafi 1 u 2, il-fabbrikant mhux Komunitarju għandu javża lill-importatur jew importaturi fl-istess katina ta' provvista bil-hatra. Dawn l-importaturi għandhom jitqiesu bhala utenti *downstream* għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 9

Eżenzjoni mill-obbligu ġenerali ta' reġistrazzjoni għar-riċerka u żvilupp orjentati lejn prodotti u proċessi (PPORD)

1. L-Artikoli 5, 6, 7, 17, 18 u 21 ma għandhomx japplikaw għal perjodu ta' hames snin għal sustanza fabbrikata fil-Komunità jew importata għall-finijiet ta' riċerka u żvilupp orjentati

(*) 42-il xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament

lejn prodotti u proċessi minn fabbrikant jew importatur jew produttur ta' oġġetti, wahdu jew f'koperazzjoni ma' klijenti elenkati u fi kwantità li tkun limitata għall-fini tar-riċerka u ta' l-iżvilupp orjentati lejn prodotti u proċessi.

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, il-fabbrikant jew l-importatur jew il-produttur ta' oġġetti għandu javża lill-Aġenzija bl-informazzjoni li ġeja:

- (a) l-identità tal-fabbrikant jew ta' l-importatur jew tal-produttur ta' oġġetti kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness VI;
- (b) l-identità tas-sustanza, kif speċifikat fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI;
- (ċ) il-klassifikazzjoni tas-sustanza, kif speċifikat fit-Taqsima 4 ta' l-Anness VI, jekk hemm;
- (d) il-kwantità stmata kif speċifikat fit-Taqsima 3.1 ta' l-Anness VI;
- (e) il-lista ta' klijenti msemmija fil-paragrafu 1, inkluż l-ismi-jiet u l-indirizzi tagħhom.

In-notifika għandha tkun akkumpanjata mill-hlas mehtieg skond it-Titolu IX.

Il-perjodu stabbilit fil-paragrafu 1 għandu jibda mal-wasla tan-notifika għand l-Aġenzija.

3. L-Aġenzija għandha tivverifika l-kompletezza ta' l-informazzjoni provduta min-notifikatur u għandu japplika l-Artikolu 20(2) adattat kif mehtieg. L-Aġenzija għandha tassenja numru lin-notifika u data tan-notifika, li għandha tkun id-data tar-riċevuta tan-notifika għand l-Aġenzija, u għandha minnufih tibgħat dak in-numru u d-data lill-fabbrikant jew l-importatur konċernat. L-Aġenzija għandha tibgħat din l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat jew Stati Membri konċernati.

4. L-Aġenzija tista' tiddeciedi li timponi kondizzjonijiet bl-iskop li tiżgura li s-sustanza jew il-preparat jew l-oġġett li fih tkun inkorporata s-sustanza jiġu trattati biss mill-persunal tal-klijenti elenkati, imsemmija fil-paragrafu 2(e) f'kondizzjonijiet raġonevolment kontrollati, skond ir-rekwiziti tal-leġislazzjoni għall-protezzjoni tal-haddiema u ta' l-ambjent, u ma jkunux disponibbli għall-pubbliku ġenerali f'ebda waqt la wahidhom, lanqas fi preparat jew oġġett, u li l-kwantitajiet li jifdal jingabru mill-ġdid sabiex jintremew wara l-perjodu ta' l-eżenzjoni.

F'tali każijiet, l-Aġenzija tista' titlob lin-notifikatur jipprovdi informazzjoni addizzjonali li tkun mehtieġa.

5. Fin-nuqqas ta' xi indikazzjoni għall-kuntrarju, il-fabbrikant jew l-importatur tas-sustanza jista' jiffabbrika jew jimporta s-sustanza mhux qabel ġimagħtejn wara n-notifika.

6. Il-fabbrikant jew l-importatur jew il-produttur ta' oġġetti għandu jikkonforma ma' kwalunkwe kondizzjoni imposta mill-Aġenzija skond il-paragrafu 4.

7. L-Aġenzija tista' tiddeciedi li testendi l-perjodu ta' l-eżenzjoni ta' hames snin b'perjodu massimu ieħor ta' hames snin jew fil-każ ta' sustanzi li jkollhom jintużaw esklussivament fl-iżvilupp ta' prodotti mediċinali għall-użu tal-bniedem jew għall-użu veterinarju, għal perjodu massimu ieħor ta' għaxar snin, fuq talba jekk il-fabbrikant jew l-importatur il-prodottur ta' oġġetti jista' juri li tali estensjoni tkun ġustifikata mill-programm ta' riċerka u ta' żvilupp.

8. L-Aġenzija għandha minnufih tikkomunika kwalunkwe abbozz ta' deċiżjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru li fih isir il-fabbrikazzjoni, l-importazzjoni jew ir-riċerka orjentata lejn prodotti u proċessi.

Meta tiehu d-deċiżjonijiet previsti fil-paragrafi 4 u 7, l-Aġenzija għandha tiehu kont ta' kwalunkwe kumment li jkun sar minn tali awtoritajiet kompetenti.

9. L-Aġenzija u l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri konċernati għandhom dejjem iżommu bħala kunfidenzjali l-informazzjoni preżentata skond il-paragrafi 1 sa 8.

10. Jista' jitressaq appell, skond l-Artikoli 90, 91 u 92, mid-deċiżjonijiet ta' l-Aġenzija skond il-paragrafi 4 u 7 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 10

Informazzjoni li għandha tiġi preżentata għall-finijiet ġenerali ta' reġistrazzjoni

Reġistrazzjoni meħtieġa mill-Artikolu 6 jew mill-Artikolu 7(1) jew (5) għandha tinkludi l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) dossier tekniku li jinkludi:
- (i) l-identità tal-fabbrikant(i) jew importatur(i) kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness IV;
 - (ii) l-identità tas-sustanza kif speċifikat fit-Taqsima 2 ta' l-Anness IV;
 - (iii) informazzjoni dwar il-fabbrikazzjoni u l-użu(i) tas-sustanza kif speċifikat fit-Taqsima 3 ta' l-Anness VI; din l-informazzjoni għandha tirrapreżenta l-użu jew użi identifikati kollha mir-reġistrant. Din l-informazzjoni tista' tinkludi, jekk ir-reġistrant iqis dan ikun xieraq, il-kategoriji rilevanti ta' użu u espożizzjoni;
 - (iv) il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar tas-sustanza kif speċifikat fit-Taqsima 4 ta' l-Anness VI;
 - (v) gwida dwar l-użu sigur tas-sustanza kif speċifikat fit-Taqsima 5 ta' l-Anness VI;
 - (vi) sommarji ta' studju ta' l-informazzjoni derivata mill-applikazzjoni ta' l-Annessi V sa XI;

(vii) sommarji robusti ta' studju ta' l-informazzjoni derivata mill-applikazzjoni ta' l-Annessi V sa XI, jekk meħtieġa taħt l-Anness I;

(viii) indikazzjoni ta' liema informazzjoni preżentata taħt (iii), (iv), (vi), (vii) jew taħt is-subparagrafu (b) giet riveduta minn assessur magħżul mill-fabbrikant jew l-importatur u li jkollu l-esperjenza adegwata;

(ix) proposti għall-ittejtjar fejn elenkati fl-Annessi IX u X;

(x) għal sustanzi fi kwantitajiet ta' minn 1 sa 10 tunnellati metriċi, informazzjoni dwar l-espożizzjoni kif speċifikat fit-Taqsima 6 ta' l-Anness IV;

(xi) talba dwar liema informazzjoni fl-Artikolu 118(2) il-fabbrikant jew l-importatur iqis li ma għandhiex tkun disponibbli fuq l-Internet skond l-Artikolu 76(2)(d), inkluża ġustifikazzjoni dwar ir-raġuni għaliex il-pubblikazzjoni tista' tkun ta' hsara għall-interessi kummerċjali tiegħu jew ta' kwalunkwe parti oħra konċernata.

Hlief fil-każijiet koperti mill-Artikolu 25(3), mill-Artikolu 27(6) jew mill-Artikolu 30(3), ir-reġistrant għandu jkollu pussess legittimu ta' jew ikollu permess sabiex jirriferi għar-rappori shiħ ta' l-istudju, imqassar taħt (vi) u (vii) għall-iskop ta' reġistrazzjoni

(b) rapport ta' sigurtà kimika meta meħtieġ taħt l-Artikolu 14, fil-format speċifikat fl-Anness I. It-Taqsimiet rilevanti ta' dan ir-rapport jistgħu jinkludu, jekk meqjus xieraq mir-reġistrant, il-kategoriji rilevanti ta' użu u espożizzjoni.

Artikolu 11

Preżentazzjoni kongunta ta' data minn reġistranti multipli

1. Meta sustanza tkun intiza li tkun fabbrikata fil-Komunità minn fabbrikant wieħed jew aktar u/jew importata minn importatur wieħed jew aktar, għandu japplika dan li ġej.

Suġġett għall-paragrafu 3, l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 10(a)(iv), (vi), (vii) u (ix), u kwalunkwe indikazzjoni rilevanti taħt l-Artikolu 10(a)(viii) għandha l-ewwel tiġi preżentata mill-fabbrikant jew importatur wieħed li jaġixxi bil-ftehim ta' fabbrikanti jew importaturi oħrajn li jagħtu l-kunsens tagħhom (minn hawn 'il quddiem imsejjah "ir-reġistrant prinċipali").

Kull reġistrant għandu sussegwentement jippreżenta separatament l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 10(a)(i), (ii), (iii) u (x), u kull dikjarazzjoni rilevanti taħt l-Artikolu 10(a)(viii).

Ir-reġistranti jistgħu jiddeciedu huma stess jekk jipprezentawx l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 10(a)(v) u (b) u kwalunkwe indikazzjoni rilevanti taħt l-Artikolu 10(a)(viii) separatament jew jekk għandux ikun fabbrikant jew importatur wieħed li jippreżenta din l-informazzjoni għan-nom ta' l-oħrajn.

2. Kull fabbrikant jew importatur jehtieg li jikkonforma biss mal-paragrafu 1 fir-rigward tal-punti ta' informazzjoni speċifikati fl-Artikolu 10(a)(iv), (vi), (vii) u (ix) li huma mehtieġa għall-finijiet ta' reġistrazzjoni fil-limiti tat-tunnellaġġ tiegħu skond l-Artikolu 12.

3. Fabbrikant jew importatur jista' jippreżenta separatament l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(a)(iv), (vi), (vii) jew (ix) jekk:

- (a) tkun spiza sproporzjonata għalih li jippreżenta din l-informazzjoni b'mod kongunt; jew
- (b) il-preżentazzjoni kongunta ta' l-informazzjoni twassal għal żvelar ta' informazzjoni li huwa jikkonsidra kummerċjalment sensittiva u li aktarx tikkawżalu hsara kummerċjali sostanzjali; jew
- (ċ) huwa ma jaqbilx mar-reġistrant prinċipali dwar l-għażla ta' din l-informazzjoni.

Jekk ikunu japplikaw il-punti (a), (b) jew (ċ), il-fabbrikant u l-importatur għandhom jippreżentaw flimkien mad-dossier, spjegazzjoni għaliex l-ispejjeż ikunu sproporzjonati, għaliex l-iżvelar ta' l-informazzjoni aktarx kienet se jwassal għal hsara kummerċjali sostanzjali jew in-natura tan-nuqqas ta' ftehim, skond il-każ.

4. Il-preżentazzjoni għal reġistrazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-ħlas mehtieġ skond it-Titolu IX.

Artikolu 12

Informazzjoni li għandha tiġi preżentata skond it-tunnellaġġ

1. Id-dossier tekniku msemmi fl-Artikolu 10(a) għandu jinkludi taht il-punti (vi) u (vii) ta' dik id-dispożizzjoni l-informazzjoni kollha fizikokimika, tossikoloġika u ekotossikoloġika li tkun relevanti u disponibbli għar-reġistrant u bhala minimu dan li ġej:

- (a) l-informazzjoni speċifikata fl-Anness VII għal sustanzi li m'humix ta' introduzzjoni gradwali, u għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali li jissodisfaw wieħed mill-kriterji jew it-tnejn speċifikati fl-Anness III, fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' tunnelli metrika waħda jew aktar fis-sena għal kull fabbrikant jew importatur;
- (b) l-informazzjoni dwar il-proprjetajiet fizikokimiki speċifikati fl-Anness VII, Taqsima 7 għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' tunnelli metrika jew aktar fis-sena għal kull fabbrikant jew importatur li ma jissodisfaw l-ebda kriterju speċifikat fl-Anness III;
- (ċ) l-informazzjoni speċifikata fl-Annessi VII u VIII għal sustanzi fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 10 tunnelli metriċi jew aktar kull sena għal kull fabbrikant jew importatur;

(d) l-informazzjoni speċifikata fl-Annessi VII u VIII u l-proposti dwar ittestjar għall-ghoti ta' l-informazzjoni speċifikata fl-Anness X għal sustanzi fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 100 tunnelli metrika jew aktar kull sena kull fabbrikant jew importatur;

(e) l-informazzjoni speċifikata fl-Annessi VII u VIII u l-proposti dwar ittestjar għall-ghoti ta' l-informazzjoni speċifikata fl-Annessi IX u X għal sustanzi fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 1 000 tunnelli metrika jew aktar kull sena għal kull fabbrikant jew importatur.

2. Malli l-kwantità ta' sustanza għal kull fabbrikant jew importatur li tkun diġà giet reġistrata tilhaq il-limitu operattiv ta' tunnellaġġ li jkun imiss, il-fabbrikant jew l-importatur għandu jinforma immedjatament lill-Aġenzija dwar l-informazzjoni addizzjonali li huwa jkun jehtieġ taht il-paragrafu 1. L-Artikolu 26(3) u (4), għandu japplika adattat skond il-bżonn.

Artikolu 13

Rekwiziti ġenerali għall-generazzjoni ta' informazzjoni dwar il-proprjetajiet intrinziċi ta' sustanzi

1. Minbarra b'testijiet, l-informazzjoni dwar il-proprjetajiet intrinziċi tas-sustanzi tista' tiġi generata permezz ta' mezzi oħra, b'mod partikolari permezz ta' l-użu ta' mudelli tar-relazzjoni struttura-attività kwalitattiva jew kwantitattiva jew minn informazzjoni minn sustanzi relatati strutturalment (raggruppament jew *read-across*), sakemm ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet disposti fl-Anness XI. L-ittestjar skond l-Anness VIII, Taqsima 8.6 u 8.7, l-Anness IX u l-Anness X jista' jiġi ommess fejn dan ikun ġustifikat permezz ta' informazzjoni dwar l-espożizzjoni u miżuri implementati ta' l-immaniġġar tar-riskji kif speċifikat fl-Anness XI, Taqsima 3.

2. Fejn ikunu mehtieġa testijiet fuq sustanzi sabiex tiġi generata informazzjoni dwar il-proprjetajiet intrinziċi tas-sustanzi, dawn għandhom isiru skond il-metodi tat-test disposti f'Regolament tal-Kummissjoni adottat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3), li għandu jiġi rivedut kif mehtieġ partikolarment sabiex jiġu rfinut, imnaqqas jew sostitwit l-ittestjar fuq l-annimali, jew skond metodi oħrajn internazzjonali ta' ttestjar rikonossuti bhala adatti mill-Kummissjoni jew mill-Aġenzija.

L-informazzjoni dwar il-proprjetajiet intrinziċi tas-sustanzi tista' tiġi generata skond il-metodi tat-testijiet oħrajn sakemm ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet disposti fl-Anness XI.

3. It-testijiet u l-analizi ekotossikoloġiċi u tossikoloġiċi għandhom isiru b'konformità mal-prinċipji tal-prattika tajba fil-laboratorju previsti fid-Direttiva 2004/10/KEE jew ma' standards internazzjonali oħrajn rikonossuti bhala ekwivalenti mill-Kummissjoni jew mill-Aġenzija u mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 86/609/KEE, jekk applikabbli.

4. Jekk sustanza tkun diġà giet registrata, registrant gdid għandu jkollu d-dritt li jagħmel referenza għall-istudji sommarji jew l-istudji sommarji robusti, għall-istess sustanza preżentata precedentement, sakemm huwa jkun jista' juri li s-sustanza li huwa issa jkun qiegħed jirregistra tkun l-istess bħal dik li rreġistrata qabel, inkluż il-grad tal-purità u n-natura ta' l-impurità, u li r-registrant jew registranti precedenti taw permess sabiex issir referenza għar-rapporti shah ta' studju għall-iskop tar-registrazzjoni.

Registrant gdid ma għandux jagħmel referenza għal tali studji sabiex jipprovi l-informazzjoni meħtieġa fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI.

Artikolu 14

Ir-rapport ta' sigurtà kimika u l-obbligi ta' l-applikazzjoni u r-rakkomandazzjoni ta' miżuri tat-tnaqqis tar-riskji

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 tad-Direttiva 98/24/KE, għandha ssir valutazzjoni tas-sigurtà kimika u jitlestha rapport ta' sigurtà kimika għas-sustanzi kollha sugġetti għar-registrazzjoni skond dan il-Kapitolu jekk ir-registrant jiffabbrika jew jimporta tali sustanzi fi kwantitajiet ta' 10 tunnellati metriċi jew aktar kull sena.

Ir-rapport ta' sigurtà kimika għandu jiġbor il-valutazzjoni tas-sigurtà kimika li għandha ssir skond il-paragrafi 2 sa 7 u ma' l-Anness 1 għal kull sustanza waħidha jew fi preparat jew grupp ta' sustanzi.

2. Valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond il-paragrafu 1 ma għandhiex bżonn issir għal sustanza li tkun preżenti fi preparat jekk il-koncentrazzjoni tas-sustanza fil-preparat tkun anqas mill-anqas waħda ta' kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) il-koncentrazzjonijiet applikabbli definiti fit-Tabella ta' l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 1999/45/KE;
- (b) il-limiti tal-koncentrazzjonijiet mogħtija fl-Anness I mad-Direttiva 67/548/KEE;
- (c) il-limiti ta' koncentrazzjoni mogħtija fil-Parti B ta' l-Anness II mad-Direttiva 1999/45/KE;
- (d) il-limiti ta' koncentrazzjoni mogħtija fil-Parti B ta' l-Anness III mad-Direttiva 1999/45/KE;
- (e) il-limiti ta' koncentrazzjoni mogħtija fentrata miftiehma fil-klassifikazzjoni u fl-inventarju ta' l-ittikkettar stabbilit taħt it-Titolu XI ta' dan ir-Regolament;
- (f) 0,1 % piż b'piż (w/w), jekk is-sustanza tissodisfa l-kriterji fl-Anness XIII ta' dan ir-Regolament.

3. Valutazzjoni tas-sigurtà kimika ta' sustanza għandha tinkludi dawn l-istadji li ġejjin:

- (a) stima tal-periklu għas-saħħa tal-bniedem;
- (b) stima tal-periklu fizikokimiku;
- (c) stima tal-periklu għall-ambjent;
- (d) stima tal-persistenza, bijo-akkumulazzjoni u tossiċità (PBT) u tal-persistenza għolja u bijo-akkumulazzjoni għolja (vPvB).

4. Jekk, bhala riżultat ta' l-istadji (a) sa (d) tal-paragrafu 3, il-fabbrikant jew l-importatur jikkonkludi li s-sustanza tilhaq il-kriterji għall-klassifikazzjoni bhala perikoluża skond id-Direttiva 67/548/KEE jew tkun stmata bhala PBT jew vPvB, il-valutazzjoni tas-sigurtà kimika għandha tinkludi dawn l-istadji addizzjonali li ġejjin:

- (a) stima ta' l-espożizzjoni li tinkludi l-ġenerazzjoni ta' xenarju jew xenarji ta' espożizzjoni (jew l-identifikazzjoni ta' kategoriji rilevanti ta' użu u espożizzjoni jekk ikun il-każ) u stima ta' l-espożizzjoni;
- (b) karatterizzazzjoni tar-riskji.

Ix-xenarji ta' espożizzjoni (fejn ikun il-każ, il-kategoriji ta' l-użu u ta' espożizzjoni), l-istima ta' espożizzjoni u l-karatterizzazzjoni tar-riskji għandhom jindirizzaw l-użu kollu identifikat li jsir mill-fabbrikant jew mill-importatur.

5. Ir-rapport ta' sigurtà kimika ma għandux bżonn jikkonsidra r-riskji għas-saħħa tal-bniedem minn dawn it-tipi ta' użu finali li ġejjin:

- (a) użu f'materjali f'kuntatt ma' l-ikel li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) 1935/2004 tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar materjali u oġġetti maħsuba sabiex jiġu f'kuntatt ma' l-ikel u li jhassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE⁽¹⁾;
- (b) fi prodotti kosmetiċi jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 76/768/KEE.

6. Kull fabbrikant jew importatur għandu jidentifika u japplika l-miżuri adatti sabiex jikkontrolla adegwatament ir-riskji identifikati fil-valutazzjoni tas-sigurtà kimika, u fejn ikun adatt, jirakkomandahom fl-iskeda ta' data ta' sigurtà li huwa jipprovi skond l-Artikolu 31.

7. Kull fabbrikant jew impotatur mitlub li jagħmel valutazzjoni tas-sigurtà kimika għandu jzomm ir-rapport ta' sigurtà kimika disponibbli u aġġornat.

⁽¹⁾ ĠU L 338, 13.11.2004, p. 4.

KAPITOLU 2

Sustanzi meqjusa bhala reġistrati

Artikolu 15

Sustanzi fi protezzjoni tal-pjanti u prodotti bijoċidali

1. Is-sustanzi attivi u ko-formulanti fabbrikati jew importati għall-użu fi prodotti ta' protezzjoni tal-pjanti biss u inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE ⁽¹⁾ jew fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3600/92 ⁽²⁾, fir-Regolament (KE) Nru 703/2001 ⁽³⁾, fir-Regolament (KE) Nru 1490/2002 ⁽⁴⁾, fid-Deciżjoni 2003/565/KE ⁽⁵⁾ u għal kwalunkwe sustanza li għaliha tkun ittiehdet Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar il-komplettezza tad-dossier skond l-Artikolu 6 tad-Direttiva 91/414/KEE għandhom jitqiesu bhala reġistrati u r-reġistrazzjoni bhala kompletata għall-fabbrikazzjoni jew importazzjoni għall-użu bhala prodott ta' protezzjoni tal-pjanti u għaldaqstant bhala li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Kapitoli 1 u 5 ta' dan it-Titolu.

2. Is-sustanzi attivi fabbrikati jew importati għall-użu fi prodotti bijoċidali biss u inklużi fl-Annessi I, IA jew IB mad-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq tal-prodotti bijoċidali ⁽⁶⁾ jew fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2032/2003 ta' l-4 ta' Novembru, 2003 dwar it-tieni fażi tal-programm ta' hidma ta' għaxar snin

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (GU L 230, 19.8.1991, p. 1). Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/75/KE (GU L 248, 12.9.2006, p. 3).

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3600/92 tal-11 ta' Diċembru 1992 li jstabilixxi r-regoli dettaljati għall-implementazzjoni ta' l-ewwel stadju tal-programm ta' xogħol imsemmi fl-Artikolu 8 (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE li jtratta dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (GU L 366, 15.12.1992, p. 10). Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2266/2000 (GU L 259, 13. 10.2000, p. 27).

⁽³⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 703/2001 tas-6 ta' April 2001 li jstabilixxi s-sustanzi attivi ta' prodotti ta' protezzjoni tal-pjanti fit-tieni stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u li jirriveidi l-lista ta' l-Istati Membri magħżula bhala rapporteurs għal dawk is-sustanzi (GU L 98, 7.4.2001, p. 6).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1490/2002 ta' l-14 ta' Awwissu 2002 li jwaqqaf regoli oħra għall-implimentazzjoni tat-tielet stadju tal-programm ta' xogħol li jissema fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u emendat bir-Regolament (KE) Nru 451/2000 (GU L 224, 21.8.2002, p. 23). Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1744/2004 (GU L 311, 8.10.2004, p. 23).

⁽⁵⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Lulju 2003 li testendi l-perjodu previst fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE (GU L 192, 31.7.2003, p. 40).

⁽⁶⁾ GU L 123, 24.4.1998, p. 1. Direttiva kif emendata bir-Direttiva tal-Kummissjoni Nru 2006/50/KE (GU L 142, 30.5.2006, p. 6).

imsemmi fl-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq tal-prodotti bijoċidali ⁽⁷⁾, sad-data tad-deciżjoni msemminja fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 98/8/KE, għandhom jitqiesu bhala reġistrati u r-reġistrazzjoni bhala kompletata għall-fabbrikazzjoni jew importazzjoni għall-użu fi prodott bijoċidali u għalhekk bhala konformi mar-rekwiżiti tal-Kapitoli 1 u 5 ta' dan it-Titolu.

Artikolu 16

Dmirijiet tal-Kummissjoni, ta' l-Aġenzija u tar-reġistranti ta' sustanz meqjusa bhala reġistrati

1. Il-Kummissjoni jew il-korp Komunitarju relevanti għandu jagħmel disponibbli lill-Aġenzija l-informazzjoni ekwivalenti għal dik mehtieġa mill-Artikolu 10 għal sustanzi meqjusa bhala reġistrati skond l-Artikolu 15. L-Aġenzija għandha tinkludi din l-informazzjoni jew referenza għaliha fid-*databases* tagħha u tinnotifika lill-Awtoritajiet kompetenti b'dan sa ... ^(*).

2. L-Artikoli 21, 22, 25 sa 28 ma għandhomx japplikaw għall-użi ta' sustanzi meqjusa bhala reġistrati skond l-Artikolu 15.

KAPITOLU 3

L-obbligu tar-reġistrazzjoni, u r-rekwiżiti ta' l-informazzjoni għal ċerti tipi ta' sustanzi intermedji

Artikolu 17

Reġistrazzjoni ta' sustanzi intermedji iżolati fuq il-post

1. Kull fabbrikant ta' sustanza intermedja iżolata fuq il-post fi kwantitajiet ta' tunnella metrika jew aktar kull sena għandu jipprezenta reġistrazzjoni lill-Aġenzija għas-sustanza intermedja iżolata fuq il-post.

2. Ir-reġistrazzjoni għal sustanza intermedja iżolata fuq il-post għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja, sal-punt li l-fabbrikant ikun jista jipprezentaha mingħajr ebda ttestjar iehor:

- (a) l-identità tal-fabbrikant kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness VI;
- (b) l-identità tas-sustanza intermedja kif speċifikat fit-Taqsima 2.1 sa 2.3.4 ta' l-Anness VI;
- (c) il-klassifikazzjoni tas-sustanza intermedja kif speċifikat fit-Taqsima 4 ta' l-Anness VI;

⁽⁷⁾ GU L 307, 24.11.2003, p. 1. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1048/2005 (GU L 178, 9.7.2005, p. 1).

^(*) 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

- (d) kwalunkwe informazzjoni eżistenti disponibbli dwar il-proprjetajiet fiżikokimiċi, relatati mas-sahha tal-bniedem jew ambjentali tas-sustanza intermedja. Fejn ikun disponibbli rapporti shih ta' l-istudju, għandu jiġi preżentat sommarju ta' l-istudju;
- (e) deskrizzjoni ġenerali qasira dwar l-użu, kif speċifikat fit-Taqsima 3.5 ta' l-Anness VI;
- (f) dettalji tal-miżuri applikati ta' l-immaniġġar tar-riskji.

Hlief fil-każijiet koperti mill-Artikolu 25(3), mill-Artikolu 27(6) jew mill-Artikolu 30(3), ir-registrant għandu jkollu pussess legittimu ta' jew ikollu permess sabiex jirriferi għar-rapport shih ta' l-istudju imqassar taht (d) għall-iskop ta' registrazzjoni.

Ir-registrazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-hlas mehtieg skond it-Titolu XI.

3. Il-paragrafu 2 għandu japplika biss għal sustanzi intermedji iżolati fuq il-post jekk il-fabbrikant jikkonferma li s-sustanza tiġi fabbricata u uzata biss taht kondizzjonijiet stretta-ment kontrollati billi tinzamm rigorożament kontenuta b'mezzi tekniċi matul iċ-ċiklu kollu tal-hajja tagħha. Għandhom jintużaw teknoloġiji proċedurali u ta' kontroll sabiex tiġi minimizzata l-emissjoni u kwalunkwe espożizzjoni li tirriżulta.

Jekk dawn il-kondizzjonijiet ma jkunux sodisfatti, ir-registrazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 10.

Artikolu 18

Registrazzjoni ta' sustanzi intermedji iżolati trasportati

1. Kull fabbrikant jew importatur ta' sustanza intermedja iżolata trasportata fi kwantitajiet ta' tunnellata metrika jew aktar kull sena għandu jippreżenta registrazzjoni lill-Aġenzija għas-sustanza intermedja iżolata trasportata.

2. Ir-registrazzjoni għal sustanza intermedja iżolata trasportata għandha tinkludi l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) l-identità tal-fabbrikant jew l-importatur kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness VI;
- (b) l-identità tas-sustanza intermedja kif speċifikat fit-Taqsima 2.1 sa 2.3.4 ta' l-Anness VI;
- (c) il-klassifikazzjoni tas-sustanza intermedja kif speċifikat fit-Taqsima 4 ta' l-Anness VI;
- (d) kwalunkwe informazzjoni eżistenti disponibbli dwar il-proprjetajiet fiżikokimiċi, relatati mas-sahha tal-bniedem jew ambjentali tas-sustanza kimika. Fejn ikun disponibbli rapport shih ta' l-istudju, għandu jiġi preżentat sommarju ta' l-istudju;
- (e) deskrizzjoni ġenerali qasira dwar l-użu, kif speċifikat fit-Taqsima 3.5 ta' l-Anness VI;
- (f) informazzjoni dwar il-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji applikati u rakkomandati lill-utent skond il-paragrafu 4.

Hlief fil-każijiet koperti mill-Artikolu 25(3), mill-Artikolu 27(6) jew mill-Artikolu 30(3), ir-registrant għandu jkollu pussess legittimu ta' jew ikollu permess sabiex jirriferi għar-rapport shih ta' l-istudju imqassar taht (d) għall-iskop ta' registrazzjoni.

Ir-registrazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-hlas mehtieg skond it-Titolu XI.

3. Ir-registrazzjoni għal sustanza intermedja iżolata trasportata fi kwantitajiet ta' aktar minn 1 000 tunnellata metrika kull sena għal kull fabbrikant jew importatur għandha tinkludi l-informazzjoni speċifikata fl-Anness VII flimkien ma' l-informazzjoni mehtieġa taht il-paragrafu 2.

Għall-ġenerazzjoni ta' din l-informazzjoni, għandu japplika l-Artikolu 13.

4. Il-paragrafi 2 u 3 għandhom japplikaw biss għal sustanzi intermedji iżolati trasportati jekk il-fabbrikant jew l-importatur jikkonferma huwa stess jew jiddikjara li jkun irċieva konferma mill-utent li s-sintesi ta' sustanza oħra jew sustanzi oħrajn minn dik intermedja ssehh f'siti oħrajn taht il-kondizzjonijiet stretta-ment kontrollati li ġejjin:

- (a) is-sustanza tinzamm rigorożament kontenuta b'mezzi tekniċi matul iċ-ċiklu kollu tal-hajja tagħha inkluzi l-fabbrikazzjoni, il-purifikazzjoni, it-tindif u l-manutenzjoni ta' tagħmir, il-kampjunament, l-analiżi, it-tagħbija u l-hatt ta' apparat jew bastimenti, ir-rimi ta' skart jew il-purifikazzjoni u l-hażna;
- (b) għandhom jintużaw teknoloġiji proċedurali u ta' kontroll sabiex jiġu minimizzati l-emissjoni u kwalunkwe espożizzjoni li tirriżulta;
- (c) ikun biss persunal imharreġ sew u awtorizzat li jimmanigġa s-sustanza;
- (d) fil-każ ta' xogħlijiet ta' tindif u ta' manutenzjoni, jiġu applikati proċeduri speċjali bħal tindif u hasil qabel il-ftuh u d-dhul fis-sistema;
- (e) f'każ ta' xi inċident u fejn jinholoq l-iskart, jintużaw teknoloġiji proċedurali u/jew ta' kontroll sabiex jiġu minimizzati l-emissjonijiet u l-espożizzjoni li tirriżulta matul proċeduri ta' purifikazzjoni jew tindif u manutenzjoni;
- (f) il-proċeduri ta' maniġġar ta' sustanzi huma dokumentati tajjeb u sorveljati b'mod strett mill-operatur tas-sit.

Jekk il-kondizzjonijiet disposti fl-ewwel subparagrafu ma jkunux sodisfatti, ir-registrazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 10.

Artikolu 19

Il-prezentazzjoni kongunta ta' data dwar sustanzi intermedji iżolati minn registranti multipli

1. Meta sustanza intermedja iżolata fuq il-post jew sustanza intermedja iżolata trasportata tkun intiza sabiex tiġi fabbricata fil-Komunità minn fabbrikant wiehed jew aktar u/jew importata minn importatur wiehed jew aktar, għandu japplika dan li ġej.

Suġġett għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 17(2) (ċ) u (d) u fl-Artikolu 18(2) (ċ) u (d) għandha l-ewwel tiġi preżentata minn fabbrikant wiehed jew importatur li jaġixxi bil-ftehim ta' fabbrikanti jew importaturi oħrajn li jagħtu l-kunsens tagħhom ("ir-registrant prinċipali").

Kull registrant għandu sussegwentement jippreżenta separatament l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 17(2)(a) (b) (e) u (f) u l-Artikolu 18(2)(a) (b), (e) u (f).

2. Fabbrkant jew importatur jista' jippreżenta separatament l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(2)(ċ) or (d) and 18(2)(ċ) jew (d) jekk:

- (a) tkun tinvolvi spiza sproporzjonata għalih jekk jippreżentaha konguntament; jew
- (b) il-preżentazzjoni kongunta ta' l-informazzjoni twassal għal żvelarta informazzjoniluhawjikkonsidrasensittivakummerċjalment u li aktarx tikkawżalu hsara kummerċjali sostanzjali; jew
- (ċ) huwa ma jaqbilx mar-registrant prinċipali dwar l-għażla ta' din l-informazzjoni.

Jekk il-paragrafi (a), (b) jew (ċ) japplikaw, il-fabbrikant jew l-importatur għandu jippreżenta flimkien mad-dossier, spjegazzjoni għaliex l-ispejjeż ikunu sproporzjonati, għaliex l-iżvelar ta' l-informazzjoni aktarx kienet se jwassal għal hsara kummerċjali sostanzjali, jew in-natura tan-nuqqas ta' ftehim, skond il-każ.

3. Il-preżentazzjoni għal registrazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-hlas meħtieġ skond it-Titolu IX.

KAPITOLU 4

Dispożizzjonijiet komuni għar-registrazzjonijiet kollha

Artikolu 20

Dmirijiet ta' l-Aġenzija

1. L-Aġenzija għandha tassenja numru ta' preżentazzjoni lil kull registrazzjoni, li għandu jintuża għall-korrispondenza kollha rigward ir-registrazzjoni sakemm ir-registrazzjoni titqies li tkun kompletata, u data ta' preżentazzjoni, li għandha tkun id-data tar-riċevuta tar-registrazzjoni għand l-Aġenzija.

2. L-Aġenzija għandha twettaq kontroll tal-kompletezza ta' kull registrazzjoni sabiex tiżgura li l-elementi kollha meħtieġa taht l-Artikoli 10 u 12 jew taht l-Artikoli 17 u 18, kif ukoll il-hlas għar-registrazzjoni msemmi fl-Artikolu 6(4), fl-Artikolu 7(1) u (5), fl-Artikolu 17(2) jew fl-Artikolu 18(2), ġew provduti. Il-kontroll tal-kompletezza ma għandux jinkludi valutazzjoni tal-kwalità jew adegwatezza ta' kwalunkwe data jew ġustifikazzjoni mogħtija.

L-Aġenzija għandha twettaq il-kontroll tal-kompletezza fi żmien 3 gimghat mid-data tal-preżentazzjoni, jew fi żmien 3

xhur mill-iskadenza tat-terminu perentorju relevanti ta' l-Artikolu 23, fir-rigward tar-registrazzjonijiet ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali u preżentati matul il-perjodu ta' xahrejn immedjatement qabel dik l-iskadenza.

Jekk ir-registrazzjoni ma tkunx kompleta, l-Aġenzija għandha tavża lir-registrant, qabel l-iskadenza tal-perjodu ta' 3 gimghat jew ta' 3 xhur imsemmi fit-tieni subparagrafu, rigward liema informazzjoni oħra tkun meħtieġa sabiex ir-registrazzjoni titlestha, filwaqt li tistabbilixxi terminu perentorju raġonevoli għal dan. Ir-registrant għandu jlesti r-registrazzjoni tiegħu u jibgħatha lill-Aġenzija fit-terminu perentorju stabbilit. L-Aġenzija għandha tikkonferma d-data tal-preżentazzjoni ulterjuri ta' l-informazzjoni lir-registrant. L-Aġenzija għandha twettaq kontroll tal-kompletezza ulterjuri, filwaqt li tikkonsidra l-informazzjoni ulterjuri li tkun ingħatat.

L-Aġenzija għandha tiċhad ir-registrazzjoni jekk ir-registrant jonqos li jlesti r-registrazzjoni fit-terminu perentorju stabbilit. Il-hlas għar-registrazzjoni ma jiġix rimborżat f'dawn il-każijiet.

3. Ladarba r-registrazzjoni tkun kompletata, l-Aġenzija għandha tassenja numru ta' registrazzjoni lis-sustanza konċernata u data ta' registrazzjoni, li għandha tkun l-istess bħad-data tal-preżentazzjoni. L-Aġenzija għandha, mingħajr dewmien, tibgħat in-numru tar-registrazzjoni u d-data tar-registrazzjoni lir-registrant konċernat. In-numru tar-registrazzjoni għandu jintuża fil-korrispondenza sussegwenti kollha li tirrigwarda r-registrazzjoni.

4. L-Aġenzija għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru relevanti fi żmien 30 jum mid-data tal-preżentazzjoni, li l-informazzjoni li ġejja tkun disponibbli fid-*database* ta' l-Aġenzija:

- a) id-dossier tar-registrazzjoni flimkien man-numru tal-preżentazzjoni jew tar-registrazzjoni,
- b) id-data tal-preżentazzjoni jew tar-registrazzjoni,
- ċ) ir-riżultat tal-kontroll ta' kompletezza u
- d) kwalunkwe talba għal aktar informazzjoni u t-terminu perentorju stabbilit skond it-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2.

L-Istat Membru relevanti għandu jkun l-Istat Membru li fih issir il-fabbrikazzjoni jew fejn ikun stabbilit l-importatur.

Jekk il-fabbrikant ikollu siti ta' produzzjoni faktar minn Stat Membru wiehed, l-Istat Membru relevanti għandu jkun dak li fih ikun stabbilit l-uffiċċju prinċipali tal-fabbrikant. Għandhom ukoll jiġu notifikati l-Istati Membri l-oħrajn fejn ikunu stabbiliti s-siti ta' produzzjoni.

L-Aġenzija għandha tinnotifika minnufih lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat jew Stati Membri relevanti meta kwalunkwe informazzjoni ulterjuri preżentata mir-registrant tkun disponibbli fid-*database* ta' l-Aġenzija.

5. Jista' jitressaq appell, skond l-Artikoli 90, 91 u 92, mid-deċiżjonijiet ta' l-Aġenzija taht il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 22

6. Meta tiġi preżentata informazzjoni addizzjonali, għal sustanza partikolari, lill-Aġenzija minn registrant ġdid, l-Aġenzija għandha tinnotifika lir-registranti eżistenti li din l-informazzjoni tkun disponibbli fid-*database* għall-finijiet ta' l-Artikolu 22.

Obbligi ulterjuri tar-registranti

1. Wara r-registrazzjoni, registrant għandu jkun responsabbli, bl-inizjattiva tiegħu stess, mill-aġġornament tar-registrazzjoni tiegħu mingħajr dewmien żejjed bl-informazzjoni rilevanti ġdida u mill-preżentazzjoni tagħha lill-Aġenzija fil-każijiet li ġejjin:

Artikolu 21

Il-fabbrikazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi

1. Registrant jista' jibda jew ikompli l-fabbrikazzjoni jew l-importazzjoni ta' sustanza, jew il-produzzjoni jew l-importazzjoni ta' oġġett, jekk ma jkunx hemm indikazzjoni għall-kuntrarju mill-Aġenzija skond l-Artikolu 20(2) fi żmien 3 ġimgħat wara d-data tal-preżentazzjoni, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27(8).

Fil-każ ta' registrazzjonijiet ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali, registrant jista' jkompli bil-fabbrikazzjoni jew l-importazzjoni tas-sustanza, jew bil-produzzjoni jew l-importazzjoni ta' oġġett, jekk ma jkun hemm ebda indikazzjoni għall-kuntrarju mill-Aġenzija skond l-Artikolu 20(2) fit-tliet ġimgħat wara d-data tal-preżentazzjoni jew jekk preżentata fil-perjodu ta' xahrejn qabel l-iskadenza tat-terminu perentorju rilevanti ta' l-Artikolu 23, jekk ma jkun hemm ebda indikazzjoni għall-kuntrarju mill-Aġenzija skond l-Artikolu 20(2) fit-tliet xhur minn dik l-iskadenza, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27(8).

Fil-każ ta' aġġornament ta' registrazzjoni skond l-Artikolu 22 registrant jista' jkompli l-fabbrikazzjoni jew l-importazzjoni ta' sustanza, jekk ma jkunx hemm indikazzjoni għall-kuntrarju mill-Aġenzija skond l-Artikolu 20(2) fit-3 ġimgħat wara d-data ta' l-aġġornament, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27(8).

2. Jekk l-Aġenzija tkun avżat lir-registrant li huwa meħtieġ jippreżenta informazzjoni ulterjuri skond it-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 20(2), ir-registrant jista' jibda l-fabbrikazzjoni jew l-importazzjoni ta' sustanza, jew il-produzzjoni jew l-importazzjoni ta' oġġett, jekk ma jkunx hemm indikazzjoni għall-kuntrarju mill-Aġenzija, fit-tliet ġimgħat wara li l-Aġenzija tircievi l-informazzjoni ulterjuri meħtieġa sabieħa tlesta r-registrazzjoni tiegħu, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27(8).

3. Jekk registrant jippreżenta xi partijiet tar-registrazzjoni għan-nom ta' wiehed jew iżjed registranti ohra, kif previst fl-Artikoli 11 jew 19, kwalunkwe wiehed minn dawk ir-registranti ohrajn jista' jiffabbrika s-sustanza fil-Komunità jew jimportawha biss wara li jiskadi l-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 1 jew 2 ta' dan l-Artikolu u sakemm ma jkunx hemm indikazzjoni għall-kuntrarju mill-Aġenzija fir-rigward tar-registrazzjoni tar-registrant li jaġixxi għan-nom ta' ohrajn u fir-rigward tar-registrazzjoni tiegħu stess.

- (a) kwalunkwe bidla fl-istat tiegħu, bħala fabbrikant jew importatur, jew fl-identità tiegħu, bħall-isem jew l-indirizz tiegħu;
- (b) kwalunkwe bidla fil-kompożizzjoni tas-sustanza kif mogħtija fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI;
- (c) bidliet fil-kwantitajiet annwali jew totali fabbrikati jew importati minnu jekk dawn jirriżultaw f'bidla fil-limiti tat-tunnellaġġ, inkluż il-waqfien tal-fabbrikazzjoni jew l-importazzjoni;
- (d) użi ġodda identifikati u użi ġodda li ngħata parir kontrihom kif imsemmi fit-Taqsima 3.7 ta' l-Anness IV li għalihom tiġi fabbrikata jew importata s-sustanza;
- (e) informazzjoni ġdida dwar ir-riskji tas-sustanza għas-saħħa tal-bniedem u/jew għall-ambjent li huwa jista' raġonevolment ikun sar jaf dwarhom li twassal għal bidliet fl-iskeda ta' *data* ta' sigurtà jew fir-rapport ta' sigurtà kimika;
- (f) kwalunkwe bidla fil-klassifikazzjoni u l-ittikkettar tas-sustanza;
- (g) kwalunkwe aġġornament jew emenda tar-rapport ta' sigurtà kimika jew tat-Taqsima 5 ta' l-Anness VI;
- (h) fejn ir-registrant jidentifika l-ħtieġa li jwettaq test elenkat fl-Anness IX jew fl-Anness X, fejn f'dan il-każ ikollha tiġi żviluppata proposta ta' ttestjar;
- (i) kwalunkwe bidla fl-aċċess mogħti għall-informazzjoni fir-registrazzjoni.

L-Aġenzija għandha tikkomunika din l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru rilevanti.

2. Registrant għandu jippreżenta lill-Aġenzija aġġornament tar-registrazzjoni li jkun fih l-informazzjoni meħtieġa mid-deċiżjoni li tkun saret skond l-Artikoli 39, 40 jew 45 jew b'kont mehud ta' deċiżjoni li tkun saret skond l-Artikoli 59 u 72, fit-terminu perentorju speċifikat f'dik id-deċiżjoni. L-Aġenzija għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru rilevanti li l-informazzjoni tkun disponibbli fid-*database* tagħha.

3. L-Aġenzija għandha twestaq kontroll tal-kompletezza skond l-Artikolu 20(2) l-ewwel u t-tieni subparagrafi ta' kull reġistrazzjoni aġġornata. F'każijiet fejn l-aġġornament ikun konformi ma' l-Artikolu 12(2) u mal-paragrafu 1(ċ) ta' dan l-Artikolu l-Aġenzija għandha tivverifika l-kompletezza ta' l-informazzjoni mogħtija mir-reġistrant u għandu japplika l-Artikolu 20(2) adattat kif meħtieġ.

4. F'każijiet koperti mill-Artikoli 11 jew 19, kull reġistrant għandu jibgħat separatament l-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu 1(ċ) ta' dan l-Artikolu.

5. Aġġornament għandu jkun akkumpanjat mill-parti rilevanti tal-hlas meħtieġ skond it-Titolu IX.

KAPITOLU 5

Dispożizzjonijiet transizzjonali applikabbli għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali u għal sustanzi notifikati

Artikolu 23

Dispożizzjonijiet speċifiċi għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali

1. L-Artikolu 5, l-Artikolu 6, l-Artikolu 7(1) u l-Artikolu 21 ma għandhomx japplikaw sa ... (*) għas-sustanzi li ġejjin:

- sustanzi ta' introduzzjoni gradwali klassifikati bhala karċinogeniċi, mutageniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni, tal-Kategorija 1 jew 2, skond id-Direttiva 67/548/KEE u fabbrikati fil-Komunità jew importati, fi kwantitajiet li jilhqun tunnellata metrika jew aktar fis-sena kull fabbrikant jew kull importatur, mill-inqas darba wara ... (**);
- sustanzi ta' introduzzjoni gradwali klassifikati bhala tossiċi hafna għall-organizmi akkwatiċi li jistgħu jikkagunaw effetti hżiena għal perjodu twil fl-ambjent akkwatiku (R50/53) skond id-Direttiva 67/548/KEE, u fabbrikati

fil-Komunità jew importati fi kwantitajiet li jilhqun l-100 tunnellata metrika jew aktar fis-sena kull fabbrikant jew kull importatur, mill-inqas darba wara ... (**);

(ċ) sustanzi ta' introduzzjoni gradwali fabbrikati fil-Komunità jew importati, fi kwantitajiet li jilhqun 1 000 tunnellata metrika jew aktar fis-sena kull fabbrikant jew kull importatur, mill-inqas darba wara ... (**);

2. L-Artikolu 5, l-Artikolu 6, l-Artikolu 7(1) u l-Artikolu 21 ma għandhomx japplikaw sa ... (***) għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali fabbrikati fil-Komunità jew importati, fi kwantitajiet li jilhqun 100 tunnellata metrika jew aktar fis-sena kull fabbrikant jew kull importatur, mill-inqas darba wara ... (**).

3. L-Artikolu 5, l-Artikolu 6, l-Artikolu 7(1) u l-Artikolu 21 ma għandhomx japplikaw sa ... (****) għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali fabbrikati fil-Komunità jew importati, fi kwantitajiet li jilhqun tunnellata metrika jew aktar fis-sena kull fabbrikant jew kull importatur, mill-inqas darba wara ... (**).

Artikolu 24

Sustanzi notifikati

1. Notifika skond id-Direttiva 67/548/KEE għandha titqies bhala reġistrazzjoni għall-finijiet ta' dan it-Titolu u l-Aġenzija għandha tassenja numru ta' reġistrazzjoni sa ... (*****).

2. Jekk il-kwantità ta' sustanza notifikata fabbrikata jew importata kull fabbrikant jew kull importatur tilhaq il-limitu operattiv li jmiss ta' tunnellaġġ skond l-Artikolu 12, l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa li tikkorrispondi għal dak il-limitu ta' tunnellaġġ, kif ukoll għal-limiti operattivi ta' tunnellaġġ aktar baxxi kollha, għandha tingħata skond l-Artikoli 10 u 12, sakemm ma tkunx diġà għet preżentata konformement ma' dawk l-Artikoli.

TITOLU III

IL-KONDIVIŻJONI TA' DATA U L-EVITAR TA' TTESTJAR BLA BŻONN

KAPITOLU 1

Objettivi u regoli ġenerali

Artikolu 25

Objettivi u regoli ġenerali

1. Sabiex ikun evitat l-ittestjar fuq l-annimali, l-ittestjar fuq annimali vertebrati għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandu jsir biss meta ma jkunx hemm għażla oħra. Ikun meħtieġ ukoll li jittiehdu miżuri li jillimitaw id-duplikazzjoni ta' testijiet oħra.

2. Il-kondiviżjoni u l-preżentazzjoni kongunta ta' informazzjoni skond dan ir-Regolament għandhom jirrigwardaw data teknika u b'mod partikolari informazzjoni dwar il-proprietajiet intrinziċi tas-sustanzi. Ir-reġistranti għandhom jibqgħu lura milli jiskambjaw informazzjoni dwar l-operat tagħhom fis-suq, b'mod partikolari fir-rigward ta' kapaċitajiet produttivi, ta' produzzjoni jew ta' volumi ta' bejgħ, ta' volumi ta' importazzjoni jew ta' ishma tas-suq.

(*) 3 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) Id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

3. Kwalunkwe sommarju ta' studju jew sommarju robust ta' studju preżentat fil-kuntest ta' reġistrazzjoni taht dan ir-Regolament mill-inqas 10 snin qabel jista' jintuża għall-finijiet tar-reġistrazzjoni minn fabbrikant jew importatur ieħor.

KAPITOLU 2

Regoli għal sustanzi li ma jkunux ta' introduzzjoni gradwali u għal reġistranti ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali li ma rreġistrawx minn qabel

Artikolu 26

Obbligu ta' ricerka qabel ir-reġistrazzjoni

1. Kull reġistrant potenzjali ta' sustanza li ma tkunx ta' introduzzjoni gradwali, jew kull reġistrant potenzjali ta' sustanza ta' introduzzjoni gradwali li ma għamlix pre-reġistrazzjoni skond l-Artikolu 28 għandu jsaqsi l-Aġenzija jekk diġà

(***) 6 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(****) Hdax-il sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(*****) 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

gietx preżentata reġistrazzjoni għall-istess sustanza. Huwa għandu jippreżenta l-informazzjoni li ġejja kollha lill-Aġenzija ma' din id-domanda:

- (a) l-identità tiegħu kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness VI, bl-eċċezzjoni tas-siti ta' użu;
- (b) l-identità tas-sustanza, kif speċifikat fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI;
- (c) liema rekwiżiti ta' informazzjoni jitolbu studji godda li jinvolvu annimali vertebrati li jkollhom jitwettqu minnu;
- (d) liema rekwiżiti ta' informazzjoni jitolbu studji godda oħrajn li jkollhom jitwettqu minnu.

2. Jekk l-istess sustanza ma tkunx giet reġistrata qabel, l-Aġenzija għandha tavża lir-reġistrant potenzjali dwar dan.

3. Jekk l-istess sustanza tkun giet reġistrata anqas minn 10 snin qabel, l-Aġenzija għandha tavża lir-reġistrant potenzjali mingħajr dewmien bl-ismijiet u l-indirizzi tar-reġistrant jew reġistranti preċedenti u bis-sommarji rilevanti ta' studju jew bis-sommarji robusti ta' studju, skond kif ikun il-każ, li diġà gew preżentati minnhom.

L-istudji li jinvolvu annimali vertebrati ma għandhomx jiġu ripetuti.

Fl-istess waqt l-Aġenzija għandha tavża lir-reġistranti preċedenti bl-isem u l-indirizz tar-reġistrant potenzjali. L-istudji disponibbli għandhom jiġu kondivizi mar-reġistrant potenzjali skond l-Artikolu 27.

4. Jekk bosta reġistranti potenzjali jkunu staqsew dwar l-istess sustanza, l-Aġenzija għandha tinforma lir-reġistranti potenzjali kollha mingħajr dewmien bl-isem u l-indirizz tar-reġistranti potenzjali l-oħrajn.

Artikolu 27

Il-kondivizzjoni ta' data eżistenti fil-każ ta' sustanzi reġistrati

1. Fejn sustanza tkun giet reġistrata anqas minn 10 snin qabel kif imsemmi fl-Artikolu 26(3), ir-reġistrant potenzjali:

- (a) għandu, f'każ ta' informazzjoni li tinvolvi testijiet fuq annimali vertebrati, u
- (b) jista', f'każ ta' informazzjoni li ma tinvolvi testijiet fuq annimali vertebrati,

jitlob mingħand ir-reġistrant jew reġistranti preċedenti l-informazzjoni li jehtieg fir-rigward ta' l-Artikolu 10(a)(vi) i (vii) sabiex jirreġistra.

2. Meta ssir talba għal informazzjoni skond il-paragrafu 1, ir-reġistrant jew reġistranti potenzjali u daww preċedenti kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jilhq u ftehim dwar il-kondivizzjoni ta' l-informazzjoni meħtieġa mir-reġistrant jew reġistranti potenzjali fir-rigward ta' l-Artikolu 10(a)(vi) u (vii). Tali ftehim jista' jiġi sostitwit bil-preżentazzjoni tal-kwistjoni lil bord ta' arbitraġġ u bl-aċċettazzjoni tad-deċiżjoni ta' l-arbitraġġ.

3. Ir-reġistrant preċedenti u r-reġistrant jew reġistranti potenzjali għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jiżguraw li l-ispejjeż tal-kondivizzjoni ta' l-informazzjoni jiġu determinati b'mod ġust, trasparenti u mhux diskriminatorju. Dan jista' jiġi faċilitat billi tiġi segwita gwida dwar il-qsim ta' spejjeż ibbażata fuq daww il-prinċipji u li tiġi adottata mill-Aġenzija skond l-Artikolu 76(2)(f). Ir-reġistranti huma meħtieġa biss li jaqsmu l-ispejjeż ta' l-informazzjoni li huma jkunu meħtieġa jippreżentaw sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti tagħhom ta' reġistrazzjoni.

4. Mal-ftehim dwar il-kondivizzjoni ta' l-informazzjoni, ir-reġistrant preċedenti għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tar-reġistrant il-ġdid l-informazzjoni miftiehma u għandu jagħti permess lir-reġistrant il-ġdid sabiex jiriferi għar-rapport shih ta' studju tar-reġistrant preċedenti.

5. Jekk ma jintlahaqx tali ftehim, ir-reġistrant jew reġistranti potenzjali għandhom javżaw lill-Aġenzija u lir-reġistrant jew reġistranti preċedenti dwar dan mhux inqas minn xahar wara li jirċievu, mill-Aġenzija, l-isem u l-indirizz tar-reġistrant jew reġistranti preċedenti.

6. Fi żmien xahar minn meta tirċievi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, l-Aġenzija għandha tagħti lir-reġistrant potenzjali l-permess li jiriferi għall-informazzjoni mitluba minnu fid-*dossier* tar-reġistrant tiegħu. Sakemm jagħmel disponibbli r-rapport shih ta' studju lir-reġistrant potenzjali, ir-reġistrant jew reġistranti preċedenti għandhom ikollhom dritt jeżiġu mir-reġistrant potenzjali sehem ugwali ta' l-ispejjeż li jagħmel, li għandu jkun infurzabbli fil-qrati nazzjonali.

7. Jista' jitressaq appell, skond l-Artikoli 90, 91 u 92, mid-deċiżjonijiet ta' l-Aġenzija skond il-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu.

8. Il-perjodu ta' stennija tar-reġistrazzjoni skond l-Artikolu 21(1) għar-reġistrant il-ġdid għandu jiġi estiz b'perjodu ta' erba' xhur, jekk ir-reġistrant preċedenti jitlob dan.

KAPITOLU 3

Regoli għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali

Article 28

L-obbligu ta' pre-reġistrazzjoni għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali

1. Sabiex igawdi mir-reġim transizzjonali previst fl-Artikolu 23 kull reġistrant potenzjali ta' sustanza ta' introduzzjoni gradwali fabrikata jew importata fi kwantitajiet ta' tunnellata metrika jew aktar fis-sena, anke mingħajr intermedji ta' limitazzjoni, għandu jippreżenta l-informazzjoni kollha li ġejja lill-Aġenzija:

- (a) l-isem tas-sustanza kif speċifikat fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI, inkluzi in-numri tagħha ta' l-EINECS u tal-CAS jew, jekk mhux disponibbli, kwalunkwe kodiċi ta' identità ieħor;

- (b) ismu u l-indirizz tiegħu u l-isem tal-persuna ta' kuntatt u, fejn xieraq, l-isem u l-indirizz tal-persuna li tirrappreżentah skond l-Artikolu 4 kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness VI;
- (c) id-data ta' skadenza tat-terminu perentorju previst għar-reġistrazzjoni jew għall-medda ta' tunnellaġġ;
- (d) l-isem jew ismijiet tas-sustanza jew sustanzi kif speċifikati fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI, inkluż in-numri tagħhom ta' l-EINECS u tal-CAS jew, jekk mhux disponibbli, kwalunkwe kodiċi ieħor ta' identifikazzjoni, li għalihom tkun relevanti l-informazzjoni disponibbli għall-applikazzjoni tat-Taqsimit 1.3 u 1.5 ta' l-Anness XI.
2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi preżentata f'perjodu ta' żmien li jibda fi ... (*) u jspicċa fi ... (**).

3. Ir-reġistranti li ma jipprezentawx l-informazzjoni meħtieġa taht il-paragrafu 1 ma għandhomx ikunu jistgħu jibbenefikaw mill-Artikolu 23.

4. Reġistranti potenzjali li jiffabbrikaw jew jimportaw għall-ewwel darba sustanza ta' introduzzjoni gradwali fi kwantitajiet ta' tunnellata metrika jew aktar fis-sena wara ... (**), għandhom ikollhom id-dritt jibbenefikaw mill-Artikolu 23 bil-kondizzjoni li jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu lill-Aġenzija fi żmien sitt xhur mill-ewwel fabbrikkazzjoni jew importazzjoni tas-sustanza u mhux aktar tard minn tmax-il xahar qabel l-skadenza tat-terminu perentorju relevanti fl-Artikolu 23.

5. L-Aġenzija għandha, sa ... (**), tippublika fil-website tagħha lista tas-sustanzi msemmija fil-paragrafi 1(a) u (d). Dik il-lista għandha tinkludi biss l-ismijiet tas-sustanzi, inklużi n-numri ta' l-EINECS u tal-CAS, jekk ikunu disponibbli, u kodiċi oħrajn ta' identità.

6. Il-fabbrikanti jew l-importaturi ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali fi kwantitajiet ta' inqas minn tunnellata metrika fis-sena li jidhru fil-lista pubblikata mill-Aġenzija skond il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, kif ukoll l-utenti *downstream* ta' dawk is-sustanzi u terzi li jkollhom informazzjoni dwar dawk is-sustanzi, jistgħu jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jew kwalunkwe informazzjoni relevanti oħra lill-Aġenzija għal dawk is-sustanzi, bil-hsieb li tkun parti mill-forum ta' skambju ta' informazzjoni dwar sustanzi kif imsemmi fl-Artikolu 29.

Artikolu 29

Fora ta' Skambju ta' Informazzjoni dwar Sustanzi

1. Il-fabbrikanti u l-importaturi kollha li jkunu pprezentaw informazzjoni lill-Aġenzija skond l-Artikolu 28 għall-istess sustanza ta' introduzzjoni gradwali għandhom ikunu parteċipanti f'forum ta' skambju ta' informazzjoni dwar sustanza (SIEF).

(*) Tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

(***) Dsatax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

2. L-għan ta' kull SIEF għandu jkun li:

- (a) jiffacilita għal skopijiet ta' reġistrazzjoni, l-iskambju ta' l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 10(a) (vi) u (vii) bejn fabbricanti u importaturi, u b'hekk tiġi evitata d-duplikazzjoni ta' studji; u
- (b) jintlahaq ftehim dwar il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar fejn hemm differenza fil-klassifikazzjoni u l-ittikkettar tas-sustanza.

3. Il-parteci-panti fi SIEF għandhom jipprovdu lill-parteci-panti l-oħrajn bi studji eżistenti, jagħtu risposta għal talbiet minn parteċipanti oħrajn għal informazzjoni, kollettivament jidentifikaw il-htigijiet għal aktar studji u jirrangaw sabiex dawn jitwettqu. Kull SIEF għandu jiffunzjona sa ... (****).

Artikolu 30

Kondiviżjoni ta' data li tinvolvi testijiet

1. Qabel ma jsir l-ittestjar sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti ta' informazzjoni għall-finijiet tar-reġistrazzjoni, parteċipant ta' SIEF għandu jara jekk huwiex disponibbli studju relevanti billi jikkomunika fis-SIEF tiegħu. Jekk ikun hemm disponibbli fis-SIEF studju relevanti li jinvolvi l-annimali vertebrati, parteċipant ta' dak is-SIEF għandu jitlob dak l-istudju ... (****). Jekk ikun hemm disponibbli fis-SIEF studju relevanti li jinvolvi l-annimali vertebrati, parteċipant tas-SIEF jista' jitlob dak l-istudju ... (****).

Fi żmien ġimagħtejn mit-talba, il-proprietarju ta' l-istudju għandu jagħti prova ta' l-ispiża tiegħu lill-parteci-pant jew parteċipanti li jitolbuha. Il-parteci-pant jew parteċipanti u l-proprietarju għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jiżguraw li l-ispejjeż tal-kondiviżjoni ta' l-informazzjoni jiġu determinati b'mod ġust, trasparenti u mhux diskriminatorju. Dan jista' jiġi facilitat billi tiġi segwita gwida dwar il-qsim ta' spejjeż ibbażata fuq dawk il-prinċipji u li tiġi adottata mill-Aġenzija skond l-Artikolu 76(2)(f). Jekk ma jistgħux jilhqu tali ftehim, l-ispiża għandha tinqasam b'mod ugwali. Il-proprietarju għandu jagħti permess sabiex ikun jista' jsir riferiment għar-rapport shih ta' l-istudju għall-iskop tar-reġistrazzjoni fi żmien ġimagħtejn minn meta jirċievi l-hlas. Ir-reġistranti huma meħtieġa biss li jaqsmu l-ispejjeż ta' l-informazzjoni li huma meħtieġa jipprezentaw sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti tagħhom ta' reġistrazzjoni.

2. Jekk studju relevanti li jinvolvi testijiet ma jkunx disponibbli fi hdan is-SIEF, għandu jsir biss studju wiehed għal kull rekwiżit ta' informazzjoni fi hdan kull SIEF minn wiehed mill-parteci-panti li jagixxi għan-nom ta' l-oħrajn. Huma għandhom jiehdu l-passi kollha raġonevoli sabiex jilhqu ftehim f'terminu perentorju stabbilit mill-Aġenzija dwar min għandu jmexxi t-test għan-nom tal-parteci-panti l-oħrajn u jipprezenta sommarju ta' studju jew sommarju robust ta' studju lill-Aġenzija. Jekk ma

(****) Hdax-il sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(*****) Ghoxrin xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

jintlaħaq ebda ftehim, l-Aġenzija għandha tispeċifika liema registrant jew utent *downstream* għandu jwettaq it-test. Il-partecipanti kollha tas-SIEF li jitolbu studju għandhom jikkontribwixxu għall-ispejjeż ta' l-elaborazzjoni ta' l-istudju b'shem li jikkorrispondi għan-numru ta' registranti potenzjali li jippartecipaw. Dawk il-partecipanti li ma jwettqux l-istudju huma stess għandhom ikollhom id-dritt li jirċievu r-rapport shih ta' l-istudju fi żmien ġimagħtejn wara li jsir il-hlas lill-partecipant li wettaq l-istudju.

3. Jekk sid ta' studju kif imsemmi fil-paragrafu 1 li jinvolvi ttestjar fuq annimali vertebrati jirrifjuta li jipprovdi lill-partecipant jew partecipanti oħrajn il-prova ta' l-ispiza ta' dak l-istudju jew l-istudju nnifsu, huwa għandu jkun prekluz milli jipproċedi bir-registrazzjoni sakemm jipprovdi l-informazzjoni lill-partecipant jew partecipanti oħrajn. Il-partecipant jew partecipanti oħrajn għandhom jipproċedu bir-registrazzjoni mingħajr ma jissodisfaw ir-rekwiżit relevanti ta' l-informazzjoni, filwaqt li jispjegaw ir-raġuni għal dan fid-*dossier* ta' registrazzjoni. L-istudju ma għandux jiġi ripetut sakemm fi żmien 12-il xahar mid-data tar-registrazzjoni tal-partecipant jew partecipanti oħrajn, il-proprietarju ta' din l-informazzjoni ma jkunx taħlhom u l-Aġenzija tiddeciedi li t-test għandu jiġi ripetut minnhom. Madankollu, jekk registrazzjoni li fiha din l-informazzjoni

tkun diġà giet preżentata minn registrant iehor, l-Aġenzija għandha tagħti lill-partecipant jew partecipanti oħrajn il-permess sabiex jirreferu għall-informazzjoni fid-*dossier* jew *dossiers* tar-registrazzjoni tiegħu. Ir-registrant li-ehor għandu jkollu dritt jeżiġi mill-partecipant jew partecipanti oħrajn sehem ugwali fl-ispejjeż, sakemm jagħmel ir-rapport shih ta' studju disponibbli lill-partecipant jew partecipanti oħrajn, li għandu jkun infurzabli fil-qrati nazzjonali.

4. Jekk il-proprietarju ta' studju kif imsemmi fil-paragrafu 1 li ma jinvolvi ttestjar fuq annimali vertebrati jirrifjuta li jipprovdi l-prova ta' l-ispiza ta' dak l-istudju jew l-istudju nnifsu lill-partecipant jew partecipanti oħrajn, il-partecipanti oħrajn tas-SIEF għandhom jipproċedu bir-registrazzjoni bħallikieku ma kien disponibbli ebda studju relevanti fis-SIEF.

5. Jista' jittersaq appell, skond l-Artikoli 90, 91 u 92, mid-deċiżjonijiet ta' l-Aġenzija skond il-paragrafi 2 jew 3 ta' dan l-Artikolu.

6. Il-proprietarju ta' l-istudju li jkun irrifjuta li jipprovdi prova ta' l-ispiza jew l-istudju nniffsu, kif imsemmi fil-paragrafu 3 jew 4 ta' dan l-Artikolu, għandu jiġi penalizzat skond l-Artikolu 125.

TITOLU IV

INFORMAZZJONI FIL-KATINA TAL-PROVVISTA

Artikolu 31

Rekwiżiti għal skedi ta' data ta' sigurtà

1. Il-fornitur ta' sustanza jew preparat għandu jipprovdi lir-riċevitur ta' sustanza jew preparat skeda ta' data ta' sigurtà li tkun imfassla skond l-Anness II:

(a) fejn sustanza jew preparat jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala perikoluża skond id-Direttivi 67/548/KEE jew 1999/45/KE, jew

(b) fejn sustanza tkun persistenti, bijo-akkumulattiva u tossika jew persistenti hafna u bijo-akkumulattiva hafna skond il-kriterji stabbiliti fl-Anness XIII

2. Kwalunkwe attur fil-katina tal-provvista li jkun meħtieġ, skond l-Artikoli 14 jew 36, li jwettaq valutazzjoni tas-sigurtà kimika fir-rigward ta' sustanza għandu jiżgura li l-informazzjoni fl-iskeda ta' data ta' sigurtà tkun konsistenti ma' l-informazzjoni f'dik il-valutazzjoni. Jekk l-iskeda ta' data ta' sigurtà tkun giet elaborata għal preparat u l-attur fil-katina tal-provvista pprepara valutazzjoni tas-sigurtà kimika għal dak il-preparat, ikun suffiċjenti jekk l-informazzjoni fl-iskeda ta' data ta' sigurtà tkun konsistenti mar-rapport ta' sigurtà kimika għall-preparat min-flok mar-rapport ta' sigurtà kimika għal kull sustanza fil-preparat.

3. Il-fornitur għandu jipprovdi lir-riċevitur fuq talba tiegħu karta tad- tas-sigurtà kompilata skond l-Anness II, fejn preparat

ma jilħaqx il-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala perikoluża skond l-Artikoli 5, 6 u 7 tad-Direttiva 1999/45/KE, iżda fih:

(a) f'koncentrazzjoni individwali ta' ≥ 1 % bil-piż għal preparati mhux gassużi u ≥ 0.2 % bil-volum għal preparati gasużi, mill-inqas sustanza waħda li tkun ta' periklu għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, jew

(b) f'koncentrazzjoni individwali ta' ≥ 1 % bil-piż għal preparati gassużi, mill-inqas sustanza waħda li tkun persistenti, bijo-akkumulattiva u tossika jew persistenti hafna u bijo-akkumulattiva hafna skond il-kriterji previsti fl-Anness XIII, jew

(c) sustanza li għaliha jkun hemm limiti Komunitarji ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol.

4. L-iskeda ta' data ta' sigurtà ma għandhiex bżonn tiġi provduta meta s-sustanzi jew il-preparati perikolużi offriti jew mibjugħa lill-pubbliku ġenerali ikun fihom informazzjoni suffiċjenti sabiex jgħinu lill-utenti jiehdu l-miżuri neċessarji fir-rigward tal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, fir-rigward tas-sigurtà u ta' l-ambjent, sakemm ma tkunx mitluba mill-utent *downstream* jew minn distributtur.

5. L-iskeda ta' data ta' sigurtà għandha tingħata f'lingwa uffiċjali ta' l-Istat jew Stati Membri fejn is-sustanza jew preparat jitqiegħdu fis-suq, sakemm l-Istat jew Stati Membri konċernati ma jipprovdux mod iehor.

6. L-iskeda ta' data ta' sigurtà għandha tkun datata u għandha tinkludi l-intestaturi li ġejjin:

1. l-identifikazzjoni tas-sustanza jew preparat u l-identifikazzjoni tal-kumpannija jew intrapriża;
2. l-identifikazzjoni tal-perikoli;
3. il-kompożizzjoni tagħha jew informazzjoni dwar l-ingredjenti;
4. miżuri ta' l-ewwel għajnuna;
5. miżuri tat-tifi tan-nar;
6. miżuri tar-rilaxx aċċidentali;
7. il-maniġġ u l-ħażna;
8. il-kontrolli ta' l-espożizzjoni jew il-protezzjoni personali;
9. il-proprietajiet fiżiċi u kimiċi;
10. l-istabbiltà u r-reattività;
11. informazzjoni tossikoloġika;
12. informazzjoni ekoloġika;
13. konsiderazzjonijiet dwar ir-rimi;
14. informazzjoni dwar it-trasport;
15. informazzjoni regolatorja;
16. informazzjoni oħra.

7. Kwalunkwe attur fil-katina tal-provvista li jkun meħtieġ jipprepara rapport ta' sigurtà kimika skond l-Artikolu 14 jew l-Artikolu 36 għandu jqiegħed ix-xenarji relevanti ta' espożizzjoni (inklużi l-kategoriji ta' użu u espożizzjoni fejn ikun il-każ) f'anness ma' l-iskeda ta' data ta' sigurtà li tkopri l-użi identifikati u li jinkludi l-kondizzjonijiet speċifiċi li jirriżultaw mill-applikazzjoni tat-Taqsima 3 ta' l-Anness XI.

Kwalunkwe utent *downstream* għandu jinkludi xenarji relevanti ta' espożizzjoni, u juża informazzjoni oħra relevanti, mill-iskeda ta' data ta' sigurtà fornita lilu meta jikkompila l-iskeda ta' data ta' sigurtà tiegħu stess għal użi identifikati.

Kwalunkwe distributur għandu jgħaddi xenarji relevanti ta' espożizzjoni, u juża informazzjoni relevanti oħra, mill-iskeda ta' data ta' sigurtà fornita lilu meta jikkompila l-iskeda ta' data ta' sigurtà tiegħu stess għal użi li dwarhom ikun għadda informazzjoni skond l-Artikolu 36(2).

8. Skeda ta' data ta' sigurtà għandha tingħata mingħajr ħlas fuq karta jew b'mod elettroniku.

9. Il-fornituri għandhom jaġġornaw l-iskeda ta' data ta' sigurtà mingħajr dewmien f'dawn l-okkazzjonijiet:

- (a) malli ssir disponibbli informazzjoni ġdida li tista' tolqot il-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji, jew informazzjoni ġdida dwar perikli;
- (b) meta tkun nġhatat jew ġiet miċħuda l-awtorizzazzjoni;

(ċ) meta tiġi imposta restrizzjoni.

Il-verżjoni l-ġdida u datata ta' din l-informazzjoni, identifikata bħala "Revizzjoni: (data)", għandha tingħata mingħajr ħlas fuq karta jew b'mod elettroniku lir-riċevituri preċedenti kollha li lilhom il-fornituri fornaw is-sustanza jew il-preparat fit-tmax-il xahar preċedenti. Kwalunkwe aġġornament wara r-registrazzjoni għandu jinkludi n-numru tar-registrazzjoni.

Artikolu 32

L-obbligu li l-informazzjoni tiġi kkomunikata 'l isfel fil-katina tal-provvista għal sustanzi wahedhom jew fi preparati li għalihom ma' tkunx meħtieġa skeda ta' data ta' sigurtà

1. Kwalunkwe fornitur ta' sustanza wahidha jew fi preparat li ma jkunx meħtieġ iforni skeda ta' data ta' sigurtà skond l-Artikolu 31 għandu jipprovdi lir-riċevitur l-informazzjoni li ġejja:

- (a) in-numru jew numri tar-registrazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 20(3), jekk disponibbli, għal kwalunkwe sustanza li dwarha tiġi komunikata informazzjoni taht il-punti (b), (ċ) jew (d) ta' dan il-paragrafu;
- (b) jekk is-sustanza hijiex suġġetta għall-awtorizzazzjoni u d-dettalji ta' kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija jew miċħuda skond it-Titolu VII f'din il-katina tal-provvista;
- (ċ) dettalji ta' kwalunkwe restrizzjoni imposta taht it-Titolu VIII;
- (d) kwalunkwe informazzjoni oħra li tkun disponibbli u rilevanti dwar is-sustanza li tkun meħtieġa sabiex ikunu jistgħu jiġu identifikati u applikati miżuri adegawati ta' l-immaniġġar tar-riskji inklużi kondizzjonijiet speċifiċi li jirriżultaw mill-applikazzjoni tat-Taqsima 3 ta' l-Anness XI.

2. L-informazzjoni imsemmija fil-paragrafu 1 għandha tingħata mingħajr ħlas fuq karta jew b'mod elettroniku mhux aktar tard mill-hin ta' l-ewwel kunsinna ta' sustanza wahidha jew fi preparat ... (*).

3. Il-fornituri għandhom jaġġornaw din l-informazzjoni mingħajr dewmien f'dawn l-okkazzjonijiet li ġejjin:

- (a) malli ssir disponibbli informazzjoni ġdida li tista' tolqot il-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji, jew informazzjoni ġdida dwar perikli;
- (b) meta tkun ingħatat jew ġiet miċħuda l-awtorizzazzjoni;
- (ċ) meta tiġi imposta restrizzjoni.

Barra minn hekk, l-informazzjoni aġġornata għandha tingħata mingħajr ħlas fuq karta jew b'mod elettroniku lir-riċevituri preċedenti kollha li lilhom il-fornituri fornaw is-sustanza jew il-preparat fit-tmax-il xahar preċedenti. Kwalunkwe aġġornament wara r-registrazzjoni għandu jinkludi n-numru tar-registrazzjoni.

(* Id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

4. Kwalunkwe produttur jew importatur ta' oġġett li jkun fih sustanza li tissodisfa l-kriterji fl-Artikolu 56 u li tkun identifikata skond l-Artikolu 58(1) f'konċentrazzjoni 'l fuq minn 0,1 % piż b'piż (w/w), għandu jipprovdli lir-riċevitur ta' l-oġġett b'informazzjoni suffiċjenti sabiex jippermetti l-użu sigur ta' l-oġġett li jinkludi, bħala minimu, l-isem tas-sustanza. Dan l-obbligu għandu jkun estiż għal kull riċevitur ta' oġġetti fil-katina ta' provvista.

Artikolu 33

l-obbligu li l-informazzjoni dwar is-sustanzi u l-preparati tiġi kkomunikata 'l fuq fil-katina tal-provvista

Kwalunkwe attur fil-katina tal-provvista ta' sustanza jew preparat għandu jikkomunika l-informazzjoni li ġejja lill-attur jew lid-distributur li jmiss 'il fuq fil-katina tal-provvista:

- informazzjoni ġdida dwar proprjetajiet perikolużi, irrispettivament mill-użi konċernati;
- kwalunkwe informazzjoni oħra li tista' titfa' dubbju dwar l-adekwatezza tal-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji identifikati fl-iskeda ta' data ta' sigurtà mogħtija lilu, li għandha tiġi komunikata biss għall-użi identifikati.

Id-distributori għandhom jgħaddu dik l-informazzjoni lill-attur jew lid-distributur li jmiss 'il fuq fil-katina tal-provvista.

TITOLU V

UTENTI DOWNSTREAM

Artikolu 36

Valutazzjonijiet tas-sigurtà kimika ta' l-utent downstream u l-obbligu li jidentifika, japplika u jirakkomanda miżuri tat-tnaqqis tar-riskji

1. Utent *downstream* jew distributur jista' joffri informazzjoni sabiex jgħin fil-preparazzjoni ta' reġistrazzjoni.

2. Kwalunkwe utent *downstream* għandu jkollu d-dritt li jagħmel użu, bħala minimu d-deskrizzjoni ġenerali qasira ta' użu, magħruf bil-miktub (fuq karta jew b'mod elettroniku) lill-fabbrikant, lill-importatur jew lill-utent *downstream* jew lid-distributur li jfornih b'sustanza waħidha jew fi preparat bl-iskop li jagħmel minn dan użu identifikat. Meta jagħmel magħruf użu, huwa għandu jipprovdli informazzjoni suffiċjenti sabiex jippermetti lill-fabbrikant, lill-importatur jew lill-utent *downstream* li jkun forna s-sustanza, jipprepara xenarju ta' espożizzjoni, jew jekk ikun il-każ kategorija ta' użu u ta' espożizzjoni, għall-użu tiegħu fil-valutazzjoni ta' sigurtà kimika tal-fabbrikant, ta' l-importatur jew ta' l-utent *downstream*.

Id-distributori għandhom jgħaddu tali informazzjoni lill-attur jew lid-distributur li jkun imiss 'il fuq fil-katina tal-provvista. L-utenti *downstream* li jkunu rċevew tali informazzjoni jistgħu jippreparaw xenarju ta' espożizzjoni għall-użu jew użi identifikati, jew jgħaddu l-informazzjoni lill-attur li jkun imiss 'il fuq fil-katina tal-provvista.

Artikolu 34

Aċċess għal informazzjoni għall-haddiema

Il-haddiema u r-rappreżentanti tagħhom għandhom jingħataw aċċess minn min iħaddimhom għall-informazzjoni provduta skond l-Artikoli 31 u 32 fir-rigward ta' sustanzi jew preparati li huma jużaw jew li għalihom jistgħu jkunu esposti fil-kors tax-xogħol tagħhom.

Artikolu 35

Obbligu li tinzamm l-informazzjoni

1. Kull fabbrikant, importatur, utent *downstream* u distributur għandu jiġbor u jzomm disponibbli l-informazzjoni kollha li huwa jkollu b'zonn sabiex iwettaq l-obbligi tiegħu taht dan ir-Regolament għal perjodu ta' mill-inqas 10 snin wara li jkun l-aħhar iffabbrika, importa, forna jew uża s-sustanza jew preparat. Dak il-fabbrikant, importatur, utent *downstream* jew distributur għandu jipprezenta din l-informazzjoni jew jagħmilha disponibbli mingħajr dewmien fuq talba lil kwalunkwe awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru fejn huwa jkun stabbilit jew lill-Aġenzija, mingħajr preġudizzju għat-Titoli II u VI.

2. F'każ ta' reġistrant li jieqaf mill-attività tiegħu, jew jittrasferixxi, parzjalment jew totalment, l-operazzjonijiet tiegħu lil terzi, il-parti responsabbli għal-likwidazzjoni ta' l-intrapriża tar-reġistrant jew li tassumi r-responsabbiltà għat-tqegħid fis-suq tas-sustanza jew preparat konċernati, għandha tkun marbuta bl-obbligu fil-paragrafu 1 minflok ir-reġistrant.

3. Għal sustanzi reġistrati, il-fabbrikant, l-importatur jew l-utent *downstream* għandhom jikkonformaw ma' l-obbligu stabbilit fl-Artikolu 14 qabel ma jerġa' jforni s-sustanza waħidha jew fi preparat lill-utent *downstream* li jagħmel it-talba msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, sakemm it-talba ssir mill-inqas xahar qabel il-provvista, jew fi żmien xahar wara t-talba, skond liema tkun l-aktar tard.

Għal sustanzi ta' introduzzjoni gradwali, il-fabbrikant, l-importatur jew l-utent *downstream* għandhom jikkonformaw ma' din it-talba u ma' l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 14 qabel l-iskadenza tat-terminu perentorju rilevanti fl-Artikolu 23, sakemm l-utent *downstream* jagħmel it-talba tiegħu mill-inqas tmax-il xahar qabel l-iskadenza ta' dan it-terminu perentorju.

Fejn il-fabbrikant, l-importatur jew l-utent *downstream*, wara li jivvaluta l-użu skond l-Artikolu 14, ma jkunx jista' jinkludih bħala użu identifikat għal raġunijiet ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem jew ta' l-ambjent, huwa għandu jipprovdli lill-Aġenzija u lill-utent *downstream* ir-raġuni jew raġunijiet għal dik id-deċiżjoni bil-miktub mingħajr dewmien u ma għandux iforni s-sustanza lill-utent jew utenti *downstream* mingħajr ma jinkludi dawn ir-raġunijiet fl-informazzjoni msemmija taht l-Artikolu 31 jew l-Artikolu 32. Il-fabbrikant jew importatur għandu jinkludi dan l-użu fit-Taqsima 3.7 ta' l-Anness VI fl-aġġornament tiegħu tar-reġistrazzjoni skond l-Artikolu 22(1)(d).

4. Utent downstream ta' sustanza waħidha jew fi preparat għandu jipprepara rapport ta' sigurtà kimika skond l-Anness XII għal kwalunkwe użu barra l-kondizzjonijiet deskritti f'xenarju ta' espożizzjoni jew jekk ikun il-każ għandu jipprepara kategorija ta' użu u ta' espożizzjoni komunikati lilu fi skeda ta' data ta' sigurtà jew għal kwalunkwe użu li kontribwi jiġi avżat mill-fornitur tiegħu.

Utent downstream ma għandux bżonn jipprepara tali rapport ta' sigurtà kimika febda wiehed mill-każijiet li ġejjin:

- (a) fejn ma jkunx hemm il-htieġa li tiġi komunikata skeda ta' data ta' sigurtà mas-sustanza jew preparat skond l-Artikolu 31;
 - (b) fejn ma jkunx hemm il-htieġa li jitlesti rapport ta' sigurtà kimika mill-fornitur tiegħu skond l-Artikolu 14;
 - (ċ) fejn l-utent downstream juża s-sustanza jew il-preparat fi kwantità totali ta' inqas minn tunnellata metrika fis-sena;
 - (d) fejn l-utent downstream jimplementa jew jirakkomanda xenarju ta' espożizzjoni li jkun jinkludi bhala minimu l-kondizzjonijiet deskritti fix-xenarju ta' espożizzjoni komunikat lilu fl-iskeda ta' data ta' sigurtà;
 - (e) fejn is-sustanza tkun preżenti fi preparat f'koncentrazzjoni aktar baxxa minn kwalunkwe waħda mill-koncentrazzjonijiet previsti fl-Artikolu 14(2);
 - (f) fejn l-utent downstream ikun qiegħed juża s-sustanza għall-finijiet ta' riċerka u żvilupp orjentati lejn prodotti u proċessi, sakemm ir-riskji potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ikunu kontrollati adegwatament skond ir-rekwiżiti tal-liġi dwar il-protezzjoni tal-haddiema u ta' l-ambjent.
5. Kwalunkwe utent downstream għandu jidentifika, japplika u, fejn ikun kunsiljabbli, jirakkomanda miżuri adatti sabiex jikkontrolla adegwatament ir-riskji identifikati fi kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
- (a) l-iskeda jew skedi ta' data tas-sigurtà mogħtija lilu;
 - (b) il-valutazzjoni tas-sigurtà kimika tiegħu stess;
 - (ċ) kwalunkwe informazzjoni dwar miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji fornita lilu skond l-Artikolu 32.
6. Fejn utent downstream ma jippreparax rapport ta' sigurtà kimika skond il-paragrafu 4(ċ), huwa għandu jkollu l-użu jew użi tas-sustanza u jidentifika u japplika kwalunkwe miżura adatta ta' l-immaniġġar tar-riskji meħtieġa sabiex jiżgura li r-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ikunu kontrollati adegwatament. Fejn tkun meħtieġa, din l-informazzjoni għandha tiġi inkluda fi kwalunkwe skeda ta' data ta' sigurtà preparata minnu.
7. L-utenti downstream għandhom iżommu r-rapport ta' sigurtà kimika tagħhom aġġornat u disponibbli.
8. Mhuwiex meħtieġ li rapport ta' sigurtà kimika preparat skond il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu jinkludi konsiderazzjoni tar-riskji għas-saħħa tal-bniedem mill-użi finali kif stabbilit fl-Artikolu 15(5).

Artikolu 37

L-obbligu ta' l-utenti downstream li jirrapportaw informazzjoni

1. Qabel ma jibda jew ikompli bl-użu partikolari ta' sustanza li tkun giet reġistrata minn attur 'il fuq fil-katina tal-provvista skond l-Artikolu 6 jew l-Artikolu 18, l-utent downstream għandu jirrapporta lill-Aġenzija l-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, fil-każijiet li ġejjin:
 - (a) fejn l-utent downstream ikollu jipprepara rapport ta' sigurtà kimika skond l-Artikolu 36(4); jew
 - (b) fejn l-utent downstream jirrikorri għall-eżenzjonijiet fl-Artikolu 36(4)(ċ) jew (f).
2. L-informazzjoni rapportata mill-utent downstream għandha tinkludi li ġej:
 - (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tiegħu kif speċifikat fit-Taqsima 1.1 ta' l-Anness VI;
 - (b) in-numru jew numri ta' reġistrazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 20(3), jekk disponibbli;
 - (ċ) l-identità tas-sustanza jew sustanzi kif speċifikat fit-Taqsima 2.1 sa 2.3.4 ta' l-Anness VI;
 - (d) l-identità tal-fabbrikant(i) jew importatur(i) jew ta' fornitur ieħor kif speċifikat fit-Taqsima 1.1 ta' l-Anness VI;
 - (e) deskrizzjoni ġenerali fil-qosor ta' l-użu jew użi, kif speċifikat fit-Taqsima 3.5 ta' l-Anness VI, u tal-kondizzjonijiet ta' l-użu jew użi;
 - (f) hlief fejn l-utent downstream ikun qiegħed jiddipendi fuq l-eżenzjoni taht l-Artikolu 36(4), proposta għal aktar ittestjar fuq annimali vertebrati, fejn dan jitqies meħtieġ mill-utent downstream sabiex ilesti l-valutazzjoni tas-sigurtà kimika tiegħu.
3. L-utent downstream għandu jaġġorna din l-informazzjoni mingħajr dewmien f'każ ta' bidla fl-informazzjoni rapportata skond il-paragrafu 1.

4. Utent downstream għandu jirrapporta lill-Aġenzija jekk il-klassifikazzjoni tiegħu ta' sustanza tkun differenti minn dik tal-fornitur tiegħu.

5. Hlief fejn l-utent downstream ikun qiegħed jiddipendi fuq l-eżenzjoni taht l-Artikolu 36(4), ma għandux ikun meħtieġ ir-rapportar skond il-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu fir-rigward ta' sustanza, waħidha jew fi preparat, użata mill-utent downstream fi kwantitajiet ta' anqas minn tunnellata metrika fis-sena għal dak l-użu partikolari.

Artikolu 38

L-applikazzjoni ta' l-obbligi ta' l-utenti downstream

1. L-utenti downstream għandhom ikunu meħtieġa jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' l-Artikolu 36 mhux aktar tard minn tna-x il xahar wara li jirċievu n-numru ta' reġistrazzjoni komunikat lilhom mill-fornituri tagħhom fi skeda ta' data ta' sigurtà.
2. L-utenti downstream għandhom ikunu meħtieġa jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' l-Artikolu 37 mhux aktar tard minn 6 xhur wara li jirċievu n-numru ta' reġistrazzjoni komunikat lilhom mill-fornituri tagħhom fi skeda ta' data ta' sigurtà.

TITOLU VI
VALUTAZZJONI

KAPITOLU 1

Artikolu 40

Valutazzjoni tad-dossier

Kontroll tal-konformità tar-reġistrazzjonijiet

Artikolu 39

Eżami tal-proposti ta' ttestjar

1. L-Aġenzija għandha teżamina kwalunkwe proposta ta' ttestjar esposta f'reġistrazzjoni jew frapport ta' l-utent *downstream* għall-ghoti ta' l-informazzjoni speċifikata f'Annessi IX u X fir-rigward ta' xi sustanza. Għandha tingħata prijorità lil reġistrazzjonijiet ta' sustanzi li jkollhom jew jista' jkollhom proprjetajiet PBT, vPvB, ta' sensibilizzazzjoni u/jew ta' karċinogeniċità, mutageniċità jew tossiċità għar-riproduzzjoni (CMR), jew ta' sustanzi klassifikati bhala perikolużi skond id-Direttiva 67/548/KEE 'l fuq minn 100 tunnellata metrika fis-sena b'użi li jirriżultaw f'espozizzjoni mifruxa u diffuża.

2. Abbażi ta' l-eżami taht il-paragrafu 1, l-Aġenzija għandha tabbozza wahda mid-deċizzjonijiet li ġejjin u dik id-deċizzjoni għandha tittiehed skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 49 u 50:

- (a) deċizzjoni li titlob lir-reġistrant(i) jew l-utent(i) *downstream* konċernati sabiex iwettqu t-test propost u tistabbilixxi terminu perentorju għall-preżentazzjoni tas-sommarju ta' studju, jew tas-sommarju robust ta' studju jekk meħtieġ mill-Anness I;
- (b) deċizzjoni skond il-punt (a), iżda li timmodifika l-kondizzjonijiet li tahtom it-test għandu jitwettaq;
- (ċ) deċizzjoni skond il-punti (a), (b) jew (d) iżda li teħtieġ lir-reġistrant(i) jew lill-utent(i) *downstream* konċernati sabiex iwettqu test wiehed jew aktar addizzjonali f'każijiet ta' non-konformità tal-proposta ta' ttestjar ma' l-Annessi IX, X u XI;
- (d) deċizzjoni li tiċhad il-proposta ta' ttestjar;
- (e) deċizzjoni skond il-punti (a), (b) jew (ċ), jekk diversi reġistranti ta' l-istess sustanza jkunu ppreżentaw proposti għall-istess test, li tagħtihom l-opportunità li jilhqu ftehim dwar min iwettaq it-test għan-nom tagħhom kollha u li jinformaw lill-Aġenzija dwar dan fi żmien 90 jum. Jekk l-Aġenzija ma tigix infurmata b'tali ftehim fi żmien 90 jum, hija għandha tagħzel wiehed mir-reġistranti sabiex iwettaq it-test għan-nom tar-reġistranti kollha.

3. Ir-reġistrant *downstream* għandu jippreżenta din l-informazzjoni lill-Aġenzija fil-limitu tat-terminu perentorju stabbilit.

1. L-Aġenzija tista' teżamina kwalunkwe reġistrazzjoni sabiex tivverifika xi wahda minn dawn li ġejjin:

- (a) li l-informazzjoni fid-*dossier* jew *dossiers* tekniċi preżentata skond l-Artikolu 10 tikkonforma mar-rekwiżiti fl-Artikoli 10, 12 u 13 u ma' l-Annessi III u VI sa X;
- (b) li l-adattamenti tar-rekwiżiti *standard* ta' l-informazzjoni u l-ġustifikazzjonijiet relatati preżentati fid-*dossier* jew *dossiers* tekniċi jikkonformaw mar-regoli li jirregolaw tali adattamenti previsti fl-Annessi VII sa X u mar-regoli generali disposti fl-Anness XI;
- (ċ) li kwalunkwe valutazzjoni tas-sigurtà kimika meħtieġa u kwalunkwe rapport ta' sigurtà kimika jikkonforma mar-rekwiżiti ta' l-Anness I u li l-miżuri proposti ta' l-immuniggar tar-riskji ikunu adegwati;
- (d) li kwalunkwe spjegazzjoni preżentata skond l-Artikolu 11(3) jew l-Artikolu 19(2) għandha bażi oġġettiva.

2. Il-lista ta' *dossiers* kontrollati għall-konformità mill-Aġenzija għandhom isiru disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

3. Abbażi ta' l-eżami li jsir skond il-paragrafu 1, l-Aġenzija, fi żmien *tnax-il* xahar mill-bidu tal-verifika ta' konformità, tista' tipprepara abbozz ta' deċizzjoni li teżigi li r-reġistrant jew reġistranti jagħtu kwalunkwe informazzjoni meħtieġa sabiex igibu r-reġistrazzjoni jew reġistrazzjonijiet konformi mar-rekwiżiti rilevanti ta' informazzjoni u li tispeċifika termini perentorji adegwati għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni ulterjuri. Tali deċizzjoni għandha tittiehed skond il-proċedura prevista fl-Artikoli 49 u 50.

4. Ir-reġistrant għandu jippreżenta l-informazzjoni meħtieġa lill-Aġenzija sa l-iskadenza tat-terminu perentorju stabbilit.

5. Sabiex ikun żgurat li d-*dossiers* tar-reġistrazzjoni jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, l-Aġenzija għandha tagħzel percentwali ta' dawk id-*dossiers*, mhux aktar baxx minn 5 % tat-total li l-Aġenzija tkun irċeviet għal kull medda ta' tunnel-*laġġ*. Għall-kontroll tal-konformità, l-Aġenzija għandha tagħti prijorità, iżda mhux b'mod esklużiv, lil *dossiers* li jissodisfaw mill-inqas wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- (a) id-*dossier* ikun fih informazzjoni fl-Artikolu 10(a)(iv), (vi) u/jew (vii) preżentata separatament skond l-Artikolu 11(3s); jew

(b) id-*dossier* ikun jirrifera għal sustanza fabbricata jew importata fi kwantitajiet ta' tunnellata metrika jew aktar kull sena u li ma tissodisfax ir-rekwiżiti ta' l-Anness VII li japplikaw taht l-Artikolu 12(1)(a) jew (b), skond il-każ; jew

(c) id-*dossier* ikun jirrifera għal sustanza elenkata fil-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti imsemmi fl-Artikolu 43(2).

6. Kwalunkwe parti terza tista' tipprezenta b'mod elettroniku informazzjoni lill-Aġenzija fir-rigward tas-sustanzi li jidhru fuq il-lista msemmija fl-Artikolu 28(5). L-Aġenzija għandha tikkonsidra din l-informazzjoni flimkien ma' l-informazzjoni preżentata skond l-Artikolu 123 meta tikkontrolla u tagħżel id-*dossiers*.

7. Il-Kummissjoni tista', wara li tikkonsulta ma' l-Aġenzija, tiegħu deċiżjoni sabiex tvarja l-perċentwali tad-*dossiers* magħżula u temenda jew tinkludi kriterji ulterjuri fil-paragrafu 5 skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).

Artikolu 41

Il-verifika ta' l-informazzjoni preżentata u s-segwitu tal-valutazzjoni tad-*dossier*

1. L-Aġenzija għandha teżamina kwalunkwe informazzjoni preżentata bhala konsegwenza tad-deċiżjoni mehuda taht l-Artikolu 39 jew l-Artikolu 40, u għandha tagħmel abbozz ta' kwalunkwe deċiżjoni opportuna skond dawn l-Artikoli, jekk ikun mehtieg.

2. Ladarba l-valutazzjoni tad-*dossier* titlesta, l-Aġenzija għandha tinnotifika lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri dwar l-informazzjoni miksuba u dwar kwalunkwe konkluzjoni li tkun saret. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw l-informazzjoni miksuba minn din il-valutazzjoni għall-finijiet ta' l-Artikolu 44(5), l-Artikolu 58(3) u l-Artikolu 68(4). L-Aġenzija għandha tuża l-informazzjoni miksuba minn din il-valutazzjoni għall-finijiet ta' l-Artikolu 43.

Artikolu 42

Proċedura u perjodi ta' żmien għall-eżami tal-proposti ta' ttestjar

1. Fil-każ ta' sustanzi li ma jkunux ta' introduzzjoni gradwali, l-Aġenzija għandha tipprepara abbozz ta' deċiżjoni skond l-Artikolu 39(2) fi żmien 180 jum minn meta tircievi registrazzjoni jew rapport ta' utent *downstream* li jkun fih proposta ta' ttestjar.

2. Fil-każ ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali, l-Aġenzija għandha tipprepara l-abbozzi ta' deċiżjonijiet skond l-Artikolu 39(2):

(a) sa ... (*) għar-registrazzjonijiet kollha riċevuti ... (**) li jkun fihom proposti għall-ittestjar sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' informazzjoni fl-Annessi IX u X;

(b) sa ... (***) għar-registrazzjonijiet kollha riċevuti ... (****) li jkun fihom proposti għall-ittestjar sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' informazzjoni fl-Anness IX biss;

(*) 5 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 3 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(***) 9 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(****) 6 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(c) sa ... (*****) għal kwalunkwe registrazzjoni li jkun fiha proposti ta' ttestjar riċevuta ... (*****).

3. Wara li l-lista tad-*dossiers* tar-registrazzjoni tiġi valutata taht l-Artikolu 39, din għandha ssir disponibbli lill-Istati Membri.

KAPITOLU 2

Valutazzjoni tas-sustanza

Artikolu 43

Kriterji għall-valutazzjoni tas-sustanza

1. Sabiex jiġi żgurat approċċ armonizzat, l-Aġenzija għandha f'koperazzjoni ma' l-Istati Membri tiżviluppa kriterji għall-prijoritizzazzjoni tas-sustanzi bl-iskop ta' valutazzjoni ulterjuri. Il-prijoritizzazzjoni għandha ssir permezz ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju. Il-kriterji għandhom jikkonsidraw:

(a) informazzjoni tal-periklu, per eżempju s-similarità strutturali tas-sustanza ma' sustanzi magħrufa li jkunu ta' thassib jew ma' sustanzi li jkunu persistenti u li aktarx jagħmlu b'jogħakkumulazzjoni, li tissuggerixxu li s-sustanza jew waħda jew aktar mill-prodotti ta' trasformazzjoni tagħha jkollhom proprjetajiet ta' thassib jew ikunu persistenti u li aktarx jagħmlu b'jogħakkumulazzjoni;

(b) informazzjoni dwar espożizzjoni;

(c) it-tunnellaġġ, inkluż it-tunnellaġġ aggregat mir-registrazzjonijiet preżentati minn diversi registranti.

2. L-Aġenzija għandha tuża l-kriterji fil-paragrafu 1 sabiex tikkompila abbozz ta' pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti li għandu jkopri perjodu ta' 3 snin u għandu jispeċifika s-sustanzi li jkollhom jiġu valutati kull sena. Is-sustanzi għandhom jiġu inklużi jekk ikun hemm raġunijiet sabiex jiġi meqjus (jew abbażi ta' valutazzjoni ta' *dossier* imwettqa mill-Aġenzija jew abbażi ta' kwalunkwe sors ieħor adegwat, inkluża l-informazzjoni fid-*dossier* tar-registrazzjoni) li ċerta sustanza tikkostitwixxi riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent. L-Aġenzija għandha tipprezenta l-ewwel abbozz tal-pjan ta' azzjoni rikorrenti lill-Istati Membri sa ... (*****). L-Aġenzija għandha tipprezenta abbozzi ta' aġġornamenti annwali għall-pjan ta' azzjoni rikorrenti lill-Istati Membri sat-28 ta' Frar ta' kull sena.

L-Aġenzija għandha tadotta l-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti abbażi ta' opinjoni mill-Kumitat ta' l-Istati Membri stabbilit taht l-Artikolu 75(1)(e) (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Kumitat ta' l-Istati Membri") u għandha tippubblika l-pjan fil-website tagħha, waqt li tidentifika l-Istat Membru li jwettaq il-valutazzjoni tas-sustanzi elenkati fih hekk kif determinat skond l-Artikolu 44.

(*****) 15-il sena mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(*****) Hdax-il sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(*****) 4 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 44

Awtorità kompetenti

1. L-Aġenzija għandha tkun responsabbli sabiex tikkoordina l-proċess ta' valutazzjoni tas-sustanza u tiżgura li s-sustanzi fil-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti jiġu valutati. Meta tagħmel dan, l-Aġenzija għandha tiddependi fuq l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri. Fit-tweġġ ta' valutazzjoni ta' sustanza, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jaħtru korp ieħor sabiex jaġixxi għan-nom tagħhom.

2. Stat Membru jista' jagħzel sustanza jew sustanzi mill-abbozz ta' pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti, bil-ħsieb li jsir awtorità kompetenti għall-finijiet ta' l-Artikoli 45, 46 u 47. Fil-każ ta' sustanza mill-abbozz ta' pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti li ma tkunx magħżula minn xi Stat Membru, l-Aġenzija għandha tiżgura li s-sustanza tiġi valutata.

3. F'każijiet fejn żewġ Stati Membri jew aktar ikunu esprimew interess fil-valutazzjoni ta' l-istess sustanza u ma jistgħux jaqblu dwar min għandu jkun l-awtorità kompetenti, l-awtorità kompetenti għall-finijiet ta' l-Artikoli 45, 46 u 47 għandha tiġi determinata skond il-proċedura li ġejja.

L-Aġenzija għandha tirrifera l-kwistjoni lill-Kumitat ta' l-Istati Membri, sabiex jiftiehem dwar liema awtorità tkun l-awtorità kompetenti, b'kont meħud tal-Istat Membru fejn jinsabu l-fabrikant(i) jew l-importatur(i), il-proporzjonijiet rispettivi tal-prodott gross domestiku totali Komunitarju, in-numru ta' sustanzi li diġà jkunu qegħdin jiġu valutati minn Stat Membru u l-kompetenza esperta disponibbli.

Jekk, fi żmien 60 jum mir-referenza, il-Kumitat ta' l-Istati Membri jilhaq ftehim unanimu, l-Istati Membri konċernati għandhom jaddottaw sustanzi għall-valutazzjoni skond dan.

Jekk il-Kumitat ta' l-Istati Membri jonqos milli jilhaq ftehim unanimu, l-Aġenzija għandha tippreżenta l-opinjoni konfligġenti lill-Kummissjoni, li għandha tistabbilixxi liema awtorità għandha tkun l-awtorità kompetenti, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3), u l-Istati Membri konċernati għandhom jadottaw sustanzi għall-valutazzjoni skond dan.

4. L-awtorità kompetenti identifikata skond il-paragrafi 2 u 3 għandha tivvaluta s-sustanzi allokatu skond dan il-Kapitolu.

5. Stat Membru jista' jinnotifika lill-Aġenzija fi kwalunkwe waqt dwar sustanza li ma tkunx fil-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti, kull meta jkollu informazzjoni li tindika li s-sustanza tkun prijoritarja għall-valutazzjoni. L-Aġenzija għandha tiddeciedi jekk iżżid din is-sustanza fil-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti abbażi ta' opinjoni mill-Kumitat ta' l-Istati Membri.

Jekk is-sustanza tiġi miżjuda fil-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti, l-Istat Membru proponenti, jew Stat Membru ieħor li jaqbel, għandu jivvaluta dik is-sustanza.

Artikolu 45

Talbiet għal aktar informazzjoni u verifika ta' l-informazzjoni preżentata

1. Jekk l-awtorità kompetenti tqis li jkun hemm il-ħtieġa ta' aktar informazzjoni, inkluża, jekk ikun il-każ, informazzjoni mhux meħtieġa fl-Annessi VII sa X, din għandha tipprepara abbozz ta' deċiżjoni, li tagħti r-raġunijiet, li titlob lir-registrant jew registranti sabiex jipprezentaw informazzjoni ulterjuri u li tistabbilixxi terminu perentorju għall-preżentazzjoni tagħha. Għandu jiġi mfassal abbozz ta' deċiżjoni fi żmien tnax-il xahar mill-pubblikazzjoni tal-pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorrenti fil-website ta' l-Aġenzija għas-sustanzi li jkunu jridu jiġu valutati dik is-sena. Id-deċiżjoni għandha tittiehed skond il-proċedura prevista fl-Artikoli 49 u 51.

2. Ir-registrant għandu jippreżenta din l-informazzjoni lill-Aġenzija sa l-iskadenza tat-terminu perentorju stabbilit.

3. L-awtorità kompetenti għandha teżamina kwalunkwe informazzjoni preżentata, u għandha tagħmel abbozz ta' kwalunkwe deċiżjoni adatta skond dan l-Artikolu, jekk meħtieġ, fi żmien tnax-il xahar minn meta tiġi preżentata l-informazzjoni.

4. L-awtorità kompetenti għandha tlesti l-attivitajiet ta' valutazzjoni tagħha fi żmien tnax-il xahar mill-bidu tal-valutazzjoni tas-sustanza jew fi żmien tnax-il xahar minn meta tkun giet preżentata l-informazzjoni taht il-paragrafu 2, u tinnotifika lill-Aġenzija b'dan. Jekk jinqabeż dan it-terminu perentorju, il-valutazzjoni għandha titqies bħala lesta.

Artikolu 46

Koerenza ma' attivitajiet l-oħra

1. Valutazzjoni ta' sustanza għandha tkun ibbażata fuq l-informazzjoni relevanti kollha preżentata dwar dik is-sustanza partikolari u dwar kwalunkwe valutazzjoni preċedenti taht dan it-Titolu. Fejn informazzjoni dwar il-proprjetajiet intrinżiċi ta' sustanza tkun giet generata b'referenza għal sustanza jew sustanzi relatati strutturalment, il-valutazzjoni tista' tkopri wkoll dawn is-sustanzi relatati. F'każijiet fejn tkun preċedement ittiehdet deċiżjoni fuq valutazzjoni skond l-Artikolu 50 jew l-Artikolu 51, kwalunkwe abbozz ta' deċiżjoni li jeħtieġ informazzjoni ulterjuri taht l-Artikolu 45 jista' jiġi ġustifikat biss minn bidla fiċ-ċirkostanzi jew fil-konozzenza miksuba.

2. Sabiex ikun żgurat approċċ armonizzat għal talbiet għal informazzjoni ulterjuri, l-Aġenzija għandha tissorvelja l-abbozz ta' deċiżjonijiet taħt l-Artikolu 45 u għandha tiżviluppa kriterji u prijoritajiet. Fejn ikun kunsiljabbli, għandhom jiġu adottati miżuri implementattivi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).

Artikolu 47

Segwitu għall-valutazzjoni ta' sustanza

Ladarba l-valutazzjoni ta' sustanza tkun tlestiet, l-awtorità kompetenti għandha tikkonsidra kif tuża l-informazzjoni miksuba minn din il-valutazzjoni għall-finijiet ta' l-Artikolu 58(3), l-Artikolu 68(4) u l-Artikolu 114(1). L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-Aġenzija bil-konkluzjonijiet tagħha dwar jekk jew kif tintuża l-informazzjoni miksuba. L-Aġenzija għandha mbagħad tinforma lill-Kummissjoni, lir-registrant u lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri l-oħrajn.

KAPITOLU 3

Valutazzjoni ta' sustanzi intermedji

Artikolu 48

Aktar informazzjoni dwar sustanzi intermedji iżolati fuq il-post

Għal sustanzi intermedji iżolati fuq il-post li jintużaw f'kondizzjonijiet strettament kontrollati, la *dossier* u lanqas il-valutazzjoni tas-sustanza. Madankollu, fejn l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun jinsab is-sit tikkonsidra li jinholoq riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, ekwivalenti għal-livell ta' thassib li jiġi mill-użu ta' sustanzi li jissodisfaw il-kriterji fl-Artikolu 56, mill-użu ta' sustanza intermedja iżolata fuq il-post u li dak ir-riskju ma jkunx kontrollat adegwatament, hija tista':

- (a) titlob lir-registrant jipprezenta aktar informazzjoni relatata direttament mar-riskju identifikat. Din it-talba għandha jkollha magħha ġustifikazzjoni bil-miktub;
- (b) teżamina kwalunkwe informazzjoni mogħtija u, jekk meħtieġ, tirrakkomanda kwalunkwe miżura adatta għat-tnaqqis tar-riskji sabiex tindirizza r-riskji identifikati fir-rigward ta' dan is-sit.

Il-proċedura msemmija fl-ewwel paragrafu tista' ssir biss mill-awtorità kompetenti msemmija hemmhekk. L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-Aġenzija bir-riżultati ta' tali valutazzjoni, u din imbagħad għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħrajn u tagħmel ir-riżultati disponibbli għalihom.

KAPITOLU 4

Dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 49

Id-drittijiet tar-registranti u ta' l-utenti downstream

1. L-Aġenzija għandha tinnotifika kwalunkwe abbozz ta' deċiżjoni taħt l-Artikoli 39, 40 jew 45 lir-registrant(i) jew lill-utent(i) *downstream* konċernati, u tgħarrafhom dwar id-dritt tagħhom li jikkumentaw fi żmien 30 jum minn meta jirċevuha. Jekk ir-registrant(i) jew l-utent(i) *downstream* konċernati jixtiequ jikkumentaw, għandhom jipprovdur l-kummenti tagħhom lill-Aġenzija. L-Aġenzija mbagħad għandha tinforma lill-awtorità kompetenti dwar il-preżentazzjoni tal-kummenti mingħajr dewmien. L-awtorità kompetenti (għal deċiżjonijiet mehuda taħt l-Artikolu 45) u l-Aġenzija (għal deċiżjonijiet mehuda taħt l-Artikoli 39 u 40) għandhom jiehdu kont ta' kwalunkwe kumment riċevut u jistgħu jemendaw l-abbozz ta' deċiżjoni skond il-każ.

2. Jekk registrant jieqaf mill-fabbrikazzjoni jew mill-importazzjoni tas-sustanza, huwa għandu javża lill-Aġenzija dwar dan il-fatt bil-konsegwenza li l-volum registrat fir-registrazzjoni tiegħu għandu jinbidel għal żero u ma tkun tista' tintalab ebda informazzjoni oħra fir-rigward ta' dik is-sustanza, sakemm ir-registrant ma jinnotifikax il-bidu mill-ġdid tal-fabbrikazzjoni jew ta' l-importazzjoni tas-sustanza. L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li fih ikun jinsab il-fabbrikant jew l-importatur.

3. Ir-registrant jista' jieqaf mill-fabbrikazzjoni jew mill-importazzjoni tas-sustanza hekk kif jirċievi l-abbozz ta' deċiżjoni. Ftali każijiet, huwa għandu javża lill-Aġenzija dwar dan il-fatt bil-konsegwenza li r-registrazzjoni tiegħu ma għandhiex tibqa aktar valida, u ma tkun tista' tintalab ebda informazzjoni oħra fir-rigward ta' dik is-sustanza, sakemm huwa ma jipprezentax registrazzjoni ġdida. L-Aġenzija għandha tinforma lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li fih ikun jinsab il-fabbrikant jew l-importatur.

4. Minkejja l-paragrafi 2 u 3, tista' tintalab aktar informazzjoni skond l-Artikolu 45 f'xi wiehed jew fiż-żewġ każijiet li ġejjin:

(a) fejn l-awtorità kompetenti tipprepara *dossier* skond l-Anness XV u tikkonkludi li jkun hemm riskju potenzjali għal perjodu fit-tul għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent li jiġ-ġustifika l-bżonn ta' aktar informazzjoni;

(b) fejn l-espożizzjoni għas-sustanza fabbrikata jew importata mir-registrant jew registranti konċernati tikkontribwixxi b'mod sinifikattiv għal dak ir-riskju.

Il-proċedura fl-Artikoli 68 sa 72 għandha tapplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 50

L-adozzjoni ta' deċiżjonijiet fil-kuntest tal-valutazzjoni ta' dossier

1. L-Aġenzija għandha tinnotifika l-abbozz tagħha ta' deċiżjoni skond l-Artikoli 39 jew 40, flimkien mal-kummenti tar-registrant, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.
2. Fi żmien 30 jum miċ-ċirkolazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jipproponu emendi għall-abbozz ta' deċiżjoni lill-Aġenzija.
3. Jekk l-Aġenzija ma tirċievi ebda proposta, hija għandha tiehu d-deċiżjoni fil-verżjoni notifikata taht il-paragrafu 1.
4. Jekk l-Aġenzija tirċievi proposta għal emenda, hija tista' timmodifika l-abbozz ta' deċiżjoni. L-Aġenzija għandha tirriferi abbozz ta' deċiżjoni, flimkien ma' kwalunkwe emenda proposta, lill-Kumitat ta' l-Istati Membri fi żmien hmistax-il jum mit-tmiem tal-perjodu ta' 30 jum imsemmi fil-paragrafu 2.
5. L-Aġenzija għandha minnufih tikkomunika kwalunkwe proposta għal emenda lil kwalunkwe registrant jew utent *downstream* konċernat u tippermettilhom jagħmlu kummenti fi żmien 30 jum. Il-Kumitat ta' l-Istati Membri għandu jiehu kont ta' kwalunkwe kumment li jirċievi.
6. Jekk, fi żmien 60 jum mir-riferiment, il-Kumitat ta' l-Istati Membri jilhaq ftehim unanimu dwar l-abbozz ta' deċiżjoni, l-Aġenzija għandha tiehu d-deċiżjoni skond il-każ.
7. Jekk il-Kumitat ta' l-Istati Membri ma jirnexxilux jaasal għal ftehim unanimu, il-Kummissjoni għandha tipprepara abbozz ta' deċiżjoni li għandha tittiehed skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 132(3).
8. Jista' jittressaq appell, skond l-Artikoli 90, 91 u 92, mid-deċiżjonijiet ta' l-Aġenzija skond il-paragrafi 3 u 6 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 51

L-adozzjoni ta' deċiżjonijiet fil-kuntest tal-valutazzjoni ta' sustanzi

1. L-awtorità kompetenti għandha tiċċirkola l-abbozz tagħha ta' deċiżjoni skond l-Artikolu 45, flimkien ma' kwalunkwe kumment mir-registrant jew l-utent *downstream*, lill-Aġenzija u lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri l-oħrajn.
2. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 50(2) sa (8) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 52

Qsim ta' spejjeż għal testijiet minghajr ftehim bejn ir-registranti u/jew l-utenti downstream

1. Fejn registranti jew utenti *downstream* ikunu mehtieġa li jwettqu test bhala riżultat ta' deċiżjoni meħuda taht dan it-Titolu, dawk ir-registranti jew utenti *downstream* għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jilhq u ftehim dwar min iwettaq it-test għan-nom tar-registranti jew l-utenti *downstream* l-oħrajn u sabiex jinfurmaw lill-Aġenzija dwar dan fi żmien 90 jum. Jekk l-Aġenzija ma tiġix infurmata b'tali ftehim fi żmien 90 jum, hija għandha tinnomina wiehed mir-registranti jew mill-utenti *downstream* sabiex iwettaq it-test għan-nom ta' kollha kemm huma.
2. Jekk registrant jew utent *downstream* iwettaq test għan-nom ta' oħrajn, huma għandhom kollha jaqsmu l-ispiża ta' l-istudju b'mod ugwali.
3. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1, ir-registrant jew l-utent *downstream* li jwettaq it-test għandu jipprovdi lil kull wiehed mill-oħrajn konċernati kopja tar-rapport shih ta' studju.
4. Il-persuna li twettaq u tippreżenta l-istudju għandha jkollha dritt ta' pretensjoni fil-konfront ta' l-oħrajn skond il-każ. Kwalunkwe persuna konċernata għandha jkollha dritt li tagħmel talba sabiex twaqqaf persuna oħra milli tiffabbrika, timporta jew tqiegħed is-sustanza fis-suq jekk dik il-persuna l-oħra jew tonqos milli thallas is-sehem tagħha ta' l-ispiża jew milli toffri garanzija għal dak l-ammont jew tonqos milli tghaddi kopja tar-rapport shih ta' l-istudju li jkun sar. It-talbiet kollha għandhom ikunu infurzabbli fil-qrati nazzjonali. Kwalunkwe persuna tista' tagħzel li tippreżenta it-talbiet tagħha għal rimunerazzjoni lil bord ta' arbitraġġ u taċċetta d-deċiżjoni ta' arbitraġġ.

Artikolu 53

Il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-valutazzjoni

Sat-28 ta' Frar ta' kull sena, l-Aġenzija għandha tippubblika fil-website tagħha rapport dwar il-progress li jkun sar matul is-sena kalendarja preċedenti fir-rigward tal-qadi ta' l-obbligi tagħha dwar il-valutazzjoni. Dan ir-rapport għandu jinkludi, partikolarment, rakkomandazzjonijiet lil registranti potenzjali sabiex titjeb il-kwalità tar-registrazzjonijiet futuri.

TITOLU VII

AWTORIZZAZZJONI

KAPITOLU 1

Ir-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni

Artikolu 54

L-iskop ta' l-awtorizzazzjoni

L-iskop ta' dan it-Titolu huwa li jiżgura l-funzjonament korrett tas-suq intern filwaqt li jiżgura li r-riskji mis-sustanzi ta' thassib serju hafna ikunu kontrollati tajjeb u li dawn is-sustanzi eventwalment jiġu sostitwiti minn sustanzi jew teknoloġiji alternattivi adatti fejn dawn ikunu ekonomikament u teknikament vijabbli.

Artikolu 55

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Fabbrikant, importatur jew utent *downstream* ma għandux iqiegħed fis-suq sustanza għall-użu jew jużaha huwa stess jekk dik is-sustanza tkun inkluża fl-Anness XIV, sakemm:

- (a) l-użu jew użi ta' dik is-sustanza wahidha jew fi preparat jew l-inkorporazzjoni ta' sustanza f'oġġett li għalih is-sustanza titqiegħed fis-suq jew li għalih huwa juża s-sustanza huwa stess ġew awtorizzati skond l-Artikoli 59 sa 63; jew
- (b) l-użu jew użi ta' dik is-sustanza wahidha, fi preparat jew l-inkorporazzjoni ta' sustanza f'oġġett li għalih is-sustanza titqiegħed fis-suq jew li għalih huwa juża s-sustanza huwa stess ġew awtorizzati mir-rekwiżit ta' l-awtorizzazzjoni fl-Anness IV stess skond l-Artikolu 57(2); jew
- (ċ) id-data msemmija fl-Artikolu 57(1)(ċ)(i) ma ntlahqitx; jew
- (d) tkun intlahqet id-data msemmija fl-Artikolu 57(1)(ċ)(i) u huwa għamel applikazzjoni tmintax-il xahar qabel dik id-data iżda għadha ma ttehditx deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni; jew
- (e) f'każijiet fejn is-sustanza titqiegħed fis-suq, tkun inghatat l-awtorizzazzjoni għal dak l-użu lill-utent *downstream* immedjat tiegħu.

2. Utent *downstream* jista' juża s-sustanza li tissodisfa l-kriterji previsti fil-paragrafu 1 sakemm l-użu ikun skond il-kondizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni mogħtija lil attur 'il fuq fil-katina tal-provvista tiegħu għal dak l-użu.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-użu ta' sustanzi f'riċerka u żvilupp xjentifiċi. L-Anness XIV għandu jispjega jekk il-paragrafi 1 u 2 japplikawx għar-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn prodotti u proċessi, kif ukoll il-kwantità massima eżentata.

4. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-użi li ġejn ta' sustanzi:

- (a) użi fi prodotti ta' protezzjoni tal-pjanti fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 91/414/KEE;
- (b) użi fi prodotti bijoċidali fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 98/8/KE;
- (ċ) użu bhala karburant tal-muturi kopert mid-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u kif emendata bid-Direttiva 93/12/KEE tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (d) użi bhala karburant f'impjanti fissi jew mobbli tal-kombustjoni ta' prodotti taż-żejt minerali u użu bhala karburant f'sistemi magħluqa.

5. Fil-każ ta' sustanzi li jkunu sugġetti għall-awtorizzazzjoni għaliex ikunu jissodisfaw il-kriterji fl-Artikolu 56(a), (b) jew (ċ) biss jew għaliex ikunu identifikati skond l-Artikolu 56(f) biss minhabba l-periklu għas-saħħa tal-bniedem, il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għall-użi li ġejn:

- (a) użi fi prodotti kosmetiċi fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 76/768/KEE;
- (b) użi f'materjal f'kontatt ma' l-ikel fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1935/2004.

6. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-użu ta' sustanzi meta dawn ikunu preżenti fi preparati:

- (a) għal sustanzi msemmija fl-Artikolu 56(d), (e) u (f), taht limitu ta' koncentrazzjoni ta' 0,1 % piż b'piż (w/w);
- (b) għas-sustanzi l-oħrajn kollha, taht il-limitu ta' koncentrazzjoni l-aktar baxxi speċifikati fid-Direttiva 1999/45/KE jew fl-Anness mad-Direttiva 67/548/KEE li jirriżultaw fil-klassifikazzjoni tal-preparat bhala perikoluża.

⁽¹⁾ ĠU L 350, 28.12.1998, p. 58.

Artikolu 56

Sustanzi li għandhom jiġu inklużi fl-Anness XIV

Is-sustanzi li ġejjin jistgħu jiġu inklużi fl-Anness XIV skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 57:

- (a) sustanzi li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala karċinoġeni fil-kategorija 1 jew 2 skond id-Direttiva 67/548/KEE;
- (b) sustanzi li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala mutaġeniċi fil-kategorija 1 jew 2 skond id-Direttiva 67/548/KEE;
- (ċ) sustanzi li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala tossiċi għar-riproduzzjoni kategorija 1 jew 2 skond id-Direttiva 67/548/KEE;
- (d) sustanzi li jkunu persistenti, bijo-akkumulattivi u tossiċi skond il-kriterji previsti fl-Anness XIII ta' dan ir-Regolament;
- (e) sustanzi li jkunu persistenti hafna u bijo-akkumulattivi hafna skond il-kriterji previsti fl-Anness XIII ta' dan ir-Regolament;
- (f) sustanzi — bhal dawk li jkollhom proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrina jew dawk li jkollhom proprjetajiet persistenti, bijo-akkumulattivi u tossiċi jew proprjetajiet persistenti hafna u bijo-akkumulattivi hafna, li ma jissodisfawx il-kriterji fil-punti (d) jew (e) — li dwarhom ikun hemm provi xjentifiċi ta' probabbiltà ta' effetti serji fuq is-saħħa tal-bniedem jew fuq l-ambjent li jaġhtu lok għal livell ta' thassib ekwivalenti għal dak relatat ma' sustanzi oħrajn elenkati fil-punti (a) sa (e) u li jkunu identifikati fuq bażi każ b'każ skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 58.

Artikolu 57

L-inklużjoni ta' sustanzi fl-Anness XIV

1. Kull meta tittiehed deċiżjoni sabiex jiġu inklużi fl-Anness XIV sustanzi msemija fl-Artikolu 56, din id-deċiżjoni għandha tittiehed skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 132(3). Għandha tispeċifika għal kull sustanza:

- (a) l-identità tas-sustanza kif speċifikat fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI;
- (b) il-proprjetà jew proprjetajiet intrinziċi tas-sustanza msemija fl-Artikolu 56;
- (ċ) l-arranġamenti transizzjonali:
 - (i) id-data jew dati minn meta t-tqegħid fis-suq u l-użu tas-sustanza għandhom ikunu projbiti sakemm ma tkunx ingħatat awtorizzazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejha "d-data jew dati tat-terminazzjoni") li għandha tiegħu kont, fejn xieraq, taċ-ċiklu ta' produzzjoni speċifikat għal dak l-użu;

- (ii) id-data jew dati mill-inqas tmintax-il xahar qabel id-data jew dati tat-terminazzjoni sa liema data jew dati għandhom jaslu l-applikazzjonijiet jekk l-applikant jixtieq li jkompli juża s-sustanza jew iqieghdha fis-suq għal ċerti użi wara d-data jew dati tat-terminazzjoni; tali użu kontinwat għandu jkun permess wara d-data tat-terminazzjoni sakemm tittiehed deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni;

- (d) il-perjodi ta' revizzjoni għal ċerti użi, jekk ikun il-każ;
- (e) l-użi jew kategoriji ta' użi eżentati mir-rekwiżit ta' l-awtorizzazzjoni, jekk ikun hemm, u l-kondizzjonijiet għal dawn l-eżenzjonijiet, jekk ikun hemm.

2. Jistgħu jiġu eżentati użi jew kategoriji ta' użu mir-rekwiżit ta' l-awtorizzazzjoni sakemm, abbażi tal-leġislażjoni speċifika Komunitarja eżistenti li timponi rekwiżiti minimi dwar il-protezzjoni tas-saħħa jew ta' l-ambjent għall-użu ta' sustanza, ir-riskju jkun kontrollat adegwament. Fit-twaqqif ta' tali eżenzjonijiet, għandu jittiehed kont, partikolarment, tal-proporzjonalità tar-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent relatata man-natura tas-sustanza, bhal meta r-riskju jkun modifikat mill-forma fizika.

3. Qabel tittiehed deċiżjoni sabiex jiġu inklużi sustanzi fl-Annessi XIV, l-Aġenzija għandha, b'kont meħud ta' l-opinjoni tal-Kumitat ta' l-Istati Membri, tirrakkomanda s-sustanzi prijoritarji li għandhom jiġu inklużi u tispeċifika għal kull sustanza l-punti previsti fil-paragrafu 1. Normalment għandha tingħata prijorità lil sustanzi:

- (a) bi proprjetajiet PBT jew vPvB; jew
- (b) ta' użu mxerred hafna; jew
- (ċ) ta' volumi kbar.

In-numru tas-sustanzi inklużi fl-Anness XIV u d-dati speċifikati taħt il-paragrafu 1 għandhom jieħdu kont ukoll tal-kapaċità ta' l-Aġenzija li tittratta l-applikazzjonijiet fiż-żmien previst. L-Aġenzija għandha tinkludi l-ewwel rakkomandazzjoni tagħha ta' sustanzi prijoritarji fl-Anness XIV sa ... (*). L-Aġenzija għandha tagħmel rakkomandazzjonijiet ulterjuri mill-inqas kull sentejn bil-ħsieb li jiġu inklużi aktar sustanzi fl-Anness XIV.

4. Qabel ma' l-Aġenzija tibgħat ir-rakkomandazzjoni tagħha lill-Kummissjoni għandha tagħmilha disponibbli għall-pubbliku fil-website tagħha, b'indikazzjoni ċara tad-data ta' pubblikazzjoni, b'kont meħud ta' l-Artikoli 117 u 118 dwar l-aċċess għall-informazzjoni. L-Aġenzija għandha tistieden lill-partijiet kollha interessati sabiex jipprezentaw kummenti fi żmien 3 xhur mid-data tal-pubblikazzjoni, b'mod partikolari dwar l-użi li għandhom ikunu eżentati mir-rekwiżit ta' l-awtorizzazzjoni.

L-Aġenzija għandha tagħgorna r-rakkomandazzjoni tagħha, b'kont meħud tal-kummenti li tirċievi.

(*) Sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

5. Suġġett għall-paragrafu 6, wara li tiġi inkluża sustanza fl-Anness XIV, din is-sustanza ma għandhiex tkun suġġetta għal restrizzjonijiet godda taht il-proċedura esposta fit-Titolu VIII li jkopri r-riskji għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent mill-użu tas-sustanza waħidha, fi preparat jew l-inkorporazzjoni ta' sustanza f'oġġett, li jkun għejjin mill-proprjetajiet intrinżiċi speċifikati fl-Anness XIV.

6. Sustanza elenkata fl-Anness XIV tista' tkun suġġetta għal restrizzjonijiet godda taht il-proċedura esposta fit-Titolu VIII li jkopri r-riskji għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent mill-użu ta' sustanzi f'oġġett jew oġġetti.

7. Is-sustanzi li fir-rigward tagħhom ġie projbit l-użu kollu taht it-Titolu VIII jew taht xi leġislazzjoni Komunitarja oħra ma għandhomx jiġu inklużi fl-Anness XIV, jew għandhom jitneħ-hew minnu.

8. Is-sustanzi li minhabba informazzjoni ġdida ma jkunux jissodisfaw aktar il-kriterji ta' l-Artikolu 56, għandhom jitneħ-hew mill-Anness XIV skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 132(3).

Artikolu 58

L-identifikazzjoni ta' sustanzi msemija fl-Artikolu 56

1. Il-proċedura stabbilita fil-paragrafi 2 sa 10 ta' dan l-Artikolu għandha tapplika għall-iskop ta' identifikazzjoni ta' sustanzi li jissodisfaw il-kriterji msemija fl-Artikolu 56 u t-twaqqif ta' lista ta' kandidati għall-inklużjoni eventwali fl-Anness XIV. L-Aġenzija għandha tindika, f'din il-lista, is-sustanzi li jkun fil-pjan ta' hidma tagħha skond l-Artikolu 82(3)(e).

2. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-Aġenzija sabiex tipprepara dossier skond it-Taqsimiet relevanti ta' l-Anness XV għas-sustanzi li fl-opinjoni tagħha jissodisfaw il-kriterji previsti fl-Artikolu 54. Id-dossier jista' jkun limitat, jekk ikun il-każ, għal referenza għal xi inklużjoni fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE. L-Aġenzija għandha tagħmel dan id-dossier disponibbli lill-Istati Membri.

3. Kwalunkwe Stat Membru jista' jipprepara dossier skond l-Anness XV għal sustanzi li fl-opinjoni tiegħu jissodisfaw il-kriterji previsti fl-Artikolu 56 u jgħaddih lill-Aġenzija. Id-dossier jista' jkun limitat, jekk ikun il-każ, għal referenza għal xi inklużjoni fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE. L-Aġenzija għandha tagħmel dan id-dossier disponibbli lill-Istati Membri l-oħrajn fi żmien 30 jum mir-riċezzjoni tiegħu.

4. L-Aġenzija għandha tippubblika fil-website tagħha avviż li ġie preparat dossier skond l-Anness XV fir-rigward ta' sustanza. L-Aġenzija għandha tistieden lill-partijiet kollha interessati sabiex jipprezentaw il-kummenti tagħhom lill-Aġenzija fil-limiti tat-terminu perentorju speċifikat.

5. Fi żmien 60 jum miċ-ċirkolazzjoni, l-Istati Membri l-oħrajn jew l-Aġenzija jistgħu jikkumentaw fuq l-identifikazzjoni tas-sustanza fir-rigward tal-kriterji fl-Artikolu 56 fid-dossier lill-Aġenzija.

6. Jekk l-Aġenzija ma tirċievi l-ebda kumment, din għandha tinkludi din is-sustanza fil-lista msemija fil-paragrafu 1. L-Aġenzija tista' tinkludi din is-sustanza fir-rakkomandazzjonijiet tagħha taht l-Artikolu 57(3).

7. Malli tirċievi kummenti minn Stat Membru iehor jew minn xi parti interessata oħra, jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, l-Aġenzija għandha tibgħat id-dossier lill-Kumitat ta' l-Istati Membri fi żmien hmistax-il jum mit-tmiem tal-perjodu ta' 60 jum imsemmi fil-paragrafu 5.

8. Jekk, fi żmien 30 jum mir-riferiment, il-Kumitat ta' l-Istati Membri jilhaq ftehim unanimu dwar l-identifikazzjoni, l-Aġenzija għandha tinkludi s-sustanza fil-lista msemija fil-paragrafu 1. L-Aġenzija tista' tinkludi dik is-sustanza fir-rakkomandazzjonijiet tagħha taht l-Artikolu 57(3).

9. Jekk il-Kumitat ta' l-Istati Membri ma jirnexxilux jaasal għal ftehim unanimu, il-Kummissjoni għandha tipprepara abbozz ta' proposta dwar l-identifikazzjoni tas-sustanza fi żmien 3 xhur minn meta tirċievi l-opinjoni tal-Kumitat ta' l-Istati Membri. Għandha tittiehed deċiżjoni finali dwar l-identifikazzjoni tas-sustanza skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 132(3).

10. L-Aġenzija għandha tippubblika u taggorna l-lista msemija fil-paragrafu 1 fil-website tagħha mingħajr dewmien wara li tkun ittiehdet deċiżjoni dwar l-inklużjoni ta' sustanza.

KAPITOLU 2

L-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet

Artikolu 59

L-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet

1. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli milli tiegħu deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet skond dan it-Titolu.

2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3, għandha tingħata awtorizzazzjoni jekk ir-riskju għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent mill-użu tas-sustanza li jkun ġej mill-proprjetajiet intrinżiċi speċifikati fl-Anness XIV ikun kontrollat adegwatement skond it-Taqsima 6.4 ta' l-Anness I u kif dokumentat fir-rapport ta' sigurtà kimika ta' l-applikant. Il-Kummissjoni għandha tiegħu kont ta' kull rimi, emissjoni u telf li jkun magħruf fiż-żmien tad-deċiżjoni.

Il-Kummissjoni ma għandhiex tikkonsidra r-riskji għas-saħħa tal-bniedem mill-użu ta' sustanza f'apparat mediku regolat mid-Direttiva tal-Kunsill 90/385/KEE tal-20 ta' Ġunju 1990 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward il-mezzi mediċi attivi li jiddaħhlu fxi parti tal-ġisem⁽¹⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1993 dwar mezz mediċi⁽²⁾ jew mid-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾.

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għal:

(a) sustanzi li jissodisfaw il-kriterji fl-Artikolu 56(a), (b), (ċ) u (f) li fir-rigward tagħhom ma jkunx possibbli li jiġi determinat limitu operattiv skond it-Taqsima 6.4 ta' l-Anness I;

(b) sustanzi li jissodisfaw il-kriterji fl-Artikolu 56(d) u (e).

4. Jekk ma tistax tingħata awtorizzazzjoni skond il-paragrafu 2 jew għal sustanzi elenkati fil-paragrafu 3, tista' tingħata awtorizzazzjoni jekk jintwera li l-benefiċċji soċjo-ekonomiċi jkunu akbar mir-riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent mill-użu tas-sustanza u jekk ma jkunx hemm sustanzi jew teknoloġiji alternattivi adatti. Din id-deċiżjoni għandha tittiehed wara konsiderazzjoni ta' l-elementi kollha li ġejjin:

(a) ir-riskju preżentat mill-użu tas-sustanza;

(b) il-benefiċċji soċjo-ekonomiċi mill-użu tagħha u l-implikazzjonijiet soċjo-ekonomiċi ta' rifjut ta' awtorizzazzjoni kif muri mill-applikant jew partijiet interessati oħra;

(ċ) l-analiżi ta' l-alternattivi preżentati mill-applikant skond l-Artikolu 61(4)(e) u kwalunkwe kontribut ta' terzi mogħtija taħt l-Artikolu 63(2);

(d) informazzjoni disponibbli dwar ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent ta' kwalunkwe sustanza jew teknoloġija alternattiva.

5. Ma għandux ikun awtorizzat użu jekk dan inaqqas ir-restrizzjoni prevista fl-Anness XVII.

6. Għandha tingħata awtorizzazzjoni biss jekk l-applikazzjoni ssir skond ir-reqwiżiti ta' l-Artikolu 61.

7. Fejn applikazzjoni għal awtorizzazzjoni tinkludi l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 61(5)(b), din l-informazzjoni għandha tiġi kunsidrata meta jiġi determinat it-tul ta' żmien tal-perjodu limitat għal reviżjoni fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu.

8. L-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu suġġetti għal reviżjoni fi żmien limitat (li t-tul ta' żmien tagħha għandu jiġi determinat fuq bażi ta' każ b'każ) mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe deċiżjoni dwar perjodu futur ta' reviżjoni u għandhom normalment ikunu suġġetti għal kondizzjonijiet, inkluż il-monitoraġġ.

9. L-awtorizzazzjoni għandha tispeċifika:

(a) il-persuna jew persuni li lilhom tingħata l-awtorizzazzjoni;

(b) l-identità tas-sustanza jew sustanzi;

(ċ) l-użu jew l-użi li għalihom tingħata l-awtorizzazzjoni;

(d) kwalunkwe kondizzjoni li taħtha tingħata l-awtorizzazzjoni;

(e) il-perjodu ta' reviżjoni ta' żmien limitat;

(f) kwalunkwe arrangament ta' monitoraġġ.

10. Minkejja kull kondizzjoni ta' awtorizzazzjoni, id-detentur għandu jiżgura li l-livell ta' espożizzjoni jitnaqqas kemm jista' jkun teknikament u Prattikament possibbli.

Artikolu 60

Reviżjoni ta' awtorizzazzjonijiet

1. L-awtorizzazzjonijiet mogħtija skond l-Artikolu 59 għandhom jitqiesu bħala validi sakemm il-Kummissjoni tiddeċiedi li temenda jew tirtira l-awtorizzazzjoni fil-kuntest ta' reviżjoni, sakemm id-detentur ta' l-awtorizzazzjoni jippreżenta rapport ta' reviżjoni mill-inqas tmintax-il xahar qabel ma jiskadi l-perjodu ta' reviżjoni ta' żmien limitat. Minflok ma jerġa' jippreżenta l-elementi kollha ta' l-applikazzjoni originali għall-awtorizzazzjoni kurrenti, id-detentur ta' awtorizzazzjoni jista' jibgħat in-numru biss ta' l-awtorizzazzjoni kurrenti, suġġett għat-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafi.

Detentur ta' awtorizzazzjoni mogħtija skond l-Artikolu 59 għandu jippreżenta aġġornament ta' kwalunkwe pjan ta' sostituzzjoni inkluż fl-applikazzjoni tiegħu. Jekk id-detentur ma jistax juri li r-riskju jkun kontrollat adegwament, huwa għandu jippreżenta aġġornament ta' l-analiżi soċjo-ekonomika, ta' analiżi ta' l-alternattivi u pjan ta' sostituzzjoni li jkun hemm fl-applikazzjoni originali.

Jekk huwa issa jista' juri li r-riskju jkun kontrollat b'mod adegwat, huwa għandu jibgħat aġġornament tar-rapport ta' sigurtà kimika.

Jekk ikunu nbidlu xi elementi oħrajn ta' l-applikazzjoni originali, huwa għandu jibgħat ukoll aġġornamenti ta' dawn l-elementi jew elementi.

2. L-awtorizzazzjonijiet jistgħu jiġu riveduti fi kwalunkwe waqt jekk:

(a) iċ-ċirkostanzi ta' l-awtorizzazzjoni originali tbiddlu b'mod li jolqot ir-riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, jew l-impatt soċjo-ekonomiku; jew,

(b) issir disponibbli informazzjoni ġdida dwar sostituti possibbli.

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi terminu perentorju raġonevoli sa meta d-detentur jew detenturi ta' l-awtorizzazzjoni jistgħu jipprezentaw aktar informazzjoni meħtieġa għar-reviżjoni u tindika sa meta hija tkun sejra tiegħu deċiżjoni skond l-Artikolu 63.

⁽¹⁾ ĠU L 189, 20.7.1990, p. 17.

⁽²⁾ ĠU L 169, 12.7.1993, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 331, 7.12.1998, p. 1.

3. Fid-deċiżjoni tar-reviżjoni tagħha l-Kummissjoni tista', fil-waqt li tiegħu kont tal-prinċipju ta' proporzjonalità, temenda l-awtorizzazzjoni jew tirtira l-awtorizzazzjoni mill-waqt tad-deċiżjoni, jekk taht iċ-ċirkostanzi mibdula din ma tkunx ingħatat.

F'kazijiet fejn hemm riskju serju u immedjat għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, il-Kummissjoni tista' tissospendi l-awtorizzazzjoni sakemm ikun hemm reviżjoni, filwaqt li jittiehed kont tal-prinċipju ta' proporzjonalità.

4. Jekk ma' jintlaħaqx standard tal-kwalità ta' l-ambjent kif imsemmi fid-Direttiva 96/61/KE, l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għall-użu tas-sustanza konċernata jistgħu jiġu riveduti.

5. Jekk l-oġġettivi ambjentali kif imsemmija fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2000/60/KE ma' jintlaħqux, l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għall-użu tas-sustanza konċernata fil-baċin tax-xmara relevanti jistgħu jiġu riveduti.

6. Jekk l-użu ta' sustanza jkun sussegwentement projbit jew ristrett b'xi mod iehor fir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 850/2004 tad-29 ta' April 2004 dwar pol-lutanti organiċi persistenti u kif emendata bid-Direttiva 79/117/KEE⁽¹⁾, il-Kummissjoni għandha tirtira l-awtorizzazzjoni għal dak l-użu.

Artikolu 61

Applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet

1. Għandha ssir applikazzjoni għal awtorizzazzjoni lill-Aġenzija.

2. Applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni jistgħu jsiru mill-fabbrikant(i), importatur(i) u/jew utent(i) *downstream* tas-sustanza. Jistgħu jsiru applikazzjonijiet minn persuna waħda jew aktar.

3. Jistgħu jsiru applikazzjonijiet għal sustanza waħda jew aktar, għal użu wieħed jew aktar. Jistgħu jsiru applikazzjonijiet għall-użu personali ta' l-applikant(i) u/jew għall-użu li għalih huwa għandu hsieb li jqiegħed is-sustanza fis-suq.

4. Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-identità tas-sustanza jew sustanzi, kif imsemmi fit-Taqsima 2 ta' l-Anness VI;
- (b) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuna jew persuni li jagħmlu l-applikazzjoni;
- (ċ) talba għal awtorizzazzjoni, li tispeċifika għal liema użu qed tintalab l-awtorizzazzjoni u li tkopri l-użu tas-sustanza fi preparati u/jew l-inkorporazzjoni tas-sustanza f'oġġetti, fejn dan ikun relevanti;
- (d) jekk mhux diġà preżentati bhala parti mir-registrazzjoni, rapport dwar is-sigurtà tas-sustanza kimika skond l-Anness I li jkopri r-riskji għas-saħħa tal-bniedem u/jew għall-ambjent mill-użu tas-sustanza jew sustanzi mill-proprjetajiet intrinżiċi speċifikati fl-Anness XIV;

(1) ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7. Regolament korrett fil-ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5.

(e) analiżi ta' l-alternattivi li tikkonsidra r-riskji tagħhom u l-fattibbiltà teknika u ekonomika tas-sostituzzjoni.

5. L-applikazzjoni tista' tinkludi:

- (a) analiżi soċjo-ekonomika li tkun saret skond l-Anness XVI;
- (b) fejn ikun il-każ, pjan ta' sostituzzjoni, inkluzi r-riċerka u l-iżvilupp u programm kronoloġiku għall-azzjonijiet proposti mill-applikant.
- (ċ) ġustifikazzjoni sabiex ma jiġux kunsidrati r-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ġejjin minn:
 - (i) emissjonijiet ta' sustanza minn installazzjoni li għaliha ngħata permess skond id-Direttiva 96/61/KE; jew
 - (ii) rimi ta' sustanza minn sors li jaqa' taht ir-rekwiżit ta' regolamentazzjoni minn qabel imsemmi fl-Artikolu 11(3)(g) tad-Direttiva 2000/60/KE u l-legiżlazzjoni adottata taht l-Artikolu 16 ta' dik id-Direttiva.

6. L-applikazzjoni ma għandhiex tinkludi r-riskji għas-saħħa tal-bniedem li ġejjin mill-użu ta' sustanza f'apparat mediku regolata mid-Direttivi 90/385/KEE, 93/42/KEE jew 98/79/KE.

7. Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-hlas meħtieġ skond it-Titolu IX.

Artikolu 62

Applikazzjonijiet sussegwenti għal awtorizzazzjoni

1. Jekk tkun saret applikazzjoni għall-użu ta' sustanza, applikant sussegwenti jista' jirrifiri għall-partijiet ta' l-applikazzjoni preċedenti preżentata skond l-Artikolu 61(4)(d) u (5)(a) u (b), sakemm l-applikant sussegwenti jkollu l-permess mill-applikant preċedenti sabiex jirrifiri għal dawn il-partijiet ta' l-applikazzjoni.

2. Jekk tkun ingħatat awtorizzazzjoni għall-użu ta' sustanza, applikant sussegwenti jista' jirrifiri għall-partijiet ta' l-applikazzjoni preċedenti tad-detentur preżentata skond l-Artikolu 61(4)(d) u (5)(a) u (b), sakemm l-applikant sussegwenti jkollu l-permess mid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni sabiex jirrifiri għal dawn il-partijiet ta' l-applikazzjoni.

Artikolu 63

Proċedura għal deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni

1. L-Aġenzija għandha tgharraf id-data tar-riċeżżjoni ta' l-applikazzjoni. Il-Kumitati ta' l-Aġenzija għall-Istima tar-Riskji u ta' Analizi Soċjo-ekonomika għandhom jagħtu l-abbozzi ta' l-opinjoni għal tagħhom fi żmien għaxar xhur mid-data tar-riċeżżjoni ta' l-applikazzjoni.

2. L-Aġenzija għandha tagħmel disponibbli fil-website tagħha informazzjoni ġenerali dwar l-użi, filwaqt li jittiehed kont ta' l-Artikoli 117 u 118 dwar l-aċċess għall-informazzjoni, li għalihom tkun irċeviet applikazzjonijiet, b'terminu perentorju li fih tista' tiġi preżentata l-informazzjoni dwar sustanzi jew teknoloġiji alternattivi minn terzi interessati.

3. Meta jipprepara l-opinjoni tiegħu, kull Kumitat imsemmi fil-paragrafu 1 għandu l-ewwel jivverifika li l-applikazzjoni tinkludi l-informazzjoni kollha speċifikata fl-Artikolu 61 li tkun rilevanti għall-kompetenza tiegħu. Jekk ikun mehtieġ, il-Kumitati għandhom, f'konsultazzjoni ma' xulxin, jaġhmlu talba kongunta lill-applikant għal informazzjoni addizzjonali sabiex l-applikazzjoni tiġi konformi mar-rekwiżiti ta' l-Artikolu 61. Il-Kumitat ta' l-Analizi Soċjo-ekonomika jista', jekk iqis li jkun mehtieġ, jesigi mill-applikant jew jitlob lil terzi jipprezentaw, f'perjodu ta' żmien speċifikat, informazzjoni addizzjonali dwar sustanzi jew teknoloġiji alternattivi possibbli. Kull Kumitat għandu wkoll jiehu kont ta' kwalunkwe informazzjoni mogħtija minn terzi.

4. L-abbozzi ta' opinjonijiet għandhom jinkludu l-elementi li ġejjin:

- (a) Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji: stima tar-riskji għas-saħħa tal-bniedem u/jew għall-ambjent li ġej mill-użu(i) tas-sustanza kif deskritt fl-applikazzjoni u, jekk rilevanti, stima tar-riskji minn alternattivi possibbli;
- (b) Il-Kumitat ta' l-Analizi Soċjo-ekonomika: valutazzjoni tal-fatturi soċjo-ekonomiċi u d-disponibbiltà, l-idoneità u l-fattibbiltà teknika ta' alternattivi assoċjati ma' l-użu jew uzi tas-sustanza kif deskritt fl-applikazzjoni, fejn applikazzjoni ssir skond l-Artikolu 61(5).

5. L-Aġenzija għandha tibgħat dawn l-abbozzi ta' opinjonijiet lill-applikant sa' l-aħħar tat-terminu perentorju dispost fil-paragrafu 1. Fi żmien xahar minn meta jirċievi l-abbozz ta' opinjoni, l-applikant jista' jaġhti notifika bil-miktub li huwa jixtieq jikkummenta. L-abbozz ta' opinjoni għandu jiġi meqjus bhala riċevut sebat ijiem wara li l-Aġenzija tkun bagħtitu.

Jekk l-applikant ma jixtieqx jikkummenta, l-Aġenzija għandha tibgħat dawn l-opinjonijiet lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-applikant, fi żmien hmistax-il jum mill-aħħar tal-perjodu li fih l-applikant jista' jikkummenta jew fi żmien hmistax-il jum mir-riċezzjoni tan-notifika minghand l-applikant li huwa ma jkollux il-ħsieb li jikkummenta.

Jekk l-applikant jixtieq jikkummenta, huwa għandu jibgħat l-argumentazzjoni tiegħu bil-miktub lill-Aġenzija fi żmien xahrejn mir-riċezzjoni ta' l-abbozz ta' opinjoni. Il-Kumitati għandhom iqisu l-kummenti u jadottaw l-opinjonijiet finali tagħhom fi żmien xahrejn mir-riċezzjoni ta' l-argumentazzjoni bil-miktub, filwaqt li jieħdu kont ta' din l-argumentazzjoni fejn ikun il-kaz. Fi żmien hmistax-il jum ieħor l-Aġenzija għandha tibgħat l-opinjonijiet, bl-argumentazzjoni bil-miktub mehmuża, lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-applikant.

6. L-Aġenzija għandha tiddetermina skond l-Artikoli 117 u 118 liema partijiet ta' l-opinjonijiet tagħha u liema partijiet ta'

kwalunkwe anness magħhom għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku fil-website tagħha.

7. F'kazijiet koperti mill-Artikolu 62(1), l-Aġenzija għandha tittratta l-applikazzjonijiet flimkien, sakemm ikunu jistgħu jintlahqu l-limiti taż-żmien għall-ewwel applikazzjoni.

8. Il-Kummissjoni għandha tipprepara l-abbozz ta' deċiżjoni ta' awtorizzazzjoni fi żmien 3 xhur mir-riċezzjoni ta' l-opinjonijiet mill-Aġenzija. Għandha tittiehed deċiżjoni finali li tagħti jew tiċhad l-awtorizzazzjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(2).

9. Għandhom jiġu pubblikati s-sommarji tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni, inkluż in-numru ta' l-awtorizzazzjoni, fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* u għandhom isiru disponibbli b'mod pubbliku f'database stabbilita u miżmuma aġġornata mill-Aġenzija.

10. F'kazijiet koperti mill-Artikolu 62(2), it-terminu perentorju dispost fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jitqassar għal hames xhur.

KAPITOLU 3

Awtorizzazzjonijiet fil-katina tal-provvista

Artikolu 64

L-obbligu tad-detenturi ta' awtorizzazzjonijiet

Id-detenturi ta' awtorizzazzjoni, kif ukoll l-utenti *downstream* imsemmija fl-Artikolu 55(2) li jinkludu s-sustanzi fi preparat, għandhom jinkludu n-numru ta' l-awtorizzazzjoni fuq it-tikketta qabel ma jqiegħdu s-sustanza jew preparat li jkun fihom is-sustanza fis-suq għal użu awtorizzat mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 67/548/KEE u d-Direttiva 1999/45/KE. Dan għandu jsir mingħajr dewmien ladarba n-numru ta' l-awtorizzazzjoni jkun sar disponibbli għall-pubbliku skond l-Artikolu 63(9).

Artikolu 65

Utenti downstream

1. L-utenti *downstream* li jużaw sustanza skond l-Artikolu 55(2) għandhom jinnotifikaw lill-Aġenzija fi żmien 3 xhur mill-ewwel provvista tas-sustanza.

2. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u żzomm aġġornat reġistru ta' l-utenti *downstream* li jkunu għamli notifika skond il-paragrafu 1. L-Aġenzija għandha tagħti aċċess għal dan ir-reġistru lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

TITOLU VIII

RESTRIZZJONIJET TAL-FABBRICAZZJONI, TAT-TQEGHID FIS-SUQ U TA' L-UŻU TA' ĊERTI SUSTANZI U PREPARATI PERIKOLUŻI

KAPITOLU 1

Kwistjonijiet ġenerali

Artikolu 66

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Sustanza waħidha, fi preparat jew foġġett, li għaliha fih restrizzjoni l-Anness XVII ma għandhiex tkun fabbrikata, mqieghda fis-suq jew użata għajr jekk tkun tikkonforma mal-kondizzjonijiet ta' dik ir-restrizzjoni. Dan ma għandux japplika għall-fabbrikazzjoni, it-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' sustanza fir-riċerka u l-iżvilupp xjentifiku. L-Anness XVII għandu jispjefika jekk ir-restrizzjoni għandhiex tapplika għar-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn prodotti u proċessi, kif ukoll il-kwantità massima eżentata.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-użu ta' sustanzi fi prodotti kosmetiċi, kif definit mid-Direttiva 76/768/KEE, fir-rigward tar-restrizzjonijiet li jindirizzaw ir-riskji għas-saħha tal-bniedem fl-ambitu ta' l-applikazzjoni ta' dik id-Direttiva.

3. Sa ... (*), Stat Membru jista' jżomm kwalunkwe restrizzjoni eżistenti u aktar stretta fir-rigward ta' l-Anness XVII fuq il-fabbrikazzjoni, it-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' sustanza, sakemm dawk ir-restrizzjonijiet ikunu ġew notifikati skond it-Trattat. Il-Kummissjoni għandha tikkompila u tippubblika inventarju ta' dawn ir-restrizzjonijiet sa ... (**).

KAPITOLU 2

Proċess tar-restrizzjonijiet

Artikolu 67

Introduzzjoni ta' restrizzjonijiet godda u l-emendament ta' restrizzjonijiet attwali

1. Meta jkun hemm riskju mhux aċċettabbli għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent, li jkun geġ mill-fabbrikazzjoni, użu jew tqeghid fis-suq ta' sustanzi, li jkun jehtieg li jiġi indirizzat fuq bażi Komunitarja, l-Anness XVII għandu jiġi emendat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3) bl-adozzjoni ta' restrizzjonijiet godda, jew bl-emendament tar-restrizzjonijiet attwali fl-Anness XVII, għall-fabbrikazzjoni, użu jew tqeghid fis-suq ta' sustanzi waħedhom, fi preparati jew foġġetti, skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 68 sa 72. Kwalunkwe deċizzjoni bħal din għandha tiegħu kont ta' l-impatt soċjo-ekonomiku tar-restrizzjoni, inkluża d-disponibbiltà ta' alternattivi.

(*) 6 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) Sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

L-ewwel subparagrafu ma għandux japplika għall-użu ta' sustanza bħala sustanza intermedja iżolata fuq il-post.

2. Għal sustanza waħidha, fi preparat jew foġġett, li tisso-disfa l-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni, kategoriji 1 u 2, u li tista' tintuża mill-konsumatur u li għaliha jkun proposti mill-Kummissjoni restrizzjonijiet ta' l-użu mill-konsumatur, l-Anness XVII għandu jiġi emendat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3). L-Artikoli 68 sa 72 ma għandhomx japplikaw.

Artikolu 68

Preparazzjoni ta' proposta

1. Jekk il-Kummissjoni tikkonsidra li l-fabbrikazzjoni, it-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' sustanza waħidha, fi preparat jew foġġett ikunu jikkostitwixxu riskju għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent li ma jkunx kontrollat adegwament u li jkun jehtieg li jiġi indirizzat, hija għandha titlob lill-Aġenzija sabiex tlesti *dossier* li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' l-Anness XV.

2. Wara d-data msemmija fl-Artikolu 57(1)(ċ)(i) għal sustanza elenkata fl-Anness XIV, l-Aġenzija għandha tikkonsidra jekk l-użu ta' dik is-sustanza foġġetti jikkostitwixxix riskju għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent li ma jkunx suffiċjentement kontrollat. Jekk l-Aġenzija tikkonsidra li r-riskju mhux kontrollat suffiċjentement, hija għandha tipprepara *dossier* li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' l-Anness XV.

3. Fi żmien 12-il xahar mir-riċezzjoni tat-talba mill-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 1 u jekk dan id-*dossier* juri li tkun meħtieġa azzjoni fuq skala Komunitarja, lil hinn minn kull miżura oħra diġà mehuda, l-Aġenzija għandha tissuggerixxi restrizzjonijiet, sabiex jinbeda l-proċess tar-restrizzjonijiet.

4. Jekk Stat Membru jikkonsidra li l-fabbrikazzjoni, it-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' sustanza waħidha, fi preparat jew foġġett ikunu jikkostitwixxu riskju għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent li ma jkunx kontrollat adegwament u li jkun jehtieg li jiġi indirizzat, huwa għandu jinnotifika lill-Aġenzija li huwa jipproponi li jlesti *dossier* li jikkonforma mar-rekwiżiti tat-Taqsimiet relevanti ta' l-Anness XV. Jekk is-sustanza ma tkunx fil-lista miżmuma mill-Aġenzija msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru għandu jipprepara *dossier* li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' l-Anness XV fi żmien 12-il xahar min-notifika lill-Aġenzija. Jekk id-*dossier* juri tkun meħtieġa azzjoni fuq skala Komunitarja, lil hinn minn kwalunkwe miżura diġà fis-seħh, l-Istat Membru għandu jipprezentah lill-Aġenzija fil-format previst fl-Anness XV, sabiex jinbeda l-proċess ta' restrizzjonijiet.

L-Aġenzija jew l-Istati Membri għandhom jagħmlu referenza għal kwalunkwe dossier, rapport ta' sigurtà kimika jew stima tar-riskji preżentati lill-Aġenzija jew lill-Istat Membru skond dan ir-Regolament. L-Aġenzija jew l-Istati Membri għandhom jagħmlu referenza wkoll għal kwalunkwe stima rilevanti tar-riskji preżentata għall-finijiet ta' Regolamenti jew Direttivi Komunitarji oħrajn. Għal dan il-ghan, korpi oħrajn, bħal aġenziji, stabbiliti taht il-liġi Komunitarja u li jwettqu xogħol simili għandhom, fuq talba, jipprovdu informazzjoni lill-Aġenzija jew lill-Istat Membru konċernat.

Il-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji u l-Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika għandhom jikkontrollaw jekk id-dossier preżentat jikkonformax mar-rekwiżiti ta' l-Anness XV. Fiz-żmien 30 jum mir-riċezzjoni, il-Kumitat rispettiv għandu jāvza lill-Aġenzija jew lill-Istat Membru u jissuġġerixxi restrizzjonijiet, dwar jekk id-dossier jikkonformax jew le. Jekk id-dossier ma jikkonformax, ir-raġunijiet għandhom jingħataw lill-Aġenzija jew lill-Istat Membru bil-miktub fi żmien 45 jum mir-riċezzjoni tiegħu. L-Aġenzija jew l-Istat Membru għandu jġib id-dossier konformi fi żmien 60 jum mid-data tar-riċezzjoni tar-raġunijiet mill-Kumitati, inkella tiġi terminata l-proċedura taht dan il-Kapitolu. L-Aġenzija għandha tippubblika mingħajr dewmien l-intenzjoni tal-Kummissjoni jew ta' Stat Membru li jsejhu għal proċedura ta' restrizzjoni għal sustanza u għandha tavża lil dawk li pprezentaw registrazzjoni għal dik is-sustanza.

5. L-Aġenzija għandha żzomm lista ta' sustanzi li dwarhom ikun ippanat jew ikun qiegħed isir dossier, li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' l-Anness XV, mill-Aġenzija jew mill-Istat Membru għall-finijiet ta' xi restrizzjoni proposta. Jekk sustanza tinsab fuq il-lista, ma għandu jiġi preparat ebda dossier iehor bħal dan. Jekk ikun propost minn Stat Membru jew mill-Aġenzija li għandha tiġi eżaminata mill-ġdid restrizzjoni eżistenti elenkata fl-Anness XVII, għandha tittiehed deċiżjoni dwar jekk dan għandux isir, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(2) ibbażata fuq prova preżentata mill-Istat Membru jew mill-Aġenzija.

6. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 117 u 118, l-Aġenzija għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku fil-website tagħha d-dossiers kollha li jikkonformaw ma' l-Anness XV inklużi r-restrizzjonijiet sugġeriti skond il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu mingħajr dewmien, b'indikazzjoni ċara tad-data tal-pubblikazzjoni. L-Aġenzija għandha tistieden lill-partijiet interessati kollha sabiex jipprezentaw individwalment jew konguntament fi żmien 6 xhur mid-data tal-pubblikazzjoni:

- (a) kummenti dwar id-dossiers u r-restrizzjonijiet sugġeriti;
- (b) analiżi soċjo-ekonomika jew informazzjoni li tista' tikkontribwixxi għal waħda mir-restrizzjonijiet sugġeriti, b'eżami tal-vantaġġi u ta' l-iżvantaġġi tar-restrizzjonijiet proposti. Għandha tikkonforma mar-rekwiżiti fl-Anness XVI.

Artikolu 69

L-opinjoni ta' l-Aġenzija: Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji

Fi żmien 9 xhur mid-data tal-pubblikazzjoni msemmija fl-Artikolu 68(6), il-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji għandu jiffirma opinjoni dwar jekk ir-restrizzjonijiet proposti humiex adegwati sabiex inaqqsu r-riskju għas-saħħa tal-bniedem u/jew għall-ambjent, ibbażata fuq il-konsiderazzjoni tiegħu tal-partijiet rilevanti tad-dossier. Din l-opinjoni għandha tiegħu kont tad-dossier ta' l-Istat Membru jew tad-dossier preparat mill-Aġenzija fuq talba tal-Kummissjoni, u l-ideat tal-partijiet interessati msemmija fil-punt (a) ta' l-Artikolu 68(6).

Artikolu 70

L-opinjoni ta' l-Aġenzija: Il-Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika

1. Fi żmien 12-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni msemmija fl-Artikolu 68(6), il-Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika għandu jiffirma opinjoni dwar ir-restrizzjonijiet proposti bbażata fuq il-konsiderazzjoni tiegħu tal-partijiet rilevanti tad-dossier u l-impatt soċjo-ekonomiku. Huwa għandu jipprepara abbozz ta' opinjoni dwar ir-restrizzjonijiet proposti u dwar l-impatt soċjo-ekonomiku relatat, filwaqt li jittiehed kont ta' l-analiżi jew l-informazzjoni skond il-punt (b) ta' l-Artikolu 68(6), jekk ikun hemm. L-Aġenzija għandha tippubblika l-abbozz ta' opinjoni fil-website mingħajr dewmien. L-Aġenzija għandha tistieden lill-partijiet interessati sabiex jagħtu l-kummenti tagħhom dwar l-abbozz ta' opinjoni mhux aktar tard minn 60 jum mill-pubblikazzjoni ta' dak l-abbozz ta' opinjoni.

2. Il-Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika għandu mingħajr dewmien jadotta l-opinjoni tiegħu, filwaqt li jittiehed kont fejn xieraq ta' aktar kummenti li jaslu sat-terminu perentorju stabbilit. Din l-opinjoni għandha tiegħu kont tal-kummenti u l-analiżi soċjo-ekonomika ta' partijiet interessati preżentati taht il-punt (b) ta' l-Artikolu 68(6) u taht il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. Fejn l-opinjoni tal-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji tvarja b'mod sinifikattiv mir-restrizzjonijiet proposti minn xi Stat Membru jew mill-Kummissjoni, l-Aġenzija tista' tipposponi l-iskadenza tat-terminu perentorju għall-opinjoni tal-Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika b'massimu ta' 90 jum.

Artikolu 71

Il-preżentazzjoni ta' opinjoni lill-Kummissjoni

1. L-Aġenzija għandha tippreżenta lill-Kummissjoni mingħajr dewmien l-opinjoni tal-Kumitati ta' l-Istima tar-Riskji u ta' Analizi Soċjo-ekonomika dwar restrizzjonijiet proposti għal sustanzi wahedhom, fi preparati jew foġġetti. Jekk wiehed jew iż-żewġ Kumitati ma jifformulawx opinjoni sa l-iskadenza tat-terminu perentorju dispost fl-Artikolu 69 u fl-Artikolu 70(1) l-Aġenzija għandha tavża lill-Kummissjoni b'dan, u tagħti r-raġunijiet.

2. Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 117 u 118 l-Aġenzija għandha tippubblika l-opinjoni taż-żewġ Kumitati fil-website tagħha minghajr dewmien.

3. Fuq talba l-Aġenzija għandha ttipprovdi lill-Kummissjoni u/jew lill-Istat Membru d-dokumenti u l-prova kollha mogħtija lilha jew meqjusa minnha.

Artikolu 72

Deċiżjoni tal-Kummissjoni

1. Jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 67 ikunu sodisfatti, il-Kummissjoni għandha ttipprepara abbozz ta' l-emenda għall-Anness XVII, fi żmien 3 xhur mir-riċezzjoni ta' l-

opinjoni tal-Kumitat għall-Analizi Soċjo ekonomika jew sat-tmiem tat-terminu perentorju stabbilit taht l-Artikolu 70 jekk dak il-Kumitat ma jiffurmax opinjoni, skond liema jkun l-aktar kmieni.

Fejn l-abbozz ta' l-emenda ma jaqbilx mal-proposta oriġinali jew jekk ma jhux kont ta' l-opinjoni mill-Aġenzija, il-Kummissjoni għandha tehmeż f'anness spjegazzjoni dettaljata tar-raġunijiet għad-differenzi.

2. Għandha tittiehed deċiżjoni finali skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3). Il-Kummissjoni għandha tibghat l-abbozz ta' l-emenda lill-Istat Membru mill-inqas 45 jum qabel il-votazzjoni.

TITOLI IX

HLASIJET U SPEJJEŻ

Artikolu 73

Hlasijiet u spejjeż

1. Il-hlasijiet meħtieġa skond l-Artikolu 6(4), 7 l-Artikolu (1) u (5), l-Artikolu 9(2), l-Artikolu l-Artikolu 11(4), l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2), l-Artikolu 19(3), l-Artikolu 22(5), l-Artikolu 61(7) u l-Artikolu 91(3) għandhom jiġu speċifikati f'Regolament tal-Kummissjoni adottat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3) sa ... (*).

2. M'hemmx bżonn li jsir hlas għar-reġistrazzjoni ta' sustanza fi kwantità ta' bejn 1 u 10 tunnelli metriċi fejn id-dossier tar-reġistrazzjoni jkun fih l-informazzjoni kollha fl-Anness VII.

3. L-istruttura u l-ammont tal-hlasijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiehdu kont tax-xogħol meħtieġ minn dan ir-Regolament li jrid jitwettaq mill-Aġenzija u l-awtorità kompetenti u għandu jiġi ffissat f'tali livell sabiex ikun żgurat li d-dhul derivat minnhom meta kkombinat ma' sorsi oħrajn tad-dhul ta' l-Aġenzija skond l-Artikolu 95(1) ikun suffiċjenti sabiex ikopri l-ispiża tas-servizzi mogħtija. Il-hlasijiet stabbiliti għar-reġistrazzjoni għandhom jiehdu kont tax-xogħol li jista' jsir skond it-Titolu VI.

Fil-każ ta' l-Artikolu 6(4), l-Artikolu 7(1) u (5), l-Artikolu 9(2), l-Artikolu 11(4), l-Artikolu 17(2) u l-Artikolu 18(2), l-istruttura u l-ammont tal-hlasijiet għandhom jiehdu kont tal-limiti tat-tunnellaġġ tas-sustanza li tkun qiegħda tiġi reġistrata.

Fil-każijiet kollha għandu jiġi stabbilit hlas imnaqqas għall-SMEs.

Fil-każ ta' l-Artikolu 11(4), l-istruttura u l-ammont tal-hlasijiet għandhom jiehdu kont ta' jekk l-informazzjoni gietx preżentata konguntament jew separatament.

Fil-każ ta' talba magħmula taht l-Artikolu 10(a)(xi), l-istruttura u l-ammont tal-hlasijiet għandhom jiehdu kont tax-xogħol meħtieġ mill-Aġenzija fil-valutazzjoni tal-ġustifikazzjoni.

4. Ir-Regolament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jispeċifika ċ-ċirkostanzi li tahtom jiġi trasferit proporzjon tal-hlasijiet lill-Awtorità Kompetenti ta' l-Istat Membru rilevanti.

5. L-Aġenzija tista' tiġbor spejjeż għal servizzi oħrajn provduti minnha.

TITOLU X

L-AĠENZJA

Artikolu 74

Stabbiliment u revizzjoni

1. Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi hija b'dan stabbilita għall-finijiet tal-ġestjoni u f'xi każijiet għat-twettiq ta' l-aspetti tekniċi, xjentifiċi u amministrattivi tar-REACH u sabiex tiġi żgurata konsistenza fil-livell Komunitarju fir-rigward ta' dawn l-aspetti.

2. L-Aġenzija għandha tkun sugġetta għal revizzjoni sa ... (**).

(*) Sena mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 5 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 75

Kompożizzjoni

1. L-Aġenzija għandha tkun komposta minn:

(a) Bord ta' Tmexxija, li għandu jwettaq ir-responsabbiltajiet previsti fl-Artikolu 77;

(b) Direttur Eżekuttiv, li għandu jwettaq ir-responsabbiltajiet previsti fl-Artikolu 82;

- (ċ) Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji, li għandu jkun responsabbli sabiex jipprepara l-opinjoni ta' l-Aġenzija dwar valutazzjonijiet, applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, proposti għal restrizzjonijiet u proposti għal klassifikazzjoni u ttikkettar taht it-Titolu XI u kwalunkwe domanda oħra li tinqala' mill-funzjonament ta' dan ir-Regolament rigward ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent;
- (d) Kumitat ta' Analizi Soċjo-ekonomika, li għandu jkun responsabbli sabiex jipprepara l-opinjoni ta' l-Aġenzija dwar applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni, proposti għal restrizzjonijiet, u kwalunkwe domanda oħra li tinqala' mill-funzjonament ta' dan ir-Regolament relatat ma' l-impatt soċjo-ekonomiku ta' l-azzjoni leġislattiva eventwalment possibbli dwar sustanzi;
- (e) Kumitat ta' l-Istati Membri, li għandu jkun responsabbli sabiex isolvi divergenzi potenzjali ta' opinjonijiet dwar abbozzi ta' deċiżjonijiet proposti mill-Aġenzija jew l-Istati Membri taht it-Titolu VI u proposti għall-identifikazzjoni ta' sustanzi ta' tħassib serju hafna sabiex jiġu ssubġetti għall-proċedura ta' awtorizzazzjoni taht it-Titolu VII;
- (f) Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Forum") li għandu jikkordina netwerk ta' awtoritajiet, ta' l-Istati Membri, responsabbli għall-infurzar ta' dan ir-Regolament;
- (g) Segretarjat, li għandu jahdem taht it-tmexxija tad-Direttur Eżekuttiv u jipprovdi appoġġ tekniku, xjentifiku u amministrattiv lill-Kumitati u lill-Forum u jiżgura koordinazzjoni adegwata bejniethom. Għandu jagħmel ukoll ix-xogħol meħtieġ mill-Aġenzija taht il-proċeduri għall-pre-registrazzjoni, registrazzjoni u valutazzjoni kif ukoll għall-preparazzjoni ta' gwida, għall-manutenzjoni tad-*database* u għall-għoti ta' informazzjoni;
- (h) Bord ta' l-Appell, li għandu jiddeċiedi dwar appelli mid-deċiżjonijiet mehuda mill-Aġenzija.
2. Il-Kumitati msemmija fil-punti (ċ), (d) u (e) tal-paragrafu 1 (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "l-Kumitati") u l-Forum jistgħu kull wiehied iwaqqfu gruppi ta' hidma. Għal dan l-iskop huma għandhom jadottaw, skond ir-regoli ta' proċedura tagħhom, arranġamenti preċiżi għad-delegazzjoni ta' ċerti kompiti lil dawn il-gruppi ta' hidma.
3. Il-Kumitati u l-Forum jistgħu, jekk iqisu li jkun xieraq, ifittxu konsulenza dwar kwistjonijiet importanti ta' natura ġenerali, xjentifika jew etika, minghand sorsi adegwati ta' kompetenza.
- possibbli għal kwistjonijiet dwar sustanzi kimiċi li jaqgħu fl-ambitu tal-mandat tagħha u li jiġu riferiti lilha skond id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
2. Is-Segretarjat għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin:
- (a) iwettaq il-kompiti assenjati lilu taht it-Titolu II; inkluża l-facilitazzjoni tar-registrazzjoni effiċjenti ta' sustanzi importati, b'mod konsistenti ma' l-obbligi kummerċjali internazzjonali tal-Komunità fir-rigward ta' pajjiżi terzi;
- (b) iwettaq il-kompiti assenjati lilu taht it-Titolu III;
- (ċ) iwettaq il-kompiti assenjati lilu taht it-Titolu VI;
- (d) jistabbilixxi u jzomm *database(s)* b'informazzjoni dwar is-sustanzi registrati kollha, l-inventarju tal-klassifikazzjoni u l-ittikkettar u l-lista armonizzata tal-klassifikazzjoni u l-ittikkettar. Huwa għandu jagħmel l-informazzjoni identifikata fl-Artikolu 118(1) u (2) fid-*databases* pubblikament disponibbli, mingħajr hlas, fuq l-Internet hliet fejn talba magħmula taht l-Artikolu 10(a)(xi) tkun kunsidrata ġustifikata. L-Aġenzija għandha tagħmel informazzjoni oħra fid-*databases* disponibbli fuq talba skond l-Artikolu 117;
- (e) jagħmel disponibbli għall-pubbliku l-informazzjoni fir-rigward ta' liema sustanzi jkunu qegħdin jiġu, jew ġew, valutati fi żmien 90 jum mir-riċezzjoni ta' l-informazzjoni fl-Aġenzija, skond l-Artikolu 118(1);
- (f) jipprovdi gwida u strumenti tekniċi u xjentifiċi fejn ikun meħtieġ għall-funzjonament ta' dan ir-Regolament b'mod partikolari sabiex jassisti l-iżvilupp ta' rapporti ta' sigurtà kimika (skond l-Artikolu 14, l-Artikolu 31(1) u l-Artikolu 36(4)) u għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10(a)(viii), l-Artikolu 11(3) u l-Artikolu 19(2) mill-industrija u b'mod speċjali mill-SMEs;
- (g) jipprovdi gwida teknika u xjentifika dwar il-funzjonament ta' dan ir-Regolament għall-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri u jipprovdi appoġġ liċ-ċentri ta' assistenza stabbiliti taht it-Titolu XIII;
- (h) jipprovdi parir u assistenza lill-fabbrikanti u lill-importaturi li jirregistraw sustanza skond l-Artikolu 12(1);
- (i) jipprepara informazzjoni ta' spjegazzjoni dwar dan ir-Regolament għal partijiet interessati oħra;
- (j) fuq talba tal-Kummissjoni, jipprovdi sostenn tekniku u xjentifiku għal passi sabiex tittejjeb il-koperazzjoni bejn il-Komunità, l-Istati Membri tagħha, l-organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi dwar kwistjonijiet xjentifiċi u tekniċi rigward is-sigurtà ta' sustanzi, kif ukoll il-partecipazzjoni attiva fl-assistenza teknika u f'attivitajiet ta' l-iżvilupp ta' kapacitajiet fl-amministrazzjoni tajba ta' sustanzi kimiċi f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

Artikolu 76

Kompiti

1. L-Aġenzija għandha ttiprovdi lill-Istati Membri u lill-istituzzjonijiet tal-Komunità bl-aqwa parir xjentifiku u tekniku

- (k) iżomm Manwal ta' Deciżjonijiet u Opinjonijiet ibbażati fuq il-konklużjonijiet tal-Kumitat ta' l-Istati Membri dwar l-interpretazzjoni u l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament;
- (l) jagħti notifika tad-deċiżjonijiet mehuda mill-Aġenzija;
- (m) jipprovdi formati għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni lill-Aġenzija.
3. Il-Kumitati għandhom iwettqu l-kompiti li ġejjin:
- (a) iwettqu l-kompiti assenjati lilhom taħt it-Titolu VI;
- (b) fuq talba tal-Kummissjoni, jipprovdu sostenn tekniku u xjentifiku għal passi sabiex tittejjeb il-koperazzjoni bejn il-Komunità, l-Istati Membri tagħha, l-organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi dwar kwistjonijiet xjentifiċi u tekniċi rigward is-sigurtà ta' sustanzi, kif ukoll parteċipazzjoni attiva fl-assistenza teknika u f'attivitajiet ta' l-iżvilupp ta' kapaċitajiet fl-amministrazzjoni tajba ta' sustanzi kimiċi f'pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw;
- (c) fuq it-talba tal-Kummissjoni, jippreparaw opinjonijiet dwar kwalunkwe aspekk ieħor fir-rigward tas-sigurtà ta' sustanzi wahidhom, fi preparati jew f'oġġetti.
4. Il-Forum għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin:
- (a) ixxerred tagħrif dwar prattika tajba u jenfasisza l-problemi fil-livell Komunitarju;
- (b) jipproponi, jikkoordina u jivvaluta proġetti armonizzati ta' infurzar u ispezzjonijiet kongunti;
- (c) jikkoordina l-iskambju ta' sperturi;
- (d) jidentifika strateġiji ta' infurzar, kif ukoll l-aħjar prattika fl-infurzar;
- (e) jiżviluppa metodi ta' hidma u strumenti għall-użu ta' l-ispetturi lokali;
- (f) jiżviluppa proċedura ta' skambju elettroniku ta' informazzjoni;
- (g) iżomm kuntatti ma' l-industrija u partijiet interessati oħra, inklużi organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti, skond kif ikun meħtieġ;
- (h) jeżamina proposti għal restrizzjonijiet bil-ħsieb li jagħti l-pariri tiegħu dwar l-infurzabbiltà.

Artikolu 77

Setgħat tal-Bord ta' Tmexxija

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jahtar id-Direttur Eżekuttiv skond l-Artikolu 83 u uffiċjal tal-kontabbiltà skond l-Artikolu 43 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.

Għandu jadotta:

- (a) sat-30 ta' April ta' kull sena, ir-rapport ġenerali ta' l-Aġenzija għas-sena preċedenti u jibagħtu sa' mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju lill-Istati Membri, lill-Parlament Ewro-

pew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Qorti ta' l-Awdituri;

- (b) sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena il-programm ta' hidma ta' l-Aġenzija għas-sena li tkun ġeġja u jibagħtu lill-Istati Membri, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;
- (c) il-*budget* finali ta' l-Aġenzija skond l-Artikolu 95 qabel il-bidu tas-sena finanzjarja, u jaġġustah, fejn ikun meħtieġ, skond il-kontribut tal-Komunità u kwalunkwe dhul ieħor ta' l-Aġenzija;
- (d) programm pluriennali ta' hidma, li għandu jiġi rivedut regolarment.

Għandu jadotta r-regoli u l-proċeduri interni ta' l-Aġenzija. Dawn ir-regoli għandhom ikunu pubbliċi.

Għandu jwettaq l-obbligi tiegħu fir-rigward tal-*budget* ta' l-Aġenzija skond l-Artikoli 95, 96 u 102.

Għandu jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuq id-Direttur Eżekuttiv.

Għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Għandu jahtar il-President, il-membri u l-membri supplenti tal-Bord ta' l-Appell skond l-Artikolu 88.

Għandu jahtar il-membri tal-kumitati ta' l-Aġenzija kif stabbilit fl-Artikolu 84.

Għandu jgħaddi annwalment kwalunkwe informazzjoni rilevanti għar-riżultati tal-proċeduri ta' valutazzjoni skond l-Artikolu 95(6).

Artikolu 78

Il-kompożizzjoni tal-Bord ta' Tmexxija

1. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u massimu ta' 6 rappreżentanti mahtura mill-Kummissjoni, inklużi 3 individwi mill-partijiet interessati mingħajr drittijiet ta' votazzjoni.

Kull Stat Membru għandu jinnomina membru għall-Bord ta' Tmexxija. Il-membri hekk nominati għandhom jiġu mahtura mill-Kunsill.

2. Il-membri għandhom jiġu mahtura abbażi ta' l-esperjenza u l-kompetenza rilevanti tagħhom fil-qasam tas-sigurtà kimika jew fir-regolamentazzjoni ta' sustanzi kimiċi filwaqt li jkun żgurat li jkun hemm kompetenza rilevanti fost il-membri tal-bord fl-oqsma ta' kwistjonijiet ġenerali, finanzjarji u legali.

3. It-tul taż-żmien tal-mandat għandu jkun ta' erba' snin. Il-mandat jista' jiġi mġedded darba. Madankollu, għall-ewwel mandat, il-Kummissjoni għandha tidentifika nofs il-membri mahturin minnha, u l-Kunsill jidentifika 12-il membru mahtur minnu li għalihom dan il-perjodu għandu jkun ta' 6 snin.

Artikolu 79

Il-Presidenza tal-Bord ta' Tmexxija

1. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jahtar President u Deputat President minn fost il-membri li jkollhom id-dritt tal-vot. Id-Deputat President għandu jiehu post il-President b'mod awtomatiku jekk dan ma jkunx jista' jwettaq id-dmirijiet tiegħu.

2. Il-mandati tal-President u tad-Deputat President għandhom ikunu ta' sentejn u għandhom jiskadu meta dawn jieqfu milli jkunu membri tal-Bord ta' Tmexxija. Il-mandat jista' jiġġedded darba.

Artikolu 80

Il-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija

1. Il-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija għandhom jissejhu bl-istessna tal-President tiegħu jew fuq talba ta' mill-inqas terz tal-membri tal-Bord.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu sehem fil-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija, mingħajr id-drittijiet ta' votazzjoni.

3. Il-Presidenti tal-Kumitati u l-President tal-Forum, kif imsemmi fl-Artikolu 75(1)(ċ) sa (f), għandhom id-dritt li jattendu l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija mingħajr id-dritt tal-vot.

Artikolu 81

Votazzjoni fil-Bord ta' Tmexxija

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta regoli ta' proċedura għall-votazzjoni, inklużi l-kondizzjonijiet għal membru sabiex jivvota għan-nom ta' membru ieħor. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jaġixxi b'żewġ terzi ta' maġġoranza tal-membri kollha bid-dritt li jivvutaw.

Artikolu 82

Id-dmirijiet u s-setgħat tad-Direttur Eżekuttiv

1. L-Aġenzija għandha titmexxa mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, li għandu jwettaq id-dmirijiet tiegħu fl-interessi tal-Komunità, u indipendentement minn kwalunkwe interess speċifiku.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali ta' l-Aġenzija. Huwa għandu jkun responsabbli:

- (a) mill-amministrazzjoni ta' kuljum ta' l-Aġenzija;
- (b) mit-tmexxija tar-riżorsi kollha ta' l-Aġenzija li jkunu neċessarji sabiex din twettaq il-kompiti tagħha;
- (ċ) sabiex jiżgura li jkun hemm konformità mill-Aġenzija mal-limiti ta' żmien stabbiliti fil-leġislazzjoni Komunitarja għall-adozzjoni ta' l-opinjoni;
- (d) sabiex jiżgura koordinazzjoni adegwata u fwaqtha bejn il-Kumitati u l-Forum;
- (e) sabiex jikkonkludi u jamministra kuntratti meħtieġa ma' fornituri tas-servizz;

(f) mill-preparazzjoni tal-prospett tad-dhul u ta' l-infiq u l-implementazzjoni tal-*budget* ta' l-Aġenzija skond l-Artikoli 95 u 96;

(g) minn kull kwistjoni tal-persunal;

(h) sabiex jipprovdi s-segretarjat għall-Bord ta' Tmexxija;

(i) sabiex jipprepara l-abbozzi ta' l-opinjoni tal-Bord ta' Tmexxija dwar ir-regoli ta' proċedura proposti tal-Kumitati u tal-Forum;

(j) sabiex jagħmel arrangamenti, fuq talba mill-Bord ta' Tmexxija, għall-eżekuzzjoni ta' kwalunkwe funzjoni ulterjuri (li taqa' taht fl-ambitu ta' l-Artikolu 76) assenjata lill-Aġenzija b'delegazzjoni mill-Kummissjoni;

(k) sabiex jiddetermina t-termini u l-kondizzjonijiet għall-użu ta' pakketti tas-*software*.

3. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezenta dan li ġej lill-Bord ta' Tmexxija għall-approvazzjoni:

(a) abbozz ta' rapport li jkopri l-attivitajiet ta' l-Aġenzija fis-sena preċedenti, inkluża informazzjoni dwar in-numru ta' *dossiers* tar-registrazzjoni riċevuti, in-numru tas-sustanzi valutati, in-numru ta' l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni riċevuti, in-numru ta' proposti għal restrizzjonijiet riċevuti mill-Aġenzija u li dwarhom ingħatat opinjoni, il-hin meħud għat-tlestija tal-proċeduri assoċjati, u s-sustanzi awtorizzati, id-*dossiers* miċhuda, is-sustanzi ristretti; l-ilmenti riċevuti u l-azzjoni meħuda; rijassunt ta' l-attivitajiet tal-Forum;

(b) abbozz tal-programm ta' hidma għas-sena li tmis;

(ċ) l-abbozz tal-kontijiet annwali;

(d) l-abbozz ta' l-estimi finanzjarji għas-sena li ġejja;

(e) abbozz ta' programm ta' hidma pluriennali.

Artikolu 83

Il-hatra tad-Direttur Eżekuttiv

1. Il-Kummissjoni għandha tipproponi kandidati għall-pożizzjoni ta' Direttur Eżekuttiv fuq bażi ta' lista wara l-pubblikazzjoni tal-post vakanti fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* u fuq mezzi oħrajn ta' komunikazzjoni jew f'siti ta' l-Internet kif jixraq.

2. Id-Direttur Eżekuttiv ta' l-Aġenzija għandu jinħatar mill-Bord ta' Tmexxija abbażi ta' mertu u ta' hiliet dokumentati ta' amministrazzjoni u tat-tmexxija, kif ukoll abbażi ta' l-esperjenza relevanti tiegħu fl-oqsma tas-sigurtà jew regolamentazzjoni tas-sustanzi kimiċi. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri kollha li jkollhom id-dritt tal-vot.

Is-setgħa tat-tneħhija tad-Direttur Eżekuttiv għandha tkun tal-Bord ta' Tmexxija, skond l-istess proċedura.

3. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' 5 snin. Dan jista' jiġġedded mill-Bord ta' Tmexxija darba għall-perjodu ieħor sa 5 snin.

Artikolu 84

It-twaqqif tal-Kumitati

1. Kull Stat Membru jista' jinnomina kandidati sabiex iservu bhala membri tal-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jwaqqaf lista ta' persuni nominati, li għandha tkun pubblikata fil-*website* ta' l-Aġenzija. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jahtar lill-membri tal-Kumitat minn din il-lista, inkluż mill-inqas membru wiehed iżda mhux aktar minn tnejn mill-persuni nominati minn kull Stat Membru li jkun innomina kandidati. Il-Membri għandhom jiġu mahtura għar-rwol u l-esperjenza tagħhom fit-twettiq tal-kompiti speċifikati fl-Artikolu 76(3).

2. Kull Stat Membru jista' jahtar kandidati sabiex iservu bhala membri tal-Kumitat ta' l-Analiżi Soċjo-ekonomika. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jwaqqaf lista ta' persuni nominati, li għandha tkun pubblikata fil-*website* ta' l-Aġenzija. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jahtar il-membri tal-Kumitat minn din il-lista, inkluż mill-inqas membru wiehed iżda mhux aktar minn tnejn mill-persuni nominati minn kull Stat Membru li jkun innomina kandidati. Il-Membri għandhom jiġu mahtura għar-rwol u l-esperjenza tagħhom fit-twettiq tal-kompiti speċifikati fl-Artikolu 76(3).

3. Kull Stat Membru għandu jahtar membru wiehed għall-Kumitat ta' l-Istati Membri.

4. Il-Kumitati għandhom jimmiraw li jkollhom firxa wiesgħa ta' kompetenzi relevanti fost il-membri tagħhom. Għal dan il-ghan kull Kumitat jista' jeleġgi massimu ta' hames membri addizzjonali magħżulin abbażi tal-kompetenza speċifika tagħhom.

Il-membri tal-Kumitati għandhom jinhatru għal perjodu ta' 3 snin li jista' jiġġedded.

Il-membri tal-Bord ta' Tmexxija ma jistgħux ikunu membri tal-Kumitati.

Il-membri ta' kull Kumitat jistgħu jkunu akkumpanjati minn konsulenti dwar materji xjentifiċi, tekniċi jew regolatorji.

Id-Direttur Eżekuttiv jew ir-rappreżentant tiegħu u r-rappreżentanti tal-Kummissjoni għandhom ikollhom id-dritt li jattendu l-laqgħat kollha tal-Kumitati u l-gruppi ta' hidma li jissejhu mill-Aġenzija jew tal-kumitati tagħha bhala osservaturi. Dawk li jkollhom interess jistgħu jkunu mistiedna sabiex jattendu laqgħat ukoll bhala osservaturi, kif jixraq, fuq talba tal-membri tal-Kumitat, jew tal-Bord ta' Tmexxija.

5. Il-membri ta' kull Kumitat mahtura wara n-nomina minn Stat Membru għandhom jiżguraw li jkun hemm koordinazzjoni adegwata bejn il-kompiti ta' l-Aġenzija u l-hidma ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tagħhom.

6. Il-membri tal-Kumitati għandhom ikollhom l-appoġġ tar-riżorsi xjentifiċi u tekniċi disponibbli għall-Istati Membri. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jipprovdu riżorsi xjentifiċi u tekniċi adegwati lill-membri tal-Kumitati li huma jkunu

nnominaw. Kull awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandha taġevola l-attivitàtiet tal-Kumitati u tal-gruppi ta' hidma tagħhom.

7. L-Istati Membri għandhom jibqgħu lura milli jagħtu lill-membri tal-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji jew tal-Kumitat ta' l-Analiżi Soċjo-ekonomika, jew lill-konsulenti u esperti xjentifiċi u tekniċi tagħhom, kwalunkwe istruzzjoni li tkun inkompatibbli mal-kompiti individwali ta' dawk il-persuni jew mal-kompiti, responsabbiltajiet u indipendenza ta' l-Aġenzija.

8. Fil-preparazzjoni ta' opinjoni, kull Kumitat għandu jagħmel dak li jista' sabiex jilhaq konsensus. Jekk tali konsensus ma jistax jintlaħaq, l-opinjoni għandha tikkonsisti mill-pożizzjoni tal-maġġoranza tal-membri u l-pożizzjoni jew pożizzjonijiet tal-minoranza, bir-raġunijiet tagħhom.

9. Kull Kumitat għandu jabbozza proposta għar-regoli ta' proċedura tiegħu stess, li trid tiġi approvata mill-Bord ta' Tmexxija, fi żmien 6 xhur mill-ewwel hatra tal-Kumitati.

Dawn ir-regoli għandhom b'mod partikolari jstabbilixxu l-proċeduri għas-sostituzzjoni tal-membri, il-proċeduri għad-delegazzjoni ta' ċertu kompiti għall-gruppi ta' hidma, il-holqien ta' gruppi ta' hidma u t-twaqqif ta' proċedura għall-adozzjoni urġenti ta' opinjonijiet. Il-President ta' kull Kumitat għandu jkun impjegat ta' l-Aġenzija.

Artikolu 85

It-twaqqif tal-Forum

1. Kull Stat Membru għandu jahtar, għal perjodu ta' 3 snin, li jiġġedded, membru wiehed għall-Forum. Il-membri għandhom jintgħażlu għar-rwol u l-esperjenza tagħhom fl-inferzar tal-liġijiet tas-sustanzi kimiċi u għandhom iżommu l-kuntatti relevanti ma' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru.

Il-Forum għandu jimmira li jkollu firxa wiesgħa ta' kompetenzi relevanti fost il-membri tiegħu. Għal dan il-ghan il-Forum jista' jagħżel b'mod kongunt massimu ta' hames membri addizzjonali magħżulin abbażi tal-kompetenza speċifika tagħhom. Dawn il-membri għandhom jinhatru għal perjodu ta' 3 snin, li jista' jiġġedded.

Il-membri tal-Forum jistgħu jkunu akkumpanjati konsulenti dwar materji xjentifiċi u tekniċi.

Id-Direttur Eżekuttiv ta' l-Aġenzija jew ir-rappreżentant tiegħu u r-rappreżentanti tal-Kummissjoni għandhom ikollhom id-dritt li jattendu l-laqgħat kollha tal-Forum u tal-gruppi ta' hidma tiegħu. Dawk li jkollhom interess jistgħu jkunu mistiedna sabiex jattendu laqgħat ukoll bhala osservaturi, kif jixraq, fuq talba tal-membri tal-Forum, jew tal-Bord ta' Tmexxija.

2. Il-membri tal-Forum mahtura minn Stat Membru għandhom jiżguraw li jkun hemm koordinazzjoni adegwata bejn il-kompiti tal-Forum u x-xogħol ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tagħhom.

3. Il-membri tal-Forum għandhom ikollhom l-appoġġ tar-riżors xjentifiċi u tekniċi disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri. Kull awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandha taġevola l-attivitatiet tal-Forum u tal-gruppi ta' hidma tiegħu. L-Istati Membri għandhom jibqgħu lura milli jagħtu lill-membri tal-Forum, jew lill-konsulenti u l-esperti xjentifiċi u tekniċi tagħhom, kwalunkwe iSTRUZZJONI li tkun inkompatibbli mal-kompiti individwali ta' dawk il-persuni jew mal-kompiti u r-responsabbiltajiet tal-Forum.

4. Il-Forum għandu jabbozza proposta għar-regoli ta' proċedura tiegħu stess, li trid tiġi approvata mill-Bord ta' Tmexxija, fi żmien 6 xhur mill-ewwel hatra tal-Forum.

Dawn ir-regoli għandhom b'mod partikolari jstabilixxu l-proċeduri għall-hatra u għall-bidla tal-President, għall-bidla tal-membri u l-proċeduri għad-delegazzjoni ta' ċerti kompiti lill-gruppi ta' hidma.

Artikolu 86

Rapporteurs tal-Kumitati u l-użu ta' esperti

1. Fejn, skond l-Artikolu 76, Kumitat ikun meħtieġ jiehu deċiżjoni, jipprovdi opinjoni jew iqis jekk *dossier* ta' Stat Membru jikkonformax mar-rekwiżiti ta' l-Anness XV, huwa għandu jahtar wiehed mill-membri tiegħu bhala rapporteur. Il-Kumitat konċernat jista' jahtar membru ieħor sabiex iservi bhala ko-rapporteur. Għal kull każ, ir-rapporteurs u l-ko-rapporteurs għandhom jimpenjaw irwiehhom li jaġixxu fl-interessi tal-Komunità u għandhom jagħmlu dikjarazzjoni ta' impenn sabiex iwettqu l-obbligi tagħhom u dikjarazzjoni ta' interessi bil-miktub. Membru ta' Kumitat ma għandux jinhatar rapporteur għal każ partikolari jekk huwa juri xi interess li jista' jkun ta' preġudizzju għall-konsiderazzjoni indipendenti ta' dak il-każ. Il-Kumitat konċernat jista' jibdel ir-rapporteur jew il-ko-rapporteur b'ieħor mill-membri tiegħu fi kwalunkwe waqt, jekk, per eżempju, dawn ma jkunux kapaċi jissodisfaw l-obbligi tagħhom fil-limiti ta' żmien preskritti, jew jekk jiġi żvelat interess li jista' jkun ta' preġudizzju.

2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Aġenzija l-ismijiet ta' l-esperti b'esperjenza ppruvata fil-kompiti meħtieġa mill-Artikolu 76, li jkunu disponibbli sabiex iservu fil-gruppi ta' hidma tal-Kumitati, flimkien ma' indikazzjoni tal-kwalifiki u ta' l-oqsma ta' kompetenza tagħhom.

L-Aġenzija għandha żżomm lista aġġornata ta' esperti. Il-lista għandha tinkludi l-esperti msemmija fl-ewwel subparagrafu u l-esperti l-oħrajn identifikati b'mod dirett mis-Segretarjat.

3. L-ghoti ta' servizzi mill-membri tal-Kumitati jew minn kwalunkwe espert li jservi fi grupp ta' hidma tal-Kumitati jew

tal-Forum, jew li jwettaq kwalunkwe komputu ieħor għall-Aġenzija għandha tkun regolata minn kuntratt bil-miktub bejn l-Aġenzija u l-persuna konċernata, jew fejn xieraq bejn l-Aġenzija u min ihaddem il-persuna konċernata.

Il-persuna konċernata, jew min jimpjegaha, għandhom jiġu rimunerati mill-Aġenzija skond l-iskala ta' hlasijiet li għandha tiddaħhal fl-arrangamenti finanzjarji stabbiliti mill-Bord ta' Tmexxija. Fejn il-persuna konċernata tonqos milli twettaq l-obbligi tagħha, id-Direttur Eżekuttiv għandu d-dritt li jwaqqaf jew jissospendi l-kuntratt jew li jżomm ir-rimunerazzjoni.

4. L-ghoti ta' servizzi li għalihom ikun hemm diversi fornituri potenzjali tista' teħtieġ sejha għal espressjoni ta' interess:

- (a) jekk il-kuntest xjentifiku u tekniċu jkun jippermetti, u
- (b) jekk ikun kompatibbli mad-dmirijiet ta' l-Aġenzija, partikolarment il-htieġa li jiġi provdut livell għoli ta' protezzjoni għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent.

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta l-proċeduri adatti fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv.

5. L-Aġenzija tista' tuża s-servizzi ta' l-esperti għat-twettiq ta' kompiti speċifiċi oħrajn li għalihom hija tkun responsabbli.

Artikolu 87

Il-kwalifiki u l-interessi

1. L-ismijiet tal-membri tal-Kumitati u tal-Forum għandhom ikunu magħrufa pubblikament. Il-membri individwali jistgħu jitolbu li l-ismijiet tagħhom ma jixxandrux jekk huma jemmnu li din il-pubblikazzjoni tista' tpoġġihom friskju. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddeċiedi jekk jaqbil ma' tali talbiet. Meta tixxandar kull hatra, il-kwalifiki professjonali ta' kull membru għandhom ikunu speċifikati.

2. Il-Membri tal-Bord ta' Tmexxija, id-Direttur Eżekuttiv u l-membri tal-Kumitati u tal-Forum għandhom jagħmlu dikjarazzjoni ta' impenn sabiex iwettqu d-dmirijiet tagħhom u dikjarazzjoni ta' interessi li jkunu jistgħu jitqiesu ta' preġudizzju għall-indipendenza tagħhom. Dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom isiru kull sena bil-miktub.

3. F'kull laqgħa tagħhom, il-membri tal-Bord ta' Tmexxija, id-Direttur Eżekuttiv, il-membri tal-Kumitati u tal-Forum u kwalunkwe espert li jippartecipa fil-laqgħa għandhom jiddikjaraw kwalunkwe interess li jista' jitqies ta' preġudizzju għall-indipendenza tagħhom fir-rigward ta' kwalunkwe punt fuq l-aġenda. Kull min jiddikjara tali interessi ma għandu jippartecipa fl-ebda votazzjoni fuq il-punt rilevanti ta' l-aġenda.

Artikolu 88

It-twaqqif tal-Bord ta' l-Appell

1. Il-Bord ta' l-Appell għandu jikkonsisti minn President u żewġ membri oħra.
 2. Il-President u ż-żewġ membri għandhom ikollhom persuni supplenti li jirrappreżentawhom fl-assenza tagħhom.
 3. Il-President, il-membri l-oħrajn u l-persuni supplenti għandhom jinhatru mill-Bord ta' Tmexxija abbażi ta' l-esperjenza rilevanti u l-kompetenza tagħhom fil-qasam tas-sigurtà kimika, fix-xjenzi naturali jew fi proċeduri regolatorji u gudizzjarji minn lista ta' kandidati kwalifikati adottata mill-Kummissjoni.
- Il-Bord ta' Tmexxija jista' jahtar membri addizzjonali u s-supplenti tagħhom, fuq rakkomandazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv, billi tiġi segwita l-istess proċedura, jekk dan ikun meħtieġ sabiex jiġi żgurat li l-appelli jistgħu jiġu proċessati b'rata sodisfaċenti.
4. Il-kwalifiki meħtieġa għall-membri tal-Bord ta' l-Appell għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).
 5. Il-President u l-membri għandhom ikollhom drittijiet ugwali ta' votazzjoni.

Artikolu 89

Il-Membri tal-Bord ta' l-Appell

1. Il-mandat tal-membri tal-Bord ta' l-Appell, anke dak tal-President u tas-supplenti, għandhom ikunu ta' 5 snin. Dan jista' jittawwal darba.
2. Il-Membri tal-Bord ta' l-Appell għandhom ikunu indipendenti. Meta jiehdu d-deċiżjonijiet tagħhom huma ma għandhom ikunu marbuta b'ebda iSTRUZZJONI.
3. Il-membri tal-Bord ta' l-Appell ma jistgħu iwettqu ebda dmir ieħor fl-Aġenzija. Il-funzjoni tal-Membri tista' tkun waħda *part-time*.
4. Il-membri tal-Bord ta' l-Appell ma jistgħux jitnehhew mill-uffiċċju jew mill-lista matul il-mandat rispettiv tagħhom, għajr jekk ikun hemm raġunijiet serji għal tali tneħħija u l-Kummissjoni, wara li tikseb l-opinjoni tal-Bord ta' Tmexxija, tiehu din id-deċiżjoni.
5. Il-Membri tal-Bord ta' l-Appell ma jistgħu jiehdu sehem fl-ebda proċedimenti ta' appell jekk ikollhom xi interess personali fihom, jew jekk qabel kienu involuti bħala rappreżentanti ta' waħda mill-partijiet fil-proċedimenti, jew jekk ipparteċipaw fid-deċiżjoni appellata.

6. Jekk membru tal-Bord ta' l-Appell iqis għar-raġunijiet imsemmija fil-paragrafu 5 li huwa ma għandu jiehdu sehem fl-ebda proċediment ta' appell, huwa għandu javża lill-Bord ta' l-Appell b'dan. Tista' ssir oġġezzjoni għall-Membri tal-Bord minn kwalunkwe parti fil-proċedimenti ta' appell fuq kwalunkwe waħda mir-raġunijiet imsemmija fil-paragrafu 5, jew abbażi ta' suspett ta' parzjalità. L-ebda oġġezzjoni ma tista' tkun ibbażata fuq iċ-ċittadinanza tal-membri.

7. Il-Bord ta' l-Appell għandu jiddeċiedi dwar l-azzjoni li għandha tittiehed fil-kazijiet speċifikati fil-paragrafi 5 u 6 min-għajr il-parteeċipazzjoni tal-membri konċernati. Għall-finijiet tat-teħid ta' din id-deċiżjoni, il-membri konċernat għandu jiġi sostitwit fil-Bord ta' l-Appell minn supplenti.

Artikolu 90

Deciżjonijiet sugġetti għall-appell

1. Jista' jitressaq appell mid-deċiżjonijiet ta' l-Aġenzija li jittiehdu skond l-Artikoli 9 u 20, l-Artikolu 27(6), l-Artikolu 30(2), u (3) u l-Artikolu 50.
2. Appell li jiġi preżentat skond il-paragrafu 1 għandu jkollu effett sospensiv.

Artikolu 91

Persuni li jkollhom id-dritt ta' appell, termini perentorji, hlasijiet u forma

1. Kull persuna fiżika jew ġuridika tista' tappella kontra deciżjoni indirizzata lil dik il-persuna, jew kontra deciżjoni li, għalkemm indirizzata lil persuna oħra, tikkonċerna b'mod dirett u individwali lil ta' qabel.
2. L-appell, flimkien mad-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet tiegħu, għandu jsir bil-miktub lill-Aġenzija fi żmien 3 xhur min-notifika tad-deċiżjoni lill-persuna konċernata, jew fin-nuqqas tagħha, mill-jum li fiha saret magħrufa lil din ta' l-aħhar, għajr jekk ikun provdut mod ieħor f'dan ir-Regolament.
3. Jista' jintalab hlas mill-persuni li jappellaw kontra deciżjoni ta' l-Aġenzija, skond it-Titolu IX.

Artikolu 92

L-eżami u deciżjonijiet fuq appell

1. Jekk, wara konsultazzjoni mal-President tal-Bord ta' l-Appell, id-Direttur Eżekuttiv jikkonsidra li l-appell ikun ammissibbli u fondat huwa jista' jirrettifika d-deċiżjoni fi żmien 30 jum wara l-preżentazzjoni ta' l-appell skond l-Artikolu 91(2).

2. F'każijiet diversi minn dawk imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-President tal-Bord ta' l-Appell għandu jeżamina jekk l-appell huwiex ammissibbli fi żmien 30 jum minn meta jiġi preżentat l-appell skond l-Artikolu 91(2). F'każ affermattiv, l-appell għandu jintbagħat lill-Bord ta' l-Appell għall-eżami tar-raġunijiet. Il-partijiet fil-proċeduri ta' l-appell għandhom ikollhom id-dritt li jagħmlu preżentazzjoni orali matul il-proċedura.

3. Il-Bord ta' l-Appell jista' jeżercita kwalunkwe setgħa li jkollu fil-limiti tal-kompetenza ta' l-Aġenzija jew jibgħat il-każ lill-korp kompetenti ta' l-Aġenzija għal azzjoni ulterjuri.

4. Il-proċeduri tal-Bord ta' l-Appell għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).

Artikolu 93

Azzjonijiet quddiem il-Qorti ta' Prim' Istanza u l-Qorti tal-Ġustizzja

1. Tista' tingħieb azzjoni quddiem il-Qorti ta' Prim' Istanza jew il-Qorti tal-Ġustizzja, skond l-Artikoli 225 jew 230 tat-Trattat, li tikkontesta deċizzjoni mehuda mill-Bord ta' l-Appell jew, f'każijiet fejn ma jkunx hemm dritt ta' appell quddiem il-Bord, mill-Aġenzija.

2. Jekk l-Aġenzija tonqos milli tiehu deċizzjoni, jistgħu jiġu istitwiti proċedimenti kontrihha, talli tkun naqset milli taġixxi, quddiem il-Qorti ta' Prim' Istanza jew il-Qorti tal-Ġustizzja skond l-Artikolu 225 jew 232 tat-Trattat.

3. L-Aġenzija għandha tiehu l-miżuri neċessarji sabiex tikkonforma mad-deċizzjoni tal-Qorti ta' Prim' Istanza jew il-Qorti tal-Ġustizzja.

Artikolu 94

Konflitti ta' opinjoni ma' korpi oħrajn

1. L-Aġenzija għandha tiehu hsieb li tiżgura l-identifikazzjoni bikrija ta' sorsi potenzjali ta' konflitt bejn l-opinjoni tagħha u dawk ta' korpi oħrajn stabbiliti taħt il-liġi Komunitarja, inklużi l-Aġenziji Komunitarji, li jwettqu xi komputu simili fir-rigward ta' kwistjonijiet ta' interess komuni.

2. Fejn l-Aġenzija tidentifika sors potenzjali ta' konflitt, hija għandha tikkuntatta l-korp konċernat sabiex tiżgura li kwalunkwe informazzjoni rilevanti, xjentifika jew teknika, tiġi kondiviża u sabiex tidentifika l-punti xjentifiċi jew tekniċi li jkunu potenzjalment kontenzjużi.

3. Fejn hemm konflitt fundamentali dwar punti xjentifiċi jew tekniċi u l-korp konċernat ikun Aġenzija tal-Komunità jew kumitat xjentifiku, l-Aġenzija u l-korp konċernat għandhom jaħdmu flimkien sabiex isolvu l-konflitt jew sabiex jipprezentaw

dokument kongunt lill-Kummissjoni li jiċċara l-punti xjentifiċi u/jew tekniċi tal-konflitt.

Artikolu 95

Il-budget ta' l-Aġenzija

1. Id-dhul ta' l-Aġenzija għandu jikkonsisti fi:
 - (a) sussidju mill-Komunità, li jiddaħhal fil-budget ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (Taqsimha tal-Kummissjoni);
 - (b) il-hlasijiet mill-intrapriżi;
 - (ċ) kull kontribut volontarju mill-Istati Membri.
2. L-infiq ta' l-Aġenzija għandu jinkludi l-ispejjeż tal-persunal u dawk amministrattivi, infrastrutturali u operattivi.

3. Sa mhux aktar tard mill-15 ta' Frar ta' kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprepara abbozz tal-budget preliminari li jkopri n-nefqa operattiva u l-programm tax-xogħol antiċipat għas-sena finanzjarja ta' wara, u għandu jibgħat dan l-abbozz preliminari lill-Bord ta' Tmexxija flimkien ma' pjan ta' stabbiliment flimkien ma' lista provvizorja ta' postijiet.

4. Għandu jkun hemm bilanċ bejn id-dhul u l-infiq.

5. Kull sena l-Bord ta' Tmexxija, abbażi ta' abbozz imfassal mid-Direttur Eżekuttiv, għandu jipproduċi stima ta' dhul u nfiq għall-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara. Din l-istima, li għandha tinkludi abbozz ta' pjan ta' stabbiliment, għandha tintbagħat lill-Kummissjoni mill-Bord ta' Tmexxija sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu.

6. L-istima għandha tintbagħat mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-awtorità tal-budget") flimkien ma' l-abbozz preliminari tal-budget tal-Komunitajiet Ewropej.

7. Abbażi ta' l-istima, il-Kummissjoni għandha ddaħhal fl-abbozz tal-budget preliminari tal-Komunitajiet Ewropej l-estimi li hija tqis meħtieġa għall-pjan ta' stabbiliment u l-ammont tassussidju li għandu jiġi addebitat lill-budget ġenerali, li hija għandha tressaq quddiem l-awtorità tal-budget skond l-Artikolu 272 tat-Trattat.

8. L-awtorità tal-budget għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għas-sussidju lill-Aġenzija.

L-awtorità tal-budget għandha tadotta l-pjan ta' stabbiliment għall-Aġenzija.

9. Il-budget ta' l-Aġenzija għandu jkun adottat mill-Bord ta' Tmexxija. Għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-budget ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej. Fejn ikun il-każ, għandu jiġi aġġustat kif meħtieġ.

10. Kwalunkwe modifika lill-budget, inkluż il-pjan ta' stabbiliment, għandha ssegwi l-proċedura msemmija hawn fuq.

11. Il-Bord ta' Tmexxija għandu, mingħajr dewmien, jinnotifika lill-awtorità tal-*budget* dwar il-hsieb tiegħu li jimplementa kwalunkwe proġett li jista' jkollu implikazzjonijiet finanzjarji sinifikattivi għall-finanzjament tal-*budget* tiegħu, b'mod partikolari kwalunkwe proġett li jirrigwarda l-kiri jew ix-xiri ta' proprjetà immobbli. Huwa għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar dan.

Fejn fergħa ta' l-awtorità tal-*budget* tkun innotifikat il-hsieb tagħha li tagħti opinjoni, hija għandha tibgħat l-opinjoni tagħha lill-Bord ta' Tmexxija fi żmien sitt ġimgħat mid-data tan-notifika tal-proġett.

Artikolu 96

L-implementazzjoni tal-*budget* ta' l-Aġenzija

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jwettaq il-kompiti ta' l-uffiċjal awtorizzanti u għandu jimplementa l-*budget* ta' l-Aġenzija.

2. Is-sorveljanza ta' l-impenn u l-hlas ta' l-infiq kollu ta' l-Aġenzija u ta' l-istabbiliment u l-irkupru tad-dhul kollu ta' l-Aġenzija għandu jsir mill-Uffiċjali tal-Kontabbiltà ta' l-Aġenzija.

3. Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu wara kull sena finanzjarja, l-uffiċjal tal-kontabbiltà ta' l-Aġenzija għandu jikkomunika l-kontijiet provvizorji lill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni flimkien ma' rapport dwar l-amministrazzjoni tal-*budget* u tal-finanzi għal dik is-sena finanzjarja. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jikkonsolida l-kontijiet provvizorji ta' l-istituzzjonijiet u tal-korpi deċentralizzati skond l-Artikolu 128 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Gunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bagiet generali tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾.

4. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu wara kull sena finanzjarja, l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jgħaddi l-kontijiet provvizorji ta' l-Aġenzija lill-Qorti ta' l-Awdituri, flimkien ma' rapport dwar l-amministrazzjoni tal-*budget* u tal-finanzi għal dik is-sena finanzjarja. Ir-rapport dwar l-amministrazzjoni tal-*budget* u tal-finanzi għal dik is-sena finanzjarja għandu wkoll jintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Mar-riċezzjoni ta' l-osservazzjonijiet tal-Qorti ta' l-Awdituri dwar il-kontijiet provvizorji ta' l-Aġenzija, skond l-Artikolu 129 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, id-Direttur għandu jfassal il-kontijiet finali ta' l-Aġenzija taht ir-responsabbiltà tiegħu u jibgħathom lill-Bord ta' Tmexxija għal opinjoni.

6. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jipprezenta opinjoni dwar il-kontijiet finali ta' l-Aġenzija.

(1) ĠU L 248., 16.9.2002, p. 1.

7. Sa' mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju tas-sena ta' wara, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat il-kontijiet finali, flimkien ma' l-opinjoni tal-Bord ta' Tmexxija, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti ta' l-Awdituri.

8. Il-kontijiet finali għandhom jiġu pubblikati.

9. Id-Direttur għandu jibgħat lill-Qorti ta' l-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru. Huwa għandu jibgħat ukoll din it-twegiba lill-Bord ta' Tmexxija.

10. Il-Parlament Ewropew, fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, għandu, qabel it-30 ta' April tas-sena N + 2, jaġti kwit-tanza lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward ta' l-implementazzjoni tal-*budget* għas-sena N.

Artikolu 97

Il-ġlieda kontra l-frodi

1. Fil-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet illegali ohra, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)⁽²⁾ għandhom japplikaw mingħajr restrizzjonijiet għall-Aġenzija.

2. L-Aġenzija għandha tkun marbuta bil-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Komunità Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mmexxija mill-Uffiċċju ta' Kontra l-Frodi Ewropew (OLAF)⁽³⁾ u għandha toħroġ, mingħajr dewmien, id-dispożizzjonijiet adatti applikabbli għall-per-sunal kollu tagħha.

3. Id-deċiżjonijiet dwar il-finanzjament u l-ftehim implemantattivi u l-istrumenti li jirriżultaw minnhom għandhom jistipulaw b'mod espliċitu li l-Qorti ta' l-Awdituri u l-OLAF jistgħu jwettqu, jekk ikun meħtieġ, kontrolli fuq il-post ta' dawk li jirċievu l-fondi mill-Aġenzija u ta' l-aġenti responsabbli għall-allokazzjoni tagħhom.

Artikolu 98

Regoli finanzjarji

Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija għandhom jiġu adottati mill-Bord ta' Tmexxija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Dawn ma jstgħux johorġu mill-ambitu tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 għajr jekk ikun meħtieġ b'mod speċifiku għall-operat ta' l-Aġenzija u bil-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni.

(2) ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

(3) ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

*Artikolu 99***Il-personalità ġuridika ta' l-Aġenzija**

1. L-Aġenzija għandha tkun korp tal-Komunità u għandha jkollha personalità ġuridika. F'kull Stat Membru hija għandha tgawdi l-aktar kapacià ġuridika estensiva konċessa lil persuni ġuridiċi taht il-liġijiet tagħhom. B'mod partikolari hija tista' takkwista u tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u tkun parti fi proċedimenti ġuridiċi.

2. L-Aġenzija għandha tkun rappreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha.

*Artikolu 100***Ir-responsabbiltà ta' l-Aġenzija**

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali ta' l-Aġenzija għandha tkun regolata bil-liġi li tapplika għall-kuntratt in kwistjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandha jkollha ġurisdizzjoni skond kwalunkwe klawzola ta' arbitraġġ stipulata f'kuntratt konkluż mill-Aġenzija.

2. F'każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Aġenzija għandha, skond il-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet ta' l-Istati Membri, tagħti kumpens għal kwalunkwe hsara kkawżata minnha jew mill-impjegati tagħha fit-tweqqif ta' l-obbligi tagħhom.

Il-Qorti tal-Ġustizzja għandha jkollha ġurisdizzjoni fi kwalunkwe kwistjoni relatata ma' kumpens għal tali danni.

3. Ir-responsabbiltà personali finanzjarja u dixxiplinarja ta' l-impjegati tagħha lejn l-Aġenzija għandha tkun regolata mir-regoli rilevanti li japplikaw għall-persunal ta' l-Aġenzija.

*Artikolu 101***Privileġġi u immunitajiet ta' l-Aġenzija**

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandu japplika għall-Aġenzija.

*Artikolu 102***Regoli u regolamenti tal-persunal**

1. Il-persunal ta' l-Aġenzija għandu jkun suġġett għar-Regolamenti u r-Regoli applikabbli għall-uffiċjali u l-impjegati l-oħrajn tal-Komunitajiet Ewropej. Fir-rigward tal-persunal tagħha, l-Aġenzija għandha teżerċita s-setgħat li jkun saru ta' l-awtorità li tahtar.

2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu, bi ftehim mal-Kummissjoni, jadotta d-dispożizzjonijiet implementattivi neċessarji.

3. Il-Persunal ta' l-aġenzija għandu jikkonsisti minn uffiċjali assenjati jew sekondati mill-Kummissjoni jew Stati Membri fuq bażi temporanja u minn impjegati oħrajn rekrutati mill-Aġenzija kif mehtieġ sabiex twettaq il-kompiti tagħha. L-Aġenzija għandha tirrekluta l-persunal tagħha abbażi ta' pjan tal-persunal li għandu jiġi inkluż fil-programm ta' hidma pluriennali msemmi fl-Artikolu 77(d).

*Artikolu 103***Ilsna**

1. Ir-Regolament Nru. 1 tal-15 ta' April 1958 li jiddetermina l-ilsna li għandhom jiġu użati fil-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ għandu japplika għall-Aġenzija.

2. Is-servizzi ta' traduzzjoni mehtieġa għall-funzjonament ta' l-Aġenzija għandhom jiġu provduti miċ-Ċentru ta' Traduzzjoni tal-korpi ta' l-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 104***L-obbligu ta' kunfidenzjalità**

Il-membri tal-Bord ta' Tmexxija, il-membri tal-Kumitati u tal-Forum, l-esperti u l-uffiċjali u l-impjegati l-oħrajn ta' l-Aġenzija, għandhom ikunu mehtieġa, anke wara t-terminazzjoni tad-dmijiet tagħhom, ma jiżvelawx informazzjoni tat-tip kopert mill-obbligu tas-segretezza professjonali.

*Artikolu 105***Il-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi**

Il-Bord ta' Tmexxija jista', bi ftehim mal-Kumitat rilevanti jew mal-Forum, jistieden lir-rappreżentanti ta' pajjiżi terzi sabiex jippartecipaw fix-xogħol ta' l-Aġenzija.

*Artikolu 106***Il-partecipazzjoni ta' organizzazzjonijiet internazzjonali**

Il-Bord ta' Tmexxija jista', bi ftehim mal-Kumitat rilevanti jew mal-Forum, jistieden rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet internazzjonali b'interessi fil-qasam tar-regolamentazzjoni ta' sustanzi kimiċi sabiex jippartecipaw bhala osservaturi fix-xogħol ta' l-Aġenzija.

*Artikolu 107***Kuntatti ma' organizzazzjonijiet li jkollhom interess**

Il-Bord ta' Tmexxija għandu, bi ftehim mal-Kummissjoni, jiżviluppa kuntatti adegwati bejn l-Aġenzija u l-organizzazzjonijiet rilevanti li jkollhom interess.

⁽¹⁾ ĠU L 17, 6.10.1958, p. 385. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005 (ĠU L 156, 18.6.2005, p. 3).

Artikolu 108

Regoli dwar it-trasparenza

Sabiex tkun żgurata t-trasparenza, il-Bord ta' Tmexxija għandu, abbażi ta' proposta mid-Direttur Eżekuttiv u bi ftehim mal-Kummissjoni, jadotta regoli sabiex jiżgura d-disponibbiltà għall-pubbliku ta' informazzjoni regolatorja, xjentifika jew teknika, dwar is-sigurtà ta' sustanzi waħidhom, fi preparati jew f'oġġetti, li ma tkunx informazzjoni ta' natura kunfidenzjali.

Artikolu 109

Relazzjonijiet ma' korpi Komunitarji relevanti

1. L-Aġenzija għandha tikkopera ma' korpi oħrajn tal-Komunità sabiex tiżgura appoġġ reċiproku fil-qadi tad-dmirijiet rispettivi tagħhom b'mod partikolari sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tax-xogħol.

2. Id-Direttur Eżekuttiv, wara li jikkonsulta mal-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji u l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel, għandu jstabbilixxi regoli ta' proċedura dwar sustanzi li dwarhom giet mitluba opinjoni f'kuntest ta' sigurtà ta' l-ikel. Dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom ikunu adottati mill-Bord ta' Tmexxija, bi ftehim mal-Kummissjoni.

Dan it-Titolu ma għandux jolqot b'mod iehor il-kompetenzi mogħtija lill-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà ta' l-Ikel.

3. Dan it-Titolu ma għandux jolqot il-kompetenzi mogħtija lill-Aġenzija Ewropea għall-Medicini.

4. Id-Direttur Eżekuttiv, wara li jkun ikkonsulta l-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji, il-Kumitat ta' l-Analiżi Soċjo-ekonomika u l-

Kumitat Konsultattiv dwar is-Sigurtà, l-Iġene u l-Protezzjoni tas-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol, għandu jstabbilixxi r-regoli ta' proċedura dwar il-kwistjonijiet tal-protezzjoni tal-haddiema. Dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom ikunu adottati mill-Bord ta' Tmexxija, bi ftehim mal-Kummissjoni.

Dan it-Titolu ma għandux jolqot il-kompetenzi mogħtija lill-Kumitat Konsultattiv dwar is-Sigurtà, l-Iġene u l-Protezzjoni tas-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol u lill-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol.

Artikolu 110

Formati u software għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni lill-Aġenzija

L-Aġenzija għandha tispeċifika l-formati u tagħmilhom disponibbli mingħajr ħlas, u pakketti ta' software u tagħmilhom disponibbli fil-website tagħha għal kwalunkwe preżentazzjoni lill-Aġenzija. Stati Membri, fabbrikanti, importaturi, distributuri jew utenti *downstream* għandhom jużaw dawn il-formati u pakketti fil-preżentazzjonijiet tagħhom lill-Aġenzija skond dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-Aġenzija għandha tagħmel disponibbli l-istrumenti tas-*software* sabiex tiffacilita l-preżentazzjoni ta' l-informazzjoni kollha relatati ma' sustanzi reġistrati skond l-Artikolu 12(1).

Għall-finijiet ta' reġistrazzjoni, il-format tad-*dossier* tekniku msemmi fl-Artikolu 10(a) għandu jkun IUCLID. L-Aġenzija għandha tikkordina l-iżvilupp ulterjuri ta' dan il-format ma' l-Organizzazzjoni għall-Koperazzjoni Ekonomika u għall-Iżvilupp sabiex tiżgura armonizzazzjoni massima.

TITOLU XI

INVENTARJU TAL-KLASSIFIKAZZJONI U TA' L-ITTIKETTAR

Artikolu 111

Il-kamp ta' applikazzjoni

Din it-Titolu għandu japplika għal:

- (a) sustanzi suġġetti għar-reġistrazzjoni mill-fabbrikant jew l-importatur;
- (b) sustanzi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 1 tad-Direttiva 67/548/KEE, li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni bħala perikolużi skond dik id-Direttiva, u li jitqiegħdu fis-suq jew waħidhom, jew fi preparat 'il fuq mil-limiti ta' konċentrazzjoni speċifikati fid-Direttiva 1999/45/KE, fejn relevanti, li tirriżulta fil-klassifikazzjoni tal-preparat bħala perikoluż.

Artikolu 112

L-obbligu ta' notifika lill-Aġenzija

1. Kwalunkwe fabbrikant jew importatur, jew grupp ta' fabbrikanti jew importaturi, li jqiegħdu fis-suq sustanza fil-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 111, għandhom jinnotifikaw lill-Aġenzija bl-informazzjoni li ġejja sabiex tiġi inkluża fl-inven-

tarju skond l-Artikolu 113, għajr jekk tiġi preżentata bħala parti mir-reġistrazzjoni:

- (a) l-identità tal-fabbrikant jew ta' l-importatur responsabbli għat-tqegħid fis-suq tas-sustanza jew sustanzi kif speċifikat fit-Taqsima 1 ta' l-Anness VI;
- (b) l-identità tas-sustanza jew sustanzi kif speċifikat fit-Taqsima 2.1 sa 2.3.4 ta' l-Anness VI;
- (c) il-klassifikazzjoni tal-periklu tas-sustanza jew sustanzi, li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' l-Artikoli 4 u 6 tad-Direttiva 67/548/KEE;
- (d) it-ticketta tal-periklu għas-sustanza jew sustanzi, li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' l-Artikoli 23 (c) sa (f) tad-Direttiva 67/548/KEE;
- (e) il-limiti speċifiċi ta' konċentrazzjoni, fejn japplikaw, li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 67/548/KEE u l-Artikoli 4 sa 7 tad-Direttiva 1999/45/KE.

2. Fejn l-obbligu taht il-paragrafu 1 jirriżulta f'entrati differenti fl-inventarju għall-istess sustanza, in-notifikanti u r-reġistranti għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jilhq u ftehim dwar l-entrata li tiddaħhal fl-inventarju.

3. L-informazzjoni elenkata fil-paragrafu 1 għandha tkun aġġornata min-notifikanti kull meta:

- (a) tiġi ġenerata kwalunkwe informazzjoni xjentifika jew teknika ġdida li tirriżulta f'bidla fil-klassifikazzjoni u l-ittikkettar tas-sustanza;
- (b) in-notifikanti u r-registranti ta' entrati differenti għal sustanza waħda jiftehmu dwar l-entrata skond il-paragrafu 2.

Artikolu 113

L-inventarju tal-klassifikazzjoni u ta' l-ittikkettar

1. Għandu jkun stabbilit u miżmum mill-Aġenzija f'forma ta' *database* inventarju tal-klassifikazzjoni u ta' l-ittikkettar, li jelenka l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 112(1), kemm għal informazzjoni notifikata taht l-Artikolu 112(1) kif ukoll għal informazzjoni preżentata bhala parti minn reġistrazzjoni. L-informazzjoni f'din id-*database* identifikata fl-Artikolu 118(1) għandha tkun aċċessibbli għall-pubbliku. L-Aġenzija għandha tagħti aċċess għad-data l-oħra dwar kull sustanza fl-inventarju lin-notifikanti u lir-registranti li ppreżentaw informazzjoni dwar dik is-sustanza skond l-Artikolu 29(1).

L-Aġenzija għandha taġġorna l-inventarju meta hija tircievi informazzjoni aġġornata skond l-Artikolu 112(3).

2. Minbarra l-informazzjoni imsemmija fil-paragrafu 1, l-Aġenzija għandha tirreġistra l-informazzjoni li ġejja, fejn xieraq, għal kull entrata:

- (a) jekk, fir-rigward ta' kull entrata, hemmx klassifikazzjoni u ttikkettar armonizzati fil-livell Komunitarju bl-inkluzjoni fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE;
- (b) jekk, fir-rigward ta' l-entrata, tkunx entrata kongunta bejn registranti ta' l-istess sustanza skond l-Artikolu 11(1);

TITOLU XII

INFORMAZZJONI

Artikolu 116

Rapportar

1. Kull hames snin, l-Istati Membri għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni rapport dwar il-funzjonament ta' dan ir-Regolament fit-territorji rispettivi tagħhom, inklużi t-Taqsimiet dwar il-valutazzjoni u l-infurzar kif deskritt fl-Artikolu 126.

L-ewwel rapport għandu jiġi preżentat sa ... (**).

2. Kull hames snin, l-Aġenzija għandha tibghat lill-Kummissjoni rapport dwar it-thaddim ta' dan ir-Regolament. Fir-rapport tagħha l-Aġenzija għandha tinkludi informazzjoni dwar il-prezentazzjoni kongunta ta' informazzjoni skond l-Artikolu 11 u rijassunt ta' l-ispjegazzjonijiet mogħtija sabiex saret preżentazzjoni separata ta' l-informazzjoni.

(c) jekk l-entrata tkunx differenti minn entrata oħra fl-inventarju għall-istess sustanza;

(d) in-numru jew numri relevanti ta' reġistrazzjoni, jekk disponibbli.

Artikolu 114

Armonizzazzjoni tal-klassifikazzjoni u ta' l-ittikkettar

1. Il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar armonizzati fil-livell Komunitarju għandhom, minn ... (*), normalment jiżiedu ma' l-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE għall-klassifikazzjoni ta' sustanza bhala karċinoġenika, mutaġenika jew tossika għall-kategoriji ta' riproduzzjoni 1, 2 jew 3, jew bhala sensibilizzatur respiratorju. Il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar armonizzati għal effetti oħrajn jistgħu ukoll jiżiedu ma' l-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE każ b'każ jekk tkun provduta ġustifikazzjoni li turi l-bżonn ta' azzjoni fil-livell Komunitarju. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru jistgħu jippreżentaw proposti lill-Aġenzija għall-klassifikazzjoni u l-ittikkettar armonizzati skond l-Anness XV.

2. Il-Kumitat ta' l-Istima tar-Riskji għandu jadotta opinjoni dwar il-proposta, u jagħti lill-partijiet konċernati l-opportunità li jikkomentaw. L-Aġenzija għandha tibghat din l-opinjoni u kwalunkwe kumment lill-Kummissjoni, li għandha tiehu deċiżjoni skond l-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 67/548/KEE.

Artikolu 115

Arrangamenti transizzjonali

L-obbligi previsti fl-Artikolu 112 għandhom japplikaw minn ... (**).

L-ewwel rapport għandu jiġi preżentat sa ... (**).

3. Kull hames snin, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport ġenerali dwar l-esperjenza miksuba mill-funzjonament ta' dan ir-Regolament, inkluża l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

L-ewwel rapport għandu jiġi preżentat sa ... (****).

Artikolu 117

Aċċess għall-informazzjoni

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu japplika għad-dokumenti li jkunu fidejn l-Aġenzija.

(*) Id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 3 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(***) 4 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

(****) 5 snin mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

2. L-iżvelar ta' l-informazzjoni li ġejja għandu normalment jitqies bħala preġudizzju għall-protezzjoni ta' interess kummerċjali tal-persuna konċernata:

- (a) id-dettalji tal-kompożizzjoni shiha ta' preparat;
- (b) l-użu, il-funzjoni jew l-applikazzjoni preċiżi ta' sustanza jew preparat;
- (ċ) it-tunnellaġġ preċiż tas-sustanza jew preparat fabbricati jew imqegħdin fis-suq;
- (d) ir-rabtiet bejn fabbricant jew importatur u l-utenti *downstream* tagħhom.

Fejn tkun essenzjali azzjoni urġenti sabiex tiġi protetta s-saħha u s-sigurtà tal-bniedem jew l-ambjent, bħal f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, l-Aġenzija tista' tiżvela l-informazzjoni msemmija f'dan il-paragrafu.

3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta l-arranġamenti prattici għall-implementazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 sa ... (*).

4. Id-deċiżjonijiet meħuda mill-Aġenzija skond l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jkunu l-oġġett ta' lment lill-Ombudsman jew ta' azzjoni quddiem il-Qorti tal-Gustizzja, taht il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 195 u 230 tat-Trattat rispettivament.

Artikolu 118

Aċċess pubbliku elettroniku

1. L-informazzjoni li ġejja miżmuma mill-Aġenzija dwar sustanzi kemm jekk waħidhom, fi preparat jew foġġetti, għandha tkun disponibbli għall-pubbliku, minghajr hlas, fuq l-Internet skond l-Artikolu 76(2)(d):

- (a) l-isem/ismijiet kummerċjali tas-sustanza;
- (b) l-isem fin-Nomenklatura IUPAC, għal sustanzi perikolużi fis-sens tad-Direttiva 67/548/KEE;
- (ċ) jekk japplika, l-isem tas-sustanza kif mogħti fl-EINECS;
- (d) il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar tas-sustanza;
- (e) *data* fizikokimika dwar is-sustanza u dwar il-passaġġi, u d-destin, tagħha fl-ambjent;
- (f) ir-riżultat ta' kull studju tossikoloġiku u ekotossikoloġiku;
- (g) kwalunkwe livell ta' l-ebda effett derivat (DNEL) jew konċentrazzjoni ta' bla effett previst (PNEC) stabbiliti skond l-Anness I;
- (h) l-istruzzjonijiet ta' gwida dwar is-sigurtà fl-użu kif previst skond it-Taqsima 4 u 5 ta' l-Anness VI;

(*) Tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(i) metodi analitiċi jekk mitluba skond l-Anness IX jew X li jagħmlu possibbli l-iskoperta ta' sustanza perikoluża meta mormija fl-ambjent kif ukoll id-determinazzjoni ta' l-espożizzjoni diretta għall-bniedem.

2. L-informazzjoni li ġejja dwar sustanzi kemm jekk waħidhom, fi preparat jew foġġetti, għandha tkun disponibbli għall-pubbliku, minghajr hlas, fuq l-Internet skond l-Artikolu 76(2)(d) hlief fejn parti li tipprezenta l-informazzjoni tipprezenta ġustifikazzjoni skond l-Artikolu 10(a)(xi), aċċettata bħala valida mill-Aġenzija, dwar ir-raġuni għaliex tali pubblikazzjoni tkun potenzjalment ta' hsara għall-interessi kummerċjali tar-reġistrant jew għal kwalunkwe parti oħra konċernata:

- (a) jekk essenzjali għall-klassifikazzjoni u l-ittikkettar, il-grad ta' purezza tas-sustanza u l-identità ta' l-impurità u/jew l-addittivi li jkunu magħrufin bħala perikolużi;
- (b) it-total ta' medda ta' tunnellaġġ (jiġifieri, 1-10 tunnellata metrika, 10-100 tunnellata metrika, 100-1 000 tunnellata metrika jew aktar minn 1 000 tunnellata metrika) li fihom sustanza partikolari tkun għet registrata;
- (ċ) is-sommarji ta' l-istudju jew is-sommarji robusti ta' l-istudju ta' l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1(e) u (f);
- (d) l-informazzjoni, minbarra dik elenkata fil-paragrafu 1, li tinsab fl-iskeda ta' *data* ta' sigurtà.

Artikolu 119

Koperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali

Minkejja l-Artikoli 117 u 118, l-informazzjoni riċevuta għand l-Aġenzija taht dan ir-Regolament tista' tiġi żvelata lil kwalunkwe gvern jew awtorità nazzjonali ta' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali skond ftehim konkluż bejn il-Komunità u l-parti terza konċernata taht ir-Regolament (KE) Nru 304/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' kimiċi perikolużi ⁽¹⁾ jew skond l-Artikolu 181a (3) tat-Trattat, sakemm ikunu sodisfatti ż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-iskop tal-ftehim ikun il-koperazzjoni dwar l-implementazzjoni jew l-amministrazzjoni tal-liġijiet dwar is-sustanzi kimiċi koperti minn dan ir-Regolament;
- (b) il-parti terza tipproteġi l-informazzjoni kunfidenzjali kif ikun miftiehem bejn iż-żewġ naħat.

⁽¹⁾ ĠU L 63, 6.3.2003, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 777/2006 (ĠU L 136, 24.5.2006, p. 9).

TITOLU XIII

AWTORITAJIET KOMPETENTI

Artikolu 120

Hatra

L-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtorità kompetenti jew l-awtoritajiet kompetenti responsabbli sabiex iwettqu l-kompiti assenjati lill-awtoritajiet kompetenti taħt dan ir-Regolament u sabiex jikkoperaw mal-Kummissjoni u ma' l-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jipprovdu riżorsi adegwati għad-dispożizzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti sabiex jippermettuhom, flimkien ma' kull riżors iehor disponibbli, iwettqu l-kompiti tagħhom taħt dan ir-Regolament b'mod tempestiv u effettiv.

Artikolu 121

Koperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkoperaw ma' xulxin fit-wettiq tal-kompiti tagħhom taħt dan ir-Regolament u għandhom jagħtu lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri l-oħrajn l-appoġġ kollu li jkun meħtieġ u utli għal dan il-għan.

Artikolu 122

Il-komunikazzjoni lill-pubbliku ta' informazzjoni dwar ir-riskji ta' sustanzi

L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom javżaw lill-pubbliku ġenerali dwar ir-riskji minn sustanzi fejn dan jit-

qies meħtieġ għat-tharis tas-saħha tal-bniedem jew ta' l-ambjent. Il-Kummissjoni għandha tfassal linji gwida skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3) bil-ħsieb li tikkoordina l-Istati Membri f'dawn l-attivitajiet.

Artikolu 123

Responsabbiltajiet oħrajn ta' l-awtoritajiet kompetenti

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprezentaw b'mod elettroniku kwalunkwe informazzjoni disponibbli lill-Aġenzija li huma jzommu dwar sustanzi registrati b'mod skond l-Artikolu 12(1) li d-dossiers tagħhom ma jkunx fihom l-informazzjoni shiha msemmija fl-Anness VII, b'mod partikolari jekk attivitajiet ta' infurzar jew ta' sorveljanza jkunu identifikaw suspetti ta' riskju. L-awtorità kompetenti għandha taggorna din l-informazzjoni kif xieraq.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu uffiċċji nazzjonali ta' informazzjoni sabiex jipprovdu parir lill-fabbrikanti, lill-importaturi, lill-utenti *downstream* u lil kwalunkwe parti oħra interessata dwar ir-responsabbiltajiet u l-obbligi rispettivi tagħhom taħt dan ir-Regolament b'mod partikolari fir-rigward tar-registrazzjoni ta' sustanzi skond l-Artikolu 12(1), flimkien mad-dokumenti operattivi ta' gwida provduti mill-Aġenzija skond l-Artikolu 76(2)(f).

TITOLU XIV

INFURZAR

Artikolu 124

Kompiti ta' l-Istati Membri

L-Istati Membri għandhom iżommu sistema ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet oħrajn kif xieraq għaċ-ċirkostanzi.

Artikolu 125

Penali għan-nuqqas ta' konformità

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu d-dispożizzjonijiet dwar il-penali li japplikaw għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn ikunu implementati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn id-dispożizzjonijiet

lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn ... (*) u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien dwar kwalunkwe emenda sussegwenti fir-rigward tagħhom.

Artikolu 126

Rapport

Ir-rapport imsemmi fl-Artikolu 116(1) għandu, fir-rigward ta' infurzar, jinkludi r-riżultati ta' l-ispezzjonijiet uffiċjali, is-sorveljanza li tkun saret, il-penali previsti u l-miżuri l-oħrajn li ttiehdu skond l-Artikoli 124 u 125 matul il-perjodu preċedenti rapportat. Il-kwistjonijiet komuni li jridu jiġu koperti fir-rapporti għandhom jiġu miftiehma mill-Forum. Il-Kummissjoni għandha tagħmel dawn ir-rapporti disponibbli lill-Aġenzija u lill-Forum.

TITOLU XV

DISPOŻIZZJONIJIET TRANSIZZJONALI U FINALI

Artikolu 127

Moviment liberu

1. Suġġett għall-paragrafu 2, l-Istati Membri ma għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew jimpedixxu l-fabbrikazzjoni, l-importazzjoni, it-tqegħid fis-suq jew l-użu ta' sustanza, wahidha, fi preparat jew f'oġġett, li taqa' fil-kamp ta' applikazz-

zjoni ta' dan ir-Regolament, li tikkonforma ma' dan ir-Regolament u, fejn ikun il-każ, ma' l-atti Komunitarji adottati fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. Xejn f'dan ir-Regolament ma għandu jimpedixxi l-Istati Membri milli jzommu jew jistabbilixxu regoli nazzjonali sabiex jiproteġu lill-haddiema, lis-saħha tal-bniedem u lill-ambjent li

(*) 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

japplikaw fil-każijiet fejn dan ir-Regolament ma jarmonizzax ir-rekwiziti dwar il-fabbrikazzjoni, t-tqeghid fis-suq jew l-użu.

Artikolu 128

Dispożizzjoni ta' salvagwardja

1. Fejn Stat Membru ikollu raġunijiet ġustifikabbli sabiex jemmen li tkun essenzjali azzjoni urgenti sabiex tiproteġi s-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent fir-rigward ta' sustanza, wahidha, fi preparat jew f'oġġett, anke jekk tissodisfa r-rekwiziti ta' dan ir-Regolament, dan jista' jiehu l-miżuri provviżorji adegwati. L-Istat Membru għandu jinforma minnufih lill-Kummissjoni, lill-Aġenzija u lill-Istati Membri l-oħrajn b'dan, waqt li jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu u jippreżenta l-informazzjoni xjentifika jew teknika li fuqha l-miżura provviżorja tkun ibbażata.

2. Il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3) fi żmien 60 jum minn meta tirċievi l-informazzjoni mill-Istat Membru. Id-deċiżjoni għandha:

- (a) tawtorizza l-miżura provviżorja għal perġodu ta' żmien definit fid-deċiżjoni; jew
- (b) titlob lill-Istat Membru li jhassar il-miżura provviżorja.

3. Jekk, f'każ ta' deċiżjoni kif imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, il-miżura provviżorja meħuda mill-Istat Membru tikkonsisti f'restrizzjoni tat-tqeghid fis-suq jew ta' l-użu ta' sustanza, l-Istat Membru konċernat għandu jibda l-proċedura Komunitarja ta' restrizzjoni billi jippreżenta lill-Aġenzija dossier, konformement ma' l-Anness XV, fi żmien 3 xhur mid-data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni.

4. F'każ ta' deċiżjoni kif imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tqis jekk dan ir-Regolament ikollux bżonn jiġi adattat.

Artikolu 129

Dikjarazzjoni tar-raġunijiet għad-deċiżjonijiet

L-awtoritajiet kompetenti, l-Aġenzija u l-Kummissjoni għandhom jagħtu r-raġunijiet għad-deċiżjonijiet kollha li huma jiehdu taht dan ir-Regolament.

Artikolu 130

Emendi għall-Annessi

L-Annessi jistgħu jiġu emendati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).

Artikolu 131

Legislazzjoni implementattiva

Il-miżuri neċessarji għall-implementazzjoni effikaci ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu adottati konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).

Artikolu 132

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna minn Kumitat.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perġodu previst fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun 3 xhur

4. Il-Kumitat għandu jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

Artikolu 133

Miżuri transizzjonali dwar l-Aġenzija

1. Il-Kummissjoni għandha tippovdi l-appoġġ meħtieġ għat-twaqqif ta' l-Aġenzija.

2. Għal dak il-ghan, sa meta jiġi mahtur id-Direttur Esekuttiv konformement ma' l-Artikolu 83, il-Kummissjoni, fisem l-Aġenzija, waqt li tuża l-budget provdut għal din ta' l-aħhar, tista' tahtar persunal, inkluża persuna li għandha twettaq il-funzjonijiet amministrattivi tad-Direttur Esekuttiv fuq bażi interim, u tikkonkludi kuntratti oħra.

Artikolu 134

Miżuri transizzjonali dwar sustanzi notifikati

1. It-talbiet lin-notifikanti sabiex jipprovdu aktar informazzjoni lill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 67/548/KEE, għandhom jiġu kunsidrati bhala deċiżjonijiet adottati konformement ma' l-Artikolu 50 ta' dan ir-Regolament.

2. It-talbiet lin-notifikanti sabiex jipprovdu aktar informazzjoni lill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 67/548/KEE, għandhom jiġu kunsidrati bhala deċiżjonijiet adottati konformement ma' l-Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament.

Tali sustanza għandha tkun meġjusa bhala inkluża fil-pjan ta' azzjoni rikorrenti Komunitarju konformement ma' l-Artikolu 43(2) ta' dan ir-Regolament u għandha tkun meġjusa bhala magħzula konformement ma' l-Artikolu 44(2) ta' dan ir-Regolament mill-Istat Membru li l-awtorità kompetenti tiegħu tkun talbet aktar informazzjoni konformement ma' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 67/548/KEE.

Artikolu 135

Miżuri transizzjonali dwar sustanzi eżistenti

1. It-talbiet lil fabbrikanti u lil importaturi sabiex jipprezentaw informazzjoni lill-Kummissjoni magħmula minn Regolament tal-Kummissjoni fl-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KEE) Nru 793/93, għandhom jiġu kunsidrati bhala deċiżjonijiet adottati konformement ma' l-Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament.

L-awtorità kompetenti ghas-sustanza għandha tkun l-awtorità kompetenti mill-Istat Membru identifikat bħala rapporteur konformement ma' l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KEE) Nru 793/93 u għandha twestaq il-kompiti ta' l-Artikolu 45(3) u l-Artikolu 47 ta' dan ir-Regolament.

2. It-talbiet lil fabbrikanti u lil importaturi sabiex jipprezentaw informazzjoni lill-Kummissjoni magħmula mir-Regolament tal-Kummissjoni fl-applikazzjoni ta' l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KEE) Nru 793/93, għandhom jiġu kunsidrati bħala deċiżjonijiet adottati konformement ma' l-Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament. L-Aġenzija għandha tidentifika l-awtorità kompetenti ghas-sustanza sabiex twestaq il-kompiti ta' l-Artikolu 45(3) u l-Artikolu 47 ta' dan ir-Regolament.

3. Stat Membru li r-rapporteur tiegħu ma ressaqx sa ... (*) l-istima tar-riskji u, fejn xieraq, l-istrategija sabiex jiġu limitati r-riskji, konformement ma' l-Artikolu 10(3) tar-Regolament (KEE) Nru 793/93, għandu:

- (a) jiddokumenta l-informazzjoni dwar perikli u riskji konformement ma' l-Anness XV, Parti B ta' dan ir-Regolament;
- (b) japplika l-Artikolu 68(4) ta' dan ir-Regolament abbażi ta' l-informazzjoni imsemmija fil-punt (a); u
- (c) jipprepara dokumentazzjoni ta' kif huwa jikkonsidra li kwakunkwe riskju iehor identifikat jehtieg jiġi indirizzat minn azzjoni minbarra l-emendament ta' l-Anness XVII ta' dan ir-Regolament.

L-informazzjoni msemmija hawn fuq għandha tiġi preżentata lill-Aġenzija sa ... (**).

Artikolu 136

Mizuri transizzjonali dwar restrizzjonijiet

1. Sa ... (**), il-Kummissjoni għandha, jekk meħtieġ, tipprepara abbozz ta' emenda għall-Anness XVII konformement ma' xi waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) kwalunkwe stima tar-riskji u strategija rakkomandata sabiex jiġu limitati r-riskji li ġew adottati fil-livell Komunitarju konformement ma' l-Artikolu 11 tar-Regolament (KEE) Nru 793/93 sa fejn dan jinkludi proposti għal restrizzjonijiet konformement mat-Titolu VIII ta' dan ir-Regolament iżda li dwarhom ma tkunx għadha ttehdet deċiżjoni taht id-Direttiva 76/769/KEE.
- (b) kwalunkwe proposta li tkun giet preżentata lill-istituzzjonijiet relevanti, iżda li ma tkunx għadha giet adottata, dwar l-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet skond id-Direttiva 76/769/KEE.

(*) Tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

2. Sa ... (**), kwalunkwe dossier imsemmi fl-Artikolu 128(3) għandu jiġi preżentat lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha, fejn meħtieġ, tipprepara abbozz ta' emenda għall-Anness XVII.

Artikolu 137

Revizjoni

1. Sa ... (**), il-Kummissjoni għandha twestaq revizjoni bievvalutata jekk testendix jew le l-applikazzjoni ta' l-obbligu li titwestaq valutazzjoni tas-sigurtà kimika u li din tiġi dokumentata fir-rapport ta' sigurtà kimika ghas-sustanzi mhux koperti minn dan l-obbligu għaliex ma jkunux suġġetti għar-reġistrazzjoni jew suġġetti għar-reġistrazzjoni iżda fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' anqas minn 10 tunnelli metriċi kull sena. Abbażi ta' din ir-revizjoni, il-Kummissjoni tista', jekk ikun il-każ, tippreżenta proposti legiżlattivi sabiex testendi dan l-obbligu.

2. Il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposti legiżlattivi hekk kif jista' jiġi stabbilit mod prattikabbli u effikaci, għall-ispejjeż magħmula, sabiex jintgħazlu polimeri għar-reġistrazzjoni abbażi ta' kriterji teknikament u xjentifikament validi, u wara li jiġi pubblikat rapport dwar dan li ġej:

- (a) ir-riskji kawżati mill-polimeri b'paragun ma' sustanzi oħra;
- (b) il-htieġa, jekk ikun hemm, tar-reġistrazzjoni ta' ċerti tipi ta' polimeri, filwaqt li jittiehed kont tal-kompettività u ta' l-innovazzjoni, fuq naħa waħda, u l-protezzjoni tas-saħha tal-bniedem u ta' l-ambjent, fuq in-naħa l-oħra.

3. Ir-rapport, imsemmi fl-Artikolu 116(3), dwar l-esperjenza miksuba mill-funzjonament ta' dan ir-Regolament, għandu jinkludi revizjoni tar-rekwiziti dwar ir-reġistrazzjoni ta' sustanzi fabbrikati jew importati biss fi kwantitajiet li jibdeu minn tunnelli metriċi waħda iżda li jkun anqas minn 10 tunnelli metriċi kull sena kull fabbrikant jew importatur. Abbażi ta' dik ir-revizjoni, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposti legiżlattivi sabiex timmodifika r-rekwiziti ta' informazzjoni għal sustanzi fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' tunnelli metriċi waħda jew aktar sa 10 tunnelli metriċi kull sena kull fabbrikant jew importatur, filwaqt li jittiehed kont ta' l-aħhar żviluppi, per eżempju fir-rigward ta' ttestjar alternattiv u tar-relazzjonijiet (kwantitattivi) bejn attività u struttura ((Q)SARs).

4. Il-Kummissjoni għandha twestaq revizjoni ta' l-Annessi I, IV u V sa ... (*), bil-ħsieb li ttipponi emendi għalihom, jekk ikun opportun, konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3).

(**) 12-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 138

Tahsir

Id-Direttivi 76/769/KEE u 91/155/KEE huma b'dan mhassra.

Id-Direttivi 93/105/KEE u 200/21/KE u r-Regolamenti (KEE) Nru 793/93 u (KE) Nru 1488/94 għandhom ikunu mhassra b'effett minn ... (*).

Id-Direttiva 93/67/KEE għandhom ikunu mhassra b'effett minn ... (**).

Ir-referenzi għall-atti mhassra għandhom jinftiehm b'hal referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 139

Emenda lid-Direttiva 1999/45/KE

L-Artikolu 14 tad-Direttiva 1999/45/EC huwa b'dan mhassar.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul ..., ...

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

...

Għall-Kunsill

Il-President

...

Artikolu 140

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

2. It-Titoli II, III, V, VI, VII, XI u XII kif ukoll l-Artikolu 127 u 135 għandhom japplikaw minn ... (*).

3. L-Artikolu 134 għandu japplika minn ... (**).

4. L-Artikoli 68 sa 72 għandhom japplikaw minn ... (**).

(*) Tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 14-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament

LISTA TA' ANNESSI

ANNEX I	DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI GHALL-VALUTAZZJONI TA' SUSTANZIU GHALL-PREPARAZZJONI TA' RAPPORTI DWAR IS-SIGURTÀ KIMIKA.....	66
ANNEX II	GWIDA GHAT-TFASSIL TA' SKEDI TA' DATA TA' SIGURTÀ	78
ANNEX III	KRITERJI GHAL SUSTANZI REĠISTRATI FI KWANTITAJIET BEJN 1 U 10 TUNNELLATI METRIĊI	87
ANNEX IV	EŻENZJONIJET MILL-OBBLIGU TA' REĠISTRAZZJONI SKOND L-ARTIKOLU 2(7)(a)	88
ANNEX V	EŻENZJONIJET MILL-OBBLIGU TA' REĠISTRAZZJONI SKOND L-ARTIKOLU 2(4)(b)	92
ANNEX VI	REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 10.....	93
ANNEX VII	REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR	97
ANNEX VIII	REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI STANDARD ADDIZZJONALI GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 10 TUNNELLATI METRIĊI JEW AKTAR.....	101
ANNEX IX	REKWIŻITI ADDIZZJONALI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 100 TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR.....	105
ANNEX X	REKWIŻITI ADDIZZJONALI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GHAL SUSTANZI FABBRIKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 1 000 TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR	110
ANNEX XI	REGOLI ĠENERALI GHALL-ADATTAMENT TAR-REĠIM TA' TTESTJAR STANDARD PREVIST FL-ANNESSI VII SA X	113
ANNEX XII	DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI GHAL UTENTI DOWNSTREAM GHALL-VALUTAZZJONI TA' SUSTANZI U GHALL-PREPARAZZJONI TA' RAPPORTI TA' SIGURTÀ KIMIKA	116
ANNEX XIII	KRITERJI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TA' SUSTANZI PERSISTENTI, BIJO-AKKUMULATTIVI U TOSSIĊI, U SUSTANZI PERSISTENTI HAFNA U BIJO-AKKUMULATTIVI HAFNA	118
ANNEX XIV	LISTA TA' SUSTANZI SUĠĠETTI GHAL AWTORIZZAZZJONI	119
ANNEX XV	DOSSIERS	120
ANNEX XVI	ANALIŻI SOĠJO-EKONOMIKA	122
ANNEX XVII	RESTRIZZJONIJET FUQ IL-FABBRIKAZZJONI, FUQ IT-TQEGHID FIS-SUQ U FUQ L-UŻU TA' ĊERTI SUSTANZI, PREPARATI U OĠĠETTI PERIKOLUŻI	123

ANNEX I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI GHALL-VALUTAZZJONI TA' SUSTANZIU GHALL-PREPARAZZJONI TA' RAPPORTI DWAR IS-SIGURTÀ KIMIKA

0. INTRODUZZJONI

- 0.1. Il-fini ta' dan l-Anness huwa li jstabbilixxi kif fabbrikanti u importaturi għandhom jivvalutaw u jiddokumentaw li r-riskji li johorġu mis-sustanza li huma jiffabbrikaw jew jimportaw ikunu kontrollati b'mod adegwat waqt il-fabbrikazzjoni u l-użu jew uzi ta' għandhom u li persuni oħrajn iżjed 'l isfel fil-katina tal-provvista jistgħu jikkontrollaw dawn ir-riskji b'mod adegwat.
- 0.2. Il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika għandha tiġi preparata minn persuna, jew iżjed, kompetenti li jkollhom esperjenza adegwata u li rċevew taħriġ xieraq, inkluż taħriġ ta' aġġornament.
- 0.3. Il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika ta' fabbrikant għandha tindirizza l-fabbrikazzjoni ta' sustanza u l-użi identifikati kollha. Il-valutazzjoni ta' sigurtà ta' importatur għandha tindirizza l-użi identifikati kollha. Għandha tikkonsidra l-użu tas-sustanza waħidha (inkluż kwalunkwe impurità u addittiv ewlenin), fi preparat u foġġett, kif definit mill-użi identifikati. Il-valutazzjoni għandha tikkonsidra l-istadji kollha ta' ciklu tal-hajja tas-sustanza li tirriżulta mill-fabbrikazzjoni u użi identifikati. Il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika għandha tkun ibbażata fuq tqabbil ta' l-effetti avversi potenzjali ta' sustanza bl-espożizzjoni magħrufa jew raġonevolment prevista tal-bniedem u/jew ta' l-ambjent ma' dik is-sustanza waqt li jittiehed kont ta' miżuri rakkomandati ta' maniġġar tar-riskji u ta' kondizzjonijiet operattivi.
- 0.4. Is-sustanzi li probabbilment ikollhom il-proprietajiet fizikokimiċi, tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi ta' għandhom simili jew isegwu proċess regolari bħala riżultat ta' similitudni strutturali jistgħu jiġu kunsidrati bħala grupp, jew "kategorija" ta' sustanzi. Jekk il-fabbrikant jew l-importatur jikkonsidra li l-valutazzjoni tas-sigurtà kimika mwettqa għal sustanza waħda tkun suffiċjenti sabiex tivvaluta u tiddokumenta li r-riskji minn sustanza oħra jew minn grupp jew "kategorija" ta' sustanzi adegwament kontrollati, huwa jista' juża dik il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika għas-sustanzi l-oħra jew għal grupp jew "kategorija" ta' sustanzi. Il-fabbrikant jew l-importatur għandu jipprovi għal sustanzi identifikazzjoni għal dan.
- 0.5. Il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika għandha tkun ibbażata fuq l-informazzjoni dwar is-sustanza miżmuma fid-dossier tekniku u fuq informazzjoni oħra disponibbli u relevanti. Il-fabbrikanti jew importaturi li jipprezentaw proposta għall-ittestjar skond l-Annessi IX u X għandhom jirreġistraw dan taħt l-intestatura relevanti tar-rapport ta' sigurtà kimika. L-informazzjoni disponibbli minn valutazzjonijiet imwettqa taħt programmi internazzjonali u nazzjonali oħra għandha tiġi inkluża. Fejn disponibbli u xieraq, il-valutazzjoni mwettqa taħt il-leġislazzjoni Komunitarja (eż. valutazzjonijiet ta' riskju mwettqa taħt ir-Regolament (KEE) 793/93) għandha tittiehed in konsiderazzjoni fl-iżvilupp tar-rapport ta' sigurtà kimika u tiġi rilfessa fih. Id-devjazzjonijiet minn tali valutazzjonijiet għandhom jiġu giustificati.

Għalhekk l-informazzjoni li trid tiġi kunsidrata tinkludi informazzjoni relatata mal-perikli tas-sustanza, ma' l-espożizzjoni mill-fabbrikazzjoni jew mill-importazzjoni, ma' l-użi identifikati tas-sustanza, mill-kondizzjonijiet operattivi u mill-miżuri ta' maniġġar tar-riskji applikati jew rakkomandati għal utenti *downstream* li jridu jittiehdu in konsiderazzjoni.

Konformement ma' l-Anness XI, Taqsima 3, f'ċerti kazi, jista' ma jkunx neccessarju li tiġi ġġenerata informazzjoni nieqsa, għaliex jistgħu jkun wkoll suffiċjenti miżuri ta' maniġġar tar-riskji u kondizzjonijiet operattivi li huma neccessarji sabiex jikkontrollaw riskju karatterizzat sew sabiex jikkontrollaw riskji potenzjali oħra, li ma jkollhomx bżonn jiġu karatterizzati preċiżament.

Jekk il-fabbrikant jew l-importatur jikkonsidra li tkun meħtieġa informazzjoni ulterjuri sabiex jiġi prodott r-rapport ta' sigurtà kimika tiegħu u li din l-informazzjoni tista' tiġi miksuba biss billi jsiru testijiet skond l-Anness IX jew X, huwa għandu jipprezenta proposta għal strateġija ta' ttestjar, li fiha jispjega għaliex hu jikkonsidra li informazzjoni ulterjuri tkun meħtieġa u jirreġistra dan fir-Rapport tas-Sigurtà Kimika taħt l-intestatura xierqa. Waqt li jistenna r-riżultati ta' l-ittestjar ulterjuri, hu għandu jirreġistra fir-rapport tiegħu dwar is-sigurtà kimika u jinkludi fix-xenarju ta' espożizzjoni żviluppat, il-miżuri provviżorji ta' maniġġar tar-riskji li hu stabbilixxa u daww li hu jirrakkomanda għal utenti *downstream* intizi sabiex jimmaniġġaw ir-riskji li qed jiġu esplorati.

- 0.6. Il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika mwettqa minn fabbrikant jew importatur għal sustanza għandha tinkludi l-istadji li ġejjin skond it-Taqsimiet rispettivi ta' dan l-Anness:
1. Stima tal-periklu għas-saħħa tal-bniedem
 2. Stima tal-periklu għas-saħħa tal-bniedem tal-proprietajiet fizikokimiċi

3. Stima tal-periklu għall-ambjent;

4. Stima PBT u vPvB

Jekk bhala riżultat ta' l-istadji 1 sa 4 l-fabbrikant jew l-importatur jikkonkludi li s-sustanza jew il-preparat jissodisfaw il-kriterji għal klassifikazzjoni bhala perikolużi skond id-Direttiva 67/548/KEE jew id-Direttiva 1999/45/KE jew jiġu stmati bhala PBT jew vPvB, il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika għandha tikkonsidra wkoll l-istadji li ġejjin:

5. Stima ta' espożizzjoni

5.1. Il-ġenerazzjoni ta' xenarju(i) ta' espożizzjoni jew il-ġenerazzjoni ta' kategoriji ta' użu u espożizzjoni rilevanti jekk xieraq

5.2. Stima ta' espożizzjoni

6. Karatterizzazzjoni tar-riskji

Għandu jiġi preżentat sommarju ta' l-informazzjoni rilevanti kollha użata fl-eżekuzzjoni ta' l-istadji hawn fuq, taht l-intestatura rilevanti tar-Rapport tas-Sigurtà Kimika (Taqsim 7).

0.7. L-element ewlieni tal-parti ta' espożizzjoni tar-rapport ta' sigurtà kimika tkun id-deskrizzjoni tax-xenarju(i) ta' espożizzjoni implementati għall-produzzjoni mill-fabbrikant, l-użu mill-fabbrikant jew mill-importatur, u daww rakkomandati mill-fabbrikant jew l-importatur sabiex jiġu implementati għall-użu(i) identifikati.

Xenarju ta' espożizzjoni huwa sett ta' kondizzjonijiet li jiddeskrivu kif is-sustanza tiġi fabbrikata jew użata matul iċ-ċiklu tal-hajja tagħha u kif il-fabbrikant jew l-importatur jikkontrolla, jew jirakkomanda utenti *downstream* sabiex jikkontrollaw, l-espożizzjoni tal-bnedmin u ta' l-ambjent. Dawn is-settijiet ta' kondizzjonijiet fihom deskrizzjoni tal-miżuri ta' maniġġar tar-riskji kif ukoll tal-kondizzjonijiet operattivi li l-fabbrikant jew l-importatur implementa jew jirakkomanda li jiġu implementati minn utenti *downstream*.

Jekk is-sustanza titqiegħed fis-suq, ix-xenarju(i) ta' espożizzjoni rilevanti, inklużi l-miżuri ta' maniġġar tar-riskji u l-kondizzjonijiet operattivi għandhom jiġu inklużi fl-anness ma' l-iskeda ta' *data* ta' sigurtà konformement ma' l-Anness II.

0.8. Il-livell ta' dettall meħtieġ fid-deskrizzjoni ta' xenarju ta' espożizzjoni ivarja sostanzjalment minn każ għal każ, skond l-użu ta' sustanza, il-propjetajiet tagħha ta' periklu u l-ammont ta' informazzjoni disponibbli għall-fabbrikant u l-importatur. Ix-xenarji ta' espożizzjoni jistgħu jiddeskrivu l-miżuri adegwati ta' maniġġar tar-riskji għal bosta proċessi individwali jew użi ta' sustanza. Ix-xenarju ta' espożizzjoni jista' għalhekk ikopri firxa kbira ta' proċessi jew użi. Ix-xenarji ta' espożizzjoni li jkopru firxa wiesgħa ta' proċessi jew użi jstgħu jiġu msemmija bhala Kategoriji ta' Espożizzjoni. Aċċenn ulterjuri għax-Xenarju ta' Espożizzjoni fl-Anness u fl-Anness II jinkludi l-Kategoriji ta' Espożizzjoni jekk dawn ikunu żviluppati.

0.9. Fejn ma tkunx neċessarja l-informazzjoni skond l-Anness XI, dan il-fatt għandu jiġi dikjarat taht l-intestatura xierqa tar-rapport ta' sigurtà kimika u għandha ssir referenza għall-ġustifikazzjoni fid-*dossier* tekniku. Il-fatt li ma jkunx hemm bżonn informazzjoni għandu jiġi dikjarat ukoll fl-iskeda ta' *data* ta' sigurtà.

0.10. Fir-rigward ta' effetti partikolari, bħar-riduzzjoni ta' l-ożon, bħal potenzjal ta' holqien ta' l-ożon fotokemikali, bħal riha qawwija u tniġiż, li għalihom ma jkunux prattikabbli l-proċeduri stabbiliti fit-Taqsimiet 1 sa 6, ir-riskji assoċjati ma' tali effetti għandhom jiġu stmati fuq bażi ta' każ b'każ u l-fabbrikant jew l-importatur għandu jinkludi deskrizzjoni sħiħa u ġustifikazzjoni ta' tali stimuli fir-rapport ta' sigurtà kimika f'sommarju fl-iskeda ta' *data* ta' sigurtà.

0.11. Meta ssir stima tar-riskji ta' l-użu ta' sustanza jew aktar inkorporati fi preparat speċjali (per eżempju fil-ligi), għandu jittiehed kont tal-mod li bih is-sustanzi kostitwenti ikunu marbuta fil-matrici kimika.

0.12. Fejn il-metodoloġija deskritta f'dan l-Anness ma tkunx adegwata, għandhom jiġu spjegati u ġustifikati fir-rapport ta' sigurtà kimika dettalji ta' metodoloġija alternattiva użata.

0.1.3. Il-Parti A tar-rapport ta' sigurtà kimika għandha tinkludi dikjarazzjoni li l-miżuri ta' manigġar ta' riskji indikati fix-xenarji rilevanti ta' espożizzjoni għall-użu(i) tal-fabbrikant jew l-importatur ikunu implementati mill-fabbrikant jew mill-importatur u li daww ix-xenarji ta' espożizzjoni għall-użi identifikati ikunu komunikati lid-distributori u utenti *downstream* fl-iskedi ta' *data* ta' sigurtà.

1. STIMA TAL-PERIKLU GĦAS-SAĦĦA TAL-BNIEDEM

1.0. Introduzzjoni

1.0.1. L-objettiv ta' stima tal-periklu għas-saħħa tal-bniedem għandu jkun:

- li jiddetermina l-klassifikazzjoni u l-itikkettar ta' sustanza skond id-Direttiva 67/548/KEE; u
- li jiddeduċi livelli ta' espożizzjoni għas-sustanza li fuqhom il-bniedem ma għandux jiġi espost. Dan il-livell ta' espożizzjoni hu magħruf bhala l-Livell Derivat ta' Bla Effett (DNEL)

1.0.2. L-istima tal-periklu għas-saħħa tal-bniedem għandha tikkonsidra l-profil tossikinetiku (jiġifieri; assorbiment, metabolizmu, distribuzzjoni u eliminazzjoni) tas-sustanza u l-gruppi ta' effetti, (1) effetti akuti (tossicità, irritazzjoni u korrosività akuta), (2) sensitizzazzjoni, (3) doża ta' tossicità ripetuta u (4) effetti CMR (karċinogeniċità, mutaġeniċità u tossicità għar-riproduzzjoni). Ibbażati fuq l-informazzjoni kollha disponibbli, għandhom jiġu kunsidrati meta dan ikun meħtieġ effetti oħra.

1.0.3. L-istima ta' periklu għandha tinkludi l-erba' stadji li ġejjin:

Stadju 1.: Valutazzjoni ta' informazzjoni mhux ġenerata mill-bniedem

Stadju 2.: Valutazzjoni ta' informazzjoni ġenerata mill-bniedem

Stadju 3.: Klassifikazzjoni u Tikkettar

Stadju 4.: Derivazzjoni ta' DNELs

1.0.4. L-ewwel tliet stadji għandhom isiru għal kull effett li għalih l-informazzjoni tkun disponibbli u għandhom jiġu reġistrati fit-Taqsima rilevanti tar-Rapport tas-Sigurtà Kimika u fejn meħtieġ u skond l-Artikolu 31, f'sommarju fl-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà taħt l-intestaturi 2 u 11.

1.0.5. Għal kwalunkwe effett li għalih ma jkun hemm l-ebda informazzjoni rilevanti disponibbli, it-Taqsima rilevanti għandha tinkludi s-sentenza "*Din l-informazzjoni mhijiex disponibbli*". Il-ġustifikazzjoni, inkluża referenza għal kwalunkwe ftittxja mwettqa fil-letteratura, għandha tkun inkluża fid-*dossier* tekniku.

1.0.6. L-istadju 4 ta' l-istima tal-periklu għas-saħħa tal-bniedem għandu jitwettaq billi jiġu integrati r-riżultati mill-ewwel tliet stadji u għandu jiġi inkluż taħt l-intestatura rilevanti tar-Rapport tas-Sigurtà Kimika u mqassar fl-iskeda ta' *data* ta' sigurtà taħt l-intestatura 8.1.

1.1. Stadju 1: Valutazzjoni ta' informazzjoni mhux ġenerata mill-bniedem

1.1.1. Il-valutazzjoni ta' informazzjoni mhux ġenerata mill-bniedem għandha tinkludi:

- l-identifikazzjoni tal-periklu għall-effett ibbażat fuq l-informazzjoni kollha disponibbli mhux ġenerata mill-bniedem;
- id-determinazzjoni tar-relazzjoni bejn id-doża kwantitattiva (koncentrazzjoni) u r-rispons (effett).

1.1.2. Meta ma jkunx possibbli li tiġi stabbilita r-relazzjoni bejn id-doża kwantitattiva (koncentrazzjoni) u r-rispons (effett), allura dan għandu jkun ġustifikat u għandha tiġi inkluża analiżi semi-kwantitattiva jew kwalitattiva. Per eżempju, għal effetti akuti mhuwiex ġeneralment possibbli li tiġi stabbilita relazzjoni bejn id-doża kwantitattiva (koncentrazzjoni) u r-rispons (effett) abbażi tar-riżultati ta' test magħmul skond il-metodi ta' test stabbiliti f'Regolament tal-Kummissjoni kif speċifikat fl-Artikolu 13(2). F'tali każijiet jkun suffiċjenti li jiġi determinat jekk u għal liema grad is-sustanza jkollha kapaċità inerenti li tikkawża l-effett.

1.1.3. L-informazzjoni kollha li mhux ġenerata mill-bniedem użata sabiex tivvaluta l-effett partikolari fuq il-bniedem u sabiex tistabbilixxi r-relazzjoni bejn id-doża kwantitattiva (koncentrazzjoni) u r-rispons (effett), għandha tiġi preżentata fil-qosor, jekk possibbli fil-forma ta' tabella jew tabelli, waqt li tidistingwi bejn *in vitro*, *in vivo* u informazzjoni oħra. Ir-riżultati rilevanti tat-test (eż., LD50, NO(A)EL jew LO(A)EL) u l-kondizzjonijiet tat-test (eż., it-tul tat-test, ir-rotta ta' amministrazzjoni) u informazzjoni rilevanti oħra għandhom jiġu preżentati f'unitajiet ta' kejl rikonoxxuti internazzjonalment għal dak l-effett.

- 1.1.4. Jekk ikun disponibbli studju wiehed allura għandu jiġi preparat sommarju robust għal dak l-istudju. Jekk ikun hemm bosta studji li jindirizzaw l-istess effett, allura, b'kont mehud tal-varjazzjonijiet (eż. kondotta, adegwatezza, relevanza ta' speċijiet ta' test, kwalità ta' riżultati eċċ.), normalment l-istudju jew studji li jagħtu lok għall-akbar thassib għandhom jiġu użati sabiex jistabbilixxu d-DNELs u għandu jiġi preparat sommarju robust ta' studju għal dak l-istudju jew studji u inklużi bhala parti mid-*dossier* tekniku. Ikunu meħtieġa sommarji robusti tad-*data* ewlenija kollha fl-istima tal-periklu. Jekk l-istudju jew studji li jwasslu għall-akbar thassib ma jkunux użati, dan għandu jkun ġustifikat bi shih u inklużi bhala parti mid-*dossier* tekniku, mhux biss għall-istudju li jkun qed jiġi użat iżda wkoll għall-istudji kollha li juru thassib akbar mill-istudju li jkun qed jiġi użat. Huwa importanti, irrispettiv minn jekk il-perikli ġewx identifikati jew le, jittiehed kont tal-validità ta' l-istudju.

1.2. Stadju 2: Valutazzjoni ta' informazzjoni generata mill-bniedem

Jekk l-ebda informazzjoni generata mill-bniedem ma tkun disponibbli, din il-parti għandha tinkludi d-dikjarazzjoni "*L-ebda informazzjoni generata mill-bniedem bniedem m'hija disponibbli*". Madankollu, jekk tkun disponibbli informazzjoni generata mill-bniedem, din għandha tiġi preżentata, possibbilment fil-forma ta' tabella.

1.3. Stadju 3: Klassifikazzjoni u Tikkettar

- 1.3.1. Il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar xierqa żviluppata skond il-kriterji fid-Direttiva 67/548/KEE għandhom jiġu preżentati u ġustifikati. Fejn applikabbli, għandhom jiġu preżentati limiti ta' Konċentrazzjoni Speċifika riżultanti mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 67/548/KEE u l-Artikoli 4 sa 7 tad-Direttiva 1999/45/KE, u, jekk mhumiex inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE, ġustifikati. Il-valutazzjoni għandha dejjem tinkludi dikjarazzjoni dwar jekk is-sustanza tissodisfax jew le l-kriterji mogħtija fid-Direttiva 67/548/KEE għal CMR, kategoriji 1 u 2.
- 1.3.2. Jekk l-informazzjoni tkun inadegwata sabiex jiġi deċiż jekk sustanza għandhiex tiġi klassifikata għal *end-point* partikolari, ir-registrant għandu jindika u jiġġustifika l-azzjoni jew deċiżjoni li jkun ha bhala riżultat.

1.4. Stadju 4: L-identifikazzjoni ta' DNELs

- 1.4.1. Fuq il-bażi tar-riżultati ta' l-istadji 1 u 2, għandhom jiġu stabbiliti DNEL jew DNELs għas-sustanza, li jirriflettu r-rotta jew rotot probabbli, it-tul ta' żmien u l-frekwenza ta' espożizzjoni. Għal xi *end-points*, speċjalment ta' mutageniċità u karċinoġeniċità, l-informazzjoni disponibbli ma tistax tippermetti li jiġi stabbilit limitu operattiv, u għalhekk DNEL. Jekk ikun ġustifikat bix-xenarju jew xenarji ta' espożizzjoni, DNEL wiehed jista' jkun suffiċjenti. Madankollu, b'kont mehud ta' l-informazzjoni disponibbli u tax-xenarju jew xenarji ta' espożizzjoni fit-Taqsima 9 tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika jista' jkun neċessarju li jiġu identifikati DNELs differenti għal kull popolazzjoni umana rilevanti (eż., haddiema, konsumaturi u persuni li jistgħu jkunu suġġetti għall-espożizzjoni indirettament permezz ta' l-ambjent) u possibbilment għal ċerti sub-popolazzjonijiet vulnerabbli (eż., tfal, nisa tqal) u għal rotot differenti ta' espożizzjoni. Għandha tingħata ġustifikazzjoni shiha li tispeċifika, *inter alia*, l-għażla ta' l-informazzjoni użata, ir-rotta ta' espożizzjoni (orali, dermalni u inalatorja) u t-tul ta' żmien u l-frekwenza ta' l-espożizzjoni għas-sustanza li għaliha d-DNEL ikun validu. Jekk ikun probabbli li tinholoq iżjed minn rotta waħda ta' espożizzjoni, allura għandu jiġi stabbilit DNEL għal kull rotta ta' espożizzjoni u għall-espożizzjoni mir-rotot kollha kkombinati. Meta jkun qiegħed jiġi stabbilit id-DNEL, għandu jittiehed kont, *inter alia*, tal-fatturi li ġejjin:

- (a) l-inċertezza li tirriżulta, fost fatturi ohra, mill-varjabbiltà fl-informazzjoni esperimentali u minn varjazzjoni ta' intra- u inter-speċijiet;
- (b) in-natura u s-severità ta' l-effetti;
- (c) is-sensittività tas-(sub-)popolazzjoni umana li għaliha tapplika l-informazzjoni dwar l-espożizzjoni kwantitattiva u/jew kwalitattiva.

- 1.4.2. Jekk ma jkunx possibbli li jiġi identifikat DNEL, dan għandu jiġi dikjarat b'mod ċar u ġustifikat bis-shih.

2. STIMA TAL-PERIKLU FIŻIKOKIMIKU

- 2.1. L-objettiv ta' l-istima tal-periklu għall-proprietajiet fiżikokimiki għandu jkun li din tiddetermina l-klassifikazzjoni u l-ittikkettar ta' sustanza skond id-Direttiva 67/548/KEE.

- 2.2. Bhala minimu, l-effetti potenzjali għas-saħħa tal-bniedem għandhom jiġu stmati għall-proprietajiet fiżikokimiki li ġejjin:

- splussività,
- fjamabbiltà,
- potenzjal ossidizzanti.

Jekk l-informazzjoni tkun inadegwata sabiex jiġi deċiż jekk sustanza għandhiex tiġi klassifikata għal *end-point* partikolari, ir-registrant għandu jindika u jiġġustifika l-azzjoni jew deċiżjoni li jkun ha bhala riżultat.

- 2.3. L-istima ta' kull effett għandha tiġi preżentata taħt l-intestatura relevanti tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika (Taqsim 7) u fejn meħtieġ u konformement ma' l-Artikolu 31, f'sommarju fl-iskeda ta' data ta' sigurtà taħt l-intestaturi 2 u 9.
- 2.4. Għal kull proprjetà fiżikokimika, il-valutazzjoni għandha tinkludi valutazzjoni tal-kapaċità inerenti tas-sustanza li tikkawża l-effett li jirriżulta mill-fabbrikazzjoni u l-użi identifikati.
- 2.5. Il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar xierqa żviluppata skond il-kriterji fid-Direttiva 67/548/KEE għandhom jiġu preżentati u ġustifikati.

3. STIMA TAL-PERIKLU AMBJENTALI

3.0. Introduzzjoni

- 3.0.1. L-objettiv ta' l-istima tal-periklu ambjentali għandu jkun li din tiddetermina l-klassifikazzjoni u l-ittikkettar ta' sustanza skond id-Direttiva 67/548/KEE u li tidentifika l-koncentrazzjoni tas-sustanza li taħtha ma jkunux mistennija li jseħhu effetti avversi fl-isfera ambjentali konċernata. Din il-koncentrazzjoni hija magħrufa bħala l-Koncentrazzjoni Prevista ta' Bla Effett (PNEC).
- 3.0.2. L-istima tal-periklu ambjentali għandha tikkonsidra l-effetti potenzjali fuq l-ambjent, li jinkludu l-kompartimenti (1) akkwatiku (inkluż is-sediment), (3) terrestri u (3) atmosferiku, inklużi l-effetti potenzjali li jistgħu jseħhu (4) permezz ta' l-akkumulazzjoni fil-katina ta' l-ikel. Barra minn hekk, l-effetti potenzjali fuq (5) l-attività mikrobijoloġika ta' sistemi ta' trattament ta' drenaġġ għandha tiġi kunsidrata. L-istima ta' l-effetti fuq kull waħda minn dawn il-hames sferi ambjentali għandha tiġi preżentata taħt l-intestatura relevanti tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika (Taqsim 7) u fejn meħtieġ u skond l-Artikolu 31, f'sommarju fl-iskeda ta' Data ta' Sigurtà taħt l-intestaturi 2 u 12.
- 3.0.3. Għal kwalunkwe sfera ambjentali, li għaliha ma jkun hemm l-ebda informazzjoni relevanti disponibbli, it-Taqsim relevanti tar-rapport ta' sigurtà kimika għandha tinkludi s-sentenza "*Din l-informazzjoni mhijiex disponibbli*". Il-ġustifikazzjoni, inkluża referenza għal kwalunkwe tfittxija mwettqa fil-letteratura, għandha tkun inkluża fid-dossier tekniku. Għal kwalunkwe sfera li għaliha l-informazzjoni tkun disponibbli, iżda fejn il-fabbrikant jew l-importatur jemmen li ma jkunx neċessarju li ssir stima tal-periklu, il-fabbrikant jew l-importatur għandu jippreżenta ġustifikazzjoni b'referenza għall-informazzjoni pertinenti taħt l-intestatura relevanti tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika (Taqsim 7) u fejn meħtieġ u skond l-Artikolu 31, f'sommarju fl-iskeda ta' Data ta' Sigurtà taħt l-intestatura 12.
- 3.0.4. L-istima tal-periklu għandha tinkludi t-tliet stadji li ġejjin, li għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bħala tali fir-Rapport ta' Sigurtà Kimika.

Stadju 1.: Valutazzjoni ta' l-informazzjoni

Stadju 2.: Klassifikazzjoni u Tikkettar

Stadju 3.: Derivazzjoni tal-PNEC

3.1. Stadju 1: Valutazzjoni ta' l-informazzjoni

3.1.1. Il-valutazzjoni ta' l-informazzjoni kollha disponibbli għandha tinkludi:

- l-identifikazzjoni tal-periklu bbażata fuq l-informazzjoni kollha disponibbli;
- id-determinazzjoni tar-relazzjoni bejn id-doża kwantitattiva (koncentrazzjoni) u r-rispons (effett).

3.1.2. Meta mhux possibbli li tiġi stabbilita r-relazzjoni bejn id-doża kwantitattiva (koncentrazzjoni) u r-rispons (effett), allura dan għandu jkun ġustifikat u għandha tiġi inkluża analiżi semi-kwantitattiva jew kwalitattiva.

3.1.3. L-informazzjoni kollha użata sabiex jiġu smati l-effetti fi sfera ambjentali speċifika għandha tiġi preżentata fil-qosor, jekk possibbli fil-forma ta' tabella jew tabelli. Ir-riżultati relevanti tat-test (eż., LD50 jew NOEC) u l-kondizzjonijiet tat-test (eż., it-tul tat-test, ir-rotta ta' amministrazzjoni) u informazzjoni relevanti oħra għandha tiġi preżentata, f'unitajiet ta' kejl rikonnoxxuti internazzjonalment għal dak l-effett.

- 3.1.4. L-informazzjoni kollha użata sabiex jiġu stmati l-konsegwenzi ambjentali tas-sustanza għandha tiġi preżentata fil-qosor, jekk possibbli fil-forma ta' tabella jew tabelli. Ir-rizultati rilevanti tat-test u l-kondizzjonijiet tat-test u informazzjoni rilevanti oħra għandhom jiġu preżentati, f'unitajiet rikonoxxuti internazzjonalment għal dak l-effett.
- 3.1.5. Jekk ikun disponibbli studju wiehed għandu jiġi preparat sommarju robust għal dak l-istudju. Fejn ikun hemm iżjed minn studju wiehed li jindirizza l-istess effett, l-istudju jew studji li jagħtu lok għall-akbar thassib għandhom jintużaw sabiex tingħbed konklużjoni u għandu jiġi preparat sommarju robust ta' studju għal dak l-istudju jew studji u jiġi inkluż bhala parti mid-*dossier* tekniku. Is-sommarji robusti tad-*data* ewlenija kollha jkunu meħtieġa fl-istima tal-periklu. Jekk l-istudju jew studji li jagħtu lok għall-akbar thassib ma jiġux użati, dan għandu jkun ġustifikat bi shiħ u inklużi bhala parti mid-*dossier* tekniku, mhux biss għall-istudju li jkun użat iżda wkoll għall-istudji kollha li juru thassib ikbar mill-istudju li jkun użat. Għal sustanzi fejn l-istudji kollha disponibbli ma jindikaw l-ebda periklu, għandha ssir valutazzjoni ġenerali tal-validità ta' l-istudji kollha.

3.2. Stadju 2: Klassifikazzjoni u Tikkettar

- 3.2.1. Il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar xierqa żviluppata skond il-kriterji fid-Direttiva 67/548/KEE għandhom jiġu preżentati u ġustifikati. Fejn applikabbli, għandhom jiġu preżentati limiti ta' Koncentrazzjoni Speċifika, rizultanti mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 67/548/KEE u l-Artikoli 4 sa 7 tad-Direttiva 1999.45/KE, u, jekk mhumiex inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE, ġustifikati.
- 3.2.2. Jekk l-informazzjoni tkun inadegwata sabiex jiġi deċiż jekk sustanza għandhiex tiġi klassifikata għal *end-point* partikolari, ir-registrant għandu jindika u jiġġustifika l-azzjoni jew deċiżjoni li jkun ha bhala riżultat.

3.3. Stadju 3: Identifikazzjoni tal-PNEC

- 3.3.1. Ibbażata fuq l-informazzjoni disponibbli, għandha tiġi stabbilita l-PNEC għal kull sfera ambjentali. Il-PNEC tista' tiġi kalkolata bl-applikazzjoni ta' fattur adatt ta' valutazzjoni lill-valuri ta' effett (eż. LC50 jew NOEC). Fattur ta' valutazzjoni jesprimi d-differenza bejn il-valuri ta' effetti derivati għal numru limitat ta' speċi mit-testijiet tal-laboratorji u l-PNEC għall-isfera ambjentali (¹).
- 3.3.2. Jekk ma jkunx possibbli li tiġi derivata l-PNEC, allura dan għandu jiġi dikjarat b'mod ċar u ġustifikat bi shiħ.

4. STIMA PBT U vPvB

4.0. Introduzzjoni

- 4.0.1. L-objettiv ta' l-istima PBT u vPvB għandu jkun id-determinazzjoni jekk is-sustanza tissodisfax il-kriterji mogħtija fl-Anness XIII u jekk iva, il-karatterizzazzjoni ta' l-emissjonijiet potenzjali tas-sustanza. Ma jistgħux jiġu mwettqa stima tal-periklu skond it-Taqsimiet 1 u 3 ta' dan l-Anness li jindirizza l-effetti kollha fuq perjodu twil u l-istima ta' espożizzjoni fuq perjodu twil tal-bnedmin u ta' l-ambjent konformement mat-Taqsima 5 (Stima ta' espożizzjoni), stadju 2 (Stima ta' Espożizzjoni), bi kredibbiltà suffiċjenti għal sustanzi li jissodisfaw il-kriterji PBT u vPvB fl-Anness XIII. Għalhekk, tkun meħtieġa stima PBT u vPvB separata.
- 4.0.2. L-istima PBT u vPvB għandha tinkludi ż-żewġ stadji li ġejjin, li għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bhala tali fil-Parti B, Taqsima 8 tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika.

Stadju 1.: Tqabbil mal-Kriterji

Stadju 2.: Karatterizzazzjoni ta' l-Emissjoni

L-istima għandha tiġi wkoll sintetizzata fl-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà taħt l-intestatura 12.

4.1. Stadju 1: Tqabbil mal-Kriterji

Din il-parti ta' l-istima PBT u vPvB għandha tinkludi t-tqabbil ta' l-informazzjoni disponibbli, li tkun preżentata bhala parti mid-*dossier* tekniku, mal-kriterji mogħtija fl-Anness XIII u ma' dikjarazzjoni dwar jekk is-sustanza tissodisfax jew le l-kriterji.

Jekk l-informazzjoni disponibbli ma tkunx suffiċjenti sabiex jiġi deċiż jekk is-sustanza tissodisfax il-kriterji fl-Anness XIII, għandha tiġi kunsidrata fuq bażi ta' każ b'każ prova oħra bhal *data* ta' monitoraġġ disponibbli għar-registrant u li tqajjem livell ekwivalenti ta' thassib.

(¹) B'mod ġenerali, iżjed id-*data* tkun estensiva u iżjed it-tul ta' żmien tat-testijiet, iżgħar ikunu l-grad ta' incertezza u d-daqs tal-fattur ta' valutazzjoni. Fattur ta' valutazzjoni ta' 1 000 huwa tipikament applikat għall-iżjed baxx mit-tliet valuri L(E)C50 fuq perjodu qasir derivati minn speċi li jirrappreżentaw livelli trofiċi differenti u fattur ta' 10 għall-iżjed baxx mit-tliet valuri NOEC fuq perjodu fit-tul derivati minn speċi li jirrappreżentaw livelli trofiċi differenti.

Jekk id-*dossier* tekniku jkun fih biss, għal *end-point* wiehed jew iżjed, informazzjoni kif meħtieġa fl-Annessi VII u VIII, ir-reġistrant għandu jikkonsidra l-informazzjoni rilevanti għal *screening* għall-proprjetajiet P, B u T sabiex jiġi deċiż jekk ikunx meħtieġ li tiġi ġenerata aktar informazzjoni sabiex tissodisfa l-oġġettiv ta' l-istima PBT u vPvB. Fil-każ li l-ġenerazzjoni ta' aktar informazzjoni tkun neċessarja u tkun teħtieġ l-ittestjar fuq annimali vertebrati, ir-reġistrant għandu jippreżenta proposta ta' ttestjar. Madankollu, ma jkunx neċessarju li tiġi ġenerata tali informazzjoni ulterjuri jekk ir-reġistrant jimplementa jew jirrakkomanda miżuri suffiċjenti ta' mmanigġar tar-riskji u kondizzjonijiet operattivi li jippermettu deroga skond l-Anness XI, Taqsima 3 mill-ittestjar rilevanti għall-istima PBT u vPvB.

4.2. Stadju 2: Karatterizzazzjoni ta' l-Emissjoni

Jekk is-sustanza tissodisfa l-kriterji għandha ssir il-karatterizzazzjoni ta' emissjoni li tinkludi l-partijiet rilevanti ta' l-istima ta' espożizzjoni kif deskritta fit-Taqsima 5. B'mod partikolari din għandha tinkludi stima ta' l-ammonti tas-sustanza rilaxxati lill-kompartimenti ambjentali differenti matul l-attivitajiet kollha mwettqa mill-fabbrikant jew l-importatur u l-użi kollha identifikati, u identifikazzjoni tar-rotot probabbli li permezz tagħhom il-bnedmin u l-ambjent ikunu esposti għas-sustanza.

5. STIMA TA' ESPOŻIZZJONI

5.0. Introduzzjoni

L-oġġettiv ta' l-istima ta' espożizzjoni għandu jkun li ssir stima kwantitattiva jew kwalitattiva tad-doża/konċentrazzjoni tas-sustanza li għaliha l-bniedem u l-ambjent ikunu jew jistgħu jkunu esposti. L-istima għandha tikkonsidra l-istadji kollha taċ-ċiklu tal-ħajja tas-sustanza li tirriżulta mill-fabbrikazzjoni u użi identifikati u għandha tkopri kwalunkwe espożizzjoni li tista' tkun relatata mal-perikli identifikati fit-Taqsimijiet 1 sa 4. L-istima ta' espożizzjoni għandha tikkonsisti miż-żewġ stadji li ġejjin, li għandhom jiġu identifikati b'mod ċar fir-Rapport tas-Sigurtà Kimika.

Stadju 1.: Il-ġenerazzjoni ta' xenarju jew xenarji ta' espożizzjoni jew l-identifikazzjoni ta' kategoriji rilevanti ta' użu u espożizzjoni

Stadju 2.: Stima ta' Espożizzjoni.

Fejn meħtieġ u skond l-Artikolu 31, ix-xenarju ta' espożizzjoni għandu jkun ukoll inkluż f'anness ma' l-iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

5.1. Stadju 1: Żvilupp ta' xenarji ta' espożizzjoni

- 5.1.1. Għandhom jiġu ġenerati xenarji ta' espożizzjoni kif deskritt fit-Taqsimijiet 0.7 u 0.8. Ix-xenarji ta' espożizzjoni huma l-qalba tal-proċess għat-tweġġ ta' valutazzjoni ta' sigurtà kimika. Il-proċess ta' valutazzjoni ta' sigurtà kimika jista' jkun iterattiv. L-ewwel valutazzjoni tkun ibbażata fuq l-informazzjoni minima meħtieġa u dik kollha disponnibbli dwar il-periklu u fuq l-istima ta' espożizzjoni li tikkorrispondi mal-presunzjonijiet inizjali dwar il-kondizzjonijiet operattivi u l-miżuri ta' manigġar tar-riskji (xenarju ta' espożizzjoni inizjali). Jekk il-presunzjonijiet inizjali jwasslu għal karatterizzazzjoni ta' riskju li tindika li r-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent mhumiex kontrollati b'mod adegwat, ikun meħtieġ li jitwettaq proċess iterattiv bl-emendament ta' fattur jew ta' numru ta' fatturi fl-istima tal-periklu jew ta' espożizzjoni bil-għan li jintwera kontroll adegwat. Ir-rifinitura ta' l-istima tal-periklu tista' tkun teħtieġ ġenerazzjoni ta' informazzjoni addizzjonali dwar il-periklu. Ir-rifinitura ta' stima ta' espożizzjoni tista' tinvolvi l-alterazzjoni adegwata tal-kondizzjonijiet operattivi jew ta' miżuri ta' mmanigġar tar-riskji fix-xenarju ta' espożizzjoni jew stima aktar preċiża ta' espożizzjoni. Ix-xenarju ta' espożizzjoni, li jirriżulta mill-iterazzjoni finali (xenarju finali ta' espożizzjoni), għandu jiġi inkluż fir-Rapport tas-Sigurtà Kimika u mehmuż ma' l-iskeda ta' data ta' sigurtà skond l-Artikolu 31.

Ix-xenarju ta' espożizzjoni finali għandu jiġi preżentat taħt l-intestatura rilevanti tar-rapport ta' sigurtà kimika u inkluż f'anness ma' l-iskeda ta' data ta' sigurtà, bl-użu ta' titolu qasir adatt li jagħti deskrizzjoni ġenerali qasira ta' l-użu, konsistenti ma' dawm mogħtija fl-Anness VI Taqsima 3.5. Ix-xenarji ta' espożizzjoni għandhom ikopru kwalunkwe fabbrikazzjoni fil-Komunità u l-użi identifikati kollha.

B'mod partikolari, xenarju ta' espożizzjoni jinkludi, fejn rilevanti, deskrizzjoni ta':

Kondizzjonijiet operattivi

- il-proċessi involuti, inkluża l-forma fiżika li fiha s-sustanza tiġi fabbrikata, proċessata u/jew użata.
- l-attivitajiet ta' haddiema relatati mal-proċessi u d-durata u l-frekwenza ta' l-espożizzjoni tagħhom għas-sustanza;
- l-attivitajiet ta' konsumaturi u d-durata u l-frekwenza ta' l-espożizzjoni għas-sustanza;

- it-tul ta' żmien u l-frekwenza ta' emissjonijiet tas-sustanza għal kompartimenti ambjentali differenti u s-sistemi ta' trattament ta' drenaġġ u d-dilwizzjoni fil-kompartiment ambjentali riċeventi.

Miżuri ta' maniġġar tar-riskji

- il-miżuri ta' maniġġar tar-riskji sabiex titnaqqas jew tiġi evitata l-espożizzjoni diretta u indiretta għas-sustanza tal-bnedmin (inklużi haddiema u konsumaturi) u tal-kompartimenti ambjentali differenti.
 - il-miżuri ta' ġestjoni ta' l-iskart sabiex titnaqqas u tiġi evitata espożizzjoni tal-bnedmin u ta' l-ambjent għas-sustanza matul il-produzzjoni ta' l-iskart, ir-rimi u/jew ir-riċiklaġġ.
- 5.1.2. Fejn fabbrikant, importatur jew utent *downstream* japplika għal applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għal użu speċifiku, għandhom jiġu żviluppanti xenarji ta' espożizzjoni biss għal dak l-użu u l-istadji taċ-ċiklu tal-hajja sussegwenti.

5.2. Stadju 2: Stima ta' espożizzjoni

- 5.2.1. L-espożizzjoni għandha tiġi stmata għal kull xenarju ta' espożizzjoni żviluppat u għandha tiġi preżentata taht l-intestatura rilevanti tar-rapport ta' sigurtà kimika u fejn mehtieg u skond l-Artikolu 31, f'sommarju f'anness ma' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà. L-istima ta' espożizzjoni tinkludi tliet elementi: (1) stima ta' emissjoni; (2) stima tad-destin kimiku u tal-passaġġi kimiċi; u (3) stima ta' livelli ta' espożizzjoni.
- 5.2.2. L-istima ta' emissjoni għandha tikkonsidra l-emissjonijiet matul il-partijiet kollha rilevanti fiċ-ċiklu tal-hajja tas-sustanza li jirriżultaw mill-fabbrikazzjoni ta' kull wiehed mill-użi identifikati. L-istadji taċ-ċiklu tal-hajja li jirriżultaw mill-fabbrikazzjoni tas-sustanza jkopru, fejn rilevanti, l-istadju ta' l-iskart. L-istadji taċ-ċiklu tal-hajja li jirriżultaw mill-użi identifikati jkopru, fejn rilevanti, il-hajja ta' servizz ta' oġġetti u l-istadju ta' l-iskart. L-istima ta' emissjoni għandha ssir taht il-presunzjoni li l-miżuri ta' maniġġar tar-riskju u kondizzjonijiet operattivi deskritti fix-xenarju ta' espożizzjoni ġew implementati.
- 5.2.3. Għandhom isiru karatterizzazzjoni ta' proċessi possibbli ta' degradazzjoni, trasformazzjoni, jew reazzjoni u stima tad-distribuzzjoni u d-destin ambjentali u konsegwenzi.
- 5.2.4. Għandha ssir stima tal-livelli ta' espożizzjoni għall-popolazzjonijiet umani kollha (haddiema, konsumaturi u bnedmin li jistgħu jkunu suġġetti għal espożizzjoni indiretta permezz ta' l-ambjent) u għall-isferi ambjentali li għalihom l-espożizzjoni għas-sustanza tkun magħrufa jew raġonevolment prevista. Kull rotta rilevanti ta' espożizzjoni tal-bniedem (inalatorja, orali, dermali jew kombinati permezz tar-rotot u sorsi kollha rilevanti ta' espożizzjoni) għandha tiġi indirizzata. Tali stimi għandhom jieħdu kont ta' varjazzjonijiet spazjali u temporali fil-karatteristiċi ta' l-espożizzjoni. B'mod partikolari, l-istima ta' espożizzjoni għandha tiehu kont ta':
- *data* ta' espożizzjoni rappreżentattiva, imkejla adegwament
 - kwalunkwe impurità u addittiv ewlenin fis-sustanza,
 - il-kwantità li fiha s-sustanza tkun prodotta u/jew importata,
 - il-kwantità għal kull użu identifikat,
 - il-maniġġar tar-riskji implementat jew rakkommandat, inkluż il-grad ta' konteniment,
 - it-tul ta' żmien u l-frekwenza ta' espożizzjoni skond il-kondizzjonijiet operattivi,
 - l-attivitajiet ta' haddiema relatati mal-proċessi u t-tul ta' żmien u l-frekwenza ta' l-espożizzjoni tagħhom għas-sustanza,
 - l-attivitajiet ta' konsumaturi u t-tul ta' żmien u l-frekwenza ta' l-espożizzjoni għas-sustanza,
 - it-tul ta' żmien u l-frekwenza ta' emissjonijiet tas-sustanza għal kompartimenti ambjentali differenti u d-dilwizzjoni fil-kompartiment ambjentali riċeventi,

- il-proprjetajiet fiżikokimiċi tas-sustanza,
 - prodotti ta' trasformazzjoni u/jew degradazzjoni,
 - ir-rotot probabbli ta' espożizzjoni tal-bnedmin u l-potenzjal ta' assorbiment mill-bnedmin,
 - il-passaġġi probabbli lejn l-ambjent u d-distribuzzjoni u degradazzjoni u/jew trasformazzjoni ambjentali (ara wkoll it-Taqsima 3, Stadju 1).
 - l-iskala (ġeografika) ta' espożizzjoni,
 - ir-rilaxx jew il-migrazzjoni, dipendenti mill-matriċi, tas-sustanza
- 5.2.5. Fejn tkun disponibbli *data* rappreżentattiva ta' espożizzjoni mkejla adegwament, għandha tingħata lilha konsiderazzjoni speċjali meta ssir l-istima ta' espożizzjoni. Jistgħu jiġu wżati mudelli adegwati għall-istima tal-livelli ta' espożizzjoni. Tista' tiġi kunsidrata wkoll *data* rilevanti ta' monitoraġġ minn sustanzi b'linji analogi ta' użu u ta' espożizzjoni jew bi proprjetajiet analogi.
6. KARATTERIZZAZZJONI TAR-RISKJI
- 6.1. Il-karatterizzazzjoni tar-riskji għandha titwettagħ għal kull xenarju ta' espożizzjoni u għandha tiġi preżentata taħt l-intestatura rilevanti fir-Rapport ta' Sigurtà Kimika.
- 6.2. Il-karatterizzazzjoni tar-riskji għandha tikkonsidra l-popolazzjonijiet tal-bniedem (esposti bħal haddiema, konsumaturi jew indirettament permezz ta' l-ambjent u jekk rilevanti kombinazzjoni ta' tagħhom) u l-isferi ambjentali li għalihom l-espożizzjoni għas-sustanza tkun magħrufa jew raġonevolment prevista, taħt il-presunzjoni li l-immuniġġar tar-riskji deskritt fix-xenarji ta' espożizzjoni fit-Taqsima preċedenti ġew implementanti. Barra minn hekk, ir-riskju ambjentali ġenerali kawżat mis-sustanza għandu jiġi rivedut billi jiġu integrati r-riżultati għar-rilaxxi, emissjonijiet u telf ġenerali mis-sorsi kollha lill-kompartimenti ambjentali kollha.
- 6.3. Il-karatterizzazzjoni tar-riskji tikkonsisti fi:
- tqabbil ta' l-espożizzjoni ta' kull popolazzjoni umana magħrufa li tkun jew li probabbli tkun esposta mad-DNEL adegwat;
 - tqabbil tal-konċentrazzjonijiet ambjentali previsti f'kull sfera ambjentali mal-PNECs; u
 - stima tal-probabbiltà u s-severità ta' avveniment li jsehh minhabba l-proprjetajiet fiżikokimiċi tas-sustanza.
- 6.4. Għal kwalunkwe xenarju ta' espożizzjoni, ir-riskju għall-bnedmin u għall-ambjent jista' jiġi kunsidrat bħala kontrollat b'mod adegwat, matul iċ-ċiklu tal-hajja tas-sustanza li tirriżulta mill-fabbrikazzjoni jew mill-użi identifikati, jekk:
- il-livelli ta' espożizzjoni stmati fit-Taqsima 6.2 ma jaqbzux id-DNEL jew il-PNEC adegwati, kif determinat fit-Taqsimiet 1 u 3, rispettivament, u;
 - il-probabbiltà u s-severità ta' avveniment li jsehh minhabba l-proprjetajiet fiżikokimiċi tas-sustanza kif determinat fit-Taqsima 2 ikunu negligibbli.
- 6.5. Għal daww l-effetti fuq il-bnedmin u daww l-isferi ambjentali li għalihom ma kienx possibbli li jiġu determinati DNEL jew PNEC, għandha titwettagħ stima kwalitattiva tal-probabbiltà li jiġu evitati effetti meta jiġi implementat ix-xenarju ta' espożizzjoni.

Għal sustanzi li jissodisfaw il-kriterji PBT u vPvB, il-fabbrikant jew l-importatur għandu juża l-informazzjoni kif miksuba fit-Taqsima 5, Stadju 2 waqt li jimplementa fuq is-sit tiegħu, u jirakkomanda lil utenti *downstream*, miżuri ta' maniġġar tar-riskji li jimminimizzaw l-espożizzjonijiet u l-emissjonijiet għal bnedmin u l-ambjent, matul iċ-ċiklu tal-hajja tas-sustanza li tirriżulta mill-fabbrikazzjoni jew użi identifikati.

7. FORMAT TAR-RAPPORT TA' SIGURTÀ KIMIKA

Ir-Rapport ta' Sigurtà Kimika ghandu jinkludi l-intestaturi li ġejjin:

FORMAT TAR-RAPPORT TA' SIGURTÀ KIMIKA	
PARTI A	
1.	SOMMARJU TA' MIŻURI TA' MANIĠĠAR TAR-RISKJI
2.	DIKJARAZZJONI LI L-MIŻURI TA' MANIĠĠAR TAR-RISKJI HUMA IMPLEMENTATI
3.	DIKJARAZZJONI LI ĠEW KOMUNIKATI MIŻURI TA' MANIĠĠAR TAR-RISKJI
PARTI B	
1.	IDENTITÀ TAS-SUSTANZA U L-PROPRJETAJET FIŻIĊI U KIMIĊI
2.	FABBRIKAZZJONI U UŻI <ul style="list-style-type: none"> 2.1. Fabbrikazzjoni 2.2 Użi identifikati 2.3 Użi li ahjar ma jsirux
3.	KLASSIFIKAZZJONI U TIKKETTAR
4.	PROPRJETAJET TAD-DESTIN AMBJENTALI <ul style="list-style-type: none"> 4.1. Degradazzjoni 4.2. Distribuzzjoni ambjentali 4.3. Bijo-akkumulazzjoni 4.4. Avvelenament Sekondarju
5.	STIMA TAL-PERIKLU GHAS-SAHHA TAL-BNIEDEM <ul style="list-style-type: none"> 5.1. Tossikinetiċi (assorbiment, metabolizmu, distribuzzjoni u eliminazzjoni) 5.2. Tossicità akuta 5.3. Irritazzjoni <ul style="list-style-type: none"> 5.3.1. Ġilda 5.3.2. Ghajnejn 5.3.3. Kanal <i>respiratorju</i> 5.4. Korrużività 5.5. Sensitizzazzjoni <ul style="list-style-type: none"> 5.5.1. Ġilda 5.5.2. Sistema <i>respiratorja</i> 5.6. Tossicità ta' doži ripetuti 5.7. Mutageniċità 5.8. Karcinogeniċità 5.9. Tossicità għar-riproduzzjoni <ul style="list-style-type: none"> 5.9.1. Effetti fuq il-fertilità 5.9.2. Tossicità <i>għall-iżvilupp</i> 5.10. Effetti ohra 5.11. Derivazzjoni tad-DNEL(s)

FORMAT TAR-RAPPORT TA' SIGURTÀ KIMIKA

6. STIMA TAL-PERIKLI GHAS-SAĦĦA TAL-BNIEDEM TAL-PROPRJETAJJIET FIZIKOKIMIĊI

- 6.1. Splussività
- 6.2. Fjammabbiltà
- 6.3. Potenzjal ossidizzanti

7. STIMA TAL-PERIKLI GHALL-AMBJENT

- 7.1. Kompartiment Akkwatiku (inkluż is-sediment)
- 7.2. Kompartiment Terrestri
- 7.3. Kompartiment Atmosferiku
- 7.4. Attività Mikrobijoloġika f'Sistemi ta' Trattament tad-Drenaġġ

8. STIMA PBT U VPVB

9. STIMA TA' L-ESPOŻIZZJONI

- 9.1. [Titolu ta' Xenarju ta' Espożizzjoni 1]
 - 9.1.1. Xenarju ta' Espożizzjoni
 - 9.1.2. Estimazzjoni ta' l-Espożizzjoni
 - 9.2. [Titolu ta' Xenarju ta' Espożizzjoni 2]
 - 9.2.1. *Xenarju ta' Espożizzjoni*
 - 9.2.2. Estimazzjoni ta' l-Espożizzjoni
- [eċċ.]

10. KARATTERIZZAZZJONI TAR-RISKJI

- 10.1. [Titolu ta' Xenarju ta' Espożizzjoni 1]
 - 10.1.1. Saħħa tal-Bniedem
 - 10.1.1.1. Haddiema
 - 10.1.1.2. Konsumaturi
 - 10.1.1.3. Espożizzjoni *indiretta għall-bnedmin mill-ambjent*
 - 10.1.2. Ambjent
 - 10.1.2.1. Kompartiment Akkwatiku (*inkluż is-Sediment*)
 - 10.1.2.2. Kompartiment Terrestri
 - 10.1.2.3. Kompartiment Atmosferiku
 - 10.1.2.4. Attività Mikrobijoloġika f'Sistemi ta' Trattament tad-Drenaġġ
- 10.2. [Titolu ta' Xenarju ta' Espożizzjoni 2]
 - 10.2.1. Saħħa tal-Bniedem
 - 10.2.1.1. Haddiema
 - 10.2.1.2. Konsumaturi
 - 10.2.1.3. Espożizzjoni *indiretta għall-bnedmin mill-ambjent*

FORMAT TAR-RAPPORT TA' SIGURTÀ KIMIKA

10.2.2. Ambjent

10.2.2.1. Kompartiment Akkwatiku (*inkluz is-Sediment*)

10.2.2.2. Kompartiment Terrestri

10.2.2.3. Kompartiment Atmosferiku

10.2.2.4. Attività Mikrobijoloġika f'Sistemi ta' Trattament tad-Drenaġġ

[eċċ.]

10.x. Espożizzjoni ġenerali (kombinata għas-sorsi kollha rilevanti ta' emissjonijiet/ rilaxx)

10.x.1. Saħħa tal-bniedem (kombinata għar-rotot kollha ta' espożizzjoni)

10.x.1.1.

10.x.2. Ambjent (kombinat għas-sorsi kollha ta' emissjoni)

10.x.2.1.

ANNEX II

GWIDA GĦAT-TFASSIL TA' SKEDI TA' DATA TA' SIGURTÀ

Dan l-Anness jistabbilixxi r-rekwiżiti għal Skeda ta' Data ta' Sigurtà li hi prevista għal sustanza jew preparat konformement ma' l-Artikolu 31. L-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà tipprovdi mekkaniżmu sabiex tiġi trasmessa l-informazzjoni korretta ta' sigurtà dwar sustanzi klassifikati u preparati, inkluża l-informazzjoni mir-Rapport(i) ta' Sigurtà Kimika rilevanti tul il-katina tal-provvista sa l-utent(i) *downstream* immedjati. L-informazzjoni provduta fl-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà għandha tkun konsistenti ma' l-informazzjoni fir-rapport ta' sigurtà kimika, fejn ikun meħtieġ wieħed. Fejn ikun sar Rapport ta' Sigurtà Kimika, ix-xenarju jew xenarji ta' espożizzjoni rilevanti għandhom jitqiegħdu f'anness ta' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà, sabiex tiġi ffaċilitata r-referenza għalihom taht l-intestaturi rilevanti fl-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

Il-fini ta' dan l-Anness hija li jkunu żgurati l-konsistenza u l-akkuratezza fil-kontenut ta' kull waħda mill-intestaturi mandatorji elenkati fl-Artikolu 31, sabiex l-Iskedi ta' Data ta' Sigurtà li jirriżultaw jippermettu l-utenti jiehdu l-miżuri neċessarji relatati mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u mas-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, u mal-harsien ta' l-ambjent.

L-informazzjoni provduta mill-Iskedi ta' Data ta' Sigurtà għandha wkoll tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-haddiema mir-riskji relatati ma' l-aġenti kimiċi fuq ix-xogħol. B'mod partikolari, l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà għandha tippermetti lil min ihaddem jiddetermina jekk hemmx aġenti kimiċi perikolużi preżenti fuq il-post tax-xogħol, u li jistma kwalunkwe riskju għas-saħħa u s-sigurtà tal-haddiema li jirriżulta mill-użu tagħhom.

L-informazzjoni fl-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà għandha tkun miktuba b'mod ċar u konċiż. L-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà għandha tiġi preparata minn persuna kompetenti li għandha tiegħu kont tar-rekwiżiti speċifiċi ta' l-utenti indirizzati, sa fejn din tkun magħrufa. Il-persuni li jqiegħdu sustanzi u preparati fis-suq għandhom jiżguraw li jkun hemm persuni kompetenti li rċievew taħriġ adegwat, inkluż taħriġ ta' aġġornament.

Għal preparati mhux klassifikati bhala perikolużi, iżda li għalihom meħtieġa Skeda ta' Data ta' Sigurtà skond l-Artikolu 31, għandha tiġi provduta informazzjoni proporzjonata taht kull intestatura.

Tista' tkun neċessarja informazzjoni addizzjonali fxi każijiet fid-dawl tal-firxa wiesgħa ta' proprjetajiet ta' sustanzi u preparati. Jekk f'każijiet oħra joħroġ li l-informazzjoni dwar ċerti proprjetajiet ma tkun ta' l-ebda importanza, jew li tkun teknikament impossibbli li tiġi provduta, ir-raġunijiet għal dan għandhom jiġu dikjarati b'mod ċar taht kull intestatura. Għandha tiġi provduta informazzjoni għal kull proprjetà perikoluża. Jekk ikun dikjarat li periklu partikolari ma japplikax, għandek tiddistingwi b'mod ċar bejn każijiet fejn l-ebda informazzjoni ma tkun disponibbli għall-klassifikatur, u każijiet fejn ikunu disponibbli riżultati negattivi ta' testijiet.

Aġti d-data tal-hruġ ta' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà fuq l-ewwel paġna. Fejn skeda ta' data ta' sigurtà tkun giet riveduta, il-bidliet għandhom jinġabu għall-attenzjoni tar-riċevitur u identifikaha bhala 'Revizzjoni: (data).

Nota

Skedi ta' data ta' sigurtà huma wkoll mitluba għal ċerti sustanzi u preparati speċjali (eż. metalli f'forma massiva, ligi, gas-sijiet kompressi eċċ.) elenkati fil-kapitoli 8 u 9 ta' l-Anness VI għad-Direttiva 67/548/KEE, li għalihom hemm deroġi ta' tikkettar.

1. IDENTIFIKAZZJONI TAS-SUSTANZA/PREPARAT U TAL-KUMPANĠJA/INTRAPRIŻA

1.1. Identifikazzjoni tas-sustanza jew preparat

It-terminu użat għall-identifikazzjoni għandu jkun identiku għal dak provdut fuq it-tikketta kif stabbilit fl-Anness VI għad-Direttiva 67/548/KEE.

Għal sustanzi sugġetti għal reġistrazzjoni, it-terminu għandu jkun konsistenti ma' dak provdut taht ir-reġistrazzjoni u n-numru ta' reġistrazzjoni mogħti taht l-Artikolu 20(1) ta' dan ir-Regolament għandu jkun indikat ukoll.

Mezzi oħra ta' identifikazzjoni jistgħu wkoll jiġu indikati.

1.2. Użu tas-sustanza/preparat

Indika l-użi tas-sustanza jew tal-preparat sa fejn dawn ikunu magħrufa. Fejn ikun hemm hafna użi possibbli, għandhom jiġu elenkati użi l-iżjed importanti jew komuni. Dan għandu jinkludi deskrizzjoni qasira ta' dak li fil-fatt tagħmel, eż. *flame retardant*, anti-ossidizzant, eċċ.

Fejn ikun meħtieġ Rapport ta' Sigurtà Kimika, l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà għandha tinkludi informazzjoni dwar l-użi identifikati kollha rilevanti għar-riċevitur ta' l-Iskeda ta' data ta' sigurtà. Din l-informazzjoni għandha tkun konsistenti ma' l-użi identifikati u max-xenarji ta' espożizzjoni previsti fl-anness ma' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

1.3. Identifikazzjoni tal-kumpannija/intrapriża

Identifika l-persuna responsabbli mit-tqeghid tas-sustanza jew preparat fis-suq fi hdan il-Komunità, kemm jekk tkun il-fabbrikant, l-importatur jew id-distributur. Aghți l-indirizz shih u n-numru tat-telefon ta' din il-persuna kif ukoll l-indirizz *e-mail* tal-persuna kompetenti responsabbli mill-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

Barra minn dan, fejn din il-persuna ma tkunx tinsab fl-Istat Membru fejn is-sustanza jew il-preparat jiġu mqiegħda fis-suq, aghți l-indirizz shih u n-numru tat-telefon tal-persuna responsabbli f'dak l-Istat Membru, jekk possibbli.

Għar-registranti, il-persuna identifikata għandha tkun konsistenti ma' l-informazzjoni dwar l-identità tal-fabbrikant jew ta' l-importatur previst fir-registrazzjoni.

1.4. Telefon ta' emerġenza

Addizzjonalment għall-informazzjoni msemmija hawn fuq, aghți n-numru tat-telefon ta' emerġenza tal-kumpannija u/jew tal-korp konsultanti uffiċjali rilevanti (dan jista' jkun il-korp responsabbli sabievi jirċievi l-informazzjoni relatata mas-saħha, kif imsemmi fl-Artikolu 17 tad-Direttiva 1999/45/KE). Ispesifika jekk dan in-numru tat-telefon ikunx disponibbli biss fis-siġħat ta' l-uffiċċju.

2. IDENTIFIKAZZJONI TAL-PERIKLU

Aghți hawn il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew tal-preparat li jirriżultaw mill-applikazzjoni tar-regoli ta' klassifikazzjoni fid-Direttivi 67/548/KEE jew 1999/45/KE. Indika b'mod ċar u fil-qasir il-perikli li s-sustanza jew il-preparat jipprezentaw lill-bniedem u lill-ambjent.

Iddistingwi b'mod ċar bejn il-preparati li jkunu klassifikati bħala perikolużi u preparati li ma jkunux klassifikati bħala perikolużi skond id-Direttiva 1999/45/KE.

Iddeskrivi l-effetti u s-sintomi avversi fiżikokimiċi, tas-saħha tal-bniedem u ambjentali l-iżjed importanti relatati ma' l-użi u l-użi hżiena possibbli tas-sustanza jew preparat li jistgħu jiġu raġonevolment previsti.

Jista' jkun neċessarju li ssemmi perikli oħra, bħal trabijiet, *cross-sensitisation*, qtugh ta' nifs, iffriżar, tendenza qawwija għal irwejjah jew toghma jew effetti ambjentali bħal perikli għal organiżmi li jgħixu fil-hamrija, tnaqqis ta' l-ożon, potenzjal ta' ħolqien ta' ożon fotokimiku eċċ., li ma jirriżultawx fil-klassifikazzjoni iżda li jistgħu jikkontribwixxu għall-perikli generali tal-materjal.

L-informazzjoni murija fuq it-tikketta għandha tingħata taht l-intestatura 15.

Il-klassifikazzjoni tas-sustanza għandha tkun konsistenti mal-klassifikazzjoni provduta għall-inventarju ta' klassifikazzjoni u tikkettar skond it-Titolu XI.

3. KOMPOŻIZZJONI/INFORMAZZJONI DWAR L-INGREDJENTI

L-informazzjoni mogħtija għandha tippermetti lir-riċevitur jidentifika mall-ewwel il-perikli tal-komponenti tal-preparat. Il-perikli tal-preparat stess għandhom jingħataw taht l-intestatura 2.

3.1. Mhuwiex neċessarju li tagħti l-kompożizzjoni shiha (natura ta' l-ingredjenti u l-konċentrazzjoni tagħhom), għalkemm tista' tkun ta' għajjnuna deskrizzjoni generali tal-komponenti u tal-konċentrazzjonijiet tagħhom.

3.2. Għal preparat klassifikat bħala perikoluż skond id-Direttiva 1999/45/KE, is-sustanzi li ġejjin għandhom jiġu indikati, flimkien mal-konċentrazzjoni jew mal-limiti ta' konċentrazzjoni tagħhom fil-preparat:

(a) sustanzi li jipprezentaw periklu għas-saħha jew għall-ambjent fis-sens tad-Direttiva 67/548/KEE, jekk ikunu preżenti f'konċentrazzjonijiet ugwali għal jew akbar mill-inqas fost:

- il-konċentrazzjonijiet applikabbli definiti fit-tabella ta' l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jew
- il-limiti tal-konċentrazzjoni mogħtija fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE, jew
- il-limiti ta' konċentrazzjoni mogħtija fil-Parti B ta' l-Anness II tad-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jew
- il-limiti ta' konċentrazzjoni mogħtija fil-Parti B ta' l-Anness III tad-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jew
- il-limiti ta' konċentrazzjoni mogħtija fl-Anness V tad-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jew
- il-limiti ta' konċentrazzjoni mogħtija f'entrata, li dwarha jkun hemm qbil, fl-inventarju ta' klassifikazzjoni u tikkettar stabbilit taht it-Titolu XI ta' dan ir-Regolament,

- (b) sustanzi li għalihom ikun hemm limiti ta' espożizzjoni għall-postijiet tax-xogħol Komunitarji, li li ma jkunux diġa inklużi taht (a).
- (ċ) sustanzi li jkunu persistenti, bijo-akkumulattivi u tossiċi jew persistenti hafna u bijo-akkumulattivi hafna skond il-kriterji stabbiliti fl-Anness XIII, jekk il-koncentrazzjoni ta' sustanza individwali tkun ugħwali għal jew akbar minn 0,1 %.
- 3.3. Għal preparat mhux klassifikat bħala perikoluża skond id-Direttiva 1999/45/KE, is-sustanzi għandhom jiġu indikati, flimkien mal-koncentrazzjoni jew mal-limiti ta' koncentrazzjoni tagħhom, jekk ikunu preżenti f'koncentrazzjoni individwali ta':
- (a) ≥ 1 % tal-piż għal preparati mhux gassużi u $\geq 0,2$ % tal-volum għal preparati bil-gass u
- is-sustanzi jipprezentaw periklu għas-saħħa jew għall-ambjent fis-sens tad-Direttiva 67/548/KEE⁽¹⁾; jew
 - is-sustanzi jkunu assenjati limiti ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol Komunitarju;
- jew
- (b) $\geq 0,1$ % tal-piż u s-sustanzi jkunu persistenti, bijo-akkumulattivi u tossiċi jew persistenti hafna u bijo-akkumulattivi hafna skond il-kriterji stabbiliti fl-Anness XIII.
- 3.4. Għandha tingħata l-klassifikazzjoni (derivata mill-Artikoli 4 u 6 tad-Direttiva 67/548/KEE jew mill-Anness I mad-Direttiva 67/548/KEE jew minn entrata, li dwarha jkun hemm qbil, fl-inventarju ta' klassifikazzjoni u tikkettar stabbilit taht it-Titolu XI ta' dan ir-Regolament) tas-sustanzi msemmija hawn fuq, inklużi l-ittri simbolici u l-frażijiet R assenjati skond il-perikli fiżikokimiċi, għas-saħħa tal-bniedem u ambjentali tagħhom. M'hemmx bżonn li l-frażijiet R jinkitbu hawn b'mod shih: għandha ssir referenza għall-intestatura 16, fejn it-test shih ta' kull frażi R relevanti għandu jkun elenkat. Jekk is-sustanza ma tissodisfax il-kriterji ta' klassifikazzjoni, għandha tingħata deskrizzjoni tar-raġuni ta' l-indikazzjoni tas-sustanza fit-Taqsim 3, bħal "sustanza-PBT" jew "sustanza b'limitu ta' espożizzjoni f'post tax-xogħol Komunitarju".
- 3.5. Għandhom jingħataw l-isem u n-numru ta' Reġistrazzjoni, assenjati taht l-Artikolu 18(1) ta' dan ir-Regolament, in-numru EINECs jewELINCs, jekk disponibbli, tas-sustanzi msemmija hawn fuq skond id-Direttiva 67/548/KEE. In-numru CAS jew l-isem IUPAC (jekk disponibbli) jistgħu wkoll ikunu ta' għajnuna. Għal sustanzi elenkati b'isem ġeneriku, skond l-Artikolu 15 tad-Direttiva 1999/45/KE jew skond in-nota ta' qiegħ il-paġna fit-Taqsim 3.3 ta' dan l-Anness, mhuwiex neċessarju identifikatur kimiku preċiż.
- 3.6. Jekk, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 15 tad-Direttiva 1999/45/KE jew in-nota ta' qiegħ il-paġna fit-Taqsim 3.3 ta' dan l-Anness, l-identità ta' ċerti sustanzi għandha tinzamm kunfidenzjali, in-natura kimika tagħhom għandha tiġi deskritta sabiex tiżgura li jiġu trattati b'sigurtà. L-isem użat għandu jkun l-istess bħak dak derivat mill-proċeduri t'hawn fuq.

4. MIŻURI TA' L-EWWEL GĦAJNUNA

Iddeskrivi l-miżuri ta' l-ewwel għajnuna.

L-ewwelnett, ispeċifika jekk hemmx bżonn attenzjoni medika immedjata.

L-informazzjoni dwar l-ewwel għajnuna għandha tkun qasira u faċli sabiex tintiehem mill-vittma, minn dawk fil-qrib u minn dawk li jagħtu l-ewwel għajnuna. Għandu jiġi provdut sommarju tas-sintomi u ta' l-effetti. L-istruzzjonijiet għandhom jindikaw dak li għandu jsir fuq il-post f'każ ta' incident u jekk ikunux prevedibbli effetti ttardjati wara l-espożizzjoni.

Issuddividi l-informazzjoni skond ir-rotot differenti ta' espożizzjoni, i.e. inalatorja, kuntatt mal-ġilda u ma' l-għajnejn, taht sub-intestaturi differenti.

Indika jekk tkunx meħtieġa jew kunsiljabbli l-assistenza professjonali minn tabib.

Għal xi sustanzi u preparati jista' jkun importanti li tenfasizza li għandhom ikunu disponibbli fuq il-post tax-xogħol mezz speċjali sabiex tiġi provduta kura speċifika u immedjata.

5. MIŻURI TAT-TIFI TAN-NAR

Irriferi għar-rekwiziti tat-tifi tan-nar ikkawżat mis-sustanza jew preparat, jew ta' dak li jiżviluppa fil-vicinanzi billi tindika:

- mezz adatti tat-tifi tan-nar,

⁽¹⁾ Fejn il-persuna responsabbli mit-tqegħid tal-preparat fis-suq tista' turi li l-iżvelar fl-iskeda ta' *data* ta' sigurtà, ta' l-identità kimika ta' sustanza li tkun esklussivament klassifikata bħala irritant bl-eċċezzjoni ta' dawk assenjati R41 jew irritant f'kombinazzjoni ma' waħda jew aktar mill-proprietajiet imsemmija fil-punt 2.3.4 ta' l-Artikolu 10 tad-Direttiva 1999/45/KE, jew dannuża jew dannuża f'kombinazzjoni ma' waħda jew aktar mill-proprietajiet imsemmija fil-punt 2.3.4 ta' l-Artikolu 10 tad-Direttiva 1999/45/KE li jipprezentaw effetti letali akuti wahedhom iqiegħed f'riskju n-natura kunfidenzjali tal-proprietà intellettwali tiegħu, huwa jista', skond id-dispożizzjonijiet tal-Parti B ta' l-Anness VI għad-Direttiva 1999/45/KE, jirreferi għal dik is-sustanza permezz ta' isem li jidentifika l-gruppi kimiċi funzjonali l-iżjed importanti, jew permezz ta' isem alternattiv.

- mezzji tat-tifi tan-nar li ma għandhomx jiġu użati għal raġunijiet ta' sigurtà,
- perikli speċjali ta' espożizzjoni li jirriżultaw mis-sustanza jew mill-preparat stess, mill-prodotti ta' kombustjoni, mill-gassijiet li jirriżultaw,
- tagħmir protettiv speċjali għal min jitfi n-nar.

6. MIŻURI GĦAL HRUĠ AĊĊIDENTALI

Skond is-sustanza jew il-preparat involut, jista' jkun hemm bżonn informazzjoni dwar:

prekawzjonijiet personali bħal:

- tneħħija ta' sorsi ta' fjamabbiltà, provvedimenti għal ventilazzjoni suffiċjenti, protezzjoni respiratorja, kontroll ta' trabijiet, prevenzjoni ta' kuntatt mal-ġilda u ma' l-għajn,

prekawzjonijiet ambjentali bħal:

- tbeġhid minn katusi, mill-ilmijiet tal-wieċ u ta' taht l-art u mill-hamrija, il-possibbiltà tal-htieġa li jiġi allertat il-viċinat,

metodi ta' tindif bħal:

- użu ta' materjal assorbenti (eż. ramel, *diatomaceous earth*, *acid binder*, *universal binder*, ċana, eċċ), tnaqqis ta' gas-sijiet/dhahen bl-ilma, dilwizzjoni.

Ikkonsidra wkoll il-bżonn ta' indikazzjonijiet bħal: "tuża qatt, innewtralizza bi ...".

Nota

Jekk xieraq, irriferi għall-intestaturi 8 u 13.

7. TRATTAMENT U HAŻNA

Nota

L-informazzjoni f'din it-Taqsima għandha tirrelata mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, mas-sigurtà u ma' l-ambjent. Din għandha tassisti lil min ihaddem fit-tfassil ta' proċeduri ta' xogħol u ta' miżuri organizzattivi adegwati skond l-Artikolu 5 tad-Direttiva 98/24/KE.

Fejn ikun hemm bżonn rapport ta' sigurtà kimika jew reġistrazzjoni, l-informazzjoni f'din it-Taqsima għandha tkun konsistenti ma' l-informazzjoni mogħtija, għall-użi identifikati u għax-xenarji ta' espożizzjoni previsti fl-Anness ma' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

7.1. Trattament

Ispesifika prekawzjonijiet għas-sigurtà fit-trattament inklużi pariri dwar miżuri tekniċi bħal:

- konteniment, ventilazzjoni lokali u ġenerali, miżuri kontra l-holqien ta' *aerosol* u tat-trab u kontra h-nar, miżuri meħtieġa sabiex jiġi protett l-ambjent (eż. L-użu ta' filtri u ta' *scrubbers* fil-ventilazzjoni ta' l-*exhaust*, l-użu f'żona delimitata, miżuri għall-għbir u rimi ta' rilaxxi aċċidentali, eċċ.) u kwalunkwe htieġa speċifika jew regola relatata mas-sustanza jew preparat (eż. proċeduri jew tagħmir li jkunu projbiti jew rakkomandati) u jekk possibbli aġhti deskrizzjoni qasira.

7.2. Hażna

Ispesifika l-kondizzjonijiet għas-sigurtà fil-hażna bħal:

- proġettazzjoni speċifika għal kmamar jew kontenituri ta' hażna (inklużi hitan ta' konteniment u ventilazzjoni), materjali inkompatibbli, kondizzjonijiet ta' hażna (limitu/firxa ta' temperatura u umdità, dawl, gass inert, eċċ.) tagħmir elettriku speċjali u prevenzjoni ta' elettricità statika.

Aġhti parir jekk rilevanti dwar limiti ta' kwantità taht kondizzjonijiet ta' hażna. B'mod partikolari indika kwalunkwe htieġa speċjali bħat-tip ta' materjal użat fl-imballaġġ/f'kontenituri tas-sustanza jew preparat.

7.3. Użu jew użi speċifiċi

Għal prodotti finali proġettati għal użu jew użi speċifiċi, ir-rakkomandazzjonijiet għandhom jirreferu għall-użu jew użi identifikati u jkunu dettaljati u operattivi. Jekk possibbli, għandha ssir referenza għall-gwida approvata speċifika għall-industrija jew settur.

8. KONTROLLI TA' ESPOŻIZZJONI /PROTEZZJONI PERSONALI

8.1. Valuri ta' limitu ta' espożizzjoni

Ispesifika parametri speċifiċi ta' kontroll li jkunu attwalment applikati inklużi valuri ta' limitu ta' espożizzjoni relatati max-xogħol u/jew valuri ta' limiti bijoloġiċi. Għandhom jingħataw valuri għall-Istat Membru fejn is-sustanza jew il-preparat ikunu imqiegħda fis-suq. Aġhti informazzjoni dwar proċeduri ta' monitoraġġ attwalment rakkomandati.

Fejn ikun mehtieg Rapport ta' Sigurtà Kimika, għandhom jingħataw id-DNELs u PNECs rilevanti għas-sustanza għax-xenarji ta' espożizzjoni previsti fl-anness ma' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

Għal preparati, ikun ta' benefiċċju li jkunu provduti valuri għal dawk is-sustanzi kostitwenti suġġetti għall-htieġa li jiġu elenkati fl-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà skond l-intestatura 3.

8.2. Kontrolli ta' espożizzjoni

Għall-finijiet ta' dan id-dokument kontroll ta' espożizzjoni tfisser il-firxa shiha ta' miżuri speċifiċi ta' maniġġar ta' riskju li għandhom jittiehdu waqt l-użu sabiex jimminimizzaw l-espożizzjoni tal-haddiema u ta' l-ambjent. Fejn ikun mehtieg Rapport ta' Sigurtà Kimika, għandu jingħata sommarju tal-miżuri ta' maniġġar tar-riskji fit-Taqsima 8 ta' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà għall-użi identifikati previsti fl-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

8.2.1. Kontrolli ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol

Min iħaddem għandu jiehu kont ta' din l-informazzjoni fl-istima tar-riskji għas-sahħa u għas-sigurtà tal-haddiema għas-sustanza jew preparat taht l-Artikolu 4 tad-Direttiva 98/24/KE, li tehtieg, fl-ordni ta' prijorità:

- proġettazzjoni adegwata ta' proċessi ta' xogħol u ta' kontrolli ta' inġinerija, l-użu ta' tagħmir u materjal adegwati;
- l-applikazzjoni ta' miżuri kollettivi ta' protezzjoni fis-sors, bħal ventilazzjoni adegwata u miżuri organizzattivi adegwati, u
- fejn l-espożizzjoni ma tistax tiġi evitata b'mezzi oħra l-użu ta' miżuri individwali ta' protezzjoni, bħal tagħmir ta' protezzjoni personali.

Għalhekk ipprovdni informazzjoni tajba u adegwata dwar dawn il-miżuri sabiex tippermetti li ssir stima tajba tar-riskji taht l-Artikolu 4 tad-Direttiva 98/24/KE. Din l-informazzjoni għandha tikkomplementa dik mogħtija diġà taht l-intestatura 7.1.

Fejn ikunu mehtieġa miżuri individwali ta' protezzjoni, ispeċifika fid-dettall liema tagħmir jipprovdni protezzjoni adegwata u adatta. Hu kont tad-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri rigward l-apparat personali protettivi⁽¹⁾ u għamel referenza għall-istandards CEN applikabbli:

(a) Protezzjoni respiratorja

Għal gassijiet perikolużi, fwar jew trabijiet, ispeċifika t-tip ta' tagħmir protettiv li jrid jiġi użat, bħal:

- apparat tan-nifs awtonomu, maskri adegwati u filtri.

(b) Protezzjoni ta' l-idejn

Ispeċifika b'mod ċar it-tip ta' ingwanti li jridu jintlibsu meta tkun qed tiġi ttrattata s-sustanza jew il-preparat, inkluż:

- it-tip ta' materjal;
- iż-żmien ta' rezistenza tal-materjal ta' l-ingwanta, fir-rigward ta' l-ammont u d-durata ta' l-espożizzjoni dermali.

Jekk ikun neċessarju, indika kwalunkwe miżura addizzjonali ta' protezzjoni ta' l-idejn.

(ċ) Protezzjoni ta' l-għajnejn

Ispeċifika t-tip ta' tagħmir ta' protezzjoni ta' l-għajnejn bħal:

- nuċċalijiet ta' sigurtà, goggles ta' sigurtà, maskra ta' protezzjoni tal-wiċċ.

(d) Protezzjoni tal-ġilda

Jekk ikun neċessarju li tkun protetta parti tal-ġisem diversa mill-idejn, ispeċifika t-tip u l-kwalità ta' tagħmir ta' protezzjoni mehtieg, bħal:

- fradal, żraben u lbies protettivi.

Jekk neċessarju, indika kwalunkwe miżura ta' protezzjoni tal-ġilda u miżura speċifika ta' iġene.

(¹) ĠU L 399, 30.12.1989, p. 18.

8.2.2. Kontrolli ta' espożizzjoni ambjentali

Ispesifika l-informazzjoni meħtieġa minn min iħaddem sabiex jonora l-impenji tiegħu taħt il-leġislażzjoni Komunitarja dwar protezzjoni ambjentali.

Fejn ikun meħtieġ rapport ta' sigurtà kimika, għandu jingħata sommarju tal-miżuri ta' maniġġar ta' riskju li jikkontrollaw b'mod adegwat l-espożizzjoni ta' l-ambjent għas-sustanza għal kull xenarju ta' espożizzjoni previst fl-anness ma' l-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà.

9. PROPRJETAJIET FIŻIĊI U KIMIĊI

Sabiex ikunu jistgħu jittiehdu l-miżuri adatti ta' kontroll kollha, ipprovdli l-informazzjoni rilevanti kollha dwar is-sustanza jew il-preparat, b'mod partikolari l-informazzjoni prevista taħt l-intestatura 9.2. L-informazzjoni f'din it-Taqsima għandha tkun konsistenti ma' l-informazzjoni prevista f'reġistrazzjoni fejn ikun hemm bżonn wahda.

9.1. Informazzjoni ġenerali

Dehra

Indika l-istat fiziku (solidu, likwidu, gass) u l-kulur tas-sustanza jew preparat kif forniti.

Riħa

Jekk ir-riħa tinxtamm, iddeskriviha fil-qosor.

9.2. Informazzjoni importanti dwar is-sahħa, is-sigurtà u l-ambjent

pH

Indika l-pH tas-sustanza jew preparat kif forniti jew ta' soluzzjoni akkwea; fil-każ ta' l-aħħar, indika l-koncentrazzjoni.

It-temperatura ta' meta l-ilma jiftah jagħli/firxa ta' tagħlija:

Punt ta' fjamabbiltà:

Fjamabbiltà (solidu, gass):

Proprietajiet espussivi:

Proprietajiet ossidizzanti:

Pressjoni tal-fwar:

Densità relattiva:

Solubbiltà:

Solubbiltà fl-ilma:

Koeffiċjent ta' partizzjoni: n-oktanol/ilma:

Viskożità:

Densità tal-fwar:

Rata ta' evaporazzjoni:

9.3. Informazzjoni oħra

Indika parametri oħra importanti ta' sigurtà, bħal, mixibbiltà, solubbiltà tax-xaham (solvent — żejt irid jiġi spesifikat), konduttività, it-temperatura tad-dewbien/firxa tad-dewbien, grupp ta' gass (utli għad-Direttiva 94/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 1994 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jikkonċernaw it-tagħmir u s-sistemi ta' protezzjoni maħsuba għall-użu fatmosferi potenzjalment espussivi ()), temperatura ta' awto-fjamabbiltà eċċ.

Nota 1

Il-proprietajiet t'hawn fuq għandhom jiġu determinati skond l-ispeċifikazzjonijiet tal-Parti A ta' l-Anness X jew kwalunkwe metodu komparabbli ieħor.

Nota 2

Għal preparati, għandha normalment tingħata informazzjoni dwar il-proprietajiet tal-preparat stess. Madankollu, jekk ikun dikjarat li ma jkunx japplika xi periklu partikolari, għandek tiddistingwi b'mod ċar bejn il-każijiet fejn l-ebda informazzjoni ma tkun disponibbli għall-klassifikatur, u l-każijiet fejn ikunu disponibbli riżultati negattivi ta' testijiet. Jekk ikun kunsidrat neċessarju li tagħti informazzjoni dwar il-proprietajiet ta' komponenti individwali, indika b'mod ċar għal xhiex tirriferi d-*data*.

(¹) ĠU L 100, 19.4.1994, p. 1.

10. STABBILTÀ U REATTIVITÀ

Iddikjara l-istabbiltà tas-sustanza jew preparat u l-possibbiltà ta' reazzjonijiet perikolużi li jsehhu taht ċerti kondizzjonijiet ta' użu u wkoll jekk rilaxxati fl-ambjent.

10.1. Kondizzjonijiet li jridu jiġu evitati

Elenka dawk il-kondizzjonijiet bhal temperatura, pressjoni, dawl, xokk, eċċ., li jistgħu jikkawżaw reazzjoni perikoluża u jekk possibbli aġhti deskrizzjoni qasira.

10.2. Materjali li jridu jiġu evitati

Elenka l-materjali bhal ilma, arja, aċidi, bażijiet, aġenti ossidizzanti jew kwalunkwe sustanza speċifika oħra li jistgħu jikkawżaw reazzjoni perikoluża u jekk possibbli aġhti deskrizzjoni qasira.

10.3. Prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

Elenka materjali perikolużi prodotti f'ammonti perikolużi matul id-dekompożizzjoni.

Nota

Indirizza speċifikament:

- il-bżonn għal u l-preżenza ta' stabilizzaturi,
- il-possibbiltà ta' reazzjoni eżotermika perikoluża,
- is-sinifikat ta' sigurtà, jekk hemm, ta' bidla fl-apparenza fiżika tas-sustanza jew tal-preparat,
- prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni, jekk hemm, iffurmati waqt il-kuntatt ma' l-ilma,
- il-possibbiltà ta' degradazzjoni ta' prodotti instabbli.

11. INFORMAZZJONI TOSSIKOLOĠIKA

Din it-Taqsima tittratta dwar il-bżonn ta' deskrizzjoni konċiża iżda kompleta u komprensibbli tad-diversi effetti tossikoloġiċi (tas-saħha), li jistgħu jirriżultaw jekk l-utent jiġi f'kuntatt mas-sustanza jew preparat.

L-informazzjoni għandha tinkludi effetti perikolużi għas-saħha minn espożizzjoni għas-sustanza jew preparat, ibbażata fuq il-konkluzjonijiet minn, per eżempju, *data* ta' testijiet u esperjenza. L-informazzjoni għandha tinkludi wkoll, fejn meħtieġ, effetti ttardjati, immedjati u kroniċi minn espożizzjoni fuq perjodu qasir jew fuq perjodu twil: per eżempju sensitizzazzjoni, narkożi, karċinoġenicità, mutaġenicità u tossicità riproduttiva (tossicità u fertilità ta' żvilupp). Għandha tinkludi wkoll informazzjoni dwar ir-rotot differenti ta' espożizzjoni (ta' inalazzjoni, ta' ingestjoni, ta' kuntatt mal-ġilda u ma' l-ghajnejn), u tiddekrivi s-sintomi relatati mal-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tossikoloġiċi.

Waqt li tiegħu kont ta' l-informazzjoni diġà provduta taht l-intestatura 3, il-kompożizzjoni/l-informazzjoni dwar l-ingredjenti, jista' jkun neċessarju li tagħmel referenza għal effetti speċifiċi fuq is-saħha ta' ċerti sustanzi fil-preparat.

L-informazzjoni f'din it-Taqsima għandha tkun konsistenti ma' l-informazzjoni prevista f'registrazzjoni fejn meħtieġ u/jew f'Rapport ta' Sigurtà Kimika fejn meħtieġ u għandha tagħti informazzjoni dwar il-gruppi ta' effetti potenzjali li ġejjin:

- tossikokinetiċi, metabolizmu u distribuzzjoni,
- effetti akuti (tossicità akuta, irritazzjoni u korrosività),
- sensitizzazzjoni,
- tossicità ta' dozi ripetuti, u
- effetti CMR (karċinoġenicità, mutaġenicità u tossicità għar-riproduzzjoni).

Għal sustanzi suġġetti għal registrazzjoni, għandhom jingħataw sommarji ta' informazzjoni derivata mill-applikazzjoni ta' l-Annessi VII sa XI ta' dan ir-Regolament. L-informazzjoni għandha wkoll tinkludi r-riżultat tat-tqabbil tad-*data* disponibbli mal-kriterji mogħtija fid-Direttiva 67/548/KEE għal CMR, kategoriji 1 u 2, wara l-Paragrafu 1.3.1 ta' l-Anness I ma' dan ir-Regolament.

12. INFORMAZZJONI EKOLOĠIKA

Iddeskrivi l-effetti, l-aġir u l-konsegwenzi ambjentali possibbli tas-sustanza jew tal-preparat fl-arja, ilma u/jew hamrija. Fejn disponibbli, aġhti *d-data* rilevanti tat-test (eż. LC50 hut \leq 1 mg/l).

L-informazzjoni f'din it-Taqsimha għandha tkun konsistenti ma' l-informazzjoni prevista f'registrazzjoni fejn meħtieġ u/jew f'Rapport ta' Sigurtà Kimika fejn meħtieġ.

Iddeskrivi l-karatteristiċi l-izjed importanti li jistgħu jkollhom effett fuq l-ambjent minhabba n-natura tas-sustanza jew preparat u l-metodi probabbli li jistgħu jiġu użati. Għandha tingħata informazzjoni ta' l-istess tip għal prodotti perikolużi emananti mid-degradazzjoni ta' sustanzi u preparati. Dan jista' jinkludi li ġej:

12.1. Ekotossicità

Din għandha tinkludi *data* rilevanti disponibbli dwar tossicità akkwatika, kemm akuta kif ukoll kronika għal hut, krustaċji, alga u pjanti oħra akkwatiċi. Addizzjonalment ma' dan, għandha tiġi inkluża fejn disponibbli, *data* ta' tossicità dwar organiżmi tal-hamrija mikro u makro u organiżmi oħra ambjentali rilevanti, bħal għasafar, naħal u pjanti. Fejn is-sustanza jew il-preparat ikollhom effetti inibitorji fuq l-attività ta' mikro-organiżmi, għandu jissemma l-impatt possibbli fuq impjanti ta' trattament ta' drenaġġ.

Għal sustanzi sugġetti għal regjistrazzjoni, għandhom jiġu inklużi sommarji ta' informazzjoni derivati mill-applikazzjoni ta' l-Annessi VII sa XI ta' dan ir-Regolament.

12.2. Mobilità

Il-potenzjal tas-sustanza jew il-kostitwenti appositati ta' preparat (¹), jekk rilaxxati fl-ambjent, għall-garr lejn l-ilma ta' taħt l-art jew 'il bogħod mis-sit ta' rilaxx.

Data rilevanti tista' tinkludi:

- distribuzzjoni magħrufa jew prevista f'kompartimenti ambjentali,
- tensjoni tal-wiċċ,
- assorbiment/dessorbiment.

Għal proprjetajiet fizikokimiċi oħra ara l-intestatura 9.

12.3. Persistenza u degradabbiltà

Il-potenzjal tas-sustanza jew il-kostitwenti appositati ta' preparat (¹) li jridu jiġu degradati b'mezz ambjentali rilevanti, permezz ta' bijodegradazzjoni jew proċessi oħra bħal ossidizzazzjoni jew idrolożi. Il-*half lives* ta' degradazzjoni għandhom jiġu kwotati fejn disponibbli. Għandu jissemma wkoll il-potenzjal tas-sustanza jew tal-kostitwenti adatti ta' preparat (¹) għad-degradazzjoni f'impjant ta' trattament ta' drenaġġ.

12.4. Potenzjal bijo-akkumulattiv

Il-potenzjal tas-sustanza jew tal-kostitwenti ta' preparat (¹) li jakkumulaw f'biota u, eventwalment, jgħaddu mill-katina ta' l-ikel, b'referenza għall-koeffiċjent ta' partizzjoni oktanol-ilma (Kow) u l-fattur ta' bijokoncentrazzjoni (BCF), jekk disponibbli.

12.5. Riżultati ta' stima PBT

Fejn ikun meħtieġ Rapport ta' Sigurtà Kimika, għandhom jingħataw ir-riżultati ta' stima PBT kif previsti fir-Rapport ta' Sigurtà Kimika.

12.6. Effetti avversi oħra

Jekk disponibbli, inkludi informazzjoni dwar kwalunkwe effett avvers ieħor fuq l-ambjent, eż. potenzjal ta' deplezzjoni ta' l-ożon, holqien potenzjali ta' ożon fotokimiku, potenzjal ta' effett avvers endokrinali u/jew potenzjal ta' tishin globali.

Rimarki

Iżgura li tkun provduta l-informazzjoni rilevanti għall-ambjent taħt l-intestaturi l-oħra ta' l-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà, speċjalment pariri għar-rilaxx kontrollat, miżuri kontra r-rilaxx aċċidentali, konsiderazzjonijiet ta' trasport u ta' rimi taħt l-intestaturi 6, 7, 13, 14 u 15.

13. KONSIDERAZZJONIJIET TA' RIMI

Jekk ir-rimi tas-sustanza jew tal-preparat (eċċess jew skart li jirriżulta mill-użu previst) jipprezenta perikolu, għandha tingħata deskrizzjoni ta' dawn ir-residwi u informazzjoni dwar is-sigurtà fit-trattament tagħhom.

(¹) Din l-informazzjoni ma tistax tingħata għall-preparat għaliex hija speċifika għas-sustanza. Għandha għalhekk tingħata, meta disponibbli u xieraq, għal kull sustanza kostitwenti fil-preparat meħtieġ li jkun elenkat fl-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà skond ir-regoli fit-Taqsimha 3 ta' dan l-Anness.

Ispesifika l-metodi adegwati ta' rimi kemm tas-sustanza jew tal-preparat kif ukoll ta' kwalunkwe imballaġġ kontaminat (incinerazzjoni, riċiklaġġ, radam, eċċ.)

Fejn ikun mehtieg Rapport ta' Sigurtà Kimika, l-informazzjoni dwar il-miżuri ta' manigġar ta' skart li jikkontrollaw b'mod adegwat l-espożizzjoni tal-bniedem u ta' l-ambjent għas-sustanza għandha tkun konsistenti max-xenarji ta' espożizzjoni previsti fl-anness ma' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

Nota

Irriferi għal kwalunkwe dispożizzjoni Komunitarja relevanti relatata ma' l-iskart. Fl-assenza ta' dispożizzjoni Komunitarja, huwa tajjeb li tfakkar lill-utent li jistgħu jkunu fis-sehħ dispożizzjonijiet nazzjonali jew reġjonali.

14. INFORMAZZJONI DWAR IT-TRASPORT

Indika kwalunkwe prekawzjoni speċjali li jkollu bżonn ikun konxju tagħha jew jikkonforma magħha utent in konnessjoni mat-trasport jew ġarr fil-limiti ta' jew barra mill-bini tiegħu. Fejn relevanti, ipprovdj informazzjoni dwar il-klassifikazzjoni ta' trasport għal kull wieħed mir-regolamenti modal: IMDG (baħar), ADR (Direttiva tal-Kunsill 94/55/KE tal-21 ta' Novembru 1994 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri fir-rigward tat-trasport tal-merkanzija perikoluża bit-triq ⁽¹⁾), RID (Direttiva tal-Kunsill 96/49/EC tat-23 ta' Lulju 1996 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija perikoluża bil-ferrovija ⁽²⁾), ICAO/IATA (ajru). Dan jista' jinkludi, inter alia:

- numru NU,
- klassi,
- isem proprju ta' trasbord,
- grupp ta' imballaġġ,
- inkwinant marin,
- informazzjoni applikabbli oħra.

15. INFORMAZZJONI REGOLATORJA

Agħti l-informazzjoni dwar is-saħha, sigurtà u ambjent murija fuq it-tikketta skond id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE.

Jekk is-sustanza jew preparat koperti minn din l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà ikunu suġġetti għal dispożizzjonijiet speċifiċi fir-rigward tal-protezzjoni tal-bniedem jew l-ambjent flivell Komunitarju (eż. awtorizzazzjonijiet mogħtija taħt Titolu VII jew restrizzjonijiet taħt Titolu VIII) dawn id-dispożizzjonijiet għandhom, safejn possibbli, jiġu dikjarati.

Semmi wkoll, fejn possibbli, il-liġijiet nazzjonali li jimplementaw dawn id-dispożizzjonijiet u kwalunkwe miżura nazzjonali oħra li tista' tkun relevanti.

16. INFORMAZZJONI OĦRA

Indika kwalunkwe informazzjoni oħra li l-fornitur jistma bħala ta' importanza għas-saħha u għas-sigurtà ta' l-utent u għall-protezzjoni ta' l-ambjent, per eżempju:

- lista ta' frażijiet R relevanti. Ikteb it-test shih ta' kwalunkwe frazi R msemmija taħt l-intestaturi 2 u 3 ta' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà,
- pariri dwar taħriġ,
- restrizzjonijiet rakkomandati dwar l-użu (jiġifieri rakkomandazzjonijiet mhux statutorji mill-fornitur),
- informazzjoni ulterjuri (referenzi miktuba u/jew punt ta' kuntatt tekniku),
- sorsi ta' data ewlenija użati fit-tfassil ta' l-Iskeda ta' Data ta' Sigurtà.

Għal Skeda ta' Data ta' Sigurtà riveduta, indika b'mod ċar l-informazzjoni, li għet miżjuda, imħassra jew riveduta (sakemm dan ma jkunx ġie indikat band'oħra).

⁽¹⁾ ĠU L 319, 12.12.1994, p. 7. Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/111/KE (ĠU L 365, 10.12.2004, p. 25).

⁽²⁾ ĠU L 235, 17.9.1996, p. 25. Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/110/KE (ĠU L 365, 10.12.2004, p. 24).

ANNEX III

KRITERJI GĦAL SUSTANZI REĠISTRATI FI KWANTITAJIET BEJN 1 U 10 TUNNELLATI METRIĊI

Kriterji għal sustanzi reġistrati bejn 1 u 10 tunnellati metriċi, b'referenza għall-Artikoli 12(1)(a) u (b):

- (a) sustanzi li għalihom ikun previst (jiġifieri, bl-applikazzjoni tal-(Q)SARs jew prova oħra) li probabbilment jissodisfaw il-kriterji ta' klassifikazzjoni għall-kategorija 1 jew 2 għall-karċinoġenicità, mutaġenicità jew tossicità riproduttiva jew l-kriterji fl-Anness XIII.
 - (b) sustanzi:
 - (i) b'użu jew użi dispersivi jew diffużi partikolarment fejn tali sustanzi jiġu użati fi preparati għall-konsumatur jew inkorporati f'oġġetti għall-konsumatur, u
 - (ii) li għalihom ikun previst (jiġifieri bl-applikazzjoni tal-(Q)SARs jew prova oħra) li probabbilment jissodisfaw il-kriterji ta' klassifikazzjoni għal kwalunkwe *end-point* ta' effetti fuq is-saħħa tal-bniedem jew fuq l-ambjent taht id-Direttiva 67/548/KEE.
-

ANNEX IV

EŻENZJONIJIET MILL-OBBLIGU TA' REĠISTRAZZJONI SKOND L-ARTIKOLU 2(7)(a)

Nru EINECS	Isem/Grupp	Nru CAS
200-061-5	D-glucitol $C_6H_{14}O_6$	50-70-4
200-066-2	Aċidu askorbiku $C_6H_8O_6$	50-81-7
200-075-1	Glukożju $C_6H_{12}O_6$	50-99-7
200-294-2	L-lizina $C_6H_{14}N_2O_2$	56-87-1
200-312-9	Aċidu palmitiku, pur $C_{16}H_{32}O_2$	57-10-3
200-313-4	Aċidu steariku, pur $C_{18}H_{36}O_2$	57-11-4
200-334-9	Sakkarożju, pur $C_{12}H_{22}O_{11}$	57-50-1
200-405-4	Aċetat ta' l- α -tocoferil $C_{31}H_{52}O_3$	58-95-7
200-432-1	DL-metionina $C_5H_{11}NO_2S$	59-51-8
200-711-8	D-mannitol $C_6H_{14}O_6$	69-65-8
201-771-8	1-sorbożju $C_6H_{12}O_6$	87-79-6
204-007-1	Aċidu olejiku, pur $C_{18}H_{34}O_2$	112-80-1
204-664-4	Stearat tal-Gliċerol, pur $C_{21}H_{42}O_4$	123-94-4
204-696-9	Dijossidu tal-Karbonju (CO_2)	124-38-9
205-278-9	Panotenat tal-Kalċju, forma-D $C_9H_{17}NO_{5.1/2}Ca$	137-08-6
205-582-1	Aċidu Lawriku, pur $C_{12}H_{24}O_2$	143-07-7
205-590-5	Olejat tal-Potassju $C_{18}H_{34}O_2K$	143-18-0
205-756-7	DL-fenilalanina $C_9H_{11}NO_2$	150-30-1
208-407-7	Glukonat tas-Sodju $C_6H_{12}O_7Na$	527-07-1
212-490-5	Stearat tas-Sodju, pur $C_{18}H_{36}O_2Na$	822-16-2
215-279-6	Franka Solidu li ma jaqbadx, karatteristiku ta' blat sedimentarju. Jikkonsisti primarjament f'karbonat tal-kalċju	1317-65-3
215-665-4	Olejat tas-Sorbitan $C_{24}H_{44}O_6$	1338-43-8
216-472-8	Distearat tal-Kalċju, pur $C_{18}H_{36}O_{2.1/2}Ca$	1592-23-0
231-147-0	Argon Ar	7440-37-1
231-153-3	Karbonju C	7440-44-0
231-783-9	Nitroġenu N_2	7727-37-9
231-791-2	Ilma, distillat, ta' konduttività baxxa jew ta' purità simili H_2O	7732-18-5
231-955-3	Grafite C	7782-42-5

Nru EINECS	Isem/Grupp	Nru CAS
232-273-9	Żejt tal-warda tax-xemx Estratti u d-derivattivi fizikament modifikati tagħhom. Jikkonsisti primarjament mill-gliċeridi ta' l-aċidu linolejiku u olejiku. (<i>Helianthus annuus</i> , <i>Compositae</i>).	8001-21-6
232-274-4	Żejt tas-Soybean Estratti u d-derivattivi fizikament modifikati tagħhom. Jikkonsisti primarjament mill-gliċeridi ta' l-aċidu linolejiku, olejiku, palmitiku u steariku (<i>Soja hispida</i> , <i>Leguminosae</i>).	8001-22-7
232-276-5	Żejt tas-Safflower Estratti u d-derivattivi fizikament modifikati tagħhom. Jikkonsisti primarjament mill-gliċeridi ta' l-aċidu linolejiku (<i>Carthamus tinctorius</i> , <i>Compositae</i>).	8001-23-8
232-278-6	Żejt tal-Kittien Estratti u d-derivattivi fizikament modifikati tagħhom. Jikkonsisti primarjament mill-gliċeridi ta' l-aċidu linolejiku, linoleniku u olejiku (<i>Linum usitatissimum</i> , <i>Linaceae</i>).	8001-26-1
232-281-2	Żejt tal-Qamhrrun Estratti u d-derivattivi fizikament modifikati tagħhom. Jikkonsisti primarjament mill-gliċeridi ta' l-aċidu linolejiku, olejiku, palmitiku u steariku (<i>Zea mays</i> , <i>Gramineae</i>).	8001-30-7
232-293-8	Żejt tal-Kastru Estratti u d-derivattivi fizikament modifikati tagħhom. Jikkonsisti primarjament mill-gliċeridi ta' l-aċidu riċinolejiku (<i>Ricinus communis</i> , <i>Euphorbiaceae</i>).	8001-79-4
232-299-0	Żejt tar-Rape Estratti u d-derivattivi fizikament modifikati tagħhom. Jikkonsisti primarjament mill-gliċeridi ta' l-aċidu erukiku, linolejiku u olejiku (<i>Brassica napus</i> , <i>Cruciferae</i>).	8002-13-9
232-307-2	Leċitina Il-kombinazzjoni kompleksa ta' digliċeridi ta' aċidi xaħmin marbuta mal-ester tal-kolina ta' l-aċidu fosforiku.	8002-43-5
232-436-4	Ġulepp, lamtu idrolizzat Tahlita kumplessa miksuba bl-idroloži ta' lamtu tal-qamhrrun bl-azzjoni ta' aċidi u enzimi. Tikkonsisti primarjament f'd-glukożju, maltożju u maltodestrini.	8029-43-4
232-442-7	Xaħam, idroġenat	8030-12-4
232-675-4	Destrina	9004-53-9
232-679-6	Lamtu Materjal karboidrat b'livell għoli ta' polimerizzazzjoni ġeneralment derivat minn żerriegħa ta' ċereali bħal qamhrrun, qamħ u <i>sorghum</i> , u minn gheruq u tuberi bħal patata u tapjoka. Jinkludi lamtu li ġie preġelatinizzat bis-shana fil-preżenza ta' l-ilma.	9005-25-8
232-940-4	Maltodestrina	9050-36-6
234-328-2	Vitamina A	11103-57-4

Nru EINECS	Isem/Grupp	Nru CAS
238-976-7	Glukonat-D tas-Sodju $C_6H_{12}O_7 \cdot xNa$	14906-97-9
248-027-9	Monostearat tal-glucitol-D $C_{24}H_{48}O_7$	26836-47-5
262-988-1	Aċidi xahmin, kokonut, esteri Me	61788-59-8
262-989-7	Aċidi xahmin, xaħam, esteri Me	61788-61-2
263-060-9	Aċidi xahmin, żejt kastru	61789-44-4
263-129-3	Aċidi xahmin, xaħam	61790-37-2
265-995-8	Polpa taċ-ċelluloża	65996-61-4
266-925-9	Aċidi xahmin, C_{12-18} Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA. Isem: aċidu alkil karbossiliku $C_{12}-C_{18}$ u Numru ta' Rapportar SDA: 16-005-00.	67701-01-3
266-928-5	Aċidi xahmin C_{16-18} Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA. Isem: Aċidu alkil karbossiliku $C_{16}-C_{18}$ u Numru ta' Rapportar SDA: 19-005-00.	67701-03-5
266-929-0	Aċidi xahmin, C_{8-18} u C_{18} -mhux saturati. Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA Substance. Isem: Isem: Aċidu alkil karbossiliku mhux saturat C_8-C_{18} u C_{18} u Numru ta' Rapportar SDA: 01-005-00.	67701-05-7
266-930-6	Aċidi xahmin, C_{14-18} u C_{16-18} -mhux saturati. Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA. Isem: Aċidu alkil karbossiliku mhux saturat $C_{14}-C_{18}$ u $C_{16}-C_{18}$ u Numru ta' Rapportar SDA: 04-005-00	67701-06-8
266-932-7	Aċidi xahmin, $C_{16}-C_{18}$ u C_{18} -mhux saturati. Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA Substance. Isem: Isem: Aċidu alkil karbossiliku mhux saturat $C_{16}-C_{18}$ u C_{18} u Numru ta' Rapportar SDA: 11-005-00	67701-08-0
266-948-4	Gliceridi, C_{16-18} u C_{18} -mhux saturati. Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA. Isem: gliceride trialkil mhux saturat $C_{16}-C_{18}$ u C_{18} u Numru ta' Rapportar SDA: 11-001-00.	67701-30-8
267-007-0	Aċidi xahmin, C_{14-18} u C_{16-18} -mhux saturati., esteri Me Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA Substance. Isem: Aċidu alkil karbossiliku mhux saturat $C_{14}-C_{18}$ u $C_{16}-C_{18}$ esteru metil u Numru ta' Rapportar SDA: 04-010-00.	67762-26-9
267-013-3	Aċidi xahmin, C_{6-12} Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA. Isem: Aċidu alkil karbossiliku C_6-C_{12} u Numru ta' Rapportar SDA: 13-005-00.	67762-36-1

Nru EINECS	Isem/Grupp	Nru CAS
268-099-5	Aċidi xaħmin, C ₁₄₋₂₂ u C ₁₆₋₂₂ mhux saturati. Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA. Isem: Aċidu alkil karbossiliku mhux saturat C ₁₄ -C ₂₂ u C ₁₆ -C ₂₂ u Numru ta' Rapportar SDA: 07-005-00	68002-85-7
268-616-4	Ġulepp, tal-qamhbirrun, imnixxef	68131-37-3
269-657-0	Aċidi xaħmin, sojja	68308-53-2
269-658-6	Gliċeridi, xaħam mono-, di- u tri-, idroġenati	68308-54-3
270-298-7	Aċidi xaħmin, C ₁₄₋₂₂	68424-37-3
270-304-8	Aċidi xaħmin, żejt tal-kittien	68424-45-3
270-312-1	Gliċeridi, C ₁₆₋₁₈ u C ₁₈ -mhux saturati mono- u di- Din is-sustanza hi identifikata minn Sustanza SDA Substance. Isem: Alkil C ₁₆ -C ₁₈ u C ₁₈ mhux saturat u gliċerid dialkil C ₁₆ -C ₁₈ u C ₁₈ mhux saturat u Numru ta' rapportar SDA: 11-002-00.	68424-61-3
288-123-8	Gliċeridi, C10-18	85665-33-4
292-771-7	Aċidi xaħmin, C ₁₂₋₁₄	90990-10-6
292-776-4	Aċidi xaħmin, C ₁₂₋₁₈ u C ₁₈ -mhux saturati.	90990-15-1
296-916-5	Aċidi xaħmin, żejt tar-rape, b'kontenut baxx ta' aċidu erukiku	93165-31-2

ANNEX V

EŻENZJONIJIET MILL-OBBLIGU TA' REĠSTRAZZJONI SKOND L-ARTIKOLU 2(4)(b)

1. Sustanzi li jirriżultaw minn reazzjoni kimika li ssehh inċidentalment għal espożizzjoni ta' xi sustanza oħra jew xi oġġett ieħor għal fatturi ambjentali bhall-arja, nida, organiżmi mikrobjali jew dawl tax-xemx.
2. Sustanzi li jirriżultaw minn reazzjoni kimika li ssehh inċidentalment għal hażna ta' xi sustanza oħra, preparat jew oġġett.
3. Sustanzi li jirriżultaw minn reazzjoni kimika li ssehh ma' l-użu finali ta' sustanzi oħra, preparati jew oġġetti u li, huma stess, mhumiex fabbrikati, importati jew imqegħdin fis-suq.
4. Sustanzi li, huma stess, mhumiex fabbrikati, importati jew imqegħdin fis-suq u li jirriżultaw minn reazzjoni kimika li ssehh meta:
 - (a) stabilizzatur, kolorant, aġent li jagħti t-toghma, anti-ossidant, *filler*, solvent, *carrier*, tensjoattiv, plastifikant, inibitur tal-korrużjoni, aġent kontra r-ragħwa, aġent dispersiv, inibitur tal-preċipitazzjoni, dessikant, aġent li jgħaqqad, emulsifikatur, de-emulsifikatur, diżidrattant, agglomerant, promotur ta' l-adeżjoni, modifikatur tal-fluss, newtralizzatur tal-pH, sekwestrant, koagulant, flokkulant, ritardant tan-nar, lubrikant, aġent kelant, jew reaġent għall-kontroll ta' kwalità jahdem adegwatament, jew
 - (b) sustanza maħsuba biss sabiex tipprovdi karatteristika fiżikokimika speċifika tiffunzjona adegwatament.
5. Prodotti sekondarji, għajr jekk huma stess ikunu importati jew imqiegħda fis-suq.
6. Idrati ta' sustanza jew ijoni idratati, iffurmati b'assoċjazzjoni ta' sustanza ma' l-ilma, sakemm is-sustanza tkun għet reġistrata mill-fabbrikant jew importatur bl-użu ta' din l-eżenzjoni.
7. Is-sustanzi li ġejjin li jinsabu fin-natura, jekk mhumiex modifikati b'mod kimiku:

Minerali, metalli mhux maħduma, koncentri ta' metalli mhux maħduma, *cement clinker*, gass naturali, gass ta' pitrolju likwifikat, gass naturali kondensat, gassijiet proċessati u komponenti tagħhom, żejt mhux raffinat, faħam, kokk.
8. Sustanzi li jinsabu fin-natura li mhumiex elenkati taħt il-paragrafu 8, jekk mhumiex modifikati kimikament, għajr jekk huma stess ikunu jissodisfaw il-kriterji għal klassifikazzjoni bhala perikolużi skond id-Direttiva 67/548/KEE.
9. Sustanzi elementali bażiċi li għalihom il-perikli u r-riskji ikunu diġa magħrufa sew:

idroġenu, ossiġnu, gassijiet nobbli (*argon, helium, neon, xenon*), nitroġenu.

ANNEX VI

REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 10

NOTA TA' GWIDA DWAR IT-TWETTIQ TAR-REKWIŻITI TA' L-ANNESI VI SA XI

L-Annessi VI sa XI jispeċifikaw l-informazzjoni li għandha tiġi preżentata għall-finijiet ta' reġistrazzjoni u valutazzjoni skond l-Artikoli 10, 12 u 13, 39, 40 u 45. Għall-aktar livell baxx ta' tunnellaġġ, ir-rekwiżiti *standard* jinsabu fl-Anness VII, u kull darba li jintlaħaq livell ġdid ta' tunnellaġġ, ir-rekwiżiti ta' l-Anness korrispondenti jridu jiġu miżjuda. Għal kull reġistrazzjoni r-rekwiżiti preċiżi ta' informazzjoni ikunu differenti, skond it-tunnellaġġ, l-użu u l-espożizzjoni. L-Annessi għandhom għalhekk ikunu kunsidrati bhala haġa waħda, u konguntemment mar-rekwiżiti globali ta' reġistrazzjoni, ta' valutazzjoni u ta' l-obbligu ta' kura.

STADJU 1 — ĠBIR U KONDIVIŻJONI TA' INFORMAZZJONI

Ir-registrant għandu jiġbor id-*data* disponibbli eżistenti kollha dwar is-sustanza li trid tiġi reġistrata, din għandha tinkludi tftitxija tal-letteratura għall-informazzjoni rilevanti dwar is-sustanza. Kull fejn ikun prattikabbli, ir-registrazzjonijiet għandhom jiġu preżentati konguntemment, konformement ma' l-Artikoli 11 jew 19. Dan jippermetti li tkun kondiżiva *data* ta' test, u b'hekk jiġi evitat ittestjar mingħajr bżonn u jitnaqqsu l-ispejjeż. Ir-registrant għandu jiġbor ukoll l-informazzjoni rilevanti u disponibbli kollha dwar is-sustanza irrispettivament minn jekk l-ittestjar għal xi *end-point* partikolari jkunx meħtieġ jew le fil-livell speċifiku ta' tunnellaġġ. Dan għandu jinkludi informazzjoni minn sorsi alternattivi (per eżempju minn (Q)SARs, li jingiebu minn sustanzi oħra, minn ittestjar *in vivo* u *in vitro*, minn *data* epidemjoloġika) li jistgħu jgħinu fl-identifikazzjoni tal-presenża jew l-assenza ta' proprjetajiet perikolużi tas-sustanza u li jistgħu f'ċerti każijiet jissostitwixxu r-riżultati ta' testijiet fuq l-annimali.

Barra minn hekk, għandha tingabar informazzjoni dwar miżuri ta' espożizzjoni, ta' użu u ta' l-immaniġġar tar-riskji skond l-Artikolu 10 u dan l-Anness. B'kont meħud ta' din l-informazzjoni kollha flimkien, ir-registrant ikun jista' jidde-termina l-htieġa li tiġi generata informazzjoni ulterjuri.

STADJU 2 — KONSIDERAZZJONI TA' HTIĠIJET TA' INFORMAZZJONI

Ir-registrant għandu jidentifika x'informazzjoni tkun meħtieġa għar-reġistrazzjoni. L-ewwelnett, għandhom ikunu identifikati l-Anness jew l-Annessi rilevanti li jridu jiġu segwiti, skond it-tunnellaġġ. Dawn l-Annessi jstabbilixxu r-rekwiżiti *standard* ta' informazzjoni, iżda għandhom jiġu kunsidrati flimkien ma' l-Anness XI, li jippermetti varjazzjoni mill-approċċ *standard*, fejn dan jista' jiġi ġustifikat. B'mod partikolari, l-informazzjoni dwar il-miżuri ta' espożizzjoni, ta' użu u ta' l-immaniġġar tar-riskji għandha tiġi kunsidrata f'dan l-istadju sabiex jiġu determinati r-rekwiżiti ta' informazzjoni għas-sustanza.

STADJU 3 — IDENTIFIKAZZJONI TA' NUQQASIJET TA' INFORMAZZJONI

Ir-registrant għandu mbagħad iqabbel ir-rekwiżiti ta' informazzjoni għas-sustanza ma' l-informazzjoni li tkun diġa disponibbli u jidentifika fejn hemm xi nuqqasijiet. Huwa importanti f'dan l-istadju li jiġi żgurat li d-*data* disponibbli tkun rilevanti u jkollha kwalità suffiċjenti sabiex tissodisfa r-rekwiżiti.

STADJU 4 — ĠENERAZZJONI TA' DATA ĠDIDA/PROPOSTA TA' STRATEĠIJA TA' TTESTJAR

F'xi każijiet ma jkunx meħtieġ li tiġi ġġenerata *data* ġdida. Madankollu, fejn ikun hemm xi nuqqas ta' informazzjoni li jrid jiġi rimedjat, għandha tiġi ġġenerata *data* ġdida (Annessi VII u VIII), jew għandha tiġi proposta strateġija ta' ttestjar (Annessi IX u X), skond it-tunnellaġġ. Testijiet ġodda fuq vertebrati għandhom isiru jew jiġu proposti biss bhala l-aħħar soluzzjoni meta s-sorsi ta' *data* l-oħra kollha jkunu ġew eżawriti.

F'xi każijiet, ir-regoli disposti fl-Annessi VII sa XI jistgħu jeħtieġu li jsiru ċerti testijiet qabel ir-rekwiżiti *standard* jew addizzjonalment magħhom.

NOTI

Nota 1: Jekk ma jkunx teknikament possibbli, jew jekk ma jidherx xjentifikament meħtieġ li tinghata informazzjoni, ir-raġunijiet għandhom ikunu ddikjarati b'mod ċar, skond id-dispożizzjonijiet rilevanti.

Nota 2: Ir-registrant jista' jiddikjara li ċerta informazzjoni preżentata fid-*dossier* ta' reġistrazzjoni tkun kummerċjalment sensitiva u l-iżvelar tagħha jista' jkun kummerċjalment dannuż għalih. Jekk dan ikun il-każ, huwa għandu jelenka l-punti u jipprovdi ġustifikazzjoni.

INFORMAZZJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 10(a) (i) SA (v)

1. INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IR-REĠISTRANT

1.1. Registrant

1.1.1. Isem, indirizz, numru tat-telefon, numru tal-fax u indirizz ta' l-e-mail

1.1.2. Persuni ta' kuntatt

1.1.3. Post tas-sit jew siti ta' produzzjoni u ta' l-użu, minnu stess, tar-registrant, skond il-każ

1.2. Prezentazzjoni kongunta ta' *data*

L-Artikoli 11 jew 19 jipprevedu li jistgħu jiġu prezentati partijiet mir-registrazzjoni minn fabbrikant jew importatur wiehed f'isem fabbrikanti u importaturi oħra.

F'dan il-każ, il-fabbrikant jew l-importatur għandu jidentifika l-fabbrikanti u l-importaturi l-oħra u jispeċifika:

- isimhom, l-indirizz tagħhom, in-numru tat-telefon, in-numru tal-fax u l-indirizz ta' l-e-mail tagħhom,
- il-partijiet mir-registrazzjoni preżenti li japplikaw għal fabbrikanti u importaturi oħra.

Semmi n-numru jew numri mogħtija f'dan l-Anness jew fl-Annessi VII sa X, skond il-każ.

Kwalunkwe fabbrikant jew importatur ieħor għandu jidentifika l-fabbrikant/importatur li jipprezenta f'ismu u jispeċifika:

- isimu, l-indirizz tiegħu, in-numru tat-telefon, in-numru tal-fax u l-indirizz ta' l-e-mail tiegħu,
- il-partijiet mir-registrazzjoni li jkunu preżentati minn dawk il-fabbrikanti jew importaturi.

Semmi n-numru jew numri mogħtija f'dan l-Anness jew fl-Annessi VII sa X, skond il-każ.

2. IDENTIFIKAZZJONI TAS-SUSTANZA

Għal kull sustanza, l-informazzjoni mogħtija f'din it-Taqsima għandha tkun suffiċjenti sabiex tippermetti li kull sustanza tkun identifikata. Jekk ma jkunx teknikament possibbli jew jekk ma jidherx xjentifikament meħtieġ li tingħata informazzjoni dwar wiehed jew aktar mill-punti ta' hawn taħt, ir-raġunijiet għandhom ikunu ddikjarati b'mod ċar.

2.1. Isem jew identifikatur ieħor ta' kull sustanza

2.1.1. Isem/ismijiet fin-nomenklatura IUPAC jew isem/ismijiet kimiku/kimiċi internazzjonali ieħor/oħra

2.1.2. Ismijiet oħra (l-isem tas-soltu, isem kummerċjali, abbrevjazzjoni)

2.1.3. Numru EINECs jew ELINCss (jekk disponibbli u jekk ikun il-każ)

2.1.4. Isem CAS u numru CAS (jekk disponibbli)

2.1.5. Kodiċi ieħor ta' identità (jekk disponibbli)

2.2. Informazzjoni relatata mal-formula molekulari u strutturali ta' kull sustanza

2.2.1. Formula molekulari u strutturali (inkluża n-notazzjoni Smiles, jekk disponibbli)

2.2.2. Informazzjoni dwar attività ottika u proporzjon tipiku ta' isomeri ((stereo) (jekk applikabbli u jekk ikun il-każ)

2.2.3. Piż molekulari jew firxa ta' piżijiet molekulari

2.3. Kompożizzjoni ta' kull sustanza

2.3.1. Grad ta' purità (%)

2.3.2. Natura ta' impuritajiet, inklużi isomeri u prodotti sekondarji

2.3.3. Persentaġġ ta' impuritajiet prinċipali (sinifikattivi)

2.3.4. Natura u ordni ta' daqs (...ppm, ... %) ta' kwalunkwe addittiv (eż aġenti stabilizzanti jew inibituri)

2.3.5. *Data* spettrali (ultra-vjola, infra-aħmar, risonanza manjetika nukleari jew spektrum ta' massa)

- 2.3.6. Kromatogram likwidu ta' pressjoni gholja, kromatogram gass
- 2.3.7. Deskrizzjoni tal-metodi analitiċi jew ir-referenzi bibliografici adatti għall-identifikazzjoni tas-sustanza u, fejn ikun il-każ, għall-identifikazzjoni ta' impuritajiet u addittivi. Din l-informazzjoni għandha tkun suffiċjenti sabiex tippermetti li l-metodi jkunu riprodotti.
3. INFORMAZZJONI DWAR IL-FABBRICAZZJONI U L-UŻU TAS-SUSTANZI
- 3.1. Fabbrikazzjoni u/jew importazzjonijiet globali f'tunnellati metriċi għal kull fabbrikant jew importatur kull sena fi:
Is-sena kalendarja tar-registrazzjoni (kwantità stmata)
- 3.2. Fil-każ ta' fabbrikant: Deskrizzjoni qasira tal-proċess teknoloġiku użat fil-fabbrikazzjoni
Mhumiex mehtieġa dettalji preċiżi tal-proċess, partikolarment dawk ta' natura kummerċjalment sensittiva,.
- 3.3. Indikazzjoni tat-tunnellaġġ użat għall-użu(i) tiegħu stess
- 3.4. Forma (sustanza, preparat jew oġġett) u/jew stat fiziku li tahtom is-sustanza titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' utenti *downstream*. Il-koncentrazzjoni jew il-firxa ta' koncentrazzjoni tas-sustanza fi preparati mqiegħda għad-dispożizzjoni ta' utenti *downstream* u kwantitajiet tas-sustanza f'oġġetti mqiegħda għad-dispożizzjoni ta' utenti *downstream*.
- 3.5. Deskrizzjoni ġenerali fil-qosor ta' l-użu jew użi identifikati
- 3.6. Informazzjoni dwar kwantitajiet ta' skart u kompożizzjoni ta' skart li jirriżultaw mill-produzzjoni u l-użi identifikati
- 3.7. Użi li dwarhom jingħata parir negattiv (ara l-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 16)
Fejn applikabbli, indikazzjoni ta' l-użi, li r-registrant jagħti parir negattiv dwarhom u għaliex (jiġifieri rakkomandazzjonijiet mhux statutorji mill-fornitur). Din m'hemm x għalfejn tkun lista eżawrjenti.
4. KLASSIFIKAZZJONI U TTIKKETTAR
- 4.1. Il-klassifikazzjoni tal-periklu tas-sustanza jew sustanzi, li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' l-Artikoli 4 u 6 tad-Direttiva 67/548/KEE.
Barra minn hekk, għal kull entrata, għandhom jingħataw ir-raġunijiet għaliex ma tkun mogħtija l-ebda klassifikazzjoni għal xi *end-point* (jiġifieri, jekk id-*data* ma teżistix, jew tkun inkonklużiva, jew konklużiva iżda mhux suffiċjenti għall-klassifikazzjoni).
- 4.2. It-tikketta ta' periklu li tirriżulta għas-sustanza jew sustanzi, li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' l-Artikoli 23, 24 u 25 tad-Direttiva 67/548/KEE.
- 4.3. Limiti speċifiċi ta' koncentrazzjoni, fejn applikabbli, li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 67/548/KEE u l-Artikoli 4 sa 7 tad-Direttiva 1999/45/KE.
5. GWIDA DWAR L-UŻU MINGĤAJR PERIKLU FIR-RIGWARD TA':
Din l-informazzjoni għandha tkun konsistenti ma' dik fl-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà, fejn tali Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà tkun mehtieġa skond l-Artikolu 31.
- 5.1. Miżuri ta' l-ewwel għajjnuna (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 4)
- 5.2. Miżuri ta' tifi tan-nar (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 5)
- 5.3. Miżuri ta' rilaxx aċċidentali (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 6)
- 5.4. Miżuri ta' Trattament u Hażna (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 7)
- 5.5. Informazzjoni dwar it-Trasport (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 14)
Fejn ma jkunx mehtieġ Rapport ta' Sigurtà Kimika, tkun mehtieġa l-informazzjoni addizzjonali li ġeja:
- 5.6. Kontrolli ta' Espożizzjoni/Protezzjoni Personali (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 8)
- 5.7. Stabbiltà u Reattività (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 10)
- 5.8. Konsiderazzjonijiet ta' rimi

- 5.8.1. Konsiderazzjonijiet ta' rimi (Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà, intestatura 13)
- 5.8.2. Informazzjoni dwar riċiklaġġ u metodi ta' rimi għall-industrija
- 5.8.3. Informazzjoni dwar riċiklaġġ u metodi ta' rimi għall-pubbliku

- 6. INFORMAZZJONI DWAR ESPOŻIZZJONI GĦAL SUSTANZI REĠISTRATI FI KWANTITAJIET BEJN TUNNEL-LATA METRIKA U 10 TUNNELLATI METRIĊI KULL SENA GĦAL KULL FABBRİKANT JEW IMPORTATUR
- 6.1. Kategorija ta' użu prinċipali:
 - 6.1.1. (a) użu industrijali u/jew
 - (b) użu professjonali u/jew
 - (ċ) użu tal-konsumatur
 - 6.1.2. Speċifikazzjonijiet għal użu industrijali u professjonali:
 - (a) użati f'sistemi magħluqa u/jew
 - (b) użu li jirriżulta f'inkluzjoni fi jew fuq matrici u/jew
 - (ċ) użu non-disperżiv u/jew
 - (d) użu dispersiv
 - 6.2. Rotta jew rotot sinifikattivi ta' espożizzjoni:
 - 6.2.1. Espożizzjoni umana:
 - (a) orali u/jew
 - (b) dermali u/jew
 - (ċ) inalatorja
 - 6.2.2. Espożizzjoni ambjentali
 - (a) ilma u/jew
 - (b) ajru u/jew
 - (ċ) skart solidu u/jew
 - (d) ħamrija
 - 6.3. Tendenzi ta' espożizzjoni:
 - (a) aċċidentali/mhux frekwenti u/jew
 - (b) okkażjonali u/jew
 - (ċ) kontinwu/frekwenti

ANNEX VII

REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GĦAL SUSTANZI FABBRİKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR

Il-Kolonna 1 ta' dan l-Anness tistabbilixxi l-informazzjoni standard mehtieġa għal:

- (a) sustanzi li ma jkunux ta' introduzzjoni gradwali fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 1 sa 10 tunnellati metriċi;
- (b) sustanzi ta' introduzzjoni gradwali fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 1 sa 10 tunnellati metriċi u li jissodisfaw il-kriterji fl-Anness III konformement ma' l-Artikolu 12(1) (a) u (b); u
- (ċ) sustanzi fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 10 tunnellati metriċi jew aktar.

Għandha tiġi provduta kwalunkwe informazzjoni oħra fiżikokimika, tossikoloġika u ekotossikoloġika rilevanti li tkun disponibbli. Għal sustanzi li ma jissodisfawx il-kriterji fl-Anness III, huma mehtieġa biss ir-rekwiżiti fiżikokimiċi kif stabbiliti fit-Taqsima 7 ta' dan l-Anness.

Il-kolonna 2 ta' dan l-Anness telenka regoli speċifiċi li skondhom l-informazzjoni standard mehtieġa tista' tithalla barra, tiġi sostitwita b'informazzjoni oħra, provduta fi stadju differenti jew adattata b'mod ieħor. Jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li tahtom il-kolonna 2 ta' dan l-Anness tippermetti adattamenti, ir-registrant għandu jiddikjara b'mod ċar dan il-fatt u r-raġunijiet għal kull adattament taht l-intestaturi xierqa fid-*dossier* ta' registrazzjoni.

Minbarra dawn ir-regoli speċifiċi, registrant jista' jadatta l-informazzjoni standard mehtieġa prevista fil-kolonna 1 ta' dan l-Anness skond ir-regoli ġenerali li jinsabu fl-Anness XI bl-eċċezzjoni tat-Taqsima 3 dwar ir-rinunzja ta' espożizzjoni mfassla għas-sustanza. F'dan il-każ ukoll, għandu jiddikjara b'mod ċar ir-raġunijiet għal kwalunkwe deċiżjoni ta' adattament ta' l-informazzjoni standard taht l-intestaturi xierqa fid-*dossier* ta' registrazzjoni li jirreferu għar-regola jew regoli speċifiċi xierqa fil-kolonna 2 jew fl-Annessi XI ⁽¹⁾.

Qabel ma testijiet godda jiġu mwettqa sabiex jiġu determinati l-proprietajiet elenkati f'dan l-Anness, id-*data in vitro* disponibbli kollha, *data in vivo*, *data* umana storika, *data* minn (Q)SARs validi u *data* minn sustanzi relatati strutturalment (approċċ li jaqra minn wieħed għall-ieħor għandhom ikunu valutati l-ewwel. L-ittestjar *in vivo* b'sustanzi korrożivi b'livelli ta' konċentrazzjoni/doża li jikkawżaw korrożività għandu jkun evitat. Qabel l-ittestjar, gwida ulterjuri dwar strateġiji ta' testjar għandha tkun konsultata flimkien ma' dan l-Anness.

Meta, għal ċerti *end-points*, l-informazzjoni ma tkunx provduta għal raġunijiet oħra għajr dawk imsemmija fil-kolonna 2 ta' dan l-Anness jew fl-Anness IX, dan il-fatt u r-raġunijiet għandhom ukoll ikunu ddikjarati b'mod ċar.

7. INFORMAZZJONI DWAR IL-PROPRJETAJIET FIŻIKOKIMIĊI TAS-SUSTANZA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPEĊIFIĊI GĦALL-ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
7.1. Stat tas-sustanza f'20 °C u 101,3 kPa	
7.2. Punt ta' l-iffriżar/dewbien	7.2. L-istudju m'hemmx għalfejn isir 'l isfel minn limitu ta' -20 °C.
7.3. Punt ta' togħlija	7.3. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir: <ul style="list-style-type: none"> — għal gassijiet; jew — għal solidi li jdubu 'l fuq minn 300 °C jew jiddikomponu qabel jagħlu. F'każijiet bħal dawn il-punt ta' tgholija taht pressjoni mnaqqa jista' jiġi smat jew imkejjel; jew — għal sustanzi li jiddikomponu qabel jagħlu (eż. awto-ossidazzjoni, riarrangament, degradazzjoni, dikompożizzjoni, eċċ.).
7.4. Densità relattiva	7.4. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza tkun stabbli biss f'soluzzjoni f'solvent partikolari u d-densità tas-soluzzjoni tkun simili għal dik tas-solvent. F'każijiet bħal dawn, tkun suffiċjenti indikazzjoni ta' jekk id-densità tas-soluzzjoni hix oġhla jew aktar baxxa mid-densità tas-solvent; jew — is-sustanza tkun gass. F'dan il-każ, stima bbażata fuq kalkolu għandha ssir mill-piż molekulari tagħha u l-Liġijiet tal-Gass Ideali.

⁽¹⁾ Nota: japplikaw ukoll il-kondizzjonijiet, sabiex ma jkunx mehtieġ test speċifiku, stabbiliti fil-metodi rilevanti ta' test fir-Regolament tal-Kummissjoni dwar metodi ta' test kif speċifikat fl-Artikolu 13(2), li mhumiex ripetuti fil-kolonna 2.

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GHALL-ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
7.5. Pressjoni tal-fwar	7.5. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: il-punt tad-dewbien huwa 'l fuq minn 300 °C. Jekk il-punt tad-dewbien huwa bejn 200 °C u 300 °C, valur ta' limitu bbażat fuq tkejjil jew metodu ta' kalkolu rikonoxxut ikun suffiċjenti.
7.6. Tensjoni tal-wiċċ	7.6. L-istudju hemm għalfejn isir biss jekk: — abbażi ta' l-istruttura, l-attività tal-wiċċ tkun mistennija jew tista' tkun prevista; jew — l-attività tal-wiċċ tkun proprjetà mixtieqa tal-materjal. Jekk is-solubilità fl-ilma tkun inqas minn 1 mg/l f'temperatura ta' 20 °C it-test ma jkunx hemm għalfejn isir.
7.7. Solubilità fl-ilma	7.7. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — is-sustanza tkun idrolitikament instabbli f'pH 4, 7 u 9 (nofs-hajja anqas minn 12-il siegħa); jew — is-sustanza faċilment tiġi ossidizzata fl-ilma. Jekk is-sustanza tidher "li ma tinhallx" fl-ilma, għandu jsir test tal-limitu sal-limitu ta' detezzjoni tal-metodu analitiku.
7.8. Koeffiċjent ta' partizzjoni n-oktanol/ilma	7.8. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: Jekk it-test ma jstax isir (eż. s-sustanza tiddikomponi, għandha attività tal-wiċċ għolja, tirreagixxi vjolentement matul it-tweqqiq tat-test jew ma tinhallx fl-ilma jew fl-oktanol, jew mhux possibbli li tinkiseb sustanza suffiċjentement pura), għandu jiġi provdut valur ikkalkulat għal log P kif ukoll id-dettalji tal-metodu tal-kalkolu.
7.9. Punt ta' fjamabbiltà	7.9. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — is-sustanza ma tkunx organika; jew — is-sustanza fiha biss komponenti organiċi volatili b'punti ta' fjamabbiltà 'l fuq minn 100 °C għal soluzzjonijiet akkwei; jew — il-punt ta' fjamabbiltà stmat huwa 'l fuq minn 200 °C; jew — il-punt ta' fjamabbiltà jista' jiġi previst b'mod preċiż b'interpolazzjoni minn materjali karatterizzati eżistenti.
7.10. Fjamabbiltà	7.10. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir: — jekk is-sustanza tkun solidu li fih proprjetajiet esplużivi jew piroforiċi. Dawn il-proprjetajiet għandhom dejjem jitqiesu qabel ma titqies il-fjamabbiltà; jew — għall-gassijiet, jekk il-koncentrazzjoni tal-gass fjamabbli f'tahlita b'gassijiet inerti tant hi baxxa li, meta tithallat ma' l-arja, il-koncentrazzjoni tkun il-hin kollu taht il-limitu l-aktar baxx; jew — għal sustanzi li spontanjamment jiehdu n-nar meta jkunu f'kuntatt ma' l-arja.
7.11. Proprjetajiet esplosivi	7.11. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — ma hemm l-ebda grupp kimiku assoċjat ma' proprjetajiet esplosivi preżenti fil-molekula; jew — is-sustanza fiha gruppi kimiċi assoċjati ma' proprjetajiet esplosivi li jinkludu l-ossigenu u l-bilanċ ta' ossigenu kkalkulat huwa ta' anqas minn -200; jew — is-sustanza organika jew tahlita omogenea ta' sustanzi organiċi fiha gruppi kimiċi assoċjati ma' proprjetajiet esplosivi, iżda l-enerġija ta' dekompożizzjoni eżotermika tkun inqas minn 500 J/g u l-bidu tad-dekompożizzjoni eżotermika huwa taht il-500°C; jew — għal tahlitiet ta' sustanzi ossidizzanti inorganici (Diviżjoni UN 5.1) ma' materjali organiċi, il-koncentrazzjoni tas-sustanza ossidizzanti inorganika tkun: — inqas minn 15 % skond il-massa, jekk assenjata lill-Grupp ta' Imballaġġ UN I (periklu għoli) jew II (periklu medju) — inqas minn 30 % skond il-massa, jekk assenjata lill-Grupp ta' Imballaġġ UN III (periklu baxx). Nota: La test għall-propagazzjoni ta' detonazzjoni u lanqas test għas-sensitività għal xokk detonattiv ma huwa mehtieġ jekk l-enerġija ta' dekompożizzjoni eżotermika ta' materjali organiċi tkun ta' anqas minn 800 J/g.

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GHALL-ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
7.12. Temperatura ta' fjamabbiltà	7.12. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir: — jekk is-sustanza tkun esplożiva jew tiehu n-nar spontanjament fl-arja f'temperatura ambjentali; jew — għal likwidi li ma jiddux in-nar fl-arja, eż. l-ebda punt ta' fjamabbiltà sa 200 °C; jew — għal gassijiet li ma għandhomx firxa ta' fjamabbiltà; jew — għal solidi, jekk is-sustanza għandha punt tad-dewbien < 160 °C, jew jekk riżultati preliminari jeskludu li s-sustanza tishon waħedha sa 400 °C.
7.13. Propertajiet ossidizzanti	7.13. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — is-sustanza tkun esplożiva; jew — is-sustanza tkun fjamabbli hafna; jew — is-sustanza tkun perossidu organiku; jew — is-sustanza ma tkunx kapaċi tirreagixxi eżotermikament ma' materjali kombustibbli, per eżempju abbażi ta' l-istruttura kimika (eż. sustanzi organiċi li ma fihomx ossiġnu jew atomi aloġeni u dawn l-elementi mhumiex marbuta kimikament ma' nitroġenu jew ossiġnu, jew sustanzi inorganici li ma fihomx ossiġnu jew atomi aloġeni). It-test shiħ ma għandux għalfejn isir għas-solidi jekk it-test preliminari juri biċ-ċar li s-sustanza tat-test għandha proprjetajiet ossidizzanti. Innota li ma hemm l-ebda metodu ta' test sabiex jiġu determinati l-proprjetajiet ossidizzanti ta' tahlitiet ta' gass, il-valutazzjoni ta' dawn il-proprjetajiet trid isir b'metodi ta' stima bbażat fuq it-tqabbil tal-potenzjal ossidizzanti ta' gassijiet f'tahlita ma' dik tal-potenzjal ossidizzanti ta' l-ossiġnu fl-arja.
7.14. Granulometrija	7.14. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk is-sustanza tkun kummerċjalizzata jew użata f'forma mhux solida jew forma granulari.

8. INFORMAZZJONI TOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GHALL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
8.1. Irritazzjoni tal-ġilda jew korruzzjoni tal-ġilda Il-valutazzjoni ta' dan l- <i>end-point</i> għandha tinkludi l-istadji konsekuttivi li ġejjin: (1) valutazzjoni tad- <i>data</i> umana u ta' l-annimali disponibbli, (2) valutazzjoni tar-riżerva alkalina jew ta' aċidu, (3) studju <i>in vitro</i> għall-korruzzjoni tal-ġilda, (4) studju <i>in vitro</i> għall-irritazzjoni tal-ġilda.	8.1. Ma jkunx hemm htieġa li jsiru l-istadji 3 u 4 jekk: — l-informazzjoni disponibbli tindika li l-kriterji huma sodisfatti għall-klassifikazzjoni bħala korrożivi għall-ġilda jew irritanti għall-għajnejn; jew — is-sustanza tiehu n-nar fl-arja b'temperatura ambjentali; jew — is-sustanza tkun klassifikata bħala tossika hafna meta tiġi f'kontatt mal-ġilda; jew — studju ta' tossiċità akuta mir-rotta dermalni ma jindikax irritazzjoni tal-ġilda sad-doża ta' limitu (2 000 mg/kg piż tal-ġisem).
8.2. Irritazzjoni ta' l-għajnejn Il-valutazzjoni ta' dan l- <i>end-point</i> għandha tinkludi l-istadji konsekuttivi li ġejjin: (1) valutazzjoni tad- <i>data</i> umana u ta' l-annimali disponibbli, (2) valutazzjoni tar-riżerva alkalina jew ta' aċidu, (3) studju <i>in vitro</i> għall-irritazzjoni ta' l-għajnejn.	8.2. L-istadju 3 ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — l-informazzjoni disponibbli tindika li l-kriterji huma sodisfatti għall-klassifikazzjoni bħala korrożivi għall-ġilda jew irritanti għall-għajnejn; jew — is-sustanza tiehu n-nar fl-arja b'temperatura ambjentali; jew

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
8.3. Sensitizzazzjoni tal-ġilda Il-valutazzjoni ta' dan l- <i>end-point</i> għandha tinkludi l-istadji konsekuttivi li ġejjin: (1) valutazzjoni tad- <i>data</i> umana u ta' l-annimali disponibbli u <i>data</i> alternattiva, (2) Ittestjar <i>in vivo</i> .	8.3. L-istadju 2 ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — l-informazzjoni disponibbli tindika li s-sustanza għandha tiġi kklassifikata għal sensitizzazzjoni jew korrużjoni tal-ġilda; jew — is-sustanza tkun aċidu qawwi ($\text{pH} < 2.0$) jew bażi ($\text{pH} > 11.5$); jew — is-sustanza tiegħu n-nar fl-arja b'temperatura ambjentali. Il- <i>Murine Local Lymph Node Assay</i> (LLNA) huwa l-metodu ta' l-ewwel għażla għal ittestjar <i>in vivo</i> . F'ċir-kostanzi eċċezzjonali biss għandu jiġi użat test ieħor. Għandha tiġi provduta ġustifikazzjoni għall-użu ta' test ieħor.
8.4. Mutaġenicità 8.4.1. Studju ta' mutazzjoni ta' ġeni <i>in vitro</i> f'bakterja	8.4. Studji ta' mutaġenicità ulterjuri għandhom jiġu kunsidrati f'każ ta' riżultat pożittiv.
8.5. Tossicità akuta 8.5.1. B'rotta orali	8.5. L-istudju/i generalment ma jkunx hemm għalfejn isir(u) jekk: — is-sustanza tkun klassifikata bħal korrożiva għall-ġilda. Ma jkunx hemm hteġa li jsir l-istudju jekk ikun disponibbli studju dwar tossicità akuta permezz tar-rotta inalatorja (8.5.2).

9. INFORMAZZJONI EKOTOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
9.1. Tossicità akkwatika 9.1.1. Ittestjar għal tossicità għal perjodu qasir fuq invertebrati (speċi ppreferuti <i>Daphnia</i>) Ir-registrant jista' jikkonsidra l-ittestjar ta' tossicità għal perjodu fit-tul minflok għall-perjodu qasir. 9.1.2. Studju ta' inibizzjoni ta' kobor pjanti akkwatiċi (l-alga ppreferuta)	9.1.1. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — hemm fatturi mitiġanti li jindikaw li mhux probabbli li jkun hemm tossicità akkwatika, per eżempju jekk is-sustanza tkun diffiċli hafna li tinhall fl-ilma jew is-sustanza ma tkunx probabbli li taqsam membrani bioloġiċi; jew — studju ta' tossicità akkwatika għall-perjodu fit-tul huwa disponibbli; jew — informazzjoni adegwata għal klassifikazzjoni ambjentali u ttiketjar tkun disponibbli. L-istudju tat-tossicità akkwatika għall-perjodu fit-tul fuq <i>Daphnia</i> (Anness IX, Taqsima 9.1.5) għandu jiġi kunsidrat jekk is-sustanza ma tantx tinhall fl-ilma. 9.1.2. L-istudju ma hemm għalfejn isir jekk hemm fatturi mitiġanti li jindikaw li mhux probabbli li jkun hemm tossicità akkwatika per eżempju jekk is-sustanza diffiċli hafna sabiex tinhall fl-ilma jew mhux probabbli li s-sustanza taqsam membrani bioloġiċi.
9.2. Degradazzjoni 9.2.1. Bijotika 9.2.1.1. Bijodegradabbiltà lesta	9.2.1.1. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:

Għandha tiġi provduta kwalunkwe informazzjoni oħra fizikokimika, tossikoloġika u ekotossikoloġika rilevanti li tkun disponibbli.

ANNEX VIII

REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI STANDARD ADDIZZJONALI GĦAL SUSTANZI FABBRİKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 10 TUNNELLATI METRIĊI JEW AKTAR

Il-kolonna 1 ta' dan l-Anness tistabbilixxi l-informazzjoni standard meħtieġa għas-sustanzi kollha fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 10 tunnellata metrika jew aktar skond l-Artikolu 11 (1) (b). Għaldaqstant, l-informazzjoni meħtieġa fil-kolonna 1 ta' dan l-Anness hija addizzjonali għal dik meħtieġa fil-kolonna 1 ta' l-Anness V. Kwalunkwe informazzjoni fiżikokimika, tossikoloġika u ekotossikoloġika li tkun disponibbli għandha tiġi provduta. Il-kolonna 2 ta' dan l-Anness telenka regoli speċifiċi skond liema l-informazzjoni standard meħtieġa tista' tithalla barra, tiġi sostitwita b'informazzjoni oħra, provduta fi stadju differenti jew adattata b'mod ieħor. Jekk il-kondizzjonijiet li taħthom il-kolonna 2 ta' dan l-Anness tippermetti adattamenti jiġu sodisfatti, ir-registrant għandu jiddikjara b'mod ċar dan il-fatt u r-raġunijiet għal kull adattament taħt l-intestaturi xierqa fid-*dossier* ta' registrazzjoni.

Minbarra dawn ir-regoli speċifiċi, registrant jista' jadatta l-informazzjoni standard meħtieġa prevista fil-kolonna 1 ta' dan l-Anness skond ir-regoli generali li jinsabu fl-Anness IX. F'dan il-każ ukoll, għandu jiddikjara b'mod ċar ir-raġunijiet għal kwalunkwe deċiżjoni li l-informazzjoni standard tiġi adattata taħt l-intestaturi adatti fid-*dossier* ta' registrazzjoni li jirreferu għar-regola(i) speċifika(ċi) xierqa fil-kolonna 2 jew fl-Anness XI (¹).

Qabel ma testijiet godda jiġu mwettqa sabiex jiġu determinati l-proprietajiet elenkati f'dan l-Anness, id-*data in vitro* disponibbli kollha, *data in vivo*, *data umana* storika, *data* minn (Q)SARs validi u *data* minn sustanzi relatati strutturalment (approċċ li jaqra minn wieħed għall-ieħor għandhom ikunu valutati l-ewwel. L-ittestjar *in vivo* b'sustanzi korrożivi b'livelli ta' koncentrazzjoni/doża li jikkawżaw korrożività għandu jkun evitat. Qabel l-ittestjar, gwida ulterjuri dwar strateġiji ta' testjar għandha tkun konsultata flimkien ma' dan l-Anness.

Meta, għal ċerti *end-points*, l-informazzjoni ma tkunx provduta għal raġunijiet oħra għajr dawk imsemmija fil-kolonna 2 ta' dan l-Anness jew fl-Anness IX, dan il-fatt u r-raġunijiet għandhom ukoll ikunu ddiċjarati b'mod ċar.

8. INFORMAZZJONI TOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPEĊIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
8.1. Irritazzjoni tal-ġilda 8.1.1. Irritazzjoni tal-ġilda <i>in vivo</i>	8.1.1. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — is-sustanza tkun kklassifikata bħala korrożiva għall-ġilda jew bħala irritant tal-ġilda; jew — is-sustanza tkun aċidu qawwi (pH < 2.0) jew bażi (pH > 11.5); jew — is-sustanza tiegħu n-nar fl-arja b'temperatura ambjentali; jew — is-sustanza tkun klassifikata bħala tossika hafna meta tiġi f'kontatt mal-ġilda; jew — studju ta' tossiċità akuta mir-rota dermali ma jindikax irritazzjoni tal-ġilda sad-doża ta' limitu (2 000 mg/kg piż tal-ġisem).
8.2. Irritazzjoni ta' l-għajnejn 8.2.1. Irritazzjoni ta' l-għajnejn <i>in vivo</i>	8.2.1. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — is-sustanza tkun kklassifikata bħala irritant għall-għajnejn bir-risku ta' dannu serju għall-għajnejn; jew — is-sustanza tkun klassifikata bħal korrożiva għall-ġilda u dment li r-registrant ikklassifika s-sustanza bħala irritant għall-għajnejn; jew — is-sustanza tkun aċidu qawwi (pH < 2.0) jew bażi (pH > 11.5); jew — is-sustanza tiegħu n-nar fl-arja b'temperatura ambjentali.
8.4. Mutaġenicità 8.4.2. Studju ta' ċitogenicità <i>in vitro</i> f'ċelloli mammalji	8.4.2. L-istudju s-soltu ma jkunx hemm għalfejn isir — jekk <i>data</i> adegwata minn test ta' ċitogenicità <i>in vivo</i> tkun disponibbli jew — is-sustanza tkun magħrufa bħala karċinoġenika ta' kategorija 1 jew 2 jew kategorija mutaġenika 1, 2 jew 3.

(¹) Nota: japplikaw ukoll il-kondizzjonijiet, sabiex ma jkunx meħtieġ test speċifiku, stabbilti fil-metodi relevanti ta' test fir-Regolament tal-Kummissjoni dwar metodi ta' test kif speċifikat fl-Artikolu 13(2), li mhumiex ripetuti fil-kolonna 2.

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
8.4.3. Studju ta' mutazzjoni tal-ġeni <i>in vitro</i> f'ċelluli mammalji, jekk riżultat negattiv fl-Anness V, 8.4.1. u l-Anness VI, 8.4.2.	8.4.3. L-istudju s-soltu ma jkunx hemm għalfejn isir jekk <i>data</i> adegwata minn test ta' mutazzjoni tal-ġeni mammalji <i>in vivo</i> ta' min joqgħod fuqu tkun disponibbli. 8.4. Studji ta' mutaġenicità <i>in vivo</i> għandhom jiġu kunsidrati f'każ ta' riżultat pożittiv fi kwalunkwe wiehed mill-istudji ta' ġenotossicità fl-Anness V jew VII.
8.5. Tossicità akuta 8.5.2. B'inalazzjoni 8.5.3. Bir-rotta dermal	8.5. L-istudju/i ġeneralment ma jkunx hemm għalfejn isir(u) jekk: — is-sustanza tkun klassifikata bħal korrożiva għall-ġilda. Minbarra r-rotta orali (8.5.1), għal sustanzi li mhumiex gassijiet, l-informazzjoni msemmija taħt 8.5.2 sa 8.5.3 għandha tiġi provduta għal mill-inqas rotta waħda oħra. L-għażla għat-tieni rotta tiddependi fuq in-natura tas-sustanza u r-rotta probabbli ta' espożizzjoni umana. Jekk hemm biss rotta waħda ta' espożizzjoni, tkun biss informazzjoni għal dik ir-rotta li għandha tiġi provduta. 8.5.2. L-ittestjar mir-rotta ta' inalazzjoni huwa <u>adatt</u> jekk l-espożizzjoni ta' bnedmin permezz ta' l-inalazzjoni hemm ċans tagħha b'kont meħud tal-pessjoni tal-fwar tas-sustanza u/jew il-possibbiltà ta' espożizzjoni għal aerosols, partikoli jew qtar żgħar ta' daqs inalabbli. 8.5.3. L-ittestjar bir-rotta dermal huwa <u>adatt</u> jekk: (1) inalazzjoni tas-sustanza ma tantx hi probabbli; u (2) il-kuntatt mal-ġilda fil-produzzjoni u/jew l-użu hu(ma) improbabli; u (3) il-proprietajiet fiżikokimika u tossikologiċi jissuġġerixxu potenzjal għal rata sinifikattiva ta' assorbiment mill-ġilda.
8.6. Tossicità ta' dozi ripetuti 8.6.1. Studju ta' tossicità ta' dozi ripetuti għal perjodu qasir (28 jum), speċi waħda, raġel u mara, l-aktar rotta adatta ta' amministrazzjoni, b'kont meħud għar-rotta probabbli ta' espożizzjoni umana.	8.6.1. L-istudju ta' tossicità għal perjodu qasir (28 jum) ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — studju ta' tossicità sub-kronika (90 jum) jew kronika li ta' min joqgħod fuqu huwa disponibbli, dment li kienu użati speċi, dożaġġ, solvent u rotta ta' amministrazzjoni adatti; jew — fejn sustanza jkollha diżintegrazzjoni immedjata u hemm <i>data</i> suffiċjenti dwar il-prodotti tal- <i>cleavage</i> ; jew — konformement ma' l-Anness IX(3). Ir-rotta adatta għandha tintgħazel fuq il-bażi li ġejjin: L-ittestjar bir-rotta <u>dermal</u> huwa <u>adatt</u> jekk: (1) inalazzjoni tas-sustanza ma tantx hi probabbli; u (2) il-kuntatt mal-ġilda fil-produzzjoni u/jew l-użu hu(ma) improbabli; u (3) il-proprietajiet fiżikokimika u tossikologiċi jissuġġerixxu potenzjal għal rata sinifikattiva ta' assorbiment mill-ġilda. L-ittestjar mir-rotta ta' inalazzjoni huwa <u>adatt</u> jekk l-espożizzjoni ta' bnedmin permezz ta' l-inalazzjoni hemm ċans tagħha b'kont meħud tal-pessjoni tal-fwar tas-sustanza u/jew il-possibbiltà ta' espożizzjoni għal aerosols, partikoli jew qtar żgħar ta' daqs inalabbli. L-istudju ta' tossicità sub-kronika (90 jum) (Anness VII, 8.6.2) għandu jkun propost mir-registrant jekk: il-frekwenza u d-dewmien ta' espożizzjoni umana jindikaw li studju għall-perjodu itwal huwa adatt; u waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin tkun sodisfatta:

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
	<ul style="list-style-type: none"> — <i>data</i> disponibbli oħra tindika li s-sustanza tista' proprjertà perikoluża li ma tkunx tista' tiġi misjuba detected fi studji għal ta' tossiċità għal żmien qasir; jew — studji tossikokinetiċi magħmulin adegwament jizvelaw akkumulazzjoni tas-sustanza jew l-metabolitajiet tagħha f'ċerti tessuti jew organi li possibbilment jibqgħu ma jinstabux fi studju ta' tossiċità għall-perjodu qasir iżda li hemm ċans li jirriżultaw f'effetti negattivi wara espożizzjoni prolongata. <p>Għandhom jiġu proposti studji ulterjuri mir-registrant jew dawn jistgħu jkunu mitluba mill-Aġenzija skond l-Artikolu 39 u 40 f'każ ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — nuqqas li jiġi identifikat NOAEL fl-istudju ta' 28 jum ta' 90 jum, dment li r-raġuni għan-nuqqas ta' identifikazzjoni ta' NOAEL tkun l-assenza ta' effetti tossiċi negattivi; jew — tossiċità ta' thassib partikolari (per eżempju, effetti severi/gravi); jew — indikazzjonijiet ta' effett għal liema l-evidenza disponibbli tkun inadegwata għal karatterizzazzjoni tossikoloġika u/jew tar-riskji; F'każijiet bħal dawn jista' jkun ukoll il-każ li jiġu mwettqa studji tossikoloġiċi speċifiċi li huma mfassla sabiex jinvestigaw dawn l-effetti (per eżempju, immunotossiċità, newrotossiċità); jew — ir-rotta ta' espożizzjoni użata fl-istudju ta' dozi ripetuti inizjali ma kienx adatt fir-rigward tar-rotta mistennija ta' espożizzjoni umana u estrapolazzjoni rotta-għal-rotta ma' tistax issir; jew — thassib partikolari fir-rigward ta' l-espożizzjoni (per eżempju, l-użu fi prodotti tal-konsumatur li jwasslu għal livelli ta' espożizzjoni li huma qrib għal-livelli ta' doza li fihom it-tossiċità għall-bnedmin tista' tkun mistennija); jew — l-effetti murija f'sustanzi b'relazzjoni ċara fl-istruttura molekulari mas-sustanza li qed tiġi studjata, ma nstabux fl-istudju tat-28 jum jew tad-90 jum.
<p>8.7. Tossiċità riproduttiva</p> <p>8.7.1. <i>Screening</i> għal tossiċità riproduttiva/ta' l-iżvilupp, speċi waħda (OECD 421), jekk ma hemm l-ebda evidenza minn informazzjoni disponibbli dwar sustanzi strutturalment relatati, minn stimi ta' (Q)SAR jew minn metodi <i>in vitro</i> li s-sustanza tista' tkun tossiku ta' l-iżvilupp.</p>	<p>8.7.1. Ma jkunx hemm il-htieġ li jsir dan l-istudju jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza tkun magħrufa bħala karsinogenu ġenotossiku u miżuri ta' amministrazzjoni tar-riskji adatti huma implementati; jew — is-sustanza tkun magħrufa bħala li hi mutaġen ta' ċellula bijoloġika u miżuri ta' amministrazzjoni tar-riskji adatti huma implementati; jew — tista' tiġi eskluża l-espożizzjoni relevanti tal-bniedem konformement mat-Taqsima 3 ta' l-Anness IX; jew. — ikun disponibbli studju tat-tossiċità li tiżviluppa qabel it-twelid (Taqsima 8.7.2 ta' dan l-Anness) jew studju tat-tossiċità riproduttiva ibbażata fuq żewġ generazzjonijiet (Taqsima 8.7.3 ta' dan l-Anness). <p>Jekk sustanza tkun magħrufa bħala li għandha effett avvers fuq il-fertilità, li jissodisfa l-kriterji ta' klassifikazzjoni bħala Repr Cat 1 jew 2: R60, u <i>d-data</i> disponibbli huma adegwati sabiex jappoġġaw stima robusta tar-riskji, allura ma jkunx mehtieġ ittestjar ulterjuri għall-fertilità. Madankollu, l-ittestjar għat-tossiċità għall-iżvilupp għandu jiġi kunsidrat.</p> <p>Jekk sustanza hi magħrufa bħala li għandha effett avvers fuq il-fertilità, li qed jilhaq il-kriterji ta' klassifikazzjoni bħala Repr Cat 1 jew 2: R61, u <i>d-data</i> disponibbli huma adegwati sabiex jappoġġaw stima robusta tar-riskji, allura ma jkunx mehtieġ ittestjar ulterjuri għat-tossiċità ta' l-iżvilupp. Madankollu, l-ittestjar għall-effetti fuq il-fertilità għandu jiġi kunsidrat.</p> <p>F'każijiet fejn hemm thassib serju dwar il-potenzjal għal effetti avversivi fuq il-fertilità jew l-iżvilupp, kemm studju ta' tossiċità ta' l-iżvilupp pre-natali (Anness IX 8.7.2) jew studju ta' tossiċità riproduttiva għal żewġ generazzjonijiet (Anness IX 8.7.3) jista' jiġi propost mir-registrant minflok l-istudju ta' <i>screening</i></p>
<p>8.8. Tossikokinetiċi</p> <p>8.8.1. Valutazzjoni ta' l-atteġġament tossikokinetiku tas-sustanza sal-punt li jista' jittiehed mill-informazzjoni disponibbli relevanti</p>	

9. INFORMAZZJONI EKOTOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GHAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
9.1.3. Ittestjar għal tossiċità fuq il-hut għall-perjodu qasir: Ir-registrant jista' jikkonsidra l-ittestjar ta' tossiċità għal perjodu fit-tul minflok għall-perjodu qasir.	<p>9.1.3. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ikun hemm fatturi mitiganti li jindikaw li mhux probabbli li jkun hemm tossiċità akkwatika, per eżempju jekk is-sustanza tkun diffiċli hafna sabiex tinhall fl-ilma jew ma jkunx probabbli li s-sustanza taqşam membrani bijoloġiċi; jew — studju ta' tossiċità akkwatika għall-perjodu fit-tul huwa disponibbli. <p>L-ittestjar ta' tossiċità akkwatika għall-perjodu fit-tul kif deskritt fl-Anness IX għandu jiġi kunsidrat jekk il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond l-Anness I tindika l-htieġa għal investigazzjoni ta' effetti ulterjuri fuq organiżmi akkwatiċi. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika.</p> <p>L-istudju tat-tossiċità akkwatika għall-perjodu fit-tul fuq il-hut (Anness IX, 9.1.6) għandu jiġi kunsidrat jekk is-sustanza ma tantx tinhall fl-ilma.</p>
9.1.4. Ittestjar ta' inibizzjoni ta' respirazzjoni ta' hama attiv	<p>9.1.4. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ma hemm l-ebda emissjoni għal impjant ta' trattament tad-dranagg; jew — hemm fatturi mitiganti li jindikaw li mhux probabbli li jkun hemm tossiċità mikrobbjali per eżempju jekk is-sustanza tkun diffiċli hafna sabiex tinhall fl-ilma; jew — is-sustanza tinstab li tkun faċilment bijodegradabbli u l-konċentrazzjonijiet tat-test applikati huma fil-firxa ta' konċentrazzjonijiet li jistgħu jkunu mistennija fl-influwent ta' impjant tat-trattament tad-drenaġġ. <p>L-istudju jista' jiġi sostitwit minn test ta' inibizzjoni ta' nitrifikazzjoni jekk id-<i>data</i> disponibbli turi li s-sustanza aktarx tkun inibitur ta' kobor jew funzjoni mikrobbjali, b'mod partikolari batterju nitrifikanti.</p>
9.2. Degradazzjoni	<p>9.2. L-ittestjar ta' degradazzjoni ulterjuri għandu jkun kunsidrat jekk il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond l-Anness I tindika l-htieġa ta' investigazzjoni ulterjuri tad-degradazzjoni tas-sustanza. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika.</p>
9.2.2. Abijotika	
9.2.2.1. Idrolizi bhala funzjoni ta' pH.	<p>9.2.2.1. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza tkun faċilment bijodegradabbli; jew — is-sustanza diffiċli hafna sabiex tinhall fl-ilma.
9.3. Destin u atteġġament fl-ambjent	
9.3.1. Screening ta' assorbiment/nuqqas ta' assorbiment	<p>9.3.1. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — abbażi tal-proprietajiet fizikokimiċi s-sustanza tista' tkun mistennija li jkollha potenzjal baxx għal assorbiment (eż. s-sustanza għandha koefiċjent ta' partizzjoni ilma/oktanol baxx); jew — is-sustanza u l-prodotti ta' degradazzjoni rilevanti jiddekomponu malajr.

ANNEX IX

REKWIŻITI ADDIZZJONALI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GĦAL SUSTANZI FABBRİKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 100 TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR

Fil-livell ta' dan l-Anness, ir-registrant għandu jippreżenta proposta u skeda ta' żmien sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti ta' informazzjoni ta' dan l-Anness skond l-Artikolu 12(1)(d).

Il-kolonna 1 ta' dan l-Anness tistabblixxi l-informazzjoni standard meħtieġa għas-sustanzi kollha fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 100 tunnellata metrika jew aktar skond l-Artikolu 12(1)(d). Għaldaqstant, l-informazzjoni meħtieġa fil-kolonna 1 ta' dan l-Anness hija addizzjonali għal dik meħtieġa fil-kolonna 1 ta' l-Annessi VII u VIII. Kwalunkwe informazzjoni oħra fiżikokimika, tossikoloġika u ekotossikoloġika rilevanti li tkun disponibbli għandha tiġi provduta. Il-kolonna 2 ta' dan l-Anness telenka regoli speċifiċi skond liema r-registrant jista' jipproponi li jhalli barra l-informazzjoni standard meħtieġa, jew jissostitwixxiha b'informazzjoni oħra, jew jipprovdiha fi stadju aktar tard jew jadattaha fi kwalunkwe mod ieħor. Jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li taħthom tippermetti proposta ta' adattament il-kolonna 2 ta' dan l-Anness, ir-registrant għandu jiddikjara b'mod ċar dan il-fatt u r-raġunijiet tal-proposta għal kull adattament taħt l-intestaturi xierqa fid-*dossier* ta' registrazzjoni.

Addizzjonalment għal dawn ir-regoli speċifiċi, registrant jista' jipproponi li jadatta l-informazzjoni standard meħtieġa prevista fil-kolonna 1 ta' dan l-Anness skond ir-regoli ġenerali li jinsabu fl-Anness XI. F'dan il-każ ukoll, għandu jiddikjara b'mod ċar ir-raġunijiet għal kwalunkwe deċizzjoni li jipproponi adattamenti għall-informazzjoni standard taħt l-intestaturi adatti fid-*dossier* ta' registrazzjoni b'referenza għar-regola jew regoli speċifiċi xierqa fil-kolonna 2 jew fl-Annessi XI ⁽¹⁾.

Qabel ma jiġu mwettqa testijiet godda sabiex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet elenkati f'dan l-Anness, għandhom jiġu valutati l-ewwel id-*data in vitro*, id-*data in vivo*, id-*data* umana storika, id-*data* minn (Q)SARs validi u d-*data* minn sustanzi strutturalment relatati (l-approċċ *read-across*) kollha li jkunu disponibbli. Għandu jkun evitat l-ittestjar *in vivo* b'sustanzi korrożivi b'livelli ta' konċentrazzjoni/doża li jikkawżaw korrożività. Qabel l-ittestjar, għandha tkun konsultata, addizzjonalment ma' dan l-Anness, gwida ulterjuri dwar strateġiji ta' ttestjar.

Meta, għal ċerti *end-points*, ikun propost li ma tiġix provduta informazzjoni għal raġunijiet oħra għajr dawk imsemmija fil-kolonna 2 ta' dan l-Anness jew fl-Anness XI, dan il-fatt u r-raġunijiet għandhom ukoll ikunu ddikjarati b'mod ċar.

7. INFORMAZZJONI DWAR IL-PROPRJETAJIET FIŻIKOKIMIKA TAS-SUSTANZA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPEĊIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
7.15. Stabbiltà f'solventi organiċi u identità ta' prodotti ta' degradazzjoni rilevanti Meħtieġa biss jekk l-istabbiltà tas-sustanza tkun kundrata b'ħala kritika.	7.15. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk is-sustanza tkun inorganika.
7.16. Konstanti ta' dissocjazzjoni	7.16. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — is-sustanza tkun idrolitikament instabbli (nofs-ħajja anqas minn 12-il siegħa) jew tkun faċilment ossidabbli fl-ilma; jew — xjentifikament mhux possibbli li jitwettaq l-ittestjar jekk il-metodu analitiku ma jkunx sensitiv suffiċjentement.
7.17. Viskożità	

⁽¹⁾ Nota: japplikaw ukoll il-kondizzjonijiet, sabiex ma jkunx meħtieġ test speċifiku, stabbilti fil-metodi rilevanti ta' test fir-Regolament tal-Kummissjoni dwar metodi ta' test kif speċifikat fl-Artikolu 13(2), li mhumiex ripetuti fil-kolonna 2.

8. INFORMAZZJONI TOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
	<p>8.4. Jekk hemm riżultat pozittiv fi kwalunkwe wieħed mill-istudji ta' ġenotossicità <i>in vitro</i> fl-Anness VII jew VIII u ma hemm l-ebda riżultat disponibbli digà minn studju <i>in vivo</i>, studju adatt ta' ġenotossicità ta' ċellula somatika <i>in vivo</i> għandu jkun propost mir-registrant.</p> <p>Jekk hemm disponibbli riżultat pozittiv minn studju ta' ċellula somatika <i>in vivo</i>, il-potenzjal għal mutageniċità ta' ċellula bijoloġika għandu jiġi kunsidrat abbażi tad-<i>data</i> disponibbli kollha, inkluż evidenza tossikokinetika. Jekk ma tista' ssir l-ebda konkluzjoni ċara dwar mutageniċità ta' ċellula bijoloġika, għandhom jiġu kunsidrati investigazzjonijiet addizzjonali.</p>
<p>8.6. Tossicità ta' dozi ripetuti</p> <p>8.6.1. Studju tat-tossicità ta' dozi ripetuti għal perjodu qasir (28 jum), speċi waħda, raġel u mara, l-aktar rotta adatta ta' amministrazzjoni, b'kont meħud tar-rotta probabbli ta' espożizzjoni umana, dment li mhux digà provdut bhala parti mir-rekwiziti ta' l-Anness VIII jew jekk it-testijiet skond 8.6.2 huwa propost. F'dan il-każ, it-Taqsima 3 ta' l-Anness XI ma għandhiex tapplika.</p> <p>8.6.2. Studju ta' tossicità sub-kronika (90 jum), speċi waħda, rodenti, raġel u mara, l-aktar rotta adatta ta' amministrazzjoni, b'kont meħud tar-rotta probabbli ta' espożizzjoni umana.</p>	<p>8.6.2. L-istudju ta' tossicità sub-kronika (90 jum) ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — studju ta' tossicità għall-perjodu qasir ta' min joqghod fuq (28 jum) huwa disponibbli li juri effetti ta' tossicità gravi skond il-kriterji għall-klassifikazzjoni tas-sustanza bhala R48, għal liema n-NOAEL-28 jum osservat, bl-applikazzjoni ta' fattur ta' incertezza adatt, jippermetti l-estrapolazzjoni lejn in-NOAEL-90 jum għall-istess rotta ta' espożizzjoni; jew — studju ta' tossicità kroniku ta' min joqghod fuq huwa disponibbli, dment li speċi u rotta ta' amministrazzjoni adattati kienu użati; jew — sustanza tesperjenza disintegrazzjoni immedjata u hemm <i>data</i> suffiċjenti dwar il-prodotti tal-<i>cleavage</i> (kemm għal effetti sistematiċi u effetti fuq is-sit ta' <i>uptake</i>); jew — is-sustanza ma tkunx reattiva, ma tkunx solubbli u mhux inalabbli u ma hemm l-ebda evidenza ta' assorbiment u l-ebda evidenza ta' tossicità P^o "test limitu" ta' 28 jum, b'mod partikolari jekk metodu ta' mgieba bħal dan huwa magħqud ma' espożizzjoni umana limitata. <p>Ir-rotta adatta għandha tintgħażel fuq il-bażi li ġejjin:</p> <p>L-ittestjar bir-rotta <u>dermal</u> huwa <u>adatt</u> jekk:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) il-kuntatt mal-ġilda fil-produzzjoni u/jew l-użu ikun improbabli; u (2) il-proprietajiet fizikokemikali jissuggerixxu rata sinifikattiva ta' assorbiment mill-ġilda; u (3) waħda minn dawn il-kondizzjonijiet tkun sodisfatta: <ul style="list-style-type: none"> — it-tossicità tkun osservata fit-test ta' tossicità dermal akuta f'dozi aktar baxxi milli fit-test ta' tossicità orali; jew — effetti sistematiċi jew evidenza oħra ta' assorbiment huma osservati fi studji tal-ġilda u/jew ta' l-irritazzjoni ta' l-għajnejn; jew — testijiet <i>in vitro</i> jindikaw assorbiment dermal sinifikattiv; jew — tossicità dermal sinifikattiva jew penetrazzjoni dermal tkun rikonossuta għal sustanzi strutturalment-relatati.

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
	<p>L-ittestjar bir-rotta ta' inalament huwa adatt jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — l-espożizzjoni ta' bnedmin permezz ta' l-inalazzjoni huwa probabbli b'kont mehud tal-pessjoni tal-fwar tas-sustanza u/jew il-possibbiltà ta' espożizzjoni għal aerosols, partikoli jew qtar żgħar ta' daqs inalabbli <p>Studji ulterjuri għandhom jiġu proposti mir-reġistrant jew jistgħu jkunu mitluba mill-Aġenzija skond l-Artikolu 39 u 40 fil-każ ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — nuqqas li jiġi identifikat NOAEL fl-istudju ta' 90 jum, dment li r-raġuni għan-nuqqas ta' identifikazzjoni ta' NOAEL tkun n-nuqqas ta' effetti tossiċi negattivi; — jew tossiċità ta' thassib partikolari (per eżempju, effetti severi/gravi); jew — indikazzjonijiet ta' effett għal liema l-evidenza disponibbli tkun inadegwata għal karatterizzazzjoni tossikoloġika u/jew tar-riskji. F'każijiet bħal dawn jista' jkun ukoll il-każ li jiġu mwettqa studji tossikoloġiċi speċifiċi li huma mfassla sabiex jinvestigaw dawn l-effetti (per eżempju, immunotossiċità, newrotossiċità); jew — thassib partikolari fir-rigward ta' l-espożizzjoni (per eżempju, l-użu fi prodotti tal-konsumatur li jwasslu għal livelli ta' espożizzjoni li jkunu viċin il-livelli ta' doża li fihom tista' tkun mistennija tossiċità għall-bnedmin).
<p>8.7. Tossiċità riproduttiva</p> <p>8.7.2. Studju tat-tossiċità għall-iżvilupp ta' qabel it-twelid, speċi wahda, l-aktar rotta adatta ta' amministrazzjoni, b'kont mehud tar-rotta probabbli ta' espożizzjoni umana (B.31 tar-Regolament tal-Kummissjoni dwar metodi ta' test kif speċifikat fl-Artikolu 13(2) jew OECD 414).</p>	<p>8.7. L-istudji ma jkunx hemm għalfejn isiru jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza tkun magħrufa bhala karsinogen u ġenotossiku u miżuri ta' amministrazzjoni tar-riskji adatti huma implementati; jew — is-sustanza tkun magħrufa bhala li hi mutagen ta' ċellula bijoloġika u miżuri ta' amministrazzjoni tar-riskji adatti huma implementati; jew — is-sustanza tkun ta' attività tossikoloġika baxxa (l-ebda evidenza ta' tossiċità ma tidher fi kwalunkwe wiehed mit-testijiet disponibbli), jista' jiġi pruvat minn <i>data</i> tossikokinetika li l-ebda assorbiment tas-sistema ma jinsab minn rotot relevanti ta' espożizzjoni (per eżempju, koncentrazzjonijiet ta' plasma/demm taht il-limitu ta' detezzjoni bl-użu ta' metodu sensitiv u n-nuqqas tas-sustanza u ta' metaboliti tas-sustanza fl-urina, b'żieg jew ajra mitfugha 'l barra) u ma hemm l-ebda espożizzjoni umana jew l-ebda espożizzjoni sinifikattiva. <p>Jekk sustanza hi magħrufa bhala li għandha effett avvers fuq il-fertilità, li qed jilhaq il-kriterji ta' klassifikazzjoni bhala Repr Cat 1 jew 2: R61, u <i>d-data</i> disponibbli huma adegwati sabiex jappoġġaw stima robusta tar-riskji, allura ma jkunx mehtieġ ittestjar ulterjuri għall-fertilità. Madankollu, l-ittestjar għat-tossiċità għall-iżvilupp għandu jiġi kunsidrat.</p> <p>sustanza hi magħrufa bhala li għandha effett avvers fuq il-fertilità, li qed jilhaq il-kriterji ta' klassifikazzjoni bhala Repr Cat 1 jew 2: R61, u <i>d-data</i> disponibbli huma adegwati sabiex jappoġġaw stima robusta tar-riskji, allura ma jkunx mehtieġ ittestjar ulterjuri għat-tossiċità ta' l-iżvilupp. Madankollu, l-ittestjar għall-effetti fuq il-fertilità għandu jiġi kunsidrat.</p> <p>8.7.2. L-istudju għandu inizjalment jiġi mwettaq fuq speċi wahda. Deċiżjoni dwar il-htieġa li jiġi mwettaq studju f'dan il-livell ta' tunnellaġġ jew dak li jmiss fuq speċi oħra (it-tieni wahda) għandha tkun ibbazata fuq ir-riżultat ta' l-ewwel test u <i>d-data</i> disponibbli relevanti l-oħra kollha.</p>

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
8.7.3. Studju ta' tossiċità riproduttiva fuq żewġ generazzjonijiet, speċi waħda, raġel u mara, l-aktar rotta adatta ta' amministrazzjoni, b'kund mehud tar-rotta probabbli ta' espożizzjoni umana, jekk l-istudju ta' 28 jum jew dak ta' 90 jum jindika effetti negattivi fuq organi jew tessuti riproduttivi.	8.7.3. L-istudju għandu inizjalment jiġi mwettaq fuq speċi waħda. Deciżjoni dwar il-htieġa li jiġi mwettaq studju f'dan il-livell ta' tunnellaġġ jew dak li jmiss fuq speċi oħra (it-tieni waħda) għandha tkun ibbażata fuq ir-riżultat ta' l-ewwel test u d-data disponibbli rilevanti l-oħra kollha.

9. INFORMAZZJONI EKOTOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
<p>9.1. Tossiċità akkwatika</p> <p>9.1.5. Ittestjar għal tossiċità għal perjodu fit-tul fuq invertebrati (speċi ppreferuti <i>Daphnia</i>), (dment li mhux digà provdut bhala parti mir-reqwiziti ta' l-Anness V)</p> <p>9.1.6. Ittestjar għal tossiċità għal perjodu fit-tul fuq ħut, (dment li mhux digà provdut bhala parti mir-reqwiziti ta' l-Anness VIII) L-informazzjoni għandha tkun prevista għal wiehed minn dawn li ġejjin 9.1.6.1, 9.1.6.2 jew 9.1.6.3.</p> <p>9.1.6.1. Test ta' tossiċità ta' l-istadju bikri tal-hajja tal-ħut (FELS)</p> <p>9.1.6.2. Test ta' tossiċità għal perjodu qasir tal-ħut fl-istadji ta' l-embryo u meta jkunu bil-frieh</p> <p>9.1.6.3. Test ta' ħut u ta'żvilupp ġuvenili</p>	<p>9.1. L-ittestjar ta' tossiċità għall-perjodu fit-tul għandu jkun propost mir-registrant jekk il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond l-Anness I tindika l-htieġa għal investigazzjoni ulterjuri ta' l-effetti fuq organiżmi akkwatici. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika.</p>
<p>9.2. Degradazzjoni</p> <p>9.2.1. Bijotika</p> <p>9.2.1.2. Ittestjar ta' simulazzjoni dwar degradazzjoni aħharija fil-wiċċ ta' l-ilma</p>	<p>9.2. L-ittestjar ta' degradazzjoni bijotika ulterjuri għandu jkun propost mir-registrant jekk il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond l-Anness I tindika l-htieġa ta' investigazzjoni ulterjuri tad-degradazzjoni tas-sustanza u l-prodotti ta' degradazzjoni tagħha. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika u tista' tinkludi ttestjar ta' simulazzjoni f'mezz adatt (per eżempju, ilma, sediment jew hamrija).</p> <p>9.2.1.2. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk: — is-sustanzi huma diffiċli hafna sabiex jinhallu fl-ilma. — is-sustanza tkun faċilment bijodegradabbli.</p>

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
<p>9.2.1.3. Ittestjar ta' simulazzjoni fuq il-hamrija (għal sustanzi b'potenzjal għoli għal assorbiment fil-hamrija)</p> <p>9.2.1.4. Ittestjar ta' simulazzjoni fuq is-sediment (għal sustanzi b'potenzjal għoli għal assorbiment fis-sediment)</p> <p>9.2.3. Identifikazzjoni ta' prodotti ta' degradazzjoni</p>	<p>9.2.1.3. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza tkun faċilment bijodegradabbli; jew — jekk espożizzjoni diretta u indiretta tal-hamrija ma tantx hi possibbli. <p>9.2.1.4. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza tkun faċilment bijodegradabbli; jew — jekk espożizzjoni diretta u indiretta tal-hamrija ma tantx hi possibbli. <p>9.2.3. Hlief jekk is-sustanza tkun faċilment bijodegradabbli</p>
<p>9.3. Destin u atteġġament fl-ambjent</p> <p>9.3.2. Bijo-akkumulazzjoni fi speċi akkwatiċi, preferibbilment hut</p> <p>9.3.3. Informazzjoni ulterjuri dwar assorbiment/nuqqas ta' assorbiment skond ir-riżultati ta' l-istudju meh-tieġa fl-Anness VIII</p>	<p>9.3.2. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza għandha potenzjal baxx għal bijo-akkumulazzjoni (per eżempju a log Kow < 3) u/jew potenzjal baxx li taqşam lejn membrani bijoloġiċi; jew — espożizzjoni diretta u indiretta tal-kompartiment akkwatiku ma tantx hu probabbli. <p>9.3.3. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ibbażata fuq il-proprietajiet fizikokimici s-sustanza tista' tkun mistennija li jkollha potenzjal baxx għal assorbiment (eż. s-sustanza għandha koefiċjent ta' partizzjoni ilma/oktanol baxx); jew — is-sustanza u l-prodotti ta' degradazzjoni tagħha jiddekomponu ruhhom malajr.
<p>9.4. Effetti fuq organiżmi ta' l-art</p> <p>9.4.1. Tossicità għal perjodu qasir għall-invertebrati</p> <p>9.4.2. Effetti fuq mikro-organiżmi tal-hamrija</p> <p>9.4.3. Tossicità għal perjodu qasir għall-pjanti</p>	<p>9.4. Dawn l-istudji ma jkunx hemm għalfejn isiru jekk espożizzjoni diretta u indiretta tal-kompartiment tal-hamrija ma tantx hi probabbli.</p> <p>Fin-nuqqas ta' <i>data</i> dwar it-tossicità għall-organiżmi tal-hamrija, il-metodu tal-partizzjoni ta' l-ekwilibriju jista' jiġi applikat sabiex tkun valutata l-espożizzjoni għall-organiżmi tal-hamrija. L-għażla tat-testijiet adatti tiddependi fuq ir-riżultat tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika.</p> <p>B'mod partikolari għal sustanzi li għandhom potenzjal għoli ta' assorbiment għall-hamrija jew li huma persistenti hafna, ir-registrant għandu jikkonsidra l-ittestjar għall-perjodu fit-tul tat-tossicità minflok tal-perjodu qasir.</p>

10. METODI TA' SKOPERTA U ANALIŻI

Għandha tiġi provduta, meta tkun mitluba, deskrizzjoni tal-metodi analitiċi għall-kompartimenti relevanti li għalihom kienu mwettqa studji bl-użu tal-metodu analitiku konċernat. Jekk il-metodi analitiċi mhumiex disponibbli dan għandu jkun ġustifikat.

ANNEX X

REKWIŻITI ADDIZZJONALI TA' INFORMAZZJONI STANDARD GĦAL SUSTANZI FABBRİKATI JEW IMPORTATI FI KWANTITAJIET TA' 1 000 TUNNELLATA METRIKA JEW AKTAR

Fil-livell ta' dan l-Anness, ir-registrant għandu jippreżenta proposta u skeda ta' żmien sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti ta' informazzjoni ta' dan l-Anness skond l-Artikolu 12(1)(e).

Il-kolonna 1 ta' dan l-Anness tistabbilixxi l-informazzjoni standard meħtieġa għas-sustanzi kollha fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta' 1 000 tunnellata metrika jew aktar skond l-Artikolu 12(1)(e). Għaldaqstant, l-informazzjoni meħtieġa fil-kolonna 1 ta' dan l-Anness hija addizzjonali għal dik meħtieġa fil-kolonna 1 ta' l-Annessi VII, VIII u IX. Kwalunkwe informazzjoni oħra fiżikokimika, tossikoloġika u ekotossikoloġika rilevanti li tkun disponibbli għandha tiġi provduta. Il-kolonna 2 ta' dan l-Anness telenka regoli speċifiċi skond liema r-registrant jista' jipproponi li jhalli barra l-informazzjoni standard meħtieġa, jew jissostitwixxiha b'informazzjoni oħra, jew jipprovdiha fi stadju aktar tard jew jadattaha bi kwalunkwe mod ieħor. Jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li taħthom il-kolonna 2 ta' dan l-Anness tippermetti proposta ta' adattament, ir-registrant għandu jiddikjara b'mod ċar dan il-fatt u r-raġunijiet tal-proposta tiegħu għal kull adattament taħt l-intestaturi xierqa fid-*dossier* ta' reġistrazzjoni.

Addizzjonalment għal dawn ir-regoli speċifiċi, registrant jista' jipproponi li jadatta l-informazzjoni standard meħtieġa prevista fil-kolonna 1 ta' dan l-Anness skond ir-regoli ġenerali li jinsabu fl-Anness XI. F'dan il-każ ukoll, għandu jiddikjara b'mod ċar ir-raġunijiet għal kwalunkwe deċizzjoni li jipproponi adattamenti għall-informazzjoni standard taħt l-intestaturi xierqa fid-*dossier* ta' reġistrazzjoni b'referenza għar-regola jew regoli speċifiċi xierqa fil-kolonna 2 jew fl-Annessi XI ⁽¹⁾.

Qabel ma jiġu mwettqa testijiet godda sabiex jiġu ddeterminati l-proprietajiet elenkati f'dan l-Anness, għandhom jiġu valutati l-ewwel id-*data in vitro*, id-*data in vivo*, id-*data* umana storika, id-*data* minn (Q)SARs validi u d-*data* minn sustanzi strutturalment relatati (l-approċċ *read-across*) kollha li jkunu disponibbli. Għandu jkun evitat l-ittestjar *in vivo* b'sustanzi korrożivi b'livelli ta' koncentrazzjoni/doża li jikkawżaw korrożività. Qabel l-ittestjar, għandha tkun konsultata, addizzjonalment ma' dan l-Anness, gwida ulterjuri dwar strategiji ta' ttestjar.

Meta, għal ċerti *end-points*, ikun propost li ma tiġix provduta informazzjoni għal raġunijiet oħra għajr dawk imsemmija fil-kolonna 2 ta' dan l-Anness jew fl-Anness XI, dan il-fatt u r-raġunijiet għandhom ukoll ikunu ddikjarati b'mod ċar.

8. INFORMAZZJONI TOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPEĊIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
	<p>8.4. Jekk hemm riżultat pożittiv fi kwalunkwe studju ta' ġenotossicità <i>in vitro</i> fl-Anness VII jew VIII u m'hemmxi diġà riżultat disponibbli minn studju ieħor <i>in vivo</i>, studju <i>in vivo</i> xieraq ta' ġenotossicità ta' <i>somatic cell</i> għandu jiġi propost mir-registrant.</p> <p>Jekk hemm disponibbli riżultat pożittiv minn studju ta' ċellula somatika <i>in vivo</i>, il-potenzjal għal mutaġenicità ta' ċellula bijoloġika għandu jiġi kunsidrat abbażi tad-<i>data</i> disponibbli kollha, inkluż evidenza tossikokinetika. L-istudju ma jkunx hemm għalfejn isir jekk:</p>
	<p>8.6.3. Studju ta' tossicità ripetut għal żmien twil (≥ 12-il xahar) jista' jiġi propost mir-registrant jew mitlub mill-Agenzija konformement ma' l-Artikoli 39-40 jekk l-frekwenza u d-durata ta' l-espożizzjoni tal-bniedem tindika li studju għal żmien itwal hu xieraq u waħda minn dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin tintlaħaq:</p> <ul style="list-style-type: none"> — effetti ta' tossicità serji jew severi ta' thassib partikolari kienu osservati fi studju ta' 28 jum jew li għalih l-evidenza disponibbli hi inadegwata għal evalwazzjoni ta' tossicità jew karattizzazzjoni ta' riskju jew; — l-effetti murija f'sustanzi b'relazzjoni ċara fl-istruttura molekulari mas-sustanza li qed tiġi studjata, ma nstabux fl-istudju tat-28 jum jew tad-90 jum. — Is-sustanza jista' jkollha proprjetà perikoluża li ma tiġix osservata fl-istudju ta' 90 jum.

⁽¹⁾ Nota: japplikaw ukoll il-kondizzjonijiet, sabiex ma jkunx meħtieġ test speċifiku, stabbiliti fil-metodi rilevanti ta' test fir-Regolament tal-Kummissjoni dwar metodi ta' test kif speċifikat fl-Artikolu 13(2), li mhumiex ripetuti fil-kolonna 2.

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
<p>8.7. Tossicità riproduttiva</p> <p>8.7.2. Studju tat-tossicità għall-izvilupp, speċi waħda, l-aktar rotta adatta ta' amministrazzjoni, b'kont meħud tar-rotta probabbli ta' espożizzjoni umana (Anness X B.31 jew OECD 414).</p> <p>8.7.3. L-istudju ta' tossicità riproduttiva ta' żewġ generazzjonijiet, speċi waħda, raġel u mara, l-aktar linja adatta ta' amministrazzjoni, fir-rigward ta' l-aktar mod probabbli ta' espożizzjoni umana, sakemm diġà provdut fir-rekwiżiti ta' l-Anness IX.</p>	<p>8.6.4. Studji ulterjuri għandhom jiġu proposti mir-registrant jew jistgħu jkunu mitluba mill-Aġenzija skond l-Artikolu 39 u 40 f'każ ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — tossicità ta' thassib partikolari (per eżempju, effetti severi/gravi); jew — indikazzjonijiet ta' effett għal liema l-evidenza disponibbli tkun inadegwata għal karatterizzazzjoni tossikoloġika u/jew tar-riskji; F'każijiet bħal dawn jista' jkun ukoll il-każ li jiġu mwettqa studji tossikoloġiċi speċifiċi li huma mfassla sabiex jinvestigaw dawn l-effetti (per eżempju, immunotossicità, newrotossicità); jew — thassib partikolari fir-rigward ta' espożizzjoni (eż fi prodotti tal-konsumatur li jwasslu għal-livelli ta' espożizzjoni li huma qrib għal-livelli ta' dożo fejn tiġi osservata i-tossicità). <p>8.7. L-istudji m'hemmx għalfejn isiru jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza tkun magħrufa bħala karsinoġenu ġenotossiku u miżuri ta' amministrazzjoni tar-riskji adatti huma implementati; jew — is-sustanza tkun magħrufa bħala li hi mutaġen ta' ċellula bijoloġika u miżuri ta' amministrazzjoni tar-riskji adatti huma implementati; jew — is-sustanza tkun ta' attivitá tossikoloġika baxxa (l-ebda evidenza ta' tossicità ma tidher fi kwalunkwe wiehed mit-testijiet disponibbli), jista' jiġi pruvat minn <i>data</i> tossikokinetika li l-ebda assorbiment tas-sistema ma jseħh minn rotot relevanti ta' espożizzjoni (per eżempju, konċentrazzjonijiet ta' plasma/demm taht il-limitu ta' detezzjoni bl-użu ta' metodi sensitivi u n-nuqqas tas-sustanza u ta' metaboliti tas-sustanza fl-urina, b'żieq jew ajra mitfugħa 'l barra) u ma hemm l-ebda espożizzjoni umana jew l-ebda espożizzjoni sinifikattiva. <p>Jekk sustanza hi magħrufa bħala li għandha effett avvers fuq il-fertilità, li qed jilhaq il-kriterji ta' klassifikazzjoni bħala Repr Cat 1 jew 2: R60, u <i>d-data</i> disponibbli huma adegwati sabiex jappoġġaw stima robusta tar-riskji, allura ma jkunx meħtieġ ittestjar ulterjuri għall-fertilità. Madankollu, l-ittestjar għat-tossicità għall-izvilupp għandu jiġi kunsidrat.</p> <p>Jekk sustanza hi magħrufa bħala li għandha effett avvers fuq il-fertilità, li qed jilhaq il-kriterji ta' klassifikazzjoni bħala Repr Cat 1 jew 2: R61, u <i>d-data</i> disponibbli huma adegwati sabiex jappoġġaw stima robusta tar-riskji, allura ma jkunx meħtieġ ittestjar ulterjuri għat-tossicità ta' l-izvilupp. Madankollu, l-ittestjar għall-effetti fuq il-fertilità għandu jiġi kunsidrat.</p>
<p>8.9.1. Studju ta' karcinoġenicità</p>	<p>8.9.1. Studji ulterjuri għandhom jiġu proposti mir-registrant jew jistgħu jkunu mitluba mill-Aġenzija skond l-Artikolu 39 u 40 jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — is-sustanza għandha użu wiesa' dispersiv jew hemm evidenza ta' espożizzjoni umana frekwenti jew għal tul ta' żmien; u — is-sustanza hi klassifikata bħala mutaġen kategorija 3 jew hemm evidenza oħra mill-istudju(i) ta' dozi ripetuti li s-sustanza tista' tinduċi iperplasia u/jew leżjonijiet pre-neoplastiċi. <p>Jekk is-sustanza hi klassifikata bħala mutaġen kategorija 1 jew 2, il-presunzjoni ta' kontumacia tkun li probabbli hemm mekkanizmu ġenotossiku għall-karcinoġenicità. F'dawn il-każijiet, test ta' karcinoġenicità ma jkunx meħtieġ normalment.</p>

9. INFORMAZZJONI EKOTOSSIKOLOĠIKA

KOLONNA 1 INFORMAZZJONI STANDARD MEHTIEĠA	KOLONNA 2 REGOLI SPECIFIĊI GĦAL ADATTAMENT MILL-KOLONNA 1
9.2. Degradazzjoni 9.2.1. Bijotika	9.2. L-ittestjar ta' degradazzjoni bijotika ulterjuri għandu jkun propost mir-registrant jekk il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond l-Anness I tindika l-htieġa ta' investigazzjoni ulterjuri tad-degradazzjoni tas-sustanza u l-prodotti ta' degradazzjoni tagħha. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika u ma tistax tinkludi ttestjar f'mezz adatt (per eżempju, ilma, sediment jew hamrija).
9.3. Destin u atteġġament fl-ambjent 9.3.4. Informazzjoni ulterjuri dwar id-destin u l-atteġġament ambjentali tas-sustanza u/jew tal-prodotti ta' degradazzjoni 9.4. Effetti fuq organiżmi ta' l-art 9.4.4. Ittestjar għal tossiċità għal perjodu fit-tul fuq invertebrati, dment li mhux diġà provdut bhala parti mir-reqwiżiti ta' l-Anness IX 9.4.6. Ittestjar għal tossiċità għal perjodu fit-tul fuq il-pjanti, dment li mhux diġà provdut bhala parti mir-reqwiżiti ta' l-Anness IX 9.5.1. Tossiċità fil-perjodu fit-tul għal organiżmi sedimentarji 9.6.1. Tossiċità għall-perjodu fit-tul jew tar-riproduttività ta' l-għasafar	9.3.4. L-ittestjar ulterjuri għandu jkun propost mir-registrant jew jista' jkun mitlub mill-Aġenzija skond l-Artikolu 39 jew 40 jekk il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond l-Anness I tindika l-htieġa għal investigazzjoni ulterjuri tad-destinn u l-atteġġament tas-sustanza. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika. 9.4. L-ittestjar ta' tossiċità għall-perjodu fit-tul għandu jkun propost mir-registrant jekk ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika skond l-Anness I tindika l-htieġa għal investigazzjoni ulterjuri ta' l-effetti tas-sustanza u/jew il-prodotti ta' degradazzjoni fuq organiżmi ta' l-art. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika. Dawn l-istudji ma hemm għalfejn isiru jekk espożizzjoni diretta u indiretta tal-kompartiment tal-hamrija ma tantx hi probabbli. 9.5.1. L-ittestjar ta' tossiċità għall-perjodu fit-tul għandu jkun propost mir-registrant jekk ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika tindika l-htieġa għal investigazzjoni ulterjuri ta' l-effetti tas-sustanza u/jew il-prodotti ta' degradazzjoni rilevanti fuq organiżmi sedimentarji. L-għażla tat-test(ijiet) adatt(i) tiddependi fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika. 9.6.1. Kwalunkwe htieġa għal ittestjar għandha tkun kunsidrata bir-reqqa b'kont mehud tad- <i>dataset</i> mammalja kbira li s-soltu tkun disponibbli f'dan il-livell ta' tunnaġġ.

10. METODI TA' SKOPERTA U TA' ANALIŻI

Għandha tiġi provduta, meta tkun mitluba, deskrizzjoni tal-metodi analitiċi għall-kompartimenti rilevanti li għalihom twettqu studji bl-użu tal-metodu analitiku konċernat. Jekk il-metodi analitiċi ma jkunux disponibbli dan għandu jkun ġustifikat.

ANNEX XI

REGOLI ĠENERALI GĦALL-ADATTAMENT TAR-REĠIM TA' TTESTJAR STANDARD PREVIST FL-ANNESSI VII SA X

L-Annessi VII sa X jesponu r-reqwiziti ta' informazzjoni għas-sustanzi kollha fabbrikati jew importati fi kwantitajiet ta':

- tunnellata metrika jew aktar konformement ma' l-Artikolu 12(1)(a),
- 10 tunnellata metrika jew aktar konformement ma' l-Artikolu 12(1)(ċ),
- 100 tunnellata metrika jew aktar konformement ma' l-Artikolu 12(1)(d), u
- 1 000 tunnellata metrika jew aktar konformement ma' l-Artikolu 12(1) (e).

Addizzjonalment għar-regoli speċifiċi disposti fil-Kolonna 2 ta' l-Annessi VII sa X, reġistrant jista' jadatta r-reġim ta' ttestjar standard konformement mar-regoli ġenerali disposti fit-Taqsima 1 ta' dan l-Anness. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri li jkun qed iwettqu l-valutazzjoni jistgħu, waqt il-valutazzjoni, jivvalutaw dawn l-adattamenti lir-reġim ta' ttestjar standard.

1. META L-ITTESTJAR MA JIDHIRX MEHTIEĠ XJENTIFIKAMENT

1.1. Użu ta' data eżistenti

1.1.1. Data dwar il-proprjetajiet fiżikokimici mill-esperimenti mhux mwettqa skond il-GLP jew il-metodi ta' ttestjar imsemmija fl-Artikolu 13(2)

Id-data għandha tkun kunsidrata bħala ekwivalenti għad-data ġenerata mill-metodi ta' ttestjar korrispondenti msemmija fl-Artikolu 13(2) jekk ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (1) adegwatezza għall-għan ta' klassifikazzjoni u tkettjar u/jew ta' stima tar-riskji,
- (2) dokumentazzjoni suffiċjenti tkun provduta għall-valutazzjoni ta' l-adeqwatezza ta' l-istudju u
- (3) id-data tkun valida għall-end-point li jkun investigat u l-istudju jkun mwettaq bl-użu ta' livell aċċettabbli ta' assigurazzjoni ta' kwalità.

1.1.2. Data dwar il-proprjetajiet fiżikokimici mill-esperimenti mhux mwettqa skond il-GLP jew il-metodi ta' ttestjar imsemmija fl-Artikolu 13(2)

Id-data għandha tkun kunsidrata bħala ekwivalenti għad-data ġenerata mill-metodi ta' ttestjar korrispondenti msemmija fl-Artikolu 13(2) jekk ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (1) adegwatezza għall-għan ta' klassifikazzjoni u tkettjar u/jew ta' stima tar-riskji,
- (2) kopertura adegwata u affidabbli tal-parametri prinċipali previsti fl-investigazzjoni permezz tal-metodi ta' ttestjar korrispondenti msemmija fl-Artikolu 13(2),
- (3) dewmien ta' espożizzjoni komparabbli ma' jew itwal mill-metodi ta' ttestjar korrispondenti msemmija fl-Artikolu 13(2) jekk id-dewmien ta' l-espożizzjoni ikun parametru rilevanti, u
- (4) tkun provduta dokumentazzjoni adegwata u affidabbli ta' l-istudju

1.1.3. Data umana storika

Għandu jittiehed kont ta' data umana storika, bhal studji epidemjoloġiċi dwar popolazzjonijiet esposti, data dwar espożizzjoni aċċidentali jew relatata max-xogħol u studji kliniċi.

Il-validità tad-data fir-rigward ta' effett speċifiku fuq is-sahha tal-bniedem tiddependi, fost affarijiet ohra, fuq it-tip ta' analiżi u fuq il-parametri koperti u d-daqs u l-ispeċifiċità tar-rispons u konsegwentement fuq il-prevedibbiltà ta' l-effett. Il-kriterji għall-valutazzjoni ta' l-adeqwatezza tad-data jinkludu:

- (1) is-selezzjoni u l-karatterizzazzjoni adatti tal-gruppi esposti u ta' kontroll,
- (2) karatterizzazzjoni adegwata ta' l-espożizzjoni,
- (3) tul suffiċjenti ta' segwitu għall-okkorrenza tal-marda,
- (4) metodu validu għall-osservazzjoni ta' effett,
- (5) konsiderazzjoni xierqa ta' preġudizzji u ta' fatturi li jistgħu jfixklu, u
- (6) affidabbiltà statistika raġonevoli għall-ġustifikazzjoni tal-konkluzjoni.

Fil-kazijiet kollha għandha tkun provduta dokumentazzjoni adegwata u affidabbli.

1.2. Il-piż tal-prova

Jista' jkun hemm piż suffiċjenti ta' prova minn diversi sorsi ta' informazzjoni indipendenti li jwassal sabiex wiehed jassumi jew jikkonkludi li sustanza jkollha jew ma jkollhiex xi proprjetà perikoluża partikolari, filwaqt li l-informazzjoni minn kull sors uniku wahdu tkun meqjusa bħala insuffiċjenti sabiex tappoġġa din in-nozzjoni.

Jista' jkun hemm piż suffiċjenti ta' prova mill-użu ta' metodi ta' ttestjar żviluppati ġodda, li jkun għadu mhux inkluż fil-metodi ta' ttestjar imsemmija fl-Artikolu 13(2) jew minn metodu ta' test internazzjonali rikonoxxut mill-Kummissjoni jew mill-Aġenzija bhala ekwivalenti, li jwassal għall-konklużjoni li sustanza jkollha jew ma jkollhiex xi proprjetà perikoluża partikolari.

Fejn ikun disponibbli piż suffiċjenti ta' prova għall-preżenza jew assenza ta' xi proprjetà perikoluża partikolari:

- ma għandux isir l-ittestjar ulterjuri fuq annimali vertebrati għal dik il-proprjetà,
- jista' ma jsirx l-ittestjar ulterjuri li ma jinvolvi annimali vertebrati.

Fil-kazijiet kollha għandha tkun provduta dokumentazzjoni adegwata u affidabbli.

1.3. Relazzjoni struttura-attività kwalitattiva jew kwantitattiva (Q)SAR

Ir-riżultati miksuba minn mudelli validi, kwalitattivi jew kwantitattivi, tar-relazzjoni struttura-attività ((Q)SARs) jistgħu jindikaw il-preżenza jew l-assenza ta' ċerta proprjetà perikoluża. Ir-riżultati ta' (Q)SARs jistgħu jintużaw minflok l-ittestjar meta l-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu sodisfatti:

- ir-riżultati jkunu derivati minn mudell (Q)SAR li l-validità xjentifika tiegħu tkun ġiet stabbilita,
- is-sustanza taqa' fid-dominju ta' applikabbiltà tal-mudell (Q)SAR,
- ir-riżultati jkunu adegwati għall-għan ta' klassifikazzjoni u ttiketjar u/jew ta' l-istima tar-riskji, u
- tkun provduta dokumentazzjoni adegwata u affidabbli tal-metodu applikat.

L-Aġenzija f'kollaborazzjoni mal-Kummissjoni, l-Istati Membri u partijiet interessati għandha tiżviluppa u tiprovdwi gwida fil-valutazzjoni ta' liema (Q)SARs jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet u tiprovdwi eżempji.

1.4. Metodi *in vitro*

Ir-riżultati miksuba minn metodi *in vitro* adatti jistgħu jindikaw il-preżenza ta' ċerta proprjetà perikoluża jew jistgħu jkunu importanti fir-rigward ta' xi intendiment mekkanistiku, li jista' jkun importanti għall-valutazzjoni. F'dan il-kuntest, "adatt" tfisser żvilupp b'mod suffiċjenti skond il-kriterji ta' żvilupp tat-test miftiehma internazzjonalment (per eżempju, il-kriterji ta' l-European Centre for Validation of Alternative Testing Methods (ECVAM)) għad-dhul ta' test fil-proċess ta' pre-validazzjoni). Skond ir-riskju potenzjali, tista' tkun mehtieġa konferma immedjata li tkun tehtieġ l-ittestjar lil hinn mill-informazzjoni prevista fl-Anness VII jew VIII jew konferma proposta li tehtieġ l-ittestjar lil hinn mill-informazzjoni prevista fl-Anness IX jew X għal-livell ta' tunnellaġġ rispettiv.

Jekk ir-riżultati miskuba mill-użu ta' tali metodi *in vitro* ma jindikawx ċerta proprjetà perikoluża, it-test relevanti għandu xorta wahda jitwettaq fil-livell ta' tunnellaġġ adatt sabiex jiġi konfermat ir-riżultat negattiv, sakemm l-ittestjar ma jkunx mehtieġ skond l-Annessi VII sa X jew ir-regoli l-oħra f'dan l-Anness.

Tali konferma tista' tiġi rinunzjata, jekk il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu sodisfatti:

- (1) ir-riżultati jkunu derivati minn metodu *in vitro* li l-validità xjentifika tiegħu tkun ġiet stabbilita minn studju ta' validazzjoni, skond prinċipji ta' validazzjoni miftiehma internazzjonalment,
- (2) ir-riżultati jkunu adegwati għall-għan ta' klassifikazzjoni u ttiketjar u/jew ta' stima tar-riskji, u
- (3) tkun provduta dokumentazzjoni adegwata u affidabbli tal-metodu applikat.

1.5. Raggruppament ta' sustanzi u approċċ ta' *read-across*

Is-sustanzi li l-proprjetajiet fiżikokimiċi, tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi tagħhom probabbilment jkunu simili jew isewgu xejra regolari bhala riżultat ta' similarità strutturali jistgħu jiġu kunsidrati bhala grupp, jew "kategorija" ta' sustanzi. L-applikazzjoni tal-kunċett ta' grupp tehtieġ li l-proprjetajiet fiżikokimiċi, l-effetti fuq is-saħħa umana u l-effetti ambjentali jew id-destin ambjentali jistgħu jkunu previsti minn *data* għal sustanza jew sustanzi ta' referenza fi hdan il-grupp b'interpolazzjoni għal sustanzi oħra fil-grupp (l-approċċ ta' *read-across*). Dan jevita l-htieġa li kull sustanza tiġi testjata għal kull *end-point*.

Is-similaritajiet jistgħu jkunu bbażati fuq:

- (1) grupp funzjonali komuni,
- (2) il-prekursuri komuni u/jew il-probabbiltà ta' prodotti ta' breakdown komuni permezz ta' proċessi fiżiċi u bijoloġiċi, li jirriżultaw f'kimiċi strutturalment simili, jew
- (3) xejra kostanti fit-tibdil tal-qawwa tal-proprjetajiet fil-kategorija kollha.

Jekk jiġi applikat il-kuncett ta' grupp, is-sustanzi għandhom ikunu klassifikati u ttiketjati fuq din il-bażi.

Fil-każijiet kollha r-riżultati għandhom:

- ikunu adegwati għall-għan ta' klassifikazzjoni u ttiketjar u/jew ta' stima tar-riskji,
- ikollhom kopertura adegwata u affidabbli tal-parametri prinċipali indirizzati fil-metodu ta' ttestjar korrispondenti imsemmi fl-Artikolu 12(2)
- dewmien ta' espożizzjoni paragonabbli ma' jew itwal mill-metodu ta' ttestjar korrispondenti imsemmi fl-Artikolu 12(2) jekk id-dewmien ta' l-espożizzjoni huwa parametru rilevanti, u
- dokumentazzjoni adegwata u affidabbli tal-metodu applikat għandha tkun provduta.

2. META L-ITTESTJAR IKUN TEKNIKAMENT MHUX POSSIBBLI

L-ittestjar għal *end-point* speċifiku jista' ma jsirx, jekk ikun teknikament mhux possibbli li jitwettaq l-istudju bħala konsegwenza tal-proprjetajiet tas-sustanza: per eżempju, fejn ma jkunux jistgħu jintużaw sustanzi volatili hafna, reattivi hafna jew instabbli, fejn it-thallit tas-sustanza ma' l-ilma ikun jista' jikkawża periklu ta' nar jew splużjoni jew fejn ir-*radiolabelling* tas-sustanza li jkun meħtieġ f'ċerti studji jista' ma jkunx possibbli. Il-gwida mogħtija fil-metodi ta' ttestjar imsemmija fl-Artikolu 13(2), aktar speċifikament dwar il-limitazzjonijiet tekniċi ta' xi metodu speċifiku, għandha dejjem tkun rispettata.

3. L-ITTESTJAR DETERMINAT MILL-ESPOŻIZZJONI U MFASSAL GĦAS-SUSTANZA PARTIKOLARI

- 3.1. L-ittestjar skond it-Taqsimiet 8.6. u 8.7 ta' l-Anness VIII, skond l-Anness IX u l-Anness X jista' ma jsirx, abbażi tax-xenarju jew xenarji ta' espożizzjoni żviluppatti fir-Rapport ta' Sigurtà Kimika.
- 3.2. Fil-każijiet kollha, għandha tkun provduta dokumentazzjoni adegwata u affidabbli. Il-ġustifikazzjoni għandha tkun ibbażata fuq stima ta' espożizzjoni konformement mat-Taqsima 5 ta' l-Anness I u tkun konsistenti mal-kriterji adottati skond il-paragrafu 3.3, u l-kondizzjonijiet speċifiċi ta' użu għandhom jiġu komunikati permezz tal-katina tal-provvista kimika konformement ma' l-Artikoli 31 jew 32.
- 3.3. Il-Kummissjoni għandha tadotta kriterji li jiddefinixxu x'jikkostitwixxi ġustifikazzjoni adegwata taħt it-Taqsima 2 skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 132(3) sa ... (*).

(*) 18-il xahar mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

ANNEX XII

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI GĦAL UTENTI DOWNSTREAM GĦALL-VALUTAZZJONI TA' SUSTANZI U GĦALL-PREPARAZZJONI TA' RAPPORTI TA' SIGURTÀ KIMIKA

INTRODUZZJONI

L-għan ta' dan l-Anness huwa li jesponi kif l-utenti *downstream* għandhom jivvalutaw li r-riskji li jirriżultaw mis-sustanza jew sustanzi li jużaw ikunu adegwament kontrollati matul l-użu tagħhom għal użu li ma jkunx kopert mill-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà fornita lilhom u li utenti oħra aktar 'l isfel fil-katina tal-provvista jistgħu adegwament jikkontrollaw ir-riskji. Il-valutazzjoni għandha tkopri ċ-ċiklu tal-hajja tas-sustanza, minn meta tiġi riċevuta mill-utent *downstream* għall-użi tiegħu stess u għall-użi identifikati tiegħu aktar 'l isfel fil-katina tal-provvista. Il-valutazzjoni għandha tikkonsidra l-użu tas-sustanza wahidha, fi preparat jew f'oġġett.

Fit-tweqqiq tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika u fil-produzzjoni tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika, l-utent *downstream* għandu jiehu kont ta' l-informazzjoni riċevuta mill-fornitur tal-kimika skond l-Artikoli 31 u 32 ta' dan ir-Regolament. Fejn disponibbli u xieraq, il-valutazzjoni mwettqa taht il-leġislazzjoni Komunitarja, (eż. stimi ta' riskji li jitwettqu taht ir-Regolament (KEE) Nru 793/93) għandha tiġi kunsidrata fil-valutazzjoni ta' sigurtà kimika u tkun riflessa fir-Rapport ta' Sigurtà Kimika. Id-devjazzjonijiet minn tali valutazzjonijiet għandhom jiġu ġustifikati. Jista' jittiehed kont ukoll ta' valutazzjonijiet imwettqa taht programmi nazzjonali u internazzjonali oħra.

Il-proċess li l-utent *downstream* jgħaddi minnu fit-tweqqiq tal-valutazzjoni ta' sigurtà kimika u fil-produzzjoni tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika tiegħu, jinvolvi tliet stadji:

STADJU 1: L-IŻVILUPP TA' XENARJU(I) TA' ESPOŻIZZJONI

L-utent *downstream* għandu jiżviluppa xenarji ta' espożizzjoni għal uzi li ma jkunux koperti fi Skeda ta' *Data* ta' Sigurtà fornita lilu skond it-Taqsima 5 ta' l-Anness I.

STADJU 2: JEKK TKUN MEHTIEĠA, RIFINITURA TA' L-ISTIMA TAL-PERIKLU MILL-FORNITUR

Jekk l-utent *downstream* jikkonsidra l-istima tal-periklu u l-istima PBT rapportati fl-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà fornita lilu bhala adegwati, l-ebda stima tal-periklu jew stima PBT u vPvB, ulterjuri, ma tkun mehtieġa. F'dan il-każ għandu juża l-informazzjoni relevanti rapportata mill-fornitur għall-karatterizzazzjoni tar-riskji. Dan għandu jkun dikjarat fir-Rapport ta' Sigurtà Kimika.

Jekk l-utent *downstream* jikkonsidra l-istimi rapportati fl-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà fornita lilu bhala inadegwati, għandu jwettaq l-istimi relevanti skond it-Taqsimiet 1 sa 4 ta' l-Anness I skond kif ikun l-ahjar għalih.

F'dawk il-każijiet fejn l-utent *downstream* jikkonsidra bhala mehtieġa dik l-informazzjoni flimkien ma' dik provduta mill-fornitur għall-produzzjoni tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika tiegħu, l-utent *downstream* għandu jiġbor din l-informazzjoni. Fejn din l-informazzjoni tista' tinkiseb biss b'ittestjar fuq annimali vertebrati, għandu jipprezenta proposta għal strateġija ta' ttestjar lill-Aġenzija skond l-Artikolu 37. Huwa għandu jispjega għaliex huwa jikkonsidra li informazzjoni addizzjonali tkun mehtieġa. Waqt li jkun qed jistenna r-riżultati ta' l-ittestjar ulterjuri, huwa għandu jirreġistra fir-Rapport ta' Sigurtà Kimika tiegħu l-miżuri, stabbiltà minnu, mahsuba għall-immaniġġar tar-riskji li jkun qeghdin jiġu esplorati.

Mat-tlestija ta' kwalunkwe ttestjar addizzjonali, l-utent *downstream* għandu jirrivedi r-Rapport ta' Sigurtà Kimika, u l-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà tiegħu jekk din tkun mehtieġa minnu, skond il-każ.

STADJU 3: IL-KARATTERIZZAZZJONI TAR-RISKJI

Għandha tiġi mwettqa karatterizzazzjoni tar-riskji għal kull xenarju ġdid ta' espożizzjoni kif preskritt fit-Taqsima 6 ta' l-Anness I. Il-karatterizzazzjoni tar-riskji għandha tkun preżentata taht l-intestatura relevanti tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika u mqasra fl-Iskeda ta' *Data* ta' Sigurtà taht l-intestatura(i) relevanti.

Meta jkun qiegħed jiġi generat xenarju ta' espożizzjoni, ikun mehtieġ li jsiru presunzjonijiet inizjali dwar il-kondizzjonijiet operattivi u dwar miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji. Jekk il-presunzjonijiet inizjali jwasslu għal karatterizzazzjoni tar-riskji li tindika protezzjoni inadegwata tas-saħħa umana u ta' l-ambjent, f'dak il-każ għandu jkun neċessarju li jitwettaq proċess iterattiv b'emenda ta' fattur wiehed jew ta' numru ta' fatturi sakemm ikun jista' jiġi dimostrarat kontroll adegwat. Dan jista' jkun jehtieġ il-ġenerazzjoni ta' informazzjoni addizzjonali dwar l-esposizzjoni jew il-perikli jew alterazzjoni adatta tal-proċess, jew tal-kondizzjonijiet operattivi jew tal-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji. Għalhekk, jistgħu jsiru iterazzjonijiet bejn, minn naħa waħda, l-iżvilupp u r-reviżjoni ta' xenarju ta' espożizzjoni (inizjali), li jinkludi l-iżvilupp u l-implementazzjoni ta' miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji, u min-naħa l-oħra, il-ġenerazzjoni ta' informazzjoni ulterjuri sabiex jiġi prodott ix-xenarju ta' espożizzjoni definittiv. L-għan tal-ġenerazzjoni ta' informazzjoni ulterjuri huwa li tiġi stabbilita karatterizzazzjoni aktar preċiża tar-riskji, ibbażata fuq stima tal-periklu jew/u stima ta' l-espożizzjoni li jkun aktar raffinati.

L-utent *downstream* għandu jipproduci Rapport ta' Sigurtà Kimika li jagħti fid-dettal il-valutazzjoni ta' sigurtà kimika tiegħu bl-użu tal-parti B, Taqsimiet 9 u 10, tal-format previst fit-Taqsima 7 ta' l-Anness I u t-Taqsimiet l-oħra ta' dan il-format, skond ma jkun il-każ.

Il-Parti A tar-Rapport ta' Sigurtà Kimika għandha tinkludi dikjarazzjoni li l-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji deskritti fix-xenarji rilevanti ta' espożizzjoni jiġu implementati mill-utent *downstream* għall-użi tiegħu stess u li l-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji deskritti fix-xenarji ta' espożizzjoni għall-użi identifikati jiġu komunikati 'l isfel fil-katina tal-provvista.

ANNEX XIII

KRITERJI GHALL-IDENTIFIKAZZJONI TA' SUSTANZI PERSISTENTI, BIJO-AKKUMULATTIVI U TOSSIĊI, U SUSTANZI PERSISTENTI HAFNA U BIJO-AKKUMULATTIVI HAFNA

Dan l-Anness jistabbilixxi l-kriterji għall-identifikazzjoni ta':

- (i) sustanzi persistenti, bijo-akkumulattivi u tossiċi (sustanzi-PBT), u
- (ii) sustanzi persistenti hafna u bijo-akkumulattivi hafna (sustanzi-vPvB).

Sustanza tkun identifikata bħala sustanza PBT jekk tissodisfa l-kriterji fit-Taqsima 1.1, 1.2 u 1.3. Sustanza tkun identifikata bħala sustanza vPvB jekk tissodisfa l-kriterji fit-Taqsima 2.1 u 2.2. Dan l-Anness ma japplikax għal sustanzi inorganici, iżda japplika għal organo-metalli.

1. SUSTANZI-PBT

Sustanza li tissodisfa t-tliet kriterji kollha tat-Taqsimiet t'hawn taht tkun sustanza PBT.

1.1. Persistenza

Sustanza tissodisfa l-kriterju tal-persistenza (P-) meta:

- *il-half-life* fl-ilma baħar tkun oghla minn 60 ġurnata, jew
- *il-half-life* f'ilma helu jew estwarju tkun oghla minn 40 ġurnata, jew
- *il-half-life* fis-sediment tal-baħar tkun oghla minn 180 ġurnata, jew
- *il-half-life* fis-sediment ta' ilma helu jew estwarju tkun oghla minn 120 ġurnata, jew
- *il-half-life* fil-hamrija tkun oghla minn 120 ġurnata.

L-istima tal-persistenza fl-ambjent għandha tkun ibbażata fuq *data* disponibbli dwar *il-half-life* miġbura f'kundizzjonijiet adegwati, li għandhom jiġu deskritti mir-registrant.

1.2. Bijo-akkumulazzjoni

Sustanza tissodisfa l-kriterju tal-bijo-akkumulazzjoni (B-) meta:

- il-fattur ta' bijokoncentrazzjoni (BCF) huwa oghla minn 2 000.

L-istima tal-bijo-akkumulazzjoni għandha tkun ibbażata fuq *data* mkejla fuq il-bijokoncentrazzjoni fi speċijiet akkwatiċi. Tista' tintuża *data* kemm minn speċi ta' l-ilma helu kif ukoll minn dawk ta' l-ilma baħar.

1.3. Tossiċità

Sustanza tissodisfa l-kriterju tat-tossiċità (T-) meta:

- *l-effett* mhux-osservat għal perjodu fit-tul tal-koncentrazzjoni (Noec) għal organiżmi tal-baħar jew ta' l-ilma helu ikun inqas minn 0.01 mg/l, jew
- *is-sustanza* tkun klassifikata bħala karcinoġenika (kategorija 1 jew 2), jew mutaġenika (kategorija 1 jew 2), jew tossika għar-riproduzzjoni (kategorija 1, 2, jew 3), jew
- ma *jkunx* hemm prova oħra ta' tossiċità kronika, kif identifikata mill-klassifikazzjonijiet: T, R48, jew Xn, R48 skond id-Direttiva 67/548/KEE.

2. SUSTANZI vPvB

Sustanza li tissodisfa l-kriterji tat-Taqsimiet t'hawn taht tkun sustanza vPvB.

2.1. Persistenza

Sustanza tissodisfa l-kriterju tal-persistenza (P-) meta:

- *il-half-life* f'ilma baħar, helu jew estwarju tkun oghla minn 60 ġurnata, jew
- *il-half-life* f'sediment ta' l-ilma baħar, helu jew estwarju tkun oghla minn 180 ġurnata, jew
- *il-half-life* fil-hamrija tkun oghla minn 180 ġurnata.

2.2. Bijo-akkumulazzjoni

Sustanza tissodisfa l-kriterju tal-bijoakkumulattiva hafna (vB-) meta:

- il-fattur ta' bijokoncentrazzjoni ikun oghla minn 5 000.

ANNEX XIV

LISTA TA' SUSTANZI SUĠĠETTI GĦAL AWTORIZZAZZJONI

—

ANNEX XV

DOSSIERS

I. INTRODUZZJONI U DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Dan l-Anness jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali għall-preparazzjoni ta' *dossiers* li jipproponu u jiġġustifikaw:

- il-klassifikazzjoni u l-ittikkettar armonizzati tas-CMRs, ta' sensibilizzaturi respiratorji u ta' effetti oħra;
- l-identifikazzjoni ta' PBTs, vPvBs, jew ta' xi sustanza ta' thassib ekwivalenti;
- ir-restrizzjonijiet tal-fabbrikazzjoni, tat-tqegħid fis-suq jew ta' użu ta' sustanza fil-Komunità.

Il-partijiet relevanti ta' l-Anness I għandhom jiġu użati fil-metodoloġija u l-format ta' kwalunkwe *dossier* skond dan l-Anness.

Għad-*dossiers* kollha kwalunkwe informazzjoni relevanti mid-*dossiers* ta' reġistrazzjoni għandha tiġi kunsidrata u tista' tintuża informazzjoni disponibbli oħra. Għall-informazzjoni dwar il-perikli li ma tkunx giet preżentata qabel lill-Aġenzija, għandu jiġi inkluż fid-*dossier* sommarju robust ta' studju.

II. KONTENUT TAD-DOSSIERS

1. *Dossier* għal klassifa u ttikkettar armonizzati tas-CMRs, ta' sensibilizzaturi respiratorji u ta' effetti oħra*Proposta*

Il-proposta għandha tinkludi l-identità tas-sustanza jew sustanzi konċernati u l-klassifikazzjoni u l-ittikkettar armonizzati proposti.

Ġustifikazzjoni

Għandu jsir paragun bejn l-informazzjoni disponibbli u l-kriterji stabbiliti għas-CMRs, sensibilizzaturi respiratorji u effetti oħra fuq bażi ta' każ b'każ fid-Direttiva 67/548/KEE skond il-partijiet relevanti tat-Taqsima 1 ta' l-Anness I u għandu jiġi dokumentat fil-format previst fil-Parti B tar-Rapport tas-Sigurtà Kimika fl-Anness I.

Ġustifikazzjoni għal effetti oħra fil-Livell Komunitarju

Għandha tingħata ġustifikazzjoni tal-bżonn ta' azzjoni fil-Livell Komunitarju

2. *Dossier* għall-identifikazzjoni ta' sustanza bhala PBT, vPvB jew sustanza ta' thassib ekwivalenti skond l-Artikolu 58*Proposta*

Il-proposta għandha tinkludi l-identità tas-sustanza jew sustanzi konċernati u jekk hux propost li jiġu identifikati bhala CMR skond l-Artikolu 56(a), (b) jew (c), PBT skond l-Artikolu 56(d), jew bhala vPvB skond l-Artikolu 56(e), jew bhala sustanza ta' thassib ekwivalenti skond l-Artikolu 56(f).

Ġustifikazzjoni

Għandu jsir paragun bejn l-informazzjoni disponibbli u l-kriterji stabbiliti fl-Anness XIII għall-PBT skond l-Artikolu 56(d), u għall-vPvBs skond l-Artikolu 56(e), jew għandha ssir stima tal-periklu u mqabbla ma' l-Artikolu 56(f), skond il-partijiet relevanti tat-Taqsimiet 1 sa 4 ta' l-Anness I għandu jkun kompletat. Dan għandu jiġi dokumentat fil-format previst fil-Parti B tar-Rapport tas-Sigurtà Kimika fl-Anness I.

Informazzjoni dwar espożizzjoni, sustanzi alternattivi u riskji

Għandhom jiġu provduti l-informazzjoni disponibbli dwar użu u espożizzjoni u l-informazzjoni dwar sustanzi alternattivi u teknika.

3. **Dossiers għall-proposta ta' restrizzjonijiet**

Proposta

Il-proposta għandha tinkludi l-identità tas-sustanza u r-restrizzjoni jew restrizzjonijiet proposti għall-fabbrikazzjoni, it-tqeghid fis-suq jew l-użu(i) u sommarju tal-ġustifikazzjoni.

Informazzjoni dwar perikli u riskji

Ir-riskji li għandhom jiġu indirizzati bir-restrizzjoni għandhom jiġu deskritti abbażi ta' l-istima tal-perikli u tar-riskji skond il-partijiet relevanti ta' l-Anness I u għandhom ikunu dokumentati fil-format previst fil-Parti B ta' dak l-Anness għar-Rapport tas-Sigurtà Kimika.

Għandha tiġi provduta l-prova ta' l-insuffiċjenza tal-miżuri ta' l-immaniġġar tar-riskji implementati (inklużi dawk identifikati f'registrazzjonijiet taht l-Artikoli 10 sa 14).

Informazzjoni dwar alternattivi

Għandha tiġi provduta l-informazzjoni disponibbli dwar sustanzi alternattivi u teknika, inklużi:

- informazzjoni dwar ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent relatata mall-maifattura jew ma' l-użu ta' l-alternattivi;
- disponibbiltà, inkluża l-iskala ta' żmien;
- fattibbiltà teknika u ekonomika.

Ġustifikazzjoni għar-Restrizzjonijiet fil-Livell Komunitarju

Għandha tiġi provduta l-ġustifikazzjoni li:

- tkun meħtieġa azzjoni fuq bażi wiesgħa Komunitarja
- xi restrizzjoni tkun l-aktar miżura adatta, applikabbli mal-Komunità kollha, li għandha tiġi valutata bl-użu tal-kriterji li ġejjin:
 - (i) effikaċja: ir-restrizzjoni trid tkun immirata għall-effetti jew espożizzjonijiet li jikkawżaw ir-riskji identifikati, kapaċi li jnaqqsu dawn ir-riskji għal-livell aċċettabbli f'perjodu ta' żmien raġjonevoli u proporzjonat għar-riskju;
 - (ii) prattiċità: ir-restrizzjoni għandha tkun implementabbli, infurzabbli u maniġġabbli;
 - (iii) monitorabbiltà: għandu jkun possibbli li jiġi monitorat ir-rizultat ta' l-implementazzjoni tar-restrizzjoni proposta;

Valutazzjoni soċjo-ekonomika

L-impatti soċjo-ekonomiċi tar-restrizzjoni proposta jistgħu jiġu analizzati b'referenza għall-Anness XVI. Għal dan il-ghan, il-benefiċċji netti għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent tar-restrizzjoni proposta jistgħu jiġu mqabbla ma' l-ispejjeż netti tagħha għal fabbrikanti, importaturi, utenti *downstream*, distributuri, konsumaturi u s-soċjetà in ġenerali.

Informazzjoni dwar konsultazzjoni ta' persuni interessati

Għandha tiġi inkluża fid-*dossier* l-informazzjoni dwar kwalunkwe konsultazzjoni ma' partijiet interessati u dwar kif ittiehed kont ta' l-opinjoni tagħhom.

ANNEX XVI

ANALIŻI SOĊJO-EKONOMIKA

Dan l-Anness jindika l-informazzjoni li tista' tiġi indirizzata minn dawk li jipprezentaw analiżi soċjo-ekonomika (SEA) ma' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni, kif speċifikat fl-Artikolu 61(5)(a), jew f'konnessjoni ma' restrizzjoni proposta, kif speċifikat fl-Artikolu 68(6)(b).

L-Aġenzija għandha tfassal linji gwida għall-preparazzjoni ta' SEAs. Il-prezentazzjoni ta' SEAs, jew ta' kontributi għalihom, għandha ssir fil-format speċifikat mill-Aġenzija konformement ma' l-Artikolu 110.

Madankollu, il-livell ta' detall u l-firxa ta' applikazzjoni ta' l-SEA, jew kontributi għalihom għandhom ikunu r-responsabbiltà ta' l-applikant għal awtorizzazzjoni, jew, fil-każ ta' restrizzjoni proposta, il-parti interessata. L-informazzjoni provduta tista' tindirizza l-impatti soċjo-ekonomiċ fuq kwalunkwe livell.

SEA tista' tinkludi l-elementi li ġejjin:

- L-impatt ta' awtorizzazzjoni mogħtija jew miċhuda fuq l-applikant(i), jew, fil-każ ta' restrizzjoni proposta, l-impatt fuq l-industrija (per eżempju, fabbrikanti u importaturi). L-impatt fuq l-atturi l-oħra kollha fil-katina tal-provvista, utenti *downstream* u negozji assoċjati f'termini ta' konsegwenzi kummerċjali bħall-impatt fuq l-investment, ir-riċerka u l-iżvilupp, l-innovazzjoni, spejjeż ta' darba kultant biss u spejjeż operattivi (per eżempju, spejjeż ta' konformità; arrangamenti transitorji, bidliet fi proċessi eżistenti, sistemi ta' rapportar u ta' monitoraġġ installazzjoni ta' teknoloġija ġdida, eċċ.) b'kont mehud tax-xejriet ġenerali fis-suq u t-teknoloġija.
- L-impatti ta' awtorizzazzjoni mogħtija jew miċhuda, jew restrizzjoni proposta, fuq il-konsumaturi. Per eżempju, il-prezzijiet tal-prodott, bidliet fil-kompożizzjoni jew fil-kwalità jew fil-prestazzjoni ta' prodotti, id-disponibbiltà ta' prodotti, l-ghazla tal-konsumatur, kif ukoll l-effetti fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent sa fejn dawn jinfluwenzaw lill-konsumaturi.
- L-implikazzjonijiet soċjali ta' awtorizzazzjoni mogħtija jew miċhuda, jew ta' restrizzjoni proposta. Per eżempju, is-sigurtà tax-xogħol u ta' l-impjeg.
- Id-disponibbiltà, l-adattabbiltà, u l-fattibbiltà teknika ta' sustanzi u/jew teknoloġiji alternattivi, u l-konsegwenzi ekonomiċi tagħhom, u informazzjoni dwar ir-rati ta', u l-potenzjal għal, bidla teknoloġika fis-settur jew setturi konċernati. Fil-każ ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni, l-impatti soċjali u/jew ekonomiċi ta' l-użu ta' kwalunkwe alternattiva disponibbli identifikata fl-Artikolu 61(5)(b).
- L-implikazzjonijiet usa' għall-kummerċ, għall-kompetizzjoni u għall-iżvilupp ekonomiku (b'mod partikolari għall-SMEs u fir-rigward ta' pajjiżi terzi) ta' awtorizzazzjoni mogħtija jew miċhuda, jew ta' restrizzjoni proposta. Dan jista' jinkludi konsiderazzjoni ta' aspetti lokali, reġjonali, nazzjonali jew internazzjonali.
- Fil-każ ta' restrizzjoni proposta, proposti għal miżuri regolatorji jew non-regolatorji oħra li jistgħu jissodisfaw l-għan tar-restrizzjoni proposta (dan għandu jiehu kont ta' leġislazzjoni eżistenti). Dan għandu jinkludi valutazzjoni ta' l-effikaċja u stima ta' l-ispejjeż marbuta ma' miżuri alternattivi ta' l-immaniġġar tar-riskji.
- Fil-każ ta' restrizzjoni proposta jew awtorizzazzjoni miċhuda, il-benefiċċji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent kif ukoll il-benefiċċji soċjali u ekonomiċi tar-restrizzjoni proposta. Per eżempju, is-saħħa tal-haddiema, il-prestazzjoni ambjentali u d-distribuzzjoni ta' dawn il-benefiċċji, per eżempju, ġeografikament, relattivament għal gruppi tal-popolazzjoni.
- SEA tista' wkoll tindirizza kwalunkwe kwistjoni oħra kunsidrata bħala rilevanti mill-applikant(i) jew mill-parti interessata.

ANNEX XVII

RESTRIZZJONIJET FUQ IL-FABBRICAZZJONI, IT-TQEGHID FIS-SUQ U L-UŻU TA' ĊERTI SUSTANZI, PREPARATI U OĠĠETTI PERIKOLUŻI

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
<p>1. Terfinili poliklorinati (PCTs)</p> <p>— Preparati, inklużi skart taż-żjut, li jikkontjenu aktar minn 0,005 % PCT bil-piż.</p>	<p>1. Ma għandhomx jintużaw. Iżda l-użu ta' apparat, installazzjonijiet u fluwidi, kif geġ hawn taht, li kienu jintużaw sat-30 ta' Ġunju 1986 ser jibqa' permess sakemm dawn jintremew jew jilhq u t-tmiem tal-hajja tagħhom:</p> <p>(a) <i>transformers</i>, resistenzi u indutturi f' sistemi magħluqin elettriċi;</p> <p>(b) kondensaturi kbar (≥ 1 kg piż totali);</p> <p>(c) kondensaturi zgħar;</p> <p>(d) fluwidi li jittrażmettu s-shana f'installazzjonijiet ta' ċik-witi magħluqa tat-trażmissjoni tas-shana;</p> <p>(e) fluwidi idrawliċi għal tagħmir għat-thaffir fil-minjieri.</p> <p>2. L-Istati Membri jistgħu, għall-finijiet ta' protezzjoni tas-saħħa u l-ambjent, jipprojbixxu l-użu ta' apparat, installazzjonijiet u fluwidi koperti mill-paragrafu 1 qabel ma jintremew jew jilhq u t-tmiem tas-servizz tagħhom.</p> <p>3. Għandu jkun projbit it-tqeghid fis-suq, speċjalizzat għall-merċi użati. ta' apparat, ta' tagħmir ta' impjanti u ta' fluwidi koperti mill-paragrafu 1 li ma jkunux destinati għar-rimi.</p> <p>4. Fejn l-Istat Membru jikkonsidra li minhabba raġunijiet tekniċi ma jkunx possibbli li jintużaw oġġetti alternattivi, jista' jippermetti l-użu ta' PCTs u preparati tagħhom fejn dawn ta' l-ahħar ikunu biss intiżi, fil-kondizzjonijiet normali tal-manutenzjoni ta' l-apparat, li jissupplimentaw il-livell ta' likwidi li jikkontjenu l-PCTs f'installazzjonijiet eżistenti li jiffunzjonaw sew, mixtrijin qabel l-1 ta' Ottubru 1985.</p> <p>5. L-Istat Membru jista', sakemm il-Kummissjoni tkun notifikata minn qabel bir-raġunijiet, jagħti derogi mill-proj-bizzjoni tat-tqeghid fis-suq u ta' l-użu ta' sustanzi jew preparati primarji u intermedji, sa fejn ikun kunsidrat li dawn id-derogi ma għandhomx effetti ħżiena fuq is-saħħa u l-ambjent.</p> <p>6. Mingħajr ħsara għall-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet oħra Komunitarji relatati ma' l-ittikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-apparat u l-installazzjonijiet li jikkontjenu l-PCTs għandhom ukoll juru istruzzjonijiet dwar ir-rimi tal-PCTs u l-manutenzjoni u l-użu ta' apparat u installazzjonijiet li jkun fihom il-PCTs. Dawn l-istruzzjonijiet għandhom ikunu legġibbli orizzontalment meta l-oġġett li jikkontjeni l-PCTs jiġi installat bil-metodu normali. L-iskrizzjoni għandha tkun viżibbli b'mod ċar fuq l-isfond tagħha u għandha tkun flingwa mifhuma fit-territorju fejn tkun qiegħda tintuża.</p>

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
2. <i>Chloro-1-ethylene</i> (klorur ta' vinil monomeru) CAS Nru 75-01-4 EINECS Nru 200-831-0	Ma għandux jintuża bħala propellant għall-erosol għal kull xorta ta' użu.
3. Sustanzi jew preparati likwidi li huma meqjusin bħala perikolużi skond id-definizzjonijiet fid-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE u d-Direttiva 1999/45/KE.	<p>1. Ma għandhomx jintużaw:</p> <ul style="list-style-type: none"> — foġġetti ornamenti maħsubin sabiex jipproduċu effetti ta' dwal jew ta' kulur permezz ta' fażijiet differenti, per eżempju flampi ornamenti jew <i>ashtrays</i>, — fi skerzi u ċajtiet, — f'loġhob għal persuna waħda jew aktar, jew f'kull oġġett maħsub sabiex jintuża b'dan il-mod, anki jekk ikollu aspetti ornamenti. <p>2. Bla hsara għall-paragrafu 1, sustanzi u preparati li:</p> <ul style="list-style-type: none"> — johlqu periklu għall-aspirazzjoni u huma indikati bil-figura R65 fuq it-tikketta tagħhom, u — jistgħu jintużaw bħala karburant flampi dekorattivi, u — jitqiegħdu fis-suq f'pakketti ta' kapacità ta' 15-il litru jew inqas, <p>ma għandhomx jikkontjenu aġent koloranti, sakemm mhux meħtieġ għal raġunijiet fiskali, jew għal fwieha jew għat-tnejn.</p> <p>3. Bla hsara għall-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar klassifikazzjoni, ippakkjar u tikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-ippakkjar ta' sustanzi u preparati koperti mill-paragrafu 2, fejn ikunu intiżi sabiex jintużaw flampi, għandu jkun immarkat b'mod legibbli u indelibbli kif ġej:</p> <p>"Thalix lampi mimlijin b'dan il-likwidu fejn jistgħu jilhqom it-tfal".</p>
4. Tris (2,3-dibromopropyl) phosphate CAS Nru 126-72-7	Ma għandux jintuża foġġetti tessili bħal ilbiesi, l-bies ta' taht u bjanckerja intiżi sabiex ikunu f'kontatt mal-ġilda.
5. Benzene CAS Nru 71-43-2 EINECS Nru 200-753-785	<p>1. Mhux permess li jintuża f'gugarelli jew f'partijiet ta' gugarelli kif imqiegħda fis-suq meta l-koncentrazzjoni ta' benzene fl-istat liberu taqbeż il-5 mg/kg tal-piż tal-gugarell jew ta' parti mill-gugarell.</p> <p>2. Ma għandux jintuża f'koncentrazzjonijiet ekwivalenti għal, jew oghla minn, 0,1 % tal-massa f'sustanzi jew preparati mqiegħda fis-suq.</p> <p>3. Iżda, il-paragrafu 2 ma japplikax għal:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) karburanti tal-muturi li huma koperti mid-Direttiva 85/210/KEE; (b) sustanzi u preparati għall-użu fi proċessi industrijali li ma jippermettux l-emissjoni ta' benzene fi kwantitajiet li jaqbz u dawk stabbiliti fl-igijiet ezistenti; (c) skart kopert mid-Direttiva tal-Kunsill 91/689/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar l-iskart perikoluż⁽¹⁾ u mid-Direttiva 2006/12/KE.

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
<p>6. <i>Asbestos fibres</i></p> <p>(a) Crocidolite CAS Nru 12001-28-4</p> <p>(b) Amosite CAS Nru 12172-73-5</p> <p>(c) <i>Anthophyllite</i> CAS Nru 77536-67-5</p> <p>(d) Actinolite CAS Nru 77536-66-4</p> <p>(e) Tremolite CAS Nru 77536-68-6</p> <p>(f) <i>Chrysotile</i> (?) CAS Nru 12001-29-5 CAS Nru 132207-32-0</p>	<p>1. Għandu jkun projbit it-tqeghid fis-suq u l-użu ta' dawn il-fibri u ta' oġġetti li jikkontjenu dawn il-fibri miżjuda intenzjonalment.</p> <p>Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jagħmlu eċċezzjoni għat-tqeghid fis-suq u l-użu ta' dijaframmi li jikkontjenu l-<i>chrysotile</i> (punt (f) għal installazzjonijiet ta' l-eletrolizi eżistenti sa meta jaslu fit-tmiem ta' l-użu tagħhom, jew sa meta jsiru disponibbli sostituti adattati minghajr asbestos, skond liema data tasal qabel. Il-Kummissjoni tirrivedi din id-deroga qabel l-1 ta' Jannar 2008.</p> <p>2. L-użu ta' oġġetti li jikkontjenu fibri tal-asbestos imsemmijin fil-paragrafu 1 installati diġa u/jew użati qabel l-1 ta' Jannar 2005 għandhom jibqgħu jkunu permessi li jintużaw sa meta jiġu mormija jew sa meta jaslu fit-tmiem ta' l-użu tagħhom. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu, minhabba raġunijiet ta' protezzjoni tas-saħha, jipprojbixxu l-użu ta' tali oġġetti qabel ma jkunu mormija jew qabel jaslu fit-tmiem ta' l-użu tagħhom.</p> <p>L-Istati Membri ma għandhomx jippermettu l-introduzzjoni ta' applikazzjonijiet godda ta' l-asbestos <i>chrysotile</i> fit-territorju tagħhom.</p> <p>3. Minghajr hsara għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar il-klassifikazzjoni, l-ippakkjar u l-ittikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, t-tqeghid fis-suq u l-użu ta' dawn il-fibri u ta' oġġetti li jikkontjenu dawn il-fibri, kif permess skond d-derogi preċedenti, għandu jkun permess biss jekk l-oġġetti jkollhom fuqhom tikketta skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Appendiċi 7 ta' dan l-Anness.</p>
<p>7. Tris(aziridinyl)phosphin oxide CAS No 5455-55-1</p>	<p>Ma għandux jintuża f'oġġetti tessili bħal ilbiesi, l-bies ta' taħt u bjankerija maħsubin sabiex ikunu f'kontatt mal-gilda.</p>
<p>8. Polybromobiphenyls; Polybrominatedbiphenyls (PBB) CAS No 59536-65-1</p>	
<p>9. Trab tal-<i>Quillaja saponaria</i> u d-derivattivi tiegħu li jikkontjenu s-saponini</p> <p>Trab mill-għeruq ta' l-<i>Helleborus viridis</i> u ta' l-<i>Helleborus niger</i></p> <p>Trab ta' l-għeruq tal-<i>Veratrum album</i> u l-<i>Veratrum nigrum</i></p> <p>Benzidina u/jew id-derivattivi tagħha CAS Nru 92-87-5 EINECS Nru 202-199-1</p> <p>o-Nitrobenzaldehyde CAS Nru 552-89-6</p> <p>Trab ta' l-injam</p>	<p>1. Ma għandhomx jintużaw fi skerzi jew f'ċajtiet jew f'oġġetti maħsubin sabiex jintużaw b'dan il-mod, per eżempju bħala kostitwent fi trab ta' l-għatis jew fi <i>stink bombs</i>.</p> <p>2. Madankollu, il-paragrafu 1 ma japplikax għal <i>stink bombs</i> b'inqas minn 1,5 ml ta' likwidu.</p>
<p>10. Sulfid ta' ammonju u sulfid ta' l-idroġenu ta' l-ammonju CAS Nru 12135-76-1 Ammonium hydrogen sulphide CAS Nru 12124-99-1 Polisulfid ta' l-ammonju CAS Nru 9080-17-5 EINECS Nru 232-989-1</p>	

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
<p>11. Esteri volatili ta' aċidi bromoaċetiċi: Metil bromoaċetat CAS Nru 96-32-2 EINECS Nru 202-499-2 Etil bromoaċetat CAS Nru 105-36-2 EINECS Nru 203-290-9 Propil bromoaċetat CAS Nru 35223-80-4 Butil bromoaċetat</p>	
<p>12. 2-Naftilamina CAS Nru 91-59-8 EINECS Nru 202-080-4 u l-imlieh tiegħu</p> <p>13. Benzidina CAS Nru 92-87-5 EINECS Nru 202-199-1 u l-imlieh tiegħu</p>	<p>1. Ma għandhomx jintużaw f'koncentrazzjonijiet ekwivalenti għal jew oghla minn 0,1 % bil-piż f'sustanzi u preparati mqegħdin fis-suq.</p> <p>Iżda, din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika għal skart li jikkontjeni waħda jew aktar minn dawn is-sustanzi u jkun kopert mid-Direttivi 91/689/KEE u 2006/12/KE.</p>
<p>14. 4-Nitrobifenil CAS Nru 92-93-3 EINECS Nru 202-204-7</p> <p>15. 4-Aminobifenil Xenilamina CAS Nru 92-67-1 EINECS Nru 202-177-1 u l-imlieh tiegħu</p>	<p>2. Tali sustanzi u preparati ma għandhomx jinbiegħu lill-pubbliku ġenerali.</p>
	<p>3. Bla hsara għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar il-klassifikazzjoni, l-ippakkjar u t-tikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-ippakkjar ta' tali preparati għandu jkun immarkat b'mod legibbli u indelebli kif ġej:</p> <p>"Dan għandu jintuża biss minn nies professjonali".</p>
<p>16. Karbonji taċ-ċomb: (a) karbonat anidruż newtrali (PbCO₃) CAS Nru 598-63-0 EINECS Nru 209-943-4 (b) diidrossidu bis(karbunat) tat-triċomb 2PbCO₃·Pb(OH)₂ CAS Nru 1319-46-6 EINECS Nru 215-290-6</p>	<p>Ma għandhomx jintużaw bhala sustanzi u kostitwenti ta' preparati mahsubin sabiex jintużaw bhala żebgħat, barra milli fir-restawr u manutenzjoni ta' xogħlijiet ta' l-arti u ta' bini storiku u tal-ġewwieni tiegħu, fejn l-Istati Membri jixtiequ jippermettu dan fit-territorju tagħhom, skond id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni 13 ta' l-ILO dwar l-użu taċ-ċomb abjad u tas-sulfati taċ-ċomb fiż-żebgħa.</p>
<p>17. Sulfati taċ-ċomb (a) PbSO₄ (1:1) CAS Nru 7446-14-2 EINECS Nru 231-198-9 (b) Pb_x SO₄ CAS Nru 15739-80-7 EINECS Nru 239-831-0</p>	

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
18. Kompost tal-merkurju	<p>1. Ma għandux jintuża bhala sustanza jew kostitwent ta' preparati maħsubin sabiex jintużaw:</p> <p>(a) sabiex jimpedixxu l-kontaminazzjoni minn mikro-organizmi, pjanti u annimali ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — qxur ta' dghajjes, — gaġeġ, sufruni, xbieki u apparati jew tagħmir ieħor użat fil-pixxikultura fir-rigward tal-hut jew ta' frott tal-baħar, — kwlaunkwe apparat jew tagħmir totalment jew parzjalment mgharrqa; <p>(b) fil-preservazzjoni ta' l-injam;</p> <p>(c) fl-imprenjazzjoni ta' tessuti industrijali <i>heavy-duty</i> u hjut maħsubin għall-fabbrikazzjoni tagħhom;</p> <p>(d) fit-trattament ta' ilmijiet industrijali, irrispettivament mill-użu tagħhom.</p> <p>2. It-tqegħid fis-suq ta' batteriji u akkumulaturi, li jikkontjenu aktar minn 0,0005 % bil-piż ta' merkurju, anke f'dawk il-każijiet fejn dawn il-batteriji u akkumulaturi jiġu inkorporati f'elettrodomestiċi għandu jkun projbit. <i>Button cells</i> u batteriji magħmulin minn <i>button cells</i> b'kontenut ta' mhux aktar minn 2 % bil-piż ta' merkurju għandhom ikunu eżentati minn din il-projbizzjoni.</p>
19. Komposti arseniċi	<p>1. Ma għandhomx jintużaw bhala sustanzi u kostitwenti ta' preparati maħsubin sabiex jintużaw:</p> <p>(a) sabiex jimpedixxu l-kontaminazzjoni minn mikro-organizmi, pjanti u annimali ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — qxur ta' dghajjes, — gaġeġ, sufruni, xbieki u apparati jew tagħmir ieħor użat fil-pixxikultura fir-rigward tal-hut jew ta' frott tal-baħar, — kwlaunkwe apparat jew tagħmir totalment jew parzjalment mgharrqa; <p>(b) fil-preservazzjoni ta' l-injam. Addizzjonalment, ma għandux jitqiegħed fis-suq injam trattat b'dan il-mod;</p> <p>(c) madankollu, b'deroga:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) relattivament għal sustanzi u preparati użati fil-preservazzjoni ta' l-injam: dawn jistgħu jintużaw biss f'installazzjonijiet industrijali bl-użu ta' imprenjazzjoni ta' l-injam bil-prensa jew taħt vakwu jekk ikunu soluzzjonijiet ta' komposti inorganici tat-tip C tar-RKA (ram-kromju-arseniku). Injam trattat b'dan il-mod ma għandux jitqiegħed fis-suq qabel ma l-iffissar tal-preżervattiv ikun lest. (ii) relattivament għal injam trattat b'soluzzjonijiet RKA f'installazzjonijiet industrijali skond il-punt (i): dan jista' jitqiegħed fis-suq għall-użi professjonali u industrijali jekk l-integrità strutturali ta' l-injam tkun meħtieġa għas-sigurtà tal-bniedem jew ta' l-annimali u jkun improbabbli l-kuntatt mall-ġilda tal-pubbliku ġenerali waqt l-użu:

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
	<ul style="list-style-type: none"> — bhala injam strutturali f'bini pubbliku u agrikolu, f'binjiet ta' uffiċċini u f'bini u terreni industrijali, — f'pontijiet u xogħol relatat ma' pontijiet, — finjam għall-bini f'żoni ta' ilma ħelu jew ta' ilma salmastru eż. pontuni u pontijiet, — bhala barrieri kontra l-hoss, — għall-kontroll ta' valangi, — f'reċinti u barrieri għas-sigurtá fuq awtostradi, — bhala protezzjoni madwar punteljuni tal-koniferi għal reċinti ta' l-annimali, — fi strutturi sabiex iżommu l-art, — bhala piluni għat-trażmissjoni ta' kurrent elettriku u għat-telekomunikazzjoni, — bhala xorok għal ferroviji ta' taht l-art <p>Bla ħsara għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar il-klassifikazzjoni, l-ippakkjar u l-ittikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, kull injam trattat imqiegħed fis-suq għandu jkun ittikkettat individwalment bil-kliem "Għall-installazzjoni u l-użu professjonali u industrijali biss, fih l-arseniku". Kif ukoll kull injam imqiegħed fis-suq f'pakki għandu jkun ittikkettat bil-kliem "Ilbes l-ingwanti meta tuża dan l-injam. Ilbes maskla għat-trab u protezzjoni għall-ghajnejn meta taqta' jew taħdem dan l-injam. Skart minn dan l-injam għandu jitqies bhala perikuluż minn impriza awtorizzata".</p> <p>(iii) L-injam trattat msemmi taht il-punti (i) u (ii) ma għandux jintuża:</p> <ul style="list-style-type: none"> — f'bini residenzjali jew domestiku, għall-ebda skop, — fi kwalunkwe applikazzjoni fejn jista' jkun hemm kuntatt ripetut mall-ġilda, — fil-baħar, — għal skopijiet agrikoli barra mill-użu bhala strutturi u punteljuni għal reċinti għall-annimali skond il-punt (ii), — fi kwalunkwe applikazzjoni fejn l-injam trattat jista' jġi f'kuntatt ma' prodotti intermedji jew kompluti maħsubin għall-konsum mill-bniedem u/jew mill-annimali. <p>2. Ma għandhomx jintużaw bhala sustanzi u kostitwenti ta' preparati maħsubin għall-użu fit-ttrattament ta' ilmijiet industrijali, irrispettivament mill-użu tagħhom.</p>

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
20. Komposti organostanniċi	<p>1. Ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq bħala sustanzi u kostitwenti ta' preparati maħsubin sabiex jintużaw bħala bijoċidi f'żebgħa ta' filtrazzjoni libera.</p> <p>2. Ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq bħala sustanzi u kostitwenti ta' preparati maħsubin sabiex jintużaw bħala bijoċidi sabiex jimpedixxu l-kontaminazzjoni minn mikro-organizmi, pjanti u annimali ta':</p> <p>(a) kull inġenju tal-baħar irrispettivament mit-tul tiegħu maħsub għall-użu fil-baħar, f'ilmijiet mal-kosta, f'est-warji u f'passaġġi interni fuq l-ilma u f'lagi;</p> <p>(b) gaġeġ, sufruni, xbieki u apparati jew tagħmir iehor użat fil-pixxikultura fir-rigward tal-hut jew ta' frott tal-baħar,</p> <p>(c) kwlaunkwe apparat jew tagħmir totalment jew parzjalment mgharrqa;</p> <p>3. Ma għandhomx jintużaw bħala sustanzi u kostitwenti ta' preparati maħsubin għat-trattament ta' ilmijiet industrijali.</p>
21. di-m-oxo-di-n-butylstanniohydroxyborane dibutyltin hydrogen borate (DBB) CAS Nru 75113-37-0 ELINCS Nru 401-040-5	Sustanza li għandha tkun projbita f'koncentrazzjoni ekwivalenti għal jew oghla minn 0,1 % f'sustanzi u kostitwenti ta' preparati mqegħdin fis-suq. Izda din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika fil-każ ta' din is-sustanza (DBB) jew preparati li jkun fihom din is-sustanza jekk ikunu maħsubin biss sabiex jiġu konvertiti f'oġġetti lesti, u li fihom din is-sustanza ma tibqax preżenti f'koncentrazzjoni ekwivalenti jew oghla minn 0,1 %.
22. Pentaklorofenol CAS Nru 87-86-5 EINECS Nru 201-778-6 u l-implieħ u l-esteri tiegħu	<p>1. Sustanza li ma għandhiex tintuża f'koncentrazzjoni ekwivalenti għal jew oghla minn 0,1 % skond il-piż f'sustanzi u kostitwenti ta' preparati mqegħdin fis-suq.</p> <p>2. Dispożizzjonijiet transizzjonali:</p> <p>B'deroga sal-31 ta' Diċembru 2008, Franza, l-Irlanda, il-Portugal, Spanja u r-Renju Unit jistgħu jagħzlu li ma japplikawx din id-dispożizzjoni fir-rigward ta' sustanzi u preparati maħsubin għall-użu f'installazzjonijiet industrijali li ma jippermettux l-emissjoni u/jew il-hruġ ta' pentaklorofenol (PKF) fi kwantitajiet oghla minn dawk preskritti mill-legislażzjoni eżistenti:</p> <p>(a) fit-trattament ta' l-injam.</p> <p>Madankollu, l-injam trattat ma għandux jintuża:</p> <p>— ġewwa bini kemm għal skopijiet dekorattivi kemm le, irrispettivament mill-użu tiegħu (residenza, xogħol, divertiment);</p> <p>— għall-fabbrikazzjoni u rittrattament ta':</p> <p>(i) kontenituri maħsubin għal skopijiet ta' tkabir;</p> <p>(ii) ppakkjar li jista' jiġi f'kontatt ma' xi prodotti nejja, intermedji u/jew lesti maħsubin għall-konsum mill-bniedem u/jew mill-annimali;</p> <p>(iii) materjali oħra li jistgħu jikkontaminaw il-prodotti imsemmijin fl-(i) u t-(ii) punt;</p>

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
<p>23. Kadmju CAS Nru 7440-43-9 EINECS Nru 231-152-8 u l-komposti tiegħu</p>	<p>(b) fl-imprenjazzjoni ta' fibri u ta' tessuti <i>heavy duty</i> li ma jkunux maħsubin, f'kull każ, sabiex isiru minnhom drappijiet jew għal tagħmir dekorattiv;</p> <p>(c) b'mod ta' eċċezzjoni speċjali, l-Istati Membri jistgħu, fuq bażi ta' każ b'każ, jippermettu li fit-teritorju tagħhom professjonisti speċjalizzati jagħmlu trattamenti rimedjarji <i>in situ</i> u f'bini ta' interess kulturali, artistiku u storiku, jew f'emergenzi, finjam infettat mill-mofod <i>dry rot fungus (Serpula lacrymans)</i> u <i>cubic rot fungi</i>.</p> <p>F'kull każ:</p> <p>(a) Il-pentaklorofenol użat waħdu jew bhala komponent fi preparati użati fl-ambitu ta' l-eċċezzjonijiet ta' hawn fuq għandu jkollu fih total ta' esaklorodibenzoparadiosin (HCDD) li jkun inqas minn tnejn partijiet għal kull miljun (ppm);</p> <p>(b) Dawn is-sustanzi u preparati ma għandhomx:</p> <ul style="list-style-type: none"> — jitqiegħdu fis-suq jekk mhux f'pakketti ta' 20 litru jew aktar; — jinbiegħu lill-pubbliku generali. <p>3. Bla hsara għall-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar klassifikazzjoni, ippakkjar u tikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-ippakkjar ta' sustanzi u preparati koperti mill-paragrafi 1 u 2 għandu jkun immarkat b'mod legibbli u indelibbli kif ġej:</p> <p>"Riżervat għal użu industrijali u professjonali".</p> <p>Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika għal skart kopert minn Direttivi 91/689/KEE u 2006/12/KE.</p> <p>1. Sustanza li ma għandhiex tintuża sabiex tagħti l-kulur lil oġġetti lesti fabbrikati mis-sustanzi u preparati elenkati hawn taħt:</p> <p>(a) — klorur tal-polivinil (PVC) [3904 10] [3904 21] [3904 22] ⁽³⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — poliuretano (PUR) [3909 50] ⁽³⁾ — polietilin ta' densità baxxa (ld PE), bl-eċċezzjoni ta' polietilin ta' densità baxxa użat għall-produzzjoni ta' <i>masterbatch</i> ikkullurit [3901 10] ⁽³⁾ — aċetat taċ-ċellulosa (CA) [3912 11] [3912 12] ⁽³⁾ — butirat ta' l-aċetat taċ-ċellulosa (CAB) [3912 11] [3912 12] ⁽³⁾ — reżini epossidici [3907 30] ⁽³⁾ — reżini tal-melamina-formaldehida (MF) [3909 20] ⁽³⁾ — reżini tal-urea-formaldehida (UF) [3909 10] ⁽³⁾ — poliesteri mhux saturati (UP) [3907 91] ⁽³⁾ — polietilina tereftalat (PET) [3907 60] ⁽³⁾ — polibutilina tereftalat (PBT) ⁽³⁾ — polistiren trasparenti/għal użu ġenerali [3903 11] [3903 19] ⁽³⁾ — akrilonitril metilmetakrilat (AMMA) ⁽³⁾ — polietilina inkroċjata (VPE) ⁽³⁾ — polistiren b'saħħtu ⁽³⁾ — polipropilen (PP) [3902 10] ⁽³⁾

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
	<p>(b) żebgħat [3208] [3209] ⁽³⁾</p> <p>Iżda jekk iż-żebgħat ikollhom kontenut għoli ta' zingu, il-koncentrazzjoni tar-residwu ta' kadmju għandu jkun baxx kemm jista' jkun u f'kull każ ma għandux jaqbeż iż-0,1 % skond il-piż.</p> <p>F'kull każ, ikun liema jkun l-użu jew l-iskop finali, l-oġġetti jew komponenti lesti ta' oġġetti fabbrikati mis-sustanzi u preparati msemmija hawn fuq ikkulluriti bil-kadmju Ma għandhomx jitqieghdu fis-suq jekk il-livell tagħhom ta' kadmju (espress bhala Cd metall) jaqbeż iż-0,01 % skond il-piż tal-materjal plastiku.</p> <p>2. Madankollu, il-paragrafu 1 ma japplikax għall-oġġetti maħsuba li jiġu kkulluriti għal skopijiet ta' sigurtà.</p> <p>3. Ma għandhiex tintuża sabiex tistabbilizza l-oġġetti lesti elenkati hawn taht fabbrikati minn polimeri jew kopolimeri tal-klorur tal-vinil:</p> <ul style="list-style-type: none"> — materjal ta' l-ippakkjar (boroż, kontenturi, flieken, għotjien) [3923 29 10] [3920 41] [3920 42] ⁽³⁾ — fornimenti għal ufficcji jew skejtel [3926 10] ⁽³⁾ — tagħmir għall-ghamara, oqfsa ta' vetturi jew vaguni, u tagħmir ta' dix-xorta [3926 30] ⁽³⁾ — oġġetti ta' lbies u aċċessorji għal mal-lbies (inkluzi ingwanti) [3926 20] ⁽³⁾ — għata tal-pavimenti u hitan [3918 10] ⁽³⁾ — tessuti imprenjati, miksijin, mghottijin jew laminati [5903 10] ⁽³⁾ — imitazzjonijiet tal-ġild [4202] ⁽³⁾ — diski tal-gramafown [8524 10] ⁽³⁾ — tubi u pajpijiet u t-tagħmir tagħhom [3917 23] ⁽³⁾ — bibien li jinfethu u jingħalqu bil-molla ⁽³⁾ — vetturi għat-trasport fit-toroq (ġewwa, barra, il-qiegh) ⁽³⁾ — kisi ta' pjanċi ta' l-azzar użati fil-bini jew fl-industrija ⁽³⁾ — insulazzjoni għal wajers ta' l-elettriku ⁽³⁾ <p>F'kull każ, irrispettivament mill-użu jew l-iskop finali tagħhom, it-tqegħid fis-suq ta' l-oġġetti lesti msemmija hawn fuq jew ta' komponenti ta' oġġetti fabbrikati minn polimeri jew kopolimeri tal-klorur tal-vinil, stabbilizzati b'sustanzi li jikkontjenu l-kadmju, għandu jkun projbit jekk il-kontenut ta' kadmju (espress bhala metall Cd) jaqbeż iż-0,01 % kal-kolat skond il-piż tal-polimeru.</p> <p>4. Iżda, il-paragrafu 3 ma japplikax fil-każ ta' oġġetti lesti li għal raġunijiet ta' sigurtà jużaw stabbilizzaturi bbażati fuq il-kadmju.</p>

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
	<p>5. Fis-sens ta' dan ir-Regolament, "kisi bil-kadmju" tfisser kull depożitu jew kisi ta' kadmju metalliku fuq superficje metallika.</p> <p>Ma għandhiex tintuża għal kisi bil-kadmju ta' oġġetti metalliċi jew fil-każ ta' komponenti ohra ta' oġġetti użati fis-setturi/applikazzjonijiet elenkati hawn taht.</p> <p>(a) tagħmir u makkinarju għal:</p> <ul style="list-style-type: none"> — produzzjoni ta' ikel: [8210] [8417 20] [8419 81] [8421 11] [8421 22] [8422] [8435] [8437] [8438] [8476 11] ⁽³⁾ — agrikultura: [8419 31] [8424 81] [8432] [8433] [8434] [8436] ⁽³⁾ — tkessiĥ u ffrizzar: [8418] ⁽³⁾ — stampar u legatura ta' kotba: [8440] [8442] [8443] ⁽³⁾ <p>(b) tagħmir u makkinarju għall-produzzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — beni tad-dar [7321] [8421 12] [8450] [8509] [8516] ⁽³⁾ — għamara [8465] [8466] [9401] [9402] [9403] [9404] ⁽³⁾ — oġġetti sanitarji [7324] ⁽³⁾ — tihsin ċentrali u impjanti ta' arja kkondizzjonata [7322] [8403] [8404] [8415] ⁽³⁾ <p>F'kull każ, irrispettivament mill-użu jew mill-iskop finali tagħhom, għandu jkun projbit it-tqeghid fis-suq ta' oġġetti miksiġin bil-kadmju jew ta' komponenti ta' dawn l-oġġetti użati fis-setturi/applikazzjonijiet elenkati f'(a) u (b) hawn fuq u ta' oġġetti fabbrikati fis-setturi elenkati f'(b) hawn fuq.</p> <p>6. Id-dispożizzjonijiet li hemm referenza għalihom fit-taqsimha 5 japplikaw ukoll għal oġġetti miksiġin bil-kadmju jew għal komponenti ta' tali oġġetti meta użati fis-setturi/applikazzjonijiet elenkati f'(a) u (b) hawn taht u għal oġġetti fabbrikati fis-setturi elenkati f'(b) hawn taht:</p> <p>(a) tagħmir u makkinarju għall-produzzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — karta u kartunċin [8419 32] [8439] [8441] ⁽³⁾ — tessuti u lbies [8444] [8445] [8447] [8448] [8449] [8451] [8452] ⁽³⁾ <p>(b) tagħmir u makkinarju għall-produzzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — tagħmir u makkinarju għall-iskariggar industrijali [8425] [8426] [8427] [8428] [8429] [8430] [8431] ⁽³⁾ — vetturi tat-triq u agrikoli [kap 87] ⁽³⁾ — tagħmir mobbli ta' ferroviji [kap 86] ⁽³⁾ — bastimenti [kap 89] ⁽³⁾

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
	<p>7. Madankollu, ir-restrizzjonijiet fit-taqsimiet 5 u 6 ma japplikawx għal:</p> <ul style="list-style-type: none"> — oġġetti u komponenti ta' l-oġġetti użati fis-setturi ta' l-ajrunawtika, ta' l-ajruspazju, tal-minjieri, ta' l-offshore u tan-nukleari li l-applikazzjonijiet tagħhom jitolbu <i>standards</i> għoljin ta' sigurtà u f'tagħmir ta' sigurtà f'vetturi tat-triq u agrikoli, tagħmir mobbli ta' ferroviji u bastimenti, — kuntatti elettrici f'kull settur ta' użu, minhabba l-affidabbiltà meħtieġa mill-apparat li fuq jkunu installati. <p>Minhabba l-iżvilupp tal-konozzenza u tat-teknika dwar sostituti inqas perikolużi mill-kadmju u l-komposti tiegħu, l-Kummissjoni għandha, b'konsultazzjoni ma' l-Istati Membri, tagħmel stima tas-sitwazzjoni b'intervalli regolari skoni l-proċedura stabbilita fl-Art 113(3) ta' dan ir-Regolament.</p>
<p>24. Monometil-tetraklorodifenil metanu Isem kummerċjali: Ugilec 141 CAS Nru 76253-60-6</p>	<p>1. Għandu jkun projbit it-tqegħid fis-suq ta' din is-sustanza u ta' preparati u oġġetti li minnhom hija tkun parti.</p> <p>2. Eċċezzjonalment, l-ewwel paragrafu ma għandux japplika:</p> <p>(a) fil-każ ta' impjant u makkinarju li diġà kienu mhaddma fit-18 ta' Ġunju 1994 sa meta tali impjanti u makkinarju jiġu mormija.</p> <p>Madankollu l-Istati Membri jistgħu, għal raġunijiet ta' protezzjoni tas-saħħa u ta' l-ambjent, jipprojbixxu fit-territorju tagħhom l-użu ta' tali impjant jew makkinarju qabel ma jiġu mormija;</p> <p>(b) fil-każ tal-manutenzjoni ta' impjanti u makkinarju li diġà kienu mhaddma f'xi Stat Membru fit-18 ta' Ġunju 1994.</p> <p>3. Għandu jkun projbit it-tqegħid fis-suq ta' oġġetti użati ta' din is-sustanza, preparati li jikkontjenu din is-sustanza u impjanti/makkinarju li jikkontjenu din is-sustanza.</p>
<p>25. Monometil-dikloro-difenil metanu Isem kummerċjali: Ugilec 121, Ugilec 21; CAS Nru — mhux magħruf</p>	<p>Għandu jkun projbit it-tqegħid fis-suq ta' din is-sustanza u ta' preparati u oġġetti li minnhom hija tagħmel parti.</p>
<p>26. Monometil-dibromo-difenil metanu Bromobenzilbromotoluwen, taħlita ta' iżomeri Isem kummerċjali: DBBT CAS Nru 99688-47-8</p>	<p>Għandu jkun projbit it-tqegħid fis-suq ta' din is-sustanza u ta' preparati u oġġetti li minnhom hija tagħmel parti.</p>
<p>27. Nikil CAS Nru 7440-02-0 EINECS No 231-111-4 u l-komposti tiegħu</p>	<p>1. Ma għandux jintuza:</p> <p>(a) <i>fpost assemblies</i> li jiddaħhlu f'widnejn imtaqqbin u f'partijiet oħra tal-ġisem uman imtaqqbin, waqt li l-epitilizzazzjoni tal-ferita kkaġunata mit-titqib, kemm jekk wara jitnehhew kemm jekk le, sakemm dawn il-<i>fpost assemblies</i> ikunu omogenji u l-koncentrazzjoni ta' nikil — espressa b'ħala perċentwali tal-massa ta' nikil għall-massa totali — ma jkunx inqas minn 0,05 %;</p> <p>(b) f'oġġetti maħsubin sabiex jiġu f'kuntatt dirett u pro-longat mal-gilda, bħal:</p> <ul style="list-style-type: none"> — msielet, — ġizirajjen, brazzuletti u ktajjen, brazzuletti li jintlibsu ma' l-ghaksa tas-sieq, ċrieket tas-swaba',

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
	<ul style="list-style-type: none"> — arloġġi ta' l-idejn, ċingi ta' l-arloġġi u <i>tighteners</i>, — buttuni ta' msiemer irbattuti, <i>tighteners</i>, msiemer irbattuti, zippijiet u marki tal-metall, meta dawn jintużaw fi lbiesi, — jekk ir-rata ta' emissjoni ta' nikil mill-partijiet ta' dawn l-oġġetti li jiġu f'kontatt dirett u prolongat mal-ġilda hija oghla minn 0,5 mg/cm²/gimgha; <p>(c) f'oġġetti bhal daww elenkati fil-paragrafu 1(b) meta dawn ikollhom kisja minghajr nikil sakemm tali kisja tkun suffiċjenti sabiex tiżgura li r-rata ta' emissjoni ta' nikil mill-partijiet ta' dawn l-oġġetti li jiġu f'kontatt dirett u prolongat mal-ġilda ma taqbiżx iż-0,5 mg/cm²/gimgha għal perjodu ta' mill-inqas sentejn ta' użu normali ta' l-oġġett.</p> <p>2. Oġġetti li huma s-sugġett tal-paragrafi 1 ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq jekk ma jikkonformawx mal-htijiet disposti f'dawk il-punti.</p> <p>3. L-istandards adottati mill-Komunitá Ewropea għall-istandardizzazzjoni (CEN) għandhom jintużaw bhala l-metodi ta' ttestjar sabiex tintwera l-konformitá ta' dawn l-oġġetti skond l-1 u t-2 paragrafi.</p>
<p>28. Sustanzi li jidhru fl-Anness I mad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE ikklassifikati bhala karcinogena kategorija 1 jew karcinogena kategorija 2 u li jgħibu fuq it-tikketta mill-inqas "Tossiku (T)" bil-frazi li turi riskju R45: "Jista' jgħib il-kancer" jew riskju R49: "Jista' jgħib il-kancer jekk jinxattamm", u deskritt kif ġej:</p> <p>Karcinogena kategorija 1 Elenkati fl-Appendiċi 1</p> <p>Karcinogena kategorija 2 Elenkati fl-Appendiċi 2</p>	<p>Bla hsara għall-partijiet l-oħra ta' dan l-Anness dan li ġej għandu japplika għall-entrati 28 sa 30:</p> <p>1. Ma għandhomx jintużaw f'sustanzi u preparati mqegħdin fis-suq għall-bejgħ lill-pubbliku ġenerali f'koncentrazzjoni individwali ekwivalenti għal jew akbar minn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — il-koncentrazzjoni relevanti speċifikata f' Anness 1 ma' Direttiva 67/548/KEE, jew — il-koncentrazzjoni relevanti speċifikata fid-Direttiva 1999/45/KE.
<p>29. Sustanzi li jidhru fl-Anness I mad-Direttiva 67/548/KEE ikklassifikati bhala mutaġeniki kategorija 1 jew kategorija 2 u li jgħibu fuq it-tikketta l-frazi li turi riskju R46: "Jista' jgħib hsara ġenetika li tintiret", u elenkati kif ġej:</p> <p>Mutaġeniku kategorija 1 Elenkati fl-Appendiċi 3.</p> <p>Mutaġeniku kategorija 2 Elenkati fl-Appendiċi 4.</p>	<p>Bla hsara għall-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar klassifikazzjoni, ippakkjar u tikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-ippakkjar ta' tali preparati għandu jkun immarkat b'mod legibbli u indelibbli kif ġej:</p> <p>"Rizervat għall-utenti professjonali".</p>
<p>30. Sustanzi li jidhru fl-Anness I mad-Direttiva 67/548/KEE ikklassifikati bhala tossiċi għar-riproduzzjoni kategorija 1 jew tossiċi għar-riproduzzjoni kategorija 2 u li jgħibu t-tikketta bil-frazi li turi riskju R60: "Jista' jkun ta' hsara għall-fertilitá" u/jew R61: "Jista' jkun ta' hsara lit-tarbija mhux mitwiela", u elenkati kif ġej:</p> <p>Tossiċi għar-riproduzzjoni kategorija 1 elenkati fl-Appendiċi 5</p> <p>Tossiċi għar-riproduzzjoni kategorija 2 elenkati fl-Appendiċi 6.</p>	<p>2. B'deroga, il-paragrafu 1 ma għandux japplika fil-każ ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) prodotti mediċinali jew veterinarji kif definiti fid-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u fid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill; (b) prodotti kosmetiċi kif definiti fid-Direttiva 76/768/KEE; (c) — karburanti tal-muturi koperti minn Direttiva 98/70/KE, <ul style="list-style-type: none"> — prodotti ta' żejt minerali maħsubin sabiex jintużaw bhala karburant f'impjanti li jaħdmu bil-kombustjoni sew jekk ikunu mobbli sew jekk immobbli, — karburanti mibjugħin fsistemi magħluqin (p.e. fliexken tal-gass likwidu); (d) żebġat ta' artisti koperti minn Direttiva 1999/45/KE

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
<p>31. (a) Kreosot, żejt tal-hasla CAS Nru 8001-58-9 EINECS No 232-287-5</p> <p>(b) Żejt tal-kreosot, żejt tal-hasla CAS Nru 61789-28-4 EINECS Nru 263-047-8</p> <p>(c) Distillati (qatran), żjut tan-naftalina, Żejt tan-naftalina CAS Nru 84650-04-4 EINECS Nru 283-484-8</p> <p>(d) Żejt tal-kreosot, frazzjoni ta' aċenaftina, żejt tal-hasla, CAS Nru 90640-84-9 EINECS Nru 292-605-3</p> <p>(e) Distillati (qatran), ta' fuq, żejt tqil ta' l-antraċina, CAS Nru 65996-91-0 EINECS Nru 266-026-1</p> <p>(f) Żejt ta' l-antraċina, CAS Nru 90640-80-5 EINECS Nru 292-602-7</p> <p>(g) Aċidi tal-qatran, Faħam, Grezz; Fenoli grezzi, CAS Nru 65996-85-2 EINECS Nru 266-019-3</p> <p>(h) Kreosot, injam, CAS Nru 8021-39-4 EINECS Nru 232-419-1</p> <p>(i) Żejt tal-qatran ta' temperatura baxxa, alkalina; Residwidji tal-estrazzjoni (faħam), żejt tal-qatran tal-faħam ta' temperatura baxxa alkalina CAS Nru 122384-78-5 EINECS Nru 310-191-5</p>	<p>1. Ma għandhomx jintużaw bħala sustanzi jew fi preparati għat-trattament ta' l-injam. Injam trattat b'dan il-mod ma għandux jitqiegħed fis-suq.</p> <p>2. Izda b'deroga:</p> <p>(a) Rigward dawn is-sustanzi u preparati: dawn jistgħu jintużaw għat-trattament ta' l-injam f'installazzjonijiet industrijali jew minn professjonisti, koperti mill-leġislazzjoni Komunitarja dwar il-protezzjoni tal-had-diema, għal trattamenti <i>in situ</i> biss jekk ikun fihom:</p> <p>(i) benzo-[a]-piren f'koncentrazzjoni inqas minn 0,005 % skond il-piż;</p> <p>(ii) u fenoli li jistgħu jkunu estratti bl-ilma f'koncentrazzjoni inqas minn 3 % skond il-piż.</p> <p>Dawn is-sustanzi u preparati għat-trattament ta' l-injam f'installazzjonijiet industrijali jew minn professjonisti:</p> <p>— jistgħu jitqiegħdu fis-suq biss f'pakketti ta' kapacità ta' l-ekwivalenti ta' 20 litru jew aktar,</p> <p>— ma għandhomx jinbieghu lill-pubbliku ġenerali.</p> <p>Bla hsara għall-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar klassifikazzjoni, ippakkjar u ttikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-ippakkjar ta' tali sustanzi u preparati għandu jkun immarkat b'mod legibbli u indelibbli kif ġej:</p> <p>"Jintuża f' installazzjonijiet industrijali jew trattamenti minn professjonisti biss".</p> <p>(b) Fir-rigward ta' injam trattat f'installazzjonijiet industrijali jew minn professjonisti skond (i) li jitqiegħed fis-suq għall-ewwel darba jew rittrattat <i>in situ</i>: dan jista' jsir biss għall-użu professjonali u industrijali, p.e. fuq ferroviji, fit-trasmissjoni ta' l-enerġija elettrika u fit-telekomunikazzjonijiet, f'reċinti, għal skopijiet agrikoli (p.e. f'piluni għall-appoġġ ta' sigar) u f'portijiet u kanali.</p> <p>(c) Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 kontra t-tqiegħid fis-suq ma tapplikax għall-injam li jkun ġie trattat bis-sustanzi imsemmija fil-punti 31(a) sa 31(i) qabel il-31 ta Diċembru 2002 u mqiegħed fis-suq ta' oġġetti użati sabiex jerga' jintuża.</p> <p>3. Izda l-injam trattat imsemmi fil-paragrafi 2(ii) u (iii) ma għandux jintuża:</p> <p>— ġewwa bini, irrispettivament mill-użu tiegħu;</p> <p>— f'gugarelli,</p>

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
<p>32. Kloroform CAS Nru 67-66-3 EINECS Nru 200-663-8</p> <p>33. Tetraklorur tal-karbonju CAS Nru 56-23-5 EINECS Nru 200-262-8</p> <p>34. 1,1,2-Trikloroetanu CAS No 79-00-5 EINECS Nru 201-166-9</p> <p>35. 1,1,2,2 Tetrachloroethane CAS Nru 79-34-5 EINECS No 201-197-8</p> <p>36. 1,1,1,2-Tetrakloroetanu CAS Nru 630-20-6</p> <p>37. Pentakloroetanu CAS No 76-01-7 EINECS Nru 200-925-1</p> <p>38. 1,1-Dikloroetilin CAS Nru 75-35-4 EINECS Nru 200-864-0</p> <p>39. 1,1,1-Trikloroetan, metil kloroform CAS Nru 71-55-6 EINECS Nru 200-756-3</p>	<p>— fi <i>playgrounds</i>,</p> <p>— f'parkijiet, f'għonna, u f'postijiet għall-berah rikrejtivi u għad-divertiment pubbliku jew f'sitwazzjonijiet oħra fejn hemm riskju li jista' jiġi f'kontatt mal-ġilda,</p> <p>— fil-fabbrikazzjoni ta' għamara għall-għonna bħall-imwejjed tal-pikniks,</p> <p>— fil-fabbrikazzjoni u użu u kull ritrattament ta':</p> <p>— kontenituri maħsubin għal skopijiet ta' tkabbir,</p> <p>— ippakkjar li jista' jiġi f'kontatt ma' materjali nejja, prodotti intermedji jew lesti li huma intiżi għall-konsum mill-bniedem u/jew mill-annimali,</p> <p>— materjali oħra jistgħu jikkontaminaw oġġetti imsemmijin hawn fuq.</p> <p>1. Ma għandhomx jintużaw f'koncentrazzjonijiet ekwivalenti għal jew oghla minn 0,1 % bil-piż f'sustanzi u preparati mqegħdin fis-suq għall-bejgħ lill-pubbliku generali u/jew fużi diffużi bħal tindif ta' uċuħ u tindif ta' tessuti.</p> <p>2. Bla hsara għall-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar klassifikazzjoni, ippakkjar u tikket-tar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-ippakkjar ta' tali sustanzi u preparati f'koncentrazzjoni ekwivalenti għal jew oghla minn 0,1 % għandu jkun immarkat b'mod legibbli u indelibbli kif ġej:</p> <p>"Jintuża biss f'installazzjonijiet industrijali".</p> <p>B'deroga, din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika għal:</p> <p>(a) prodotti mediċinali jew veterinarji kif definiti mid-Direttiva 2001/82/KE u Direttiva 2001/83/KE;</p> <p>(b) prodotti kosmetiċi kif definiti mid-Direttiva 76/768/KEE .</p>
<p>40. Sustanzi li jilhqu il-kriterji ta' flammabilità tad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE u klassifikati bħala jaqbad, jaqbad faċilment jew jaqbad faċilment hafna irrispettivament jekk jidrx fl-Anness I mad-Direttiva jew le.</p>	<p>1. Ma għandhomx jintużaw wahedhom jew fil-forma ta' preparati f'generaturi ta' l-erosol imqegħdin fis-suq għall-pubbliku generali għal skopijiet ta' divertiment u dekorazzjoni bħal dawn li ġejjin:</p> <p>— <i>glitter</i> metalliku maħsub l-aktar għal dekorazzjonijiet,</p> <p>— silġ u glata artifiċjali artificial snow and frost,</p> <p>— imhaded <i>whoopie</i>,,</p> <p>— erosol <i>silly string</i>,,</p>

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
	<ul style="list-style-type: none"> — imitazzjoni ta' eskrementi, — hornijiet għall-parties, — flakes u foams dekorattivi, — għanqbut artifiċjali, — stink bombs, — etc. <p>2. Bla hsara għall-implementazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar klassifikazzjoni, ippakkjar u ttikket-tar ta' sustanzi u preparati perikolużi, il-kliem li ġej għandu jidher fuq l-ippakkjar ta' generaturi ta' l-erosol imsemmija hawn fuq b'mod legibbli u indelibbli kif ġej: "Għall-utenti professjonali biss"</p> <p>"For professional users only".</p> <p>3. B'deroga, il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-generaturi ta' l-erosol li hemm referenza għalihom fl-Artiklu 9a tad-Direttiva tal-Kunsill 75/324/KEE ta' l-20 ta' Mejju 1975 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri relatati ma' l-aerosol dispensers (*).</p> <p>4. L-oġġetti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 Ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq jekk ma jikkonformawx mal-htijiet indikati.</p>
<p>41. Hesakloroetan CAS Nru 67-72-1 EINECS Nru 200-6664</p>	<p>Sustanza li ma għandhiex tintuża fil-fabbrikazzjoni jew fl-ipproċessar ta' metalli li ma fihomx hadid.</p>
<p>42. Alkani, C₁₀₋₁₃, kloro (praffini ta' katina qasira klorinati) (SCCPs) EINECS Nru 287-476-5</p>	<p>Mis-6 ta' Jannar 2004 Ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq bhala sustanzi jew kostitwenti ta' sustanzi oħra jew preparati f'koncentrazzjoni għola minn 1 %:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fil-hdim tal-metalli; — fit-thaxxim tal-ġild.
<p>43. Azokoloranti</p>	<p>1. <i>Azodyes</i> li, b'qasma riduttiva ta' wiehed jew aktar mill-gruppi azo, jistgħu jerhu wiehed jew aktar mill-amini aromatiċi elenkati fl-Appendiċi 8 ta' dan ir-Regolament, f'koncentrazzjonijiet li jistgħu jinstabu, jiġifieri ta' aktar minn 30ppm fl-oġġetti lesti jew fil-partijiet kuluriti tagħhom, skond il-metodu ta' l-ittestjar stabbilit skond l-Artikolu 132(3) ta' dan ir-Regolament, ma għandhomx jintużaw f'oġġetti tessili jew tal-ġild li jistgħu jiġu f'kuntatt dirett u prolongat mal-ġilda tal-bniedem jew mal-kavitá orali, bħall-:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hwejjeġ, saqqijiet u friex, xugamani, <i>hairpieces</i>, parrokki, kpipel, hrieqi u oġġetti sanitarji oħra, <i>sleeping bags</i>, — zraben u papoċċi, ingwanti, ċineg ta' l-arloġġi, basktijiet, kartieri/portafolli, bagalji, covers ta' sigġijiet, kartieri li jintlibsu madwar l-ghonq, — ġugarelli tat-tessuti jew tal-ġild u ġugarelli li jinkludu hwejjeġ tat-tessuti jew tal-ġild,

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
	<p>— ħajt u drapp intiz għall-użu mill-konsumatur finali.</p> <p>2. Minbarra dan, l-oġġetti tessili u tal-ġild li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1 hawn fuq Ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq sakemm ma jikkonformawx mal-htigijiet insememija f'dak il-paragrafu.</p> <p>3. L-azodyes, elenkati fl-Appendiċi 9 fil-"Lista ta' Azodyes", ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq jew jintużaw għall-ikkular ta' oġġetti tessili jew tal-ġild bhala sustanza jew bhala kostitwent ta' preparati, f'koncentrazzjonijiet għola minn 0,1 % bil-massa.</p> <p>4. Il-Kummissjoni għandha, fid-dawl ta' konnoxxenza xjentifika ġdida, tirrivedi id-dispożizzjonijiet dwar l-ażokoloranti.</p>
44. Eteru difenili, derivat pentabromurat $C_{12}H_5Br_5O$	<p>1. Sustanza li ma għandhiex titqiegħed fis-suq jew tintuża bhala sustanza jew bhala kostitwent ta' preparati f'koncentrazzjonijiet oghla minn 0,1 % bil-massa.</p> <p>2. L-oġġetti li, jew li jkollhom partijiet <i>flame-retardant</i> li, jikkontjenu din is-sustanza f'koncentrazzjoni oghla minn 0,1 % bil-massa ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq.</p>
45. Eteri difenili, derivat oktobromurat $C_{12}H_2Br_8O$	<p>1. Sustanza li ma għandhiex titqiegħed fis-suq jew tintuża bhala sustanza jew bhala kostitwent ta' sustanzi jew ta' preparati f'koncentrazzjonijiet oghla minn 0,1 % bil-massa.</p> <p>2. L-oġġetti li, jew li jkollhom partijiet <i>flame-retardant</i> li, jikkontjenu din is-sustanza f'koncentrazzjoni oghla minn 0,1 % bil-massa ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq.</p>
46. (a) Nonilfenol $C_6H_4(OH)C_9H_{19}$ (b) Nonilfenol etossilat $(C_2H_4O)_n C_{15}H_{24}O$	<p>Sustanza li ma għandhiex titqiegħed fis-suq jew tintuża bhala sustanza jew bhala kostitwent ta' preparati f'koncentrazzjonijiet oghla minn 0,1 % bil-massa għall-iskopijiet li ġejjin:</p> <p>(1) tindif industrijali u istituzzjonali bl-eċċezzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — sistemi magħluqa kontrollati ta' <i>dry cleaning</i> fejn il-likwidu tal-hasla jiġi riċiklat jew incinerit; — sistemi ta' tindif bi trattamenti speċjali fejn il-likwidu tal-hasla jiġi riċiklat jew incinerit; <p>(2) tindif domestiku;</p> <p>(3) proċessar ta' tessuti jew ta' ġlud bl-eċċezzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — proċessar mingħajr emissjonijiet fl-ilma skartat, — sistemi bi trattamenti speċjali fejn l-ilma ta' l-ipproċessar jkun pre-trattat sabiex titneħħa kompletament il-frazzjoni organika qabel ma l-ilma skartat jiġi trattat bijoloġikament (tneħħija tax-xaħmijiet mill-ġlud tan-nagħaġ); <p>(4) emulsifikant għall-użu agrikolu għall-ħasil tas-sider tal-bhejjem;</p> <p>(5) ħdim ta' metalli bl-eċċezzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — użi fsistemi magħluqa kontrollati fejn il-likwidu tal-hasla jiġi riċiklat jew incinerit; <p>(6) fabbrikazzjoni tal-polpa u tal-karta;</p> <p>(7) prodotti kozmetiċi;</p> <p>(8) prodotti ohra għal-kura personali bl-eċċezzjoni ta':</p> <p>(9) ko-formulanti f'pestiċidi u bijoċidi.</p>

L-isem tas-sustanza, tal-gruppi ta' sustanzi jew tal-preparat	Kondizzjonijiet tar-restrizzjoni
47. Siment	<p>1. Is-siment u l-preparati li jikkontjenu s-siment ma għandhomx jintużaw jew jitqiegħdu fis-suq jekk, meta idratati, jikkontjenu aktar minn 0,0002 % kromju VI solubbli tal-piż totali tas-siment niexef.</p> <p>2. Jekk jintużaw aġenti riduttivi, mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar il-klassifikazzjoni, l-ippakkjar u t-tikkettar ta' sustanzi u preparati perikolużi, l-ippakkjar ta' siment jew ta' preparati li jikkontjenu s-siment għandu juri b'mod legibbli u indelibbli l-informazzjoni dwar id-data ta' l-ippakkjar, kif ukoll dwar l-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-perjodu ta' ħażna adatt sabiex tinżamm sejra l-attività ta' l-aġent riduttiv u sabiex il-livell ta' kromju VI solubbli jinżamm taħt il-limitu indikat fil-paragrafu 1.</p> <p>3. B'deroga, il-paragrafi 1 u 2 ma japplikawx għat-tqiegħid fis-suq, u l-użu, ta' siment u preparati li jikkontjenu s-siment f'sistemi magħluqa u kontrollati u fi proċessi totalment awtomatizzati fejn is-siment u l-preparati li jikkontjenu s-siment ikunu trattati biss mill-magni u fejn ma jkun hemm l-ebda possibbiltà ta' kuntatt mal-gilda.</p>

(¹) ĠU L 377, 31.12.1991, p. 20. Direttiva kif emendata l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 166/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 1).

(²) Il-*chrysotile* għandha żewġ Numri CAS, konfermati mill-ECB.

(³) Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju, 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1). Regolament kif emendat l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 996/2006 (ĠU L 179, 1.7.2006, p. 27).

(⁴) ĠU L 147, 9.6.1975, p. 40. Direttiva kif emendata l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 807/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36).

Appendiċi 1 sa 6

INTRODUZZJONI

Spjegazzjoni tat-titli tal-koln*Sustanzi:*

L-isem ikun l-istess bhal dak użat fl-Anness I mad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE. Kull meta jkun possibbli s-sustanzi perikolużi jiġu indikati bl-isem EINECS (*European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*) jew ELINCS (*European List of Notified Chemical Substances*). Dawn huma elenkati fit-tabella bhala numri EC. Entrati oħra mhux elenkati fl-EINECS jew fl-ELINCS jiġu indikati b'isem kimiku magħruf internazzjonalment (nghidu ahna ISO, IUPAC). F'xi każi l-isem komuni ikun inkluz ukoll.

Numru ta' l-indiċi:

In-numru ta' l-indiċi ikun il-kodiċi ta' identifikazzjoni mgħoti lis-sustanza fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE. Is-sustanzi huma elenkati f'dan l-Appendiċi skond dan in-numru ta' l-indiċi.

Numru EINECS:

Għal kull sustanza elenkata fil-*European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances* (EINECS) hemm kodiċi ta' identifikazzjoni. Il-kodiċi jibda minn 200-001-8

Numru ELINCS:

Għal kull sustanza ġdida notifikata taħt id-Direttiva 67/548/KEE ġie definit kodiċi ta' identifikazzjoni u pubblikat fil-*European List of Notified Chemical Substances* (ELINCS). Il-kodiċi jibda minn 400-010-9.

Numru CAS:

In-numri tal-*Chemical Abstracts Service* (CAS) ġew definiti sabiex ikunu ta' għajjnuna fl-identifikazzjoni tas-sustanzi.

Noti:

It-test komplut tan-noti jista' jinsab fil-kliem ta' qabel ta' l-Anness I mad-Direttiva 67/548/KEE .

In-noti li jridu jiġu kunsidrati għall-finijiet ta' dan ir-Regolament huma li ġejjin:

Nota Ċ:

Xi sustanzi organiċi jistgħu jitqiegħdu fis-suq f'xi forma iżomerika speċifikata jew bhala tahlita ta' diversi iżomeri.

Nota D:

Ċerti sustanzi li huma suxxettibbli li jippolimerizzaw jew jiddekomponu wahedhom huma ġeneralment imqiegħda fuq is-suq fil-forma stabilizzata. Huwa f'din il-forma li huma elenkati fl-Anness I mad-Direttiva 67/548/KEE .

Madankollu dawn is-sustanzi jistgħu xi kultant jitqiegħdu fis-suq fil-forma mhux stabilizzata. F'dan il-każ, il-fabbrikant jew kull persuna li tqiegħed fis-suq tali sustanza għandhom jiddikjaraw fuq it-tikketta l-isem tas-sustanza segwit bil-kliem "mhux stabilizzat/a".

Nota E:

Sustanzi b'effetti speċifiċi fuq is-sahha tal-bniedem (ara l-Kapitolu 4 ta' l-Anness VI mad-Direttiva 67/548/KEE) li huma klassifikati bhala karċinoġeniċi, mutaġeniċi u/jew tossiċi għar-riproduzzjoni fil-kategoriji 1 jew 2 tingħatalhom ukoll Nota E jekk jkunu wkoll klassifikati bhala tossiċi hafna (T+), tossiċi (T) jew jagħmlu l-ħsara (X_n). Għal dawn is-sustanzi, l-frazzjiet li juru r-riskji R20, R21, R22, R23, R24, R25, R26, R27, R28, R39, R68 (sustanza li tagħmel il-ħsara), R48 u R65 u l-kombinazzjonijiet kollha ta' dawn għandhom ikunu preċeduti mill-kelma "Ukoll".

Nota J:

L-użu tal-klassifikazzjoni bhala karċinoġeniku mhuwiex meħtieġ jekk jista' jintwera li s-sustanza fiha inqas minn 0,1 % piż bil-piż ta' benzene (Nru EINECS 200-753-7).

Nota K:

L-użu tal-klassifikazzjoni bhala karċinoġeniku mhuwiex meħtieġ jekk jista' jintwera li s-sustanza fiha inqas minn 0,1 % piż bil-piż ta' 1,3-butadien (Nru EINECS 203-450-8).

Nota L:

L-użu tal-klassifikazzjoni bhala karċinoġeniku mhuwiex mehtieg jekk jista' jintwera li s-sustanza fiha inqas minn 3 % ta' estratt tad-DMSO mkejjel mill-IP 346.

Nota M:

L-użu tal-klassifikazzjoni bhala karċinoġeniku mhuwiex mehtieg jekk jista' jintwera li s-sustanza fiha inqas minn 0,005 % piż bil-piż ta' benz-[a]-piren (Nru EINECS 200-028-5).

Nota N:

L-użu tal-klassifikazzjoni bhala karċinoġeniku mhuwiex mehtieg jekk tkun magħrufa l-istorja shiha tar-raffinazzjoni u jista' jintwera li is-sustanza li minnha hija tkun prodotta mhijiex karċinoġenika.

Nota P:

L-użu tal-klassifikazzjoni bhala karċinoġeniku mhuwiex mehtieg jekk jista' jintwera li s-sustanza fiha inqas minn 0,1 % piż bil-piż ta' benzene (Nru EINECS 200-753-7).

Nota R:

L-użu tal-klassifikazzjoni bhala karċinoġeniku mhuwiex mehtieg għal fibri b'medja ġeometrika tad-dijametru skond it-tul, b'żewġ devjazzjonijiet standard imnaqsa, oghla minn 6µm.

Nota S:

Jista' jkun il-każ li din is-sustanza ma tkunx tehtieg tikketta skond l-Artikolu 23 (ara taqsima 8 ta' l-Anness VI) tad-Direttiva 67/548/KEE .

Appendiċi 1

Punt 28 — Karċinoġeni: kategorija 1

Sustanzi	Numru ta' l-indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Triossidu tal-Kromju (VI)	024-001-00-0	215-607-8	1333-82-0	
Kromati taż-żingu inkluż kromat tal-potassju taż-żingu	024-007-00-3			
Monossidu tan-nikil	028-003-00-2	215-215-7	1313-99-1	
Dioossidu tan-nikil	028-004-00-8	234-823-3	12035-36-8	
Triossidu tad-dinikil	028-005-00-3	215-217-8	1314-06-3	
Sulfurur tan-nikil	028-006-00-9	240-841-2	16812-54-7	
Sottosulfurur tan-nikil	028-007-00-4	234-829-6	12035-72-2	
Triossidu tad-diarseniku; triossidu ta' l-arseniku	033-003-00-0	215-481-4	1327-53-3	
Pentossidu ta' l-arseniku; ossidu ta' l-arseniku	033-004-00-6	215-116-9	1303-28-2	
Aċidi ta' l-arseniku u l-imlieh tiegħu	033-005-00-1			
Biarsenat taċ-ċomb	082-011-00-0	232-064-2	7784-40-9	
Butan [b'kontenut $\geq 0,1$ % ta' Butadiene (203-450-8)] [1]	601-004-01-8	203-448-7 [1]	106-97-8 [1]	C, S
Isobutan [b'kontenut $\geq 0,1$ % ta' Butadiene (203-450-8)] [2]		200-857-2 [2]	75-28-5 [2]	
1,3-Butadiene; buta-1,3-diene	601-013-00-X	203-450-8	106-99-0	D
Benzene	601-020-00-8	200-753-7	71-43-2	
Klorur tal-vinil; kloroetilene	602-023-00-7	200-831-0	75-01-4	
Bis(klorometil) etere	603-046-00-5	208-832-8	542-88-1	
Klorometil metil etere; klorodimetil etere	603-075-00-3	203-480-1	107-30-2	
2-naftilammina; beta-naftilammina	612-022-00-3	202-080-4	91-59-8	
Benzidina; 4,4'-diamminobifenil; bifenil-4,4'-ilenediammina	612-042-00-2	202-199-1	92-87-5	
Imlieh tal-benzidina	612-070-00-5			
Imlieh ta' 2-naftilammina	612-071-00-0	209-030-0[1] 210-313-6[2]	553-00-4[1] 612-52-2[2]	
Bifenil-4-ilammina; ksenilammina; 4-amminobifenil	612-072-00-6	202-177-1	92-67-1	
Imlieh tal-bifenil-4-ilammina; imlieh tal-ksenilammina; imlieh ta' 4-amminobifenil	612-073-00-1			
Qatran, faham; Qatran tal-faham (Il-prodott sekondarju mid-distillazzjoni distruttiva tal-faham. Semisolidu kważi iswed. Kombinazzjoni kumplessa ta' idrokarburi aromatiċi, komposti fenoliċi, bażijiet nitroġenati u tjo-fene.)	648-081-00-7	232-361-7	8007-45-2	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Qatran, faham, temperatura gholja; Qatran tal-faham (Il-prodott tal-kondensazzjoni mit-tkessih, sa bejn wiehied u iehor it-temperatura ambjentali, tal-gass żviluppat mid-distillazzjoni distruttiva tal-faham f'temperatura gholja (oghla minn 700 °C). Primarjament komposta minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi aromatiċi b'ċirku kondensat. Jista' jkun fiha ammonti żgħar ta' komposti fenoliċi u bażijiet nitroġenati aromatiċi.)	648-082-00-2	266-024-0	65996-89-6	
Qatran, faham, temperatura baxxa; Żejt tal-faham (Il-prodott tal-kondensazzjoni mit-tkessih, sa bejn wiehied u iehor it-temperatura ambjentali, tal-gass żviluppat mid-distillazzjoni distruttiva tal-faham f'temperatura baxxa (inqas minn 700 °C). Likwidu viskuż iswed b'densità oghla mill-ilma. Primarjament komposta minn idrokarburi aromatiċi b'ċirku kondensat, komposti fenoliċi, bażijiet nitroġenati aromatiċi u d-derivati alkiliċi tagħhom.)	648-083-00-8	266-025-6	65996-90-9	
Qatran tal-faham kannella; (Żejt distillat mill-qatran tal-faham kannella. Kompost primarjament minn idrokarburi alifatiċi, nafteniċi u aromatiċi b'numru ta' ċrieki li jvarja bejn 1 u 3, id-derivati alkiliċi tagħhom, eteroaromatiċi u fenoli b'ċirku 1 jew 2 ċrieki li jagħlu approssimativament fil-firxa ta' bejn 150 °C u 360 °C)	648-145-00-4	309-885-0	101316-83-0	
Qatran tal-faham kannella, temperatura baxxa; (Qatran miksub mill-karbonizzazzjoni f'temperatura baxxa u mill-gassifikazzjoni f'temperatura baxxa tal-faham kannella. Kompost primarjament minn idrokarburi alifatiċi, nafteniċi u aromatiċi ċikliċi, idrokarburi eteroaromatiċi u fenoli ċikliċi.)	648-146-00-X	309-886-6	101316-84-1	
Distillati (tal-petroljum), b' paraffiniċità baxxa; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi f'tit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi magħmula mid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu mid-distillazzjoni atmosferika taż-żejt krud. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja bejn C ₁₅ u C ₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' anqas minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi alifatiċi saturati li normalment jinstabu f'din il-firxa tad-distillazzjoni taż-żejt grezz.)	649-050-00-0	265-051-5	64741-50-0	
Distillati (tal-petroljum), b' paraffiniċità gholja; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi f'tit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi magħmula mid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu mid-distillazzjoni atmosferika taż-żejt krud. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja bejn C ₂₀ u C ₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi alifatiċi saturati.)	649-051-00-6	265-052-0	64741-51-1	
Distillati (tal-petroljum), b'nafteniċità baxxa; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi f'tit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi magħmula mid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu mid-distillazzjoni atmosferika taż-żejt krud. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja l-aktar bejn C ₁₅ u C ₃₀ , u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' anqas minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha ammont relattivament żgħir ta' paraffini normali.)	649-052-00-1	265-053-6	64741-52-2	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (tal-petroljum), b'nafteniċita għolja; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi magħmula mid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu mid-distillazzjoni atmosferika taż-żejt krud. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li iwarja bejn C ₂₀ u C ₅₀ u jipproduċi żejt finali b'viżkożita ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ meta imkejla f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha ammont relattivament żgħir ta' paraffini normali.)	649-053-00-7	265-054-1	64741-53-3	
Distillati (tal-petroljum), b'nafteniċità għolja trattati bl-aċidu; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat. (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solforiku. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja bejn C ₂₀ u C ₅₀ u tip-produċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha ammont relattivament żgħir ta' paraffini normali.)	649-054-00-2	265-117-3	64742-18-3	
Distillati (tal-petroljum), b' nafteniċità baxxa trattati bl-aċidu; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solforiku. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja bejn C ₁₅ u C ₃₀ u tip-produċi żejt finali b'viżkożita ta' inqas minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha ammont relattivament żgħir ta' paraffini normali.)	649-055-00-8	265-118-9	64742-19-4	
Distillati (tal-petroljum), b'paraffiniċità għolja trattati bl-aċidu; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solforiku. Din tikkonsisti l-aktar minn idrokarburi saturati b'numru ta' karbonju li jvarja bejn C ₂₀ u C ₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C.)	649-056-00-3	265-119-4	64742-20-7	
Distillati (tal-petroljum), b'paraffiniċità baxxa; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solferiku. Din tikkonsisti l-aktar minn idrokarburi saturati b'numru ta' karbonju li jvarja bejn C ₁₅ u C ₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C.)	649-057-00-9	265-121-5	64742-21-8	
Distillati (tal-petroljum), b'paraffiniċità għolja newtralizzati kimikament; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn trattament bi proċess sabiex jitnehhew il-materjali aċidużi. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja l-aktar bejn C ₂₀ u C ₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha proporzjon relattivament għoli ta' idrokarburi alifatiċi.)	649-058-00-4	265-127-8	64742-27-4	
Distillati (tal-petroljum), b'paraffiniċità baxxa newtralizzati kimikament; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi magħmula minn trattament bi proċess sabiex jitnehhew il-materjali aċidużi. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja l-aktar bejn C ₁₅ u C ₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C.)	649-059-00-X	265-128-3	64742-28-5	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (tal- <i>petroljum</i>), b'nafteniċità għolja newtralizzati kimi-kament; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn trattament bi proċess sabiex jitnehhew il-materjali aċidużi. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li jvarja bejn C ₂₀ u C ₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha ammont relattivament żgħir ta' paraffini normali.)	649-060-00-5	265-135-1	64742-34-3	
Distillati (tal- <i>petroljum</i>), b'nafteniċità baxxa newtralizzati kimi-kament; Żejt tal-baži mhux raffinat jew xi ftit raffinat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn trattament bi proċess sabiex jitnehhew il-materjali aċidużi. Din tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' karbonju li iwarja bejn C ₁₅ u C ₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din fiha ammont relattivament żgħir ta' paraffini normali.)	649-061-00-0	265-136-7	64742-35-4	
Erjonit	650-012-00-0		12510-42-8	
Asbestos	650-013-00-6		12001-29-5 12001-28-4 132207-32-0 12172-73-5 77536-66-4 77536-68-6 77536-67-5	

Appendiċi 2

Punt 28 — Karċinoġeni: kategorija 2

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Berilju	004-001-00-7	231-150-7	7440-41-7	
Komposti tal-berilju bl-eċċezzjoni tas-silikati doppji ta' l-aluminju u tal-berilju	004-002-00-2			
Ossidu tal-berilju	004-003-00-8	215-133-1	1304-56-9	E
Sulfallat (ISO); Dietilditijokarbamat tat-2-kloroallil	006-038-00-4	202-388-9	95-06-7	
Dimetilkarbamojl klorur	006-041-00-0	201-208-6	79-44-7	
Diażometan	006-068-00-8	206-382-7	334-88-3	
Idražina	007-008-00-3	206-114-9	302-01-2	
N,N-dimetilidražina	007-012-00-5	200-316-0	57-14-7	
1,2-dimetilidražina	007-013-00-0		540-73-8	
Imlieh ta' l-idražina	007-014-00-6			
Idražobenzin; 1,2-difenilidražina	007-021-00-4	204-563-5	122-66-7	
Bis(3-karbossi-4-idrossibenżinsolfanat) ta' l-idražina	007-022-00-X	405-030-1		
Esametilfosforikutriamidu; esametilfosforamidu	015-106-00-2	211-653-8	680-31-9	
Dimetil sulfat	016-023-00-4	201-058-1	77-78-1	
Dietil sulfat	016-027-00-6	200-589-6	64-67-5	
1,3-Propanesultone	016-032-00-3	214-317-9	1120-71-4	
Klorur tad-dimetilsulfamojl	016-033-00-9	236-412-4	13360-57-1	
Dikromat tal-potassju	024-002-00-6	231-906-6	7778-50-9	
Dikromat ta' l-ammonju	024-003-00-1	232-143-1	7789-09-5	
Dikromat tas-sodju	024-004-00-7	234-190-3	10588-01-9	
Dikromat tas-sodju, diidrat	024-004-01-4	234-190-3	7789-12-0	
Diklorur tal-kromil; ossiklorur kromiku	024-005-00-2	239-056-8	14977-61-8	
Kromat tal-potassju	024-006-00-8	232-140-5	7789-00-6	
Kromat tal-kalċju	024-008-00-9	237-366-8	13765-19-0	
Kromat ta' l-istronzju	024-009-00-4	232-142-6	7789-06-2	
Kromat tal-kromju (III); kromat kromiku	024-010-00-X	246-356-2	24613-89-6	
Komposti tal-kromju (VI), bl-eċċezzjoni tal-kromat tal-barju u ta' komposti elenkati band'ohra fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE	024-017-00-8	–	–	
Kromat tas-sodju	024-018-00-3	231-889-5	7775-11-3	E
Diklorur tal-kobalt	027-004-00-5	231-589-4	7646-79-9	
Sulfat tal-kobalt	027-005-00-0	233-334-2	10124-43-3	
Bromat tal-potassju	035-003-00-6	231-829-8	7758-01-2	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Ossidu tal-kadmju	048-002-00-0	215-146-2	1306-19-0	
Florur tal-kadmju	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6	
Klorur tal-kadmju	048-008-00-3	233-296-7	10108-64-2	
Sulfat tal-kadmju	048-009-00-9	233-331-6	10124-36-4	
Benzo[a]piren; benzo[d,e,f]krisen	601-032-00-3	200-028-5	50-32-8	
Benzo[a]antraċen	601-033-00-9	200-280-6	56-55-3	
Benzo[b]floranten; Benzo[e]aċefenantrilen	601-034-00-4	205-911-9	205-99-2	
Benzo[j]floranten	601-035-00-X	205-910-3	205-82-3	
Benzo[k]floranten	601-036-00-5	205-916-6	207-08-9	
Dibenz[a,h]antraċen	601-041-00-2	200-181-8	53-70-3	
Krisen	601-048-00-0	205-923-4	218-01-9	
Benzo[e]piren	601-049-00-6	205-892-7	192-97-2	
1,2-dibromoetan; dibromur ta' l-etilen	602-010-00-6	203-444-5	106-93-4	
1,2-dikloroetan; diklorur ta' l-etilen	602-012-00-7	203-458-1	107-06-2	
1,2-dibromo-3-kloropropan	602-021-00-6	202-479-3	96-12-8	
Bromoetilen	602-024-00-2	209-800-6	593-60-2	
Trikloroetilen; trikloroeten	602-027-00-9	201-167-4	79-01-6	
α -klorotoluwen; klorur tal-benzil	602-037-00-3	202-853-6	100-44-7	E
α,α,α -triklorotoluwen; benzotriklorur	602-038-00-9	202-634-5	98-07-7	
1,3-dikloro-2-propanol	602-064-00-0	202-491-9	96-23-1	
Esaklorobenzen	602-065-00-6	204-273-9	118-74-1	
1,4-diklorobut-2-en	602-073-00-X	212-121-8	764-41-0	
2,3-dibromopropan-1-ol; 2,3-dibromo-1-propanol	602-088-00-1	202-480-9	96-13-9	E
Ossidu ta' l-etilen; ossiran	603-023-00-X	200-849-9	75-21-8	
1-kloro-2,3-epossipropan; epikloridrin	603-026-00-6	203-439-8	106-89-8	
Ossidu tal-propilen; 1,2-epossipropan; metilossiran	603-055-00-4	200-879-2	75-56-9	E
2,2'-Biossiran; 1,2:3,4-diepossibutan	603-060-00-1	215-979-1	1464-53-5	
2,3-Epossipropan-1-ol; glicidol	603-063-00-8	209-128-3	556-52-5	
Fenilglicidileteri; 2,3-epossipropilfenileteri; 1,2-epossi-3-fenossipropan	603-067-00-X	204-557-2	122-60-1	E
Ossidu ta' l-istiren; (epossietil)benzen; fenilossiran	603-084-00-2	202-476-7	96-09-3	
Furan	603-105-00-5	203-727-3	110-00-9	E
R-2,3-epossi-1-propanol	603-143-00-2	404-660-4	57044-25-4	E
(R)-1-kloro-2,3-epossipropan	603-166-00-8	424-280-2	51594-55-9	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
4-Amino-3-florofenol	604-028-00-X	402-230-0	399-95-1	
5-Allil-1,3-benzodiossol; safrol	605-020-00-9	202-345-4	94-59-7	
3-Propanolid; 1,3-propjolatton	606-031-00-1	200-340-1	57-57-8	
Uretan(DKI); etil karbamat	607-149-00-6	200-123-1	51-79-6	
Metil akrilamidometossiċetat (li fih $\geq 0,1$ % ta' akrilamida)	607-190-00-X	401-890-7	77402-03-0	
Metil akrilamidoglikolat (li fih $\geq 0,1$ % ta' akrilamida)	607-210-00-7	403-230-3	77402-05-2	
Akrlonitril	608-003-00-4	203-466-5	107-13-1	
2-Nitropropan	609-002-00-1	201-209-1	79-46-9	
2,4-Dinitrotoluwen [1]; dinitrotoluwen [2]; dinitrotoluwen, grad tekniku	609-007-00-9	204-450-0 [1] 246-836-1 [2]	121-14-2 [1] 25321-14-6 [2]	
5-Nitroaċenaften	609-037-00-2	210-025-0	602-87-9	
2-Nitroftalen	609-038-00-8	209-474-5	581-89-5	
4-Nitrobifenil	609-039-00-3	202-204-7	92-93-3	
Nitrofen (ISO); 2,4-diklorofenil4-nitrofenilettere	609-040-00-9	217-406-0	1836-75-5	
2-Nitroanisol	609-047-00-7	202-052-1	91-23-6	
2,6-Dinitrotoluwen	609-049-00-8	210-106-0	606-20-2	
2,3-Dinitrotoluwen	609-050-00-3	210-013-5	602-01-7	E
3,4-Dinitrotoluwen	609-051-00-9	210-222-1	610-39-9	E
3,5-Dinitrotoluwen	609-052-00-4	210-566-2	618-85-9	E
Idrazina-tri-nitrometan	609-053-00-X	414-850-9	–	
2,5-Dinitrotoluwen	609-055-00-0	210-581-4	619-15-8	E
Azobenzene	611-001-00-6	203-102-5	103-33-3	
Metil-ONN-azossimetil aċetat; metilazossimetil aċetat	611-004-00-2	209-765-7	592-62-1	
{5-[(4'-((2,6-idrossi-3-((2-idrossi-5-solfofenil)azo)fenil)azo)(1,1'-bifenil)-4-il]azo)saliċilat(4-)}kuprat(2-) tad-disodju; C.I. Direct Brown 95	611-005-00-8	240-221-1	16071-86-6	
4-o-Tolilažo-o-tolwidina; 4-amino-2',3-dimetilazobenzene; fast garnet GBC base; AAT; o-aminoazotoluwen	611-006-00-3	202-591-2	97-56-3	
4-Aminoazobenzene	611-008-00-4	200-453-6	60-09-3	
Azokoloranti tal-benzidina; koloranti ta' l- 4,4'-diarilažobifenil, esklużi dawk speċifikati band'ohra fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE	611-024-00-1	–	–	
4-Amino 3-[4'-[(2,4-diaminofenil)azo] [1,1'-bifenil]-4-il]azo]-6-(fenilažo)-5-idrossinaftalen-2,7-disolfonat tad-disodju; C.I. Direct Black 38	611-025-00-7	217-710-3	1937-37-7	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
3,3'-[[1,1'-Bifenil]-4,4' diilbis(ažo)]bis[5-amino-4-idrossinaftalen-2,7-disolfonat] tat-tetrasodju; C.I. Direct Blue 6	611-026-00-2	220-012-1	2602-46-2	
3,3'-[[1,1'-Bifenil]-4,4' diilbis(ažo)]bis(4-aminonaftalen-1-solfonat) tad-disodju; C.I. Direct Red 28	611-027-00-8	209-358-4	573-58-0	
Ażokoloranti ta' l- o-dianisidina; koloranti ta' l- 4,4'-diarilažo-3,3'-dime-tossibifenili, esklużi dawk imsemmija band'ohra fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE	611-029-00-9	–	–	
Koloranti ta' l- o-tolidina; koloranti ta' l- 4,4'-diarilažo-3,3'-dimetilbifenili, esklużi dawk imsemmija band'ohra fl-Anness I tad-Direttiva 67/548/KEE	611-030-00-4	–	–	
1,4,5,8-Tetraaminoantraċinon; C.I. Disperse Blue 1	611-032-00-5	219-603-7	2475-45-8	
6-Idrossi-1-(3-isopropossipropil)-4-metil-2-ossi-5-[4-(fenilažo)fenilažo]-1,2-diidro-3-piridin karbonitril	611-057-00-1	400-340-3	85136-74-9	
(6-(4-Idrossi-3-(2-metossifenilažo)-2-sulfonat-7-naftilamino)-1,3,5-triazin-2,4-diil)bis[(amino-1-metiletil)-ammonju] format	611-058-00-7	402-060-7	108225-03-2	
Trisodju-[4'-(8-aċetilamino-3,6-disulfonat-2-naftilažo)-4''-(6-benzojlamino-3-sulfonat-2-naftilažo)bifenil-1,3',3'',1'''-tetraolato-O, O', O'', O''']ramm(II)	611-063-00-4	413-590-3	–	
Fenilidrażina [1] Klorur tal-fenilidrażinju [2] Idroklorur tal-fenilidrażina [3] Sulfat tal-fenilidrażinju (2:1) [4]	612-023-00-9	202-873-5 [1] 200-444-7 [2] 248-259-0 [3] 257-622-2 [4]	100-63-0 [1] 59-88-1 [2] 27140-08-5 [3] 52033-74-6 [4]	E
2-Metossianilina; o-anisidina	612-035-00-4	201-963-1	90-04-0	
3,3'-Dimetossibenzidina; o-dianisidina	612-036-00-X	204-355-4	119-90-4	
Imlieh tat- 3,3'-dimetossibenzidina; imlieh ta' l- o-dianisidina	612-037-00-5			
3,3'-Dimetilbenzidina; o-tolidina	612-041-00-7	204-358-0	119-93-7	
4,4'-Diaminodifenilmetan; 4,4'-metilendianilina	612-051-00-1	202-974-4	101-77-9	
3,3'-Diklorobenzidina; 3,3'-diklorobifenil-4,4'-ilendiamina	612-068-00-4	202-109-0	91-94-1	
Imlieh tat- 3,3'-diklorobenzidina; imlieh tat- 3,3'-diklorobifenil-4,4'-ilen-diamina	612-069-00-X	210-323-0[1] 265-293-1[2] 277-822-3[3]	612-83-9[1] 64969-34-2[2] 74332-73-3[3]	
N-nitrosodimetilamina; dimetilnitrosamina	612-077-00-3	200-549-8	62-75-9	
2,2'-Dikloro-4,4'-metilendianilina; 4,4'-metilen bis(2-kloroanilina)	612-078-00-9	202-918-9	101-14-4	
Imlieh tat- 2,2'-dikloro-4,4'-metilendianilina; imlieh ta' l- 4,4'-metilen bis(2-kloroanilina)	612-079-00-4			
Imlieh tat- 3,3'-dimetilbenzidina; imlieh ta' l- o-tolidina	612-081-00-5	210-322-5[1] 265-294-7[2] 277-985-0[3]	612-82-8[1] 64969-36-4[2] 74753-18-7[3]	
1-Metil-3-nitro-1-nitrosogwanidina	612-083-00-6	200-730-1	70-25-7	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
4,4'-Metilendi-o-tolwidina	612-085-00-7	212-658-8	838-88-0	
2,2'-(Nitrosoimino)bisetanol	612-090-00-4	214-237-4	1116-54-7	
o-Tolwidina	612-091-00-X	202-429-0	95-53-4	
Nitrosodipropilamina	612-098-00-8	210-698-0	621-64-7	
4-metil-m-fenilendiamina	612-099-00-3	202-453-1	95-80-7	
Sulfat tat-toluwen-2,4-diammonju	612-126-00-9	265-697-8	65321-67-7	
4-Kloroanilina	612-137-00-9	203-401-0	106-47-8	
Etilenimina; aziridina	613-001-00-1	205-793-9	151-56-4	
2-Metilaziridina; propilenimina	613-033-00-6	200-878-7	75-55-8	
Captafol (ISO); 1,2,3,6-tetraidro-N-(1,1,2,2-tetrakloroetiltiljo)ftalimide	613-046-00-7	219-363-3	2425-06-1	
Carbadox (DKI); metil 3-(kinossalin-2-ilmetilen)karbażat 1,4-diossidu; 2-(metossikarbonilidrażonometil)kinossalina 1,4-diossidu	613-050-00-9	229-879-0	6804-07-5	
Akrilamida	616-003-00-0	201-173-7	79-06-1	
Tjoacetamida	616-026-00-6	200-541-4	62-55-5	
Tahlita ta': N-[3-idrossi-2-(2-metilakriljolamino-metossi)propossimetil]-2-metilakrilamidu; N-[2,3-Bis-(2-metilakriljolamino-metossi)propossimetil]-2-metilakrilamida; metakrilamida; 2-metil-N-(2-metil-akriljolaminometosimetil)-akrilamida; N-2,3-diidrossipropossimetil)-2-metilakrilamida	616-057-00-5	412-790-8	–	
Distillati (qatran tal-faħam), frazzjoni tal-benzol; Żejt ħafif (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faħam. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju għoli fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₀ u b'temperaturi ta' distillazzjoni ta' bejn wieħed u iehor 80 °C sa 160 °C.)	648-001-00-0	283-482-7	84650-02-2	
Żjut tal-qatran, faħam kannella; Żejt ħafif (Id-distillat minn qatran tal-lignite li jagħli f'temperaturi ta' bejn wieħed u iehor 80 °C sa 250 °C. Jikkonsisti prinċipalment minn idrokarburi alifatiki u aromatiċi u fenoli monobażiċi)	648-002-00-6	302-674-4	94114-40-6	J
Benzol, frazzjonijiet tal-bidu (faħam); Żejt ħafif ridistillat, b'temperatura ta' toghlija baxxa (Id-distillat miż-żejt ħafif tal-forn tal-coke, li jiddistilla bejn wieħed u iehor f'medda ta' isfel minn 100 °C. Jikkonsisti prinċipalment minn idrokarburi alifatiki C ₄ —C ₆)	648-003-00-1	266-023-5	65996-88-5	J
Distillati (qatran tal-faħam), il-frazzjoni tal-benzol, b'ammont għoli ta' benzene, toluwen u xileni; Żejt ħafif ridistillat, b'temperatura ta' toghlija baxxa (Il-fdal mid-distillazzjoni tal-benzol grezz sabiex jitnehhew il-partijiet tal-benzol. Kostitwit prinċipalment minn benzene, toluwen u xileni li jagħlu f'medda ta' temperaturi bejn wieħed u iehor 75 °C sa 200 °C.)	648-004-00-7	309-984-9	101896-26-8	J

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Idrokarburi aromatiċi; C ₆₋₁₀ , b'ammont għoli ta' C ₈ ; Żejt hafif ridistillat, il-frazzjoni b'temperatura ta' toghlija baxxa	648-005-00-2	292-697-5	90989-41-6	J
Solvent tan-nafta (faħam), hafif; Żejt hafif ridistillat, il-frazzjoni b'temperatura ta' toghlija baxxa	648-006-00-8	287-498-5	85536-17-0	J
Solvent tan-nafta (faħam), il-qasma tax-xilen-stiren; Żejt hafif ridistillat, il-frazzjoni b'temperatura ta' toghlija intermedja	648-007-00-3	287-502-5	85536-20-5	J
Solvent tan-nafta (faħam), li fih il-kumaron-stiren; Żejt hafif ridistillat, il-frazzjoni b'temperatura ta' toghlija intermedja	648-008-00-9	287-500-4	85536-19-2	J
Nafta (faħam), fdaljiet mid-distillazzjoni; Żejt hafif ridistillat, il-frazzjoni b'temperatura ta' toghlija għolja (Il-fdal li jibqa' mid-distillazzjoni ta' nafta rkuprata. Jikkonsisti prinċipalment minn naftalina u prodotti tal-kondensazzjoni ta' l-indin u l-istirene)	648-009-00-4	292-636-2	90641-12-6	J
Idrokarburi aromatiċi, C ₈ ; Żejt hafif ridistillat, frazzjoni b'temperatura ta' toghlija għolja	648-010-00-X	292-694-9	90989-38-1	J
Idrokarburi aromatiċi, C _{8,9} , prodotti sekondarji tal-polimerizzazzjoni tar-reżini idrokarburici; Żejt hafif ridistillat, frazzjoni b'temperatura ta' toghlija għolja (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-evaporazzjoni taħt vakwu tas-solvent tar-reżina idrokarburika polimerizzata. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₈ sa C ₉ u li jagħlu bejn wieħed u iehor bejn 120 °C u 215 °C.)	648-012-00-0	295-281-1	91995-20-9	J
Idrokarburi aromatiċi, C ₉₋₁₂ , distillazzjoni tal-benzene; żejt hafif ridistillat, frazzjoni b'temperatura ta' toghlija għolja	648-013-00-6	295-551-9	92062-36-7	J
Fdalijiet ta' l-estrazzjoni (faħam), frazzjoni tal-benzol alkalina, estrazzjoni bl-aċidu; Żejt hafif residwi mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija baxxa (Ir-ridistillat mid-distillat, mehlu mill-aċidi tal-qatran u bazijiet tal-qatran, minn qatran ta' temperatura għolja minn faħam bituminuż li jagħli f'medda ta' temperaturi ta' bejn wieħed u iehor 90 °C sa 160 °C. Kostitwit l-aktar minn benzene, toluwen u xileni.)	648-014-00-1	295-323-9	91995-61-8	J
Residwi mill-estrazzjoni (qatran tal-faħam), frazzjoni tal-benzol alkalina, estrazzjoni bl-aċidu; Żejt hafif residwi mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija baxxa (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-ridistillazzjoni tad-distillat tal-qatran tal-faħam (mingħajr aċidi u bazijiet tal-qatran) f'temperatura għolja. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi mononukleari aromatiċi sostitwiti u mhux sostitwiti li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 85 °C sa 195 °C.)	648-015-00-7	309-868-8	101316-63-6	J
Residwi mill-estrazzjoni (faħam), aċidu tal-frazzjoni tal-benzol; żejt hafif residwu mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija baxxa (Fama aċiduża, prodott sekondarju mir-raffinazzjoni bl-aċidu solforiku tal-faħam grezz f'temperatura għolja. Tikkonsisti prinċipalment minn aċidu solforiku u komposti organiċi)	648-016-00-2	298-725-2	93821-38-6	J

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi mill-estrazzjoni (faħam), żejt hafif alkalin, frazzjoni ta' fuq tad-distillazzjoni; żejt hafif residwu mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija baxxa (L-ewwel frazzjoni mid-distillazzjoni mill-fdalijiet tal-prefrazzjonatur b'ammont għoli ta' idrokarburi aromatiċi, kumaron, naftalina u inden jew miż-żejt karboliku mahsul b'temperatura ta' toghlija fil-biċċa l-kbira inqas minn 145 °C. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi alifatiċi u aromatiċi C ₇ u C ₈)	648-017-00-8	292-625-2	90641-02-4	J
Residwi mill-estrazzjoni (faħam), żejt hafif alkalin, estrazzjoni bl-aċidu, frazzjoni indenika; żejt hafif residwu mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija intermedja	648-018-00-3	309-867-2	101316-62-5	J
Residwi mill-estrazzjoni (faħam), żejt hafif alkalin, frazzjoni inden nafta; żejt hafif residwu mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija għolja. (Id-distillat mill-fdalijiet tal-prefrazzjonatur b'ammont għoli ta' idrokarburi aromatiċi, kumaron, naftalina u inden jew miż-żjut karboliki mahsul, b'temperaturi ta' toghlija ta' bejn wiehed u iehor minn 155 °C sa 180 °C. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn inden, indan u trimetilbenzeni)	648-019-00-9	292-626-8	90641-03-5	J
Solvent tan-nafta (faħam); żejt hafif residwu mill-estrazzjoni b'temperatura ta' toghlija għolja (Id-distillat tal-qatran tal-faħam f'temperatura għolja, żejt hafif mill-forn tal-coke, jew mir-residwu ta' l-estrazzjoni alkalin ta' żejt hafif tal-qatran b'temperaturi ta' distillazzjoni minn 130 °C sa 210 °C. Jikkonsisti prinċipalment minn inden u sistemi ohra poliċikliċi b'ċirku aromatiku wiehed. Jista' jkun fih komposti fenoliċi u bazijiet nitroġenati aromatiċi)	648-020-00-4	266-013-0	65996-79-4	J
Distillati (qatran tal-faħam), żjut ħfief, frazzjoni newtrali; żejt hafif residwu mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija għolja (Distillat mid-distillazzjoni frazzjonata tal-qatran tal-faħam ta' temperatura għolja. Jikkonsisti l-aktar minn idrokarburi aromatiċi moniċikliċi alkil-sos-titwiti b'temperatura ta' toghlija ta' bejn 135 °C u 210 °C. Jista' jkun fih ukoll idrokarburi mhux saturati bħall-inden u l-kumaron)	648-021-00-X	309-971-8	101794-90-5	J
Distillati (qatran tal-faħam), żjut ħfief, estratti bl-aċidu; żejt hafif residwu mill-estrazzjoni, b'temperatura ta' toghlija għolja (Dan iż-żejt huwa tahlita kumplessa ta' idrokarburi aromatiċi, fil-biċċa l-kbira inden, naftalina, kumaron, fenol u o-, m- u p-kresol u li jagħlu f'temperaturi fil-medda ta' bejn 140 °C u 215 °C)	648-022-00-5	292-609-5	90640-87-2	J
Distillati (qatran tal-faħam), żjut ħfief; żejt karboliku (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faħam. Tikkonsisti f'idrokarburi aromatiċi u idrokarburi ohra, komposti fenoliċi u komposti aromatiċi nitroġenati u li tiddistilla f'medda ta' bejn 150 °C u 210 °C.)	648-023-00-0	283-483-2	84650-03-3	J
Żjut tal-qatran, faħam; żejt karboliku (Id-distillat tal-qatran tal-faħam f'temperatura għolja li jiddistilla bejn wiehed u iehor fil-medda bejn 130 °C u 250 °C. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn naftalina, alkilnaftaleni, komposti fenoliċi u bazijiet nitroġenati aromatiċi)	648-024-00-6	266-016-7	65996-82-9	J

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi mill-estrazzjoni (faħam), żejt hafif alkalin, estratt bl-aċidu; żejt karboliku residwu mill-estrazzjoni (Żejt li johrog mill-ħasil bl-aċidu taż-żejt karboliku maħsul bl-alkali sabiex jitneħħew il-kwantitajiet żgħar ta' komposti bażiċi (bażijiet tal-qatran). Kostitwit l-aktar minn inden, indan u alkilbenżeni)	648-026-00-7	292-624-7	90641-01-3	J
Residwi mill-estrazzjoni (faħam), żejt hafif, estratt bl-alkalini u aċidi; żejt karboliku residwu mill-estrazzjoni (Ir-residwu miksub miż-żejt tal-qatran tal-faħam maħsul b'alkalina, bħall-idrossidu tas-sodju fl-ilma, wara t-tneħħija ta' l-aċidi tal-qatran grezz. Kostitwit prinċipalment minn naftaleni u bażijiet nitroġenati aromatiċi)	648-027-00-2	266-021-4	65996-87-4	J
Żjut mill-estrazzjoni (faħam), żejt hafif; estratt bl-aċidu (L-estratt akweu fl-ilma miksub bil-ħasil aċiduż ta' żejt karboliku maħsul bl-alkali. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn imlieħ aċidi ta' bażijiet aromatiċi nitroġenati varji inklużi l-piridina, il-kinolina u d-derivati alkiliċi tagħhom)	648-028-00-8	292-622-6	90640-99-6	J
Piridina, alkil-derivati; Bażijiet tal-qatran grezz (Tahlita kumplessa ta' piridini polialkilati derivati mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faħam jew bhala distillati b'temperaturi ta' toghlija għoljin u li jkun oghla minn 150 °C mir-reazzjoni bejn l-ammonijaka u l-aċetaldeide, il-formaldeide jew il-paraformaldeide)	648-029-00-3	269-929-9	68391-11-7	J
Bażijiet tal-qatran, faħam, frazzjoni tal-pikolina; bażijiet distillati (Bażijiet piridiniċi b'firxa ta' toghlija ta' bejn 125 °C u 160 °C miksuba mid-distillazzjoni ta' l-estratt aċiduż newtralizzat tal-frazzjoni tal-qatran li fiha bażijiet miksuba mid-distillazzjoni tal-qatranijiet tal-faħam bituminużi. Kostitwita prinċipalment minn lutidini u pikolini)	648-030-00-9	295-548-2	92062-33-4	J
Bażijiet tal-qatran, faħam, frazzjoni lutidinika; bażijiet distillati	648-031-00-4	293-766-2	91082-52-9	J
Żjut mill-estrazzjoni (faħam), bażi tal-qatran, frazzjoni tal-kollidina; bażijiet distillati (L-estratt prodott mill-estrazzjoni bl-aċidu tal-bażijiet derivati miż-żjut aromatiċi grezzi tal-qatran tal-faħam, newtralizzazzjoni u distillazzjoni tal-bażijiet. Huwa kompost prinċipalment minn kollidini, anilini, tolwidini, lutidini u xilidini)	648-032-00-X	273-077-3	68937-63-3	J
Bażijiet tal-qatran, faħam, frazzjoni tal-kollidina; bażijiet distillati (Il-frazzjoni tad-distillazzjoni b'firxa ta' toghlija ta' bejn 181 °C u 186 °C tal-bażijiet grezzi miksuba mill-frazzjonijiet tal-qatran newtralizzati, estratti bl-aċidu, li fihom bażijiet, miksuba mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faħam bituminuż. Fih prinċipalment anilina u kollidini)	648-033-00-5	295-543-5	92062-28-7	J
Bażijiet tal-qatran, faħam, frazzjoni ta' l-anilina; bażijiet distillati (Il-frazzjoni mid-distillazzjoni b'firxa ta' toghlija ta' bejn 180 °C u 200 °C ta' bażijiet grezzi miksuba permezz ta' l-eliminazzjoni tal-fenoli u tal-bażijiet miż-żejt karbolat mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faħam. Fih prinċipalment anilina, kollidini, lutidini u tolwidini)	648-034-00-0	295-541-4	92062-27-6	J

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Bażijiet tal-qatran, faham, frazzjoni tolwidinika; bażijiet distillati	648-035-00-6	293-767-8	91082-53-0	J
Distillati (petroljum) żejt mill-pirolizi tal-prodizzjoni ta' alkeni-alkini, imħallat ma' qatran tal-faham ta' temperatura għolja, frazzjoni ta' l-inden; ridistillati (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bħala ridistillat mid-distillazzjoni frazzjonata tal-qatran tal-faham ta' temperatura għolja bituminuż u residwi taż-żjut miksuba mill-prodizzjoni pirolitika ta' alkeni u alkini minn prodotti petroliferi jew gas naturali. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn inden u b'temperaturi ta' toghlija ta' madwar bejn 160 °C u 190 °C)	648-036-00-1	295-292-1	91995-31-2	J
Distillati (faham), żjut residwi mill-pirolizi tal-qatran tal-faham, żjut naftaleniki; ridistillati (Ir-ridistillat miksub mid-distillazzjoni frazzjonata tal-qatran ta' temperatura għolja tal-faham bituminuż u żjut residwi mill-pirolizi, b'temperaturi ta' toghlija ta' madwar bejn 190 °C u 270 °C. Kostitwit l-aktar minn aromatiċi diċikliċi sostitwiti)	648-037-00-7	295-295-8	91995-35-6	J
Żjut estratti (faham), żjut residwi mill-pirolizi tal-qatran tal-faham, żejt naftaleniku ridistillat; ridistillati (Ir-ridistillat tad-distillazzjoni frazzjonata ta' żejt metilnaftalina bik-fenoli u l-bażijiet u l-bażijiet imnehħijin miksub mill-qatran ta' temperatura għolja tal-faham bituminuż u minn żjut residwi mill-pirolizi li jagħlu f'medda ta' temperaturi ta' madwar bejn 220 °C u 230 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi diċikliċi sostitwiti u mhux sostitwiti)	648-038-00-2	295-329-1	91995-66-3	J
Żjut estratti (faham), żjut residwi mill-pirolizi tal-qatran tal-faham, żjut tan-naftalina; ridistillati (Żejt newtrali miksub permezz ta' l-eliminazzjoni tal-bażijiet u fenoli miż-żejt miksub mid-distillazzjoni tal-qatran ta' temperatura għolja u l-pirolizi taż-żjut residwi b'medda ta' toghlija ta' bejn 225 °C u 255 °C. Kompost fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi sostitwiti diċikliċi)	648-039-00-8	310-170-0	122070-79-5	J
Żjut estratti (faham), żjut residwi mill-pirolizi tal-qatran tal-faham, żejt tan-naftalina, residwi tad-distillazzjoni; ridistillati (Residwu mid-distillazzjoni ta' żejt metilnaftaleniku bil-fenoli u l-bażijiet eliminati (minn qatran tal-faham bituminuż u żjut residwi mill-pirolizi) li jagħlu f'temperaturi ta' bejn 240 °C u 260 °C. Kompost fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi biċikliċi u eteroċikliċi sostitwiti)	648-040-00-3	310-171-6	122070-80-8	J
Żjut ta' assorbiment, frazzjoni idrokarburika aromatika biċiklika u eteroċiklika; żejt maħsul ridistillat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bħala ridistillat mid-distillazzjoni taż-żejt maħsul. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi b'zewġ ċrieki u idrokarburi eteroċikliċi li jagħlu fil-medda ta' bejn madwar 260 °C u 290 °C.)	648-041-00-9	309-851-5	101316-45-4	M
Distillati (qatran tal-faham), ta' fuq, b'ammont għoli ta' flworen; żejt maħsul ridistillat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-kristallizzazzjoni taż-żejt tal-qatran. Tikkonsisti minn idrokarburi aromatiċi u poliċikliċi, fil-biċċa l-kbira flworen u aċenaften)	648-042-00-4	284-900-0	84989-11-7	M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Żejt tal-kreozot, frazzjoni aċenaftenika, minghajr aċenaften; żejt maħsul ridistillat (Iż-żejt li fadal wara li jitnehha l-aċenaften permezz ta' proċess ta' kristallizzazzjoni miż-żejt ta' l-aċenaften mill-qatran tal-faham. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn naftalina u alkilnaftaleni)	648-043-00-X	292-606-9	90640-85-0	M
Distillati (qatran tal-faham), żjut tqal; żejt ta' l-antraċen tqil (Distillat mid-distillazzjoni frazzjonata tal-qatran tal-faham ta' faham bituminuż, li jagħli fil-medda ta' bejn 240 °C u 400 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi tri- u policikliči u minn komposti eterocikliči)	648-044-00-5	292-607-4	90640-86-1	
Żejt ta' l-antraċen, estratt aċid; żejt ta' l-antraċen maħsul (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mill-frazzjoni meħlusa mill-bażijiet miksuba permezz tad-distillazzjoni tal-qatran tal-faham u li jagħlu f'temperatura ta' madwar bejn 325 °C u 365 °C. Fih prinċipalment antraċen u fenantren u l-alkilderivati tagħhom)	648-046-00-6	295-274-3	91995-14-1	M
Distillati (qatran tal-faham); żejt tqil ta' l-antraċen (Distillat tal-qatran tal-faham li jiddistillaw f'temperatura ta' madwar bejn 100 °C u 450 °C. Kompost prinċipalment minn idrokarburi b'nuklei aromatiċi kondensati ta' 2 sa 4 membri, komposti fenoliċi u bażijiet nitroġenati aromatiċi)	648-047-00-1	266-027-7	65996-92-1	M
Distillati (qatran tal-faham), żift, żjut tqal; żejt tqil ta' l-antraċen (Id-distillat mid-distillazzjoni taż-żift miksub mill-qatran bituminuż ta' temperatura għolja. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi tri- u policikliči u li jagħlu f'temperatura ta' madwar bejn 300 °C u 470 °C. Dan il-prodott jista' jkun fih ukoll eteroatomu)	648-048-00-7	295-312-9	91995-51-6	M
Distillati (qatran tal-faham), żift; żejt tqil ta' l-antraċen (Iż-żejt miksub mill-kondensazzjoni tal-fwar mit-trattament fis-shana taż-żift. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn komposti aromatiċi bi tnejn sa erba' u li jagħlu f'temperatura ta' madwar bejn 200 °C u aktar minn 400 °C)	648-049-00-2	309-855-7	101316-49-8	M
Distillati (qatran tal-faham), żjut tqal frazzjoni tal-piren; ridistillati taż-żejt tqil ta' l-antraċen (Ir-ridistillat miksub mid-distillazzjoni frazzjonata tad-distillat taż-żift li jagħli fil-medda ta' madwar bejn 350 °C u 400 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn aromatiċi tri- u policikliči u minn idrokarburi eterocikliči)	648-050-00-8	295-304-5	91995-42-5	M
Distillati (qatran tal-faham), żift, frazzjoni ta' l-piren; ridistillati taż-żejt tqil ta' l-antraċen (Ir-ridistillat miksub mid-distillazzjoni frazzjonata tad-distillat taż-żift u li jagħli fil-medda ta' madwar bejn 380 °C u 410 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi tri- u policikliči u minn komposti eterocikliči)	648-051-00-3	295-313-4	91995-52-7	M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Xemgħat paraffiniċi (faham), qatran tal-faham kannella ta' temperatura għolja, trattat bil-karbonju; Estratt tal-qatran tal-faham (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament tal-qatran mill-karbonizzazzjoni tal-lignit bil-karbonju attivat sabiex jitnehhew kostitwenti f'livelli ta' traċċi u impuritajiet. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi saturati ta' katina dritta jew ramifikata b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₂)	648-052-00-9	308-296-6	97926-76-6	M
Xemgħat paraffiniċi (faham), qatran tal-faham kannella ta' temperatura għolja, trattat bil-karbonju (bentonit); Estratt tal-qatran tal-faham (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament tal-qatran mill-karbonizzazzjoni tal-lignit bil-bentonit sabiex jitnehhew kostitwenti f'livelli ta' traċċi u impuritajiet. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi saturati b'katina dritta jew ramifikata b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₂)	648-053-00-4	308-297-1	97926-77-7	M
Żift; żift	648-054-00-X	263-072-4	61789-60-4	M
Żift, qatran tal-faham, temperatura għolja; żift (Ir-residwu mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faham ta' temperatura għolja. Solidu iswed li jirtab f'temperatura ta' madwar bejn 30 °C u 180 °C. Huwa kompost prinċipalment minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi aromatiċi b'nucleji kondensati ta' tliet membri jew aktar)	648-055-00-5	266-028-2	65996-93-2	
Żift, qatran tal-faham, temperatura għolja, trattat bis-shana; żift (Ir-residwu trattat bis-shana li ġej mid-distillazzjoni f'temperatura għolja tal-qatran tal-faham. Solidu iswed li jirtab f'temperatura ta' madwar bejn 80 °C u 180 °C. Kompost fil-biċċa l-kbira minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi bi tliet ċrieki kundensati jew aktar)	648-056-00-0	310-162-7	121575-60-8	M
Żift, qatran tal-faham, b'temperatura għolja, sekondarja; ridistillati taż-żift (Ir-residwu miksub waqt id-distillazzjoni ta' frazzjonijiet tal-qatran tal-faham bituminuż li jagħlu f'temperatura għolja u/jew żejt taż-żift tal-coke, li jirtabu f'temperatura ta' bejn 140 °C u 170 °C skond id-DIN 52025. Kostitwit prinċipalment minn komposti aromatiċi tri- u polcikliči li fihom ukoll eteroatomu)	648-057-00-6	302-650-3	94114-13-3	M
Residwi (qatran tal-faham), distillazzjoni taż-żift; ridistillati taż-żift (Residwu mid-distillazzjoni frazzjonata tad-distillat taż-żift li jagħli f'temperatura ta' bejn 400 °C u 470 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi polcikliči u komposti eteroċikliči)	648-058-00-1	295-507-9	92061-94-4	M
Qatran, faham, temperatura għolja, residwi mid-distillazzjoni u l-hażna; residwi solidi tal-qatran tal-faham (Residwi solidi li fihom il-coke u l-irmied li jisseparaw bid-distillazzjoni u t-trattament bis-shana tal-qatran ta' temperatura għolja tal-faham bituminuż f'impjanti tad-distillazzjoni u fil-kontenituri tal-hażna. Kostitwit prinċipalment mill-karbonju u fih kwantità żgħira ta' eterokomposti kif ukoll komponenti ta' l-irmied)	648-059-00-7	295-535-1	92062-20-9	M
Qatran, faham, residwi mill-hażna; residwi solidi ta' qatran tal-faham (Id-depożitu imneħhi mill-qatran tal-faham grezz maħzun. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn qatran tal-faham u minn partikulat karbonjuż)	648-060-00-2	293-764-1	91082-50-7	M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Qatran, faham, temperatura gholja, residwi; residwi solidi tal-qatran tal-faham (Solidi li jiffurmaw waqt il-coking tal-faham bituminuż sabiex jiġi prodott qatran ta' temperatura gholja mill-faham bituminuż grezz. Kostitwiti prinċipalment minn coke u partiċelli tal-faham, komposti aromatiċi b'livell għoli ta' kondensazzjonu u sustanzi minerali)	648-061-00-8	309-726-5	100684-51-3	M
Qatran, faham, temperatura gholja, li fih livell għoli ta' solidi; residwi solidi tal-qatran tal-faham (Il-prodott tal-kondensazzjoni miksub bit-tkessih, sa bejn wiehed u iehor temperatura ambjentali, tal-gass li jkun żviluppat fid-distillazzjoni distruttiva tal-faham f'temperatura gholja (oghla minn 700 °C). Kostitwit prinċipalment minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi aromatiċi bi ċrieki kondensati li fih ammont għoli ta' sustanzi solidi tat-tip tal-faham)	648-062-00-3	273-615-7	68990-61-4	M
Skart solidu, coking taz-żift tal-qatran tal-faham; residwi solidi tal-qatran tal-faham (It-tahlita ta' skartijiet iffurmati mill-coking ta' żift tal-qatran tal-faham bituminuż. Tikkonsisti prinċipalment minn karbonju)	648-063-00-9	295-549-8	92062-34-5	M
Residwi ta' l-estrazzjoni (faham), kannella; Estratt tal-qatran tal-faham (Ir-residwu mill-estrazzjoni tal-faham imnixxef.)	648-064-00-4	294-285-0	91697-23-3	M
Xemgħat paraffiniċi (faham), qatran tal-faham kannella ta' temperatura gholja; estratt tal-qatran tal-faham (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-qatran tal-karbonizzazzjoni tal-lignit bil-kristallizzazzjoni b'solvent (tneħħija taz-żejt b'solvent), permezz ta' proċess ta' sweating jew ta' adduzzjoni. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi saturati b'katina dritta jew ramifikata b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₂)	648-065-00-X	295-454-1	92045-71-1	M
Xemgħat paraffiniċi (faham), qatran tal-faham kannella ta' temperatura gholja, trattat bl-ilma; estratt tal-qatran tal-faham (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-qatran tal-karbonizzazzjoni tal-lignit bil-kristallizzazzjoni b'solvent (tneħħija taz-żejt b'solvent), permezz ta' proċess ta' sweating jew ta' adduzzjoni trattat bl-idroġenu fil-presenza ta' katalizzatur. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi saturati b'katina lineari jew ramifikata b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₂)	648-066-00-5	295-455-7	92045-72-2	M
Xemgħat paraffiniċi (faham), qatran tal-faham kannella ta' temperatura gholja, trattat bl-aċidu siliciku; estratt tal-qatran tal-faham (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament tal-qatran tal-karbonizzazzjoni tal-lignit bl-aċidu siliciku sabiex jitneħħew kostitwenti f'livelli ta' traċċi u impuritajiet. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi saturati b'katina dritta jew ramifikata b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₂)	648-067-00-0	308-298-7	97926-78-8	M
Qatran, faham, temperatura baxxa, residwi mid-distillazzjoni; żejt tal-qatran, b'temperatura ta' toghlija intermedja (Residwi tad-distillazzjoni frazzjonata tal-qatran tal-faham ta' temperaturi baxxa sabiex jitneħħew żjut li jagħ f'medda ta' temperaturi sa 300 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn komposti aromatiċi)	648-068-00-6	309-887-1	101316-85-2	M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żift, qatran tal-faham, temperatura baxxa, residwi taż-żift (solidu jew semi-solidu kumpless iswed miksub mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faham ta' temperatura baxxa. Jirtab f'temperaturi ta' bejn 40 °C u 180 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi)</p>	648-069-00-1	292-651-4	90669-57-1	M
<p>Żift, qatran tal-faham, temperatura baxxa, ossidat; residwi taż-żift ossidat (Il-prodott miksub bl-introduzzjoni ta' l-arja, f'temperatura għolja, f'qatran tal-faham f'temperatura baxxa. Jirtab f'temperatura ta' bejn 70 °C u 180 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi)</p>	648-070-00-7	292-654-0	90669-59-3	M
<p>Żift, qatran tal-faham, temperatura baxxa, trattat bis-sħana; residwu taż-żift, ossidat; żift trattat bis-sħana (Solidu kumpless iswed miksub bit-trattament termiku tal-qatran tal-faham f'temperatura baxxa. Jirtab f'temperaturi ta' bejn 50 °C u 140 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn tahlita kumplessa ta' komposti aromatiċi)</p>	648-071-00-2	292-653-5	90669-58-2	M
<p>Distillati (faham-petroljum), aromatiċi b'nuklei kundensati; distillati (Id-distillat miksub minn tahlita tal-qatran tal-faham u kurrenti aromatiċi tal-petroljum li jagħlu f'temperaturi ta' bejn 220 °C u 450 °C. Kompost prinċipalment minn idrokarburi b'nuklei kondensati bi 3 sa 4 membri)</p>	648-072-00-8	269-159-3	68188-48-7	M
<p>Idrokarburi aromatiċi, C₂₀—C₂₈, poliċikliċi, derivati mill-pirolizi mħallta taż-żift tal-qatran tal-faham-polietilen-polipropilen; prodotti tal-pirolizi (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-pirolizi mħallta taż-żift tal-qatran tal-faham-polietilen-polipropilen. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi poliċikliċi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira bejn C₂₀ u C₂₈, li jirtabu f'temperaturi ta' bejn 100 °C u 220 °C skond DIN 52025)</p>	648-073-00-3	309-956-6	101794-74-5	M
<p>Idrokarburi aromatiċi, C₂₀—C₂₈, poliċikliċi, derivati mill-pirolizi mħallta taż-żift tal-qatran tal-faham-polietilen; prodotti tal-pirolizi (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-pirolizi mħallta taż-żift tal-qatran tal-faham-polietilen. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi poliċikliċi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira bejn C₂₀ u C₂₈, li jirtabu f'temperaturi ta' bejn 100 °C u 220 °C skond DIN 52025)</p>	648-074-00-9	309-957-1	101794-75-6	M
<p>Idrokarburi aromatiċi, C₂₀₋₂₈, poliċikliċi, derivati mill-pirolizi mħallta taż-żift tal-qatran tal-faham-polistiren; prodotti tal-pirolizi (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-pirolizi mħallta taż-żift tal-qatran tal-faham-polistiren. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi poliċikliċi b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira bejn C₂₀ u C₂₈, li jirtabu f'temperaturi ta' bejn 100 °C u 220 °C skond DIN 52025)</p>	648-075-00-4	309-958-7	101794-76-7	M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Żift, qatran-petroljum tal-faħam; residwi tal-qatran (Residwu tad-distillazzjoni ta' tahlita ta' qatran tal-faħam b'kurrenti aromatiċi tal-petroljum. Solidu li jirtab f'temperaturi ta' bejn 40 °C u 180 °C. Kostitwit prinċipalment minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi aromatiċi b'nukeli kondensati bi tliet membri jew aktar)	648-076-00-X	269-109-0	68187-57-5	M
Fenantren, residwi tad-distillazzjoni; ridistillati taż-żejt tqil ta' l-antraċen (Residwu mid-distillazzjoni tal-fenantren grezz li jahli f'temperaturi ta' bejn 340 °C u 420 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn fenantren, antraċen u karbożol)	648-077-00-5	310-169-5	122070-78-4	M
Distillati (qatran tal-faħam), ta' fuq, mingħajr flworen; żejt maħsul ridistillat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-kristallizzazzjoni taż-żejt tal-qatran. Kostitwit minn idrokarburi aromatiċi policikliċi, fil-biċċa l-kbira difenili, dibenzofuran u aċenaften)	648-078-00-0	284-899-7	84989-10-6	M
Residwi (qatran tal-faħam), distillazzjoni taż-żejt tal-kreożot; żejt tal-hasla ridistillat (Residwu mid-distillazzjoni frazzjonata taż-żejt maħsul li jagħli f'temperaturi ta' bejn 270 °C u 330 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi diċikliċi u eteroċikliċi)	648-080-00-1	295-506-3	92061-93-3	M
Distillati (faħam), żejt hafif mill-forn tal-coke, parti tan-naftalina; żejt tan-naftalina (It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-prefrazzjonament (distillazzjoni kontinwa) taż-żejt hafif mill-forn tal-coke. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn naftalina, kumaron u inden u tagħli f'temperaturi oghla minn 148 °C)	648-084-00-3	285-076-5	85029-51-2	J, M
Distillati (qatran tal-faħam), żjut tan-naftalina, b'kontenut baxx ta' naftalina; żejt tan-naftalina ridistillat (It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-kristallizzazzjoni taż-żejt tan-naftalina. Komposta prinċipalment minn naftalina, alkilnaftaleni u komposti fenoliċi)	648-086-00-4	284-898-1	84989-09-3	J, M
Distillati (qatran tal-faħam), ilmijiet tal-bidu tal-kristallizzazzjoni taż-żejt tan-naftalina; żejt tan-naftalina ridistillat (Tahlita kumplessa ta' komposti organiċi miksuba bhala filtrat mill-kristallizzazzjoni tal-frazzjoni naftalenika mill-qatran tal-faħam u li jagħli f'temperaturi ta' bejn 200 °C u 230 °C. Magħmula fil-biċċa l-kbira minn naftalina, tijonaften u alkilnaftaleni)	648-087-00-X	295-310-8	91995-49-2	J, M
Residwi ta' l-estrazzjoni (faħam), żejt tan-naftalina, alkalini; Residwu ta' l-estratt taż-żejt tan-naftalina (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-hasla bl-alkali ta' żejt tan-naftalina sabiex jitnehew komposti fenoliċi (aċidi tal-qatran). Kompost minn naftalina u alkilnaftaleni)	648-088-00-5	310-166-9	121620-47-1	J, M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi ta' l-estrazzjoni (faham), żejt tan-naftalina, alkalini, b'kontenut baxx ta' naftalina; Residwu ta' l-estratt taż-żejt tan-naftalina (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jifdal wara t-tnehhija tan-naftalina miż-żejt tan-naftalina maħsul bl-alkali permezz ta' proċess ta' kristallizzazzjoni. Kompost fil-biċċa l-kbira minn naftalina u alkilnaftaleni)	648-089-00-0	310-167-4	121620-48-2	J, M
Distillati (qatran tal-faham), żjut tan-naftalina, mingħajr naftalina, estratti alkalini; Residwu ta' l-estratt taż-żejt tan-naftalina [Żejt li jifdal wara t-tnehhija tal-komposti fenoliċi (aċidi tal-qatran) miż-żejt tan-naftalina imsaffi permezz ta' hasla bl-alkali. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn naftalina u alkilnaftaleni]	648-090-00-6	292-612-1	90640-90-7	J, M
Residwi ta' l-estrazzjoni (faham), żejt tan-naftalina alkalini, frazzjoniet ta' fuq tad-distillazzjoni; residwi ta' l-estrazzjoni taż-żejt tan-naftalina (Id-distillat miż-żejt tan-naftalina maħsul bl-alkali b'medda ta' distillazzjoni ta' bejn 180 °C u 220 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn naftalina, alkilbenzeni, inden u indan)	648-091-00-1	292-627-3	90641-04-6	J, M
Distillati (qatran tal-faham), żjut tan-naftalina, frazzjoni tal-metilnaftalina; żejt tal-metilnaftalina (Distillat mid-distillazzjoni frazzjonata tal-qatran tal-faham ta' temperatura għolja. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi sostitwiti biċċliċi u bażijiet nitroġenati aromatiċi li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 225 °C sa 255 °C)	648-092-00-7	309-985-4	101896-27-9	J, M
Distillati (qatran tal-faham), frazzjoni ta' l-indol-metilnaftalina; żejt tal-metilnaftalina (Distillat mid-distillazzjoni frazzjonata tal-qatran tal-faham ta' temperatura għolja. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn indol u metilnaftalina li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 235 °C sa 255 °C.)	648-093-00-2	309-972-3	101794-91-6	J, M
Distillati (qatran tal-faham), żjut tan-naftalina, estratti aċidi; residwi ta' l-estrazzjoni taż-żejt tal-metilnaftalina (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-tnehhija tal-bażijiet mill-frazzjoni tal-metilnaftalina miksuba permezz tad-distillazzjoni tal-qatran tal-faham li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 230 °C sa 255 °C. Magħmul fil-biċċa l-kbira minn 1(2)-metilnaftalina, naftalina, dimetilnaftalina u bifenili)	648-094-00-8	295-309-2	91995-48-1	J, M
Residwi ta' l-estrazzjoni (faham), żejt tan-naftalina alkalini, residwi tad-distillazzjoni; residwi ta' l-estrazzjoni taż-żejt tal-metilnaftalina (Ir-residwu tad-distillazzjoni taż-żejt tan-naftalina maħsul bl-alkali b'medda ta' distillazzjoni ta' madwar 220 °C sa 300 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn naftalina, alkilnaftaleni u bażijiet nitroġenati aromatiċi)	648-095-00-3	292-628-9	90641-05-7	J, M
Żjut ta' l-estrazzjoni (faham), aċidużi, mingħajr bażijiet tal-qatran; residwi ta' l-estrazzjoni taż-żjut tal-metilnaftalina (Iż-żejt ta' l-estrazzjoni li jagħli f'temperaturi ta' bejn 220 °C sa 265 °C, minn residwu alkalini ta' l-estrazzjoni tal-qatran tal-faham, miksub minn hasla bl-aċidu bħall-aċidu solforiku akweu wara distillazzjoni sabiex jitnehhew sustanzi bażiċi li jinstabu fil-qatran. Kostitwit prinċipalment minn alkilnaftaleni)	648-096-00-9	284-901-6	84989-12-8	J, M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (qatran tal-faham), frazzjoni tal-benzol, residwi tad-distillazzjoni; żejt tal-ħasil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-benzol grezz (qatran tal-faham ta' temperatura għolja). Jista' jkun likwidu b'medda ta' distillazzjoni ta' bejn 150 °C u 300 °C jew semisolidu jew solidu li jduw f'temperaturi sa 70 °C. Huwa kompost fil-biċċa l-kbira minn naftalina u alkilnaftaleni)	648-097-00-4	310-165-3	121620-46-0	J, M
Żejt tal-kreożot, distillat li jahli f'temperatura għolja; żejt tal-ħasil (Il-frazzjoni li tagħli f'temperatura għolja tad-distillazzjoni miksuba mill-karbonizzazzjoni f'temperatura għolja tal-faham bituminuż li tkompli tkun raffinata sabiex jitnehhew l-imlieħ kristallini żejda. Huwa kostitwit prinċipalment minn żejt tal-kreożot li jkunu tnehhewlu xi mluħ aromatiċi polinukleari normali li jagħmlu parti mid-distillati tal-qatran tal-faham. Ma fiħx kristalli f'temperatura ta' madwar 5 °C.)	648-100-00-9	274-565-9	70321-79-8	J, M
Residwi ta' l-estrazzjoni (faham), żejt aċidu tal-kreożot; żejt tal-ħasil residwu ta' l-estrazzjoni (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjoni ta' mingħajr bażijiet mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faham, li jagħli f'temperaturi ta' madwar bejn 250 °C sa 280 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn bifenili u difenilnaftaleni iżomeriċi)	648-102-00-X	310-189-4	122384-77-4	J, M
Żejt ta' l-antraċen, pasta ta' l-antraċen; frazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen (Solidu b'ammont għoli ta' antraċen miksub permezz tal-kristallizzazzjoni u ċ-ċentrifugazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn antraċen, karbażol u fenantren)	648-103-00-5	292-603-2	90640-81-6	J, M
Żejt ta' l-antraċen, b'ammont baxx ta' antraċen; frazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen (Żejt li jibqa wara t-tnehhija, permezz ta' proċess ta' kristallizzazzjoni, ta' solidu b'ammont għoli ta' antraċen (pasta ta' l-antraċen) miż-żejt ta' l-antraċen. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn komposti aromatiċi b'żewġ, tliet jew erba' membri)	648-104-00-0	292-604-8	90640-82-7	J, M
Residwi (qatran tal-faham), distillazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen; frazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen (Ir-residwu mid-distillazzjoni frazzjonata ta' l-antraċen grezz li jagħli fil-firxa ta' madwar bejn 340 °C u 400 °C. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi tri- u polinuklejari u eteroċikliċi)	648-105-00-6	295-505-8	92061-92-2	J, M
Żejt ta' l-antraċen, pasta ta' l-antraċen, frazzjoni ta' l-antraċen; frazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' l-antraċen miksuba permezz ta' kristallizzazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen minn qatran bituminuż ta' temperatura għolja u li jagħli f'temperaturi ta' bejn 330 °C u 350 °C. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn antraċen, karbażol u fenantren)	648-106-00-1	295-275-9	91995-15-2	J, M
Żejt ta' l-antraċen, pasta ta' l-antraċen, frazzjoni tal-karbażol; frazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' l-antraċen, miksuba permezz ta' kristallizzazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen minn qatran bituminuż ta' temperatura għolja u li jagħli f'temperaturi ta' madwar bejn 350 °C u 360 °C. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn antraċen, karbażol u fenantren)	648-107-00-7	295-276-4	91995-16-3	J, M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żejt ta' l-antraċen, pasta ta' l-antraċen, frazzjoni hafifa tad-distillazzjoni; frazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' l-antraċen miksuba permezz tal-kristallizzazzjoni taż-żejt ta' l-antraċen minn qatran bituminuż ta' temperatura għolja u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 290 °C u 340 °C. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn komposti aromatiċi triċikliċi u d-diidro derivati tagħhom)</p>	648-108-00-2	295-278-5	91995-17-4	J, M
<p>Żjut tal-qatran, faham, temperatura baxxa; żejt tal-qatran, li jagħli f'temperatura għolja</p> <p>(Distillat tal-qatran tal-faham f'temperatura baxxa. Kostitwit prinċipalment minn idrokarburi, komposti fenoliċi u bażijiet nitroġenati aromatiċi li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 160 °C u 340 °C.)</p>	648-109-00-8	309-889-2	101316-87-4	J, M
<p>Fenoli, estratt tal-liquor ta' l-ammonja; estratt alkalin</p> <p>(It-tahlita ta' fenoli estratti, bl-użu ta' l-aċetat ta' l-isobutil, mill-liquor ta' l-ammonja kundensat mill-gass li johroġ fid-distillazzjoni distruttiva tal-faham f'temperatura baxxa (inqas minn 700 °C). Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn tahlita ta' mono- u bifenoli)</p>	648-111-00-9	284-881-9	84988-93-2	J, M
<p>Distillati (qatran tal-faham), żjut ħfief, estratti alkalini; estratt alkalin</p> <p>(L-estratt akweu miż-żejt karboliku prodott permezz ta' hasla alkalina bħall-idrossidu tas-sodju fl-ilma. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn imlieh alkalini ta' komposti fenoliċi varji)</p>	648-112-00-4	292-610-0	90640-88-3	J, M
<p>Estratti, żejt tal-qatran tal-faham, alkalini; estratt alkaliniku</p> <p>(L-estratt miż-żejt tal-qatran tal-faham miksub permezz hasla alkalina, bħal soluzzjoni fl-ilma ta' idrossidu tas-sodju. Kompost prinċipalment mill-imlieh alkalini ta' komposti fenoliċi varji)</p>	648-113-00-X	266-017-2	65996-83-0	J, M
<p>Distillati (qatran tal-faham), żjut tan-naftalina, estratti alkalini; estratt alkalin</p> <p>(L-estratt akweu miż-żejt tan-naftalina miksub permezz ta' hasla alkalina bħal soluzzjoni fl-ilma ta' l-idrossidu tas-sodju. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn imlieh alkalini ta' komposti fenoliċi varji.)</p>	648-114-00-5	292-611-6	90640-89-4	J, M
<p>Residwi ta' l-estrazzjoni (faham), żejt tal-qatran alkalin, karbonat, miżjudin il-ġir; fenoli grezzi</p> <p>(Il-prodott miksub mit-trattament ta' l-estratt alkalin taż-żejt tal-qatran tal-faham biċ-CO₂ u ċ-CaO. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn CaCO₃, Ca(OH)₂, Na₂CO₃ u impuritajiet organiċi u inorganiċi oħra)</p>	648-115-00-0	292-629-4	90641-06-8	J, M
<p>Aċidi tal-qatran, faham kannella, grezz; fenoli grezzi</p> <p>(Estratt alkalin aċidifikat tad-distillat tal-qatran tal-faham kannella. Kostitwit prinċipalment minn fenol u omologi tal-fenol)</p>	648-117-00-1	309-888-7	101316-86-3	J, M
<p>Aċidi tal-qatran, gassifikazzjoni tal-faham kannella; fenoli grezzi</p> <p>(tahlita kumplessa ta' komposti organiċi miksuba permezz tal-gassifikazzjoni tal-faham kannella. Kostitwita prinċipalment minn fenoli idrossi aromatiċi C₆₋₁₀ u l-omologi tagħhom)</p>	648-118-00-7	295-536-7	92062-22-1	J, M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Āċidi tal-qatran, residwi mid-distillazzjoni; fenoli distillati</p> <p>(Residwu mid-distillazzjoni tal-fenol grezz mill-faham. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn fenoli b'numru ta' atomi tal-karbonju bejn C₈—C₁₀ li jirtabu f'temperaturi ta' bejn 60 °C u 80 °C)</p>	648-119-00-2	306-251-5	96690-55-0	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, frazzjoni tal-metilfenol; fenoli distillati</p> <p>(Il-frazzjoni ta' āċidi tal-qatran, b'kontenut għoli ta' 3- u 4-metilfenol, irkuprata bid-distillazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran grezz tal-qatran tal-faham ta' temperatura baxxa)</p>	648-120-00-8	284-892-9	84989-04-8	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, frazzjoni tal-polialkilfenol; fenoli distillati</p> <p>(Il-frazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran, irkuprata mid-distillazzjoni f'temperatura baxxa ta' l-āċidi tal-qatran grezzi, li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 225 °C u 320 °C. Kostitwita prinċipalment minn polialkilfenoli)</p>	648-121-00-3	284-893-4	84989-05-9	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, frazzjoni tal-ksilenol; fenoli distillati</p> <p>(Il-frazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran, b'kontenut għoli ta' 2,4- u 2,5-dimetilfenol, irkuprata mid-distillazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran grezzi tal-qatran tal-faham ta' temperatura baxxa)</p>	648-122-00-9	284-895-5	84989-06-0	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, frazzjoni ta' l-etilfenol; fenoli distillati</p> <p>(Il-frazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran, b'kontenut għoli ta' 3- u 4-etilfenol, irkuprata mid-distillazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran grezzi tal-qatran tal-faham ta' temperatura baxxa)</p>	648-123-00-4	284-891-3	84989-03-7	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, frazzjoni ta' 3,5-ksilenol; fenoli distillati</p> <p>(Il-frazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran, b'kontenut għoli ta' 3,5-dimetilfenol, irkuprata mid-distillazzjoni ta' l-āċidi tal-qatran tal-faham ta' temperatura baxxa)</p>	648-124-00-X	284-896-0	84989-07-1	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, distillati, qatgha ta' l-ewwel; fenoli distillati</p> <p>(Ir-residwu mid-distillazzjoni taż-żejt karboliku ħafif f'temperaturi ta' bejn 235 °C u 355 °C)</p>	648-125-00-5	270-713-1	68477-23-6	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, kresiliċi, residwi; fenoli distillati</p> <p>(Ir-residwu mill-āċidi tal-qatran tal-faham grezzi wara t-tneħħija ta' fenoli, kresoli, ksilenoli u l-fenoli li jagħlu f'temperatura għolja. Solidu iswed li jidub f'temperatura ta' madwar 80 °C. Kompost prinċipalment minn polialkilfenoli, gomom reżinużi u mluħ inorganici)</p>	648-126-00-0	271-418-0	68555-24-8	J, M
<p>Fenoli, C₉₋₁₁; fenoli distillati</p>	648-127-00-6	293-435-2	91079-47-9	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, kresiliċi; fenoli distillati</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' komposti organici miksuba mill-faham kannella u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 200 °C u 230 °C. Kostitwita prinċipalment minn fenoli u bażijiet piridiniċi)</p>	648-128-00-1	295-540-9	92062-26-5	J, M
<p>Āċidi tal-qatran, faham kannella, frazzjoni C₂-alkilfenol; fenoli distillati</p> <p>(Id-distillat mill-āċidifikazzjoni tad-distillat tal-qatran tal-lignite maħsul bl-alkali li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 200 °C u 230 °C. Kostitwit prinċipalment minn m- u p-etilfenol kif ukoll minn kresoli u ksilenoli)</p>	648-129-00-7	302-662-9	94114-29-1	J, M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Żjut ta' l-estrazzjoni (faħam), żjut tan-naftalina; estratt aċidu (Estratt akweu miksub permezz ta' hasla bl-aċidu ta' żejt tan-naftalina maħsul bl-alkali. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn imlieh aċidi ta' diversi bażijiet nitroġenati aromatiċi inklużi piridina, kinolina u d-derivati alkiliċi tagħhom)	648-130-00-2	292-623-1	90641-00-2	J, M
Bažijiet tal-qatran, derivati tal-kinolina; bažijiet distillati	648-131-00-8	271-020-7	68513-87-1	J, M
Bažijiet tal-qatran, faħam, frazzjoni tad-derivati tal-kinolina; bažijiet distillati	648-132-00-3	274-560-1	70321-67-4	J, M
Baži tal-qatran, faħam, residwi tad-distillazzjoni; bažijiet distillati (Ir-residwu tad-distillazzjoni li jifdal wara d-distillazzjoni tal-frazzjonijiet tal-qatran, newtralizzati, estratti bl-aċidu, li fihom bažijiet, miksubin mid-distillazzjoni tal-qatranijiet tal-faħam. Fihom prinċipalment anilina, kollidini, kinolina u derivati tal-kinolina u tolwidini)	648-133-00-9	274-544-0	92062-29-8	J, M
Żjut idrokarburiċi, aromatiċi, imħalltin mal-polietilen u l-polipropilen, pirolizzati, frazzjoni ta' żejt hafif; prodotti mit-trattamento bis-shana (Iż-żejt miksub mit-trattament bis-shana ta' tahlita ta' polietilen/polipropilen b'żift tal-qatran tal-faħam jew żjut aromatiċi. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn benzen u l-omologi tiegħu li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 70 °C u 120 °C.)	648-134-00-4	309-745-9	100801-63-6	J, M
Żjut idrokarburiċi, aromatiċi, imħalltin mal-polietilen, pirolizzati, frazzjoni taż-żejt hafif; prodotti bit-trattament bis-shana (Iż-żejt miksub mit-trattament bis-shana ta' polietilen b'żift tal-qatran tal-faħam jew bi żjut aromatiċi. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn benzen u l-omologi tiegħu li jagħlu f'temperaturi ta' bejn 70 °C u 120 °C.)	648-135-00-X	309-748-5	100801-65-8	J, M
Żjut idrokarburiċi, aromatiċi, imħallta mal-polistiren, pirolizzati, frazzjoni taż-żejt hafif; prodotti mit-trattament bis-shana (Iż-żejt miksub mit-trattament bis-shana ta' polistiren ma' żift tal-qatran tal-faħam jew żjut aromatiċi. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn benzene jew l-omologi tiegħu li jagħlu f'temperaturi ta' bejn 70 °C 210 °C.)	648-136-00-5	309-749-0	100801-66-9	J, M
Residwi ta' l-estrazzjoni (faħam), żejt tal-qatran alkalini, residwi tad-distillazzjoni tan-naftalina; Residwu ta' l-estrazzjoni tan-naftalina (Ir-residwu miksub miż-żejt kimiku estratt wara t-tnehhija tan-naftalina bid-distillazzjoni. Kompost prinċipalment minn idrokarburi aromatiċi b'numru ta' ċrieki kondensati ta' 2-4 membri u minn bažijiet nitroġenati aromatiċi)	648-137-00-0	277-567-8	736665-18-6	J, M
Żejt tal-kreożot, distillat li jagħli f'temperatura baxxa; żejt tal-ħasil (Il-frazzjoni mid-distillazzjoni li tagħli f'temperatura baxxa miksuba mill-karbonizzazzjoni f'temperatura għolja tal-faħam bituminuż li tiġi raffinata ulterjorment sabiex jitnehhew l-imlieh kristallini żejda. Kostitwit prinċipalment minn żejt tal-kreożot li minnu jkunu tnehhew xi imlieh aromatiċi polinukleari normali li jagħmlu parti mid-distillati tal-qatran tal-faħam. Ma fihx kristalli f'temperatura ta' madwar 38 °C.)	648-138-00-6	274-566-4	70321-80-1	J, M

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Acidi tal-qatran, kresiliċi, imlieh tas-sodju, soluzzjonijiet kawstiċi; estratt alkalini	648-139-00-1	272-361-4	68815-21-4	J, M
Żjut ta' l-estrazzjoni (faħam), bażijiet tal-qatran; estratti bl-aċidu (L-estrat aċidu tar-residwu mill-estrazzjoni alkalina taż-żejt tal-qatran tal-faħam miksub permezz ta' hasla bl-aċidu, bħall-aċidu solforiku akweu, wara t-tnehhija tan-naftalina permezz ta' distillazzjoni. Kompost prinċipalment minn imlieh aċidi ta' diversi bażijiet nitroġenati aromatiċi li jinkludu l-piridina, il-kinolina u l-alkilderivati tagħhom)	648-140-00-7	266-020-9	65996-86-3	J, M
Bażijiet tal-qatran, faħam, grezz; bażijiet tal-qatran grezzi (Il-prodott tar-reazzjoni miksuba permezz tan-newtralizzazzjoni taż-żejt tal-baži tal-qatran tal-faħam b'soluzzjoni alkalina, bħas-soluzzjoni fl-ilma ta' l-idrossidu tas-sodju, sabiex jinkisbu il-bażijiet liberi. Kompost prinċipalment minn bażijiet organiċi bħall-akridina, il-fenantridina, il-piridina, il-kinolina u l-alkilderivati tagħhom)	648-141-00-2	266-018-8	65996-84-1	J, M
Residwi (faħam), estrazzjoni b'solvent likwidu (Trab maqgħud kostitwit minn sustanza minerali tal-faħam u faħam li ma jinhallx wara l-estrazzjoni tal-faħam permezz ta' solvent likwidu)	648-142-00-8	302-681-2	94114-46-2	M
Likwidi tal-faħam, soluzzjoni mill-estrazzjoni b'solvent likwidu (Il-prodott miksub permezz tal-filtrazzjoni tas-sustanza minerali tal-faħam u faħam mhux mahlul minn soluzzjoni ta' l-estrazzjoni tal-faħam prodotta bid-diġestjoni tal-faħam f'solvent likwidu. Tahlita likwida sewda, viskuża, kumplessa hafna, komposta prinċipalment minn idrokarburi aromatiċi u aromatiċi parzjalment idroġenati, komposti aromatiċi tan-nitroġenu, komposti aromatiċi tal-kubrit, komposti fenoliċi u komposti aromatiċi ta' l-ossigħnu oħrajn, u l-alkilderivati tagħhom)	648-143-00-3	302-682-8	94114-47-3	M
Likwidi tal-faħam, estrazzjoni b'solvent likwidu (Il-prodott sostanzjalment mingħajr solvent miksub mid-distillazzjoni tas-solvent mis-soluzzjoni filtrata ta' l-estrat tal-faħam prodotta bid-diġestjoni tal-faħam f'solvent likwidu. Semisolidu iswed, kostitwit prinċipalment minn tahlita kumplessa ta' idrokarburi aromatiċi b'ċrieki kondensati, komposti aromatiċi tan-nitroġenu, komposti aromatiċi tal-kubrit, komposti fenoliċi u komposti aromatiċi ta' l-ossigħnu oħrajn, u l-alkilderivati tagħhom)	648-144-00-9	302-683-3	94114-48-4	M
Żejt hafif (faħam), forn tal-coke; benzol grezz (Il-likwidu organiku volatili estratt mill-gass li jkun żviluppat fid-distillazzjoni distruttiva f'temperaturi għolja (ogħla minn 700 °C) tal-faħam. Huwa kompost prinċipalment minn benzene, toluwen u ksileni. Jista' jkun fih xi kostitwenti idrokarburiċi minuri oħra)	648-147-00-5	266-012-5	65996-78-3	J
Distillati (faħam), estrazzjoni b'solvent likwidu, primarja (Il-prodott likwidu tal-kondensazzjoni ta' fwar żviluppati waqt id-diġestjoni tal-faħam f'solvent likwidu u li jaġhli f'temperaturi ta' bejn 30 °C u 300 °C. Kostitwit prinċipalment minn idrokarburi aromatiċi bi ċrieki kondensati parzjalment idroġenati, komposti aromatiċi li fihom in-nitroġenu, ossigħnu u kubrit, u l-alkilderivati tagħhom b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₄ —C ₁₄)	648-148-00-0	302-688-0	94114-52-0	J

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Distillati (faħam), estrazzjoni b'solvent, idrokkrekkjata</p> <p>(Distillati miksuba permezz ta' l-idrokkrekkjar ta' l-estratt tal-faħam jew soluzzjoni prodotta mill-proċessi ta' estrazzjoni b'solvent likwidu jew ta' estrazzjoni b' gass superkritiku u li jagħlu f'temperaturi ta' bejn 30 °C u 300 °C. Kostitwiti prinċipalment minn komposti aromatiċi, aromatiċi idroġenati u nafteniċi, l-alkilderivati tagħhom u alkani b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C₄ —C₁₄. Hemm ukoll xi komposti aromatiċi idroġenati u aromatiċi li fihom in-nitroġenu, il-kubrit u l-ossiġnu)</p>	648-149-00-6	302-689-6	94114-53-1	J
<p>Nafta (faħam), estrazzjoni b'solvent idrokkrekkjata</p> <p>(Frazzjoni tad-distillat miksub permezz ta' l-idrokkrekkjar ta' l-estratt tal-faħam jew soluzzjoni prodotta mill-proċessi ta' l-estrizzjoni b' solvent likwidu jew ta' l-estrizzjoni b'gass superkritiku u li jagħli f'temperaturi ta' bejn madwar 30 °C u 180 °C. Kostitwita prinċipalment minn komposti aromatiċi, aromatiċi idroġenati u nafteniċi, l-alkilderivati tagħhom u alkani b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C₄ —C₉. Hemm ukoll xi komposti aromatiċi idroġenati u aromatiċi li fihom in-nitroġenu, il-kubrit u l-ossiġnu)</p>	648-150-00-1	302-690-1	94114-54-2	J
<p>Petrol, estrazzjoni tal-faħam b' solvent, nafta idrokkrekkjata</p> <p>(Karburant għall-muturi prodott mir-riforma tal-frazzjoni tan-nafta raffinata tal-prodotti mill-idrokkrekkjar ta' l-estratt tal-faħam jew soluzzjoni prodotta mill-proċessi ta' l-estrizzjoni b'solvent likwidu jew ta' l-estrizzjoni b'gass superkritiku u li jagħli f'temperaturi ta' madwar bejn 30 °C u 180 °C. Kostitwit prinċipalment minn idrokarburi aromatiċi u nafteniċi, l-alkilderivati tagħhom u l-idrokarburi alkiliċi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-medda minn C₄ —C₉)</p>	648-151-00-7	302-691-7	94114-55-3	J
<p>Distillati (faħam), frazzjoni intermedja ta' l-idrokkrekkjar ta' l-estrizzjoni b'solvent</p> <p>(Distillat miksub bl-idrokkrekkjar ta' l-estratt tal-faħam jew soluzzjoni prodotta mill-proċessi ta' l-estrizzjoni b'solvent likwidu jew ta' l-estrizzjoni b'gass superkritiku li jagħli f'temperaturi ta' madwar bejn 180 °C u 300 °C. Kostitwit prinċipalment minn komposti aromatiċi b'żewġ ċrieki, aromatiċi idroġenati u nafteniċi, l-alkilderivati tagħhom u alkani b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda minn C₉—C₁₄. Hemm ukoll komposti li fihom in-nitroġenu, il-kubrit u l-ossiġnu)</p>	648-152-00-2	302-692-2	94114-56-4	J
<p>Distillati (faħam), frazzjoni intermedja idroġenata idrokkrekkjata ta' l-estrizzjoni b'solvent</p> <p>(Distillat mill-idroġenazzjoni tad-distillat intermedju mill-idrokkrekkjar ta' l-estratt tal-faħam jew soluzzjoni prodotta mill-proċessi ta' l-estrizzjoni b'solvent likwidu jew ta' l-estrizzjoni b'gass superkritiku u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 180 °C sa 280 °C. Kostitwit prinċipalment minn komposti idroġenati b'żewġ ċrieki u l-alkilderivati tagħhom b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C₉ sa C₁₄)</p>	648-153-00-8	302-693-8	94114-57-5	J
<p>Żejt ħafif (faħam), proċess semi-coking; żejt frisk</p> <p>(Il-likwidu organiku volatili kondensat mill-gass żviluppat fid-distillazzjoni distruttiva tal-faħam f'temperatura baxxa (inqas minn 700 °C). Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi C₆ sa C₁₀)</p>	648-156-00-4	292-635-7	90641-11-5	J
<p>Estratti (petroljum), frazzjoni naftenika ħafifa distillata b'solvent</p>	649-001-00-3	265-102-1	64742-03-6	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Estratti (petroljum), frazzjoni paraffinika tqila distillata b'solvent	649-002-00-9	265-103-7	64742-04-7	
Estratti (petroljum), frazzjoni paraffinika hafifa distillata b'solvent	649-003-00-4	265-104-2	6472-05-8	
Estratti (petroljum), distillat nafteniku tqil minn solvent	649-004-00-X	265-111-0	64742-11-6	
Estratti (petroljum), solvent żejt tal-gass hafif taht vakwu	649-005-00-5	295-341-7	91995-78-7	
Idrokarburi, C ₂₆₋₅₅ , b'ammont gholi ta' aromatiċi	649-006-00-0	307-753-7	97722-04-8	
Residwi (petroljum), torri tad-distillazzjoni atmosferika; żejt kombustibbli tqil (Residwu kumpless li joriġina mid-distillazzjoni atmosferika taż-żejt grezz. Kostitwit minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₀ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 350 °C. Dan il-kurrent x'aktarx li fih 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati b'4 sa 6 membri)	649-008-00-1	265-045-2	64741-45-3	
Żjut tal-gass (petroljum), frazzjoni tqila taht vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta permezz tad-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu mid-distillazzjoni atmosferika tal-petroljum grezz. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₂₀ sa C ₅₀ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 350 °C u 600 °C. DAn il-kurrent x'aktarx li fih 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati b'4 sa 6)	649-009-00-7	265-058-3	64741-57-7	
Distillati (petroljum), frazzjoni tqila ta' krekkejjar katalitiku; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti li ġejjin minn proċess ta' krekkejjar katalitiku. Tikkonsisti minn idrokarburi b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira bejn C ₁₅ sa C ₃₅ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 260 °C—500 °C. Din il-qatgħa mid-distillazzjoni probabbilment ikun fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4-6 membri)	649-010-00-2	265-063-0	64741-61-3	
Residwi klarifikati (petroljum), krekkejjar katalitiku; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala frazzjoni li tifdal mid-distillazzjoni tal-prodotti li ġejjin minn proċess ta' krekkejjar katalitiku. Tikkonsisti f'idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₀ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 350 °C. Din il-frazzjoni tad-distillazzjoni probabbilment ikun fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4-6 membri)	649-011-00-8	265-064-6	64741-62-4	
Residwi (petroljum), idrokkrekkejjar; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' idrokkrekkejjar. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₀ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 350 °C.)	649-012-00-3	265-076-1	64741-75-9	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi (petroljum), ikkrekkjati termikament; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni tal-prodott ta' proċess ta' krekkejjar termiku. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi non-saturati b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₀ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 350 °C. X'aktarx ikun fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4-6 membri)	649-013-00-9	265-081-9	64741-80-6	
Distillati (petroljum), frazzjoni tqila minn ikkrekkjar termiku; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti li ġejjin minn proċess ta' krekkejjar termiku. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi non-saturati b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁₅ sa C ₃₆ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 260 °C—480 °C. X'aktarx ikun fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4-6 membri)	649-014-00-4	265-082-4	64741-81-7	
Żjut tal-gass (petroljum), idrotrattati taħt vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' frazzjoni tal-petroljum bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁₃ sa C ₅₀ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 230 °C—600 °C. Din it-tahlita x'aktarx ikun fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4—6 membri)	649-015-00-X	265-162-9	64742-59-2	
Residwi (petroljum), idrodesulfurati f'torri ta' distillazzjoni atmosferika; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur ta' residwu tad-distillazzjoni f'torri atmosferika, f'kondizzjoniet sabiex jitnehhew il-komposti organiċi bil-kubrit. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₀ li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 350 °C. Din it-tahlita jjata' jkun fiha xi 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4—6 membri)	649-016-00-5	265-181-2	64742-78-5	
Żjut tal-gass (petroljum), tqal idrodesulfurati taħt vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' idrodesulfurazzjoni katalitika. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₂₀ sa C ₅₀ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 350 °C—600 °C. Din il-frazzjoni x'aktarx ikun fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4—6 membri)	649-017-00-0	265-189-6	64742-86-5	
Residwi (petroljum), ikkrekkjati bil-fwar; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' krekkejjar bil-fwar ta' l-ilma (inkluż il-proċess krekkejjar bil-fwar għall-produzzjoni ta' l-etilen). Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi non-saturati b'numru ta' atomi ta' karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₄ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 260 °C. Din it-tahlita x'aktarx ikun fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4—6 membri]	649-018-00-6	265-193-8	64742-90-1	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi (petroljum), atmosferici; żejt kombustibbli tqil (Residwu kompleks tad-distillazzjoni atmosferika taż-żejt grezz. Kostitwit minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₁ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 200 °C. Dan il-kurrent fih probabbilment 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi b'nuklei aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4—6 membri)	649-019-00-1	269-777-3	68333-22-2	
Żjut klarifikati (petroljum), idrodesulfurati kkrekkjati katalitikament; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament bl-idroġenu taż-żejt klarifikat mill-ikkrekkjar katalitiku sabiex il-kubrit organiku jkun trasformat f'sulfid ta' l-idroġenu li jitneħħa. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₀ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 350 °C. Dan il-kurrent probabbilment fih 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4—6 membri)	649-020-00-7	269-782-0	68333-26-6	
Distillati (petroljum), intermedji idrodesulfurati kkrekkjati katalitikament; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament bl-idroġenu tad-distillati intermedji kkrekkjati katalitikament, sabiex il-kubrit organiku jkun trasformat f'sulfid ta' l-idroġenu li jitneħħa. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁₁ sa C ₃₀ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 205 °C—450 °C. Fiha perċentwali relattivament għolja ta' idrokarburi aromatiċi tricikliċi)	649-021-00-2	269-783-6	68333-27-7	
Distillati (petroljum), idrodesulfurati tqal ikkrekkjati katalitikament; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament bl-idroġenu tad-distillati tqal ta' l-ikkrekkjar katalitiku sabiex il-kubrit organiku jkun trasformat f'sulfid ta' l-idroġenu li jitneħħa. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira bejn C ₁₅ sa C ₃₅ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 260 °C—500 °C. Dan il-kurrent x'aktarx fih 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi kondensati ta' 4—6 membri)	649-022-00-8	269-784-1	68333-28-8	
Żejt kombustibbli, żjut tal-gass ta' l-ewwel distillazzjoni mir-residwi, b'kontenut għoli ta' kubrit; żejt kombustibbli tqil	649-023-00-3	270-674-0	68476-32-4	
Żejt kombustibbli, residwu; żejt kombustibbli tqil (Il-prodott likwidu minn diversi kurrenti tar-raffinerija, is-soltu jkunu residwi. Il-kompożizzjoni hija kumplessa u tvarja skond is-sors taż-żejt grezz)	649-024-00-9	270-675-6	68476-33-5	
Residwi (petroljum), distillazzjoni tar-residwi mill-frazzjonatur tar-rifurmar katalitiku; żejt kombustibbli tqil (Residwu kumpless mid-distillazzjoni ta' residwu mill-frazzjonatur fir-rifurmar katalitiku. Jagħli f'temperatura oghla minn 399 °C.)	649-025-00-4	270-792-2	68478-13-7	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi (petroljum), żejt tal-gass tqil mill-coking u żejt tal-gass taht vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bhala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni taż-żejt tal-gass żejt tqil mill-coking u żejt tal-gass taht vakwu. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₃ u li jaghlu ftemperaturi oghla minn madwar 230 °C.)	649-026-00-X	270-796-4	68478-17-1	
Residwi (petroljum), qatghat tqal mill-coking bi frazzjonijiet hfief taht vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bhala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni taż-żejt tal-gass tqil tal-coking u żejt tal-gass hafif taht vakwu. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₃ u li jaghlu ftemperaturi oghla minn 230 °C.)	649-027-00-5	270-983-0	68512-61-8	
Residwi (petroljum), frazzjoni hafifa taht vakwu; żejt kombustibbli tqil (Residwu kumpless mid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu mid-distillazzjoni atmosferika tal-petroljum grezz. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₁₃ u li jaghlu ftemperaturi oghla minn madwar 230 °C.)	649-028-00-0	270-984-6	68512-62-9	
Residwi (petroljum), hfief ikkrekkjati bil-fwar; żejt kombustibbli tqil (Residwu kumpless li ġej mid-distillazzjoni tal-prodotti ta' proċess ta' kkrekkjar bil-fwar ta' l-ilma. Kostitwit prinċipalment minn idrokarburi aromatiċi u non-saturati b'numru ta' atomi tal-karbonju oghla minn C ₇ u li jaghlu ftemperaturi ta' madwar 101 °C—555 °C.)	649-029-00-6	271-013-9	68513-69-9	
Żejt kombustibbli, Nru. 6; żejt kombustibbli tqil (Żejt kombustibbli b'viskożità minima ta' 197 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ ftemperaturi ta' 37,7 °C u 197 10 ⁻⁵ m ² ·s ⁻¹ f37,7 °C)	649-030-00-1	271-384-7	68553-00-4	
Residwi (petroljum), impjant tat-topping, livell baxx ta' kubrit; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi b'livell baxx ta' kubrit miksub bhala frazzjoni residwa tad-distillazzjoni taż-żejt grezz fl-impjant tat-topping. Ir-residwu li jifdal wara t-tneħħija tal-qatghat tal-petrol ta' l-ewwel distillazzjoni, kerosen u żejt tal-gass)	649-031-00-7	271-763-7	68607-30-7	
Żjut tal-gass (petroljum), tqal, distillazzjoni atmosferika; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni tal-petroljum grezz. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₇ , sa C ₃₅ , u li jaghlu ftemperaturi ta' madwar 121 °C—510 °C.)	649-032-00-2	272-184-2	68783-08-4	
Residwi (petroljum), minn scrubber fl-impjant tal-coking, fihom komposti aromatiċi bi ċrieki kondensati; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa hafna ta' idrokarburi miksuba bhala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni ta' residwu taht vakwu u mill-prodotti ta' proċess ta' krekjar termiku. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₀ u li jaghlu ftemperaturi oghla minn madwar 350 °C. Dan il-kurrent probabbilment fih 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi bi ċrieki kondensati ta' 4-6 membri)	649-033-00-8	272-187-9	68783-13-1	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), taht vakwu, residwi tal-petroljum; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta permezz ta' distillazzjoni taht vakwu tar-residwu tad-distillazzjoni atmosferika taż-żejt grezz)	649-034-00-3	273-263-4	68955-27-1	
Residwi (petroljum), ikkrekkjati bil-fwar, reżinużi; żejt kombustibbli tqil (Residwu kumpless li ġej mid-distillazzjoni tar-residwi tal-petroljum ikkrekkjati bil-fwar)	649-035-00-9	273-272-3	68955-36-2	
Distillati (petroljum), qatgħat intermedji taht vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu tad-distillazzjoni atmosferika tal-petroljum grezz. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁₄ sa C ₄₂ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 250 °C—545 °C. Dan il-kurrent probabbilment fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi bi ċrieki kondensati ta' 4—6 membri)	649-036-00-4	274-683-0	70592-76-6	
Distillati (petroljum), qatgħat hfief taht vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu tad-distillazzjoni atmosferika tal-petroljum grezz. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁₁ sa C ₃₅ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 250 °C—545 °C)	649-037-00-X	247-684-6	70592-77-7	
Distillati (petroljum), taht vakwu; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu tad-distillazzjoni atmosferika tal-petroljum grezz. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁₅ sa C ₅₀ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 270 °C—600 °C. Dan il-kurrent probabbilment fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi bi ċrieki kondensati ta' 4—6 membri)	649-038-00-5	274-685-1	70592-78-8	
Żjut tal-gass (petroljum), tqal taht vakwu minn coker idrodesulfurati; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz ta' idrodesulfurazzjoni ta' hażniet ta' distillat tqil tal-coker. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁₈ sa C ₄₄ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 304 °C—548 °C. Probabbilment fiha 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi bi ċrieki kondensati ta' 4-6 membri)	649-039-00-0	285-555-9	85117-03-9	
Residwi (petroljum), ikkrekkjati bil-fwar, distillati; żejt kombustibbli tqil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba waqt il-produzzjoni tal-qatran tal-petroljum raffinat permezz tad-distillazzjoni tal-qatran ikkrekkjat bil-fwar ta' l-ilma. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi u idrokarburi ohra u komposti organiċi tal-kubrit)	649-040-00-6	292-657-7	90669-75-3	
Residwi (petroljum), taht vakwu, hfief; żejt kombustibbli tqil (Residwu kumpless tad-distillazzjoni taht vakwu tar-residwu tad-distillazzjoni atmosferika taż-żejt grezz. Kostitwit fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₂₄ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 390 °C.)	649-041-00-1	292-658-2	90669-76-4	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żejt kombustibbli, tqil, livell għoli ta' kubrit; żejt kombustibbli tqil</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni tal-petroljum grezz. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi alifatiċi, aromatiċi u cikloalifatiċi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C₂₅ u li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 400 °C.)</p>	649-042-00-7	295-396-7	92045-14-2	
<p>Residwi (petroljum), ikkrekkjar katalitiku; żejt kombustibbli tqil</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bħala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C₁₁ li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 200 °C.)</p>	649-043-00-2	295-511-0	92061-97-7	
<p>Distillati (petroljum), intermedji mill-ikkrekkjar katalitiku, degradati termikament; żejt kombustibbli tqil</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku li għe użat bħala fluwidu għat-trasferiment tas-šhāna. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi li jagħlu f'temperaturi ta' madwar 220 °C—450 °C. Dan il-kurrent probabbilment fiħ komposti organiċi tal-kubrit)</p>	649-044-00-8	295-990-6	92201-59-7	
<p>Żjut residwi (petroljum); żejt kombustibbli tqil</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi, komposti tal-kubrit u komposti organiċi li fiħom metalli, miksuba bħala residwu tal-proċessi ta' frazzjonament tar-raffinerija permezz ta' l-ikkrekkjar. Tipproduċi żejt finali b'viskożità oghla minn 2 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'temperatura ta' 100 °C)</p>	649-045-00-3	298-754-0	93821-66-0	
<p>Residwi, ikkrekkjati bil-fwar ta' l-ilma, trattati termikament; żejt kombustibbli tqil</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament u d-distillazzjoni tan-nafta grezza kkrekkjata bil-fwar ta' l-ilma. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi non-saturati li jagħlu f'temperaturi oghla minn madwar 180 °C.)</p>	649-046-00-9	308-733-0	98219-64-8	
<p>Distillati (petroljum), idrodesulfurati firxa šiħa intermedji; żejt kombustibbli tqil</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament bl-idroġenu ta' hażna tal-petroljum. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C₉ sa C₂₅ u li jagħlu f'temperaturi ta' madwar bejn 150 °C u 400 °C.)</p>	649-047-00-4	309-863-0	101316-57-8	
<p>Residwi (petroljum), frazzjonatur ta' riformar katalitiku; żejt kombustibbli tqil</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bħala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni tal-prodott minn proċess ta' riforma katalitika. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira ta' minn C₁₀ sa C₂₅ u li jagħlu f'temperaturi ta' bejn 160 °C u 400 °C. Din il-frazzjoni probabbilment fiħa 5 % bil-piż jew aktar ta' idrokarburi aromatiċi b'nuklei kondensati ta' 4—6 membri)</p>	649-048-00-X	265-069-3	64741-67-9	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Petroljum; petroljum grezz</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi alifatiċi, alicikliċi u aromatiċi. Jista' wkoll ikun fiha ammonti żgħar ta' komposti ta' nitroġenu, ossiġnu u kubrit. Din il-kategorija tiġbor fiha frazzjoniet ħfief, medji u tqal tal-petroljum, kif ukoll iż-żjut estratti miramel tal-qatran. Ma humiex inklużi f'din id-definizzjoni l-materjali idrokarburiċi li għall-irkuprar tagħhom, jew li għat-tibdil tagħhom għal materja prima sabiex tintuża fir-raffinerija jkun neċessarju jsiru tibdiliet kimiċi sostanzjali, bħal żjut shale grezz jew miżjuda xi addittivi u kombustibbli likwidi derivati mill-faham)</p>	649-049-00-5	232-298-5	8002-05-9	
<p>Gassijiet (petroljum), nafta kkrekkjati katalitikament, frazzjonijiet ta' fuq tad-depropanizzatur, fihom ammont għoli ta' C₃ mingħajr aċidu; gass tal-petroljum</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' idrokarburi kkrekkjati katalitikament u trattati sabiex jitnehhew l-impuritàjiet aċidużi. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju minn C₂ sa C₄, fil-biċċa l-kbira C₃)</p>	649-062-00-6	270-755-0	68477-73-6	K
<p>Gassijiet (petroljum), mill-impjant ta' l-ikkrekkjar katalitiku; gas tal-petroljum</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti li ġejjin minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi alifatiċi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C₁ sa C₆)</p>	649-063-00-1	270-756-6	68477-74-7	K
<p>Gassijiet (petroljum), minn impjant ta' l-ikkrekkjar katalitiku, b'kontenuti għolja ta' C₁₋₅; gass tal-petroljum</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' prodotti li ġejjin minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Kostitwita minn idrokarburi alifatiċi b'numru ta' atomi tal-karbonju minn C₁ sa C₆, fil-biċċa l-kbira C₁ sa C₃)</p>	649-064-00-7	270-757-1	68477-75-8	K
<p>Gassijiet (petroljum), frazzjoniet ta' fuq fl-istabilizzatur tan-nafta polimerizzata katalitikament, b'kontenut għoli ta' C₂₋₄; gass tal-petroljum</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabilizzazzjoni-frazzjonament tan-nafta polimerizzata katalitikament. Kostitwita minn idrokarburi alifatiċi b'numru ta' atomi tal-karbonju minn C₂ sa C₆, fil-biċċa l-kbira C₂ sa C₄)</p>	649-065-00-2	270-758-7	68477-76-9	K
<p>Gassijiet (petroljum), impjant tar-rifurmar katalitiku, b'kontenut għoli ta' C₁₋₄; gass tal-petroljum</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' prodotti li jorjginaw minn proċess ta' rifurmar katalitiku. Kostitwita minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju minn C₁ sa C₆, fil-biċċa l-kbira C₁ sa C₄)</p>	649-066-00-8	270-760-8	68477-79-2	K
<p>Gassijiet (petroljum), C₃ sa C₅, materjal għall-alkilazzjoni olefinika-paraffinika; gass tal-petroljum</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi olefiniċi u paraffiniċi b'numru ta' atomi tal-karbonju minn C₃ sa C₅, użati bhala materja prima għall-alkilazzjoni. It-temperaturi ambjentali s-soltu huma oghla mit-temperatura kritika ta' dawn it-tahlitiet)</p>	649-067-00-3	270-765-5	68477-83-8	K
<p>Gassijiet (petroljum), b'kontenut għoli ta' C₄, gass tal-petroljum</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti li ġejjin minn proċess ta' frazzjonament katalitiku. Kostitwita minn idrokarburi alifatiċi b'numru ta' atomi tal-karbonju minn C₃ sa C₅, fil-biċċa l-kbira C₄)</p>	649-068-00-9	270-767-6	68477-85-0	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), frazzjoniet ta' fuq tad-deetanizzatur; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-frazzjoniet tal-gass u tal-petrol li ġejjin minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn etan u etilen)	649-069-00-4	270-768-1	68477-86-1	K
Gassijiet (petroljum), frazzjoniet ta' fuq tal-kolonna tad-deisobutanizzatur; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni atmosferika ta' kurrent ta' butan-butilen. Kostitwita minn idrokarburi alifatiki b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₃ sa C ₄)	649-070-00-X	270-769-7	68477-87-2	K
Gassijiet (petroljum), nixfin mid-depropanizzatur, b'kontenut għoli ta' propilen; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' prodotti li ġejjin mill-frazzjoniet tal-gass u tal-petrol ta' proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn propilen bi ftit etan u propan)	649-071-00-5	270-772-3	68477-90-7	K
Gassijiet (petroljum), frazzjoniet ta' fuq tad-depropanizzatur; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' prodotti li ġejjin mill-frazzjonijiet ta' gass u petrol ta' proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Kostitwita minn idrokarburi alifatiki b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₂ sa C ₄)	649-072-00-0	270-773-9	68477-91-8	K
Gassijiet (petroljum), frazzjoniet ta' fuq tad-depropanizzatur impjant għall-irkuprar tal-gass; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' tahlita ta' kurrenti idrokarburiċi. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju minn C ₁ sa C ₄ , fil-biċċa l-kbira propan)	649-073-00-6	270-777-0	68477-94-1	K
Gassijiet (petroljum), materja prima għall-impjant Girbatol; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi użata bhala materja prima fl-impjant Girbatol għat-tnehhija tas-sulfid ta' l-idroġenu. Kostitwita minn idrokarburi alifatiki b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₂ sa C ₄)	649-074-00-1	270-778-6	68477-95-2	K
Gassijiet (petroljum), frazzjonatur tan-nafta isomerizzata, b'kontenut għoli ta' C ₄ , minghajr sulfid ta' l-idroġenu; gass tal-petroljum	649-075-00-7	270-782-8	68477-99-6	K
Gassijiet ta' l-aħħar (petroljum), minn torri ta' rifluss ta' frazzjonament ta' żejt klarifikat ta' kkrekkjar katalitiku u residwu minn ikkrekkjar termiku taħt vakwu; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' żejt ikkrekkjar klarifikat katalitikament u ta' residwu kkrekkjat termikament taħt vakwu. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁ sa C ₆)	649-076-00-2	270-802-5	68478-21-7	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), assorbitur mill-istabilizzazzjoni tan-nafta kkrekkjata katalitikament; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabilizzazzjoni tan-nafta kkrekkjata katalitikament. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira minn C ₁ sa C ₆)	649-077-00-8	270-803-0	68478-22-8	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gass ta' l-aħħar (petroljum), mill-proċessi ta' kkrekkjar u riforma katalitika u mill-frazzjonatur flimkien ma' l-idrodesulfuratur; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' prodotti mill-ikkrekkjar katalitiku, mir-rifurma katalitika u mill-proċessi ta' l-idrodesulfurazzjoni, trattat sabiex jitnehhew l-impuritajiet aċidużi. Kostitwita fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi b'numru ta' atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira min C ₁ sa C ₅ .)	649-078-00-3	270-804-6	68478-24-0	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), stabilizzatur tal-frazzjonament tan-nafta ta' riforma katalika; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabilizzazzjoni frazzjonata tan-nafta ta' riforma katalika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-079-00-9	270-806-7	68478-26-2	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), kurrent imħallat ta' impjant ta' gass saturat, rikk fis-C ₄ ; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabilizzazzjoni frazzjonata ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta, gass ta' l-aħħar ta' distillazzjoni u gass ta' l-aħħar ta' nafta ta' riforma katalika. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₆ fil-biċċa l-kbira butan u isobutan.)	649-080-00-4	270-813-5	68478-32-0	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), impjant ta' rkupru ta' gass saturat; rikk fis-C ₁₋₂ gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' gass ta' l-aħħar ta' distillazzjoni, ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta u gass ta' l-aħħar stabbilizzatur ta' nafta ta' riforma katalika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ fil-biċċa l-kbira metan u etan.)	649-081-00-X	270-814-0	68478-33-1	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), mill-impjant ta' kkrekkjar bis-shana ta' residwi f'vakwu; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-ikkrekkjar bis-shana ta' residwi f'vakwu. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-082-00-5	270-815-6	68478-34-2	K
Idrokarburi rikki fis-C ₃₋₄ , distillat tal-petroljum; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni u l-kondensazzjoni ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₅ , fil-biċċa l-kbira C ₃ sa C ₄ .)	649-083-00-0	270-990-9	68512-91-4	K
Gassijiet (petroljum) mid-de-esanizzazzjoni ta' nafta' miksuba b'distillazzjoni diretta, firxa shiħa ta' frazzjonijiet; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta full range. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₂ sa C ₆ .)	649-084-00-6	271-000-8	68513-15-5	K
Gassijiet (petroljum), mid-depropanizzatur ta' idrokkrekkjar, rikki fl-idrokarburi; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' idrokkrekkjar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .) Din jista' wkoll ikun fiha ammonti żgħar ta' idroġenu u ta' sulfid ta' l-idroġenu.)	649-085-00-1	271-001-3	68513-16-6	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), mill-istabbilizzazzjoni ħafifa ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabbilizzazzjoni tan-nafta ħafifa miksuba b'distillazzjoni diretta. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₆ .)	649-086-00-7	271-002-9	68513-17-7	K
Residwi (petroljum), splitter ta' alkilazzjoni, rikki fis-C ₄ ; gass tal-petroljum (Residwu kumpless mid-distillazzjoni ta' kurrenti minn operazzjonijiet varji ta' raffinerija. Dan jikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₅ fil-biċċa l-kbira butan, u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -11,7 °C sa 27,8 °C.)	649-087-00-2	271-010-2	68513-66-6	K
Idrokarburi, C ₁₋₄ , dolċifikati; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi gassijiet idrokarburi jgħaddu minn proċess ta' dolċifikazzjoni biex jinbidlu l-merkaptani jew biex jitnehħew l-impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -164 °C sa -0,5 °C.)	649-089-00-3	271-038-5	68514-36-3	K
Idrokarburi, C ₁₋₃ ; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -164 °C sa -42 °C.)	649-090-00-9	271-259-7	68527-16-2	K
Idrokarburi, C ₁₋₄ ; frazzjoni ta' debutanizzatur; gass tal-petroljum	649-091-00-4	271-261-8	68527-19-5	K
Gassijiet (petroljum), C ₁₋₅ ; umidi; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni taż-żejt mhux raffinat u/jew l-ikkrekjar tat-tower gas oil. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-092-00-X	271-624-0	68602-83-5	K
Idrokarburi, C ₂₋₄ ; gass tal-petroljum	649-093-00-5	271-734-9	68606-25-7	K
Idrokarburi, C ₃ ; gass tal-petroljum	649-094-00-0	271-735-4	68606-26-8	K
Gassijiet (petroljum), kariku ta' alikilazzjoni; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bl-ikkrekjar kataliku ta' żejt tal-gass. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₄ .)	649-095-00-6	271-737-5	68606-27-9	K
Gassijiet (petroljum), mill-frazzjonament ta' residwi tad-depropanizzatur; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' residwi tad-depronanizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn butan, isobutan u butadiene.)	649-096-00-1	271-742-2	68606-34-8	K
Gassijiet (petroljum), tahlita ta' raffinerija; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa miksuba minn proċessi varji. Din tikkonsisti f'idroġenu, sulfid ta' l-idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-097-00-7	272-183-7	68783-07-3	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), ikkrekkjar kataliku; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₅ .)	649-098-00-2	272-203-4	68783-64-2	K
Gassijiet (petroljum), C ₂₋₄ ; dolċifikati; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi distillat tal-petroljum jghaddi minn proċess ta' dolċifikazzjoni għall-konverżjoni ta' merkaptani jew biex jitnehhew l-impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati u non-saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₄ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -51 °C sa -34 °C.)	649-099-00-8	272-205-5	68783-65-3	K
Gassijiet (petroljum), mill-frazzjonament ta' żejt mhux raffinat; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bil-frazzjonament ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-100-00-1	272-871-7	68918-99-0	K
Gassijiet (petroljum), mid-de-esanizzatur; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bill-frazzjonament ta' kurrenti mħallta ta' nafta. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-101-00-7	272-872-2	68919-00-6	K
Gassijiet (petroljum), mill-istabbilizzatur bil-frazzjonament ta' petrol hafif miksub b'distillazzjoni diretta; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' petrol hafif miksub b'distillazzjoni diretta. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-102-00-2	272-878-5	68919-05-1	K
Gassijiet (petroljum), mill-istripper ta' desulfurizzazzjoni ta' l-unifinatur tan-nafta; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mill-proċess ta' desulfurizzazzjoni ta' l-unifinatur tan-nafta u miksub bl-istripping mill-prodott tan-nafta. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-103-00-8	272-879-0	68919-06-2	K
Gassijiet (petroljum), mir-riforma katalika ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-riforma katalika ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta u l-frazzjonament effluwent totali. Din tikkonsisti f'metan, f'etan, u fi propan.)	649-104-00-3	272-882-7	68919-09-5	K
Gassijiet (petroljum), overheads ta' splitter ikrekkjati bi proċess katalitiku; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mill-frazzjonament taċ-ċarġ lill-isplitter C ₃ -C ₄ . Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi C ₃ .)	649-105-00-9	272-893-7	68919-20-0	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), mill-istabbilizzazzjoni miksuba b'distillazzjoni diretta; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament tal-likwidu mill-ewwel torri użat fid-distillazzjoni taż-żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi alfatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-106-00-4	272-883-2	68919-10-8	K
Gassijiet (petroljum), mid-debutanizzatur ta' nafta kkrekkjata b'mod kataliku; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament tan-nafta kkrekkjata b'mod katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-107-00-X	273-169-3	68952-76-1	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), stabilizzatur tan-nafta u distillat ikkrekkjat b'mod kataliku; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament tad-distillat u tan-nafta kkrekkjata b'mod katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-108-00-5	273-170-9	68952-77-2	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), minn assorbatur ta' nafta, żejt tal-gass u distillat ikkrekkjat bis-shana; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mis-separazzjoni ta' distillati, nafta u żejt tal-gass ikkrekkjati bis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-109-00-0	273-175-6	68952-81-8	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), stabilizzatur ta' frazzjonament ta' idrokarburi kkrekkjati bis-shana, petroljum coking; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabbilizzazzjoni ta' frazzjonament ta' idrokarburi kkrekkjati bis-shana minn proċess ta' petroljum coking. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-110-00-6	273-176-1	68952-82-9	K
Gassijiet (petroljum, frazzjonamenti ħfief, ikkrekkjati bil-fwar, konċentrazzjoni tal-butadiene; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar bis-shana. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira ta' C ₄ .)	649-111-00-1	273-265-5	68955-28-2	K
Gassijiet (petroljum), overhead ta' stabilizzatur ta' riformatur kataliku ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-riforma katalika ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta u l-frazzjonament ta' l-effluwent totali. Din tikkonsisti f'idrokarburi alfatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₂ sa C ₄ .)	649-112-00-7	273-270-2	68955-34-0	K
Idrokarburi, C ₄ ; gass tal-petroljum	649-113-00-2	289-339-5	87741-01-3	K
Alkani, C ₁₋₄ , rikki fis-C ₃ ; gass tal-petroljum	649-114-00-8	292-456-4	90622-55-2	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), krekkejatur bil-fwar rikk fis-C ₃ ; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkejatur bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira fi propilen bi ftit propanu li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -70 °C sa 0 °C.)	649-115-00-3	295-404-9	92045-22-2	K
Idrokarburi, C ₄ , distillat ikkrekkejatur bil-fwar; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' krekkejatur bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numru tal-karbonju ta' C ₄ , fil-biċċa l-kbira l-butene u 2-butene, li jkun fiha wkoll butan u isobutene u li jagħlu fil-medda ta' -12 °C sa 5 °C.)	649-116-00-9	295-405-4	92045-23-3	K
Gassijiet tal-petroljum, likwifikati, dolċifikati, frazzjoni C ₄ , gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi tahlita ta' gass ta' petroljum likwifikat tghaddi minn proċess ta' dolċifikazzjoni għall-ossidazzjoni ta' merkaptani jew biex jitnehhew l-impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi C ₄ saturati u mhux saturati.)	649-117-00-4	295-463-0	92045-80-2	K
Idrokarburi, C ₄ , mingħajr 1,3-butadiene u isobutene; gass tal-petroljum	649-118-00-X	306-004-1	95465-89-7	K
Raffinati (petroljum), frazzjoni C ₄ krekkejata bil-fwar ta' l-estrazzjoni bl-ammonju aċetat tar-ramm, C _{3,5} u C _{3,5} mhux saturati, mingħajr butadiene; gass tal-petroljum	649-119-00-5	307-769-4	97722-19-5	K
Gassijiet (petroljum), kariku tas-sistema ammonika; gass tar-raffinerija (Il-gass li jitma s-sistema ammina għat-tnehhija tas-sulfid ta' l-idroġenu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu. Monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju, sulfid ta' l-idroġenu u idrokarburi alifatiki li jkollhom in-numru tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ jistgħu jkunu preżenti wkoll.)	649-120-00-0	270-746-1	68477-65-6	K
Gassijiet (petroljum), mill-idrosolforatur ta' l-impjant tal-benzene, gass tar-raffinerija (Gassijiet prodotti mill-impjant tal-benzene. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu. Monossidu tal-karbonju u idrokarburi li jkollhom in-numru tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ inkluż il-benzene jistgħu jkunu preżenti wkoll.)	649-121-00-6	270-747-7	68477-66-7	K
Gassijiet (petroljum), riċiklu ta' l-impjant tal-benzene; rikki fl-idroġenu, gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-riċiklagġ tal-gassijiet ta' l-impjant tal-benzene. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju u ta' idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-122-00-1	270-748-2	68477-67-8	K
Gassijiet (petroljum), żejt ta' tahlita, rikki fl-idroġenu-nitroġenu; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' żejt tat-tahlit. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu u f'nitroġenu b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju, u ta' idrokarburi alifatiki li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-123-00-7	270-749-8	68477-68-9	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), overheads ta' stripper ta' nafta riformata b'mod kataliku; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabbilizzazzjoni tan-nafta kkekkjata b'mod katalitiku. Din tikkonsisti f'idroġenu u f'idrokarburi saturati alfatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-124-00-2	270-759-2	68477-77-0	K
Gassijiet (petroljum), C ₆₋₈ riċiklu ta' riformatur kataliku; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni ta' prodotti minn rifurmar kataliku ta' kariku C ₆ -C ₈ u riċiklati għall-konservazzjoni ta' l-idroġenu. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu. Din tista' wkoll ikun fiha ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju, ta' diossidu tal-karbonju, ta' nitroġenu u ta' idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-125-00-8	270-761-3	68477-80-5	K
Gassijiet (petroljum), riformatur kataliku C ₆₋₈ ; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni ta' prodotti minn rifurmar kataliku ta' kariku C ₆ -C ₈ . Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ u f'idroġenu)	649-126-00-3	270-762-9	68477-81-6	K
Gassijiet (petroljum), riċiklu ta' riformatur kataliku C ₆₋₈ rikki fl-idroġenu; gass tar-raffinerija	649-127-00-9	270-763-4	68477-82-7	K
Gassijiet (petroljum), kurrent ta' ritorn C ₂ ; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-estrazzjoni ta' l-idroġenu minn kurrent ta' gass li primarjament jikkonsisti f'idroġenu b'ammonti żgħar ta' nitroġenu, monossidu tal-karbonju, metan, etan u etilen. Din fiha fil-biċċa l-kbira idrokarburi bħal metan, etan, u etilen b'ammonti żgħar ta' idroġenu, nitroġenu u monossidu tal-karbonju.)	649-128-00-4	270-766-0	68477-84-9	K
Gassijiet (petroljum), xotti aċidi, mill-impjant ta' konċentrazzjoni tal-gass; gass tar-raffinerija (It-tahlita kumplessa ta' gassijiet xotti minn impjant ta' konċentrazzjoni ta' gass. Din tikkonsisti f'idroġenu, sulfid ta' l-idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ .)	649-129-00-X	270-774-4	68477-92-9	K
Gassijiet (petroljum), distillazzjoni riassorbitur tal-konċentrazzjoni ta' gass; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni ta' prodotti minn kurrenti mħallta ta' gass friassorbitur ta' konċentrazzjoni ta' gass. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu, monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju, nitroġenu sulfid ta' l-idroġenu u f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ .)	649-130-00-5	270-776-5	68477-93-0	K
Gassijiet (petroljum), mill-assorbitur idroġenu; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-assorbiment ta' idroġenu minn kurrent rikki fl-idroġenu. Din tikkonsisti f'idroġenu, monossidu tal-karbonju, nitroġenu, u metan b'ammonti żgħar idrokarburi C ₂ .)	649-131-00-0	270-779-1	68477-96-3	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), rikki fl-idroġenu; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa separata bhala gass minn gassijiet idrokarburi permezz tat-tkessih. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju, nitroġenu, u metan u idrokarburi C ₂ .)	649-132-00-6	270-780-7	68477-97-4	K
Gassijiet (petroljum), riċiklu ta' żejt tat-tahlit idrotrattat, rikki fl-idroġenu-nitroġenu; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba miż-żejt tat-tahlit idrotrattat riċiklat. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu u nitroġenu b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju, ta' diossidu tal-karbonju u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-133-00-1	270-781-2	68477-98-5	K
Gassijiet (petroljum), riċiklu, rikki fl-idroġenu, gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba minn gassijiet ta' reattur riċiklati. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju, ta' diossidu tal-karbonju, nitroġenu, sulfid ta' l-idroġenu u idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-134-00-7	270-783-3	68478-00-2	K
Gassijiet (petroljum), reformer make-up, rikki fl-idroġenu; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mir-riformaturi. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju u ta' idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-135-00-2	270-784-9	68478-01-3	K
Gassijiet (petroljum), idrotrattant ta' rifurmar; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-proċess ta' idrotrattament ta' rifurmar. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu, metan, u etan b'ammonti żgħar varji ta' sulfidu ta' l-idroġenu u idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₅ .)	649-136-00-8	270-785-4	68478-02-4	K
Gassijiet (petroljum), idrotrattant ta' rifurmar, rikki fl-idroġenu-metan; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-proċess ta' idrotrattament ta' rifurmar. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu u metan b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju, nitroġenu u idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₅ .)	649-137-00-3	270-787-5	68478-03-5	K
Gassijiet (petroljum), reforming hydrotreater make-up, rikki fl-idroġenu; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-proċess ta' idrotrattament ta' rifurmar. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' monossidu tal-karbonju u idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-138-00-9	270-788-0	68478-04-6	K
Gassijiet (petroljum), distillazzjoni mill-ikkrekjar bis-shana; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkekjar bis-shana. Din tikkonsisti f'idroġenu, sulfidu ta' l-idroġenu, monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju, u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-139-00-4	270-789-6	68478-05-7	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gass ta' l-ahħar (petroljum), assorbitur ta' rirazzjonament ta' kkrekkjar kataliku; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-rirazzjonament ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar kataliku. Din tikkonsisti f'idroġenu u f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ .)	649-140-00-X	270-805-1	68478-25-1	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), separatur ta' nafta rifurmata b'mod kataliku; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-rifurmar kataliku tan-nafta miksuba b'distillazzjoni diretta. Din tikkonsisti f'idroġenu u f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-141-00-5	270-807-2	68478-27-3	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), stabilizzatur ta' nafta rifurmata b'mod kataliku; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabilizzazzjoni tan-nafta rifurmata b'mod katalitiku. Din tikkonsisti f'idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-142-00-0	270-808-8	68478-28-4	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), separatur idrotrattant tad-distillat ikkrekkjat; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' distillati kkrekkjati bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idroġenu u f'idrokarburi saturati alifatiċi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-143-00-6	270-809-3	68478-29-5	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), separatur ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta idrodesulfurizzata; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-idrodesulfurizzazzjoni ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta. Din tikkonsisti f'idroġenu u f'idrokarburi saturati alifatiċi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-144-00-1	270-810-9	68478-30-8	K
Gassijiet (petroljum), overheads ta' stabilizzatur ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta rifurmata b'mod kataliku; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-rifurmar kataliku ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta u l-frazzjonament l-effluent totali. Din tikkonsisti f'idroġenu metan, etan u fi propan.)	649-145-00-7	270-999-8	68513-14-4	K
Gassijiet (petroljum), mill-flash drum ta' pressjoni gholja ta' l-effluent tar-rifurmat; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta mill-flashing ta' pressjoni gholja ta' l-effluent mir-reattur ta' rifurmar. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' metan, etan u propan.)	649-146-00-2	271-003-4	68513-18-8	K
Gassijiet (petroljum), mill-flash drum ta' pressjoni baxxa ta' l-effluent rifurmat; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta mill-flashing ta' pressjoni baxxa ta' l-effluent mir-reattur ta' rifurmar. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' metan, etan u propan.)	649-147-00-8	271-005-5	68513-19-9	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), mid-distillazzjoni ta' gass ta' raffinerija taż-żejt; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa separata bid-distillazzjoni ta' kurrent ta' gass li fih idroġenu, monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ jew miksuba mill-ikkrekjar ta' etan u propanu Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁ sa C ₂ , idroġenu, nitroġenu u monossidu tal-karbonju.)	649-148-00-3	271-258-1	68527-15-1	K
Gassijiet (petroljum), overheads ta' depentanizzatur idtrotrattant ta' l-impjant tal-benzene; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta bit-trattament tal-kariku mill-impjant tal-benzene bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur segwit mid-depentanizzazzjoni. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu etan u propan b'ammonti żgħar varji ta' nitroġenu, monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .) Din jista' jkun fiha traċċi ta' benzene.)	649-149-00-9	271-623-5	68602-82-4	K
Gassijiet (petroljum), minn assorbitor sekondarju, frazzjonatur ta' overheads ta' krekkiatur katalitiku fluwidizzat, gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta mill-frazzjonament tal-prodotti ta' l-overhead mill-proċess ta' krekkiatur katalitiku fil-kekkiatur katalitiku fluwidizzat. Din tikkonsisti f'idroġenu, nitroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju li fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ .)	649-150-00-4	271-625-6	68602-84-6	K
Prodotti tal-petroljum, gassijiet tar-raffinerija; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa li tikkonsisti primarjament f'idroġenu b'ammonti żgħar varji ta' metan, etan u propan.)	649-151-00-X	271-750-6	68607-11-4	K
Gassijiet (petroljum), separatur bi pressjoni baxxa ta' idrokkrekkiatur; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mis-separazzjoni likwidu-fwar ta' l-effluent tar-reattur tal-proċess ta' idrokkrekkiatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu u idrokarburi saturati li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ .)	649-152-00-5	272-182-1	68783-06-2	K
Gassijiet (petroljum), raffinerija; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba minn operazzjonijiet varji ta' raffinar tal-petroljum. Din tikkonsisti f'idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ .)	649-153-00-0	272-338-9	68814-67-5	K
Gassijiet (petroljum), mis-separatur ta' prodotti ta' platforming; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mir-rifurmar kimiku tan-nafteni għal aromatiċi. Din tikkonsisti f'idroġenu u idrokarburi saturati alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₄ .)	649-154-00-6	272-343-6	68814-90-4	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petrololeum), mill-istabbilizzatur ta' depentanizzatur tal-kerosina idrotrattata; gass tar-raffinerija (It-tahlita kumplessa miksuba mill-istabbilizzazzjoni tad-depantanizzatur tal-kerosina idrotrattata. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu, metan, etan u propan b'ammonti żgħar varji ta' nitroġenu, sulfidu ta' l-idroġenu, monossidu tal-karbonju u idrokarburi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₅ .)	649-155-00-1	272-775-5	68911-58-0	K
Gassijiet (petroljum), mill-flash drum tal-kerosina sour idrotrattata; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-flash drum mill-unità ta' trattament tal-kerosina sour bl-idroġenu fil-presenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti primarjament f'idroġenu u metan b'ammonti żgħar varji ta' nitroġenu, monossidu tal-karbonju, u ta' idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₅ .)	649-156-00-7	272-776-0	68911-59-1	K
Gassijiet (petroljum), distillat mill-istripper ta' desulfurizzazzjoni unifinatur; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba bl-istripping mill-prodott likwidu tal-proċess ta' desulfurizzazzjoni unifinatur. Din tikkonsisti f'sulfidu ta' l-idroġenu metan, etan u propan.)	649-157-00-2	272-873-8	68919-01-7	K
Gassijiet (petroljum), mill-frazzjonament ta' krekkjatur kataliku fluwidizzat; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa prodotta mill-frazzjonament tal-prodott ta' l-overhead mill-proċess ta' krekkjar kataliku fil-krekkjar kataliku fluwidizzat. Din tikkonsisti f'idroġenu, sulfidu ta' l-idroġenu, nitroġenu, u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-158-00-8	272-874-3	68919-02-8	K
Gassijiet (petroljum), mill-assorbitur sekondarju ta' scrubbing ta' krekkjatur kataliku fluwidizzat; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta bi scrubbing tal-gass ta' l-overhead mill-krekkjatur kataliku fluwidizzat. Din tikkonsisti f'idroġenu, nitroġenu, metan, etan u propan.)	649-159-00-3	272-875-9	68919-03-9	K
Gassijiet (petroljum), mill-istripper ta' desulfurizzazzjoni ta' l-idrotrattament ta' distillat tqil; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba bi stripping mill-prodott likwidu tal-proċess ta' desulfurizzazzjoni ta' l-idrotrattament ta' distillat tqil. Din tikkonsisti f'idroġenu, sulfid ta' l-idroġenu, u idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-160-00-9	272-876-4	68919-04-0	K
Gassijiet (petroljum), mill-istabbilizzatur ta' platforming, frazzjonament tal-komponenti hfief; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-frazzjonament tal-komponenti hfief tarreaturi tal-platinum ta' l-unità ta' platforming. Din tikkonsisti f'idroġenu metan, etan u propan.)	649-161-00-4	272-880-6	68919-07-3	K
Gassijiet (petroljum), mit-torri preflash, distillazzjoni tal-greżz; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta mill-ewwel torri użat fid-distillazzjoni taż-żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'nitroġenu u idrokarburi saturati alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-162-00-X	272-881-1	68919-08-4	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), mill-istripper tal-qatran; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-frazzjonament ta' żejt mhux raffinat ridott. Din tikkonsisti f'idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-163-00-5	272-884-8	68919-11-9	K
Gassijiet (petroljum), mill-istripper unifinatur; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idroġenu u metan miksuba mill-frazzjonament tal-prodotti mill-impjant unifinatur.)	649-164-00-0	272-885-3	68919-12-0	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), separatur ta' nafta idrodesulfurata katalika; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-idrodesulfurizzazzjoni ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta. Din tikkonsisti f'idroġenu metan, etan u propan.)	649-165-00-6	273-173-5	68952-79-4	K
Gass ta' l-aħħar (petroljum), idrodesulfuratur ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-idrodesulfurizzazzjoni ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta. Din tikkonsisti f'idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-166-00-1	273-174-0	68952-80-7	K
Gassijiet (petroljum), minn assorbitor sponża, frazzjonament ta' overhead ta' desulfuratur tal-gass taż-żejt ta' krekkjatur kataliku fluwidizzat; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mill-frazzjonament ta' prodotti mill-kekjkatur kataliku fluwidizzat u d-desulfuratur tal-gass taż-żejt. Din tikkonsisti f'idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-167-00-7	273-269-7	68955-33-9	K
Gassijiet (petroljum); distillazzjoni u kkekjkjar kataliku tal-grezz; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta mid-distillazzjoni tal-grezz u mill-proċessi ta' kkekjkjar kataliku. Din tikkonsisti f'idroġenu, sulfidu ta' l-idroġenu, nitroġenu, monossodju tal-karbonju u idrokarburi paraffiniċi u olefiniċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-168-00-2	273-563-5	68989-88-8	K
Gassijiet (petroljum), minn scrubber taż-żejt tal-gass ta' dietanolamina; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa prodotta mid-desulfurizzazzjoni taż-żjut tal-gass bid-dietanolamina. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'sulidu ta' l-idroġenu, idroġenu u idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-169-00-8	295-397-2	92045-15-3	K
Gassijiet (petroljum), effluwent ta' idrodesulfurizzazzjoni taż-żejt tal-gass; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mis-separazzjoni tal-faži likwida mill-effluwent tar-reazzjoni ta' idroġenazzjoni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu, sulfidu ta' l-idroġenu u idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₃ .)	649-170-00-3	295-398-8	92045-16-4	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), żvujtar ta' idrosulfurizzazzjoni taż-żejt tal-gass; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' gassijiet miksuba mir-riformatur u mill-iżvujtar mir-reattur ta' idroġenazzjoni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu u idrokarburi alifatiki li jkollhom tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-171-00-9	295-399-3	92045-17-5	K
Gassijiet (petroljum), effluent ta' l-idroġenatur minn flash drum; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa ta' gassijiet miksuba mill-flash ta' l-effluwenti wara r-reazzjoni ta' idroġenazzjoni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu u idrokarburi alifatiki li jkollhom tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-172-00-4	295-400-7	92045-18-6	K
Gassijiet (petroljum), residwu ta' kkrekkjar bil-fwar bi pressjoni gholja ta' nafta; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba bhala tahlita tal-porzjonijiet non-kondensibbli mill-prodott ta' proċess ta' kkrekkjar bil-fwar ta' nafta kif ukoll bhala gassijiet residwi miksuba matul il-preparazzjoni ta' prodotti sussegwenti. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu u f'idrokarburi paraffiniċi u olefiniċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ li magħhom jista' jithallat ukoll il-gass naturali.)	649-173-00-X	295-401-2	92045-19-7	K
Gassijiet (petroljum), mir-residwu visbaking; gass tar-raffinerija (Tahlita kumplessa miksuba mit-tnaqqis ta' viskożità ta' residwi f'forn. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'sulfidu ta' l-idroġenu u idrokarburi paraffiniċi u olefiniċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-174-00-5	295-402-8	92045-20-0	K
Foots oil (petroljum), ittrattat bl-aċidu; Foots oil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament tal-Foots oil bl-aċidu sulfuriku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi b'katina ramifikata bin-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ .)	649-175-00-0	300-225-7	93924-31-3	L
Foots oil (petroljum), ittrattat bit-tafal; Foots oil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament tal-Foots oil b'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntatt jew ta' perkolazzjoni biex jitnehew traċċi ta' komposti polari u impuritajiet li jkunu preżenti. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi b'katina ramifikata bin-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ .)	649-176-00-6	300-226-2	93924-32-4	L
Gassijiet (petroljum), C ₃₋₄ ; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni ta' prodotti mill-ikkrekkjar ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₄ , fil-biċċa l-kbira propan u propilina, u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -51 °C sa -1 °C.)	649-177-00-1	268-629-5	68131-75-9	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gass ta' l-ahħar (petroljum), distillat ikkrekkjat b'mod kataliku u nafta kkrekkjata b'mod kataliku, kolonna ta' frazzjonament ta' assorbiment; gass tal-petroljum (It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni tal-prodotti mid-distillati kkrekkjati b'mod kataliku u minn nafta kkrekkjata b'mod kataliku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-178-00-7	269-617-2	68307-98-2	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), stabilizzatur tal-frazzjonament kataliku tal-polimerizzazzjoni tan-nafta, gass tal-Petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-prodotti ta' stabilizzazzjoni tal-frazzjonament mill-polimerizzazzjoni tan-nafta. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-179-00-2	269-618-8	68307-99-3	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), stabilizzatur tal-frazzjonament tan-nafta riformata katalika, mingħajr sulfidu idroġenu; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabilizzazzjoni ta' frazzjonament ta' nafta riformata b'mod kataliku u li minnha tneħħa s-sulfidu ta' l-idroġenu bit-trattament bl-ammina. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-180-00-8	269-619-3	68308-00-9	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), stripper ta' idrotrattament tad-distillat ikkrekkjat; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' distillati kkrekkjati bis-shana bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-181-00-3	269-620-9	68308-01-0	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), distillat b'distillazzjoni diretta ta' idrodesulfuratur, mingħajr sulfidu ta' l-idroġenu; gass tal-Petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-idrodesulfurizzazzjoni katalika ta' distillati b'distillazzjoni diretta u li minnha tneħħa s-sulfidu ta' l-idroġenu bit-trattament bl-ammina. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-182-00-9	269-630-3	68308-10-1	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), ikkrekkjar taż-żejt tal-gass, torri ta' assorbiment; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' prodotti mill-ikkrekkjar kataliku taż-żejt tal-gass. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numru tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-183-00-4	269-623-5	68308-03-2	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), impjant ta' rkuprar ta' gass; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni ta' prodotti minn kurrenti ta' idrokarburi varji. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-184-00-X	269-624-0	68308-04-3	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gass ta' l-ahħar (petroljum), de-etanizzatur ta' impjant ta' rkupru ta' gass; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' prodotti minn kurrenti ta' idrokarburi varji. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-185-00-5	269-625-6	68308-05-4	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), distillat idrodesulfurat u nafta idrodesulfurata minn frazzjonatur, mingħajr aċidu; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' nafta idrodesulfurata u kurrenti ta' distillat ta' idrokarburi u trattata biex jitneħħew l-impuritàjiet aċidiċi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-186-00-0	269-626-1	68308-06-5	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), idrodesulfurat mill-impjant ta' stripping ta' żejt tal-gass; mingħajr sulfidu ta' l-idroġenu; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabbilizzazzjoni bi stripping ta' żejt tal-gass f'vakwu idrodesulfurat kataliku u li minnha tneħħa s-sulfidu ta' l-idroġenu bit-trattament aminu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-187-00-6	269-627-7	68308-07-6	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum) nafta miksuba b'distillazzjoni diretta mill-istabbilizzatur, mingħajr sulfidu ta' l-idroġenu; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabbilizzazzjoni ta' frazzjonament ta' nafta miksuba b'distillazzjoni diretta hafifa u li minnha tneħħa s-sulfidu ta' l-idroġenu bit-trattament b'ammina. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' l-atomi tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₅ .)	649-188-00-1	269-629-8	68308-09-8	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), alkilazzjoni ta' propan-propilen, preparazzjoni kariku de-etanizzatur; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti tar-reazzjoni tal-propan mal-propilen. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-189-00-7	269-631-9	68308-11-2	K
Gass ta' l-ahħar (petroljum), żejt tal-gass f'vakwu mill-idrodesulfuratur; mingħajr sulfidu ta' l-idroġenu; gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-idrodesulfurazzjoni ta' żejt tal-gass f'vakwu u li minnha tneħħa s-sulfidu ta' l-idroġenu bit-trattament b'ammina. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₆ .)	649-190-00-2	269-632-4	68308-12-3	K
Gassijiet (petroljum), overheads ikkrekkjati b'mod katalitiku; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni tal-prodotti mill-proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -48 °C sa 32 °C.)	649-191-00-8	270-071-2	68409-99-4	K
Alkani, C _{1,2} ; Gass tal-petroljum	649-193-00-9	270-651-5	68475-57-0	K
Alkani, C _{2,3} ; Gass tal-petroljum	649-194-00-4	270-652-0	68475-58-1	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Alkani, C ₃₋₄ ; Gass tal-petroljum	649-195-00-X	270-653-6	68475-59-2	K
Alkani, C ₄₋₅ ; Gass tal-petroljum	649-196-00-5	270-654-1	68475-60-5	K
Gassijiet kombustibbli; Gass tal-petroljum (Tahlita ta' gassijiet ħfief. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idroġenu u/jew idrokarburi b'piz molekulari baxx.)	649-197-00-0	270-667-2	68476-26-6	K
Gassijiet kombustibbli, żejt mhux raffinat ta' distillati; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' gassijiet ħfief prodotta bid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat u bir-riforma katalitika tan-nafta. Din tikkonsisti f'idroġenu u idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor — 217 °C sa -12 °C.)	649-198-00-6	270-670-9	68476-29-9	K
Idrokarburi, C ₃₋₄ , Gass tal-petroljum	649-199-00-1	270-681-9	68476-40-4	K
Idrokarburi, C ₄ , Gass tal-petroljum	649-200-00-5	270-682-4	68476-42-6	K
Idrokarburi, C ₂₋₄ ; rikki fis-C ₃ ; Gass tal-petroljum	649-201-00-0	270-689-2	68476-49-3	K
Gassijiet tal-petroljum, likwifikati; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -40 °C sa 80 °C.)	649-202-00-6	270-704-2	68476-85-7	K
Gassijiet tal-petroljum, likwifikati, dolċifikati; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi tahlita ta' gass ta' petroljum likwifikat tiġi s-suġġettata għal proċess ta' dolċifikazzjoni għall-konverżjoni tal-merkaptani jew biex jitneħħew l-impuritàjiet aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -40 °C sa 80 °C.)	649-203-00-1	270-705-8	68476-86-8	K
Gassijiet (petroljum), C ₃₋₄ , rikki fl-isobutan; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' idrokarburi saturati u mhux saturati li s-soltu jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₆ , fil-biċċa l-kbira butan u isobutan. Din tikkonsisti f'idrokarburi saturati u mhux saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₄ , fil-biċċa l-kbira isobutan.)	649-204-00-7	270-724-1	68477-33-8	K
Distillati (petroljum), C ₃₋₆ , rikki fil-piperilen; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' idrokarburi alifatiki saturati u mhux saturati li s-soltu jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₆ . Din tikkonsisti f'idrokarburi saturati u mhux saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₆ , fil-biċċa l-kbira piperileni.)	649-205-00-2	270-726-2	68477-35-0	K

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Gassijiet (petroljum), overheads ta' l-isplitter tal-butan; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-kurrent ta' butan. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₄ .)	649-206-00-8	270-750-3	68477-69-0	K
Gassijiet (petroljum), C ₂₋₃ ; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' frazzjonament katalitiku. Din fiha fil-biċċa l-kbira etan, etilen, propan, u propilen.)	649-207-00-3	270-751-9	68477-70-3	K
Gassijiet (petroljum), frazzjonijiet tal-qiegh tad-depropanizzatur ta' żejt tal-gass ikkrekkjat bi proċess katalitiku, rikki fis-C ₄ u mingħajr aċidu; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' kurrent idrokarburiku taż-żejt tal-gass ikkrekkjat bi proċess katalitiku u ttrattat biex jitneħħa s-sulfid ta' l-idroġenu u komponenti aċidużi oħrajn. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₃ sa C ₅ , fil-biċċa l-kbira C ₄ .)	649-208-00-9	270-752-4	68477-71-4	K
Gassijiet (petroljum), frazzjonijiet tal-qiegh tad-debutanizzatur tan-nafta kkrekkjati b'mod katalitiku, rikki fis-C ₃₋₅ ; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-istabilizzazzjoni ta' nafta kkrekkjata b'mod katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₅ .)	649-209-00-4	270-754-5	68477-72-5	K
Gass ta' l-ahhar (petroljum), stabilizzatur tal-frazzjonament ta' nafta isomerizzata; Gass tal-petroljum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-prodotti ta' stabilizzazzjoni permezz ta' frazzjonament minn nafta isomerizzata. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁ sa C ₄ .)	649-210-00-X	269-628-2	68308-08-7	K
Foot's oil (petroljum), ittrattat bil-karbonju; Foot's oil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' Foot's oil b'karbonju attiv biex jitneħħew kostitwenti fil-livell ta' traċċi u impuritàjiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katina dritta li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₁₂ .)	649-211-00-5	308-126-0	97862-76-5	L
Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs dolċifikati; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi distillat tal-petroljum jiġi ssuġġettat għal proċess ta' dolċifikazzjoni għall-konverzjoni tal-merkaptani jew biex jitneħħew l-impuritàjiet aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₉ sa C ₂₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wieħed u iehor 150 °C sa 345 °C.)	649-212-00-0	265-088-7	64741-86-2	N

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żjut tal-gass (petroljum), raffinati b'solvent; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hala r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₁ sa C₂₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 205 °C sa 400 °C.)</p>	649-213-00-6	265-092-9	64741-90-8	N
<p>Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs raffinata b'solvent; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hala r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₉ sa C₂₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 150 °C sa 345 °C.)</p>	649-214-00-1	265-093-4	64741-91-9	N
<p>Żjut tal-gass (petroljum), ittrattati bl-aċidu; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solforiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₃ sa C₂₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 230 °C sa 400 °C.)</p>	649-215-00-7	265-112-6	64742-12-7	N
<p>Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs ittrattata bl-aċidu; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solforiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₁ sa C₂₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 205 °C sa 345 °C.)</p>	649-216-00-2	265-113-1	64742-13-8	N
<p>Distillati (petroljum), frazzjoni hafifa ttrattata bl-aċidu; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solforiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₉ sa C₁₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 150 °C sa 290 °C.)</p>	649-217-00-8	265-114-7	64742-14-9	N
<p>Żjut tal-gass (petroljum), newtralizzati b'mod kimiku; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bi proċess ta' trattament biex jitnehhew materjali aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₃ sa C₂₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 230 °C sa 400 °C.)</p>	649-218-00-3	265-129-9	64742-29-6	N
<p>Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs newtralizzati b'mod kimiku; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bi proċess ta' trattament biex jitnehhew materjali aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₁ sa C₂₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 205 °C sa 345 °C.)</p>	649-219-00-9	265-130-4	64742-30-9	N

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs ittrattati bit-tafal; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jirriżultaw mit-trattament ta' frazzjoni tal-petroljum b'tafal naturali jew modifikat, normalment fi proċess ta' perkolazzjoni biex jitnehhew l-ammonti fil-livell ta' traċċi ta' komposti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₉ sa C ₂₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 150 °C sa 345 °C.)	649-220-00-4	265-139-3	64742-38-7	N
Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs idrottrattati; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' frazzjoni tal-petroljum bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₁ sa C ₂₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 205 °C sa 400 °C.)	649-221-00-X	265-148-2	64742-46-7	N
Żjut tal-gass (petroljum), idrodesulfurati; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn stokk ta' petroljum bi trattament bl-idroġenu għall-konverżjoni ta' kubrit organiku f'sulfid ta' l-idroġenu li jitneħħa. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₃ sa C ₂₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 230 °C sa 400 °C.)	649-222-00-5	265-182-8	64742-79-6	N
Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs idrodesulfurati; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn stokk ta' petroljum bi trattament bl-idroġenu għall-konverżjoni ta' kubrit organiku f'sulfid ta' l-idroġenu li jitneħħa. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₁ sa C ₂₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 205 °C sa 400 °C.)	649-223-00-0	265-183-3	64742-80-9	N
Distillati (petroljum), residwu tal-frazzjonament ta' riformatur katalitiku, jagħlu f'temperatura għolja; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni tar-residwu tal-frazzjonament ta' riformatur katalitiku. Din tagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 343 °C sa 399 °C.)	649-228-00-8	270-719-4	68477-29-2	N
Distillati (petroljum), residwu tal-frazzjonament ta' riformatur katalitiku, jagħli f'temperatura intermedja; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni tar-residwu tal-frazzjonament ta' riformatur katalitiku. Din tagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 288 °C sa 371 °C.)	649-229-00-3	270-721-5	68477-30-5	N
Distillati (petroljum), residwu tal-frazzjonament ta' riformatur katalitiku, jagħlu f'temperatura baxxa; Żejt tal-gass — mhux speċifikat (It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni tar-residwu tal-frazzjonament ta' riformatur katalitiku. Din tagħli f'temperatura ta' bejn wiehed u iehor inqas minn 288 °C.)	649-230-00-9	270-722-0	68477-31-6	N

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Distillati (petroljum), frazzjoni tan-nofs b'livell għoli ta' raffinament; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi frazzjoni tal-petroljum tiġi ssuġġettata għal diversi mill-passi li ġejjin: filtrazzjoni, ċentrifugazzjoni, distillazzjoni atmosferika, distillazzjoni f'vakwu, aċidifikazzjoni, newtralizzazzjoni u trattament bit-tafal. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₀ sa C₂₀.)</p>	649-231-00-4	292-615-8	90640-93-0	N
<p>Distillati (petroljum) minn riformatur katalitiku, konċentrat ta' aromatiċi tqal; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' qatgħa ta' petroljum riformata b'mod katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₀ sa C₁₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 200 °C sa 300 °C.)</p>	649-232-00-X	295-294-2	91995-34-5	N
<p>Żjut tal-gass, paraffiniċi; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Distillat miksub mir-ridistillazzjoni ta' tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' l-effluwenti minn idrottrattament katalitiku aħrax ta' paraffini. Dan jagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 190 °C sa 330 °C.)</p>	649-233-00-5	300-227-8	93924-33-5	N
<p>Nafta (petroljum), raffinata b'solvent idrodesulfurata tqila; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p>	649-234-00-0	307-035-3	97488-96-5	N
<p>Idrokarburi, C₁₆₋₂₀, idrottrattati distillat tan-nofs, frazzjoni hafifa tad-distillazzjoni; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-ewwel frazzjonijiet mid-distillazzjoni f'vakwu ta' effluwenti mit-trattament ta' distillat tan-nofs bl-idroġenu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₆ sa C₂₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 290 °C sa 350 °C. Hija tipproduċi żejt lest li jkollu viskożità ta' 2 10⁻⁶ m²s⁻¹ f'temperatura ta' 100 °C.)</p>	649-235-00-6	307-659-6	97675-85-9	N
<p>Idrokarburi, C₁₂₋₂₀, idrottrattati paraffiniċi, frazzjoni hafifa tad-distillazzjoni; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-ewwel frazzjonijiet mid-distillazzjoni f'vakwu ta' effluwenti mit-trattament ta' paraffini tqal bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₂ sa C₂₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 230 °C sa 350 °C. Hija tipproduċi żejt lest li jkollu viskożità ta' 2 10⁻⁶ m²s⁻¹ f'temperatura ta' 100 °C.)</p>	649-236-00-1	307-660-1	97675-86-0	N
<p>Idrokarburi, C₁₁₋₁₇, nafteniċi hfief estratti permezz ta' solvent; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni ta' l-aromatiċi minn distillat nafteniku hafif li jkollu viskożità ta' 2.2 10⁻⁶ m²s⁻¹ f'temperatura ta' 40 °C. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₁ sa C₁₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 200 °C sa 300 °C.)</p>	649-237-00-7	307-757-9	97722-08-2	N

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żjut tal-gass, idrotrattati; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksba mir-ridistillazzjoni ta' l-effluwenti mit-trattament ta' paraffini bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₇ sa C₂₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wieħed u ieħor 330 °C sa 340 °C.)</p>	649-238-00-2	308-128-1	97862-78-7	N
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi hfief ittrattati bil-karbonju; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksba bit-trattament ta' frazzjoni taż-żejt tal-petroljum bil-faħam tal-kannol attivati biex jitnehhew traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₂ sa C₂₈.)</p>	649-239-00-8	309-667-5	100683-97-4	N
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi intermedji, ittrattati bil-karbonju; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksba bit-trattament ta' petroljum bil-faħam tal-kannol attivati biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₆ sa C₃₆.)</p>	649-240-00-3	309-668-0	100683-98-5	N
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi intermedji, ittrattati bit-tafal; Żejt tal-gass — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksba bit-trattament ta' petroljum bi trab li jibbliċja biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₆ sa C₃₆.)</p>	649-241-00-9	309-669-6	100683-99-6	N
<p>Alkani, C₁₂₋₂₆-ramifikati u lineari;</p>	649-242-00-4	292-454-3	90622-53-0	N
<p>Grizżijiet lubrifikanti; Griz</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₂ sa C₅₀. Jista' jkun fiha mluħ organiċi ta' metalli alkali, metalli alkaline earth, u/jew komposti ta' l-aluminju.)</p>	649-243-00-X	278-011-7	74869-21-9	N
<p>Xama' ratba (petroljum); Xama' ratba</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksba minn frazzjoni tal-petroljum bil-kristallizzazzjoni b'solvent (dewaxing b'solvent) jew bhala frazzjoni tad-distillazzjoni minn grezz b'ħafna xama'. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C₂₀.)</p>	649-244-00-5	265-165-5	64742-61-6	N
<p>Xama' ratba (petroljum) ittrattata bl-aċidu; Xama' ratba</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksba bhala raffinat bit-trattament ta' frazzjoni tax-xama' ratba tal-petroljum bi proċess ta' trattament b'aċidu solforiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C₂₀.)</p>	649-245-00-0	292-659-8	90669-77-5	N

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Xama' ratba (petroljum), ittrattata bit-tafal; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' frazzjoni tax-xama' ratba tal-petroljumb'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntatt jew ta' perkolazzjoni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₂₀ .)	649-246-00-6	292-660-3	90669-78-6	N
Xama' ratba (petroljum), idrotrattata; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' xama' ratba bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₂₀ .)	649-247-00-1	295-523-6	92062-09-4	N
Xama' ratba (petroljum), iddub f'temperatura baxxa; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn frazzjoni tal-petroljum bid-deparaffinazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₁₂ .)	649-248-00-7	295-524-1	92062-10-7	N
Xama' ratba (petroljum), iddub f'temperatura baxxa, idrotrattata; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' xama' ratba tal-petroljum li ddub f'temperatura baxxa bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₁₂ .)	649-249-00-2	295-525-7	92062-11-8	N
Xama' ratba (petroljum), iddub f'temperatura baxxa, ittrattata bil-karbonju; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' xama' ratba li ddub f'temperatura baxxa bil-karbonju attiv biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₁₂ .)	649-250-00-8	308-155-9	97863-04-2	N
Xama' ratba (petroljum), iddub f'temperatura baxxa, ittrattata bit-tafal; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' xama' ratba tal-petroljum li ddub f'temperatura baxxa bil-bentonit biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₁₂ .)	649-251-00-3	308-156-4	97863-05-3	N
Xama' ratba (petroljum), iddub f'temperatura baxxa, ittrattata bl-aċidu siliciku; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' xama' ratba tal-petroljum li ddub f'temperatura baxxa bl-aċidu siliciku biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katini dritti u ramifikati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₁₂ .)	649-252-00-9	308-158-5	97863-06-4	N

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Xama' ratba (petroljum), ittrattata bil-karbonju; Xama' ratba (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' xama' ratba tal-petroljum bil-faham tal-kannol attivatt biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet.)	649-253-00-4	309-723-9	100684-49-9	N
Petrolatum; Petrolatum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala semisolidu mid-dewaxing ta' żejt residwu paraffiniku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati kristallini u likwidi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₂₅ .)	649-254-00-X	232-373-2	8009-03-8	N
Petrolatum (petroljum), ossidat; Petrolatum (Tahlita kumplessa ta' komposti organiċi, fil-biċċa l-kbira aċidi karbossiliċi ta' piż molekulari għoli, miksuba bl-ossidazzjoni bl-arja tal-petrolatum.)	649-255-00-5	265-206-7	64743-01-7	N
Petrolatum (petroljum), ittrattat bl-allumina; Petrolatum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba meta l-petrolatum jiġi ttrattat bl-Al ₂ O ₃ biex jitnehhew komponenti polari u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati, kristallini, u likwidi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₂₅ .)	649-256-00-0	285-098-5	85029-74-9	N
Petrolatum (petroljum), idrottrattat; Petrolatum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala semisolidu minn żejt residwu paraffiniku dewaxed ittrattat bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati, mikrokristallini, u likwidi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₂₀ .)	649-257-00-6	295-459-9	92045-77-7	N
Petrolatum (petroljum), ittrattat bil-karbonju; Petrolatum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' petroljum petrolatum bil-karbonju attivatt biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₂₀ .)	649-258-00-1	308-149-6	97862-97-0	N
Petrolatum (petroljum), ittrattat bl-aċidu siliciċu; Petrolatum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' petroljum petrolatum bl-aċidu siliciċu biex jitnehhew kostitwenti polari fil-livell ta' traċċi u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₂₀ .)	649-259-00-7	308-150-1	97862-98-1	N
Petrolatum (petroljum), ittrattat bit-tafal; Petrolatum (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' petrolatum bi trab li jibbliċja biex jitnehhew traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' akbar minn C ₂₅ .)	649-260-00-2	309-706-6	100684-33-1	N

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Petrol, naturali; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi separati minn gass naturali bi proċessi b'hal ma huma r-refriġerazzjoni jew l-assorbiment. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₈ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 120 °C.)	649-261-00-8	232-349-1	8006-61-9	P
Nafta; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Prodotti tal-petroljum raffinati, parzjalment raffinati, jew mhux raffinati miksuba bid-distillazzjoni ta' gass naturali. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 100 °C sa 200 °C.)	649-262-00-3	232-443-2	8030-30-6	P
Ligroine; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni frazzjonata tal-petroljum. Din il-frazzjoni tagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 20 °C sa 135 °C.)	649-263-00-9	232-453-7	8032-32-4	P
Nafta (petroljum), frazzjonijiet tqal mid-distillazzjoni primarja; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₆ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 65 °C sa 230 °C.)	649-264-00-4	265-041-0	64741-41-9	P
Nafta (petroljum), distillazzjoni primarja tal-firxa shiha; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 220 °C.)	649-265-00-X	265-042-6	64741-42-0	P
Nafta (petroljum), frazzjonijiet h'ief mid-distillazzjoni primarja; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 180 °C.)	649-266-00-5	265-046-8	64741-46-4	P
Nafta solventi (petroljum), alifatika hafifa; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat jew petrol naturali. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 160 °C.)	649-267-00-0	265-192-2	64742-89-8	P
Distillati (petroljum), frazzjoni hafifa mid-distillazzjoni primarja; Nafta b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -88 °C sa 99 °C.)	649-268-00-6	270-077-5	68410-05-9	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Petrol, irkuprat mill-fwar; Nafta b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi separata mill-gassijiet tas-sistemi ta' rku-pru tal-fwar permezz ta' tkessih. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 196 °C.)</p>	649-269-00-1	271-025-4	68514-15-8	P
<p>Petrol, distillazzjoni primarja, impjant tat-topping; Nafta b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mill-impjant tat-topping bid-distillazzjoni ta' żejt mhux raffinat. Din tagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 36,1 °C sa 193,3 °C.)</p>	649-270-00-7	271-727-0	68606-11-1	P
<p>Nafta (petroljum), mhux dolċifikata; Nafta b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni ta' kurrenti tan-nafta minn proċessi varji ta' raffinerija. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 0 °C sa 230 °C.)</p>	649-271-00-2	272-186-3	68783-12-0	P
<p>Distillati (petroljum), overheads ta' l-istabilizzatur tal-frazzjonament ta' petrol hafif mid-distillazzjoni primarja; Nafta b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₃ sa C₆.)</p>	649-272-00-8	272-931-2	68921-08-4	P
<p>Nafta (petroljum), frazzjoni tqila mid-distillazzjoni primarja, fiha l-aromatici; Nafta b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' distillazzjoni ta' petroljum mhux raffinat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C₈ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 130 °C sa 210 °C.)</p>	649-273-00-3	309-945-6	101631-20-3	P
<p>Nafta (petroljum), alkilat mill-firxa shiha; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni tal-prodotti tar-reazzjoni ta' isobutan ma' idrokarburi monoolefiniċi normalment fil-medda tan-numri ta' karbonju minn C₃ sa C₅. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katina ramifikata li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₇ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 90 °C sa 220 °C.)</p>	649-274-00-9	265-066-7	64741-64-6	P
<p>Nafta (petroljum), alkilat tqil; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni tal-prodotti tar-reazzjoni ta' isobutan ma' idrokarburi monoolefiniċi normalment fil-medda tan-numri ta' karbonju minn C₃ sa C₅. Din tikkonsisti f'idrokarburi li fil-biċċa l-kbira huma saturati b'katina ramifikata li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₉ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 150 °C sa 220 °C.)</p>	649-275-00-4	265-067-2	64741-65-7	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Nafta (petroljum), alkilat hafif; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni tal-prodotti tar-reazzjoni ta' isobutan ma' idrokarburi monoolefiniċi normalment fil-medda tan-numri ta' karbonju minn C ₃ sa C ₅ . Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'katina ramifikata li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₇ sa C ₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 90 °C sa 160 °C.)	649-276-00-X	265-068-8	64741-66-8	P
Nafta (petroljum), isomerizzazzjoni; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-isomerizzazzjoni katalitika ta' idrokarburi paraffiniċi minn C ₄ sa C ₆ b'katina dritta. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati b'hal isobutan, isopentan, 2,2-dimetilbutan, 2-metilpentan, u 3-metilpentan.)	649-277-00-5	265-073-5	64741-70-4	P
Nafta (petroljum), frazzjoni hafifa raffinata b'solvent; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hal r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 190 °C.)	649-278-00-0	265-086-6	64741-84-0	P
Nafta (petroljum), frazzjoni tqila raffinata b'solvent; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hal r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₇ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 90 °C sa 230 °C.)	649-279-00-6	265-095-5	64741-92-0	P
Raffinati (petroljum), riformatur katalitiku estrazzjonijiet kontrokkurenti b'etilenglikol-ilma; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hal r-raffinat mill-proċess ta' estrazzjoni UDEX fuq il-kurrent tar-riformatur katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₆ sa C ₉ .)	649-280-00-1	270-088-5	68410-71-9	P
Raffinati (petroljum), riformatur, impjant ta' separazzjoni Lurgi; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija (It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba b'hal raffinat minn impjant ta' separazzjoni Lurgi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi non-aromatiċi b'diversi ammonti żgħar ta' idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₆ sa C ₈ .)	649-281-00-7	270-349-3	68425-35-4	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Nafta (petroljum), alkilat mill-firxa sħiħa, fiha l-butan; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni tal-prodotti tar-reazzjoni ta' isobutan ma' idrokarburi monoolefiniċi normalment fil-medda tan-numri ta' karbonju minn C₃ sa C₅. Din tikkonsisti f'idrokarburi li fil-biċċa l-kbira huma saturati b'katina ramifikata li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₃ sa C₁₂ b'xi ftit butani u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 200 °C.)</p>	649-282-00-2	271-267-0	68527-27-5	P
<p>Distillati (petroljum), derivati mill-ikkrekkejjar tan-nafta bil-fwar, raffinati b'solvent ħfief idrotrattati; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala r-raffinati minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent ta' distillat ħafif idrotrattat minn nafta kkrekkjata bil-fwar.)</p>	649-283-00-8	295-315-5	91995-53-8	P
<p>Nafta (petroljum), C₄₋₁₂ butan-alkilat, rikk fl-isooktan; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-alkilazzjoni tal-butani. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₂, rikki fl-isooktan, u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 210 °C.)</p>	649-284-00-3	295-430-0	92045-49-3	P
<p>Idrokarburi, distillati tan-nafta ħafifa idrotrattata, raffinati b'solvent; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' nafta idrotrattata segwita minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent u distillazzjoni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 94 °C sa 99 °C.)</p>	649-285-00-9	295-436-3	92045-55-1	P
<p>Nafta (petroljum), isomerizzazzjoni, frazzjoni C₆; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' petrol li jkun ġie isomerizzat b'mod katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'isomeri ta' l-eksan li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 60 °C sa 66 °C.)</p>	649-286-00-4	295-440-5	92045-58-4	P
<p>Idrokarburi, C₆₋₇, mill-ikkrekkejjar tan-nafta, raffinati b'solvent; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-assorbiment ta' bezene minn qatgħa ta' idrokarburi rikka fil-benzene idroġenizzata kompletament b'mod katalitiku li nkisbet bid-distillazzjoni ta' nafta kkrekkjata idroġenizzata minn qabel. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi paraffiniċi u nafteniċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₆ sa C₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 70 °C sa 100 °C.)</p>	649-287-00-X	295-446-8	92045-64-2	P
<p>Idrokarburi, rikki fis-C₆, distillati ħfief tan-nafta idrotrattata, raffinati b'solvent; Nafta modifikata b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' nafta idrotrattata segwita bl-estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 65 °C sa 70 °C.)</p>	649-288-00-5	309-871-4	101316-67-0	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Nafta (petroljum), frazzjonijiet tqal ta' kkrekkjar katalitiku; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C₆ sa C₁₂ u li jaghlu fil-medda ta' bejn wiehed u ieħor 65 °C sa 230 °C. Din fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi mhux saturati.)</p>	649-289-00-0	265-055-7	64741-54-4	P
<p>Nafta (petroljum), frazzjonijiet hfief ta' kkrekkjar katalitiku; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C₄ sa C₁₁ u li jaghlu fil-medda ta' bejn wiehed u ieħor -20 °C sa 190 °C. Din fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi mhux saturati.)</p>	649-290-00-6	265-056-2	64741-55-5	P
<p>Idrokarburi, C₃₋₁₁, distillati ta' kkrekkjar katalitiku; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₃ sa C₁₁ u li jaghlu f'medda ta' bejn wiehed u ieħor sa 204 °C.)</p>	649-291-00-1	270-686-6	68476-46-0	P
<p>Nafta (petroljum), distillat hafif ta' kkrekkjar katalitiku; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C₁ sa C₅.)</p>	649-292-00-7	272-185-8	68783-09-5	P
<p>Distillati (petroljum), derivati mill-ikkrekkjar tan-nafta bil-fwar, idrotrattati hfief aromatiċi; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' distillat hafif min-nafta kkrekkjata bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi.)</p>	649-293-00-2	295-311-3	91995-50-5	P
<p>Nafta (petroljum), tqila kkrekkjata b'mod katalitiku, dolcifikata; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi distillat tal-petroljum ikkrekkjat b'mod katalitiku jiġi ssuġġettat għal proċess ta' dolcifikazzjoni għall-konverzjoni tal-merkaptani jew biex jitnehhew l-impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₆ sa C₁₂ u li jaghlu fil-medda ta' bejn wiehed u ieħor 60 °C sa 200 °C.)</p>	649-294-00-8	295-431-6	92045-50-6	P
<p>Nafta (petroljum), hafifa kkrekkjata b'mod katalitiku dolcifikata; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi nafta minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku tiġi ssuġġettata għal proċess ta' dolcifikazzjoni għall-konverzjoni tal-merkaptani jew biex jitnehhew l-impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jaghlu f'medda ta' bejn wiehed u ieħor 35 °C sa 210 °C.)</p>	649-295-00-3	295-441-0	92045-59-5	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Idrokarburi, C ₈₋₁₂ , ikkrekkjar b'mod katalitiku, newtralizzati kimikament; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' qatgha mill-proċess ta' kkrekkjar katalitiku, wara li tkun għaddiet minn proċess ta' hasil bl-alkalina. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₈ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 130 °C sa 210 °C.)	649-296-00-9	295-794-0	92128-94-4	P
Idrokarburi, C ₈₋₁₂ , distillati ta' l-ikkrekkjar b'mod katalitiku; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₈ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 140 °C sa 210 °C.)	649-297-00-4	309-974-4	101794-97-2	P
Idrokarburi, C ₈₋₁₂ , ikkrekkjar b'mod katalitiku, newtralizzati kimikament, dolcifikati; Nafta kkrekkjata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija	649-298-00-X	309-987-5	101896-28-0	P
Nafta (petroljum), frazzjonijiet hfief ta' riforma katalitika; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' riforma katalitika. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju li fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 190 °C. Din fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi aromatiċi u b'katina ramifikata. Dan il-kurrent jista' jkollu 10 % jew aktar ta' benzene bil-volum.)	649-299-00-5	265-065-1	64741-63-5	P
Nafta (petroljum), frazzjonijiet tqal ta' riforma katalitika; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' riforma katalitika. Din tikkonsisti f'idrokarburi fil-biċċa l-kbira aromatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₇ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 90 °C sa 230 °C.)	649-300-00-9	265-070-9	64741-68-0	P
Distillati (petroljum), depentanizzatur riformat b'mod katalitiku; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' riforma katalitika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -49 °C sa 63 °C.)	649-301-00-4	270-660-4	68475-79-6	P
Idrokarburi, C ₂₋₆ , C ₆₋₈ minn riforma katalitika; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija	649-302-00-X	270-687-1	68476-47-1	P
Residwi (petroljum), C ₆₋₈ minn riforma katalitika; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija (Residwu kumpless mir-riforma katalitika ta' kariku ta' C ₆₋₈ . Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-medda ta' C ₂ sa C ₆ .)	649-303-00-5	270-794-3	68478-15-9	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Nafta (petroljum), hafifa riformata b'mod katalitiku, mingħajr sustanzi aromatiċi; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' riforma katalitika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₈ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 120 °C. Hija fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi b'katina ramifikata u bil-komponenti aromatiċi mneħħija.)</p>	649-304-00-0	270-993-5	68513-03-1	P
<p>Distillati (petroljum), overheads tan-nafta minn distillazzjoni primarja riformata b'mod katalitiku; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-riforma katalitika tan-nafta minn distillazzjoni primarja u segwita bil-frazzjonament ta' l-effluwenti totali. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂ sa C₆.)</p>	649-305-00-6	271-008-1	68513-63-3	P
<p>Prodotti tal-petroljum, riformati ta' hydrofiner-powerformer; Nafta riformata b'mod katalitiku b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba fi proċess ta' hydrofiner-powerformer u li tagħli fmedda ta' bejn wiehed u iehor 27 °C sa 210 °C.)</p>	649-306-00-1	271-058-4	68514-79-4	P
<p>Nafta (petroljum), firxa shiħa riformata; nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' riforma katalitika. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₁₂ u li jagħlu fmedda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 230 °C.)</p>	649-307-00-7	272-895-8	68919-37-9	P
<p>Nafta (petroljum), ta' riforma katalitika; nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' riforma katalitika. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₂ u li jagħlu fmedda ta' bejn wiehed u iehor 30 °C sa 220 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi aromatiċi u b'katina ramifikata. Dan il-kurrent jista' jkollu volum ta' benzene ta' 10 % jew aktar.)</p>	649-308-00-2	273-271-8	68955-35-1	P
<p>Distillati (petroljum), hfief idrotrattati ta' riforma katalitika, frazzjoni aromatika C₈₋₁₂; nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' alkilbenzeni miksuba bir-riforma katalitika ta' nafta tal-petroljum. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'alkilbenzeni li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₈ sa C₁₀ u li jagħlu fmedda ta' bejn wiehed u iehor 160 °C sa 180 °C.)</p>	649-309-00-8	285-509-8	85116-58-1	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Idrokarburi aromatiċi, C ₆ , li ġejjin minn riforma katalitika; nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija	649-310-00-3	295-279-0	91995-18-5	P
Idrokarburi aromatiċi, C ₇₋₁₂ , rikki f'C ₈ ; nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bis-separazzjoni tal-frazzjoni li fiha l-platformat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₇ sa C ₁₂ (primarjament C ₈) u li jista' jkun fiha idrokarburi non-aromatiċi, it-tnejn jagħlu f'medda ta' bejn wiehed u iehor 130 °C sa 200 °C.)	649-311-00-9	297-401-8	93571-75-6	P
Petrol, C ₅₋₁₁ , riformat stabbilizzat b'ottan għoli; nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi b'ottan għoli miksuba bid-deidrogenazzjoni katalitika ta' nafta fil-biċċa l-kbira ta' tagħha naftenika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'aromatiċi u non-aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₁ u li jagħlu f'medda ta' bejn wiehed u iehor 45 °C sa 185 °C.)	649-312-00-4	297-458-9	93572-29-3	P
Idrokarburi, C ₇₋₁₂ , C ₅₋₉ - rikki fl-aromatiċi, frazzjoni tqila ta' riforma; nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bis-separazzjoni tal-frazzjoni li fiha l-platformat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi non-aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda minn C ₇ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 120 °C sa 210 °C u C ₉ u idrokarburi aromatiċi oghla.)	649-313-00-X	297-465-7	93572-35-1	P
Idrokarburi, C ₅₋₁₁ , rikki fin-non-aromatiċi, frazzjoni hafifa ta' riforma; Nafta ta' riforma katalitika b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bis-separazzjoni tal-frazzjoni li fiha l-platformat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi non-aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 125 °C, benzene u toluwene.)	649-314-00-5	297-466-2	93572-36-2	P
Foots oil (petroljum), ittrattat bl-aċidu siliciku; Foots oil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' Foots oil b'aċidu siliciku għat-tnehhija ta' traċċi ta' kostitwenti u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi b'katina dritta li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₁₂ .)	649-315-00-0	308-127-6	97862-77-6	L
Nafta (petroljum), hafifa kkrekkjata bis-shana; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekjar bis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₈ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -10 °C sa 130 °C.)	649-316-00-6	265-075-6	64741-74-8	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Nafta (petroljum), tqila kkrekkjata bis-shana; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkiar bis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₆ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 65 °C sa 220 °C.)</p>	649-317-00-1	265-085-0	64741-83-9	P
<p>Distillati (petroljum), aromatiċi tqal; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkiar bis-shana ta' etan u propan. Din il-frazzjoni b'toghlija oghla tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi C₅-C₇ b'xi idrokarburi alifatiċi mhux saturati li jkollhom in-numru tal-karbonju fil-biċċa l-kbira ta' C₅. Dan il-kurrent jista' jkollu l-benzene.)</p>	649-318-00-7	267-563-4	67891-79-6	P
<p>Distillati (petroljum), aromatiċi hfief; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkiar bis-shana ta' etan u propan. Din il-frazzjoni b'toghlija aktar baxxa tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn idrokarburi aromatiċi C₅-C₇ b'xi idrokarburi alifatiċi mhux saturati li jkollhom in-numru tal-karbonju fil-biċċa l-kbira ta' C₅. Dan il-kurrent jista' jkollu l-benzene.)</p>	649-319-00-2	267-565-5	67891-80-9	P
<p>Distillati (petroljum), derivati minn piroliżat ta' raffinat u nafta, taħlit ta' petrol; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(It-tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament tal-piroliżi fi 816 °C ta' nafta u raffinat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numru tal-karbonju ta' C₉ u li jagħlu bejn wiehed u iehor f'204 °C.)</p>	649-320-00-8	270-344-6	68425-29-6	P
<p>Idrokarburi aromatiċi, C₆₋₈, derivati minn piroliżat ta' raffinat u nafta; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament tal-piroliżi fi 816 °C ta' nafta u raffinat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' minn C₆ sa C₈, inkluż il-benzene.)</p>	649-321-00-3	270-658-3	68475-70-7	P
<p>Distillati (petroljum), nafta u żejt tal-gass ikkrekkjati bis-shana; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni ta' nafta u/jew żejt tal-gass ikkrekkjati bis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi olefiniċi li jkollhom in-numru tal-karbonju ta' C₅ u li jagħlu fil-medda bejn wiehed u iehor ta' 33 °C sa 60 °C.)</p>	649-322-00-9	271-631-9	68603-00-9	P
<p>Distillati (petroljum), nafta u żejt tal-gass ikkrekkjati bis-shana, li fihom id-dimeru C₅; Nafta kkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti bid-distillazzjoni estrattiva ta' nafta u/jew żejt tal-gass ikkrekkjati bis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numru tal-karbonju ta' C₅ ma' xi olefini C₅ dimerizzati u li jagħlu f'medda ta' bejn wiehed u iehor 33 °C sa 184 °C.)</p>	649-323-00-4	271-632-4	68603-01-0	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), nafta u żejt tal-gass ikkrekkjati bis-shana, estrattivi; Nafta ikkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti bid-distillazzjoni estrattiva ta' nafta u/jew żejt tal-gass ikkrekkjati bis-shana. Din tikkonsisti f'idrokarburi paraffiniċi u olefiniċi fil-biċċa l-kbira isoamilini b'hal ma huma 2-metil-1-buten u 2-metil-2-buten u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 31 °C to 40 °C.)	649-324-00-X	271-634-5	68603-03-2	P
Distillati (petroljum), ħfief ikkrekkjati bis-shana, aromatiċi debutanizzati; Nafta ikkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkjar bis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi, prinċipalment benzene.)	649-325-00-5	273-266-0	68955-29-3	P
Nafta (petroljum), ħafifa ikkrekkjata bis-shana, iddolċifikata; Nafta ikkrekkjata bis-shana b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bis-soġġettazzjoni ta' distillat tal-petroljum mill-ikkrekkjar bis-shana f'temperatura għolja ta' frazzjonijiet ta' żejt tqil għal proċess ta' doliċifikazzjoni biex jiġu kkonvertiti merkaptani. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira faromatiċi, olefini u idrokarburi saturati li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 20 °C sa 100 °C.)	649-326-00-0	295-447-3	92045-65-3	P
Nafta (petroljum), idrotrattata tqila; Nafta idrotrattata b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi frazzjoni tal-petroljum tiġi ttrattata fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₆ sa C ₁₃ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 65 °C sa 230 °C.)	649-327-00-6	265-150-3	64742-48-9	P
Nafta (petroljum), idrotrattata ħafifa; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi frazzjoni tal-petroljum tiġi ttrattata fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 190 °C.)	649-328-00-1	265-151-9	64742-49-0	P
Nafta (petroljum), idrodesulfurata ħafifa; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' idrodesulfurazzjoni katalitika. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 190 °C.)	649-329-00-7	265-178-6	64742-73-0	P
Nafta (petroljum), idrodesulfurata tqila; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' idrodesulfurazzjoni katalitika. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₇ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 90 °C sa 230 °C.)	649-330-00-2	265-185-4	64742-82-1	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), frazzjonijiet intermedji ta' idrotrattament, b'punt intermedju ta' toghlija; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' idrotrattament ta' distillati medji. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 127 °C sa 188 °C.)	649-331-00-8	270-092-7	68410-96-8	P
Distillati (petroljum), proċess ta' idrotrattament ta' distillati hfief, b'toghlija baxxa; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' prodotti mill-proċess ta' idrotrattament ta' distillati hfief. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₆ sa C ₉ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 3 °C sa 194 °C.)	649-332-00-3	270-093-2	68410-97-9	P
Distillati (petroljum), nafta idrotrattata tqila, deisohexanizer overheads; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' idrotrattament ta' nafta tqila. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -49 °C sa 68 °C.)	649-333-00-9	270-094-8	68410-98-0	P
Nafta solventi (petroljum), idrotrattata aromatika hafifa; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi frazzjoni tal-petroljum tigi ttrattata fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₈ sa C ₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 135 °C sa 210 °C.)	649-334-00-4	270-988-8	68512-78-7	P
Nafta (petroljum), krekjkata bis-shana idrodesulfurata hafifa; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' distillat ikkrekjkat bis-shana idrodesulfurat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 23 °C sa 195 °C.)	649-335-00-X	285-511-9	85116-60-5	P
Nafta (petroljum), idrotrattata hafifa, li fiha ċ-ċikloalkan; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' frazzjoni tal-petroljum. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'alkani u ċikloalkani li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 190 °C.)	649-336-00-5	285-512-4	85116-61-6	P
Nafta (petroljum), krekjkata bil-fwar tqila, idroġenata; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija	649-337-00-0	295-432-1	92045-51-7	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Nafta (petroljum), firxa shiġa idrosulfurata; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' idrosulfurazzjoni katalitika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 30 °C sa 250 °C.)</p>	649-338-00-6	295-433-7	92045-52-8	P
<p>Nafta (petroljum), idrotrattata ħafifa kkrekkjata bil-fwar; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' frazzjoni tal-petroljum, derivata minn proċess ta' pirolizi, bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalist. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 190 °C.)</p>	649-339-00-1	295-438-4	92045-57-3	P
<p>Idrokarburi, C₄₋₁₂, krekkjar tan-nafta, idrotrattati; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni mill-prodott ta' proċess ta' krekkjar ta' nafta bil-fwar u l-idroġenazzjoni sussegwenti selettiva katalitika ta' fumatari tal-gomma. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 30 °C sa 230 °C.)</p>	649-340-00-7	295-443-1	92045-61-9	P
<p>Nafta solvanti (petroljum), idrotrattata naftenika ħafifa; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi frazzjoni tal-petroljum tiġi ttrattata fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi ċikloparaffiniċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₆ sa C₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 73 °C sa 85 °C.)</p>	649-341-00-2	295-529-9	92062-15-2	P
<p>Nafta (petroljum), ħafifa kkrekkjata bil-fwar, idroġenata; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mis-separazzjoni u l-idroġenazzjoni sussegwenti tal-prodotti ta' proċess ta' krekkjar bil-fwar biex jiġi prodott l-etilen. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'paraffini saturati u mhux saturati, paraffini ċikliċi u idrokarburi ċikliċi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 50 °C sa 200 °C. Il-proporzjon ta' idrokarburi ta' benzene jista' jvarja sa 30 % bil-piż u l-kurrent jista' jkollu wkoll ammonti żgħar ta' kubrit u komposti ossiġenati.)</p>	649-342-00-8	296-942-7	93165-55-0	P
<p>Idrokarburi, C₆₋₁₁, idrotrattati; dearomatizzati; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala solvanti li jkunu ġew issuggettati għal idrotrattament biex aromatiċi jiġu konvertiti għal nafteni b'idroġenazzjoni katalitika.)</p>	649-343-00-3	297-852-0	93763-33-8	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Idrokarburi, C _{9,12} , idrotrattati; dearomatizzati; Nafta trattata bl-idroġenu b'punt baxx ta' toghlija (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala solventi li jkunu ġew issuġġettati għal idrotrattament biex aromatiċi jiġu konvertiti għal nafteni b'idroġenazzjoni katalitika)	649-344-00-9	297-853-6	93763-34-9	P
Solvent Stoddard; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Distillat tal-petroljum raffinat bla kulur li ma fihx irwejjah misnieha jew oġġezzjonabbli u li jagħli fmedda ta' bejn wiehed u iehor 149 °C sa 205 °C.)	649-345-00-4	232-489-3	8052-41-3	P
Kondensati ta' gass naturali (petroljum); Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi separati bhala likwidu minn gass naturali f'separatur tal-wiċċ permezz ta' kondensazzjoni retrograda. Din tikkonsisti l-aktar f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₂₀ . Hi likwidu f'temperatura u pressjoni atmosferika.)	649-346-00-X	265-047-3	64741-47-5	P
Gass naturali (petroljum) lik. mhux maħdum, tahlita; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi separati bhala likwidu minn gass naturali f'impjant ta' riciklagġ tal-gass bi processi bhal ma huma r-refriġerazzjoni u l-assorbiment. Din tikkonsisti l-aktar f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₈ .)	649-347-00-5	265-048-9	64741-48-6	P
Nafta (petroljum), idrokrekjkata, frazzjonijiet ħfief; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' idrokrekjkjar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₀ , u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 180 °C.)	649-348-00-0	265-071-4	64741-69-1	P
Nafta (petroljum), idrokrekjkata, frazzjonijiet tqal; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' idrokrekjkjar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₆ sa C ₁₂ , u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 65 °C sa 230 °C.)	649-349-00-6	265-079-8	64741-78-2	P
Nafta (petroljum), dolċifikata; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi nafta tal-petroljum tghaddi minn proċess ta' dolċifikazzjoni għall-konverżjoni ta' merkaptani jew biex jitnehhew l-impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -10 °C sa 230 °C.)	649-350-00-1	265-089-2	64741-87-3	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Nafta (petroljum), trattata bl-aċidu; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala raffinat minn proċess ta' trattament bl-aċidu solforiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₇ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 90 °C sa 230 °C.)	649-351-00-7	265-115-2	64742-15-0	P
Nafta (petroljum), frazzjoni tqila, newtralizzata kimikament; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bi proċess ta' trattament biex jitnehhew materjali aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₆ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 65 °C sa 230 °C.)	649-352-00-2	265-122-0	64742-22-9	P
Nafta (petroljum), frazzjoni hafifa newtralizzata kimikament; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bi proċess ta' trattament biex jitnehhew materjali aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 190 °C.)	649-353-00-8	265-123-6	64742-23-0	P
Nafta (petroljum), dewaxed katalitika; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-dewaxing katalitiku ta' frazzjoni tal-petroljum. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 230 °C.)	649-354-00-3	265-170-2	64742-66-1	P
Nafta (petroljum), krekjkata bil-fwar, hafifa; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' krekkiar bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₄ sa C ₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 190 °C. Dan il-kurrent x'aktarx li jkun fih 10 volum % jew aktar ta' benzene.)	649-355-00-9	265-187-5	64742-83-2	P
Nafta solventi (petroljum), hafifa, arom.; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' kurrenti aromatiċi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₈ sa C ₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 135 °C sa 210 °C.)	649-356-00-4	265-199-0	64742-95-6	P
Idrokarburi aromatiċi, C ₆₋₁₀ , trattati bl-aċidu, newtralizzati; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata	649-357-00-X	268-618-5	68131-49-7	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Distillati (petroljum), C_{3,5}, rikki fit-2-metil-2-buten; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni ta' idrokarburi ġeneralment f'medda tan-numri tal-karbonju minn C₃ sa C₅, fil-biċċa l-kbira isopentan u 3-metil-1-buten. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati u mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C₃ sa C₅, fil-biċċa l-kbira 2-metil-2-buten.)</p>	649-358-00-5	270-725-7	68477-34-9	P
<p>Distillati (petroljum), distillati ta' petroljum krekkiat bil-fwar polimerizzati, frazzjoni C_{5,12}; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' distillat ta' petroljum krekkiat bil-fwar polimerizzati. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₁₂.)</p>	649-359-00-0	270-735-1	68477-50-9	P
<p>Distillati (petroljum), krekkiat bil-fwar, frazzjoni C_{5,12}; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' komposti organiċi miksuba bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkiar bil-fwar. Din tikkonsisti f'idrokarburi mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₁₂.)</p>	649-360-00-6	270-736-7	68477-53-2	P
<p>Distillati (petroljum), krekkiati bil-fwar, frazzjoni C_{5,10}, imhallta mal-frazzjoni nafta C₅ hafifa minn petroljum ikkrekkiat bil-fwar; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p>	649-361-00-1	270-738-8	68477-55-4	P
<p>Estratti (petroljum), estrazzjoni aċida kiesha, C_{4,6}; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' komposti organiċi prodotta mill-estrizzjoni aċida kiesha ta' idrokarburi alifatiċi saturati u mhux saturati ġeneralment bin-numri tal-karbonju minn C₃ sa C₆, fil-biċċa l-kbira pentani u amileni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati u mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C₄ sa C₆, fil-biċċa l-kbira C₅.)</p>	649-362-00-7	270-741-4	68477-61-2	P
<p>Distillati (petroljum), overheads ta' depentanizzatur; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn kurrent katalitiku ta' gass krekkiat. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₆.)</p>	649-363-00-2	270-771-8	68477-894-4	P
<p>Residwi (petroljum), splitter bottoms tal-butan; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Residwu kumpless mid-distillazzjoni ta' kurrent tal-butan. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₆.)</p>	649-364-00-8	270-791-7	68478-12-6	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żjut residwi (petroljum), torri deisobutanizzatur; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Residwu kumpless mid-distillazzjoni atmosferika tal-kurrent tal-butan-butilen. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₆.)</p>	649-365-00-3	270-795-9	68478-16-0	P
<p>Nafta (petroljum), firxa shiha ta' coker; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn coker fluwidu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 43 °C sa 250 °C.)</p>	649-366-00-9	270-991-4	68513-02-0	P
<p>Nafta (petroljum), krekkjata bil-fwar arom. medja.; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkjar bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₇ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 130 °C sa 220 °C.)</p>	649-367-00-4	271-138-9	68516-20-1	P
<p>Nafta (petroljum), distillazzjoni diretta tal-firxa shiha trattata bit-tafal; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jirriżultaw mit-trattament b'tafal naturali jew modifikat ta' distillazzjoni diretta tal-firxa shiha ta' nafta, normalment fi proċess ta' perkolazzjoni biex jitnehhew l-ammoni ta' traċċi ta' komposti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 220 °C.)</p>	649-368-00-X	271-262-3	68527-21-9	P
<p>Nafta (petroljum), distillazzjoni diretta, hafifa, trattata bit-tafal; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jirriżultaw mit-trattament ta' nafta minn distillazzjoni diretta hafifa b'tafal naturali jew modifikat, normalment fi proċess ta' perkolazzjoni biex jitnehhew l-ammoni ta' traċċa ta' komposti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₇ sa C₁₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 93 °C sa 180 °C.)</p>	649-369-00-5	271-263-9	68527-22-0	P
<p>Nafta (petroljum), arom. hafifa krekkjata bil-fwar; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkjar bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₇ sa C₉ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 110 °C sa 165 °C.)</p>	649-370-00-0	271-264-4	68527-23-1	P
<p>Nafta (petroljum), hafifa krekkjata bil-fwar, debenzenizzata; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkjar bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 80 °C sa 218 °C.)</p>	649-371-00-6	271-266-5	68527-26-4	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Nafta (petroljum), li fiha aromatiċi; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata	649-372-00-1	271-635-0	68603-08-7	P
Petrol, pirolizi, frazzjonijiet residwi ta' debutanizzatur; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonament ta' residwi tad-depronanizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C ₅ .)	649-373-00-7	271-726-5	68606-10-0	P
Nafta (petroljum), hafifa, dolċifikata; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bis-soġġettazzjoni ta' distillat tal-petroljum għal proċess ta' dolċifikazzjoni biex jiġu kkonvertiti l-merkaptani jew biex jitnehhew impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati u mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₃ sa C ₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -20 °C sa 100 °C.)	649-374-00-2	272-206-0	68783-66-4	P
Kondensati ta' gass naturali; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi separati u/jew kondensati minn gass naturali waqt it-trasport u miġbura fil-fetha ta' bir u/jew mill-pajpijiet ta' produzzjoni, għbir, trasmissjoni, u distribuzzjoni f'deeps, scrubbers, eċċ. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₈ .)	649-375-00-8	272-896-3	68919-39-1	J
Distillati (petroljum), stripper ta' l-unifinatur tan-nafta; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bl-istripping tal-prodotti mill-unifinatur tan-nafta. Din tikkonsisti f'idrokarburi alifatiċi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂ sa C ₆ .)	649-376-00-3	272-932-8	68921-09-5	P
Nafta (petroljum), arom. hafifa krekkjata bil-fwar; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jibqgħu wara t-tnehhija ta' komposti aromatiċi minn nafta hafifa riformata katalitika fi proċess ta' assorbiment selettiv. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'komposti paraffiniċi u ċikliċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₅ sa C ₈ u li jagħlu f'medda ta' bejn wiehed u iehor 66 °C sa 121 °C.)	649-377-00-9	285-510-3	85116-59-2	P
Petrol; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jikkonsistu fil-biċċa l-kbira f'paraffini, ċikloparaffini, idrokarburi aromatiċi u olefiniċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira oghla minn C ₃ u li jagħlu fil-medda ta' bejn 30 °C sa 260 °C.)	649-378-00-4	289-220-8	86290-81-5	P
Idrokarburi aromatiċi, C ₇₋₈ , prodotti ta' dealkilazzjoni, residwi ta' distillazzjoni; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata	649-379-00-X	292-698-0	90989-42-7	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Idrokarburi, C₄₋₆, ħfief minn depentanizzatur, idrotrattament aromatizzat; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-ewwel distillazzjoni mill-kolonna tad-depentanizzatur qabel l-idrotrattament tal-kariki aromatiċi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₆, fil-biċċa l-kbira pentani u penteni u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 25 °C sa 40 °C.)</p>	649-380-00-5	295-298-4	91995-38-9	P
<p>Distillati (petroljum), nafta krekjkata bil-fwar u mgħaddsa fis-shana, rikki fis-C₅; Nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' nafta mgħaddsa fis-shana u krekjkata bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C₄ sa C₆, fil-biċċa l-kbira C₅.)</p>	649-381-00-0	295-302-4	91995-41-4	P
<p>Estratti (petroljum), solvent tan-nafta hafifa riformata b'katalizi; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-estratt mill-estrazzjoni b'solvent ta' qatgħa ta' petroljum riformat b'mod katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₇ sa C₈ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 100 °C sa 200 °C.)</p>	649-382-00-6	295-331-2	91995-68-5	P
<p>Nafta (petroljum), hafifa idrodesulfurata, dearomatizzata; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' frazzjoni-jiet tal-petroljum hafif idrodesulfurat u dearomatizzat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'paraffini u cikloparaffini C₇ li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 90 °C sa 100 °C.)</p>	649-383-00-1	295-434-2	92045-53-9	P
<p>Nafta (petroljum), hafifa, rikka fis-C₅, dolcifikata; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi nafta tal-petroljum tghaddi minn proċess ta' dolcifikazzjoni għall-konverżjoni tal-merkaptani jew biex jitnehhew impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₅, fil-biċċa l-kbira C₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor -10 °C sa 35 °C.)</p>	649-384-00-7	295-442-6	92045-60-8	P
<p>Idrokarburi, C₈₋₁₁, krekklar bin-nafta, qatgħa bit-toluwene; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni minn nafta krekjkata preidroġenata. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₈ sa C₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 130 °C sa 205 °C.)</p>	649-385-00-2	295-444-7	92045-62-0	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Idrokarburi, C₄₋₁₁, krekkiar tan-nafta; minghajr aromatiċi; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn nafta krekkiata preidrogenata wara s-separazzjoni distillativa ta' qatghat ta' idrokarburi li jkun fihom benzene u toluwene u frazzjoni ta' toghlija oghla. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 30 °C sa 205 °C.)</p>	649-386-00-8	295-445-2	92045-63-1	P
<p>Nafta (petroljum), ħafifa mgħaddsa fis-shana, krekkiata fil-fwar; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bil-frazzjonament ta' nafta krekkiata bil-fwar wara rkupru minn proċess ta' tghaddis fis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₄ sa C₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 0 °C sa 80 °C.)</p>	649-387-00-3	296-028-8	92201-97-3	P
<p>Distillati (petroljum), rikki fis-C₆; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' riforniment tal-petroljum. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C₅ sa C₇, rikki fis-C₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 60 °C sa 70 °C.)</p>	649-388-00-9	296-903-4	93165-19-6	P
<p>Petrol, pirolizi, idroġenat; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Frazzjoni ta' distillazzjoni mill-idroġenazzjoni ta' petrol ta' pirolizi li tagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 20 °C sa 200 °C.)</p>	649-389-00-4	302-639-3	94114-03-1	P
<p>Distillati (petroljum), krekkiati bil-fwar, frazzjoni C₈₋₁₂, polimerizzata, frazzjonijiet ħfief minn distillazzjoni; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni tal-frazzjoni C₈ sa C₁₂ polimerizzata minn distillati ta' petroljum krekkiat bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₈ sa C₁₂.)</p>	649-390-00-X	305-750-5	95009-23-7	P
<p>Estratti (petroljum); solvent tan-nafta tqil, ittrattat bit-tafal; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' estratt tal-petroljum ta' solvent minn nafta tqil bi trab li jibbliċja. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₆ sa C₁₀, u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 80 °C sa 180 °C.)</p>	649-391-00-5	308-261-5	97926-43-7	P
<p>Nafta (petroljum), krekkiata ħafif bil-fwar, debenzenata, trattata bis-shana; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament u d-distillazzjoni ta' nafta tal-petroljum debenzenata krekkiata ħafif bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₇ sa C₁₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 95 °C sa 200 °C.)</p>	649-392-00-0	308-713-1	98219-46-6	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Nafta (petroljum), krekkiata ħafif bil-fwar, trattata bis-shana; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament u d-distillazzjoni ta' nafta mill-petroljum krekkiata ħafif bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₆ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 35 °C sa 80 °C.)</p>	649-393-00-6	308-714-7	98219-47-7	P
<p>Distillati (petroljum), C₇₋₉, rikki fis-C₈, idrodesulfurati dearomatizzati; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' frazzjoni ħafifa ta' petroljum, idrodesulfurata u dearomatizzata. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C₇ sa C₉, fil-biċċa l-kbira paraffini u cikloparaffini C₈, li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 120 °C sa 130 °C.)</p>	649-394-00-1	309-862-5	101316-56-7	P
<p>Idrokarburi, C₆₋₈, idroġenati dearomatizzati b'assorbiment, raffinazzjoni tat-toluwene; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba matul l-assorbiment tat-toluwene minn frazzjoni ta' idrokarbur minn petrol krekkiata trattata bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₆ sa C₈ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 80 °C sa 135 °C.)</p>	649-395-00-7	309-870-9	101316-66-9	P
<p>Nafta (petroljum), firxa shiha ta' coker idrodesulfurat; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bil-frazzjonament minn distillat ta' coker idrodesulfurat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₁₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 23 °C sa 196 °C.)</p>	649-396-00-2	309-879-8	101316-76-1	P
<p>Nafta (petroljum), dolċifikata ħafifa; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba billi nafta tal-petroljum tghaddi minn proċess ta' dolċifikazzjoni għall-konverżjoni ta' merkaptani jew biex jitneħħew l-impuritajiet aċidużi. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₅ sa C₈ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 20 °C sa 130 °C.)</p>	649-397-00-8	309-976-5	101795-01-1	P
<p>Idrokarburi, C₃₋₆, rikki fis-C₅, nafta krekkiata bil-fwar; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni ta' nafta krekkiata bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C₃ sa C₆, fil-biċċa l-kbira C₅.)</p>	649-398-00-3	310-012-0	102110-14-5	P
<p>Idrokarburi, rikki fis-C₅, li fihom diċiklopentadien; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' krekkiar bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numru tal-karbonju ta' C₅ u diċiklopentadiene u li jagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 30 °C sa 170 °C.)</p>	649-399-00-9	310-013-6	102110-15-6	P

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi (petroljum), aromatiċi ħfief krekkjati bil-fwar; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-distillazzjoni tal-prodotti ta' krekkjar bil-fwar jew proċessi simili wara li jitnehhew il-prodotti ħfief ħafna li tirriżulta f'residwu li jibda b'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju oghla minn C ₅ . Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju akbar minn C ₅ u li jagħlu 'l fuq minn bejn wiehed u ieħor 40 °C.)	649-400-00-2	310-057-6	102110-55-4	P
Idrokarburi, C ₅₋₆ , rikki fis-C _{5,6} ; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata	649-401-00-8	270-690-8	68476-50-6	P
Idrokarburi, rikki fis-C ₅ ; nafta b'punt baxx ta' toghlija — mhux speċifikata	649-402-00-3	270-695-5	68476-55-1	P
Idrokarburi aromatiċi, C ₈₋₁₀ ; żejt ħafif redistillat, b'toghlija għolja	649-403-00-9	292-695-4	90989-39-2	P
Distillati (petroljum), ikkrekkjati ħafif b'kataliżi; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti bid-distillazzjoni ta' prodotti mill-proċess ta' krekkjar katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₉ sa C ₂₅ u li jagħlu f'medda ta' bejn wiehed u ieħor 150 °C sa 400 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi aromatiċi biċikliċi.)	649-435-00-3	265-060-4	64741-59-9	
Distillati (petroljum), krekkjati b'kataliżi intermedji; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta bid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' krekkjar katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₁ sa C ₃₀ u li jagħlu f'medda ta' bejn wiehed u ieħor 205 °C sa 450 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi aromatiċi tricikliċi.)	649-436-00-9	265-062-5	64741-60-2	
Distillati (petroljum), krekkjata ħafif bis-shana; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' krekkjar bis-shana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi mhux saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₀ sa C ₂₂ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u ieħor 160 °C sa 370 °C.)	649-438-00-X	265-084-5	64741-82-8	
Distillati (petroljum), idrodesulfurati ħfief ikkrekkjati katalitikament; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' distillati ħfief ikkrekkjati katalitikament bl-idroġenu għall-konverzjoni ta' kubrit organiku f'sulfid ta' l-idroġenu li jitnehha. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₉ sa C ₂₅ u li jagħlu f'medda ta' bejn wiehed u ieħor 150 °C sa 400 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi aromatiċi biċikliċi.)	649-439-00-5	269-781-5	68333-25-5	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), nafta hafifa kkrekkjata bil-fwar; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi mid-distillazzjoni multipla ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar bil-fwar. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira f'medda ta' bejn C ₁₀ sa C ₁₈ .)	649-440-00-0	270-662-5	68475-80-9	
Distillati (petroljum), distillati tal-petroljum ikkrekkjati bil-fwar; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni ta' distillati ta' kkrekkjar bil-fwar ikkrekkjati u/jew il-prodotti tal-frazzjonizzazzjoni tagħha. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' bejn C ₁₀ sa polimeri ta' piż molekulari baxx.)	649-441-00-6	270-727-8	68477-38-3	
Żjut tal-gass (petroljum), ikkrekkjati bil-fwar; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' kkrekkjar bil-fwar. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira tagħhom akbar minn C ₉ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 205 °C sa 400 °C.)	649-442-00-1	271-260-2	68527-18-4	
Distillati (petroljum), intermedji kkrekkjati termalment idrodesulfurati; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonizzazzjoni minn hażniet ta' distillat minn krekkejatur termali idrodesulfurat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₁ sa C ₂₅ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 205 °C sa 400 °C.)	649-443-00-7	285-505-6	85116-53-6	
Żjut tal-gass (petroljum), ikkrekkjati termalment, idrodesulfurati; Żejt tal-gass ikkrekkjat	649-444-00-2	295-411-7	92045-29-9	
Residwi (petroljum), nafta kkrekkjata bil-fwar idroġenata; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala frazzjoni residwa mid-distillazzjoni ta' nafta kkrekkjata bil-fwar idrotrattata. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 200 °C sa 350 °C.)	649-445-00-8	295-514-7	92062-00-5	
Residwi (petroljum), distillazzjoni ta' nafta ikkrekkjata bil-fwar; żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-qiegħ ta' kolonna mis-separazzjoni ta' effluwenti minn nafta minn ikkrekkjar bil-fwar f'temperatura għolja. Din tagħli fil-medda ta' bejn wiehed u iehor minn 147 °C sa 300 °C u ttiproduċi żejt finali li jkollu viskożità ta' 18 10 ⁻⁶ m ² s ⁻¹ sa 50 °C.)	649-446-00-3	295-517-3	92062-04-9	
Distillati (petroljum), hfief minn ikkrekkjar katalitiku, iddegradati termalment; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mid-distillazzjoni ta' prodotti minn proċess ta' kkrekkjar katalitiku li intuża bhala fluwidu ta' trasferiment tas-šhana. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 190 °C sa 340 °C. Dan il-fwar x'aktarx li jkun fih komposti organiċi tal-kubrit.)	649-447-00-9	295-991-1	92201-60-0	

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Residwi (petroljum), nafta minn immersjoni fis-sħana (heat-soaked) u kkrekkjar bil-fwar; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala residwu mid-distillazzjoni ta' nafta ta' immersjoni fis-sħana (heat soaking) u kkrekkjar bil-fwar u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor minn 150 °C sa 350 °C.)	649-448-00-4	297-905-8	93763-85-0	
Żjut tal-gass (petroljum), hfief f'vakwu, idrodesulfurati kkrekkjati termalment; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-deidrodesulfurazzjoni katalitika ta' petroljum hafif ikkrekkjat termalment f'vakwu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₄ sa C ₂₀ u li jagħlu f'edda ta' bejn wiehed u iehor 270 °C sa 370 °C.)	649-450-00-5	308-278-8	97926-59-5	
Distillati (petroljum), coker intermedju idrodesulfurat; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-frazzjonizzazzjoni minn hażniet ta' distillat idrodesulfurat minn coker. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda bejn C ₁₂ sa C ₂₁ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 200 °C sa 360 °C.)	649-451-00-0	309-865-1	101316-59-0	
Distillati (petroljum), tqal ikkrekkjati bil-fwar; Żejt tal-gass ikkrekkjat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni ta' residwi tqal minn ikkrekkjar bil-fwar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi tqal alkilati hafna li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 250 °C sa 400 °C.)	649-452-00-6	309-939-3	101631-14-5	
Distillati (petroljum), tqal idrokkrekjati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mid-distillazzjoni tal-prodotti minn proċess ta' idrokkrekjar. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₃₉ u li jagħlu f'edda ta' bejn wiehed u iehor 260 °C sa 600 °C.)	649-453-00-1	265-077-7	64741-76-0	L
Distillati (petroljum), paraffiniċi tqal raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'40 °C.)	649-454-00-7	265-090-8	64741-88-4	L
Distillati (petroljum), paraffiniċi hfief raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'40 °C.)	649-455-00-2	265-091-3	64741-89-5	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żjut residwi (petroljum), deasfaltati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-frazzjoni li tinhall f'solvent mid-deasfaltazzjoni ta' residwu b'solvent C₃-C₄. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C₂₅ u li jagħlu 'l fuq minn bejn wiehed u iehor 400 °C.)</p>	649-456-00-8	265-096-0	64741-95-3	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi tqal raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhal r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament fit paraffini normali.)</p>	649-457-00-3	265-097-6	64741-96-4	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi ħfief raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhal r-raffinat minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament fit paraffini normali.)</p>	649-458-00-9	265-098-1	64741-97-5	L
<p>Żjut residwi (petroljum), raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-frazzjoni li ma tinhallx f'solvent minn raffinazzjoni b'solvent ta' residwu bl-użu ta' solvent organiku polari bhall-fenol jew il-furfural. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C₂₅ u li jagħlu 'l fuq minn bejn wiehed u iehor 400 °C.)</p>	649-459-00-4	265-101-6	64742-01-4	L
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi trattati bit-tafal; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li tirriżulta mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum b'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntattar jew ta' perkolazzjoni sabiex jitnehhew ammonti ta' traċċi ta' komposti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi saturati.)</p>	649-460-00-X	265-137-2	64742-36-5	L
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi ħfief trattati bit-tafal; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li tirriżulta mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum b'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntattar jew ta' perkolazzjoni sabiex jitnehhew ammonti ta' traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi saturati.)</p>	649-461-00-5	265-138-8	64742-37-6	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indici	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żjut residwi (petroljum), trattati bit-tafal; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tat-trattament ta' żejt residwu b'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntattar jew ta' perkolazzjoni sabiex jitnehhew ammonti ta' traċċi ta' komposti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C₂₅ u li jagħlu 'l fuq minn bejn wiehed u iehor 400 °C.)</p>	649-462-00-0	265-143-5	64742-41-2	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi tqal trattati bit-tafal; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li tirriżulta mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum b'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntattar jew ta' perkolazzjoni sabiex jitnehhew ammonti ta' traċċi ta' komposti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament ftit paraffini normali.)</p>	649-463-00-6	265-146-1	64742-44-5	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi ħfief trattati bit-tafal; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li tirriżulta mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum b'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntattar jew ta' perkolazzjoni sabiex jitnehhew ammonti ta' traċċi ta' komposti polari u impuritajiet preżenti. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament ftit paraffini normali.)</p>	649-464-00-1	265-147-7	64742-45-6	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi tqal idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament ftit paraffini normali.)</p>	649-465-00-7	265-155-0	64742-52-5	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi ħfief idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikati</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament ftit paraffini normali.)</p>	649-466-00-2	265-156-6	64742-53-6	L
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi tqal idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' frazzjoni tal-petroljum bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi saturati.)</p>	649-467-00-8	265-157-1	64742-54-7	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi hfief idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi saturati.)</p>	649-468-00-3	265-158-7	64742-55-8	L
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi hfief dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tat-tnehhija ta' paraffini normali minn frazzjoni ta' petroljum permezz ta' kristallizzazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C.)</p>	649-469-00-9	265-159-2	64742-56-9	L
<p>Żjut residwi (petroljum), idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum b'idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C₂₅ u li jagħlu l fuq minn bejn wieħed u ieħor 400 °C.)</p>	649-470-00-4	265-160-8	64742-57-0	L
<p>Żjut residwi (petroljum), dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tat-tnehhija ta' idrokarburi b'katina twila ramifikata minn żejt residwu permezz ta' kristallizzazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira akbar minn C₂₅ u li jagħlu l fuq minn bejn wieħed u ieħor 400 °C.)</p>	649-471-00-X	265-166-0	64742-62-7	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi tqal dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tat-tnehhija ta' paraffini normali minn frazzjoni ta' petroljum permezz ta' kristallizzazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali ta' mhux inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament fit paraffini normali.)</p>	649-472-00-5	265-167-6	64742-63-8	L
<p>Distillati (petroljum), nafteniċi hfief dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tat-tnehhija ta' paraffini normali minn frazzjoni ta' petroljum permezz ta' kristallizzazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament fit paraffini normali.)</p>	649-473-00-0	265-168-1	64742-64-9	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Distillati (petroljum), paraffiniċi tqal dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tat-tnehhija ta' paraffini normali minn frazzjoni ta' petroljum permezz ta' kristallizzazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mhux inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C.)</p>	649-474-00-6	265-169-7	64742-65-0	L
<p>Żjut nafteniċi (petroljum), tqal dewaxed katalitikament; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' dewaxing katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament f'it paraffini normali.)</p>	649-475-00-1	265-172-3	64742-68-3	L
<p>Żjut nafteniċi (petroljum), ħfief dewaxed katalitikament; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' dewaxing katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament f'it paraffini normali.)</p>	649-476-00-7	265-173-9	64742-69-4	L
<p>Żjut paraffini (petroljum), tqal dewaxed katalitikament; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' dewaxing katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C.)</p>	649-477-00-2	265-174-4	64742-70-7	L
<p>Żjut paraffini (petroljum), ħfief dewaxed katalitikament; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' dewaxing katalitiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C.)</p>	649-478-00-8	265-176-5	64742-71-8	L
<p>Żjut nafteniċi (petroljum), tqal dewaxed kumplessi; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tat-tnehhija ta' idrokarburi paraffiniċi ta' katina dritta b'ħala solidu bit-trattament b'agent b'ħall-urea. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' mill-inqas 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament f'it paraffini normali.)</p>	649-479-00-3	265-179-1	64742-75-2	L
<p>Żjut nafteniċi (petroljum), ħfief dewaxed kumplessi; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn proċess ta' dewaxing katalitiku. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament f'it paraffini normali.)</p>	649-480-00-9	265-180-7	64742-76-3	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żjut lubrifikanti (petroljum), C₂₀₋₅₀, idrotrattati b'bażi ta' żejt newtrali b'viskożità gholja; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita komplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament bl-idroġenu ta' żejt tal-gass hafif f'vakwu, żejt tal-gass tqil f'vakwu, u żejt residwu deasfaltat b'solvent fil-preżenza ta' katalizzatur fi proċess ta' żewġ stadji dewaxing bejn iż-żewġ stadji. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' bejn wiehed u iehor 112 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi saturati.)</p>	649-481-00-4	276-736-3	72623-85-9	L
<p>Żjut lubrifikanti (petroljum), C₁₅₋₃₀, idrotrattati b'bażi ta' żejt newtrali; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' żejt tal-gass hafif f'vakwu u żejt tal-gass tqil f'vakwu bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur fi proċess ta' żewġ stadji b'dewaxing bejn iż-żewġ stadji. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₅ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' bejn wiehed u iehor 15 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi saturati.)</p>	649-482-00-X	276-737-9	72623-86-0	L
<p>Żjut lubrifikanti (petroljum), C₂₀₋₅₀, idrotrattati b'bażi ta' żejt newtrali; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament bl-idroġenu ta' żejt tal-gass hafif f'vakwu, żejt tal-gass tqil f'vakwu u żejt residwu deasfaltat b'solvent fil-preżenza ta' katalizzatur fi proċess ta' żewġ stadji b'dewaxing bejn iż-żewġ stadji. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' bejn wiehed u iehor 32 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha proporzjon relattivament kbir ta' idrokarburi saturati.)</p>	649-483-00-5	276-738-4	72623-87-1	L
<p>Żjut lubrifikanti; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mill-estrazzjoni b'solvent u minn proċessi ta' dewaxing. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C₁₅ sa C₅₀.)</p>	649-484-00-0	278-012-2	74869-22-0	L
<p>Distillati (petroljum), paraffinici tqal dewaxed kumplessi; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tad-dewaxing ta' distillat paraffiniku tqil. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ jew akbar f'40 °C. Fiha relattivament ftit paraffini normali.)</p>	649-485-00-6	292-613-7	90640-91-8	L
<p>Distillati (petroljum), paraffinici hfief dewaxed kumplessi; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba permezz tad-dewaxing ta' distillat paraffiniku hafif. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₂ sa C₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' inqas minn 19 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C. Fiha relattivament ftit paraffini normali.)</p>	649-486-00-1	292-614-2	90640-92-9	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), paraffiniċi tqal dewaxed b'solvent, trattati bit-tafal; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' distillat paraffiniku tqil dewaxed b'tafal newtrali jew modifikat fi proċess ta' kuntattar jew ta' perkolazzjoni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ .)	649-487-00-7	292-616-3	90640-94-1	L
Idrokarburi, C ₂₀₋₅₀ , paraffiniċi tqal dewaxed b'solvent, idrotrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mit-trattament ta' distillat paraffiniku tqil dewaxed bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ .)	649-488-00-2	292-617-9	90640-95-2	L
Distillati (petroljum), paraffiniċi ħfief dewaxed b'solvent, trattati bit-tafal; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li jirriżulaw mit-trattament ta' distillat paraffiniku ħafif dewaxed b'tafal newtrali jew modifikat fi proċess ta' kuntattar jew ta' perkolazzjoni. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₃₀ .)	649-489-00-8	292-618-4	90640-96-3	L
Distillati (petroljum), paraffiniċi ħfief dewaxed b'solvent, idrotrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mit-trattament ta' distillat paraffiniku ħafif dewaxed bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira huma fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₃₀ .)	649-490-00-3	292-620-5	90640-97-4	L
Żjut residwi (petroljum), idrotrattati dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-491-00-9	292-656-1	90669-74-2	L
Żjut residwi (petroljum), dewaxed katalitikament; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-492-00-4	294-843-3	91770-57-9	L
Distillati (petroljum), paraffiniċi tqal dewaxed idrotrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn trattament intensiv ta' distillat dewaxed b'idroġenazzjoni fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₂₅ sa C ₃₉ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' bejn wiehed u iehor 44 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'50 °C.)	649-493-00-X	295-300-3	91995-39-0	L
Distillati (petroljum), paraffiniċi ħfief dewaxed, idrotrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn trattament intensiv ta' distillat dewaxed b'idroġenazzjoni fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi saturati li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-medda ta' C ₂₁ sa C ₂₉ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' bejn wiehed u iehor 13 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'50 °C.)	649-494-00-5	295-301-9	91995-40-3	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), raffinati b'solvent idrokrekjkati, dewaxed; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi likwidi miksuba mir-rikristallizzazzjoni ta' distillati ta' petroljum raffinati b'solvent dewaxed u idrokrekjkati.)	649-495-00-0	295-306-6	91995-45-8	L
Distillati (petroljum), nafteniċi ħfief raffinati b'solvent, idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' frazzjon ta' petroljum bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur u bit-tnehhija ta' l-idrokarburi aromatiċi permezz ta' estrazzjoni b'solvent. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira fidrokarburi nafteniċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₃₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' bejn 13-15 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'40 °C.)	649-496-00-6	295-316-0	91995-54-9	L
Żjut lubrifikanti (petroljum), C ₁₇₋₃₅ , estratti b'solvent, dewaxed, idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-497-00-1	295-423-2	92045-42-6	L
Żjut lubrifikanti (petroljum), non-aromatiċi idrokrekjkati deparaffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-498-00-7	295-424-8	92045-43-7	L
Żjut residwi (petroljum), idrokrekjkati trattati bl-aċidu dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotti permezz tat-tnehhija b'solvent tal-paraffini mir-residwu tad-distillazzjoni ta' paraffini tqal idrokrekjkati u trattati bl-aċidu u li jaġhlu bejn wiehed u iehor 'il fuq minn 380 °C.)	649-499-00-2	295-499-7	92061-86-4	L
Żjut paraffiniċi (petroljum), tqal dewaxed raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn żejt grezz paraffiniku li fi h il-kubrit. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira minn żejt lubrifikanti deparaffinat raffinat b'solvent b'viskożità ta' 65 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'50 °C.)	649-500-00-6	295-810-6	92129-09-4	L
Żjut lubrifikanti (petroljum), żjut ta' bażi, paraffiniċi; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mir-raffinar ta' żejt grezz. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'aromatiċi, nafteniċi u paraffiniċi u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' 23 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'40 °C.)	649-501-00-1	297-474-6	93572-43-1	L
Idrokarburi, residwi paraffiniċi idrokrekjkati tad-distillazzjoni, dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-502-00-7	297-857-8	93763-38-3	L
Idrokarburi, C ₂₀₋₅₀ , distillat f'vakwu ta' l-idroġenazzjoni taż-żejt residwu; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-503-00-2	300-257-1	93924-61-9	L
Distillati (petroljum), tqal idrottrattati raffinati b'solvent; idroġenizzati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-504-00-8	305-588-5	94733-08-1	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Distillati (petroljum), hġief idrokrekki raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-dearomatizzazzjoni b'solvent tar-residwu ta' petroljum idrokrekki. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₈ sa C ₂₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 370 °C sa 450 °C.)	649-505-00-3	305-589-0	94733-09-2	L
Żjut lubrifikanti (petroljum), C ₁₈₋₄₀ , b'bażi ta' distillati, dewaxed b'solvent, idrokrekki; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-deparaffinazzjoni b'solvent tar-residwu ta' distillazzjoni minn petroljum idrokrekki. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₈ sa C ₄₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 370 °C sa 550 °C.)	649-506-00-9	305-594-8	94733-15-0	L
Żjut lubrifikanti (petroljum), C ₁₈₋₄₀ , b'bażi ta' raffinat, dewaxed b'solvent, idroġenati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bid-deparaffinazzjoni b'solvent tar-raffinat idroġenat miksub permezz ta' l-estrazzjoni b'solvent ta' distillat tal-petroljum idrottrattat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₈ sa C ₄₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 370 °C sa 550 °C.)	649-507-00-4	305-595-3	94733-16-1	L
Idrokarburi, C ₁₃₋₃₀ , rikki fl-aromatiċi, distillat nafteniku estratt b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-508-00-X	305-971-7	95371-04-3	L
Idrokarburi, C ₁₆₋₃₂ , rikki fl-aromatiċi, distillat nafteniku estratt b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-509-00-5	305-972-2	95371-05-4	L
Idrokarburi, C ₃₇₋₆₈ , residwi tad-distillazzjoni f'vakwu dewaxed deasfaltati idrottrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-510-00-0	305-974-3	95371-07-6	L
Idrokarburi, C ₃₇₋₆₅ , residwi tad-distillazzjoni f'vakwu idrottrattati deasfaltati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-511-00-6	305-975-9	95371-08-7	L
Distillati (petroljum), hġief idrokrekki raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament b'solvent ta' distillat minn distillati tal-petroljum idrokrekki. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₈ sa C ₂₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 370 °C sa 450 °C.)	649-512-00-1	307-010-7	97488-73-8	L
Distillati (petroljum), tqal idroġenizzati raffinati b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament b'solvent ta' distillat tal-petroljum idroġenizat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₉ sa C ₄₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wiehed u iehor 390 °C sa 550 °C.)	649-513-00-7	307-011-2	97488-74-9	L
Żjut lubrifikanti (petroljum) C ₁₈₋₂₇ , idrokrekki dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-514-00-2	307-034-8	97488-95-4	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Idrokarburi, C ₁₇₋₃₀ , residwu mid-distillazzjoni atmosferika deasfaltat b'solvent idrotrattat, frazzjonijiet ħfief mid-distillazzjoni; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bħala l-ewwel frazzjonijiet mid-distillazzjoni f'vakwu ta' effluwenti mit-trattament ta' residwu qasir deasfaltat b'solvent b'idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₇ sa C ₃₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wieħed u iehor 300 °C sa 400 °C. Hija tipproduċi żejt finali li jkollu viskożità ta' 4 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'bejn wieħed u iehor 100 °C.)	649-515-00-8	307-661-7	97675-87-1	L
Idrokarburi, C ₁₇₋₄₀ , residwu mid-distillazzjoni idrotrattat deasfaltat b'solvent, frazzjonijiet ħfief mid-distillazzjoni f'vakwu; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bħala l-ewwel frazzjonijiet mid-distillazzjoni f'vakwu ta' effluwenti minn idrotrattament katalitiku ta' residwu qasir deasfaltat b'solvent b'viskożità ta' 8 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'temperatura ta' bejn wieħed u iehor 100 °C. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₇ sa C ₄₀ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wieħed u iehor 300 °C sa 500 °C.)	649-516-00-3	307-755-8	97722-06-0	L
Idrokarburi, C ₁₃₋₂₇ , nafteniċi ħfief estratti b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni ta' l-aromatici minn distillat nafteniku hafif li jkollu viskożità ta' 9,5 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'40 °C. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₃ sa C ₂₇ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wieħed u iehor 240 °C sa 400 °C.)	649-517-00-9	307-758-4	97722-09-3	L
Idrokarburi, C ₁₄₋₂₉ , nafteniċi ħfief estratti b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni ta' l-aromatici minn distillat nafteniku hafif li jkollu viskożità ta' 16 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f'40 °C. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₄ sa C ₂₉ u li jagħlu fil-medda ta' bejn wieħed u iehor 250 °C sa 425 °C.)	649-518-00-4	307-760-5	97722-10-6	L
Idrokarburi, C ₂₇₋₄₂ , dearomatizzati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-519-00-X	308-131-8	97862-81-2	L
Idrokarburi, C ₁₇₋₃₀ , distillati idrotrattati, frazzjonijiet ħfief; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-520-00-5	308-132-3	97862-82-3	L
Idrokarburi, C ₂₇₋₄₅ , distillazzjoni naftenika f'vakwu; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-521-00-0	308-133-9	97862-83-4	L
Idrokarburi, C ₂₇₋₄₅ , dearomatizzati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-522-00-6	308-287-7	97926-68-6	L
Idrokarburi, C ₂₀₋₅₈ , idrotrattati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-523-00-1	308-289-8	97926-70-0	L
Idrokarburi, C ₂₇₋₄₂ , nafteniċi; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat	649-524-00-7	308-290-3	97926-71-1	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
<p>Żjut residwi (petroljum), trattati bil-karbonju dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' żjut residwi tal-petroljum dewaxed b'solvent b'faham tal-kannol attivati għat-tnehhija ta' traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet.)</p>	649-525-00-2	309-710-8	100684-37-5	L
<p>Żjut residwi (petroljum), trattati bit-tafal dewaxed b'solvent; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba mit-trattament ta' żjut residwi tal-petroljum dewaxed b'solvent b'hamrija li tibbliċja għat-tnehhija ta' traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet.)</p>	649-526-00-8	309-711-3	100684-38-6	L
<p>Żjut lubrifikanti (petroljum) C₂₅, estratti b'solvent, deasfaltati, dewaxed, idroġenati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent u l-idroġenazzjoni ta' residwi ta' distillazzjoni f'vakwu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' akbar minn C₂₅ u tipproduċi żejt finali b'viskożità fl-ordni ta' 32 10⁻⁶ m²·s⁻¹ sa 37 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'100 °C.)</p>	649-527-00-3	309-874-0	101316-69-2	L
<p>Żjut lubrifikanti (petroljum) C₁₇₋₃₂, estratti b'solvent, dewaxed, idroġenati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent u l-idroġenazzjoni ta' residwi ta' distillazzjoni atmosferika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₁₇ sa C₃₂ u tipproduċi żejt finali b'viskożità fl-ordni ta' 17 10⁻⁶ m²·s⁻¹ sa 23 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C.)</p>	649-528-00-9	309-875-6	101316-70-5	L
<p>Żjut lubrifikanti (petroljum) C₂₀₋₃₅, estratti b'solvent, dewaxed, idroġenati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent u l-idroġenazzjoni ta' residwi ta' distillazzjoni atmosferika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₀ sa C₃₅ u tipproduċi żejt finali b'viskożità fl-ordni ta' 37 10⁻⁶ m²·s⁻¹ sa 44 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C.)</p>	649-529-00-4	309-876-1	101316-71-6	L
<p>Żjut lubrifikanti (petroljum) C₂₄₋₅₀, estratti b'solvent, dewaxed, idroġenati; Żejt ta' bażi — mhux speċifikat</p> <p>(Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent u l-idroġenazzjoni ta' residwi ta' distillazzjoni atmosferika. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C₂₄ sa C₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità fl-ordni ta' 16 10⁻⁶ m²·s⁻¹ sa 75 10⁻⁶ m²·s⁻¹ f'40 °C.)</p>	649-530-00-X	309-877-7	101316-72-7	L
<p>Estratti (petroljum), b'solvent, minn distillat nafteniku tqil, konċentrat fl-aromatiki; Estratt aromatiku distillat (trattat)</p> <p>(Konċentrat aromatiku prodott miż-żieda ta' l-ilma ma' estratt b'solvent ta' distillat nafteniku tqil u ma' solvent ta' estrazzjoni.)</p>	649-531-00-5	272-175-3	68783-00-6	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Estratti (petroljum), b'solvent, minn distillat paraffiniku tqil raffinat b'solvent; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-estratt mir-ri-estrazzjoni ta' distillat paraffiniku tqil raffinat b'solvent. Din tikkonsisti f'idrokarburi saturati u aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ .)	649-532-00-0	272-180-0	68783-04-0	L
Estratti (petroljum), distillati paraffiniċi tqal, deasfaltati b'solvent; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-estratt minn estrazzjoni b'solvent ta' distillat paraffiniku tqil.)	649-533-00-6	272-342-0	68814-89-1	L
Estratti (petroljum), solvent distillat nafteniku tqil, idrotrattat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bit-trattament ta' estratt ta' solvent ta' distillat nafteniku tqil bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ u tipproduċi żejt finali ta' mill-inqas 19 10 ⁻⁶ m ² s ⁻¹ f'40 °C.)	649-534-00-1	292-631-5	90641-07-9	L
Estratti (petroljum), solvent distillat nafteniku tqil, idrotrattat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mit-trattament ta' estratt ta' solvent ta' distillat paraffiniku tqil bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₁ sa C ₃₃ u li jaghlu fil-medda ta' bejn wiehed u ieħor 350 °C sa 480 °C.)	649-535-00-7	292-632-0	90641-08-0	L
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku hafif, idrotrattat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi prodotta mit-trattament ta' estratt ta' solvent ta' distillat paraffiniku hafif bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri ta' karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₇ sa C ₂₆ u li jaghlu fil-medda ta' bejn wiehed u ieħor 280 °C sa 400 °C.)	649-536-00-2	292-633-6	90641-09-1	L
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku hafif idrotrattat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-estratt mill-estrazzjoni b'solvent ta' distillat ta' solvent għoli paraffiniku intermedju li hu trattat bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₆ sa C ₃₆ .)	649-537-00-8	295-335-4	91995-73-2	L
Estratti (petroljum), solvent distillat nafteniku hafif, idrodesulfurat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksub bit-trattament ta' l-estratt, miksuba minn proċess ta' estrazzjoni b'solvent, bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur taht kondizzjonijiet prinċipalment biex jitnehhew komposti ta' kubrit. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₃₀ . Dan il-kurrent x'aktarx ikun fih 5 % jew aktar bil-piż ta' idrokarburi aromatiċi kondensati ta' minn 4 sa 6 ċrieki.)	649-538-00-3	295-338-0	91995-75-4	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku hafif, trattat bl-aċidu; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala frazzjon tad-distillazzjoni ta' estratt mill-estrazzjoni b'solvent ta' distillati paraffiniċi hfief ta' fuq tal-petroljum u li tiġi soġġetta għal raffinar b'aċidu solforiku. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₆ sa C ₃₂ .)	649-539-00-9	295-339-6	91995-76-5	L
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku hafif, idrodesulfurizzat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent ta' distillat ta' paraffiniku hafif u trattat bl-idroġenu biex il-kubrit organiku jiġi konvertit għal sulfid ta' l-idroġenu li jiġi eliminat. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₄₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' aktar minn 10 ⁻⁵ m ² ·s ⁻¹ f40 °C.)	649-540-00-4	295-340-1	91995-77-6	L
Estratti (petroljum), solvent taz-żejt tal-gass hafif f'vakwu, idrotrattati; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent minn zjut tal-gass tal-petroljum hfief f'vakwu u trattati bl-idroġenu fil-preżenza ta' katalizzatur. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₃ sa C ₃₀ .)	649-541-00-X	295-342-2	91995-79-8	L
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku tqil, trattat bit-tafal; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi li tirrizulta mit-trattament ta' frazzjoni ta' petroljum b'tafal naturali jew modifikat fi proċess ta' kuntatt jew ta' perkolazzjoni sabiex jitnehhew l-ammonti ta' traċċi ta' komposti polari u impuritàjiet preżenti. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ . Dan il-kurrent x'aktarx ikun fih 5 % jew aktar bil-piż idrokarburi aromatiċi ta' minn 4 sa 6 ċrieki.)	649-542-00-5	296-437-1	92704-08-0	L
Estratti (petroljum), solvent distillat nafteniku tqil, idrodesulfurizzat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn stokk ta' petroljum bi trattament bl-idroġenu għall-konverżjoni ta' kubrit organiku f'sulfid ta' l-idroġenu li jitnehhu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' aktar minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f40 °C.)	649-543-00-0	297-827-4	93763-10-1	L
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku tqil dewaxed b'solvent, idrodesulfurizzat; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba minn stokk ta' petroljum dewaxed b'solvent bi trattament bl-idroġenu għall-konverżjoni ta' kubrit organiku f'sulfid ta' l-idroġenu li jitnehhu. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₅ sa C ₅₀ u tipproduċi żejt finali b'viskożità ta' aktar minn 19 10 ⁻⁶ m ² ·s ⁻¹ f40 °C.)	649-544-00-6	297-829-5	93763-11-2	L

Sustanzi	Numru ta' l-Indiċi	Numru EC	Numru CAS	Noti
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku ħafif, trattat bil-karbonju; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala frazzjoni mid-distillazzjoni ta' estratt irkuprat bl-estrazzjoni b'solvent ta' fuq paraffiniku ħafif distillat tal-petroljum trattat bil-faham tal-kannol attivat biex jitnehhew traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₆ sa C ₃₂ .)	649-545-00-1	309-672-2	100684-02-4	L
Estratti (petroljum), solvent distillat paraffiniku ħafif, trattat bit-tafal; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala frazzjoni mid-distillazzjoni ta' estratt irkuprat bl-estrazzjoni b'solvent ta' distillati ta' fuq paraffiniku ħafif tal-petroljum trattati bil-ħamrija ta' l-ibbliċjar biex jitnehhew traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₆ sa C ₃₂ .)	649-546-00-7	309-673-8	100684-03-5	L
Estratti (petroljum), ħfief f'vakwu, solvent taż-żejt tal-gass, trattati bil-karbonju; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent ta' żejt tal-gas ħafif tal-petroljum f'vakwu trattat bil-faham tal-kannol attivat biex jitnehhew traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₃ sa C ₃₀ .)	649-547-00-2	309-674-3	100684-04-6	L
Estratti (petroljum), ħfief f'vakwu, solvent taż-żejt tal-gass, trattati bit-tafal; Estratt aromatiku distillat (trattat) (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bl-estrazzjoni b'solvent ta' żjut tal-gas ħfief tal-petroljum f'vakwu trattati bil-ħamrija ta' l-ibbliċjar biex jitnehhew traċċi ta' kostitwenti polari u impuritajiet. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi aromatiċi li jkollhom in-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₁₃ sa C ₃₀ .)	649-548-00-8	309-675-9	100684-05-7	L
Foots oil (petroljum); Foots oil (Tahlita kumplessa ta' idrokarburi miksuba bhala l-frazzjoni ta' żejt minn proċess ta' tnehhija ta' żejt b'solvent jew ta' tnehhija tax-xama'. Din tikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'idrokarburi b'katina ramifikata bin-numri tal-karbonju fil-biċċa l-kbira fil-medda ta' C ₂₀ sa C ₅₀ .)	649-549-00-3	265-171-8	64742-67-2	L
Foots oil (petroljum), idrotrattat; Foots oil	649-550-00-9	295-394-6	92045-12-0	L
Fibri taċ-ċeramika refrattarji; Fibri ta' Għan Speċjali, bl-eċċezzjoni ta' dawk speċifikati xi mkien iehor fl-Anness I għad-Direttiva 67/548/KEE; [Fibri (silikat) żgħieġużi artifiċjali b'orjentament fortuwitu b'kontenut ta' ossidu alkalini u ossidu ta' l-art alkali (Na ₂ O + K ₂ O + CaO + MgO + BaO) inqas jew daqs 18 % bil-piż]	650-017-00-8			R

Appendici 3

Punt 29 — Mutaġeni: Kategorija 1

—

Appendiċi 4

Punt 29 — Mutaġeni: Kategorija 2

Sustanzi	Numru ta' Indici	Numru EC	Numru CAS	Noti
Eksametilfosforikutriamidu; eksametilfosforamidu	015-106-00-2	211-653-8	680-31-9	
Dietil sulfat	016-027-00-6	200-589-6	64-67-5	
Dikromat tal-potassju	024-002-00-6	231-906-6	7778-50-9	
Dikromat ta' l-ammonju	024-003-00-1	232-143-1	7789-09-5	
Dikromat tas-sodju	024-004-00-7	234-190-3	10588-01-9	
Dikromat tas-sodju, diidrat	024-004-01-4	234-190-3	7789-12-0	
Diklorur tal-kromil; ossiklorur kromiku	024-005-00-2	239-056-8	14977-61-8	
Kromat tal-potassju	024-006-00-8	232-140-5	7789-00-6	
Kromat tas-sodju	024-018-00-3	231-889-5	7775-11-3	E
Florur tal-kadmju	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6	
Klorur tal-kadmju	048-008-00-3	233-296-7	10108-64-2	
Butan [li jikkontjeni ≥ 0,1 % ta' Butadien (203-450-8)] [1] Isobutan [li jikkontjeni ≥ 0,1 % ta' Butadien (203-450-8)] [2]	601-004-01-8	203-448-7 [1] 20-857-2 [2]	106-97-8 [1] 75-28-5 [2]	C, S
1,3-Butadien; buta-1,3-dien	601-013-00-X	203-450-8	106-99-0	D
Benzo[a]piren; benzo[d,e,f]krisen	601-032-00-3	200-028-5	50-32-8	
1,2-dibromo-3-kloropropan	602-021-00-6	202-479-3	96-12-8	
Etilen ossidu; Ossiran	603-023-00-X	200-849-9	75-21-8	
Propilen ossidu; 1,2-epossipropan; Metilossiran	603-055-00-4	200-879-2	75-56-9	E
2,2'-Biossiran; 1,2:3,4-diepossibutan	603-060-00-1	215-979-1	1464-53-5	
Metilakrilamidometossiaċetat (li jikkontjeni ≥ 0,1 % ta' akrilamidu)	607-190-00-X	401-890-7	77402-03-0	
Metil akrilamidoglikolat (li jikkontjeni ≥ 0,1 % ta' akrilamidu)	607-210-00-7	403-230-3	77402-05-2	
Etilenimina; Aziridina	613-001-00-1	205-793-9	151-56-4	
1,3,5-Tris(ossiranilmetil)-1,3,5-triazina-2,4,6-(1H,3H,5H)-trion; TGIC	615-021-00-6	219-514-3	2451-62-9	
Akrilamida	616-003-00-0	201-173-7	79-06-1	
1,3,5-tris-[(2S u 2R)-2,3-epossipropil]-1,3,5-triazina-2,4,6-(1H,3H,5H)-trion	616-091-00-0	423-400-0	59653-74-6	E

Appendiċi 5

Punt 30 — Tossiċi għar-riproduzzjoni: Kategorija 1

Sustanzi	Numru ta' Indiči	Numru EC	Numru CAS	Noti
Monossidu tal-karbonju	006-001-00-2	211-128-3	630-08-0	
Eksaflorursilikat taċ-ċomb	009-014-00-1	247-278-1	25808-74-6	
Komposti taċ-ċomb bl-eċċezzjoni ta' dawk imsemmija banda ohra f'dan l-Anness	082-001-00-6			
Alkili taċ-ċomb	082-002-00-1			
Azidu taċ-ċomb	082-003-00-7	236-542-1	13424-46-9	
Kromat taċ-ċomb	082-004-00-2	231-846-0	7758-97-6	
Di(aċetat) taċ-ċomb	082-005-00-8	206-104-4	301-04-2	
Bis(ortofosfat) tat-triċomb	082-006-00-3	231-205-5	7446-27-7	
Aċetat taċ-ċomb	082-007-00-9	215-630-3	1335-32-6	
Metansulfonat taċ-ċomb (II)	082-008-00-4	401-750-5	17570-76-2	
C.I. Pigment Isfar 34; (Din is-sustanza hija identifikata fl-Indiči tal-Kulur bin-numru kostituzzjonali ta' l-Indiči tal-Kulur, C.I. 77603.)	082-009-00-X	215-693-7	1344-37-2	
C.I. Pigment Aħmar 104; (Din is-sustanza hija identifikata fl-Indiči tal-Kulur bin-numru tal-kostituzzjoni ta' l-Indiči tal-Kulur, C.I. 77605.)	082-010-00-5	235-759-9	12656-85-8	
Arsenat ta' l-idorġenu taċ-ċomb	082-011-00-0	232-064-2	7784-40-9	
1,2-dibromo-3-kloropropan	602-021-00-6	202-479-3	96-12-8	
2-bromopropan	602-085-00-5	200-855-1	75-26-3	E
Warfarina; 4-idrossi-3-(3-osso-1-fenilbutil)kumarina	607-056-00-0	201-377-6	81-81-2	
2,4,6-trinitroresorċinossidu taċ-ċomb, stifnat taċ-ċomb	609-019-00-4	239-290-0	15245-44-0	

Appendiċi 6

Punt 30 — Tossiċi għar-riproduzzjoni: Kategorija 2

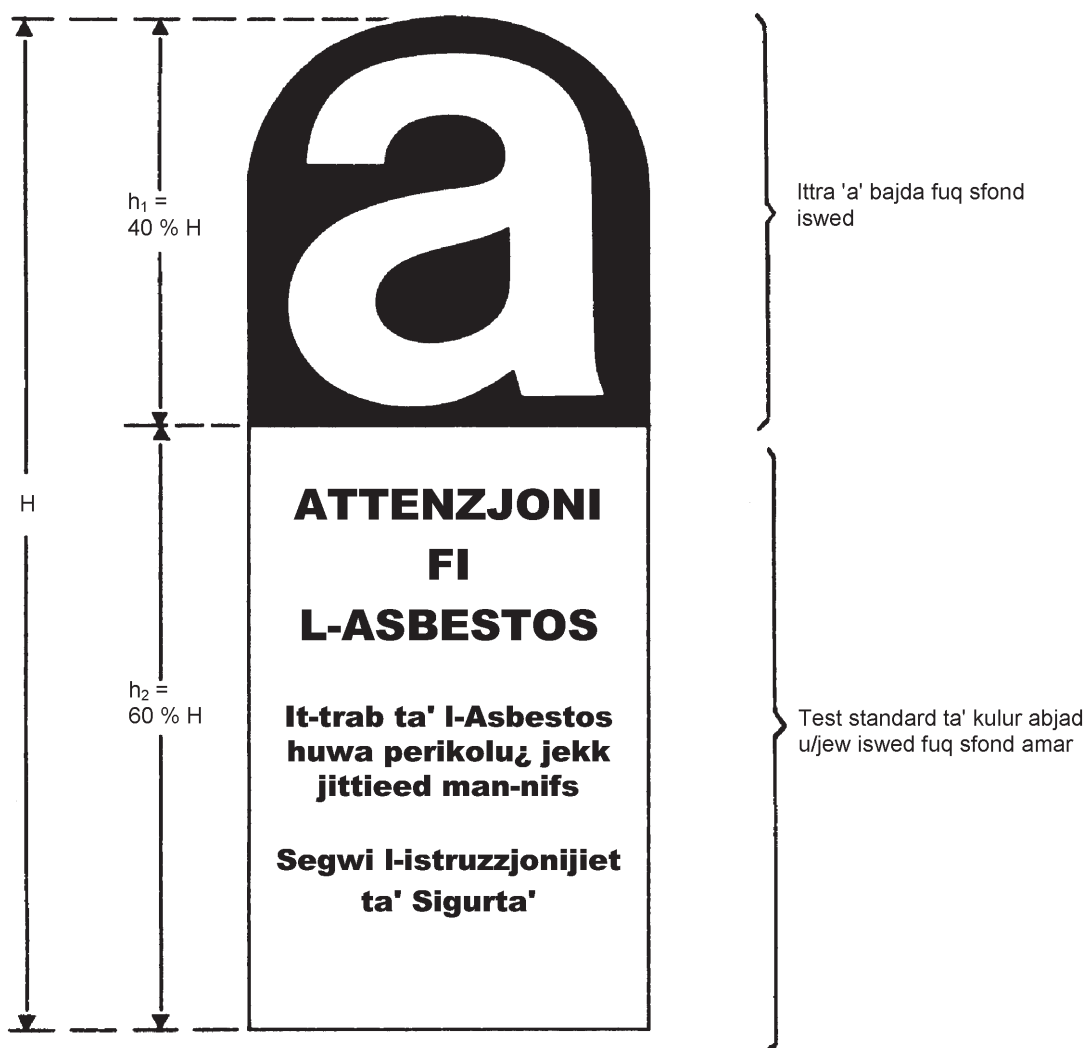
Sustanzi	Index number	EC number	CAS number	Notes
6-(2-Kloroetil-6(2-metossietossi)-2,5,7,10-tetrossa-6-silaundekan; etaċelasil	014-014-00-X	253-704-7	37894-46-5	
Flusilazol (ISO); bis(4-florofenil)-(metil)-(1H-1,2,4,trialzol-1-ilmetil)-silan	014-017-00-6	–	85509-19-9	E
Tahlita ta: 4-[[bis-(4-florofenil)-metilsilil]metil]-4H-1,2,4-triazol; 1-[[bis-(4-florofenil)-metilsilil]metil]-1H-1,2,4-triazol	014-019-00-7	403-250-2	–	E
Tetrakarbonil tan-nikil	028-001-00-1	236-669-2	13463-39-3	
Florur tal-kadmju	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6	
Klorur tal-kadmju	048-008-00-3	233-296-7	10108-64-2	
Benzo[a]piren; benzo[d,e,f]krisen	601-032-00-3	200-028-5	50-32-8	
2-Metossietanol; etilenglikol monometil etere; metilglikol	603-011-00-4	203-713-7	109-86-4	
2-Etossietanol; etilen glikol monoetil etere; etilglikol	603-012-00-X	203-804-1	110-80-5	
2,3-epossiopropan-1-ol; gliċidol	603-063-00-8	209-128-3	556-52-5	
2-Metossiopropanol	603-106-00-0	216-455-5	1589-47-5	
Bis(2-metossietil) etere	603-139-00-0	203-924-4	111-96-6	
R-2,3-epossi-1-propanol	603-143-00-2	404-660-4	57044-25-4	E
4,4'-isobutiletilidendifenol; 2,2-bis (4'-idrossifenil)-4-metilpentan	604-024-00-8	401-720-1	6807-17-6	
2-Metossietil aċetat; etilen glikol monometil etere aċetat; metilglikol aċetat	607-036-00-1	203-772-9	110-49-6	
2-etossietil aċetat; etilen glikol monoetil etere aċetat; etilglikol aċetat	607-037-00-7	203-839-2	111-15-9	
2-Etileksil 3,5-bis(1,1-dimetil)etil-4-idrossifenil metil tijoacetat	607-203-00-9	279-452-8	80387-97-9	
Bis(2-metossietil)ftalat	607-228-00-5	204-212-6	117-82-8	
2-Metossipropil aċetat	607-251-00-0	274-724-2	70657-70-4	
Fluazifop-butyl (ISO); butyl (RS)-2-[4-(5-triflorometil-2-piridilossi)fenossi]-propjonat	607-304-00-8	274-125-6	69806-50-4	
Vinklozolin (ISO); N-3,5-diklorofenil-5-metil-vinil-1,3-ossazolidin-2,4-dion	607-307-00-4	256-599-6	50471-44-8	
Aċidu metossiaċetat	607-312-00-1	210-894-6	625-45-6	E
Bis(2-etileksil) ftalat; di-(2-etileksil) ftalat; DEHP	607-317-00-9	204-211-0	117-81-7	
Dibutyl ftalat; DBP	607-318-00-4	201-557-4	84-74-2	

Sustanzi	Index number	EC number	CAS number	Notes
(+/-) tetraidrofurfuril (R)-2-[4-(6-klorokwinossalin-2-ilossi)fenilossi]propionat	607-373-00-4	414-200-4	119738-06-6	E
Binapakril (ISO); 2-sek-butyl-4,6-dinitrofenil-3-metilketonon	609-024-00-1	207-612-9	485-31-4	
Dinoseb; 6-sek-butyl-2,4-dinitrofenol	609-025-00-7	201-861-7	88-85-7	
Imlieh u esteri tad-dinoseb, bl-eċċezzjoni ta' dawg imsemmija banda oħra f'dan l-Anness	609-026-00-2			
Dinoterb; 2-ter-butyl-4,6-dinitrofenol	609-030-00-4	215-813-8	1420-07-1	
Imlieh u esteri tad-dinoterb	609-031-00-X			
Nitrofen (ISO); 2,4-diklorofenil 4-nitrofenil etere	609-040-00-9	217-406-0	1836-75-5	
Metil-ONN-ażossimetil aċetat; metil ażossi metil aċetat	611-004-00-2	209-765-7	592-62-1	
Tridermorf (ISO); 2,6-dimetil-4-trideċilmorfolina	613-020-00-5	246-347-3	24602-86-6	
Etilen tijourea; imidazolidin-2-tijon; 2-imidazolin-2-tijol	613-039-00-9	202-506-9	96-45-7	
Ċikloksimida	613-140-00-8	200-636-0	66-81-9	
Flumijosseżina (ISO); N-(7-floro-3,4-diidro-3-osso-4-prop-2-inil-2H-1,4-benzossazin-6-il)ċikloks-1-en-1,2-dikarbossiamida	613-166-00-X	–	103361-09-7	
(2RS,3RS)-3-(2-klorofenil)-2-(4-florofenil)-[(1H-1,2,4-triazol-1-il)metil]ossiran	613-175-00-9	406-850-2	106325-08-0	
N,N-dimetilformamidu; dimetil formamidu	616-001-00-X	200-679-5	68-12-2	
N,N-dimetilacetamidu	616-011-00-4	204-826-4	127-19-5	E
Formamidu	616-052-00-8	200-842-0	75-12-7	
N-metilacetamidu	616-053-00-3	201-182-6	79-16-3	
N-metilformamidu	616-056-00-X	204-624-6	123-39-7	E

Appendiċi 7

Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-ittikkettar ta' oġġetti li jikkontjenu l-asbestos

1. L-oġġetti kollha li jikkontjenu l-asbestos jew l-ippakkjar tagħhom għandhom ikollhom it-tikketta defnita kif ġej:
- it-tikketta li tikkonforma mal-kampjun hawn taht għandha tkun mill-inqas 5 cm għolja (Gh) u 2,5 cm wiesgħa;
 - hija għandha tikkonsisti minn żewġ partijiet:
 - il-parti ta' fuq ($h_1 = 40\% \text{ Gh}$) għandha tinkludi l-ittra "a" bl-abjad, fuq sfond iswed,
 - il-parti t'isfel ($h_2 = 60\% \text{ Gh}$) għandha tinkludi l-formulazzjoni standard bl-abjad u/jew bl-iswed, fuq sfond ahmar, u għandha tkun legġibbli b'mod ċar;
 - jekk l-oġġett ikun fih il-kroċidolit, il-kliem "fih l-asbestos" użat fil-formulazzjoni standard għandu jiġi ssostitwit bi "fih il-kroċidolit/asbestos blu".
- L-Istati Membri jistgħu jeskludu mid-dispożizzjoni ta' l-ewwel subparagrafu l-oġġetti mahsubin li jitqiegħdu fis-suq fit-territorju tagħhom. Madankollu l-ittikkettar ta' dwan l-oġġetti għandu jkun fih il-formulazzjoni "fih l-asbestos"
- jekk l-ittikkettar jieħu l-forma ta' stampar dirett fuq l-oġġetti, ikun suffiċjenti kulur wieħed li jikkuntrasta ma' l-isfond.



2. It-tikketta msemmija f'dan l-Anness għandha tkun imwahrha skond ir-regoli li ġejjin:
- fuq kull waħda mill-iżgħar unitajiet forniti;
 - jekk oġġett ikun fih komponenti abbażi ta' l-asbestos, ikun suffiċjenti li t-tikketta tkun fuq dawn il-komponenti biss. L-ittikkettar jista' ma jsirx jekk ikun impossibbli, minhabba ċ-ċokon fid-daqs jew l-inadegwatezza ta' l-ippakkjar, li titwahrha tikketta fuq il-komponent.

3. L-ittikettar ta' oġġetti ppakkjati li jikkontjenu l-asbestos
 - 3.1. Id-dettalji li ġejjin għandhom jidhru fuq it-tikketti li jkunu legibbli u indelibbli fuq l-ippakkjar ta' oġġetti li jikkontjenu l-asbestos:
 - (a) is-simbolu u l-indikazzjonijiet relevanti ta' periklu skond l-Anness;
 - (b) istruzzjonijiet ta' sigurtà li għandhom jintgħażlu skond il-partikolaritajiet f'dan l-Anness, sa fejn ikunu relevanti għall-oġġett partikolari.Fejn tiġi mogħtija informazzjoni ta' sigurtà addizzjonali fuq l-ippakkjar, din ma għandhiex iddghajef jew tik-kontradixxi d-dettalji mogħtijin skond (a) u (b).
 - 3.2. L-ittikettar skond 3.1 għandu jsir permezz ta':
 - tikketta mwahhla sewwa ma' l-ippakkjar, jew
 - tikketta (bi spaga) mwahhla sewwa ma' l-ippakkjar, jew
 - stampar dirett fuq l-ippakkjar.
 - 3.3. L-oġġetti li jikkontjenu l-asbestos u li jkunu ppakkjati biss permezz ta' plastik mhux issikkat imdawwar magħhom jew simili għandhom jitqiesu bhala oġġetti ppakkjati u għandu jkollhom tikketta skond 3.2. Jekk oġġetti jiġu separati minn tali ppakkjar u jitqiegħdu fis-suq mingħajr ippakkjar, kull wahda mill-izgħar unitajiet forniti trid tkun akkumpanjata mid-dettalji ta' l-ittikettar skond 3.1.
4. L-ittikettar ta' oġġetti mhux ippakkjati li jikkontjenu l-asbestos

Għal oġġetti mhux ippakkjati li jikkontjenu l-asbestos, l-ittikettar skond 3.1 għandu jsir permezz ta':

 - tikketta mwahhla sewwa ma' l-oġġett li jikkontjeni l-asbestos,
 - tikketta (bi spaga) mwahhla sewwa ma' tali oġġett,
 - stampar dirett fuq l-oġġett,

jew, jekk ma jkunx raġonevolment Prattiku dan imsemmi hawn fuq bhal fil-każ, per eżempju, taċ-ċokon fid-daqs ta' l-oġġett, jew ta' l-inadegwatezza tal-proprjetajiet ta' l-oġġett jew ta' ċerti diffikultajiet tekniċi, permezz ta' fuljett bl-ittikettar skond 3.1.
5. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet Komunitarji dwar is-sigurtà u l-iġene fuq ix-xogħol, it-tikketta mwahhla ma' l-oġġett li jista', fil-kuntest ta' l-użu tiegħu, jiġi pproċessat jew mahdum, għandha tkun akkumpanjata bi kwalunkwe istruzzjonijiet ta' sigurtà li jistgħu jkunu adatti għall-oġġett konċernat, u b'mod partikolari b'dawn li ġejjin:
 - haddem jekk possibbli barra jew f'postijiet arjati sewwa,
 - preferibbilment uża għodod ta' l-idejn jew għodod b'velocità baxxa mgħammra, jekk jehtieg, b'facilità adatta li tneħhi t-trab. Jekk jintużaw għodod b'velocità qawwija, dawn għandhom dejjem ikollhom tali facilità,
 - jekk possibbli, xarrab qabel ma taqta' jew ittaqqab.
 - xarrab it-trab u poġġih f'kontenitur magħluq sewwa u armih b'mod sikur.
6. L-ittikettar ta' kwalunkwe oġġett mahsub għall-użu fid-dar li ma jaqax fit-taqsima 5 u li probabbilment, waqt l-użu, iħalli fibri ta' l-asbestos għandu jkollu, jekk jehtieg, l-istruzzjoni ta' sigurtà li ġejja: "ibdel meta tispicċa".
7. L-ittikettar ta' oġġetti li jikkontjenu l-asbestos għandu jkun fil-lingwa jew lingwi uffiċjali ta' l-Istat jew Stati Membri fejn l-oġġett jitqiegħed fis-suq.

Appendiċi 8

Puntt 43 — Ażokoloranti

Lista ta' amini aromatiċi

	Numru CAS	Numru ta' Indiči	Numru EC	Sustanza
1	92-67-1	612-072-00-6	202-177-1	bifenil-4-ilamina 4-aminobifenil xenilamina
2	92-87-5	612-042-00-2	202-199-1	benzidina
3	95-69-2		202-441-6	4-kloro-o-tolwidina
4	91-59-8	612-022-00-3	202-080-4	2-naftilamina
5	97-56-3	611-006-00-3	202-591-2	o-aminażotoluwen 4-amino-2',3-dimetilazobenzen 4-o-tolilažo-o-tolwidina
6	99-55-8		202-765-8	5-nitro-o-tolwidina
7	106-47-8	612-137-00-9	203-401-0	4-kloroanilina
8	615-05-4		210-406-1	4-metossi-m-fenilindiamina
9	101-77-9	612-051-00-1	202-974-4	4,4'-metilindianilina 4,4'-diaminodifenilmetan
10	91-94-1	612-068-00-4	202-109-0	3,3'-diklorobenzidina 3,3'-diklorobifenil-4,4'-ilendiamina
11	119-90-4	612-036-00-X	204-355-4	3,3'-dimetossibenzidina o-dianisidina
12	119-93-7	612-041-00-7	204-358-0	3,3'-dimetilbenzidina 4,4'-bi-o-tolwidina
13	838-88-0	612-085-00-7	212-658-8	4,4'-metilendi-o-tolwidina
14	120-71-8		204-419-1	6-metossi-m-tolwidina p-kresidina
15	101-14-4	612-078-00-9	202-918-9	4,4'-metilen-bis-(2-kloro-anilina 2,2'-dikloro-4,4'-metilen-dianilina)
16	101-80-4		202-977-0	4,4'-ossidianilina
17	139-65-1		205-370-9	4,4'-tijodianilina
18	95-53-4	612-091-00-X	202-429-0	o-tolwidina 2-aminotoluwen
19	95-80-7	612-099-00-3	202-453-1	4-metil-m-fenilendiamina
20	137-17-7		205-282-0	2,4,5-trimetilanilina
21	90-04-0	612-035-00-4	201-963-1	o-anizidina 2-metossianilina
22	60-09-3	611-008-00-4	200-453-6	4-amino azobenzen

Appendiċi 9

Punt 43 — Ażokoloranti

Lista ta' azodyes

	Numru CAS	Numru ta' Indiči	Numru EC	Sustanza
1	Mhux mgħoti Komponent 1: Nr CAS: 118685-33-9 $C_{39}H_{23}ClCrN_7O_{12}S_2Na$ Komponent 2: $C_{46}H_{30}CrN_{10}O_{20}S_2 \cdot 3Na$	611-070-00-2	405-665-4	Taħlita ta': (6-(4-anisidino)-3-sulfonat-2-(3,5-dinitro-2-ossidofenilažo)-1-naftolat)kromat(1-) (1-(5-kloro-2-ossidofenilažo)-2-naftolat)kromat(1-) tad-disodju; bis(6-(4-anisidino)-3-sulfonat-2-(3,5-dinitro-2-ossidofenilažo)-1-naftolat)kromat(1-) tat-trisodju

DIKJARAZZJONI TAR-RAĠUNIJET TAL-KUNSILL

I. INTRODUZZJONI

1. Fil-5 ta' Novembru 2003, il-Kummissjoni pprezentat proposta għal Regolament rigward ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH) u proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE sabiex tiġi adattata għar-Regolament REACH. Il-proposta hija bbażata fuq Artikolu 95 tat-Trattat tal-KE.
2. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ta l-Opinjoni tiegħu fil-31 ta' Marzu 2004 ⁽¹⁾.
3. Il-Parlament Ewropew ta l-Opinjoni tiegħu fl-ewwel qari fis-17 ta' Novembru 2005.
4. Fit-13 ta' Diċembru 2005, il-Kunsill lahaq Ftehim politiku b'unanimità dwar test ta' kompromess bil-hsieb ta' l-adozzjoni tal-Požizzjoni Komuni tiegħu.
5. Il-Kunsill adotta l-pożizzjoni komuni tiegħu skond l-Artikolu 251 tat-Trattat KE fis-27 ta' Ġunju 2006.

II. OBJETTIVI

Fl-isfond tad-differenza konsiderevoli fl-għarfien ta' sustanzi kimiċi, li hi meqjusa bħala d-dgħjufija prinċipali fil-politika attwali ta' l-UE dwar is-sustanzi kimiċi, il-proposta dwar ir-“REACH” tfittex li tibbilanċa l-harsien tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-ambjent bl-impatt fuq il-kompetittività, b'mod partikolari dik ta' l-SMEs, kif ukoll li tissimplifika l-proċessi amministrattivi u li tagħmel użu effettiv tar-riżorsi skarsi.

B'mod aktar speċifiku, x'uħud mill-objettivi prinċipali tas-sistema l-ġdida huma:

- Li tistabbilixxi sistema ta' reġistrazzjoni koerenti maħsuba biex tipprovdi informazzjoni rigward perikoli u riskji dwar sustanzi ġodda u eżistenti manifatturati fi jew importati għewwa l-UE;
- Li tirriversja l-piż ta' evidenza, u b'hekk tbiegħdu lil hinn mill-awtoritajiet ta' l-Istati Membri għal fuq kumpanniji li jipproduċu u jimportaw, li ser ikunu responsabbli biex juru li s-sustanzi jistgħu jintużaw mingħajr periklu;
- Li tintroduċi r-responsabbiltà għal utenti *downstream* li jipprovdu informazzjoni dwar l-użi u l-miżuri assoċjati ta' manigġar tar-riskju b'relazzjoni mas-sustanzi;
- Li żżomm is-sistema ta' restrizzjoni eżistenti u li tintroduċi proċedura ta' awtorizzazzjoni għas-sustanzi l-aktar perikolużi bħala strument ġdid;
- Li tiżgura trasparenza akbar u aktar ftuħ għall-pubbliku billi tipprovdi aċċess aktar faċli għal informazzjoni rilevanti dwar sustanzi kimiċi;
- Li tistabbilixxi entità ċentrali biex tiffaċilita l-amministrazzjoni tar-REACH u tiżgura li s-sistema hija applikata b'mod armonizzat fl-UE.

III. POŻIZZJONI KOMUNI

B'kont meħud ta' l-objettivi ta' hawn fuq u l-istruttura kumplessa ta' l-industrija tas-sustanzi kimiċi u l-katina ta' provvista tagħha il-Kunsill qabel dwar test li jfittex li jiżgura livell għoli ta' harsien għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent waqt li jillimita l-piżijiet amministrattivi u l-ispejjeż għall-industrija Ewropea sabiex iżomm il-kompetittività u l-kapaċità ta' innovazzjoni tagħha.

It-test tal-proposta kien rivedut b'mod estensiv waqt id-diskussjonijiet li saru mill-Kunsill tul l-aħħar sentejn. Matul dan il-proċess, il-Presidenzi tal-Kunsill kellhom kuntatti frekwenti mal-Parlament Ewropew, li rriżultaw f'konvergenza ta' opinjoniet sostanzjali bejn iż-żewġ Istituzzjonijiet. Għaldaqstant madwar 200 emenda mill-Opinjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari ġew riflessi bis-shiħ, parzjalment jew fil-prinċipju fil-Požizzjoni Komuni.

Il-modifiki kollha għall-proposta originali introdotti mill-Kunsill ġew aċċettati mill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 112, 30.4.2004, p. 92

Premessi

In ġenerali, il-Požizzjoni Komuni hi konformi ma' madwar 20 emenda mill-Parlament Ewropew, li jikkorrispondu għall-approċċ mehud fid-disposizzjonijiet legali (Artikoli u Annessi).

Barra minn hekk, il-Požizzjoni Komuni taċċetta l-ispirtu ta' ċerti emendi:

Rigward l-emenda 11 (parzjalment marbuta ma' l-emendi 59 u 364 dwar l-Artikolu 1(2) li jintroduċi "dmir ta' kura" għall-manifatturi, l-importaturi u l-utenti *downstream* biex jużaw jew ipogġu sustanzi kimiċi fis-suq b'tali mod li ma jagħmlux hsara lis-saħha tal-bniedem jew lill-ambjent, il-Kunsill jikkunsidra li d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 1, kif emendati biex jiddikjaraw li sustanzi kimiċi m'għandhomx jaffettwaw b'mod negattiv lis-saħha tal-bniedem jew lill-ambjent, huma biżżejjed.

Rigward l-emendi 3, 416 u 419, li jirreferu għall-kompetittività u l-kapaċità ta' innovazzjoni ta' l-industrija Ewropea tas-Sustanzi Kimiċi kif ukoll għall-kompatibbiltà tar-Regolament tar-REACH mal-htigiet tad-WTO, il-Kunsill jikkunsidra li r-REACH huwa konformi ma' l-obbligi kollha tad-WTO u fih innifsu għandu jstimula l-innovazzjoni u b'hekk iżomm jew isahha il-kompetittività. Għal darba oħra, il-Kunsill jikkunsidra li d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 1, kif emendati biex jiddikjaraw li wiehed mill-ghani jiet tar-Regolament hu li jiżgura ċ-ċirkolazzjoni libera tal-prodotti filwaqt li jissahhu l-kompetittività u l-innovazzjoni, huma suffiċjenti.

In ġenerali, diversi emendi inkluzi fil-Požizzjoni Komuni jkopru l-ispirtu ta' l-emendi 22 u 363, li jenfasizzaw il-htieġa li tingħata attenzjoni speċjali lill-Intrapriżi Żgħira u ta' daqs Medju (SMEs). Barra minn hekk, il-Kunsill jikkunsidra li jehtieġ li tiġi introdotta premessa 8 ġdida, li tissottolinja l-htieġa li jittiehed kont speċjali ta' l-impatt potenzjali tar-REACH fuq l-SMEs u l-htieġa li tiġi evitata kwalunkwe diskriminazzjoni kontrihom.

Emendi oħra għall-premessi ma' ġewx riflessi peress li ma jkunux kompatibbli ma' l-approċċ mehud mill-Kunsill fil-Požizzjoni Komuni tiegħu (emendi 2, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 15, 17, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 90, 361 u 424).

Titolu I — Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Fil-Požizzjoni Komuni tiegħu, il-Kunsill ikkonsolida u ċċara l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament u ċċara wkoll ċerti eżenzjonijiet (eż. għall-iskart, sustanzi użati fl-ikel jew għalf u f'ċertu każijiet fl-interess tad-difiża). Barra minn hekk, l-eżenzjonijiet mir-registrazzjoni għal sustanzi individwali elenkati fl-Anness IV ma' ġewx emendati (bl-eċċezzjoni unika ta' l-addizzjoni ta' l-għaġna taċ-ċelluloża) iżda għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni, flimkien ma' l-Annessi I u V, 12-il xahar wara d-dhul fis-seħħ tar-REACH. Il-kategoriji ta' eżenzjoni mir-registrazzjoni elenkati fl-Anness V ġew emendati, b'mod partikolari fir-rigward tas-sustanzi naturali bħal metalli mhux maħduma, koncentri ta' metalli mhux maħduma, minerali u *cement clinker* Id-definizzjonijiet fl-Artikolu 3 ġew aġġustati biex jieħdu kont ta' l-approċċ mehud mill-Kunsill fil-Požizzjoni Komuni tiegħu.

Abbażi ta' dan, il-Požizzjoni Komuni tirrifletti bis-shih, parzjalment jew fil-prinċipju l-emendi tal-Parlament 65, 68, 69, 74, 79, 372, 376, 377, 462rev, 463rev, 464rev, 465rev, 466rev, 469rev u 983..

Fir-rigward ta' l-emenda 67 li tikkonċerna liegi u d-definizzjoni tagħhom bħala preparazzjonijiet speċjali, il-Kunsill jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni, espressa fi premessa ġdida, li tiżviluppa gwida, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri u l-partijiet interessati, dwar il-valutazzjoni ta' preparazzjonijiet speċjali.

L-emendi, li m'humiex konformi mal-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill, mhumiex riflessi fil-Požizzjoni Komuni (emendi 59 u 364 (ara hawn fuq, taht "Premessi"), 60, 66, 70, 71, 75, 76, 77, 78, 80, 82, 673 u 676).

Titolu II — Reġistrazzjoni

Bil-hsieb ta' l-inkluzjoni ta' l-elementi prinċipali tal-proposta "sustanza waħda — reġistrazzjoni waħda" (OSOR), introdotta matul l-eżami tal-Kunsill, id-disposizzjonijiet dwar reġistranti multipli ta' l-istess sustanza ġew emendati. Il-Požizzjoni Komuni tipprevedi għall-manifattur jew l-importaturi kollha ta' l-istess sustanza biex jissottomettu ċertu partijiet tad-dossier ta' reġistrazzjoni b'mod kongunt. Madankollu, ġew introdotti possibbiltajiet speċifiċi biex tagħzel li tkun tista' tohroġ minn dan l-obbligu fejn hemm differenzi ta' opinjoni bejn reġistranti dwar is-selezzjoni ta' *data*, fejn is-sottomissjoni kongunta tkun iġġib magħha spejjeż disproporzjonati u fejn dan iwassal għall-iskambju ta' informazzjoni kummerċjalment sensittiva.

Sustanzi li huma rilaxxati intenzjonalment mill-artikoli fil-prinċipju ser jiġu trattati bħas-sustanzi l-oħra kollha u reġistrati skond il-perijodi għad-dhul bil-mod ta' 3, 6 u 11-il sena. Barra minn hekk, produttori u importaturi ta' artikolu għandhom jinnotifikaw sustanzi li jissodisfaw il-kriterji għall-awtorizzazzjoni jekk jinsabu f'dawk l-artikoli ' l fuq minn ċertu livell u jekk l-espożizzjoni għall-bnedmin jew l-ambjent ma tistax tiġi esklużi miċ-ċiklu tal-ħajja kollu.

Fejn l-Aġenzija tikkunsidra li hemm raġunijiet għal suspett li sustanza hi rilaxxata minn oġġetti u li dan ir-rilaxx jipprezenta riskju għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, tista' tieħu deċizzjonijiet fejn titlob lill-produttori u lill-importaturi ta' l-oġġetti biex jissottomettu reġistrazzjoni.

Fir-rigward ta' informazzjoni li għandha tiġi sottomessa fil-mument ta' reġistrazzjoni, ir-reġistranti għandhom ikunu jistgħu japplikaw kategoriji ta' użu u espożizzjoni b'mod volontarju. Assigurazzjoni tal-kwalità tad-dossier tar-reġistrazzjoni minn valutatur magħżul mir-reġistrant bhala wiehed li għandu esperjenza adegwata tkun possibbiltà fuq bażi volontarja.

L-informazzjoni sottomessa skond it-tunnellaġġ, għandha tkun kif ġej:

- Sustanzi li qed jiddaħhlu bil-mod b'volum baxx (dawk fabbrikanti jew importati fi kwantitajiet bejn 1 u 10 tunnellati għal kull manifattur jew importatur fis-sena): fejn sustanza li qed tiddaħhal bil-mod fil-margni ta' dan it-tunnellaġġ tissodisfa kriterji sempliċi li jikkarakterizzawha bhala waħda ta' tħassib potenzjali, l-informazzjoni shiħa ta' l-Anness VII trid tiġi pprovduta mir-reġistrant. F'każijiet oħrajn, l-informazzjoni psikokimika elenkata fis-Sezzjoni 5 ta' l-Anness VII biss flimkien ma' l-informazzjoni disponibbli għar-reġistrant tkun trid tiġi pprovduta.

Il-kriterji ta' hawn fuq huma stabbiliti fl-Anness III. Dawn jimmiraw li jkunu ċari, sempliċi għall-industrija biex tapplikahom u relatati ma' l-informazzjoni magħrufa dwar il-proprietajiet, l-użi u l-espożizzjoni probabbli tas-sustanza.

Peress li l-Anness VII ser japplika biss għal numru limitat ta' sustanzi f'dan il-margni ta' tunnellaga, il-Požizzjoni Komuni tinkludi htigiet ta' informazzjoni addizzjonali fir-rigward tat-tossicità akuta, il-bijodegradazzjoni u t-tossicità ta' l-alka.

Ir-reġistranti tas-sustanzi kollha li ma jkunux qed jiddaħhlu bil-mod jkollhom jipprovdwu l-informazzjoni kollha ta' l-Anness VII.

- Test wiehed biss għal tossicità riproduttiva huwa propost fl-Anness VIII (htigiet addizzjonali ta' informazzjoni standard għal sustanzi manifatturati jew importati fi kwantitajiet ta' 10 tunnellati jew aktar għal kull sena ta' manifattur jew importatur).
- L-ebda tibdil sinifikanti ma ġie introdott fl-Annessi IX u X (htigiet addizzjonali ta' informazzjoni standard għal sustanzi manifatturati jew importati fi kwantitajiet ta' 100 tunnellata u 1000 jew aktar għal kull manifattur jew importatur fis-sena, rispettivament). Fi żmien 18-il xahar mid-dhul fis-seħħ, il-Kummissjoni għandha tadotta kriterji li jiddefinixxu x'jikkostitwixxi ġustifikazzjoni adegwata għall-omissjoni ta' ċertu testijiet fl-Annessi VIII — X abbażi tax-xenarju(i) ta' espożizzjoni żviluppat(i) fir-Rapport dwar is-Sigurtà ta' Sustanzi Kimiċi.

Fir-rigward ta' sustanzi li qed jiddahhlu bil-mod, il-Požizzjoni Komuni tipprevedi l-inkluzjoni fl-ewwel fażi tar-reġistrazzjoni ta' sustanzi li huma potenzjalment persistenti, bjoakkumulattivi u tossiċi (PBT) abbażi tal-kriterji ta' klassifikazzjoni attwali u manifatturati jew importati fi kwantitajiet 'il fuq minn 100 tonnellata għal kull fabbrikant jew importatur fis-sena.

Kollox ma' kollox, il-Kunsill immira lejn tfassil ta' sistema ta' reġistrazzjoni operabbli u anqas ta' piż fil-waqt li jiżgura li qed tiġi generata biżżejjed informazzjoni mill-industrija biex tippermetti li sustanza tintuża b'mod sigur u li jkun hemm informazzjoni disponibbli għall-awtoritajiet u l-utenti *downstream*.

B'mod konformi mal-konsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Požizzjoni Komuni tirrifletti bis-shih, fil-prinċipju jew parzjalment l-emendi li ġejjin: 88, 89, 97, 99, 104, 108, 109, 112, 116, 117, 118, 119, 373, 380, 381, 382, 386, 387 u 436.

Il-Požizzjoni Komuni ma taċċettax xi emendi li ma jkunux konformi ma' l-approċċ deskritt hawn fuq (Emendi 90, 96, 105, 106, 110, 113, 114, 121, 374, 375, 422, 469rev, 433, 549, 575rev, 584, 593, 594, 595, 596, 611 u 960).

B'mod aktar speċifiku, fir-rigward ta' l-emendi 96, 106, 108 u 549, li jimmiraw għat-tnaqqis ta' l-ittestjar fuq l-annimali, il-Kunsill jikkondividi bis-shih l-oġettiv espress f'dawn l-emendi iżda jikkunsidra li dan l-oġettiv jiġi kkunsidrat fi hdan il-qafas ta' l-Artikolu 13(2) li jstabbilixxi li metodi ta' ttestjar ser jiġu riveduti kif xieraq biex jirfinaw, inaqqsu jew jissostitwixxu t-testijiet fuq l-annimali. L-idea hi wkoll rikonoxxuta fi hdan il-qafas tal-proposta ta' l-OSOR u l-emendi relatati mwettqa fit-Titolu III rigward il-konvidenza tad-*data* li għandha twassal għall-anqas testijiet fuq annimali vertebrati.

Emendi oħra, bħall-emendi 593, 594, 595 u 596 ma ġewx aċċettati sempliċement minhabba li ma jkunx xieraq li jiġu introdotti disposizzjonijiet dwar gruppi ta' kumpanniji f'dan ir-Regolament.

Finalment, billi r-riskju minhabba l-espożizzjoni hu ġeneralment ikkunsidrat bħala relativament baxx u billi jkun ta' piż kbir wisq fuq Intrapriżi Żgħira u ta' daqs Medju (SMEs), l-emenda 110 ma ġietx aċċettata, li kieku tintroduċi htieġa li ssir Valutazzjoni tas-Sigurtà tas-Sustanzi Kimiċi għas-sustanzi kollha soġġetti għal reġistrazzjoni.

Titolu III – Qsim ta' *data* u evitar ta' ttestjar bla bżonn

Il-Požizzjoni Komuni tipprovdi li reġistranti potenzjali huma obbligati li jikkondividu l-informazzjoni ġġenerata mit-testijiet fuq l-annimali vertebrati. L-informazzjoni minn testijiet mhux fuq l-annimali trid tiġi kondiviża jekk tiġi mitluba minn reġistrant potenzjali iehor. Bħala regola ġenerali, il-kondiviżjoni ta' l-ispejjeż jiġi miftiehem fost ir-reġistranti potenzjali nnifishom, b'mod li jkun ġust, proporzjonat u non-diskriminatorju, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-SMEs.

F'każijiet fejn il-qsim ta' l-ispejjeż ma jstax jiġi riżolt mir-reġistranti potenzjali, hemm inklużja disposizzjoni ċara u mhux ambigwa biex jiġu assenjati l-ispejjeż.

Biex tiġi ffaċilitata l-kondiviżjoni tad-*data*, ġiet introdotta fażi ta' pre-reġistrazzjoni unika li tibda 12-il — xahar wara d-dhul fis-sehħ tar-Regolament u li tispicċa 18 — il — xahar wara d-dhul fis-sehħ tar-regolament.

Il-fatt li 30 mill-emendi adottati mill-Parlament Ewropew fl-ewwel qari, ġew riflessi fil-Požizzjoni Komuni bis-shih, fil-prinċipju jew parzjalment (emendi 27, 123, 125, 126, 128, 130, 131, 132, 134, 136, 137, 138, 142, 143, 147, 148, 149, 151, 153, 154, 358, 367, 369rev, 370, 371, 379 u 384) juri li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jikkondividu l-istess oġettivi, b'mod partikolari fir-rigward tat-tnaqqis ta' testijiet fuq annimali vertebrati u l-iffaċilitar tal-kondiviżjoni ta' *data*.

Il-Požizzjoni Komuni ma tinkorporax l-emenda 383, li tagħmel kwalunkwe sommarju jew sommarji ta' studji robusti ta' studji disponibbli bla hlas biss 15 — il — sena wara sottomissjoni fil-qafas tal-proċedura ta' reġistrazzjoni, minhabba li din tista' żżid ma' l-ispiża globali tar-REACH u għandha l-potenzjal li żżid il-piż għall-industrija, b'mod partikolari għall-SMEs.

Il-Požizzjoni Komuni ma taċċettax żewġ emendi li jistipulaw li l-kondiviżjoni ta' l-ispejjeż għandha tkun proporzjonata mal-volum ta' produzzjoni (emendi 150 u 155).

Emendi oħrajn ma ġewx riflessi peress li ma jkunux konformi ma' l-approċċ meħud mill-Kunsill (emendi 129,135, 139,140, 150, 152, 155, 156, 368, 383 u 385).

Titolu IV — Informazzjoni fil-katina tal-provvista

Il-Kunsill fil-Požizzjoni Komuni tiegħu inkluda hteġa addizzjonali biex jiġu pprovduti karti tad-*data* tas-sigurtà għal sustanzi li huma persistenti, bjoakkumulattivi u tossiċi jew persistenti hafna u bjoakkumulattivi hafna u għal ċertu preparazzjonijiet li fihom dawn is-sustanzi. Ir-rwol ta' distributuri fl-iżgurar li l-informazzjoni tghaddi mill-katina tal-provvista ġie kkjarifikat. Xi tibdil għall-Anness I (Disposizzjonijiet generali għal valutazzjoni ta' sustanzi u t-thejjija ta' rapporti dwar is-sigurtà ta' sustanzi kimiċi (CSR)) u l-Anness II (Gwida għall-kumpilazzjoni ta' karti tad-*data* tas-sigurtà (SDS)) ġew introdotti.

Abbażi ta' dan l-approċċ, il-biċċa l-kbira ta' l-emendi adottati mill-Parlament Ewropew fl-ewwel qari (emendi 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 366 u 710) huma riflessi fil-Požizzjoni Komuni.

Il-Požizzjoni Komuni ma tinkludix l-emenda 365, li tipprovdi li l-haddiema jingħataw aċċess mill-produtturi għall-informazzjoni mogħtija fil-katina tal-provvista, peress li tali responsabbiltà hija f'idejn min ihaddem. L-emenda 168 dwar l-obbligu ta' fornitur li jagħti aċċess għall-informazzjoni dwar sustanzi mibjugħa, ma gietx aċċetata, peress li tali disposizzjoni għandha tkun soġġetta għar-regoli generali dwar il-komunikazzjoni ta' informazzjoni fil-katina tal-provvista.

Titolu V — Utenti *Downstream*

Il-Požizzjoni Komuni tiċċara r-rwol ta' distributuri u ta' utenti *downstream* fil-katina tal-provvista, speċjalment fir-rigward ta' kif il-manifatturi, l-importaturi u l-utenti *downstream* għandhom jirreagġixxu għall-informazzjoni dwar uzi identifikati pprovduti mid-distributuri u/jew utenti *downstream*. B'mod simili għall-emenda 719, il-Požizzjoni Komuni tikkjarifika wkoll li l-utenti *downstream* jistgħu jiehdu sehem f'Forum ta' Informazzjoni dwar s-Sustanzi (SIEF). Finalment, il-Požizzjoni Komuni tikkjarifika l-kazijiet li ftali kazijiet l-utenti *downstream* għandhom iwettqu Valutazzjoni tas-Sigurtà tas-Sustanzi Kimiċi(CSA) u jippararaw Rapport dwar is-Sigurtà ta' Sustanzi Kimiċi (CSR), b'mod partikolari billi tistabbilixxi limitu minimu ta' tunnellata waħda taħt liema ma jkunx hemm hteġa ta' CSR. Fl-aħħar, il-Kunsill fil-Požizzjoni Komuni tiegħu ddecieda li jhassar l-Anness Ib (Valutazzjoni tas-Sigurtà ta' Sustanzi Kimiċi għal Preparazzjonijiet) minhabba li l-metodoloġija xjentifka sottostanti dan l-Anness għadha qed tiġi żviluppata.

Abbażi ta' dan, il-Požizzjoni Komuni ma taċċettax ċerti emendi adottati mill-Parlament Ewropew fl-ewwel qari (emendi 169, 726). Fir-rigward ta' l-emenda 169, li tintroduċi proċedura ehfef għall-SMEs, il-Kunsill jikkondividi l-fehma li l-piż fuq dan il-grupp ta' kumpanniji għandu jiġi allevjat. Dan huwa espress b'mod ċar fil-premessi 8 (għandu jittiehed kont speċjali ta' l-impatt potenzjali tar-REACH fuq l-SMEs), il-premessa 34 (gwida), l-Artikolu 73 (miżati mnaqqsa għall-SMEs) u l-Artikolu 76 (assistenza ta' l-Aġenzija).

Titolu VI — Valutazzjoni

Fil-Požizzjoni Komuni tiegħu, il-Kunsill iddecieda dwar l-approċċ deskritt hawn taħt:

- Fir-rigward ta' l-ewwel wazzjoni tad-dossier, ir-responsabbiltà (kemm għall-kontroll ta' proposti ta' ttestjar kif ukoll għal kontrolli ta' konformità) giet ittrasferita għall-Aġenzija. L-Aġenzija tkun tista' tiddeciedi dwar l-aħjar mod kif jistgħu jitwettqu dawn l-obbligi, inkluż il-possibbiltà ta' l-użu ta' sorsi esterni.

- Għandu jitwettaq numru minimu ta' kontrolli ta' konformità. Fil-legislażzjoni dan huwa stabbilit għal 5 % ta' dossiers rċevuti. Dawn il-kontrolli għandhom jiffukaw (għalkemm mhux esklużivament) fuq dossiers fejn isir nuqqas ta' qbil bejn reġistranti ta' l-istess sustanza, fejn dossiers huma għal sustanza li hi elenkata fil-pjan evoluttiv stabbilit fl-UE jew, fil-każ ta' sustanzi ta' 1-10 tunnelati, fejn l-informazzjoni shiha speċifikata fl-Anness VII ma gietx sottomessa.
- Fir-rigward tal-valutazzjoni tas-sustanza, ser jiġi stabbilit pjan evoluttiv uniku ma' l-UE kollha, imhejji mill-Aġenzija b'kontribut mill-Istati Membri.
- L-Aġenzija hija responsabbli għall-koordinazzjoni tal-proċess tal-valutazzjoni tas-sustanza filwaqt li togħħod fuq l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għat-twettiq tal-valutazzjonijiet. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri jistgħu, jekk xieraq, jużaw istituti esperti biex iwettqu l-valutazzjoni.

Abbażi ta' l-approċċ adottat, il-Požizzjoni Komuni tirrifletti bis-shih, fil-prinċipju jew parzjalment l-emendi 171, 174, 175, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 187, 188, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 199, 201, 205, 206, 207, 208, 209, 211, 213, 470rev, 729, 730, 733, 739, 744, 745 u 746.

Il-Požizzjoni Komuni ma tirriflettix l-emendi li jagħtu responsabbiltà shiha għall-valutazzjoni tas-sustanza lill-Aġenzija (emendi 170, 202, 203, 742 u 743) għalkemm il-Požizzjoni Komuni tressqet b'mod sinifikattiv f'din id-direzzjoni. Kif intqal hawn fuq, il-Kunsill jikkunsidra li l-aktar soluzzjoni operabbli hija dik fejn l-Aġenzija tkun responsabbli għall-koordinazzjoni tal-proċess tal-valutazzjoni tas-sustanza filwaqt li sserrah fuq l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għat-twettiq tal-valutazzjonijiet. B'mod konformi ma' dan l-approċċ, il-Kunsill jappoġġa l-fehma tal-Parlament Ewropew li l-Aġenzija għandha tinghata rwol aktar prominenti fil-proċess shih tal-valutazzjoni, eż. permezz ta' l-iżvilupp ta' kriterji għal prijoritizzazzjoni tas-sustanzi u permezz ta' l-istabbiliment tal-pjan ta' azzjoni Komunitarju kontinwu ta' sustanzi li għandhom jiġu valutati.

Fir-rigward ta' l-emenda 177, li tikkonċerna konsultazzjoni mandatorja taċ-Ċentru Ewropew għall-Validazzjoni ta' Metodi Alternattivi (ECVAM) qabel tittiehed deċiżjoni dwar l-ittestjar fuq l-annimali u ma gietx rikonoxxuta direttament fil-Požizzjoni Komuni. Madankollu, l-Artikolu 13(2) jistipula li l-metodi ta' ttestjar ser jiġu riveduti kif xieraq biex jirfina, jnaqqas jew jissosistwixxi t-testijiet fuq l-annimali li jmur fl-istess direzzjoni, peress li l-ECVAM ser ikollu rwol f'din il-ħidma.

Peress li dan ma jkunx konformi ma' l-approċċ meħud il-Požizzjoni Komuni ma tinkludix l-emendi 173, 176, 186, 189, 194, 198, 200, 204 u 212,

Titolu VII — Awtorizzazzjoni

Diversi emendi ġew inklużi fil-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill maħsuba biex isahhu l-awtorizzazzjoni filwaqt li jiżguraw li d-disposizzjonijiet ikunu operabbli.

Il-kamp ta' applikazzjoni ta' l-awtorizzazzjoni kif imniżżel fl-Artikolu 56 (a) sa (e) tal-proposta tal-Kummissjoni ma ġiex emendat. Madankollu, b'mod konformi ma' l-emenda 217, il-formulazzjoni ta' l-Artikolu 56(f) ġiet iċċarata.

Għal raġunijiet ta' trasparenza akbar u biex jiġi ffaċilitat l-ippjanar fl-industrija, lista ta' sustanzi kandidati li jissodifaw il-kriterji ta' awtorizzazzjoni ta' l-Artikolu 56 ser tiġi ppubblikata mill-Aġenzija. Il-lista ppubblikata għandha tniżżel liema sustanzi jinsabu fuq il-pjan ta' ħidma ta' l-Aġenzija għal inkluzjoni fl-Anness XIV. Is-sustanzi ser jiġu identifikati u mpogġija fil-lista wara perijodu ta' konsultazzjoni pubblika. Dan huwa simili għall-fehma meħuda mill-Parlament Ewropew bl-introduzzjoni ta' l-Annessi XIIIa u XIIIb (emenda 215).

L-awtorizzazzjonijiet jingħataw fejn ir-riskji mill-użu ta' sustanza huma kkontrollati adegwament jew fejn jiġi muri li l-benefiċċji soċjo-ekonomiċi huma akbar mir-riskji għas-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent li jirriżultaw mill-użu tas-sustanza u fejn ma hemm l-ebda sustanza jew teknoloġija alternattiva adatta disponibbli. Gie kkjarifikat li r-rotta ta' "kontroll adegwat" għall-awtorizzazzjonijiet ma tapplikax għall-PBTs, vPvBv, jew sustanzi li jilhqgħu l-kriterji fl-Artikolu 54(a) — (c) u (f) li għalihom mhux possibbli li jiġi determinat limitu skond it-Taqsima 6.4 ta' l-Anness I. Gie kkjarifikat ukoll li l-Kummissjoni għandha tirrevedi l-Anness I fi żmien tnax-il-xahar wara d-dhul fis-seħħ tar-Regolament.

L-eżistenza ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni fiha nnifisha tteġġeg is-sostituzzjoni peress li sustanzi li jagħmlu anqas hsara ma jkunux jehtieġu awtorizzazzjoni. Barra minn hekk, sabiex jiġi mteġġeg ulterjorment l-iżvilupp ta' sostituti inqas perikolużi, l-applikazzjonijiet kollha għal awtorizzazzjoni ser ikunu jinkludu analiżi ta' alternattivi disponibbli b'konsiderazzjoni tar-riskji tagħhom u l-fattibbiltà teknika u ekonomika tas-sostituzzjoni. Barra minn hekk, l-awtorizzazzjonijiet kollha għandhom ikunu soġġetti għal perijodi ta' reviżjoni ta' żmien limitat u għandhom normalment ikunu soġġetti għal monitoraġġ mid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni. It-tul tal-perijodu ta' reviżjoni ta' żmien limitat ser jiġi stabbilit fuq bażi ta' każ b'każ.

Sabiex tingħalaq lakuna potenzjali, l-Aġenzija ser tikkunsidra l-htieġa ta' restrizzjonijiet ma' l-UE kollha fuq l-użu ta' sustanza f'artikoli fiż-żmien ta' l-inkluzjoni ta' dik is-sustanza fl-Anness XIV.

B'mod konformi ma' dan l-approċċ, il-Požizzjoni Komuni tinkorpora bis-shiħ, fil-prinċipju jew parzjalment l-emendi 215, 216, 217, 219, 223, 226, 227, 229, 235, 236, 237, 241, 242, 243, 245, 470rev, 471 u 568.

Il-Požizzjoni Komuni ma taċċettax l-emendi 214 u 232, li jkunu jehtieġu sostituzzjoni mandatorja jekk alternattivi adatti jkunu disponibbli. Bil-hsieb tas-salvagwardja tal-kompetittività ta' l-industrija tas-sustanzi kimiċi Ewropea filwaqt li fl-istess hin tiġi mharsa s-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, il-Kunsill jikkunsidra li l-miżuri inkluzi fil-Požizzjoni Komuni jipprevedu soluzzjoni li hija aktar bilanċjata u operabbli.

B'mod konformi ma' din il-filosofija, il-Požizzjoni Komuni ma tirriflettix l-emenda 221 dwar il-limitu ta' hames snin fuq il-perijodu ta' reviżjoni għal sustanzi inkluzi fl-Anness XIV, jew il-parti ta' l-emenda 235 dwar il-limitu ta' hames snin għal awtorizzazzjonijiet mogħtija.

In ġenerali, numru ta' emendi (218, 220, 222, 224, 225, 228,230, 231, 232, 233, 234, 238, 239, 240, 244 u 246) ma ġewx riflessi fil-Požizzjoni Komuni peress li dan ma jkunx konformi ma' l-approċċ mehud mill-Kunsill.

Titolu VIII — Restrizzjonijiet

Il-Kunsill fil-Požizzjoni Komuni tiegħu inkluda perijodu ta' transizzjoni wara li REACH jidhol fis-seħħ biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jaġġornaw il-leġislazzjoni nazzjonali eżistenti għal restrizzjonijiet kurrenti dwar il-kummerċjalizzazzjoni u l-użu ta' sustanzi kimiċi. Barra minn hekk, saru kjarifiki għall-Annessi XV (Dossiers) u XVI (Analiżi soċjo-ekonomiċi).

B'mod konformi ma' dan l-approċċ, il-Požizzjoni Komuni tirrifletti bis-shiħ, fil-prinċipju jew parzjalment l-emendi 247, 569, 570, 571, 572, 789 u 985.

L-emendi 248 u 251 mhumiex riflessi fil-Požizzjoni Komuni.

Titolu IX — Miżati u hlasijiet

Il-Kunsill introduċa Titolu ġdid li jiċċara li l-miżati u l-piżijiet li għandhom jiġu imposti taht ir-Regolament għandhom jiġu introdotti f'Regolament tal-Kummissjoni. It-Titolu l-ġdid jinkludi prinċipji għal dawn il-miżati u l-piżijiet, inkluz l-idea li xi dhul ta' l-Aġenzija għandu jiġi mibgħut lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri responsabbli għat-twettiq ta' hidma kif f'konformità mar-REACH. Dejjem ser jiġu imposti miżati aktar baxxi għall-SMEs.

Titolu X -Aġenzija

Il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill tikkjarifika dan it-Titolu fuq bosta punti, inkluż:

- Kull Stat Membru jkollu rappreżentant wiehed fil-Bord ta' Tmexxija.
- Ġiet inkluża kjarifika tal-proċeduri għal appell.
- Ġie speċifikat li r-regoli li jirregolaw il-lingwi fl-Aġenzija għandhom ikunu konformi mar-Regolament Nru 1/58.
- Bil-ħsieb li tiġi evitata kwalunkwe ambigwiżà rigward id-Deciżjoni 2004/97/KE tat-13 ta' Diċembru 2003 fejn kien ġie deċiż li s-sede ta' l-Aġenzija għandu jkun f'Helsinki, il-Kunsill iddeċieda li jħassar ir-referenza għas-sede ta' l-Aġenzija fir-Regolament tar-REACH (emenda 291)
- L-Aġenzija ser tircievi l-finanzjament tagħha minn kontributi mill-budget Komunitarju, minn miżati mhallsa mill-industrija, u minn kontributi volontarji mill-Istati Membri.

B'mod konformi ma' kif deskritt hawn fuq, il-Požizzjoni Komuni tirrifletti bis-shiħ, fil-prinċipju jew parzjalment l-emendi 258, 259, 260, 261, 265, 266, 270, 285, 288, 291, 293, 294, 418, 796 u 801.

L-emendi kollha li jstipulaw li l-Aġenzija għandu jkollha r-responsabbiltà globali ta' l-amministrazzjoni tar-REACH (b'mod partikolari l-emendi 253, 256 u 795) jew dik il-parti ta' l-emendi li tqiegħed enfasi fuq l-Aġenzija bħala l-awtorità prinċipali fil-qasam ta' REACH (emendi 260, 261, 262, 263 u 796) ma ġewx inkorporati fil-Požizzjoni Komuni.

Fil-Požizzjoni Komuni, l-Aġenzija ingħatat rwol aktar prominenti fil-proċess shiħ ta' valutazzjoni waqt li tikkjarifika li l-Istati Membri għandhom iwettqu valutazzjonijiet tas-sustanza.

Barra minn hekk, l-emendi 267, 269, 360 u 1037 ma ġewx inklużi peress li ma jkunx xieraq li l-Parlament Ewropew jiġi involut direttament jew indirettament fil-ħatra ta' membri tal-Bord ta' Tmexxija.

In ġenerali l-Požizzjoni Komuni ma taċċettax l-emendi li ġejjin: 252, 253, 254, 256, 257, 264, 265, 267, 269, 271, 272, 273, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 290, 292, 295, 795 u 1037.

Titolu XI — Klassifikazzjoni u tikkettar

Il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill testendi l-possibbiltajiet ta' klassifikazzjoni u tikkettar armonizzati fl-UE kollha għal punti ta' tmiem oħrajn minbarra dawk proposti mill-Kummissjoni fuq bażi każ b'każ.

Bi stennija tal-proposta tal-Kummissjoni dwar Sistema Armonizzata Globalment ta' Klassifikazzjoni u Tikkettar ta' Sustanzi Kimiċi (GHS) u b'mod konformi mal-proposta tal-Kummissjoni dwar ir-REACH, ma kienx ikkunsidrat xieraq li jiġu inkorporati l-emendi 295, 296, 472rev u 473rev.

Titolu XII — Informazzjoni

Dan it-titolu ġie mmodifikat sostanzjalment bil-ħsieb li d-disposizzjonijiet tiegħu jinġiebu f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1049/2001⁽¹⁾ dwar aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni.

Il-Požizzjoni Komuni tippovdi li r-regoli dettaljati għal aċċess għal informazzjoni miżmuma mill-Aġenzija (Artikolu 117) għandhom jifasslu mill-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija skond id-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus u r-Regolament (KE) 1049/2001.

B'mod konformi ma' dan ta' hawn fuq, il-Požizzjoni Komuni tirrifletti fil-prinċipju l-emenda 297 li tistipula li l-Istati Membri, l-Aġenzija u l-Kummissjoni kull hames snin għandhom jissottomettu rapport dwar l-esperjenzi miksuba.

(¹) ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43

Il-Požizzjoni Komuni tirrifletti wkoll fil-prinċipju l-emenda 301 li tistipula li l-Aġenzija għandha tip-pubblika informazzjoni mhux kunfidenzjali fuq il-website.

Sabiex id-disposizzjonijiet dwar aċċess għad-dokumenti jingiebu konformi mar-Regolament (KE) Nru. 1049/2001, ġie rifeżż il-prinċipju ta' l-emendi 304, u 814. B'mod konformi ma' dan l-approċċ, ma kienx ikkunsidrat xieraq li jiġu inkorporati l-emendi 298, 300 u 808.

Titolu XIII — Awtoritajiet Kompetenti

B'mod konformi mal-prinċipju ta' l-emenda 305, kjarifika tat-test li jikkonċerna linji gwida dwar kif il-pubbliku in ġenerali jiġi informat dwar ir-riskji li jirriżultaw minn sustanzi ġiet introdotta fil-Požizzjoni Komuni.

Il-Kunsill introduċa wkoll il-prinċipju ta' l-emenda 306 dwar għajjnuna speċjali u pariri għall-SMEs. Il-Kunsill jikkunsidra li l-helpdesks ta' l-Istati Membri ser ikunu ta' benefiċċju kbir għall-industrija, b'mod partikolari għall-SMEs.

Titolu XIV — Infurzar

Kjarifika dwar ir-regim ta' sanzjonijiet li għandu jiġi stabbilit mill-Istati Membri ġiet introdotta fil-Požizzjoni Komuni.

Il-Požizzjoni Komuni ma tirriflettix l-emendi 307 u 816 fejn il-Forum fi hdan l-Aġenzija jingħata l-kompitu li jfassal linji gwida dwar l-infurzar. Madankollu, b'mod konformi mal-proposta tal-Kummissjoni, il-Forum għandu jidentifika strategiji ta' infurzar kif ukoll l-aħjar prattika fl-infurzar.

Bhal fil-każ ta' l-emenda 306, il-Kunsill jikkunsidra li l-prinċipju ta' l-emenda 362 ikun kopert mill-helpdesk ta' l-Istati Membri, li jkun ta' għajjnuna kbira għall-SMEs. Din id-disposizzjoni hija appoġġata wkoll mill-premessa 8 li tistipula li għandha tingħata attenzjoni speċjali lill-SMEs.

Il-Požizzjoni Komuni ma tirriflettix l-emendi 817 u 818 peress li l-Istati Membri ma jarawx il-htieġa li l-Aġenzija tkun involuta direttament fl-infurzar tar-Regolament u fit-tfassil ta' linji gwida dwar sanzjonijiet li jridu jittiehdu b'riżultat tal-ksur tiegħu.

Titolu XV — Disposizzjonijiet transitorji u finali

Il-Požizzjoni Komuni tirrifletti fil-prinċipju l-emenda 309 li tistabbilixxi li l-Istati Membri għandhom id-dritt li jzommu miżuri aktar stretti dwar il-harsien tal-haddiema, is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, dment li l-qasam ma jiġix armonizzat bir-Regolament REACH.

Rigward l-emenda 822 dwar it-thejjja ta' l-istabbiliment ta' l-Aġenzija, il-Kummissjoni u l-Kunsill impenjaw ruhhom f'dikjarazzjoni kongunta li jipprovdu l-appoġġ meħtieġ għall-istabbiliment ta' l-Aġenzija. Il-perijodu transitorju rigward l-istabbiliment ta' l-Aġenzija (u emendi sussegwenti għall-perijodu transitorju rigward leġislazzjoni eżistenti) ġie emendat b'mod konformi ma' l-intenzjoni ddikjarata tal-Kummissjoni li ma twettaqx il-funzjonijiet ta' l-Aġenzija fil-perijodu ta' bejn id-dhul fis-seħh tar-Regolament u l-istabbiliment ta' l-Aġenzija.

Il-Požizzjoni Komuni taċċetta l-modifika editorjali suġġerita fl-emenda 317 fil-Požizzjoni Komuni tagħha.

B'mod konformi ma' l-emenda 573 (u emendi relatati f'Titoli oħrajn), il-Kunsill jikkunsidra wkoll li huwa aktar xieraq li ma jiġux irregolati Sustanzi Organici Persistenti li jniġġsu (POPs) fi hdan il-qafas tar-REACH.

Peress li dan ma jkunx konformi ma' l-approċċ fil-Požizzjoni Komuni, l-emendi 311, 312, 313, 314, 315, 316, 318, 474 u 823 ma ġewx inkorporati.

Annessi

Il-bidliet prinċipali li ġejjin għall-Annessi ġew introdotti fil-Požizzjoni Komuni:

- L-eżenzjonijiet mir-reġistrazzjoni għal sustanzi individwali elenkati fl-Anness IV ma ġewx emendati (bl-eċċezzjoni unika ta' l-addizzjoni ta' l-għaġna taċ-ċelluloża) iżda ser jiġu riveduti mill-Kummissjoni, flimkien ma' l-Annessi I u V, 12-il — xahar wara d-dhul fis-sehħ tar-REACH.
- Il-kategoriji ta' eżenzjonijiet mir-reġistrazzjoni elenkati fl-Anness V ġew emendati, b'mod partikolari rigward l-addizzjoni ta' sustanzi naturali bħal metalli mhux maħduma, konċentrati ta' metalli mhux maħduma, minerali u *cement clinker*.
- Il-kriterji biex jintlaqtu sustanzi ta' volum baxx li qed jiddaħħlu bil-mod (dawk manifatturati jew importati fi kwantitajiet ta' bejn tunnelli ta' 10 tunnelli għal kull importatur fis-sena) li jeħtieġu l-Anness VII kollu ġew stabbiliti fl-Anness III. Dawn jimmiraw li jkunu ċari, sempliċi għall-industrija biex tapplikahom u relatati ma' l-informazzjoni magħrufa dwar il-proprjetajiet, l-użi u l-espożizzjoni probabbli tas-sustanza.
- Peress li l-Anness VII ser japplika biss għal numru limitat ta' sustanzi li qed jiddaħħlu bil-mod fil-margni ta' tunnellaġġ ta' 1-10 tunnelli fis-sena, il-Kunsill inkluda htigiet ta' informazzjoni addizzjonali fir-rigward tat-tossiċità akuta, il-bijodegradazzjoni u t-tossiċità ta' l-alka.
- Test wiehed biss għal tossiċità riproduttiva huwa propost fl-Anness VIII (htigiet addizzjonali ta' informazzjoni standard għal sustanzi manifatturati jew importati fi kwantitajiet ta' 10 tunnelli jew aktar għal kull manifattur jew importatur fis-sena).
- L-ebda bidla sinifikanti fi htigiet ma hija introdotta għall-Annessi IX u X.
- In ġenerali, l-Annessi VI-XI jinkludu revizjonijiet tekniċi oħra.
- Fi żmien 18-il- xahar mid-dhul fis-sehħ, il-Kummissjoni għandha tadotta kriterji li jiddefinixxu x'jikkostitwixxi ġustifikazzjoni adegwata għall-omissjoni ta' ċertu testijiet fl-Annessi VIII-X abbażi tax-xenarju(i) ta' espożizzjoni żviluppata(i) fir-Rapport dwar is-Sigurtà ta' Sustanzi Kimiċi.
- L-Anness X (metodi ta' ttestjar) tal-proposta tal-Kummissjoni ġie mhassar u l-metodi ta' ttestjar ser jiġu inklużi f'regolament separat li għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni.

Abbażi ta' dan, il-Požizzjoni Komuni tirrifletti bis-sħiħ, fil-prinċipju jew parzjalment l-emendi 320, 388, 322, 323, 324, 327, 389, 390, 391, 392, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 475rev, 476rev, 477rev, 478rev, 660, 865 u 966.

Il-Požizzjoni Komuni ma taċċetta l-emendi li ġejjin: 321, 328, 329, 337, 351, 393, 401, 574, 831, u 965.

Emendi għad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE — Sustanzi perikolużi

Il-Požizzjoni Komuni tintroduċi xi emendi tekniċi addizzjonali għad-Direttiva 67/548/KEE li jirriżultaw mill-emendi magħmula għar-Regolament REACH rigward il-perijodu transitorju għall-istabbiliment ta' l-Aġenzija.

B'mod konformi ma' l-approċċ taht it-Titolu XII (Informazzjoni) tar-Regolament tar-REACH, il-Kunsill ma kkunsidra xieraq li jiġu inkorporati l-emendi 1, 2 u 3.

IV. KONKLUŻJONI

Il-Kunsill jikkunsidra li l-Požizzjoni Komuni tiegħu, li hija r-riżultat ta' hidma ta' thejġija u negozjati estensivi mill-2003 u li għandha l-appoġġ sħiħ tal-Kummissjoni, hija kompletament konformi ma' l-oġettivi differenti tar-REACH. Għalhekk, il-Požizzjoni Komuni tfittex li tistabbilixxi sistema operabbli u effiċjenti, li tirrappreżenta bilanċ tajjeb bejn il-harsien tas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent u ż-żamma tal-kompetittività ta' l-industrija ta' l-UE.

Bħala riżultat ta' kuntatti u skambji ta' opinjonijiet frekwenti bejn il-Presidenzi tal-Kunsill rispettivi u l-atturi prinċipali tal-Parlament Ewropew, harġet konverġenza sinifikanti ta' pożizzjonijiet bejn iż-żewġ Istituzzjonijiet matul il-proċess. Din il-konverġenza hi riflessa sew fil-Požizzjoni Komuni.

POŻIZZJONI KOMUNI (KE) NRU 18/2006

adottata mill-Kunsill fis-27 ta' Ġunju 2006

bil-għan li tiġi adottata Direttiva 2006/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-... li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettar ta' sustanzi perikolużi sabiex tadattaha għar-Regolament (KE) Nru .../2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

(2006/C 276 E/02)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jagixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Fid-dawl ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2006 ⁽³⁾, id-Direttiva 67/548/KEE ⁽⁴⁾ għandha tiġi adattata u r-regoli tagħha dwar in-notifika u l-istima tar-riskji ta' sustanzi kimiċi għandhom jithassru,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva 67/548/KEE hija emendata kif ġej:

- 1) fl-Artikolu 1, paragrafu 1, il-punti (a), (b), u (c) għandhom jiġu mhassrin;
- 2) fl-Artikolu 2, paragrafu 1, il-punti (c), (d), (f) u (g) għandhom jiġu mhassrin;
- 3) l-Artikolu 3 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

L-ittestjar u l-valutazzjoni tal-proprietajiet ta' sustanzi

It-testijiet fuq sustanzi mwettqa fil-qafas ta' din id-Direttiva għandhom jitmexxew skond ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru .../2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ^(*).

(*) ĠU L ...”;

- 4) l-Artikolu 5 għandu jiġi emendat kif ġej:

⁽¹⁾ ĠU C 294, 25.11.2005, p. 38.

⁽²⁾ Opinioni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Novembru 2005 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), Posizzjoni Komuni tal-Kunsill ta' 27 ta' Ġunju 2006 u Posizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ ĠU L ...

⁽⁴⁾ ĠU 196, 16.8.1967, p. 1. Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/73/KE (ĠU L 152, 30.4.2004, p. 1). Direttiva korretta fil-ĠU L 216, 16.6.2004, p. 3.

- (a) fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li ma jkunux jistgħu jitqiegħdu fis-suq sustanzi, waħedhom jew fi preparazzjonijiet, sakemm l-imballaġġ u l-ittikkettar tagħhom ma jkunux skond l-Artikoli 22 sa 25 ta' din id-Direttiva u skond il-kriterji fl-Anness VI ta' din id-Direttiva, u, għal sustanzi reġistrati, skond l-informazzjoni miksuba permezz ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 12 u 13 tar-Regolament (KE) Nru .../2006, hlief fil-każ ta' preparazzjonijiet fejn ikunu jeżistu dispożizzjonijiet f'Direttivi oħrajn.”;

- (b) il-paragrafu 2 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandhom japplikaw sa meta s-sustanza tiġi elenkata fl-Anness I jew sa meta tittiehed deċiżjoni sabiex din ma tiġix elenkata skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 29.”;

- 5) l-Artikoli 7 sa 15 għandhom jiġu mhassrin;

- 6) l-Artikolu 16 għandu jiġi mhassar;

- 7) l-Artikoli 17 sa 20 għandhom jiġu mhassrin;

- 8) l-Artikolu 27 għandu jiġi mhassar;

- 9) l-Anness 32 għandu jiġi sostitwit kif ġej:

“Artikolu 32

Referenzi

Ir-referenzi għall-Annessi VIIA, VIIB, VIIC, VIID u VIIE ta' din id-Direttiva għandhom jittieqiesu bħala referenzi għall-Annessi korrispondenti, VI, VII, VIII, IX, X u XI tar-Regolament (KE) Nru .../2006.”;

- 10) l-Anness V għandu jiġi mhassar;

- 11) l-Anness VI għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) fit-Taqsimiet 1.6.2, 1.7.2, 1.7.3, 2.1, 2.2.1, 2.2.2, 2.2.2.1, 2.2.3, 2.2.4, 2.2.5, 3.1.1, 3.1.5.1, 3.1.5.2, 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.5, 3.2.6.1, 3.2.6.2, 3.2.7.2, 4.2.3.3, 5.1.3, 9.1.1.1, 9.1.1.2, 9.3 u 9.5 ta' dan l-Anness, il-kliem “Anness V” u “Anness V ta' din id-Direttiva” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “ir-Regolament tal-Kummissjoni dwar il-metodi ta' l-ittestjar kif speċifikat fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru .../2006”;

(b) fit-Taqsima 1.6.1, il-punt (a), għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(a) fir-rigward ta' sustanzi li għalihom tkun meħtieġa l-informazzjoni speċifikata fl-Annessi VI, VII u VIII tar-Regolament (KE) Nru .../2006, il-parti l-kbira tad-data meħtieġa għall-klassifikazzjoni u għall-ittikettar tidher fis-sett bażi. Din il-klassifikazzjoni u dan l-ittikettar għandhom jiġu riveduti, jekk ikun meħtieġ, meta tkun disponibbli aktar informazzjoni (Annessi IX u X tar-Regolament (KE) Nru .../2006);”;

(ċ) fit-Taqsima 5.1, it-tieni paragrafu għandhu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Il-kriterji stabbiliti hawn taht isegwu direttament mill-metodi ta' l-ittestjar stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni dwar metodi ta' ittestjar kif speċifikat fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru ... /2006 sa fejn dawn ikunu msemmija. Il-metodi ta' l-ittestjar meħtieġa għas-sett bażi msemmi fl-Annessi VII u VIII tar-Regolament (KE) Nru .../2006 huma limitati u l-informazzjoni miksuba minnhom tista' tkun insufficienti għal klassifikazzjoni adegwata. Il-klassifikazzjoni tista' tkun teħtieġ data addizzjonali miksuba mill-Annessi IX jew X tar-Regolament (KE) Nru .../2006 jew minn studji ekwivalenti oħra. Barra minn hekk, is-sustanzi klassifikati jistgħu jkunu sugġetti għal revizjoni fid-dawl ta' data oħra ġdida.”;

(d) fit-Taqsima 5.2.1.2, it-tieni paragrafu, it-tieni sentenza għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

“Tali prova xjentifika addizzjonali għandha normalment tkun ibbażata fuq l-istudji meħtieġa mill-Anness IX tar-Regolament (KE) Nru .../2006, jew minn studji oħra ta' valur ekwivalenti, u tista' tinkludi:”.

(12) l-Annessi VIIA, VIIB, VIIC, VIID u VIII għandhom jiġu mħassrin.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva b'effett minn (*)
Huma għandhom jinformat lill-Kummissjoni b'dan minnufih.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew tali referenza għandha takkumpanjahom meta dawn jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi ta' kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Hija għandha tapplika minn ... (*).

Minkejja t-tieni paragrafu ta' dan l-Artikolu, il-punt (6) ta' l-Artikolu 1 għandu japplika minn ... (**).

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

...

Għall-Kunsill

Il-President

...

(*) 12-il xahar wara d-dhul fis-sehh tar-Regolament REACH.

(**) 14-il xahar wara d-dhul fis-sehh tar-Regolament REACH.

L-ISTQARRIJET TAR-RAĠUNIJIET TAL-KUNSILL ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ara paġna 242 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.